

2023

**Международная
молодежная научно-
практическая
конференция имени
Каюма Насыри**

Казань

УДК 51
ББК 22.1

Министерство образования и науки Республики Татарстан
Казанский (Приволжский) федеральный университет
Институт Каюма Насыри
Управление образования исполнительного комитета
Зеленодольского муниципального района РТ
Исполнительный комитет Всемирного конгресса татар
МБОУ «Гимназия № 10 Зеленодольского муниципального района Республики Татарстан»

Материалы представлены в авторской редакции

XXI Международная молодежная научно-практическая конференция имени Каюма Насыри: материалы конференции (3 марта 2023 г., г. Зеленодольск) [электронный ресурс]. – Под.общ.ред. Шаяхметовой Л.Х. – Казань, Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2023 – 282 с.

Сборник содержит статьи, тезисы, эссе и методические разработки учащихся, студентов и молодых ученых. В работах отражены результаты самостоятельной, поисковой исследовательской работы.

© Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

Абдуллина Р.Ә. ГЛОБАЛЬЛӘШҮ ҺӘМ ЦИФРЛАШТЫРУ ШАРТЛАРЫНДА МӘКТӘПТӘ ТУГАН (ТАТАР) ТЕЛЕ УКЫТУДА ЭЛЕКТРОН БЕЛЕМ БИРУ РЕСУРСЛАРЫ.....	4
Агдамова Р.Н., Габитова Л.Х. РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	6
Аминова Г.С., Хуснутдинов Д.Х. МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ СИНОНИМОВ.....	8
Ахметова З.И., Шарифуллина Л.Н. СРАВНЕНИЕ АМЕРИКАНСКОГО И БРИТАНСКОГО ВАРИАНТОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	9
Ахметханова Д.Э. ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ	10
Ахметшина Г.Х. ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ.....	12
Башиева Д.Д., Абдуллина Р.Х. ЗАСЛУЖЕННЫЙ ВРАЧ МАРИЙ ЭЛ ЗИННЯТ ШАИПОВ.....	14
Батуева Л.М., Никифорова О.П. ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ ИЗУЧЕНИЯ ПРИМЕТ.....	17
Баширова Р.В. ГАИЛӘ БЮДЖЕТЫ (ФИНАНС ГРАМОТАЛЫЛЫГЫ ФОРМАЛАШТЫРУ БУЕНЧА УЕН-ДӘРЭС ЭШКӨРТМӘСЕ).....	20
Бәшарова Я.З.З НЧЕ СЫЙНЫФ УКУЧЫЛАРЫНЫҢ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫЛЫГЫН УСТЕРУ ӨЧЕН БИРЕМНӘР.....	24
Белов А.С., Ашрапова А.Х. ГЕЙМИФИКАЦИЯ КАК ЧАСТЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА.....	27
Былинкина Ю.Р., Гайфутдинова Ф.Р., Аюбян О.К. ИЗУЧЕНИЕ ФЕНОМЕНА ФОБИИ И СРАВНЕНИЕ ЕГО С ЧУВСТВОМ СТРАХА.....	30
Валеева А.Р. МЕТОД ПРОЕКТОВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	32
Валеева А.И. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СКАЗОК НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ.....	34
Вахрушева А.В., Никифорова О.П. РОЛЬ ТОПОНИМОВ В ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ВОСПИТАНИИ УЧАЩИХСЯ.....	37
Волкова А.В., Биянова М.В. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ УМЕНИЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	40
Габбасова Г.М. ТУГАН (ТАТАР) ТЕЛ ҺӘМ ӘДӘБИЯТ ДӘРЭСЛӘРЕНДӘ УКУЧЫЛАРДА АҢЛАП УКУ КУНЕКМӘЛӘРЕ ФОРМАЛАШТЫРУ.....	43
Газизова Г.Р. ФОРМИРОВАНИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ И ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ.....	46
Гайсина З.Р., Мухарлямова Л.Р. РОЛЬ МУЛЬТФИЛЬМОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	48
Галиева З.В. ӘЙЛӘНӘ-ТИРӘ ДӨНЬЯ ДӘРЭСЕНДӘ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫЛЫКНЫ ФОРМАЛАШТЫРУ.....	50
Галимуллина Л.Р. ФОРМИРОВАНИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ И ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ.....	54
Гарипова Д.Р. ТЕЛДӘ ВАРИАНТЛЫЛЫК КУРЕНЕШЕ ҺӘМ АНЫҢ БИЛГЕЛӘРЕ.....	57
Гатауллина Г.Ф., Мустафина И. ДӘРДМӘНД – МИЛЛӘТКӘ ХЕЗМӘТТӘ.....	59
Гатауллина Ф.Ә., Богданова Ф.Ф. ФАЗЫЛ ШӘЕХ ИҖАТЫНДА ТӘРБИЯ ЮНӘЛЕШЛӘРЕ.....	62
Гафурова Г.Р. МЕТОДЫ ИНТЕНСИВНОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	66
Гилязова Р.Р., Ашрапова А.Х. ИНТЕРАКТИВНАЯ ТЕТРАДЬ: ЭФФЕКТИВНЫЙ ИНСТРУМЕНТ СОВРЕМЕННОГО ОБУЧЕНИЯ ИЛИ ИЗЛИШНЯЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА.....	69
Гыйльмуллина Р.Н., Нуриев Р.Р. ДӘРЭСТӘ ҺӘМ ДӘРЭСТӘН ТЫШ ЭШЧӘНЛЕК ВАКЫТЫНДА МАТЕМАТИК ГРАМОТАЛЫЛЫК ФОРМАЛАШТЫРУ.....	71
Давлетшина А.А. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНОЙ ТЕТРАДИ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ.....	74
Жусуп Н.Н., Моисеева Е.В. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....	76
Загидуллина А.М. ВОСПИТАНИЕ ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ.....	80
Загидуллина И.К. РАЗВИТИЕ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ.....	82
Закирова Ф.Р., Габитов А.И. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ.....	86
Залалиева Г.З. НАЗВАНИЯ ЗАБОЛЕВАНИЙ В ДВУАЗЫЧНЫХ СЛОВАРЯХ XIX ВЕКА.....	89
Нәжметдинова М.Л., Зәйнуллина А. ТУКАЙ ИҖАТЫНЫҢ ТАРИХИ НИГЕЗЛӘРЕ.....	93
Иванова А. РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО И БОГОРОДИЧНЫЕ ЛЕГЕНДЫ В ПОЭМЕ Ф.Н. ГЛИНКИ «ТАИНСТВЕННАЯ КАПЛЯ».....	97
Идиятуллина К.Ф., Шаяхметова Л.Х. ПРИЕМЫ ГЕЙМИФИКАЦИИ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.....	99
Измаилова Ф.М. ПРИРОДНО-КЛИМАТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ КАК ПРИЧИНА СМЕНЫ МЕСТА ЖИТЕЛЬСТВА И ГРАЖДАНСТВА.....	102
Ильясова Г.Р., Денмөхәмәтөва Э.Н. СИНОНИМ БЕРӘМЛЕКЛӘР СОСТАВЫНДА ПАРЛЫ СУЗЛӘР.....	104
Ильясова Л.Р., Мухарлямова Л.Р. РОЛЬ МНЕМОТЕХНИК ПРИ ЗАПОМИНАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ.....	106
Имамиева Г.А. ОРГАНИЗАЦИЯ ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	107
Каримова А.Р. РОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	110
Кашапова Д.Р. ФӘНИС ЯРУЛЛИНЫҢ ӘДӘП-ӘХЛАК МӘСӘЛӘСЕН КУТӘРГӘН БАЛАЛАР ПРОЗАСЫН ИНГЛИЗ ТЕЛЕНӘ ТӘРҖЕМӘ ИТҮ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЕ.....	113
Костицина Д.М. О СРЕДСТВАХ ВЫРАЖЕНИЯ СЕМАНТИКИ УМОЛЧАНИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ.....	115
Кочкомбаева Н.Т. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНТРОЛЯ ПОНИМАНИЯ ПРОЧИТАННОГО НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	118
Кузнецова О.Г. ФОРМИРОВАНИЕ РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ.....	120
Макаров И.М. ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ЗНАЧЕНИЯ БЕЗЭКВИВАЛЕНТНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ.....	123
Максимова К.С., Никифорова О.П. ТОПОНИМЫ ДЕБЕССКОГО РАЙОНА УДМУРТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ.....	125
Медведева М.Н., Никифорова О.П. РОЛЬ СКАЗОК В РАЗВИТИИ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА.....	128
Мөбәрәкөва Г.Р.2 НЧЕ СЫЙНЫФ УКУЧЫЛАРЫНЫҢ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫГЫН УСТЕРУ ӨЧЕН БИРЕМНӘР.....	131
Мәгътәсимова Г.Р., Гыйләҗетдинова Д.Ф. ГАИЛӘ ТЕМАСЫНА КАРАГАН МӨКӘЛПЛӘРНЕҢ ТӘРБИЯВИ МӨМКИНЛЕКЛӘРЕ.....	134
Муранова Д.Д. РОЛЬ ТЕАТРАЛИЗОВАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	136
Мухаметзянова Л.Х. ФОРМИРОВАНИЕ И ОЦЕНКА ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ И ВНЕКЛАССНЫХ ЗАНЯТИЯХ.....	138
Набиуллина Л.Ф. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОБЛЕМНОГО ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	141
Нәҗипова Т.М. КАЛЫН КАРАҢГЫЛЫК ЭЧЕНДӘ БЕРЕНЧЕ ШӘМ.....	144
Николаева Л.К. ПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ ВЛИЯНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ИГР ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	146
Нуриева Г.М. ФОРМИРОВАНИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРНОГО ЧТЕНИЯ В 1 КЛАССЕ.....	147
Нуриева И.М. ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ.....	150
Нуриева М.М., Яббарова А.И. МАТЕМАТИКА ДӘРЭСЕНДӘ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫЛЫКНЫ ФОРМАЛАШТЫРУ БУЕНЧА БИРЕМНӘР.....	153
Паутова Г.Г., Паутова М.Э. УКУЧЫЛАРГА ЭКОЛОГИК ТӘРБИЯ БИРУ.....	157

<i>Поторочина Н.П. ТЕАТРАЛЬНОЕ ИСКУССТВО УДМУРТСКОГО НАРОДА СОВЕТСКОГО ПЕРИОДА</i>	160
<i>Равзутдинова А.И., Шаяхметова Л.Х. ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ</i>	162
<i>Рахимова Л.Р. ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ГОВОРЕНИЯ НА МЛАДШЕЙ СТУПЕНИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ</i>	165
<i>Риззатдинова Г.Х., Федотова Н.М. ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ЗНАНИЙ НА УРОКАХ ГЕОМЕТРИИ В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ</i>	167
<i>Рожкова Е.Е., Устинова О.А. РОМАН-КОМИКС «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ» Д.З.МЕЙРОВИТЦА: СРАВНЕНИЕ С ОРИГИНАЛОМ</i>	169
<i>Сабитова А.Р. РӘШИТ ӘХМӘТҖАНОВ ИҖАТЫНДА АНА ОБРАЗЫ</i>	172
<i>Савдаханова Э.Б., Хасанова А.М. РОЛЬ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ РОДНОГО (ТАТАРСКОГО) ЯЗЫКА</i>	174
<i>Садыкова А.И., Зуфарова А.Р. КОРНИ ЗИРЕКЛЕ</i>	177
<i>Сайтанова А.Э. НОВЕЙШИЕ АНГЛИЦИЗМЫ В МОЛОДЕЖНОМ СЛЕНГЕ</i>	180
<i>Семина К.Е., Свирина Л.О. ПОГРУЖЕНИЕ В ЯЗЫКОВУЮ СРЕДУ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА</i>	183
<i>Скворкина П.А. РУСТЕМ ЯХИН – СОЛДАТ, КОМПОЗИТОР, ПАТРИОТ</i>	184
<i>Скребелкина В.В. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ ОБУЧАЮЩИХ ПЛАТФОРМ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СТАРШИХ КЛАССАХ</i>	187
<i>Тухбатова А.Ю. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ШКОЛ КАЗАХСТАНА ПО ОБУЧЕНИЮ И ВОСПИТАНИЮ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ</i>	191
<i>Тынымбаева А.М. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАЗВАНИЙ ФИЛЬМОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА КАЗАХСКИЙ ЯЗЫК</i>	193
<i>Уразлыкызы А., Моисеева Е.А. РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ЧЕРЕЗ КУЛЬТУРУ В КОНТЕКСТЕ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО</i>	197
<i>Уртабаева Р.К. ФГОС ШАРТЛАРЫНДА ТАТАР ТЕЛЕ ҺӘМ ӘДӘБИЯТЫ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ ЯҢА ТЕХНОЛОГИЯЛӘР КУЛЛАНУ</i>	200
<i>Файхрахманова Г.З. ФОРМИРОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ</i>	203
<i>Файзуллина А.В., Сабирзянова Л.Х. ПРИМЕНЕНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ВЕБ-КВЕСТОВ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МОТИВАЦИИ УЧАЩИХСЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ</i>	206
<i>Фатхуллина Г.Ф., Халикова Н.Д. ЯШЬ БУЫНДА ТОЛЕРАНТЛЫК ТӘРБИЯЛӘУ</i>	209
<i>Фатыхов К.Р. ИСТОРИЯ СЕЛА АРБУЗОВ БАРАН</i>	211
<i>Фатыхова Л.Ш. ТУГАН (ТАТАР) ТЕЛ ҺӘМ ӘДӘБИЯТЫ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ УКУЧЫЛАРНЫҢ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТОЛЫЛЫГЫН УСТЕРУ АЛЫМНАРЫ</i>	214
<i>Фахрутдинова А., Мухарьямова Л.Р. ВЛИЯНИЕ ИГР НА ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ</i>	217
<i>Федоров К.Д. ВЗРОСЛЕНИЕ В «ДНЕВНИКЕ» МАРИИ БАШКИРЦЕВОЙ</i>	218
<i>Хазиева З.Ф. ПРИМЕНЕНИЕ ПРИЕМОВ РАЗВИТИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ ГЕОГРАФИИ</i>	221
<i>Халиуллина Л.З. ТЕЛГӘ ТУТРЫ ГОМЕРЕ БУЕ</i>	226
<i>Хамидова З.З., Валиуллина А. ТАҒИРҖАНОВ ГАБДРАХМАН ТАҒИР УЛЫ – КҮРЕНЕКЛЕ ӘДӘБИЯТ ГАЛИМЕ</i>	230
<i>Хамидова З.З., Гатауллин И. РАВИЛ СӘЙФЕТДИНОВ – ШАГЫЙРЬ, ПЕДАГОГ, ЯКТАШЫБЫЗ</i>	233
<i>Хуснутдинова З.Р. ИДРИС ТУКТАР ИҖАТЫНДА ХЕЗМӘТ ТЕМАСЫ</i>	237
<i>Шагитова Л.Р. ТАТАР ТЕЛЕ ҺӘМ ӘДӘБИЯТЫ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ ЯҢА ПЕДАГОГИК ТЕХНОЛОГИЯЛӘРНЕ КУЛЛАНУ</i>	238
<i>Шакирзянова Р.М., Закирова Р.Р. РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ В РАМКАХ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ</i>	242
<i>Шарафиева Р.Р. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНОЙ ГРАМОТНОСТИ</i>	245
<i>Шәйдуллина С.Л. ШӘРИФ КАМАЛИНЫҢ «КОЗГЫННАР ОЯСЫНДА» ХИКӘЯСЕНДӘ ҺӘМ «АКЧАРЛАКЛАР» ПОВЕСТЕНДӘ НАТУРАЛИСТИК ТАСВИРЛАР</i>	249
<i>Ярмухаметова Р.А. КОНТРОЛЬ ПРИ ОБУЧЕНИИ ГОВОРЕНИЮ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ</i>	252

СТАТЬИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

<i>Altynbekova A., Bektleuova A. SIMILE AS A COMPARATIVE CONSTRUCTION IN LITTLE WOMEN</i>	254
<i>Altynbekova A., Bektleuova A. ECOLINGUISTICS IN THE POPULARIZATION OF ENVIRONMENTAL KNOWLEDGE</i>	257
<i>Bolysbek Sh.N. THE INFLUENCE OF ENGLISH ON OTHER LANGUAGES</i>	260
<i>Mals A.O. SIGN LANGUAGE INTERPRETATION AS AN OBJECT OF SOCIAL TRANSLATION STUDIES</i>	264
<i>Shafigullina S.S., Svirina L.O. THE ROLE OF FORMULAIC LANGUAGE IN THE FORMATION OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCE</i>	267
<i>Shaimiev B. SUMMARY OF MASTER'S THESIS «L1 INTERFERENCE IN THE WRITING OF TATAR LEARNERS OF ENGLISH»</i>	269
<i>Zhussupova R.F., Yershova D.V. THE ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF USING ONLINE AND OFFLINE GAMES AT THE ENGLISH LESSONS FOR PRIMARY SCHOOL STUDENTS</i>	272
<i>Zhiyembay B. THE STUDY OF THE ARMENIAN-QYPCHAK HERITAGE</i>	277

ГЛОБАЛЬЛӘШҮ ҺӘМ ЦИФРЛАШТЫРУ ШАРТЛАРЫНДА МӘКТӘПТӘ ТУГАН (ТАТАР) ТЕЛЕ УКЫТУДА ЭЛЕКТРОН БЕЛЕМ БИРҮ РЕСУРСЛАРЫ

Абдуллина Рамилә Әгъзам кызы,
Г.Ибраһимов исемендәге 17 нче татар гимназиясе
(Казан шәһәре, Россия)

Резюме: Статъя посвящена проблеме информатизации образования посредством освоения электронных образовательных ресурсов. Предпринята попытка обобщения имеющихся подходов к определению понятия «электронный образовательный ресурс». В статье рассматриваются особенности ЭОР, приводятся некоторые данные исследования эффективности ЭОР при обучении родного языка.

Ключевые слова: электронный образовательный ресурс, эффективность, сайт, онлайн-платформа, цифровизация

Resume: The article is devoted to the problem of informatization of education through the development of electronic educational resources. An attempt is made to generalize the existing approaches to the definition of the concept of "electronic educational resource". The article discusses the features of EOR, provides some data on the study of the effectiveness of EOR in teaching the native language.

Keywords: electronic educational resource, effectiveness, website, online platform.

Бүгенге тормышта балалар кече яшьтән үк информациян мохит шартларында үсәләр: телевидение, интернет, компьютер, гаджетларны киң куллану аркасында белем алуда китап уку, укытучы сөйләме кебек традицион чыганаclar үзләренәң әһәмиятләрен югалтып баралар. Замана баласы өчен УКУТУЧЫ бердәнбер белем чыганагы булып саналмый бүген.

Дөнъякүләм үсеш тенденцияләре мәгариф системасына зур йогынты ясей: уку процессында интернет - глобаль мәгълүмати челтәр ресурсларын куллану мөмкинлеге артты.

Элегрәк технологик революция киләчәктә барлык белем бирү коммуникацияләрен цифрлаштыру вәгдә иткән иде, һәм менә бу "прогрессив киләчәк" житте: цифрлаштыру – безнең хәзерге чынбарлык. Теләсә кайсы башка һөнәр белгече буларак, педагог та цифрлы белемле булырга тиеш һәм цифрлы компетентлыкка ия булырга тиеш.

Россиядә «Мәгариф» милли проектын гамәлгә ашыру дэвам итә. «Мәгариф» милли проектына 6 федераль проект кергән. Шуларның берсе - «Цифрлы белем бирү мохите». Бу проект - иң мөһиме.

Дөнъякүләм мәгариф системасында тагын бер юнәлешне ассызыклау шарт: онлайн уку-укыту көннән көн активлаша бара. 2019-2020 уку елында "үзизоляция" тәртибе кертелү сәбәпле, Россия мәгариф системасында күп проблемнар тудырды: дистанцион платформаларның, электрон ресурсларның, педагогларның эзер булмавы ачыкланды. Дистанцион укыту өчен онлайн-платформалар: «Универсариум», «Россия электрон мәктәбе», «Мобиль электрон белем бирү», «Ачык мәктәп», «Учи.ру», «Якласс», "Инфошкола", «Сириус» белем бирү үзәге мәйданчыгы тәкъдим ителде. Ни кызганыч, аларның берсендә дә татар телле курслар эшләнмәгән. Милли телләр өчен махсус электрон платформалары булдыру ихтыяжы ачыкланды.

Татар телен укытуда цифрлы белем бирү ресурслары бар, шунысы куанычлы.

Мин сайтларның мөһимлек дәрәжәсен билгеләүче белгеч түгел, әмма укытучы буларак, практик күзлектән чыгып үз фикеремне житкерәсем килә, чөнки мин - кулланучы.

Кайберләренә күз салсак, түбәндәгеләрне күрергә мөмкин: ТР Мәгариф һәм Фән министрлыгы сайтында ТР Мәгарифне үстерү институты тәкъдим иткән цифрлы белем бирү ресурслары исемлеге бар. Әлеге ресурслар сыйныфлап бүленгән, сылтмалар аша кереп файдаланырга мөмкин.

Иң кулае, шәхсэн минем өчен –Tatahschool сайты. Монда шактый күп мәгълүмат табарга, материалларны укытучыга дәрәскә эзерләнгәндә дә, дәрәстә дә файдаланырга була.

Белем ру татар мәгариф порталынан миңа язучыларның сайтларына сылтама бирүләре ошый: Г.Исхакый, Тукай, Х.Халиков, Ф.Садриев, Зөлфәт, М.Кәбиров, Р.Мөхәммәдиев һ.б. Порталда электрон форматта фонохрестоматия булуы жайлы: Х.Туфан, С.Садыйкова, С.Сәйдәшев, Р.Яхин тур. истәлекләр бирелә, бу -дәрәсләрдә файдаланырга менә дигән чара. Булмас димә!” рубрикасы заманча эчтәлекле текстлар алырга мөмкинлек бирә.

Әдәбият дәрәсләрендә иң уңайлы видеоязмаларны мин Татар энциклопедия институты директоры И.А.Гыйләжев “тавышландыруында” эшләнгәннәрен файдаланам. Ютуб каналында А.Гыйләжев, Ф.Яруллин, И.Юзеев, Ш.Галиев һ.б. язучылар тормышы һәм ижатына тулы һәм шул ук вакытта бик жыйнак, жайлы итеп күзәтү ясала.

Татар теле укытучыларына тәкъдим ителә торган ресурсларны карап чыккач, шундый нәтижә ясарга мөмкин: Әлеге интернет ресурслар түбәндәгеләрне үз эченә ала:

- Татар теле һәм әдәбиятынан методик һәм дидактик чаралар туплаган сайтлар;
- Электрон дәрәсләкләр;
- Укытучыларның шәхси сайтлары;
- Өстәмә мәгълүматлар бирүче сайтлар;
- Еш кына кулланма буларак укытучыларга биремнәр эшләү өчен конструкторлар исемлегә бирелә. Бу - укытучы өчен иң кирәклесе.

Шәхсэн үзем, “Мультиурок” сайтында туган (татар) телендә белем торган белем бирү оешмалары өчен татар теле һәм әдәбиятынан электрон тестларны даими урнаштыра барам. Әмма аның бер уңайсыз ягы бар, минем тарафтан эшләнгән тестны теләсә кайсы укучы кереп эшләсә дә, чит укытучылар үз сыйныфлары буенча тулы картинаны күрә алмыйлар, ә бала үз нәтижәсен генә укытучысына күрсәтә ала. Шунның өстенә, бу сайтта бала тестны берничә тапкыр кереп эшли ала, хәтта башка фамилия-исем язып та. Бу ресурс бик үк камил булмаса да, башка сайтлардан укытучы өчен катлаулы булмасы, тиз һәм уңайлы булуы белән үзенә жәлеп итә.

“Google Classroom” платформаларында татар теле һәм әдәбияты буенча материаллар урнаштырырга мөмкин. Бу да укытучының шәхси документлары тора торган сайт һәм аңардан башка чит педагоглар файдалана алмый.

Ютуб каналда татар теле һәм әдәбияты буенча материаллар табарга була. Бигрәк тә әдәбият буенча видеоязмалар күп очрый, аларны күчәрәп алырга яки сылтама аша кереп карарга була. Әмма татар теле грамматикасы буенча Ютуб каналда материаллар бик аз. Ара-тирә “Татар морфологиясе” буенча материалларны дәрәстә кулланарга мөмкин.

Шунысы куанычлы: 2020-2021 нче уку елында республикада туган (татар) телен укытуны СберКласс электрон белем бирү платформасына беркетү буенча шактый саллы эш башкарылды, әмма бүгенге көнгә кадәр ул барлык республика мәктәпләре укытучылары өчен ачык түгел.

Укучыларның интернет чөптәренә булган уңай мөнәсәбәтләрен күздә тотып, электрон белем бирү ресурслары аша фәнгә карата кызыксыну уятырга, белем сыйфатын күтәрергә мөмкин. Киләчәктә туган телне укытуда балаларны кызыктыра алырлык заманча технологияләр уңай нәтижә бирсен иде дигән теләктә калыйк.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

<http://balarf.ru/>

<http://tatarschool.ru/>

belem.ru

РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Агдамова Р. Н., Габитова Л.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный
университет (г. Казань, Россия)

Резюме: Статья посвящена определению форм и методов работы, способствующих развитию творческих способностей учащихся на уроках английского языка. Проведено экспериментальное исследование развития креативно-творческого мышления. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что творчество является неотъемлемой частью при изучении английского языка.

Abstract: The article is devoted to the definition of forms and methods of work that contribute to the development of students' creative abilities in English lessons. An experimental study of the development of creative thinking has been carried out. Based on the study, the author comes to the conclusion that creativity is an integral part of learning English.

Ключевые слова: творческие способности, педагогический успех, развитие, лингвистическая атмосфера, методика

Key words: creativity, pedagogical success, development, linguistic atmosphere, methodology

Актуальность работы состоит в том, что на сегодняшний день в методологии особенно остро выделяется вопрос повышения качества учебного процесса по иностранному языку, что включает в себя поиск новых, более эффективных и творческих приемов обучения.

Целью данной курсовой работы является анализ теории и практики по развитию творческой составляющей на уроке иностранного языка.

В данной работе была продемонстрирована важность творческого процесса в образовании на примере его применения на уроках английского языка в начальных классах.

Большой вклад в изучении данной темы внесли авторы: О. Ф. Родин, Ю. В. Дубовицкая, Я. А. Мокина, Г. Е. Марков, О. А. Шумская.

В первой части работы были проанализированы психологические особенности детей младшего школьного возраста, а также формы и методы по развитию творческих способностей на уроке иностранного языка. По мнению различных ученых-психологов, использование в этот период различных форм и видов творческой деятельности как нельзя лучше сказывается на продуктивности учащихся. Благодаря такому формату работы, информация, полученная во время занятий лучше воспринимается и запоминается учениками.

Вторая часть посвящена описанию проведения опытно-экспериментальному исследованию развития творческих способностей учащихся на уроке иностранного языка. Базой для нашего эксперимента стала МБОУ «Гимназия №5» Авиастроительного района г. Казани. Участниками эксперимента стали ученики 3 «Б» класса. Учащиеся изучают английский язык по УМК «Spotlight» с нагрузкой два часа в неделю. Эксперимент проходил в три этапа:

1) Констатирующий этап эксперимента подразумевает под собой сообщение исходных данных для последующего исследования. Обработка результатов в экспериментальной группе учащихся показала, что большинство не умеют выразительно читать и передавать настроение героя рассказа. На низком и среднем уровне сформировано умение пересказа и умение отвечать на вопросы по прочитанному рассказу. Только 15% учеников могут самостоятельно составить небольшой текст на английском языке из предложенных слов.

Учитывая данные диаграмм можно увидеть, что в контрольном классе больший процент учеников с высоким уровнем сформированности предметных умений, которые умеют выразительно читать. В экспериментальном классе преобладает низкий и средний уровень

сформированности предметных умений. По итогу, в экспериментальном классе необходимо сделать акцент на выразительном чтении, на чтении по ролям.

2) Формирующий этап подразумевал под собой проведение уроков английского языка, на которых обучающиеся получили навыки по реконструкции текста, установлению последовательности сюжетных событий, работе в коллективе, созданию проектов.

3) Контрольный этап подразумевал проведение диагностической работы. Были представлены задания разной сложности: осуществлять творческий пересказ, формулировать простые вопросы и отвечать на них, уметь описывать внешность героя, самостоятельно сочинять небольшой текст по шаблону.

По результатам контрольного эксперимента видно, что, по сравнению с результатами констатирующего эксперимента, средний уровень сформированности предметных умений повысился. Таким образом, цель опытно-экспериментальной работы достигнута, уроки иностранного языка проведены. Сформированы предметные умения по теме «Творческая деятельность учащихся на основе изучения английских сказок и стихов». Было замечено, что в экспериментальном классе произошли значительные изменения, благодаря проведённому формирующему эксперименту.

Список использованной литературы:

1. Ахраменко Е. В. Сказка на уроке иностранного языка // Молодой ученый. — 2019. — № 46 (284). — С. 252-253.
2. Белова Е.С. Одаренность в дошкольном и школьном возрасте: вариативность проявлений и возможностей. – М.: ПетроПресс, 2017. – 164 с.
3. Борисова Л.Г. Педагогика общей заботы //Сибирский педагогический журнал // Молодой ученый. — 2006. — № 21 (289). — С. 161-163.
4. Дружинин В.Н. Об основных направлениях развития воображения дошкольников и школьников // Вопросы психологии. – 2012. – Вып. 6. – С. 52-59.
5. Дубовицкая Ю.В. Педагогические условия развития творческих способностей школьников в процессе обучения.–Томск, 2002 -162с.
6. Зюкова В. А. Роль чтения в методике преподавания иностранного языка // Молодой ученый. — 2016. — № 7.5 (111.5). — С. 46-47.
7. Кудряшов Н.И. Ребенок: новый подход к диагностике творческих способностей // Дошкольное воспитание. – 2015. – Вып. 9. – С. 35-44.
8. Лукьянчикова Н.В. Обучение иностранному языку на начальном этапе обучения // Начальная школа – 2001 - №11 – С.49-51.
9. Марокова Г. Е. Роль учителя английского языка в развитии творческого мышления и творческих способностей учащихся // Молодой ученый. — 2016. — № 9 (113). — С. 1141-1143.
10. Поляков С.Д. Коллективное творческое воспитание: перезагрузка. – М.: Национальный книжный центр, ИФ «Сентябрь», 2016. – 176с.
11. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка. // ИЯШ – 1991 - №2 С.3-10.
12. Шумская О. А. Развитие творческих способностей учащихся на уроках иностранного языка с применением современных педагогических методик // Молодой ученый. — 2020. — № 43 (333). — С. 143-145.
13. Яковлева Е.Л. Психология развития творческого потенциала личности. – М.: Московский психолого – социальный институт, 1997. – 224 с.

МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ СИНОНИМОВ

Аминова Г.С., Хуснутдинов Д.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный университет,
(г. Казань, Россия)

Резюме. Цель данной статьи состоит в выявлении актуальных проблем изучения синонимии в современной школе и определении путей их разрешения средствами инновационных технологий. Эффективность данных технологий показана на разных этапах освоения учебного материала. Технология интерактивного обучения обладает огромным потенциалом в изучении синонимии, поскольку способна к интеграции элементов других технологий, взаимно дополняющих и усиливающих обучающий эффект друг друга на качественно новом уровне.

Abstract: The purpose of this article is to identify the actual problems of studying synonymy in a modern school and to identify ways to solve them by means of innovative technologies. The article proposed an innovative system of working with synonymy in primary, middle and high school on the basis of interactive interaction of students.

Ключевые слова. синонимия, синонимический ряд, инновация, инновационные технологии, лексикология, методы, технологии.

Key words: synonym, education, interactive technologies, lexicology, methods, technologies.

Слова и выражаемые ими значения существуют в нашем сознании не отдельно друг от друга, а объединенными в разные группы. Удивительно, но основой для разделения на группы может служить как сходные, похожие значения, так и выражение противоположных значений. Знание синонимии языка позволяет учащимся четко, образно выражать свои мысли, избавиться от повторений, понимать и различать смысловые оттенки отдельных слов того или иного синонимического ряда, формировать адекватное представление о явлениях и событиях действительности, выраженных синонимами.

В начальных классах обучающиеся начинают изучать синонимы на уроках татарского языка. Среди предлагаемых упражнений есть такие, как поиск синонимов к заданным словам, продолжение рассказа с использованием синонимов и составление предложений, включая синонимические слова. В школах дальнейшая работа по изучению и практическому применению знаний продолжается в среднем звене на протяжении раздела «Лексикология и культура речи» [3, с. 41]. Здесь привлекает внимание отсутствие скучных видов работы, стремление к разнообразию. На вводном этапе учащимся предлагаются синонимические слова, которые ученик должен проанализировать и дать объяснение о наличии или отсутствии различий между ними, и только после этого дается теоретический материал. В теории дается определение понятия «синоним», разъясняются термины как синонимический ряд, доминанта в синонимическом ряду, дополнительно предлагается материал о «Словаре синонимов татарского языка».

Одной из увлекательных платформ для использования в обучении синонимам является LearningApps.org. Он радует учителей своей эффективностью и простотой в использовании, привлекает учащихся интересными, разнообразными заданиями и формами работы. Таким образом, в ходе выполнения заданий интерактивной игры, учащиеся пополняют словарный запас, знакомятся с видами синонимов, особенностями их употребления.

В девятом классе синонимия изучается как основа стилистики. Авторы учебника утверждают, что в синонимические отношения вступают не только слова, но и фразеологические обороты, словоформы, словосочетания, предложения, то есть даются сведения о лексических синонимах, фразеологических синонимах, морфологических синонимах и синтаксических синонимах. В учебниках даются разнообразные задания для более детального изучения и понимания нового материала. Например, С.М. Ибрагимов, Ф.С.Сафиуллина [1], В.Х. Хаков [2, с. 116] предлагают задания на карточках для более

углубленного изучения. Как еще одну форму заданий, невозможно не упомянуть онлайн - квест для обучающихся. Например, с помощью платформы Surprizeme можно сделать интересные квесты на любые темы. Новое задание на платформе называется “событие”, и для перехода к каждому новому событию разработчик квеста может установить новое условие. Данный квест помогает им углубить знания о лексических, морфологических, фразеологических и синтаксических синонимах.

Обогащение словарного запаса учащихся синонимами на уроках татарского языка и литературы должно осуществляться в синтезе. Знание синонимии языка позволяет учащимся четко, образно выражать свои мысли, избавляться от повторения слов, формировать адекватное представление о явлениях действительности, выражаемых синонимами.

Список использованной литературы:

1. Ибраһимов С.М., Сафиуллина Ф.С. Практик стилистика: V – VIII класслар өчен күнегүләр жынтыгы. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1978. – 144 б.
2. Хаков В.Х. Татар әдәби теле (стилистика). – Казан: Татар. кит. нәшр., 1999. – 304 б.
3. Харисова Ч.М., Максимов Н.В., Сәйфетдинов Р.Р. Татар теле: 5 сыйныф: татар телендә гомуми белем бирү оешмалары өчен дәреслек. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2015. – 207 б.

СРАВНЕНИЕ АМЕРИКАНСКОГО И БРИТАНСКОГО ВАРИАНТОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*Ахметова З.И., Шарифуллина Л.Н.
МБОУ «Школа №82» Приволжского района г. Казани*

Аннотация. Статья посвящена сравнению американского и британского вариантов английского языка.

Ключевые слова: британский английский, американский английский, колонизация Америки.

Abstract. *British English is the accepted language of international communication these days. The demand for it in society is growing. At present, the American version of the English language has become especially widespread.*

Keywords: *British English, American English, colonization of America.*

Британский английский язык в наши дни является общепринятым языком международного общения. Потребность к нему в обществе растет. В настоящее время особенное распространение приобрел американский вариант английского языка. Глубокая колонизация Америки англичанами, величайшая волна которой пришлась на 17 век, принесла в Америку английский, который начал приживаться на местные языки и новопривывшие: немецкий, французский, испанский. Американский английский язык, отделенный от Англии тысячами километров океана и отсталой системой коммуникации, перестал формироваться в темпе Британского, а начал изменяться независимо в среде большого числа переселенцев из различных стран, что, собственно, и привело к той разности в языках, которую мы наблюдаем сейчас.

Сегодня нельзя не принимать во внимание тот факт, что мы практически каждодневно соприкасаемся с американским видом английского языка, следя американские фильмы, слушая американскую музыку и читая этикетки на продуктах и товарах американского производства. Свою лепту в языковую практику нынешних школьников вносит всеобщая компьютерная сеть Internet. Сейчас больше, чем две трети Web-страниц представлено на

английском языке. Разумеется, мы замечаем различия вида языка, с которым мы сталкиваемся на практике, от того, который мы изучаем в школе. Следовательно мы должны быть компетентны в вопросах отличий между американским и британским (Queen's English) вариантами языков.

Всем вышеизложенным объясняется актуальность данной работы.

Цель работы – систематизировать основные отличия британского и американского вариантов английского языка.

В ходе исследовательской работы мы ознакомились с историей возникновения различных вариантов английского языка, изучили литературу о различии между ними, собирали примеры и составили мини словарь наиболее активно используемых британско-американских соответствий.

Нужно сказать, что правильный базовый английский нужен, и для того, чтобы понимать и другие варианты языка, диалекты и особенности. И чтобы смочь их освоить. Человек с хорошим классическим английским нигде не пропадет и, если будет надо, достаточно легко сможет перестроиться, привыкнуть к другой модификации языка. Начинать с британского варианта надо еще и потому, что это наиболее полный и богатый язык.

ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Ахметханова Д.Э.

Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань, Россия)

Резюме: Статья посвящена особенностям развития лексического навыка речи у младших школьников. Лексика, которая изучается на младшем этапе обучения иностранному языку, является базовой лексикой, относится к продуктивному словарному составу, и в процессе дальнейшего изучения английского языка такие лексические единицы должны употребляться автоматически.

Abstract: The article is devoted to the features of the development of the lexical skill of speech in younger students. Vocabulary, which is studied at the early stage of teaching a foreign language, is the basic vocabulary, belongs to the productive vocabulary, and in the process of further learning of the English language, such lexical units should be used automatically.

Ключевые слова: лексические навыки, базовая лексика, лексическая единица, обучение иностранному языку, устная форма, самостоятельное чтение.

Key words: lexical skills, basic vocabulary, lexical unit, foreign language teaching, oral form, independent reading.

В процессе подготовки к изучению новой лексики преподавателем необходимо учитывать следующие особенности:

– важно проанализировать лексику, которая должна быть введена в словарный состав обучающихся, и определить возможные трудности, которые могут у них возникнуть в процессе ее освоения;

– важно вводить новую лексику дозированно и организовать верно процесс ее освоения;

– важно также обратить внимание на тот факт, как будет происходить семантизация лексики, как она будет представлена обучающимся;

– для того, чтобы реализовать принцип наглядности, нужно верно подобрать иллюстративный материал;

– в заключительный этап введение новой лексики сводится к выбору тех видов упражнений, которые будут использованы для первичной тренировки употребления данных лексических единиц.

а младшем этапе обучения освоение новой лексики может быть связано с игрой. Использование игровых технологий повышает мотивацию обучающихся, облегчает им процесс обучения, способствует большей заинтересованности.

На младшем этапе обучения иностранным языкам в рамках развития лексических навыков можно использовать следующие приемы:

– проговаривание слов за учителем, которое должно осуществляться хором и индивидуально для тех обучающихся, у которых будут выявлены проблемы проговаривания того или иного слова или словосочетания. В данном контексте важно обратить внимание обучающихся на то, что лексическую единицу необходимо запомнить;

– проговаривание слова или словосочетания за диктором. Такой прием работы ориентирован на то, чтобы выработать правильное произношение, составление словосочетаний с использованием новой лексической единицы, поскольку словосочетание является основой для построения высказывания. Такой прием работы важно проводить под руководством учителя.

– устное восприятие слова с другими словами. Выполняется такой прием работы после того, как учащиеся ознакомятся со звуковой формой слова. В данном случае они учатся воспринимать графическую форму новой лексической единицы в письменном тексте;

– завершающим этапом является запись слова. Этот прием используется тогда, когда обучающиеся уже освоили звуковую и графическую форму слова.

Таким образом, мы приходим к выводу о том, что изучение лексических навыков релевантно для выполнения основной цели обучения, которая заключается в том, чтобы развить коммуникативные способности обучающихся, то есть научить их общаться на иностранном языке в ситуациях реального общения. В процессе обучения лексике на начальном этапе важно основываться на принципе наглядности, понимать, что лексика на данном этапе обучения является базовым словарем, и в дальнейшем именно этот лексический пласт станет основой для дальнейшего изучения иностранного языка.

Список использованной литературы:

1. Давыдова Ю.Г. К вопросу о понятии «лексическая компетенция» на продвинутом уровне владения иностранными языками // Альманах современной науки и образования. – 2013. №5(72). – С. 55-60.

2. Коваленко Е.Г., Цатковская Ю.С. Принципы формирования лексических навыков младших школьников на уроках английского языка // The Scientific Heritage. – 2020. – №45-7 (45). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/printsiyu-formirovaniya-leksicheskikh-navykov-mladshih-shkolnikov-na-urokah-angliyskogo-yazyka> (дата обращения: 18.02.2023).

3. Пассов, Е.И., Кузнецова, Е.С. Формирование лексических навыков [Текст]: учебное пособие / Е.И. Пассов, Е.С. Кузнецова. – Воронеж: НОУ «Интерлингва», 2002. – С. 40.

ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Ахметишина Г.Х.
МБОУ «Тюлячинская СОШ»
(с. Тюлячи, Республика Татарстан, Россия)

Резюме: Статья посвящена обмену опытом по заявленной теме. Показаны интернет-ресурсы, сайты, помогающие подготовиться к уроку.

Summary: The article is devoted to the exchange of experience on the stated topic. Internet resources and websites that help to prepare for the lesson are shown

Ключевые слова: цифровые технологии, урок.

Keywords: digital technologies, lesson

Мы, учителя, всегда хотим сделать уроки более интересными, запоминающимися для ребят. И перед нами встаёт вопрос: что нужно сделать для того, чтобы ребятам было интересно на уроке. А необходимость использования цифровых технологий в образовательном процессе продиктована самой жизнью: дети живут в технологическом пространстве и в школе, и дома. И педагогические технологии не остались в стороне от всеобщего процесса компьютеризации. Цифровые технологии дают возможность повысить интерес к предмету, делая процесс обучения более увлекательным, запоминающимся.

Исходя из этого, использование информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе является актуальной проблемой современного школьного образования. Сегодня необходимо, чтобы каждый учитель по любой школьной дисциплине мог подготовить и провести урок с использованием ИКТ. Для этого необходимо изменить роль ученика: из пассивного слушателя сделать его активным участником процесса обучения. Главной составляющей успешного обучения является мотивация обучающегося. Применение современных технических средств обучения позволяет добиться желаемого результата. Использование современных информационных технологий на уроках делает обучение ярким, запоминающимся, интересным для учащегося любого возраста, формирует эмоционально положительное отношение к предмету.

Мы используем электронные ресурсы учебного назначения: презентации к урокам, логические игры, тестовые задания, ресурсы Интернета. Цифровые технологии используются нами на всех этапах урока: при объяснении нового материала, закреплении, повторении, обобщении, контроле.

Для сопровождения уроков русского языка и литературы сегодня разработано множество цифровых продуктов, которые учителя активно используют на уроках и во внеклассной деятельности. Перечислю их

1. ЦОР по русскому языку – хорошие помощники учителя, они решают сразу несколько задач, в том числе облегчают учащимся понимание и запоминание учебного материала, пробуждают у них интерес к изучаемым темам. Например: <http://fcior.edu.ru/>

2. Использование интернет-ресурсов позволяет представить вниманию учащихся уникальные материалы для уроков литературы, совершать виртуальные экскурсии по музеям писателей, получать возможность знакомиться с произведениями, которые не всегда можно найти в печатном виде. Могут совершить путешествие по тому же маршруту, который проходили писатели или их герои. Например: <https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1lgpIKPGqMakv9Dw8tsUYkjOLD8ToNTM5&ll=59.14098848512006%2C77.55956865267737&z=4>

<https://learningapps.org/display?v=pski720ok19> выявление знаний учащихся

Можно всем классом составлять презентацию: <https://u.to/l O-GQ> или работать с виртуальной доской <http://linoit.com/users/SsvetlanaL/canvases/Literatura.6A>

По русскому языку можно составить ментальные карты: <https://www.mindmeister.com/ru/1527546756?t=TPMsMlm5Gp>

Или задания по программе <https://learningapps.org/display?v=pku7s052n20>

3. С большим интересом наши обучающиеся работают на уроках, проводимых в форме игры. Интеграция обычного урока с ИКТ позволяет переложить часть своей работы на ПК, делая при этом процесс обучения более интересным, разнообразным, продуктивным. Становится более быстрым процесс записи определений, других не менее важных частей материала, так как оно выводится на экран. Кроме того, у обучающихся работает сразу несколько видов памяти. Необходимо помнить о том, что среди детей есть аудиалы, визуалы. Поэтому одному нужно увидеть, другому достаточно услышать материал, а если и видишь, и слышишь, то результат будет выше. А ведь именно этого мы и добиваемся на своих уроках. <https://learningapps.org/display?v=ppcwyukyn19>

4. Использование компьютерного тестирования повышает эффективность учебного процесса, заставляет обучающихся быть на уроках активными, даёт возможность быстрой обратной связи учителя с обучающимся. Немаловажным преимуществом является немедленное оценивание обучающихся. <https://clck.ru/Np89t>

Сеть Интернет несет громадный потенциал образовательных услуг и становится составной частью современного образования. Получая из сети учебно-значимую информацию, учащиеся приобретают навыки:

- целенаправленно находить информацию и систематизировать ее по заданным признакам;

- видеть информацию в целом, а не фрагментарно,
- выделять главное в информационном сообщении.

- Использование интерактивной доски

Возможности компьютера могут быть использованы в предметном обучении в следующих вариантах:

- частичная замена деятельности учителя компьютерными обучающими программами (по отдельным темам, вопросам предмета) состоит в использовании учителем своего сценария изучения учебного материала с применением фрагментов имеющегося программного обеспечения по предмету.

- фрагментарное, выборочное использование дополнительного материала, аудио-видеофрагментов из электронных хрестоматий, энциклопедий, музеев, контролирующих и других дополнительных материалов предметного учебно-методического комплекта;

- использование тренировочных программ для закрепления материала.;

- использование диагностических и контролирующих материалов, имеющихся на электронном носителе или разработанных учителем;

- выполнение домашних самостоятельных и творческих заданий учащимися с последующей демонстрацией их на уроках или внеклассной работе.

Работа по этим технологиям не только сохраняет структуру общеобразовательного цикла, полностью соответствует требованиям обязательного минимума содержания образования, но и:

- способствует повышению познавательного интереса к предмету;
- содействует росту успеваемости учащихся по предмету;
- позволяет учащимся проявить себя в новой роли;
- формирует навыки самостоятельной продуктивной деятельности;
- способствует созданию ситуации успеха для каждого ученика.

Единственное возможное препятствие возможности воспроизведения данного опыта в образовательном учреждении – отсутствие технического минимума для разработки и использования электронно-методических материалов. В нашей школе есть необходимые информационные ресурсы: компьютерный класс, наличие компьютера в учебных кабинетах, доступ в Интернет.

Мы уверены, что ИКТ на уроках русского языка и литературы, впрочем, как и на любых других уроках, не только возможны, но и необходимы. Мы живем в информационном обществе. Наши дети - это поколение визуалов, они привыкли получать информацию с

мониторов и дисплеев. Применение ИКТ существенно расширяет возможности современного урока.

Таким образом, у учащихся формируются ключевые компетентности:

- умение обобщать, анализировать, систематизировать информацию по интересующей теме;
- умение работать в группе;
- умение находить информацию в различных источниках;
- коммуникативная компетентность;
- осознание полезности получаемых знаний и умений.

В заключение отмечу, что необходимо исходить из утверждения о том, что компьютер не заменит учителя или учебник, поэтому он рассчитан на использование в комплексе с другими имеющимися в распоряжении учителя методическими средствами. Естественно, использование компьютера на каждом уроке не реально, да и не нужно. Каждый учитель должен планировать свои уроки так, чтобы использование компьютерной поддержки было наиболее продуктивным, уместным и интересным.

ЗАСЛУЖЕННЫЙ ВРАЧ МАРИЙ ЭЛ ЗИННЯТ ШАИПОВ

*Баишева Д.Д., Абдуллина Р.Х.
МБОУ СОШ с. Индерка Сосновоборского района
(Пензенская область, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена изучению жизнедеятельности Шаипова Зиннята Идрисовича, человека, который посвятил свою жизнь медицине. Его жизнь и работа для многих является примером до сих пор. Жизненный путь этого человека – путь неустанного труда, совершенствования, стремления преданно, до самоотречения служить людям. В ходе исследования узнали о его жизненном пути. Поняли, как важно уметь преодолевать препятствия на пути к своей цели.*

Astract: *This article is dedicated to the study of life of Zinnyat Idrisovich Shaipov who devoted his entire life to Health Care. His life and professional activity is a vivid example for us to follow. The life path of this man is the path of tireless work, self-improvement and his aspiration to serve his country and its people faithfully and with self-denial. The results of the conducted research are as follows: we have learnt about his life and realized how important it is to be able to overcome all kinds of obstacles on the way to achieve one's goals.*

Ключевые слова: *судьба человека, медицина, пример для подражания, служение людям.*

Key words: *the fate of a man, Health Care, an example to follow, service to people.*

Россия – большая страна с многовековой историей. Немало талантливых людей родила и вскормила земля. Есть среди них люди заслуженные и известные. Есть и другие, не менее талантливые, не добившиеся широкой известности, но от этого не перестающие быть интересными для земляков. В нашей исследовательской работе мы хотим рассказать о судьбе Шаипова Зиннята Идрисовича, о человеке, который посвятил свою жизнь медицине. Его жизнь и работа для многих является примером до сих пор. Он очень скромный человек, не любит рассказывать о себе, быть в центре внимания. Поэтому мы попросили его родную сестру, сыновей рассказать о нем, ознакомились с информацией из краеведческих публикаций, из газет, из интернета, и, таким образом, многое узнали о нем и как о специалисте, и как о человеке. Жизненный путь этого человека - путь неустанного труда, совершенствования, стремления преданно, до самоотречения служить людям.

Считаем свою работу актуальной, потому что, собирая материал и рассказывая о жизни выдающихся людей, мы испытываем гордость за свой край, за свое село. К тому же современное общество как никогда нуждается в примерах для подражания.

Цель исследовательской работы: изучить жизнь и трудовую деятельность Шаипова Зиннята Идрисовича, уважаемого человека, врача высшей категории, заслуженного врача Мари Эл, ординатора детского отделения ЦРБ и показать, что его жизнь – это пример мужественности, стойкости и трудолюбия.

Методы исследования: теоретические: изучение и анализ документов и литературы; социологические: интервьюирование.

Объектом исследования выступает биография Шаипова Зиннята Идрисовича, брата моей прабабушки. Предмет исследования - жизненный путь З.И.Шаипова, его вклад в развитие медицины.

Практическая значимость: материалы данной исследовательской работы могут быть использованы на внеклассных занятиях по краеведению.

Новизна работы заключается в использовании документов и фотографии из семейного архива Шаипова З.И., воспоминаний родственников, сопоставление и обобщение фактов из разных источников и литературы.

Шаипов Зиннят Идрисович родился 3 мая 1941 года в селе Нижний Шкафт Никольского (Лунинского) района Пензенской области. В семье Магруй Мусеевны и Идрис Хайруллоевича Шаипова были шестеро детей (выжили пять). Братья Касим и Зиннят получили высшее образование, а Зайтуня (моя прабабушка), Саня и Рауза- среднее.

Дед, а затем и родители Зиннята, старожилы села Индерка, вынуждены были покинуть родные места в период раскулачивания и коллективизации. Мельницу деда конфисковали, а дом отобрали и передали во владение сельского совета. Дед вынужден был тайно переправить свою семью (11 человек) за 100км от своего дома. Семья обосновалась на лесоучастке по заготовке древесины в 3-4 км от Нижнего Шкафта. Покинув Индерку, он избежал вместе со своей семьей ссылки. Вернулся дед в Индерку в 1953 году, сразу после смерти И.В. Сталина. Выкупил свой дом у сельского совета и умер в нем возрасте 90 лет.

Отец Зиннята Идрис Хайруллоевич (мой прапрадед) был человеком грамотным. Окончил медресе, много читал. В числе первых вступил в колхоз. Кто-то пустил слух, что он сын (кулака) занимается в колхозе вредительством. Верные друзья предупредили Идриса о доносе и он с женой, грудной дочкой, также тайно перебрались к отцу в Нижний Шкафт. Идрис работал с отцом на лесоучастке до 1941 года. Идрис Хайруллоевич в 1941 году попал на фронт пехотинцем. Воевал с фашистскими захватчиками на Курской дуге. На войне получил несколько боевых наград. В одном из ожесточенных боев он получил тяжелое ранение в лицо. Пролежав несколько месяцев в госпитале, его умирающего привезли домой. Он получил первую группу инвалидности и был комиссован домой. Состояние было критическое, он был истощен.

Хотя ему было очень тяжело, но он сумел выжить для того, чтобы потом рассказать своим детям и внукам обо всем, что пришлось испытать и увидеть. Позже Идрис Хайруллоевич стал работать сторожем, затем конюхом и сплавщиком леса. Война оставила в нем след ужасных и трагических воспоминаний, о которых было тяжело вспоминать. Порой, оставаясь один, он плакал, но всячески скрывал это от своих родных и близких. Он дожил до глубокой старости. Умер в октябре 2002 года. Ему было 94 года. У него было 6 детей, 10 внуков, 14 правнуков. [1]

Зиннят после окончания 1 четверти 10 класса средней школы с. Нижний Шкафт перевелся в Сосновоборскую среднюю школу, которую он окончил в 1959г. После окончания дирекция дала ему направление для поступления в Пензенский педагогический институт. Пришлось отказаться из-за отсутствия материальных средств (денег). Проработав год на «шабашке» и заработав немного денег, он поступил в 1960 г. в Казанский медицинский институт.[2]

Для Зиннята это были самые трудные годы в плане материального обеспечения. Чтобы выжить и продолжить учебу в институте, приходилось работать на разгрузке товарных вагонов, подрабатывать в туберкулезном госпитале.

В 1966г. окончив институт с отличием и получив диплом врача-педиатра, Зиннят избрал (по собственному желанию) для своей работы г.Волжск (Марийская АССР): река Волга, лес, озера, все средства коммуникаций, близость Казани для учебы будущих детей.

В Волжске Зиннят Идрисович работал 7 лет участковым педиатром, а в 1973-1975гг. учился в клинической ординатуре по общей педиатрии при Казанском ГИДУВе (государственный институт для усовершенствования врачей).

После окончания ординатуры в 1975-2002 гг. работал заместителем главного врача ЦРБ по детству и родовспоможению. С 2002г. по 2021г., Зиннят Идрисович- врач высшей категории - продолжал трудиться ординатором детского отделения ЦРБ. В 1996г. Указом Президента Республики Мари Эл ему было присвоено почётное звание «Заслуженный врач Мари Эл»[4]. Оставался любимцем детей и взрослых пациентов детского отделения. Детское отделение МУЗ «Волжская ЦРБ» в 2008 году выиграли грант Президента РМЭ. Зав. отделением Кравченко О.Б., врачи –педиатры – Рябова Т.А., Шаипов З.И. и коллектив среднего медперсонала во главе со старшей медсестрой Серегиной Т.В. в номинации «Лучшее детское отделение ЦРБ»[5]. Зиннят Идрисович воспитал несколько поколений докторов.

Вместе с женой Соней они воспитали двух сыновей (Приложение№1): Артур, окончил авиационный и финансово-экономический институт и Марат - Бауманский институт. В 2006 году у Зиннята Идрисовича умерла жена, но его интерес к жизни не был потерян. Все свободное время он проводил на своей даче: выращивал фруктовые деревья, кустарники, ягоды, овощи и зелень. Очень любил рыбалку. Постоянно его тянуло на малую родину, в Нижний Шкафт и Индерку. Когда бывал в Индерке, то гостил обычно у своей сестры Раузы. Много времени гулял по лесу, подолгу сидел на берегу реки Суры. К сожалению, сейчас Зиннят Идрисович болеет. Земляки, родные и близкие желают ему крепкого здоровья и долголетия.

В ходе исследования мы узнали о жизненном пути Шаипова Зиннята Идрисовича. Поняли, как важно уметь преодолевать препятствия на пути к своей цели. Его жизнь-это пример служения людям. Таких людей никогда не забывают. Мою работу можно использовать в школьном музее, на классных часах, на занятиях по краеведению. Хочу поблагодарить всех, кто помог мне в поиске материалов. Особое спасибо сыновьям героя моего исследования Артуру Зиннятовичу и Марату Зиннятовичу за фотографии и документы из семейного архива.

Список использованной литературы:

- 1.Интервью с Зябировой Раузой Идрисовной, 1939г.р. (в девичестве Шаиповой), сестрой Шаипова З.И.. Взято Баишевой Д.9.03.2022.
- 2.Интервью с Шаиповым Артуром Зиннятовичем (сын Шаипова З.И.). Взято Баишевой Д.10.03.2022.
3. Интервью с Шаиповым Маратом Зиннятовичем (сын Шаипова З.И.). Взято Баишевой Д.11.03.2022.
- 4.Удостоверение к государственной награде Республики Мари Эл.
5. Под сводом векового бора. Энциклопедия Сосновоборского края/сост.: А.И. Дворжанский, С.В.Зелёв.-М.:Изд. Отдел Кузнецкой епархии, 2021.-812с.: 1653 ил.
6. Щапов В.А. Биографии известных людей Сосновоборского района. Пенза. 2014. 334с.

ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ ИЗУЧЕНИЯ ПРИМЕТ

Батуева М.Л., Никифорова О.П.

Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко
(г. Глазов, Россия)

Резюме: Статья посвящена формированию лексических навыков учащихся на уроках удмуртского языка как второго на основе изучения примет. Подробно раскрыто значение термина «лексический навык». Раскрывается, как народный фольклор, а именно приметы, влияют на формирование лексического навыка обучающегося. На основе приведённого исследования в статье рассматриваются следующие аспекты: технология использования народных примет при формировании лексических навыков; использование заданий на уроках, связанных с различными приметами.

Abstract: The article is devoted to the formation of lexical skills of students in the lessons of the Udmurt language as a second language based on the study of signs. The meaning of the word "lexical skill" and what it includes is disclosed in detail. It is shown how folklore, namely signs, influence the formation of a student's lexical skill. Based on the above research, the following aspects are considered in the article: the technology of using folk signs in the formation of lexical skills; the use of tasks in the lessons related to various signs.

Ключевые слова: Лексический навык, фольклор, приметы, развитие речи, культура.

Key words: Lexical skill, folklore, omens, speech development, culture.

Компонентом содержания обучения лексике является лексический навык. Главная практическая задача обучения лексическому материалу другого языка в старшей школе – формирование у учеников лексических навыков как главного компонента экспрессивных и рецептивных видов речевой деятельности. Рассмотрим подробнее характеристику лексического навыка.

Исследователи дают разные определения «лексического навыка».

Лексический навык – это способность мгновенно вызывать из долговременной памяти эталон слова в зависимости от конкретной речевой задачи и включить его в речевую цепь (Р.К. Миньяр-Белоручев) [1].

Продуктивный лексический навык – это навык интуитивно правильного словоупотребления и словообразования в устной и письменной речи в соответствии с ситуациями общения и целями коммуникации (Е.И. Пассов) [2].

Рецептивный лексический навык – это навык узнавания и понимания при восприятии на слух или при чтении лексических явлений - структуры слова и его употребления (Е.И. Пассов) [2].

За курс обучения на уровне основного общего образования ученики обязаны усвоить значения и формы лексических единиц, а также уметь их использовать в разных ситуациях и устной, и письменной коммуникации, т.е. овладеть навыками лексического оформления.

Развитие лексики, уточнение значения слова, формирование лексической системности имеет большое значение для развития познавательной деятельности ребёнка, так как слово, его значение являются средством не только речи, но и мышления, восприятия, памяти и других психических процессов (Л.С. Выготский, А.Р. Лурия и др.).

Развитие лексической стороны речи является центральной задачей речевого воспитания детей. Это обусловлено, прежде всего, её социальной значимостью и ролью в формировании личности. Именно в лексической стороне речи реализуется основная, коммуникативная, функция языка и речи.

Лексическая сторона речи – форма речемыслительной деятельности, которая определяет уровень речевого и умственного развития ребенка (Т.В. Ахутина, Л.С. Выготский, Н.И. Жинкин, А.А. Леонтьев, и др.) [3].

Овладение лексической стороной родного языка является важнейшим условием успешной подготовки к обучению в школе. Влияние фольклора как средства народной педагогики на языковое образование детей было раскрыто в работах выдающихся ученых, педагогов, писателей (В.А. Духнович, С. Ф.Русова, К.Д. Ушинский, И. Франко и др.).

Фольклор, благодаря своим специфическим чертам, чрезвычайно привлекает ребёнка, а именно: небольшим объёмом текста, доступностью содержания, захватывающим сюжетом, использованием художественно-образительных средств языка. Фольклорные произведения отличаются красочностью, легкостью для запоминания.

Произведения устного народного творчества имеют огромное познавательное и воспитательное значение, способствуют развитию образного мышления, обогащающего речь детей. Фольклор обогащает знания ребёнка об окружающей действительности, развивает умение тонко чувствовать художественную форму, мелодику и ритм родного языка, помогает накоплению и обогащению активного словаря. Так, благодатным материалом для обучающихся являются приметы.

Примета является жанром устного народного творчества. Это «явление, обстоятельство, указывающее – по народным верованиям – на связь с каким-нибудь другим событием» [4, с. 23]. Примета – это не какое-либо Божественное проявление, а следствие наблюдения, которое велось из века в век и передавалось поколениями.

История происхождения народных примет и обычаев уходит корнями в далекое прошлое, во времена языческих верований. Люди всячески пытались защитить себя от сильной и неизвестной природы, от страха перед вещами, не имеющими логического объяснения. Люди искали закономерности, анализируя собственные наблюдения. Так появились добрые и злые духи, стали появляться плохие и добрые приметы, ритуалы и обычаи, призванные защитить и помочь человеку выжить в этом мире.

Удмуртским народом был создан и проверен его тысячелетней практикой многочисленный и устойчивый комплекс примет. Все существующие приметы можно условно можно подразделить на большие категории:

1. Мистические.
2. Приметы, связанные с природой.
3. Бытовые.
4. Религиозные поверья (возникли после установления христианства).

Они представляли собой прогноз погоды и сроков проведения всевозможных хозяйственных работ, бытовые наблюдения и суеверные предсказания. В них отразились опыт и знания, полученные народом в процессе практического познания и подчинения природы.

Приметы оказывали влияние на развитие коммуникативных отношений удмуртского народа. Сохранению и закреплению в них социально-поведенческого, философского, поучительно-бытового, этнопедагогического и др. смыслов максимально способствуют лексические средства выразительности. В текстах удмуртских примет, наряду с общеупотребительными словами, чаще всего встречаются слова ограниченного употребления (диалектизмы, профессионализмы, историзмы и архаизмы), а также антонимы, фразеологические выражения и различные типы тропов (метафоры, сравнения, эпитеты), что обогащают словарный запас изучающего.

Приметы отличаются множеством лексических особенностей. Прежде всего, это понятность, доступность языка. В приметах большое место занимают распространённые, общеизвестные слова.

В группе общеупотребительной лексики преобладают глаголы, обозначающие трудовую деятельность: *кизыны* (сеять), *октыны*, *люканы* (убирать, собирать), *ужаны* (работать), *мерттыны* (сажать), и т.д.

Тыр толзъ дыръя, кизыны уг яра/В полнолуние сеять нельзя.

Тройтца дырозь турын люканы уг яра/До Троицы нельзя убирать сено.

Шу сяська дырозь кияр мерттыны уг яра/ До цветения калины нельзя садить огурцы.

Данные приметы развивают правильность употребления глаголов и их форм. Например, задание – придумать предложение, поставив глагол в форму настоящего времени, единственного числа, 1 лица. *Ужаны – работать. Мон бакчаям ужасько/Я работаю на огороде.*

Для закрепления знаний при изучении разновидности птиц, можно применить задание – *приведите примеры примет, где встречаются птицы.*

1. *Ваёбыж карез кутылы уг яра – корка сутскоз/ Трогать гнёзда ласточек нельзя, может дом сгореть. Ваёбыж – ласточка.*

2. *Гужем мадиськонъёсты овол мадёно – курегъёс синтэм кылёзы/Летом нельзя загадывать загадки, иначе курицы ослепнут. Курег – курица.*

3. *Зазег пал пьд вылаз сьлэ ке, кезьыт луоз/Если гусь стоит на одной ноге – будет холодно. Зазег – гусь.*

4. *Куажсы вуэ ке (куажсы кырзаны кутске ке), кезьыт уз луы ни/Прилетает коростель (если начинает петь) – холодов уже не будет. Куажсы – коростель.*

5. *Туриос лымшиор пала кошкызы ни ке, жожен кезьыт луоз/Если журавли улетели на юг – скоро жди холодов. Тури – журавль.*

В учебниках «Зеч-а, бур-а, удмурт кыл » Н. П. Боталовой для обрусевших детей, включены удмуртские названия месяцев. И это не случайно, ведь в названии каждого месяца отражаются изменения, происходящие в природе или в жизни удмуртского народа в определённое время. Каждый месяц состоит из 2 (реже 3) корней в слове, так обучающие могут запомнить сразу 2 слова. Перечислим их:

1. *Толишор - январь/тол – зима, шор – середина.*

2. *Кионсюантолэзь – февраль/ кион – волк, сюан – свадьба, толэзь – месяц.*

3. *Южтолэзь – март/юж – наст.*

4. *Оштолэзь – апрель/ ош – бык.*

5. *Куарпотонтолэзь – май/куар – лст, потыны(потон) – выходить.*

6. *Инвожо – июнь/ин – небо, вожо – божество.*

7. *Посьтолэзь – июль/пось – жаркий.*

8. *Гудырикошкон – август/гудыри – гром, кошкыны(кошкон) –уходить.*

9. *Куарусён – сентябрь/куар – лист, усьыны(усён) – падать.*

10. *Коньывуон – октябрь/коньы – белка, вуыны – приходиться.*

11. *Шуркынмон – ноябрь/шур – река, кынмыны(кынмон) – замерзать.*

12. *Толсур – декабрь/тол – зима,*

Использование их на уроках развивает познавательную-мыслительную деятельность, воспитывает любовь к природе родного края и уважению к традициям удмуртского народа. Для закрепления использовать сочинение-описание, где дети, могут выбрать любой месяц и раскрыть его название, найти приметы, связанные с этим месяцем.

Интересная игра «Инкуазез мадисьёс»/ «Синоптики», дети должны угадать погоду по примете, где убирается слово-подсказка. *Например, палэзь удалтиз ке – тол ...луоз/ Рябины много – зима(Палэзь удалтиз ке - тол кезьыт луоз/ Рябины много – зима холодная). Чибиньёс лобало ке – куазь ... луоз/ Если летают комары – погода будет.... (Чибиньёс лобало ке – куазь шуныт луоз/ Если летают комары – погода будет тёплой).*

Таким образом, всё вышесказанное позволяет практически использовать удмуртский фольклорный материал как благодатное дидактическое средство для развития речи обучающихся. При этом происходит духовно-нравственное воспитание, привитие любви к родной культуре, к народному национальному искусству. Так, используя приметы в доступной форме, мы знакомим детей с окружающей средой, вводим их в взрослую жизнь, обогащаем лексический запас образными выражениями, способствуем выработке интереса, положительно влияем на эмоциональное состояние и настроение детей. Использование примет является необходимой составляющей современного национального воспитания.

Список использованной литературы:

1. Миньяр-Белоручев Р.К. Лексический навык работы [Электронный ресурс]/ URL: <https://b1.cooksy.ru/articles/minyar-beloruchev-leksicheskiy-navyk/>
2. Формирование лексических навыков пассивной работы [Электронный ресурс]/ URL: <https://b1.cooksy.ru/articles/formirovanie-leksicheskikh-navykov-passov/>
3. Методы и приёмы словарной работы [Электронный ресурс]/ URL: <https://logoburg.com/modules/myarticles/article.php?storyid=1981>
4. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка [Электронный ресурс]/ В. Даль. – Вологда: ВОУНБ, 2012 – URL: <https://gufo.me/dict/dal/примета>

ГАИЛӘ БЮДЖЕТЫ (ФИНАНС ГРАМОТАЛЫЛЫГЫ ФОРМАЛАШТЫРУ БУЕНЧА УЕН-ДӘРЕС ЭШКӘРТМӘСЕ)

*Башарова Р.В.
МБОУ «СОШ с. Ядыгерь Кукморского муниципального района РТ»
(с. Ядыгерь, Республика Татарстан, Россия)*

Резюме: В данной методической разработке рассматривается деловая игра по формированию финансовой грамотности обучающихся. Учащиеся, используя знания, полученные в ходе изучения темы, в игровой форме, учатся рационально подходить к семейному бюджету. В процессе игры моделируются различные экономические ситуации, которые учащиеся должны разрешить.

Abstract: In this methodological development, a business game on the formation of financial literacy of students is considered. Students, using the knowledge gained during the study of the topic, in a playful way, learn to rationally approach the family budget. In the course of the game, various economic situations are simulated, which students must resolve.

Ключевые слова: бюджет, деньги, бартер, банк, валюта.

Key words: budget, money, barter, bank, currency.

Максат: укучыларның финанс грамоталылыгын үстерү.

Бурычлар:

- икътисади фикерләү рәвешен формалаштыруга ярдәм итү;
- көнүрештә икътисади мөнәсәбәтләр өлкәсендә җаваплылык һәм эхлакый тәртип тәрбияләү;
- икътисад өлкәсендә элементар мәсьәләләрне хәл итү өчен белемнәрне һәм күнекмәләрне куллану тәҗрибәсен формалаштыру.

Шәхси нәтижәләр:

- үз-үзеңне гаилә, җәмгыятьнең бер өлеше буларак аңлау;
- финанс мөнәсәбәтләре дөньясында адаптациянең башлангыч күнекмәләрен үзләштерү;
- мөстәкыйльлекне үстерү;

Метапредмет нәтижәләр:

Танып белү:

- төрле уен һәм реаль икътисади ситуацияләрдә олылар һәм яшьтәшләр белән хезмәттәшлек итү күнекмәләрен үстерү.

Регулятив:

- дәрәҗә эш башкаруны бәяләү: бәяләү критерийлары белән танышу, үз-үзеңне һәм бер-береңне бәяләү;

- иптәшләрөннең, укытучыларның тәкъдимнәрен адекват кабул итү.

Коммуникатив:

- әңгәмәдәшнән фикерен тыңлый, аңа туры килерлек җавап бирә белү;
- әңгәмәдәш белән аралашу калыбын төзү;
- аралаша белү сәләтен үстерү (аралашучанлык, хислелек, эмпатия хисләре);
- парларда һәм күмәк эшли белү;
- мәгълүматны туплау өчен, күмәк эш башкару;
- әңгәмәдәш белән сөйләшүне башлый, дәвам итә, тәмамлый белү.

Предмет нәтижәләре:

- икътисади терминнарны аңлау һәм дәрәс куллану;
- гаиләдә һәм җәмгыятьтә акчаның роле турында күзаллау булдыру;
- элементар финанс исәп-хисапларын үткәру.

Җиһазлар һәм материаллар: биремнәр белән карточкалар, тимер сум рәвешендәге кәгазь жетоннар, төрле илләрнең купюралары.

Дәрәс барышы

I. Оештыру моменты

II. Дәрәснән темасын һәм максатларын игълан итү

Балалар, бүген сезне мавыктыргыч шөгъль - Финанс грамоталылыгы буенча дәрәс-уен көтә. Бүген без 4 станция буйлап сәяхәт итәчәкбез. Моңың өчен без без ике командага бүленәчәкбез. Һәр команда биремнәргә үтәчәк һәм һәр станциядә эшләгән өчен акча(жетоннар) алачак. Дәрәс ахырында без эшләп тапкан «акча» санын санап чыгачакбыз һәм җиңүчене билгеләчәкбез. Сәяхәтебезне башлайбыз!

III. Уен этаплары буенча эш

1. «Акча» станциясе

Әңгәмә:

-Акча нәрсә ул? Кешеләр акчаны ничек кулланалар? (җавап бәясә-1руб.)

-Ни өчен кешеләр товарны акчага һәм акчаны товарга алмаштыралар? (1 сум)

- Әгәр балалар уенчыкларын алмашалар икән, мәсәлән, «Лего» жыелмаларыннан фигураларны, кайсы уенчык иң кыйммәтлесе була? (1 сум)

Элек, акча уйлап чыгарылмаган вакытта, кешеләр бер-берсе белән товарны товарга алмашканнар. Ирекле алмашу нәтижәсендә ике як та отарга тиеш. Товарны товарга алмаштыру **бартер** дип атала. Ләкин мондый алмашу кызыксынуларның туры килмәве һәм алмашкан әйберләрнең кыйммәтен билгеләү проблемасы аркасында уңайсыз булган. Шуннан кешеләр тәңкәләр уйлап чыгарганнар. Тәңкә металдан эшләнгән акча. Кагыйдә буларак, тәңкәләр түгәрәк формасында була. Тәңкәләр алмашу өчен уңайлы, чөнки алар нык, жыйнак һәм кыйммәтле металллардан ясалган булса, зур кыйммәткә ия була ала. Россиядә тәңкәләр X гасырда барлыкка килгән. Ә бүген без сезнең белән кулланырга күнеккән кәгазь акча - иң яше. Россиядә алар XVIII гасырда гына, императрица Екатерина вакытында барлыкка килгән. Алар уңайлы, ләкин озакка чыдамый. Кәгазь акчаны ялганнан саклайлар. (*Чын акчаны ялганнан аера белү өчен 100 сумлык чын купюраларны карыйлар.*) Ялган акча ясау-җинаять. Россиядә ялган акча ясау, саклау һәм куллану өчен 15 елга төрмәгә утыртырга мөмкиннәр!

1 нче бирем. Мәкаль өлешләрен берләштерегез һәм аларның мәгънәсен аңлатыгыз. (5 сум)

1. Вакыт-акча	А. көчек сатып алып
2. Малай кулына акча керсә	Б. бик кечкенә эшләргә генә ярый
3. Алдау бакыр акча кебек:	В. э акылда
4. Эш акчада түгел	Г. кадәр белмәсәң кача
5. Акчасыз керәсәң	Д. хәзинә алып чыгасың

1	2	3	4	5

2. «Аэропорт» станциясе

Бүгөн Россиядә 100дән артык авиакомпания бар, алар кешеләрне шәһәрдән шәһәргә ташый. Алар арасында популяр, танылган, аз билгеле һәм бөтенләй таныш булмаган компанияләр бар. Һәрберсе шәхси логотип һәм тәкъдим ителгән хезмәтләр жыелмасы белән аерылып тора.

1 нче бирем. Таблицаны карагыз һәм нәтижәләр ясагыз (5 сум)

Калининград-Мәскәу рейсына авиабилет бәясе

Авиакомпания атамасы	«Аэрофлот»		«Ютэйр»		«Уральские авиалинии»	
	Бизнес-класс	Эконом-класс	Бизнес-класс	Эконом-класс	Бизнес-класс	Эконом-класс
Очышка бер көн алдан билет бәясе	23500	9100	26800	12600	23200	10100
Очышка өч көн кала билет бәясе	38600	5610	26200	3885	23500	3780
Очышка бер ай алдан билет бәясе	23500	3500	26700	3485	22600	3480

Әңгәмә:

- Авиабилет бәясе нәрсәгә бәйле? (авиакомпаниядән, очу классыннан, билет сатып алу вакытыннан). Күпчелек авиакомпанияләр ял көннәрендә бәяне күтәрәләр. (2 сум)
- Бизнес-класс һәм эконом-класс нәрсә белән аерылып тора? (1 сум)
- Үзең үзең өчен иң отышлы билетны ничек сатып алырга? (2 сум)

1. Билетны алдан сатып алырга кирәк. Очыш алдыннан бер көн эчендә бизнес-класс билетларына гына бәяләр төшә.

2. Авиакомпанияне карыйбыз. Бәлки, сезнең гаиләгездә ниндидер компаниянең өстенлекләре яки акция купоннары бардыр.

3. Әгәр дә өстенлекләр булмаса, без иң түбән бәяне сайлыйбыз.

3. «Банк» станциясе

Әңгәмә:

- Банк нәрсә ул? (1 сум)
- Банк-акча белән эшләрчә оешма. Банк акчаны сакларга кабул итә, акчаны салымчыларга биреп тора, бурычка акча бирә. Банкта без төрле хезмәтләр өчен акча күчәрәбез: фатир, балалар бакчасы һәм башкалар өчен түләү.
- Банкомат терминалдан нәрсә белән аерылып тора? Алар нәрсә өчен? (2 сум)
- Валюта нәрсә ул? (дәүләтнең акча берәмлеге) (1 сум)
- Сөз нинди валюталар беләсез? (1 сум)
- Россиядә рәсми валюта нинди? (1 сум)

Украина, Кытай, Гонконг, Берләшкән Гарәп Әмирлекләре, Россиядән чын купюраларны карыйлар, аларны чагыштыралар, уртак һәм аерым билгеләр табалар (жавап өчен 1 сум)

1 нче бирем. Туры китергез.(7 сум)

1. Рубль	А. Польша
2. Доллар	Б. Япония
3. Евро	В. Россия
4. Злотый	Г. Великобритания
5. Фунт стерлингов	Д. Китай

6.	Иена	Е.	США
7.	Юань	Ж.	Страны Европы

1	2	3	4	5	6	7

2 нче бирем (5 сум). Эгэр 1 фунт стерлинг 80 сум тора икэн, Россиягэ килгэн Мэри Поппинс 400 сумнан 3 матрёшка сатып алу өчен ничэ фунт алмаштырырга тиеш була?

4. «Супермаркет» станциясе

Әңгәмә:

- Кеше үзе телэгән бөтен эйберне сатып ала аламы? (1 сум)
- Нәрсәне бик күп акчаң булса да, алып булмый? (1 сум)
- Товар сатучы кешене ничек атыйлар? Товар сатып алучы ничек атала? (1 сум)
- Супермаркет гадәти кибеттән нәрсә белән аерыла? (1 сум)
- Супермаркетта зур арбалар нәрсә өчен куела? (1 сум)
- Супермаркетта иң арзан товарны ничек табарга? (1 сум)
- Касса янындагы стойкаларда нинди товар куела? Ни өчен? (1 сум)

1 нче бирем. Супермаркетта сатып алу вакытында эшлэргә кирәк булган чараларны тәртипкә китерегез. Җавапларны таблицага языгыз. (8 сум)

- А. Арбадан продуктларны алып куегыз.
- Б. Сдачаны алыгыз.
- В. Яраклылык вакытын тикшерегез.
- Г. Продукцияне сайлагыз.
- Д. Чекны тикшерегез.
- Е. Сатып алу өчен түлөгез.
- Е. Кассага чират алыгыз.
- Ж. Арба алыргыз.

1	2	3	4	5	6	7	8

2 нче бирем. Гаиләгезнең азык-төлек кәрзине өчен төп продуктларны сайлагыз. Кайсы товарны бөтенләй сатып алмау яхшырак? Нигә? Беткән саен нинди товарлар сатып алып була? (5 сум)

1) икмәк	11) йомырка	19) сельдь
2) шикәр	12) майонез	20) киптерелгән финиқлар
3) Минераль Су	13) бәрәңге 1	21) маринадлар
4) каймак	4) яшелчәләр (кишер, суган, чөгөндөр, кәбестә һ. б.)	22) ысланган балык
5) кукуруз	15) кипкән жиләк-жимеш	23) тозлы чикләвекләр
6) үсемлек мае	16) тоз	24) конфетлар
7) балык	17) карабодай 1	25) чипсы
8) кипкән кальмар	8) кондитер эшләнмәләре	26) ит
9) сода эчемлекләре		
10) сөт		

Таблицаны тутыр

Кирәк	Беткән саен алырга	Кирәк түгел

IV. Нәтижә ясау

Ике команда да тупланган очколарны исәпләп чыга, жиңүче игълан ителә.

V. Рефлексия

-Сезгә нинди биремнәр авыр булып тоелды? Нигә? Нинди биремнәр авырлыклар тудырмады? Сез үзегез өчен файдалы нәрсә белдегезме? Бу сезгә кайда кирәк булачак?

VI. Өй эше. «Шарлотка» тикшеренү мини-проекты. Гади шарлотка бәләше өчен түбәндәге продуктлар кирәк: 3 зур эче алма, 1 стакан он, 1 стакан шикәр, 3 йомырка һәм безар дарчин. Гаиләдә 6 кеше булса, бер порция күпме торачагын исәпләгез. Моның өчен продуктларның бәяләрен һәм аларның һәрберсенен авырлыгын белергә кирәк.

*Проект А4 битендә, икегә бөгелеп, китап рәвешендә (төсле иллюстрацияләр белән) яки электрон формада презентация рәвешендә рәсмиләштерелә.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. Липсиц, И. В. Финансовая грамотность: материалы для учащихся. 5–7 классы общеобразовательных организаций: Серия «Учимся разумному финансовому поведению», М.: ВИТА-ПРЕСС, 2019. — 208 с.

2. Иванова Л.Ф., Хотеевкова Я.В. Обществознание: учебное пособие для общеобразовательных организаций. /– М.: Просвещение, 2018.

3 НЧЕ СЫЙНЫФ УКУЧЫЛАРЫНЫҢ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫЛЫГЫН ҮСТЕРҮ ӨЧЕН БИРЕМНӘР

Бәшәрова Я.З.

МБГБУ «Ядегәр урта мәктәбе»

(Кукмара муниципаль районы, Татарстан, Россия)

Резюме: *развитие функциональной грамотности учащихся сегодня является актуальной проблемой в системе образования. В качестве основных составляющих функциональной грамотности выделяются математическая, учебная, естественно-научная, финансовая грамотность, глобальные компетенции и креативное мышление. Функциональная грамотность и метапредметные результаты всегда идут рука об руку. Мы должны обучать общим приемам, схемам, диаграммам, образцам мыслительной деятельности, чтобы учащийся свободно использовал полученные в процессе обучения навыки при работе с любым предметным материалом. Грамотное обучение является базовой грамотностью, так как составляет почти половину всех остальных компонентов.*

Abstract: *the development of functional literacy of students today is an urgent problem in the education system. The main components of functional literacy are mathematical, educational, natural science, financial literacy, global competencies and creative thinking. Functional literacy and meta-subject results always go hand in hand. We must teach general techniques, diagrams, diagrams, patterns of mental activity so that the student can freely use the skills acquired in the learning process when working with any subject material. And literate learning is basic literacy, as it makes up almost half of all other components.*

Ачык сүзләр: *грамоталы уку, математик грамоталылык, функциональ грамоталылык, компонент, глобаль компетенцияләр*

Ключевые слова: *грамотное обучение, математическая грамотность, функциональная грамотность, компонентная грамотность, глобальные компетенции*

Key words: *literate learning, mathematical literacy, functional literacy, component literacy, global competencies*

Бүгенге көндә укучыларның функциональ грамоталылыгын үстерү мәгариф системасында актуаль проблема булып тора. Функциональ грамоталылыкның төп компонентлары – математика, табигать белеме фәннәре өлкәсендәге грамоталылык, финанс

грамоталылык, глобаль компетенцияләр һәм ижади фикерләү. Функциональ грамоталылык һәм метапредмет нәтижеләре һәрвакыт кулга-кул тотынышып бара. Без гомуми алымнарға, схемаларға, психик активлык үрнәкләренә өйрәтергә тиеш, шулай итеп, укучы теләсә нинди материал белән эшлэгәндә, уку процессында алган күнекмәләргә иркен куллана ала. Грамоталы уку - төп грамоталылык, чөнки ул барлык компонентларның яртысын диарлек тәшкил итә.

Әлеге мәкаләдә 3 нче сыйныф укучыларының грамоталылыгын үстерү өчен эзерләнган текст һәм биремнәр тәкъдим ителә.

Текстны укы, биремнәрне үтә.

Куян

Куяннар бик күп төрле була: үр куяны, кыр куяны, ак куян, Африка куяннары, үрмәләч куяннар, жир куянчыгы, диңгез куяны, кара койрыклы куян һ.б.

Үр куяны басуда, кечкенә урманнарда яисә далада яши. Ул шактый зур була - 6 кг га җитә. Алар бик җитез, куркыныч туганда 50 км/сәг тизлек белән чаба ала.

Үзә көрәнсу-жирән төстә, койрыгының өске ягы кара төстә була. Куяның корыгы балалары өчен сигнал хезмәтен үти. Куркыныч туганда яисә башка сәбәп булганда, куян койрыгын күтәрә. Балалары, шул койрыкны күрәп әниләре янына җыелалар.

Куяның дошманнары күп: төлке, бүре, селәүсен, бурсык, мәче башлы ябалак, бөркет һ.б. Ул, дошманыннан саклану өчен, аркасына ята да озын тырнаклы арт аяклары белән каршы тора. Үр куяннарының гомер озынлыгы 12 елга кадәр.

Үр куяны кыш көне йонын алыштырмый, бары тик төсә генә үзгәрә- аксыллана. Оясын жир өстенә чокыр казып ясый. Елына 2-3 тапкыр өчәр-алтышар бала китерә. Куян балалары җитлегеп туа: күзләре ачык, тәннәре йон белән капланган була. Куян сөтә бик туклыклы, сыер сөтәннән 6 тапкыр майлырак була. Шуңа күрә аларны 3-4 көн имезү җитә. Бер атна дигәндә, куян балаларының телләре чыга, һәм алар азыкны үзләре эзләп ашып башлыйлар.

Ак куян салкынрак яктарда яши, урманы якынрак күрә. Оя ясамый, куак төпләрендә посып утыра. Кыш көне йонын алыштыра: соры йон урынына кар кебек ап-ак йон үсеп чыга. Колак очлары белән борыны гына кара төстә кала. Ак куян үр куяныннан кечкенәрәк, чама белән 3-5 кг тирәсе. Арткы тәпиләре кичрәк һәм түгәрәк була. Тәпиләре йон белән капланган. Бу аңа урманда тирән карда батмыйча йөрергә ярдәм итә. Койрыгы кыска. Ак куян елга 3-4 тапкыр 3-7 бала китерә. Балалары 7 көннән үзләренә азык таба башлый. Алар да җитез, 50 км/сәг тизлек белән чаба ала. Ак куяннар 17 елга кадәр дә яшәргә мөмкиннәр.

Биремнәр

1. Кайсы абзацларда үр куяны турында язылган?

А I-II-III абзацларда

Б II-IV абзацларда

В I-II-V абзацларда

2. Куян баласының теше кайчан чыга?

А 10 көннән

Б 7 көннән

В Туганда ук теше була

3. Планны эзлекле рәвештә номерла

А ак куян салкынрак якта яши

Б куяннарның дошманнары күп

В үр куяны шактый зур, көлсу-жирән төстә

Г куяннар бик күп төрле була

Д куяның балалары җитлегеп туа

4. I-II абзацны укыгач нинди фикергә килергә мөмкин?

А Куян бик куркак җәнлек

Б Куяның колагы озын

В Куяннар бездә генә түгел, башка жирләрдә дә яши

5. Нинди билгеләренә карап текстны фәнни текст дип әйтә алабыз

А Санлы мәгълуматлар күп, куяннар турында мәгълуматлар тупланган, хис-тойгылар, автор фикере чагылдырылмаган.

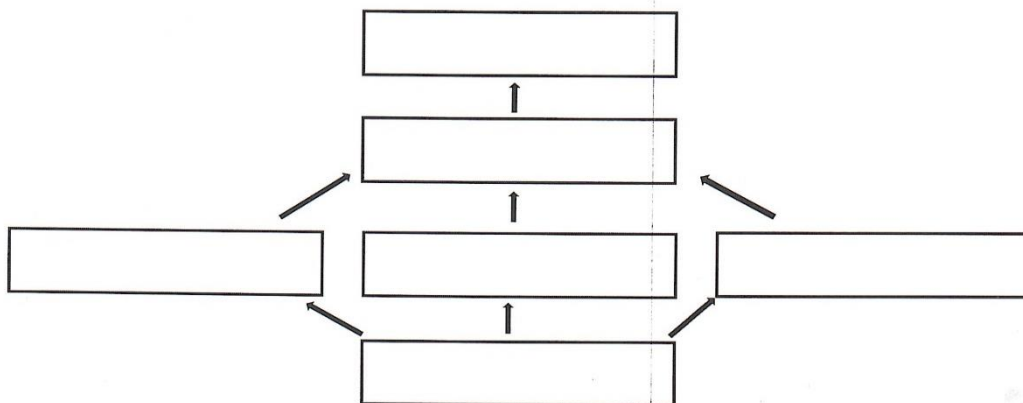
Б Санлы мәгълуматлар күп, куяннар турында мәгълуматлар тупланган, Кешенең хис-кичерешләре тасвирланган.

В Куяннар турында мәгълуматлар тупланган, язучының хисләре чагылдырылган, геройлары бирелгән.

6. Знче сыйныф укучылары “Куянкай-озынколак” китапчыгы төзөргә булдылар . Китап нинди бүлекләрдән торыр?

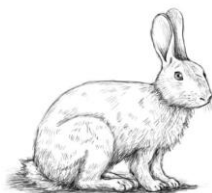
Эчтәлек _____

7. Текстка таянып туклану чылбырын төзе.



8. Текстта нинди төр куяннар турында язылган?

9. Үрнәккә кара һәм таблицаны тутыр.



Гәүдә өлешләре	саны
колагы	2

10. Текстны кулланып үр куянын һәм ак куянын чагыштыр, таблицкага яз.

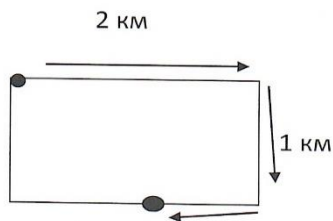
	Үр куяны	Ак куян
Зурлыгы		
Тизлегә		
Балалары саны		
Гомер озынлыгы		
Яшәү урыны		

Таблицага нигезләнеп сорауларга җавап бир:

10.1. Кайсы төр куян озаграк яши һәм күпмегә? _____

10.2. Үр куяны 2 сәгатәтә күпме юл үтә ала? _____

11. Схеманы кулланып куянын күпме чапканын исәп



12. Текстка нигезләнеп, кайсы эзнең ак куянынны, кайсысы үр куянынны икәннен яз.



13. Үр куяны таудан төшкәндә әкрәк, ә тауга менгәндә тизрәк йөгәрә. Ни өчен? _____

Шулай итеп, түбәндәгә нәтижә ясарга мөмкин: әлегә төр биремнәр укучыларның күзәтүчәнлеген, тапкырлыкларын, функциональ грамоталылыкларын үстерүдә һәм камилләштерүдә зур роль уйный, шуңа күрә дәрәсләрдә мондый эш төрлеләген ешрак кулланырга тырышырга кирәк.

Кулланылган әдәбият:

1. Куянар :: Татарская энциклопедия TATARICA
2. Татар Иле. Татарстан табигате (tatarile.tatar)

ГЕЙМИФИКАЦИЯ КАК ЧАСТЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Белов А.С., Ашрапова А.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань, Россия)

Резюме: Данная статья рассматривает геймификацию как часть образовательного процесса. В статье описывается, что такое геймификация, как она используется в образовательном процессе и как она влияет на учеников. Также статья рассматривает плюсы и минусы использования геймификации и влияние геймификации на мотивацию учащихся. Выводы из статьи показывают, что геймификация может сделать обучение более увлекательным, однако ее эффективность зависит от того, как игровые элементы и механики будут интегрированы в учебный процесс.

Abstract: This article considers gamification as part of the educational process. The article describes what gamification is, how it is used in the educational process and how it affects students. The article also considers the pros and cons of using gamification and the impact of gamification on student motivation. The conclusions from the article show that gamification can make learning more

fun, but its effectiveness depends on how game elements and mechanics are integrated into the learning process.

Ключевые слова: геймификация, образовательный процесс, школа, студенты, мотивация, игровые элементы, игровые механики, эффективность.

Key words: gamification, educational process, school, students, motivation, game elements, game mechanics, efficiency.

В современном мире игры — это не только развлечение, но и один из инструментов для достижения целей, включая образовательные. Геймификация — это процесс применения игровых элементов и механик в неигровых контекстах. В образовании геймификация может быть использована для создания интерактивных и захватывающих уроков, которые помогают учащимся лучше усваивать знания и стимулировать их мотивацию.

Использование геймификации в образовательном процессе может привести к улучшению обучения. Например, учителя могут создавать игры, которые помогают учащимся запоминать и лучше осваивать материал. Реализация может быть в виде задач, квестов, тренировочных модулей и т.д. Также учителя могут использовать игровые механики, системы наград и достижений, чтобы стимулировать учащихся и повысить их мотивацию.

Примеры использования геймификации преподавателем могут включать:

- Использование системы достижений и наград. Преподаватель может применить систему наград и достижений, чтобы поощрять учеников за выполнение определенных задач или достижение определенных целей. Например, можно предложить ученикам выполнить серию заданий по математике, за что они получают виртуальную медаль или баллы.

- Создание игровых заданий. Преподаватель может создавать игровые задания, которые позволят ученикам применить свои знания и умения в реальных ситуациях. Например, можно разработать игру-квест, где ученики играют роли журналистов и должны найти интересный источник новостей для школьной газеты. В ходе игры ученики будут искать информацию, анализировать ее, проверять на достоверность и оформлять в виде статьи, что поможет им развивать навыки работы с информацией, логического мышления и письма.

- Создание игровых сценариев. Преподаватель может создать игровые сценарии для учеников, которые помогут им развивать навыки и умения в определенных областях. Например, учитель может создать сценарий, где ученики играют роли астрономов и должны исследовать научные факты о солнечной системе, создать свой проект по этой теме.

- Использование обратной связи. Еще один пример использования геймификации для получения обратной связи — это создание виртуальных тестов и опросов. Преподаватель может использовать онлайн-платформы для создания интерактивных тестов, в которых ученики могут проверить свои знания. В процессе прохождения тестов, ученики получают мгновенную обратную связь о том, на какие вопросы они ответили правильно и по каким ошиблись, что позволяет им улучшать свои знания и закреплять материал. Также, учителю становится легче оценивать знания учеников и выявлять те темы, в которых ученики испытывают затруднения.

Применение геймификации может влиять на студента положительным образом. Игровые элементы могут сделать образовательный процесс более интересным и занимательным, что может повысить интерес учащихся и помочь им лучше осваивать материал. Кроме того, игровые механики, такие как системы наград и достижений, могут помочь учащимся почувствовать себя увереннее, что приведет к большему удовлетворению от учебного процесса.

Однако, есть и некоторые недостатки использования геймификации в образовательном процессе. Например, если игровые элементы и механики не соответствуют образовательным целям, то это может привести к снижению уровня усвоения материала. Кроме того, если системы наград и достижений слишком легко достижимы, то они могут привести к недостатку мотивации у учащихся, может появиться отсутствие необходимости стараться и улучшать свои знания.

Эффективность обучения напрямую зависит от уровня мотивации учащихся. Желание получить удовольствие или избавиться от дискомфорта являются мощными стимулами к действию, которые могут быть использованы для мотивации студентов. Как первый мотиватор можно использовать любое вознаграждение, будь то физический приз или возможность получить признание друзей. А победа в игре может стать стимулом для того, чтобы ученик продолжал обучение и стремился стать лучше. Тем не менее, стоит учитывать индивидуальные особенности каждого ученика, такие как возраст, социально-эмоциональное состояние и психофизиологические особенности, чтобы избежать механического процесса игры, который может заменить само обучение.

Каждый ребенок и подросток хочет получить положительную оценку своих действий и быть признанным в коллективе. Геймификация предоставляет множество возможностей для демонстрации прогресса и достижений. Постепенное формирование у учащегося положительного представления о себе и его качествах может привести к тому, что он будет продолжать следовать этой линии поведения в будущем. Списки лидеров, значки и индикаторы прогресса являются знаками, которые помогают ребенку проявить свою значимость в коллективе.

Одним из главных выводов из использования геймификации в образовательном процессе является то, что игры могут сделать обучение более занимательным и мотивирующим. Геймификация позволяет учителям создавать интерактивные и захватывающие уроки, которые помогают учащимся лучше усваивать знания и стимулируют их мотивацию. Кроме того, геймификация может помочь учащимся лучше понять и применять материал, так как игры позволяют им получать обратную связь и применять свои знания на практике.

Однако, чтобы геймификация была эффективной, необходимо правильно выбрать игровые элементы и механики и интегрировать их в учебный процесс. Игровые элементы и механики должны соответствовать образовательным стандартам и целям, быть достаточно сложными, чтобы стимулировать учащихся и вовлечь их обучаться и развиваться.

В целом, геймификация является эффективным инструментом для создания интерактивных и захватывающих уроков в образовательном процессе. Эта методика соответствует запросам учащихся и позволяет им ощутить разнообразие в учебной деятельности, что в свою очередь может стимулировать их желание продолжать обучение добровольно и самостоятельно. Школьники видят в геймификации игру, а не учебу, поэтому она может быть более привлекательной для них, чем стандартные методы обучения, используемые учителями.

Список использованной литературы:

1. Валерина Л. П. Геймификация в образовании [Электронный ресурс] // Историческая и социальнообразовательная мысль. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/geymifikatsiya-v-obrazovanii> (Дата обращения: 2.02.18)
2. Белкин Ф.А. Геймификация в образовании. Современная зарубежная психология 2016. Том. 5, № 3. С. 28–33.
3. Brian Burke, Gamify: How Gamification Motivates People to Do Extraordinary Things, 2014. – 192 с.
4. Ермолаева М.Г. Игра в образовательном процессе: методическое пособие / М.Г. Ермолаева. – 2-е изд., доп. – СПб.: СПб АППО, 2005.
5. Ница А.В. Геймификация в образовании [Электронный ресурс] // URL: <https://test.ru/2012/12/21/gamification-education>

ИЗУЧЕНИЕ ФЕНОМЕНА ФОБИИ И СРАВНЕНИЕ ЕГО С ЧУВСТВОМ СТРАХА

Былинкина Ю.Р., Гайфутдинова Ф.Р., Акоюн О.К.
МБОУ «СОШ №171»
(г. Казань, Россия)

Резюме: Статья посвящена изучению понятий «фобия» и «страх», их сравнению и выявлению причин возникновения. Проведенные опросы показали, что от этого явления страдает не только автор, но и много окружающих людей. В работе проводится анализ психологического состояния определённых типов людей. Автор при выполнении работы определяет для себя понятия фобии и страха. В ходе выполнения работы раскрываются причины возникновения этих явлений.

Abstract: The article is devoted to the study of the concepts of "phobia" and "fear", their comparison and identification of the causes. Surveys have shown that not only the author suffers from this phenomenon, but also many people around him. The paper analyzes the psychological state of certain types of people. The author, when performing the work, defines for himself the concept of phobia and fear. In the course of the work, the causes of these phenomena are revealed.

Ключевые слова: фобия, страх, пути преодоления, ограничение свободы, уровень тревожности.

Key words: phobia, fear, ways to overcome, restriction of freedom, level of anxiety.

«Насколько человек побеждает страх, настолько он - человек», - говорил Томас Карлейль (британский писатель) [1].

В настоящее время люди стали больше уделять внимание своему психологическому состоянию, но при этом тема «фобии» остается недостаточно освещенной. В нашу культуру не так давно вошел термин «фобия» и стал общеупотребляемым. На сегодняшний день по данным мировой статистики фобиями страдает 8-я часть населения планеты, так что это широко распространенное расстройство.

Согласно «Википедии» «фобия» (от древнегреческого - «страх») - боязнь-симптом, сутью которого является иррациональный неконтролируемый страх или устойчивое переживание излишней тревоги в определенных ситуациях или в присутствии (ожидании) некоего объекта [2]. То есть, фобии характеризуются весьма существенной устойчивостью, но не основаны на здравом смысле и постоянно присутствуют в психике человека. Причем этот страх чаще всего не перед реальной угрозой, а страх «внутри нас».

Целью работы являлось изучение понятий «фобия» и «страх», их сравнение и выявление причин возникновения. В ходе её выполнения были выдвинуты следующие гипотезы:

1) Фобия и страх - достаточно близкие понятия, которые имеют существенные различия;

2) Существует возможность вылечить фобию.

Изучая тематику фобий, историю появления данного понятия, а также случаи её проявлений, я провела несколько опросов среди моих одноклассников и коллег моих родителей, которые помогли мне выявить ряд закономерностей, характерных для разных возрастных групп. Общий вывод, сделанный после проведения опроса: подростки, в большинстве своем, убеждены, что имеют фобию и также склонны реагировать резче, чем взрослые, так как имеют более неустойчивую психику. Взрослые более устойчивы и меньше волнуются, в отличие от младшей возрастной группы, а также лучше осведомлены о состоянии своих близких.

В продолжение темы выявления фобий, изучались группы по двум аспектам: по половому признаку и возрасту. Интересным фактом оказалось, что самым большим страхом для всех групп является страх перед выступлениями, ожиданиями и встречами. Предполагаю, что такая ситуация сложилась, вследствие страха «ожиданий», то есть человек боится больше

не за себя, а за мнение других о нём. Возможно эта черта характерна нашему менталитету, где во все времена страх «что люди подумают» превалировал над собственным благополучием. Было выявлено, что женская группа обладает большим количеством страхов, такими как: страх перед агрессией и превосходящей силой, зависимостные страхи, общебытийные страхи, и как уже упоминалось, страх встреч, выступлений и экзаменов.

Выполнение работы показало, что 40% из опрошенных (предположительно), страдают от фобии. И исследование этой сферы действительно важно, потому что её проявления могут причинить вред как самому человеку, так и окружающим. Важным результатом работы явилось изучение методов борьбы с фобией, которые собраны в созданном мною информационном буклете «Фобия. Пути преодоления» (Рис. 1-2).

Рис. 1. Лицевая сторона буклета

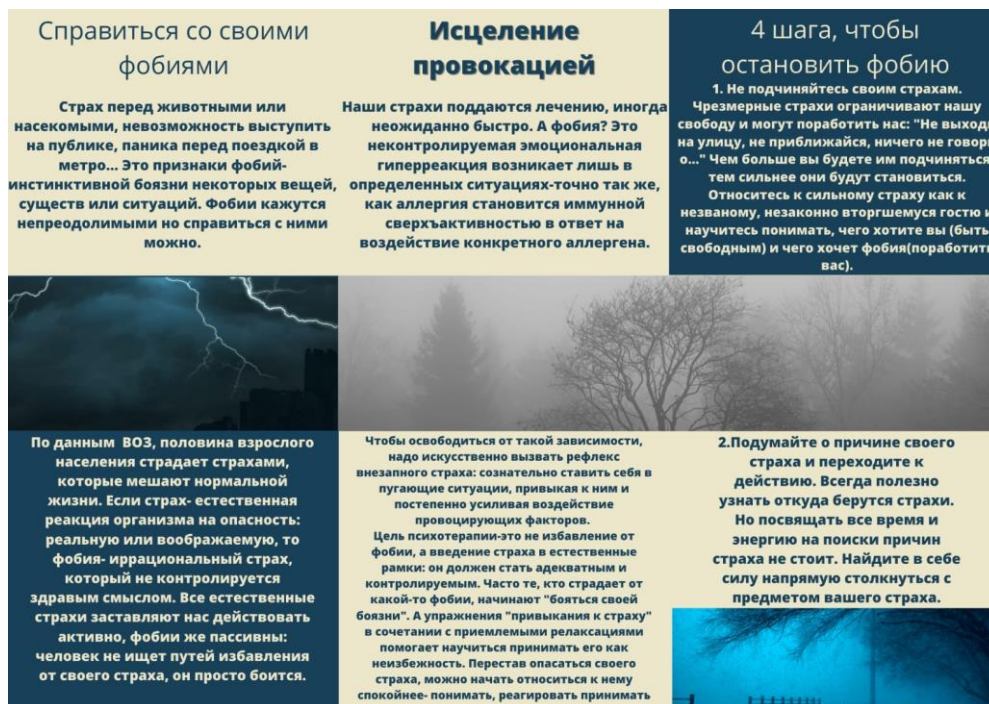
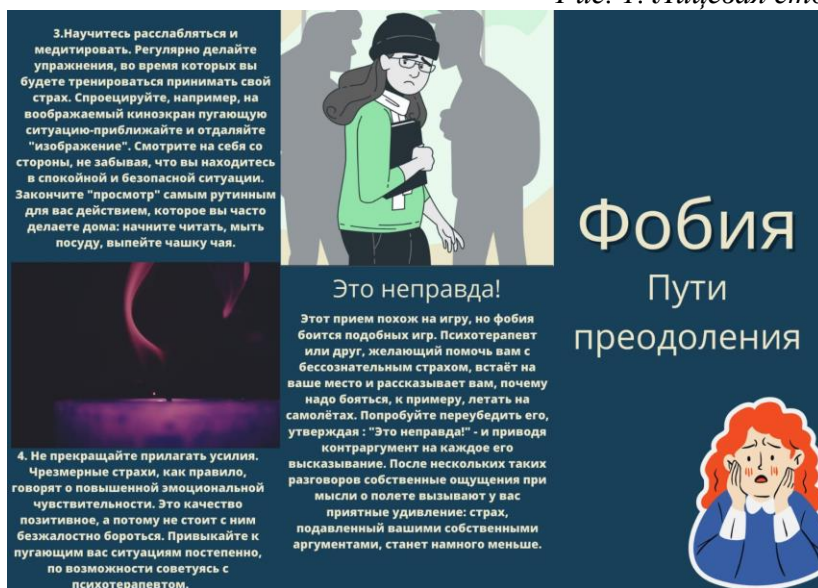


Рис. 2. Обратная сторона буклета

Таким образом, проведённые мною исследования подтверждают мою первую гипотезу, что страх и фобия различны по своей сути. В тоже время излечиться от фобии невозможно,

поэтому вторая гипотеза не подтверждается: к сожалению, фобию можно только ослабить, чтобы она не препятствовала нормальной жизни.

Список использованной литературы:

1. Томас Карлейл [Электронный ресурс]: Википедия. Свободная энциклопедия. – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Томас_Карлейл (дата обращения: 20.08.2005).
2. Фобия [Электронный ресурс]: Википедия. Свободная энциклопедия. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/фобия> (дата обращения: 25.06.2004).

МЕТОД ПРОЕКТОВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Валеева А.Р.

*Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань, Россия)*

Резюме: В данной статье раскрывается суть методов проекта на уроках английского языка в современном мире. Описаны периоды возникновения метода проектов, раскрыто значение самого метода и его реализация в учебной деятельности. Приведены типологии реализации этих проектных методов и их особенности. «Метод проектов» является одним из ключевых педагогических технологий, который помогает детям всесторонне развиваться и получать дополнительные знания по иностранным языкам.

Abstract: This article describes the essence of project methods in English lessons in the modern world. The periods of appearance of the project method are described, the significance of the method itself and its methods of realization in the training activity is disclosed. Typologies of implementation of these project methods and their features are given. «Project method» is one of the key pedagogical technologies that helps children to develop comprehensively and get additional knowledge in foreign languages.

Ключевые слова: метод проектов, реализация, педагогические технологии, обучение иностранному языку.

Key words: project method, implementation, pedagogical technologies, foreign language teaching.

В современном быстро развивающемся мире изменения происходят во всех сферах жизни. Данные изменения не обходят стороной и образовательную сферу. Внедрение новых педагогических технологий обуславливается тем, что происходит интеллектуальное, нравственное и творческое развитие обучающихся. Именно поэтому, перед школой стоит главная задача, внедрить все новые педагогические технологии и эффективно их использовать в дальнейшей работе с учениками. Таковым и является один из методов – метод проектов.

«Метод проектов» зародился в США в начале прошлого столетия, и его истоки связаны с идеями гуманистической философии и образования, разработанными американским философом и педагогом Дж. Дьюи и его учеником У.Х. Килпатриком. Основная идея метода заключается в том, чтобы учить активно, через целенаправленную деятельность, в соответствии с личным интересом ученика к знаниям. В России же идея проектного обучения возникла почти параллельно с американскими педагогами в начале 20 века. Под руководством русского педагога С.Т. Шацкого в 1905 году была организована небольшая группа сотрудников, которая активно пыталась использовать метод проектов в образовательной практике. Позже, уже при советской власти, эта идея довольно широко внедрялась в школах.

Под методом проектов понимается совокупность определенных учебно-познавательных методик, требующих от учащихся решения конкретной проблемы и представления результатов как результата их самостоятельной деятельности. Если говорить о методе проектов как об образовательной методике, то эта методика подразумевает набор методов исследования, поиска и решения проблем, которые носят творческий характер. Для того чтобы учащиеся могли использовать перечисленный набор интеллектуальных умений и компетенций в различных видах познавательной, экспериментальной, прикладной и творческой деятельности, им необходимо развивать свои творческие способности, умения самостоятельно формировать знания и применять их для решения познавательных и практических задач, ориентироваться в информационном пространстве, анализировать полученную информацию и т. д.

Метод проектов в школьном образовании сегодня рассматривается как альтернатива классно-урочному методу. Данный метод становится «интегрированным компонентом полностью развитой и структурированной образовательной системы». Популярность метода проектов заключается в его способности сочетать теоретические знания с их практическим применением для решения конкретных проблем.

Типологии проектов основаны на следующих признаках:

- Доминирующая в проекте деятельность: (исследовательский проект, игровой, практико-ориентированный, творческий);
- Предметно-содержательная область: монопроект (в рамках одной области знания); межпредметный проект (по двум или более предметам); надпредметные (выходят за рамки предметов);
- Характер контактов (внутриклассные, внутришкольные, региональные, международные);
- Количество участников проекта (индивидуальный, парный, групповой, фронтальный проекты);
- Продолжительность проекта (краткосрочный, средней продолжительности, долгосрочный проекты).

Подробно рассмотрим характерные черты проектов, основанных на доминирующей деятельности учащихся.

Исследовательские проекты полностью следуют логике исследования и имеют структуру, приближенную или полностью соответствующую подлинному научному исследованию. Исследовательский проект – это деятельность учащихся по решению творческой, исследовательской проблемы (вопроса), решение которой заранее неизвестно, и включает в себя основные этапы, характерные для научного исследования. В результате такого исследования может быть получено следующее:

- Конкретный продукт (например, новый компонент, новое устройство).
- Концепция продукта (если для создания продукта необходимо производство, но оно невозможно в условиях написания проекта).
- Научные результаты (например, бизнес-планы)

Игровые проекты также называют ролевыми. В них структура только набросана и остается открытой до завершения работы. Участники принимают на себя определенные роли в зависимости от характера и содержания проекта, а также характера решаемой проблемы.

Творческие проекты не имеют детально проработанной структуры. Она просто намечается и разрабатывается в соответствии с форматом конечного результата и требованиями жанра. Это может быть стенгазета, открытка, рисунок, макет и т. п. Например, проект «Открытка на 8 марта», выполненный учениками 4-го класса для своих мам. На уроке ИЯ посвященном Международному женскому дню, ребята проходили новые слова и создавали небольшие поздравительные открытки.

Особое значение имеют практико-ориентированные проекты, т. е. проекты с высокой социальной значимостью. Эти проекты имеют четко определенные результаты деятельности

учеников для удовлетворения социальных потребностей участников. Например, практико-ориентированным является проект «Мой словарь английских слов» (3 класс) в результате которого дети получают свой собственный словарик, куда будут записывать новые слова по ходу прохождения новых тем.

Также необходимо рассмотреть этапы работы над проектом:

- мотивационный;
- планирующе-подготовительный;
- информационно-операционный;
- рефлексивно-оценочный

1 этап – мотивационный.

На данном этапе важно, чтобы учителя обеспечивали положительную мотивацию детей. Проблема, которую ученикам предстоит решить, должна быть актуальной и интересной для самих же обучающихся. Здесь определяется тема и конечный продукт.

2 этап – планирующе-подготовительный

Необходимо разработать идеи для проекта, составить план задач и действий, договориться о способах совместной работы и объединить учащихся в группы. Сначала пусть дети объединяются в группы самостоятельно, чтобы им было комфортно работать вместе. В каждой группе есть лидер, художник и ученик, который может сделать презентацию. Одна из основных целей этой работы заключается в том, чтобы дети могли строить отношения с любой группой. На этом этапе нужно обсудить, где искать нужную информацию.

3 этап – информационно-операционный

Здесь реализуются проекты. Собираются материалы, вся информация обрабатывается и классифицируется. Роль учителя на этом этапе – координировать, контролировать, советовать и консультировать.

4 этап – рефлексивно-оценочный

Последний этап – презентация проекта, происходит коллективное обсуждение результатов и самооценка деятельности. Этот этап очень важен и имеет несколько целей: развитие научных положений, возможность показать свои результаты, освежить полученные знания, осмыслить ход и результаты своей работы.

Проекты в начальной школе не должны быть сложными. Задания должны соответствовать уровню знаний и навыков учеников и отражать их интересы.

Список использованной литературы

1. Копылова В.В. Методика проектной работы на уроках английского языка: методическое пособие / В. В. Копылова. – Москва: Дрофа, 2006.
2. Яковлева Н.Ф. Я47 Проектная деятельность в образовательном учреждении [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Яковлева Н.Ф. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 144 с.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СКАЗОК НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ

Валеева А.И.

*Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань, Россия)*

Резюме: В данной статье рассматривается использование сказок на уроках иностранного языка в начальных классах. Продемонстрирована важность использования сказок на примере его применения на уроках английского языка в начальных классах. Приведены примеры метода моделирования сказки и сюжета. Описано практическое

применение технологии использования сказок на уроках иностранного языка в начальных классах. На основе проведенной исследовательской работы мы сделали вывод об эффективности использования сказок на уроках иностранного языка в начальных классах в контексте развития иноязычной речевой деятельности учащихся. Применение сказок способствует повышению мотивации учащихся.

***Abstract:** this article reveals the essence of the learning fairy tales in foreign language lessons in elementary school. The importance of using fairy tales is demonstrated by the example of its application in English lessons in primary classes. Examples of the method of modeling a fairy tale and a plot are given. The practical application of the technology of using fairy tales in foreign language lessons in primary classes is described. Based on the research work carried out, we concluded about the effectiveness of using of fairy tales in foreign language lessons in primary school in the context of the development of foreign language speech activity of students. Using of fairy tales helps to increase the motivation of students.*

***Ключевые слова:** использование сказок, начальная школа, изучение иностранного языка, проблемные ситуации, практическое исследование, мотивация к изучению.*

***Key words:** learning fairy tales, problem-based learning, primary school, practical research, learning a foreign language, methods, problem situation, motivation for learning.*

В современной образовательной среде актуальной проблемой является улучшение качества знаний по иностранному языку. Успешное овладение английским языком помогает поступить в престижное учебное заведение и получить хорошую работу. Дети на начальном этапе обучения иностранному языку не совсем осознают значимость изучения языка, и многие из-за этого теряют интерес к обучению. Школьники заучивают слова, не применяя их в разговорной речи. Главная задача учителя найти метод для повышения интереса при изучении английского языка. Сказка может помочь ребёнку преодолеть языковой барьер и повысить мотивацию к изучению нового языка.

Целью работы является использование сказок в обучении иностранному языку младших школьников. Одним из способов достижения цели является развитие коммуникативных навыков у обучающихся на уроках иностранного языка посредством использования сказок.

В данной работе я продемонстрировала важность использования сказок на примере его применения на уроках английского языка на начальной ступени обучения.

Исследования Л.С. Выготского, А.В. Запорожца, Н.С. Карпинской и других показали, что сказка наиболее соответствует психолого-физиологическим особенностям детей младшего школьного возраста. Слушание сказки развивает память, внимание и мышление, способствует развитию воображения и фантазии ребенка (Л.С. Выготский, Р. Бромлей). Сказка служит ребенку средством познания окружающей действительности и самого себя (В.С. Мухина, А.П. Усова). Многие исследователи отмечают благотворное влияние сказки на речевое и эмоциональное развитие ребенка (В.Д. Еремеева, Б. Беттельхайм, Р.И. Жуковская, А.П. Усова) . Развивающий потенциал сказки выражается в том влиянии, которое она оказывает на эмоционально-нравственное, психическое и языковое развитие ребенка. Таким образом, слушание сказок стимулирует речевое и языковое развитие ребенка. Слова и выражения из сказок легко усваиваются детьми, что связано с особенностями памяти и внимания у детей младшего школьного возраста. При слушании сказок у детей возрастает устойчивость внимания (В.С. Мухина). Работы этих авторов послужили для нас методологической базой.

Поставленная мной в начале работы цель была достигнута благодаря тому, что были выполнены поставленные задачи.

В начале нами были изучены виды сказок и их особенности в учебном процессе, а также критерии отбора сказок для школьников начального этапа обучения. По мнению различных ученых-психологов, в процессе взросления у школьников начальной школы формируются такие качества, как самостоятельность в самоопределении, нравственность, критическое

мышление, абстрактное мышление. И использование в этот период различных форм и видов сказок как нельзя лучше сказывается на продуктивности учащихся. Метод моделирования сказки и сюжета позволяет школьникам усвоить школьный материал, запомнить новые слова, пополнив свой словарный запас, определить последовательность сказочных действий. Желательно при сочинении сказки на уроке иностранного языка применять проблемные ситуации, которые могут научить ребенка творчески мыслить, открывать новые знания, находить выход из любой проблемной ситуации. Всё это достигается за счёт того, что использование сказок подразумевает под собой эмоционально окрашенные события и переживания. Они, по мнению психологов и методистов, лучше запоминаются и осмысливаются учащимися, чем нейтральные события.

Вторая часть посвящена описанию практического применения технологии использования сказок на уроках английского языка на начальной ступени обучения. Нами были проанализированы УМК по английскому языку, а также было разработано и проведено практическое исследование эффективности использования сказок на уроках иностранного языка. Базой для нашего исследования стало Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение «Основная общеобразовательная школа №30» Ново-Савиновского района г. Казани.

Для исследования был выбран 2 «Б» класс. В классе были разные ребята, кто-то был более пассивным, другие отличались высокой продуктивностью на уроках и, соответственно, успеваемость в этом классе была выше среднего. Учащиеся изучают английский язык по УМК «Fly High 2» с нагрузкой пять часов в неделю. Мною было принято решение провести исследование на примере сказок «The Turnip», «The little Red hen», «Goldilocks and the three bears». Работу была начата с более лёгких сказок. Работу по сказке «Goldilocks and the three bears» хотелось бы рассмотреть подробнее. Эксперимент проходил в три этапа:

1) констатирующий этап. В начале урока мною был дан вводный тест по данной сказке, по результатам которого все учащиеся справились (10 учащихся на 4, 5 учащихся получили 3. Успеваемость во 2 «Б» классе 100%, качественная успеваемость-80%

2) формирующий этап. На данном этапе мною была проведена работа по введению новой лексики по сказке, просмотр мультфильма (был доступен для понимания второклассниками). Ответы на вопросы учителя по сказке. Были проделаны следующие задания после просмотра: соотнесение слов с картинками, соотнесение фраз с картинками, отмечали, какие предметы увидели в сказке, попробовали разыграть отрывок из сказки, когда медведи вернулись в дом, а Златовласка спала, получилось хорошо.

3) рефлексивный этап. Рефлексивный этап позволил оценить результаты применения педагогической технологии (в конце урока мною был дан тест по сказке), а также человеческий результат, который предполагает обращение участников друг к другу и обсуждение общих впечатлений. Исходя из данных диаграммы, мы можем утверждать, что, в общем, успеваемость в экспериментальном классе повысилась на 26,7%. Количество учащихся, получивших положительные оценки «5» и «4» выросло с 66,6% до 93,3%. На итоговом тесте урока лишь один ученик получил оценку «3», это составляет 6,7% от всего класса.

По результатам контрольного эксперимента видно, что, по сравнению с результатами констатирующего этапа, уровень речевой деятельности учащихся значительно повысился. Было выявлено, что благодаря методу использования сказки, у учащихся увеличивается словарный запас, а также развивается желание и умение общаться на иностранном языке. Подводя итог и основываясь на результатах проделанной работы, следует отметить, что технология использования сказок достаточно эффективна для использования на уроках английского языка в начальных классах в контексте развития иноязычной речевой деятельности учащихся.

Список использованной литературы:

1. Ахраменко Е. В. Сказка на уроке иностранного языка / // Молодой ученый. — 2019. — № 46 (284). — С. 252-253.
2. Седельникова Л.М., Зиман Л.Я. Англоязычная литературная сказка: Учебное пособие. – М.: 2012.
3. Залева, З.Г. Через сказки в английский язык [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/513062/>
4. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – М.: Гросс-пресс, Ростов-на-Дону: Феникс, –2010. – 219 с.
5. Пучкова Ю.Я. Игры на уроках английского языка. Методическое пособие. – М.: 2011.

РОЛЬ ТОПОНИМОВ В ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ВОСПИТАНИИ УЧАЩИХСЯ

Вахрушева А.В., Никифорова О.П.

*Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко
(г. Глазов, Россия)*

Резюме: *В статье говорится о значении использования топонимического материала в обучении и воспитании учащихся. Показаны методы применения топонимов на занятиях с целью заинтересовать обучающихся, прививать им любовь к Родине, приобщать к культуре взаимодействия с природной средой, формировать экологическое сознание и ценностное отношение к окружающей среде.*

Abstract: *The article talks about the importance of using toponymic material in teaching and educating students. The methods of using toponyms in the classroom are shown in order to interest students, instill in them love for the Motherland, introduce them to the culture of interaction with the natural environment, form ecological consciousness and value attitude to the environment.*

Ключевые слова: *топонимы, экология, экологическое воспитание, внеурочная деятельность, окружающая среда*

Key words: *toponyms, ecology, environmental education, extracurricular activities, environment*

В настоящее время экология является неотъемлемой частью воспитания. В современном мире проблемы окружающей среды (экологические проблемы) приобрели глобальный масштаб. Основой развития человечества должно стать содружество человека и природы. Человеку необходимы новые знания, новая система ценностей, которые нужно создавать и воспитывать с детства. С детства надо учиться жить в согласии с природой, её законами и принципами.

Экологическое образование и воспитание в современной школе должно охватывать все возрасты, оно должно стать приоритетным. Экологическими знаниями должны обладать все.

Экологическое воспитание – это специальный, целенаправленный, организованный, систематичный, последовательный, планомерный педагогический процесс формирования системы экологических знаний, умений, навыков, взглядов, убеждений, нравственных качеств, обеспечивает становление и развитие у личности ответственного отношения к природе как к универсальной ценности [2, с.36].

В реализации экологического воспитания большую роль могут сыграть топонимы. Все, что нас окружает, имеет свое название. Названиями является большинство слов в языке. Существуют слова, относящиеся только к одному предмету или объекту. Это имена

собственные, к которым и относятся географические названия, или топонимы. Топоним дословно с греческого переводится как имя места (τοπος – «место» и ονομα – «имя») [1, с. 5].

Топонимы как результат социального познания возникают в процессе освоения объектов географической среды с этноязыковым составом населения. Они образованы от самых разных дотопонимических именований, в том числе от обычных нарицательных слов.

В школе на уроках и внеклассных занятиях целесообразно, полезно и интересно использовать топонимический материал, воспитывая в наших обучающихся экологические чувства.

Вопросы формирования экологической культуры школьников неотделимы от проблемы гражданского и нравственного воспитания. В последние годы в нашей стране стало уделяться гораздо меньше внимания патриотическому воспитанию учащихся, формированию любви к своему краю. Многие дети пренебрежительно относятся к истории своего края, его коренным жителям. Известно, что нельзя прививать ребёнку любовь к Родине, если он не знает своего края, где родился и живёт.

Большое значение в экологическом воспитании имеет гуманный подход по отношению к живой природе. В школе ребёнок непременно должен овладеть «экологической грамотой». А сердце и разум его должны быть одухотворены любовью и заботой к окружающему лесу, озеру, к «братьям нашим меньшим», то есть ко всему, что составляет красоту и богатство окружающей природы.

Однако временные рамки урока ограничены, чтобы воспитывать в школьнике любовь к окружающей среде. Необходимы другие формы и методы работы: занятия в кружке, экскурсии на природу, дискуссии, экологические вечера, спектакли, беседы, ролевые игры и др.

Для наибольшей эффективности и успеха экологического воспитания обучающихся очень важно наполнить все мероприятия местным материалом о состоянии среды в нашем регионе, городе, районе. Для более глубокого изучения истории и топонимии родного города целесообразна организация учащихся.

Удмуртия богата родниками. К сожалению, многие родники загрязнены, вследствие чего их количество уменьшается. Данная проблема является для сегодняшней Удмуртии актуальной и приобщение детей к этим вопросам полезной и необходимой. На уроках удмуртского языка при изучении собственных имён можно предложить детям написать названия родников своей местности. Затем эту работу продолжить во внеурочной деятельности и обратить внимание к проблеме на уровне республики.

Удмуртские Ключи получили название от наличия множества ключей в этом месте. По воспоминаниям старожилов, деревенская мельница работала благодаря сильному толчку воды из-под земли. Сегодня ключи сохранились, но их количество уменьшилось, да и напор воды уже не тот.

Одно из чудес Удмуртии – Зуевы Ключи. Зуевы Ключи считаются священным местом. Паломники со всей России едут сюда для того, чтобы посетить Святой и Гремячий родники.

Существует несколько легенд о происхождении этих родников. По одной из них много веков назад одному монаху было видение – Богородица показала ему образ (икону) и сказала «Я тебя поведу, и ты должен будешь взять ее в руки». Целый год монах шел к этой иконе. А когда нашел и взял в руки, с этого места начал бить ключ – Святой. И в тот же момент в Ведьмину гору, что рядом, ударила молния. Из того места начал бить Гремячий ключ. Вместе с тем воды в Святом источнике стало совсем мало, она едва сочится. Тогда как Гремячий ключ, полноводен [3].

Реки Удмуртии в результате промышленных и сельскохозяйственных стоков воды загрязняются. Падение уровня воды приводит к гибели редких водных растений, мелких моллюсков и рачков, которые являются кормовой базой для рыбы.

На внеклассном мероприятии детей можно ознакомить с реками Удмуртии, расширить их знания о водоёмах. Наиболее крупной рекой является Кама, название которой имеет

древнее, финно-угорское происхождение. Современная форма Камшур является удмуртской, удм. *Кам* значит «река, большая река».

На севере Удмуртии протекает река Чепца. Она берёт начало в Пермском крае. Удмуртское название – *Чупчи*. На сегодняшний день нет единого мнения, откуда произошёл топоним. Ещё издревле многие названия городов, рек, гор появлялись по каким либо характерным особенностям этой местности. По одной из версий, слово тюркского происхождения, возникло от слова «тепе» – что означает – холм, переводится как «река, текущая между холмов».

Итогом таких мероприятий может стать написание проекта об охране водоёмов.

В процессе прогулок и экскурсий на природу дети приучаются понимать, что недостаточно только восхищаться природой, а следует её беречь и улучшать. Развитие интереса ко всему живому, понимание его личной значимости для ребенка снимает необходимость длительных разъяснений детям экологических правил поведения на природе. Они усваиваются естественно в процессе её изучения и общения с ней. С первого класса мы стремимся воспитывать детей друзьями природы.

Изучение топонимов важно как в познавательном, так и в практическом отношении. Изучение происхождения географических названий является одной из форм организации экологического воспитания. Знание и глубокое изучение топонимов отдельных регионов страны – один из путей восприятия культуры и традиций каждого народа.

Экологическое образование призвано не только дать учащимся основы научных представлений, но и позволить им овладеть умениями по сохранению природной среды.

Воспитательной целью является развитие личности, которая органично сочетает в себе экологически развитое сознание и владение навыками научно-практической деятельности. Экологическое воспитание обучающихся это длительный процесс их приобщения к культуре взаимодействия с природной и социальной средой; формирования экологического сознания, ценностного отношения к окружающей среде, личной ответственности перед обществом за сохранение благоприятной окружающей среды. В процессе экологического воспитания потребительское отношение к природе уступает место готовности защищать и оберегать ее, т.е. окружающий мир воспринимается обучающимися как объект их постоянной заботы.

Человека, наделенного экологической культурой, отличает, прежде всего, умение достигать гармонии, как со своим внутренним миром, так и внешним. В детские годы это умение формируется за счет усвоения специальных знаний, развития эмоциональной сферы и практических навыков экологической деятельности. Благоприятным материалом для воспитания является использование топонимического материала. Только знания, опыт эмоциональных переживаний и практического участия в улучшении среды обитания позволяет судить о том или ином уровне экологической воспитанности ребенка.

.....

Список использованной литературы:

1. Басик С. Н. Общая топонимика: учебное пособие для студентов географического факультета специальностей 1 - 31 02 01 «География», 1 - 33 01 02 «Геоэкология», 1 - 31 02 01 - 03 «ГИС» / Минск: БГУ.2006.С.5.

2. Виноградова Н. Ф. Экологическое воспитание младших школьников: приемы и перспективы. // Начальная школа. 2012.№4.С.36-40.

3. Мистическая Удмуртия: от чего лечат источники в Зуевых Ключах и кто охраняет деревню.

<https://izhlife.ru/city/88559-misticheskaya-udmurtiya-ot-chego-lechat-istochniki-v-zuevyh-klyuchah-i-kto-ohranyaet-derevnyu.html>

ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ УМЕНИЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Волкова А.В., Биянова М.В.

Глазовский государственный педагогический институт им. В. Г. Короленко,
(г. Глазов, Россия)

Резюме: Лингвистическая игра – это один из эффективных способов, которым учитель может дополнить процесс традиционного обучения. В статье рассмотрена роль лингвистических игр на уроках английского языка в аспекте развития коммуникативной компетенции и приведены методические рекомендации по их проведению.

Abstract: Linguistic game is one of the most effective ways in which a teacher can complement the process of traditional learning. The article examines the role of linguistic games in English lessons in the aspect of communicative competence and provides methodological recommendations for their implementation.

Ключевые слова: английский язык, лингвистическая игра, коммуникативная компетенция, обучение иностранному языку.

Key words: English, linguistic game, communicative competence, foreign language teaching.

Формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции является одной из целей подготовки учащихся при обучении иностранному языку. Достижению этой цели, по мнению экспертов, способствует применение игровых технологий как ведущей формы активного обучения [4].

Лингвистические игры, по мнению Е.В. Душиной, являются средством интенсивного обучения на уроках английского языка, что объясняется необходимостью повторения изучаемого материала в ходе игры, самостоятельного отбора и творческой переработки информации, а также тем, что динамичность и разнообразие учебного процесса помогают увеличить интерес к нему детей [2]. Под термином «лингвистическая игра» понимается языковая игра, связанная с изучением языка и обогащением речи, с развитием логического мышления, коммуникативных особенностей речи с точки зрения учета лексических, грамматических, орфоэпических, синтаксических особенностей речи.

Е. В. Душина предлагает выделить некоммунитивные, предкоммуникативные и коммуникативные игры соотносительно с формируемыми компетенциями. Под некоммунитивными играми она понимает такие, которые направлены на усвоение и отработку языковых форм и моделей. Предкоммуникативными называет те, которые помогают развивать речевые навыки и умения, служат для подготовки к общению на том или ином языке, формируют и закрепляют лингвистическую базу, необходимую для коммуникации. На этапе коммуникативных игр развивается коммуникативная компетенция, включающая в себя лингвистический, коммуникативный и социолингвистический аспекты [2].

В данной работе мы обратимся к коммуникативным играм. Коммуникативная игра – это совместная деятельность обучающихся, способ самовыражения, взаимного сотрудничества, где партнеры находятся в позиции «на равных», стараются учитывать особенности и интересы друг друга.

Целью коммуникативных игр является развитие динамической стороны общения, эмпатии, эмоциональности и выразительности невербальных средств общения, позитивного самоощущения, социальных навыков, умения договариваться, устанавливать новые контакты, выразить собственные переживания.

Для достижения успеха в проведении лингвистической игры прежде всего важно заранее продумать ее детали и провести тщательную подготовку. Учителю необходимо знать интеллектуальные, психологические и физические особенности каждого обучающегося, его увлечения; провести предварительную подготовку участников игры, выделяя для этого часть

урочного времени или внеурочное время; провести качественную подготовку игровой площадки и заранее напомнить обучающимся иметь при себе необходимые для игры предметы.

Учителю необходимо поощрять и стимулировать самостоятельную работу обучающихся во время игры, а также вести контроль над игровой ситуацией. Это требует от учителя доходчивого объяснения правил игры, внимательного слежения за ходом игрового процесса, выполнением правил игры; готовности оперативно разрешить конфликты между игроками, представления возможности давать участникам игры вести активную дискуссию между собой во время игрового процесса, представления игрокам самостоятельности, воздержания от мелочной опеки, слежения за тем, чтобы в процесс игры был активно вовлечен каждый обучающийся [1].

После завершения игры учителю необходимо провести обсуждение игры, проанализировать соотношение игровой ситуации с реальностью, поощрить участников игры, победивших в ней.

Опираясь на классификацию Е.В. Душиной, рассмотрим предкоммуникативные и коммуникативные игры, обеспечивающие реализацию коммуникативной компетенции обучающихся. Данные игры можно применять в качестве вводного этапа и этапа закрепления полученных знаний.

Предкоммуникативные игры

1. «Зеркало»

Участники игры разбиваются на пары. Один в паре – смотрящий в зеркало, другой – зеркало, и он должен точно скопировать жесты первого, который, к тому же, комментирует свои действия на родном языке. Второй, воспроизводя движения, должен назвать их на иностранном языке: «Я показываю язык» – говорит смотрящий, «I show my tongue» – отвечает ему зеркало.

2. «Школа в школе»

Игра заключается в том, чтобы дети придумали для своих товарищей интересные задания, помогающие изучить язык: в качестве шаблона им может быть предложена модель текста с пробелами, которые должны быть заполнены соответствующими словами или оборотами; модель таблицы с пустыми окнами, в которую помещаются недостающие конструкции (так, допустим, с помощью таблицы может быть описана парадигма времён глагола или лиц существительного); кроссворд или сканворд.

Главная задача – сделать так, чтобы «ученику» не было слишком легко, но при этом инструкцию он бы понимал без вопросов к инструктору.

3. «Я никогда не...», «Я всегда мечтал о...»

Серия комплексных игр, в которых дети, тиражируя языковые модели с модальными глаголами, описывают свои предполагаемые, желаемые или произошедшие действия. На лёгком уровне игра представляет собой констатацию факта типа «Я никогда не прыгал с парашютом»; на сложном – констатацию с аргументацией типа «Я никогда не прыгал с парашютом, потому что это дорого и сложно»; на уровне повышенной сложности – констатацию с аргументацией и уступкой: «Несмотря на острое желание, я никогда не прыгал с парашютом, потому что это дорого и сложно».

Коммуникативные игры

1. «Крокодил»

Крокодил «говорит» на иностранном языке. Один участник загадывает другому слово или словосочетание, тот жеста и мимикой показывает его аудитории. Остальные игроки отгадывают слово или словосочетание, озвучивая ответ на иностранном языке.

2. «My ideal partner»

Цель данной игры – формирование навыков устной речи по теме «Sports. Hobbies».

Речевые образцы:

I like/I don't like... , I like/don't like ...-ing.

So do I/ Neither do I/ I don't.

Do you like...?

Do you like ...-ing?

Yes, I do/ No, I don't.

Лексика: riding, gardening, swimming, tennis, skiing, golf, cycling, cooking, reading, football, collecting coins/stamps, watching TV, playing computer games, travelling, music.

Данная игра может быть использована с любым количеством учащихся. Необходимо написать на доске список различных видов спорта и хобби. Учащиеся должны из этого списка выбрать и написать в два столбика, что они любят (I like) и что они не любят (I don't like). Цель обучающихся – найти партнера с наиболее схожими интересами. Чтобы сделать это, обучающиеся должны ходить по кабинету и задавать друг другу вопросы, используя речевые образцы до тех пор, пока не найдут идеального партнера.

3. «Pantomime»

Цель данной игры - закрепление вопросительных предложений Present Progressive Tense. Необходимо попросить одного из учащихся встать перед группой, шепотом сказать ему какое-нибудь действие, например, «playing a computer game». Затем ученик изображает это действие посредством пантомимы. Остальные дети должны догадаться, задавая вопросы:

–Are you writing an e-mail?

– No, I'm not.

– Are you playing a computer game?

– Yes, I am.

Тот, кто догадается первым, продолжает игру. Если подготовить карточки с различными действиями для пантомимы заранее (например, *eating a banana, cleaning your teeth*), то дети могут играть в группах.

4. Кроссенс.

Кроссенс представляет собой ассоциативную цепочку из девяти картинок, замкнутых в стандартное поле, как для игры в «Крестики-нолики». Изображения расставлены таким образом, что каждая картинка имеет связь с предыдущей и последующей, а центральная объединяет по смыслу сразу несколько картинок. Перед обучающимися стоит задача составить ассоциативную цепочку, посредством взаимосвязи изображений. Связи могут быть как поверхностными, так и глубинными.

Читать «Кроссенс» нужно слева направо, далее двигаться только вперед и заканчивать на центральном 5 квадрате, таким образом, получается цепочка, завернутая «клубком».

Начать разгадывать «Кроссенс» можно с любой узнаваемой картинке, но центральным является квадрат под номером 5. Центральная картинка, по желанию учителя, может быть связана по смыслу со всеми изображениями в «Кроссенсе».

Алгоритм создания кроссенса:

1. Выбрать тему кроссенса.
2. Подобрать 9 элементов по теме.
3. Найти ассоциативные связи между элементами.
4. Выделить элементы, имеющие более 3 ассоциативных связей.
5. Подобрать изображения, иллюстрирующие элементы.
6. Заменить прямые образы символическими.
7. Определить последовательность изображений [3].

Использование такой игры хорошо при изучении нового материала, определении темы занятия, установке проблемной ситуации или при закреплении и обобщении изученного материала.

Таким образом, работа с лингвистическими играми – средство актуализации языковых знаний учащихся, речевых навыков, в их произвольном и осознанном применении, развития умения совместной работы, повышения заинтересованности, мотивированности учащихся в обучении иностранному языку, а также овладения иноязычной коммуникацией в целом. Можно говорить, что использование лингвистических игр на уроках английского языка с учетом компонентов коммуникативной компетенции (лингвистического,

социолингвистического, коммуникативного), способствует формированию этой компетенции – конечной цели обучения иностранному языку.

Список использованной литературы:

1. Арзамасцева, Н. И. Организация и использование игр при формировании у учащихся иноязычных грамматических навыков : учебно-методическое пособие / Н.И. Арзамасцева, О.А., Игнатова. – Йошкар-Ола: МГПИ им. Н.К. Крупской, 2007. – 28 с.
2. Душина Е.В. Лингвистические игры на уроках русского и иностранного языка в аспекте формирования коммуникативной компетентности учащихся // Филологический класс. – 2014. – № 4. – С.54-58.
3. Как разнообразить урок с помощью метода кроссенс? [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://repit.online/blog/post/krossens-na-uroke.html>
4. Савельева, Е.Б., Линева, Е.А. Игровая технология как активная форма обучения иностранному языку в начальных классах // Вестник Государственного гуманитарно-технологического университета. – 2017. – № 4. – С. 92-96.

ТУГАН (ТАТАР) ТЕЛ ҺӘМ ӘДӘБИЯТ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ УКУЧЫЛАРДА АҢЛАП УКУ КҮНЕКМӘЛӘРЕ ФОРМАЛАШТЫРУ

*Габбасова Г. М.
МБГБУ «Ядегәр урта мәктәбе»
(Кукмара районы, Татарстан, Россия)*

Резюме: В статье представлен материал из опыта работы по формированию читательской грамотности на уроках и во внеурочных занятиях по родному (татарскому) языку.

Abstract: The article presents material from the experience of working on the formation of reader literacy in lessons and extracurricular classes in native (Tatar) language.

Ключевые слова: читательская грамотность, критерий оценивания, банк заданий

Key words: reader literacy, evaluation criteria, task bank.

Ачкыч сүзләр: уку грамоталылыгы, бәяләү таләпләре, биремнәр жыйелмасы

Хәзерге заман мәктәбенең иң әһәмиятле бурычы – укучыларның аңлап уку күнекмәләрен формалаштыру һәм аны дәрәҗәләп бәяләү. Тәкъдим ителгән дидактик материал 9 - 11 нче сыйныф укучыларында аңлап уку күнекмәләрен формалаштыру һәм аны бәяләүгә юнәлдерелгән биремнәрдән тора. Укытучыга уңайлы булсын өчен һәр биремнән соң бәяләү таләпләре бирелгән. Әлеге материалны уку грамоталылыгын үстерү максатыннан, башка фән укытучылары да куллана ала, чөнки укучының математика, табигый-фәнни, глобаль компетенцияләрен үстерү - һәр педагогның бурычы. Биремнәрне үтәү, шулай ук укучыларда журналистика белән кызыксыну уята.

Биремнәрне дәрәҗәләп тыш эшчәнлектә, түгәрәкләрдә һәм дәрәҗәләп кулланырга мөмкин.

Бирелгән текстны укып чыгыгыз һәм биремнәрне үтәгез.

«Эш» газетасы

Газета белән танышканчы, иң элек матбугат белгече Исмәгыйль Рәмиев язганнарда тукталыйк. Ул «Эш» газетасы турында менә ниләр яза: «1918 нче елны 12 мартта Казанда чыга башлады. Шигаре: «Берләшенез, бөтендөньяның эшчеләре!» Бер дә тайпылмый коммунизм фикерен алга сөрәп килде. Казан губернасы штабында чыгарылган газет булса да, Казаннан чит губерналарга кызыл фронтларга бик күп таралды. Материальный яктан башкаларга

караганда байтак ук яхшы тәэмин ителгән булганлыктан, дәвами да озак булды. Язучыларга да башка газеталар кебек үк аптырамады. Вакытында Казанның «төп гәзите» булып барды. Ләкин шулай да бәгъзе бер вакытларда язышучылары азаеп, мөндәрижәсе (эчтәлеге) сыекланган вакытлары да булгалады. Мәсәлән: Казанда берәр яңа гәзит чыга башласа, моның яртылаш составы яңа гәзиткә күчерелә. Шуннан гәзит зәгыйфьләнебрәк кала иде. Гомумән алганда, бу гәзит башка гәзитләргә караганда мөндәрижәсенен тулылыгы белән аерым урын тотты.

Асылда көндәлек булып чыгарга тиеш булса да, заманаларның авырлыгына карап сирәкләп тә чыккалады. Урта кулда, дүрт битле булып, сары кәгазьдә басылды. Эшләнүе «Милләт» типографиясендә. Коммунизм жырларын башларыннан үткәргән гәзит-журналларның техникалары турында шәп дип тә сүз әйтәп булмый. Еллык бәясә – 280 сум, берәмләп – 2 сум 50 тиен.

Нашире – Казан губернасы советы хозурында «Мөселман эшләре шөгъбәсе (бүлеге)». Мөхәррирләре жыш кына алышынып торды. Язышучылары – Г.Ибраһимов, В.Шәфигуллин, С.Атнагул, Г.Баембит, Ибраһим Күләй, С.Жәләл, Хәсән Исхаков, Г.Кәрәм, Борындык, Ә.Сәгыйди, К.Әмири, Ф.Сәйфи, Яруллин һәм башкалар».

1918 елның 12 мартында беренче мәртәбә халыкка таралган «Эш» газетасы безнең көннәргәчә исемен үзгәртә: «Татарстан хәбәрләре», «Татарстан», «Кызыл Татарстан», «Совет Татарстаны», «Социалистик Татарстан» һәм 1992 елның февраль аеннан – «Ватаным Татарстан». Әлеге йөзәллек газетаның тарихы турында язсак, мәкалә күләме бер журналга гына сыймас иде. Шунлыктан, аның иң тәүге санына гына тукталабыз. Газетаның безнең кулда булган беренче саны «Өмет» типографиясендә басылып чыккан. Беренче биткә, иң өскә басманың «Казан мөселман комиссариаты тарафыннан чыгарыла торган көндәлек сәяси, әдәби вә ижтимагый газета» икәнлегенә турында әйтелгән. («Безнең мирас» журналы өчен текстны басмага Ленар Гобәйдуллин әзерләгән)



1 нче бирем. Тексттан кирәкле мәгълүматны табу һәм аерып ала белү

«Эш» газетасы атнага ничә тапкыр чыккан, кайда басылган?

Бәяләү таләпләре

Газетаның атнага ничә тапкыр басылуы, кайда чыгуы дәрәс күрсәтелгән.	2 балл
1 генә дәрәс җавап бирелгән	1 балл
Дәрәс җавап юк	0 балл

2 нче бирем. Мэгълүматны интеграцияләү һәм интерпретацияләү күнекмәсен үстөрүгә бирем

Әлеге газета бүген чыга торган газеталардан кайсы яклары белән аерыла?

Бәяләү таләпләре

Берничә аерма күрсәтелгән	2 балл
1 генә аерма күрсәтелгән	1 балл
Аермалар табылмаган	0 балл

3 нче бирем. Текстның формасын һәм эчтәлекне анализлау һәм бәяләү күнекмәсен үстөрүгә биремнәр

«Эш» газетасының бурычлары нинди булган? Газета укучыга алар нинди ярдәм күрсәткән?

Бәяләү таләпләре

Берничә бурычы саналган	2 балл
1 бурычы әйтелгән	1 балл
Бер бурычы да күрсәтелмәгән	0 балл

4 нче бирем. Тесттан алган мэгълүматны куллана белү күнекмәсен үстөрү

Бүгенге көндә газета нинди булырга тиеш, ни өчен?

Бәяләү таләпләре

3-4 дәлил китерелгән, аңлатылган	2 балл
1-2 дәлил китерелгән, аңлатылган	1 балл
1 дәлил дә юк	0 балл

5 нче бирем. Тесттан алган мэгълүматны куллана белү күнекмәсен үстөрү

Бүгенге көндә сез нинди газетаны укыр идегез, ни өчен?

Бәяләү таләпләре

Берничә вариант әйтелгән, сайланган вариантлар дәлилләнгән	2 балл
Берничә вариант әйтелгән, сайланган вариантлар дәлилләнмәгән	1 балл
Бер вариант та тәкъдим ителмәгән	0 балл

Список использованной литературы:

1.Сметанникова Н.Н. Обучение стратегиям чтения в 5-9 классах: как реализовать ФГОС. Пособие для учителя.- М.:Баласс,2011,-128 с.

2.Оксана Семко, «Оценка читательской грамотности в рамках международного исследования PISA-2018» (материал лекции в рамках курсов функциональной грамотности), декабрь, 2021

ФОРМИРОВАНИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ И ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ

Газизова Г.Р.
МБОУ «СОШ с. Ядыгерь»,
(Кукморский муниципальный район РТ, Россия)

Резюме: Статья посвящается развитию формирования читательской грамотности на уроках английского языка. Предлагаемые задания можно использовать для проверки и развития читательской грамотности младших школьников.

Abstract: The article is devoted to the development of the formation of reader literacy in English lessons. The proposed tasks can be used to test and develop the reading literacy of younger schoolchildren.

Ключевые слова: финансовая грамотность, читательская грамотность, чтение

Key words: financial literacy, reading literacy, reading

Сегодня очень важно научить школьников элементарным навыкам работы с информацией: поиском, анализом, использованием и применением информации в максимально рациональной форме. Единицей информации является текст – законченное, устное, письменное высказывание. Умение грамотно работать с текстом является одним из основополагающих умений для человека.

Задания, предлагаемые ниже можно использовать для проверки и развития читательской грамотности учеников 4 класса общеобразовательной школы. После каждого задания имеются критерии оценивания. Данным материалом могут пользоваться учителя английского языка. Задания можно использовать для работы с учащимися на уроках и во внеурочное время.

Посмотрите на рисунок и выполните задание 1 после текста. Затем ознакомьтесь с текстом и приступите к выполнению остальных заданий.



Jack is a little boy. He has got a mother, a father and a sister. But he hasn't got friends. Jack has got a computer. He likes his computer and plays computer games every day. He doesn't want to go to school. He doesn't want to go for a walk. He doesn't want to speak with his mum and dad. He doesn't want to play with his sister. He wants to play with his computer.

Mum is sad, dad is angry. Then dad says: "Let's hide his computer!" – "That's a good idea!" mum says. They take a big box and put the computer in it. Then they put the box under the table.

Jack comes home. He can't see his computer and he does his homework. Then Jack goes for a walk. He plays football, runs and jump. It's fun! He has got many new friend now. He is happy! His mother and father are happy too.

Задание 1. Задание на умение прогнозировать содержание текста

Посмотрите на рисунок и предположите, о чем текст.

Критерии оценивания

Ответ верный – 2 балла

Ответ частично верный – 1 балл

Ответ не верный – 0 балла

Задание 2. Задание на поиск и извлечение информации

Отметьте утверждения как верные (Т) или неверные (F)

1. Jack has got four people in his family.
2. Jack likes to go to school very much.
3. Jack's parents hide his computer under the bed.
4. Jack and his new friends play football together.

Критерии оценивания

За каждый верный ответ по 1 баллу

За каждый ошибочный ответ – 0 баллов

Задание 3. Задание на поиск и извлечение информации

Закончи предложения, выбери верное слово или словосочетание

1. Jack is a ...
 - a) strong boy
 - b) little boy
 - c) lazy boy
2. He hasn't got ...
 - a) friends
 - b) pencils
 - c) parents
3. He wants to play ...
 - a) with his computer
 - b) with his airplane
 - c) with his train
4. Dad says: "Let's hide his ..."
 - a) airplane
 - b) train
 - c) computer

Критерии оценивания

За каждый верный ответ по 1 баллу

За каждый ошибочный ответ – 0 баллов

Задание 4. Задание на поиск и извлечение информации

Ответьте на вопросы по тексту

1. What does Jack like to do?
2. Who hides the computer?

Критерии оценивания

Ответ верный – 2 балла

Ответ частично верный – 1 балл

Ответ не верный – 0 балла

Задание 5. Задание на детальное понимание текста

Нарисуйте иллюстрацию к отрывку: «...Jack goes for a walk. He plays football, runs and jump. It's fun! He has got many new friend now. He is happy!...»

Критерии оценивания

Иллюстрация полностью соответствует к отрывку – 2 балла

Иллюстрация частично соответствует к отрывку – 1 балл

Иллюстрация не соответствует к отрывку – 0 баллов

Список использованной литературы:

1. Примерная основная общеобразовательная программа основного общего образования;
2. Ирина Исмаилова, «Развитие читательской грамотности на уроках английского языка» (статья с сайта урок.рф), февраль, 2023

РОЛЬ МУЛЬТФИЛЬМОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Гайсина З.Р., Мухарлямова Л.Р.
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: В статье освещается проблема изучения английского языка с использованием мультфильмов. Рассматриваются основные способы просмотра мультфильма на английском языке. Акцентируется внимание на том, как необходимо выбирать мультфильмы для разных возрастных категорий учащихся. Делается вывод, что мультфильмы являются ценным материалом при их правильном использовании.

Abstract: The article highlights the problem of learning English using cartoons. The main ways of watching the cartoon in English are considered. Attention is focused on how to choose cartoons for different age categories of students. It is concluded that cartoons are a valuable material when it is used correctly.

Ключевые слова: английский язык, мультфильм, ученик, начальная школа, иноязычная коммуникативная компетенция, образовательный процесс.

Key words: English, cartoon, pupil, elementary school, foreign language communicative competence, educational process.

В современном мире обучение может строиться с использованием различных способов и методов. Среди наиболее распространённых способов изучения английского языка стоит отметить такие, как обучение с репетитором, общение с носителем языка, занятия в профильных классах и на различных курсах. Но есть еще один интересный и не очень сложный способ – просмотр художественных и мультипликационных фильмов и сериалов. В ходе просмотра человек погружается в мир, который задумал режиссер, и ненавязчиво приобщается к естественной языковой среде.

Для детей наиболее простой и захватывающей формой изучения языка, является просмотр мультфильмов. Зачастую маленькие дети смотрят мультфильмы, не всегда понимая значение слов, но понимают содержание. Дети постарше при просмотре начинают связывать действия и образы героев с иностранными словами.

Современная методика преподавания английского языка ставит перед собой цель – формирование у учащихся иноязычной коммуникативной компетенции. Поэтому сегодня преподавателю английского языка важно знать, какие средства обучения использовать в своей практике и как их сделать более эффективными.

Один из самых интересных и самых эффективных методов изучения английского языка – это просмотр аутентичных художественных мультфильмов. Во-первых, как аудиовизуальное средство обучения, мультфильм позволяет ученикам не только услышать «живую» речь носителя языка, но и увидеть его мимику, жесты, услышать интонацию – и всё это в рамках определенной языковой ситуации. Во-вторых, мультфильмы способствуют развитию у учащихся навыков общения, формированию мотива изучения иностранного языка, помогают преодолеть языковой барьер. В-третьих, аудиовизуальные средства усиливают восприятие учащимися учебной информации, что определяет качество понимания и усвоения учебного материала [2].

Есть несколько способов просмотра мультфильмов:

- на английском языке с английскими субтитрами;
- на английском языке с русскими субтитрами;
- без субтитров;
- на русском языке с английскими субтитрами.

Для овладения английским языком, вариант просмотра на русском языке с английскими субтитрами не очень подходит, так как после первых десяти минут просмотра у человека

перестает акцентировать внимание на субтитры, и поэтому никакого прогресса в изучении языка не будет.

Вариант без субтитров вообще для новичков будет очень сложным, малопонятным и скорее всего малоэффективным.

Вариант с русскими субтитрами тоже недостаточно эффективен, т. к. после некоторого времени внимание полностью переключится только на русские субтитры.

Просмотр на английском языке с английскими субтитрами – это самый лучший способ.

Факторы изучения иностранного языка по мультфильмам

1. Вы обучаетесь и развлекаетесь одновременно.
2. Вы развиваете навыки восприятия английского языка на слух.
3. Вы увеличиваете свой словарный запас.
4. Вы учитесь естественной речи
5. Вы изучаете особенности культуры

Мультфильмов на английском языке много, и они очень разные по форме и содержанию. Вот по каким критериям подбирались мультфильмы:

- 1) для детей возрастом 5-10 лет:

Мультфильм должен быть с красивым и ярким звуковым оформлением и видеорядом.

Сюжет будет уже более сложный, интересный, лучше брать для просмотра известные произведения.

Средний объём языкового материала, слова связаны в простые предложения.

Продолжительность уже может быть 20-25 минут, чтобы успеть понять сюжетную линию.

- 2) для детей возрастом 10-15 лет:

Мультфильм может быть уже менее красочным, возможно с элементами графики, специальных эффектов, песочным или компьютерным.

Интересный и более сложный сюжет, возможно по литературным произведениям соответственно возрасту, или новый материал, например, изучающий страны, в которых говорят на английском языке.

Большой объём языкового материала, больше грамматики и речевых оборотов, в том числе сложных. Продолжительность может быть час, полтора часа, с возможностью осмыслить полученную информацию и закрепить ее.

Мультфильмы оказывают сильное эмоциональное воздействие на людей, что позволяет передавать информацию более ярко и объемно. Мультфильм стимулирует детей к общению на иностранном языке. Применение мультфильмов создает языковую среду в учебных условиях и позволяет быстрее достичь хороших результатов в овладении языком. Именно просмотр мультфильмов наиболее полезен на начальной стадии изучения иностранного языка, так как мультфильмы, как правило, не содержат сленга, ненормативной лексики, сложных грамматических оборотов. Песни из мультфильмов также легко запоминаются детьми и с удовольствием поются.

Таким образом, я пришла к выводу, что изучение английского языка через просмотр мультфильмов является эффективным и интересным.

Список использованной литературы:

1. Елухина Н.В. Основные трудности аудирования и пути их преодоления / Н.В. Елухина // Иностранные языки в школе. – 1995. – № 2. – С. 8-14.

2. Жоглина Г.Г. Развитие умений коммуникативной компетенции на основе использования аутентичных видеодокументов: канд. пед. наук / Г.Г. Жоглина. – Пятигорск, 1998.

3. Коджаспирова Г.М. Технические средства обучения и методика их использования / Г.М. Коджаспирова, К.В. Петров. – М.: Академия ИЦ, 2001. – 256 с.

ӘЙЛӘНӘ-ТИРӘ ДӨНЬЯ ДӘРЭСЕНДӘ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫЛЫКНЫ ФОРМАЛАШТЫРУ

Галиева З. В.,
МБГБУ «Ядегәр урта мәктәбе»
(Кукмара районы, Ядегәр авылы, Татарстан, Россия)

Резюме: В этой статье приводятся задания, которые можно использовать в учебном процессе, в различных ситуациях, возникающих вне школы и ожидаемых во взрослой жизни. Это повышает функциональную грамотность. В заданиях используются различные тексты. Эти задания рекомендуются для темы правил вежливости на уроке окружающего мира 2-го класса. Также может использоваться в классных часах. Учащимся предлагаются два рассказа, по которым составлены задания.

Abstract: This article presents tasks that can be used in the educational process, in various situations that arise outside of school and are expected in adulthood. This increases functional literacy. Various texts are used in the tasks. These tasks are recommended for the topic of the rules of politeness in the lesson of the surrounding world of the 2nd grade. It can also be used in classroom hours. Students are offered two stories, according to which tasks are compiled.

Ключевые слова: функциональ, грамотность, воспитанность

Key words: functionality, literacy, good manners

Халыкара тикшеренүләр нәтижәсе буенча галимнәр, укучыларның грамоталылыгы өлкәсендә «Безнең балалар укый белә! Алар укыганның аңлай белми...» - дигән фикергә килгәннәр. Шуңа күрә тел укытуның яңа форматын тәмин итү буенча билгеле бер тактика эшләнергә тиеш. Иң беренче чиратта укучыларда мотивацияне күтәрүне һәм төп компетенцияләренә үстерүне тәмин итәчәк дәрәжәдәге өстәмә биремнәр төзү кирәк.

1 нче хикәя. Сихри гамәлләр

(Гали һәм Наилә хикәясе) Безнең эти искиткеч. Тик еш кына ул үзен сәер тотта. Әнисе белән бергә кая да булса килгәч, ул ишеккә беренче булып керми, ә әнине үткәрә. Нигә? Аңлашылмый. Әгәр дә эти ишектән кергәндә аңа хатын-кыз очрый икән, эти аның чыкканын көтә, шуннан соң гына үзе уза. Аңа ишектән чыгарга кирәк, ә ул нигәдер ыкмый, нидер көтә...

Аның каравы, автобус яки трамвайдан чыкканда киресенчә. Эти башта үзе чыга, ә аннары әни.

Әмма тагын да гажәбрәк нәрсә. Эти автобустан чыга һәм шунда ук бик куркып кала. Эти әле автобустан төшмәгән, ә ул аңа кечкенә балага сузган кебек кулын суза. Бәлки, күп кеше булган жир аңа шулай тәсир итәдер. Кайчагында автобустан эти чыга һәм берәр әбинең төшкәннен күрсә аңа да кулын суза.

Бу сәер гамәлләр өчен тирә-юньдәгеләр нигәдер этигә рәхмәтле. Бу гамәлләр тылсымлы булып чыга - алар тирә-юньдәгеләрне ачык йөзле һәм мәрхәмәтле итә.

2 нче хикәя

Олыларның кайбер кешеләр турында: «Тәртипле кеше!?, дигәннен ишеткәннең бармы синен? Синен бу сүзнең мәгънәсе турында уйланганың юкмы? Бәлки ул тәртип яратучы, пәхтә киенгән, әйберләрен таратмый, вакытында мәктәпкә килә торган кешедер? Әйе, бу сүзнең тамыры «тәртип». Әмма сүз гади тәртип турында түгел, ә тормышның үзе турында бара. Бу тәртип-тугрылык, намуслылык, кеше бәласен аңлау һәм үзебезнеке буларак чит кешенең уңышына сөенеп яши белү. Безнең тирәдә мондый тәртип күбрәк булган саен, кешеләр шулкадәр бәхетләрәк яшәячәк. Тәртипле. Бу матур татар сүзен тизрәк аңларга һәм истә калдырырга тырышыгыз. Кешеләр синен турында «Бу тәртипле кеше», дип әйтерлек булсын.

1 нче бирем

1.1. Текстны укыгыз, сорауларга җавап бирегез.

1) Этинең нинди гамәлләре балаларга сәер тоелды?

А) Әнине ишеккә беренче кертүе.

- Б) Автобустан чыкканда нигәдер куркып калуы
- В) Таныш булмаган әбигә автобустан чыккан вакытта кулын бирүе.
- Г) Подъезддан әнисез, үзе генә чыгуы

Бәяләү критерийлары:

- тиешле мәгълүматның икесен дә тапса- 2 балл
- тиешле мәгълүматның берсен генә тапса- 1 балл
- дәрәс мәгълүмат тапмаса- 0 балл

Нәтижә ясау:

- *Әлеге алым укучыларның текстны аңлап укуларын тикшерү өчен, төшенеп бетмәгән укыннарын кабатлау өчен файдалы. Эзләнү күнекмәсен булдыра.*

1.2. Текст авторы фикеренчә, кайсы кешене «тәртипле» дип атарга була?

- А) Тәртип ярата торган кешене
- Б) Пәхтә итеп киеңгән кешене
- В) Беркайчан да соңга калмый торган кешене
- Г) Гадел, игелекле, башка кешене аңлый белүчене

Бәяләү критерийлары:

- тиешле мәгълүматны тапса- 1 балл
- дәрәс мәгълүмат тапмаса- 0 балл

1.3. Әмирнең әтисен тәртипле дип атарга мөмкинме? Ни өчен? Үз фикерләрегезне языгыз.

[2, 3жөмлә] _____

Бәяләү критерийлары:

- Дәрәс итеп формалаштырылган 2-3 жөмләдән торган тулы җавап- 2 балл,
- Дәрәс итеп формалаштырылган 1 жөмләдән торса -1 балл,
- 1 жөмләдән тора, хаталар бар – 0 балл

Нәтижә ясау: *Әлеге алым укучыларның текстны аңлауларын тикшерү, уку материалын җиңел үзләштерү өчен кирәк. Эзлекчелекне булдырырга, вакыйгаларны тәртип белән урнаштырырга өйрәтә.*

2 нче бирем

Текст һәм өстәмә чыганақлардан файдаланып, «тәртипле кеше» дигән сүзгә үз билгеләмәгезне төзөгез.

Тәртиплек – ул намуслылык, түбәнлеккә, җәмәгатьчелеккә каршы гамәлләр эшләмәү. Тәртипле кеше - гадел, кабул ителгән тәртип кагыйдәләренә туры килә торган кеше. [Ожегова сүзлегә]

Тәртиплек -кешенең әхлакый сыйфаты, аның гомере үтә торган җәмгыятьтә үз-үзеңне тоту нормаларының катгый үтәлеше; әхлак һәм тәрбия нормаларына каршы килә торган аңлы, намуслы гамәлләр кылуга сәләтсезлеге, ә бу нормаларны очраклы яки мәҗбүри бозу очрагында – оят һәм гаеп хисләре кичерә алу сәләте. [Википедия буенча]

Үз ихтыяры буенча беркайчан да начарлык эшләмәүче кеше. [Аристотель]

Тәртипле кеше ул _____

Бәяләү критерийлары:

- тиешле мәгълүматны табып дәрәс төзелгән билгеләмә - 2 балл
- тиешле мәгълүматны табып, билгеләмә төзөгәндә хата китсә – 1 балл
- дәрәс мәгълүмат тапмыйча, дәрәс төзелмәгән билгеләмә -0 балл

3 нче бирем

"Тылсымлы гамәлләр" турында укыган әдәби әсәрләрегезне искә төшерегез, бу нинди гамәлләр иде? [Исемен, авторын, гамәлен языгыз]

1. _____
2. _____
3. _____

Бәяләү критерийлары:

- 2-3 әдәби әсәр атый- 2 балл,

- 1 әдәби әсәрләр атый -1 балл,
- Берне дә белми– 0 балл

Нәтижә: Әлеге алым дәрестә текст белән эшләгәндә, элек үзләштергәнне тикшерү һәм яңа материалны өйрәнгәндә отышлы.

4 нче бирем

Сезгә тормышта тәртипле кешеләр очраганы бармы? Алар турында 4-5 жөмлэдән торган хикәя төзөгез. _____

Бәяләү критерийлары:

- Дәрес итеп формалаштырылган 4-5 жөмлэдән торган тулы жавап- 3 балл,
- Дәрес итеп формалаштырылган 2-3 жөмлэдән торган -2 балл,
- Хикәядә 2-3 хата жиберелсә - 1 балл
- 1 жөмлэдән тора, хаталар бар – 0 балл

5 нче бирем

Текстны, үз күзәтүләр һәм өстәмә чыганақлардан файдаланып, сыйныфташларың өчен, 4-5 юлдан торган «Ничек тәртипле кеше булырга» дигән белешмәлек төзе. _____

Бәяләү критерийлары:

- 4-5 юлдан торса -3 балл
- 2-3 юлдан торса - 2 балл
- 1 юлдан торса- 1 балл
- Язмаса - 0 балл

6 нчы бирем

2 нче текстта “Тәртипле кеше” төшенчәсен ачу өчен мәгълүмәт житәрлекме?

Әйе, юк. 1 балл

7 нче бирем

Бирелгән сыйфатларны карап, сорауларга жавап бирегез. Акыллы, ягымлы, төксе, матур, хәйләкәр, икейөзле, тыйнак, оялчан, ялкау, намуслы.

а) Кайсы сыйфатлар “ тәртипле кеше” төшенчәсенә туры килми?

Бәяләү критерийлары:

- 4 төшенчәне дә язса - 3 балл
- 2 яки 3 не язса – 2 балл
- 1 төшенчәне генә язса - 1 балл
- Язмаса- 0 балл

б) Жир шарында кайсы кешеләр кубрәк: тәртипле иясә тәртипсез? Үз фикереңне

яз _____

Бәяләү критерийлары

№ бирем	Баллар саны	Аңлатмасы
1.1	2 балл	Тиешле мәгълүматның икесен дә тапса- 2 балл Тиешле мәгълүматның берсен генә тапса- 1 балл Дәрес мәгълүмат тапмаса- 0 балл
1.2	1 балл	Тиешле мәгълүматны тапса- 1 балл Дәрес мәгълүмат тапмаса- 0 балл
1.3	2 балл	Дәрес итеп формалаштырылган 2-3 жөмлэдән торган тулы жавап- 2 балл, Дәрес итеп формалаштырылган 1 жөмлэдән торса -1 балл,

		1 жөмлөдөн тора, хаталар бар – 0 балл
2	2 балл	Тиешле мэгълүматны табып дөрес төзелгэн билгелэмэ - 2 балл Тиешле мэгълүматны табып, билгелэмэ төзөгөндө хата китсэ – 1 балл Дөрес мэгълүмат тапмыйча, дөрес төзелмэгэгэн билгелэмэ - 0 балл
3	2 балл	2-3 эдэби эсэр атый- 2 балл, 1 эдэби эсэрлэр атый -1 балл, Берне дэ белми– 0 балл
4	3 балл	Дөрес итеп формалаштырылган 4-5 жөмлөдөн торган тулы жавап- 3 балл, Дөрес итеп формалаштырылган 2-3 жөмлөдөн торган -2 балл, Хикэядэ 2-3 хата жибэрелсэ - 1 балл 1 жөмлөдөн тора, хаталар бар – 0 балл
5	3 балл	4-5 юлдан торса -3 балл 2-3 юлдан торса - 2 балл 1 юлдан торса- 1 балл Язмаса - 0 балл
6	1 балл	Юк- 1 балл
7	2 балл	Тулы жавап булса- 2 балл Тулы булмаса, 1,2 хата жибэрелсэ- 1 балл Тулы булмаса, 2-3 хата жибэрелсэ – 0 балл
8	3 балл	4 төшенчэне дэ язса - 3 балл 2 яки 3 не язса – 2 балл 1 төшенчэне генэ язса - 1 балл Язмаса- 0 балл
Барлыгы	21 балл	

Өлеге без карап, эшлэп киткэн алымнар уку грамоталылыгын үстерү өчен бик отышлы дип саныйм. Уйланьрга мөжбүр итэ, эзлеклелекне булдырырга, вакыйгаларны тэртип белэн урнаштырырга өйрөтэ. Сүз байлыгын арттыра, сүзлэрне урынлы кулланьрга этэрэ. Текстны уку барышында вакыйгаларны күз алдына китерергэ ярдэм итэ.

Әдәбият исемлеге:

1.Дьякова, Е. А. Развитие грамотности чтения как компонента функциональной грамотности в школе / Е. А. Дьякова ; под общей редакцией Н. С. Болотновой // Русская речевая культура и текст : материалы XI Международной научной конференции. - 2020. - 251 с.

2.Крупник С. А., Мацкевич В. В. Функциональная грамотность в системе образования Беларуси. Мн.: АПО, 2003. - С. 100

ФОРМИРОВАНИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ И ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ

Галимуллина Л.Р.
МБОУ «СОШ с. Ядыгерь»,
(Кукморский муниципальный район РТ, Россия)

Резюме: *Обмен опытом педагогической деятельности по формированию читательской грамотности на уроках и во внеурочное время по английскому языку.*

Abstract: *Exchange of experience of pedagogical activity on the formation of reading literacy in the classroom and after school in English.*

Ключевые слова: *читательская, функциональная грамотность, чтение.*

Key words: *Reading, functional literacy, reading.*

Часто говорят, что чтение - это одно из истинных удовольствий жизни. Однако чтение на своем родном языке – это одно, а чтение на другом языке - совсем другое, что влечет за собой определенные трудности для учащихся. Проблемы грамотности, образования, культуры, чтения являются особенно значимыми в наши дни и выходят на уровень проблем, от которых зависит благополучие нации.

Читательская грамотность – способность человека понимать и использовать письменные тексты, размышлять о них и заниматься чтением для того, чтобы достигать своих целей, расширять свои знания и возможности, участвовать в социальной жизни.

Функциональная грамотность – способность человека вступать в отношения с внешней средой и максимально быстро адаптироваться и функционировать в ней.

О существовании функциональной грамотности мы узнаем, только столкнувшись с ее отсутствием. Поэтому приходится говорить не столько о функциональной грамотности, сколько о функциональной безграмотности, что является одним из определяющих факторов, тормозящих развитие общественных отношений. Поэтому проблема функциональной грамотности рассматривается обычно не как научная и смысловая проблема, а как проблема деятельностная, как проблема поиска механизмов и способов ускоренной ликвидации безграмотности.

Чем понятие «чтение» отличается от понятия «функциональное чтение»? Чтение – это технология интеллектуального развития, способ обретения культуры, посредник в общении, средство для решения жизненных проблем. Без чтения невозможно интеллектуальное развитие и самообразование, которое продолжается в течение всей жизни. Функциональное чтение – это чтение с целью поиска информации для решения конкретной задачи или выполнения определенного задания. При функциональном чтении применяются приемы просмотрового чтения (сканирования) и аналитического чтения (выделение ключевых слов, подбор цитат, составление схем, графиков, таблиц). Ученик, у которого сформированы навыки функционального чтения, может «свободно использовать навыки чтения и письма для получения информации из текста – для его понимания, сжатия, преобразования и т.д.

В своей практике учителя часто сталкиваются с многочисленными проблемами и затруднениями обучающихся при работе с иноязычным текстом, а именно: учащиеся не знают значений многих слов, не умеют читать диаграммы, не умеют озаглавить текст, не понимают смысла написанного, не могут выделить ключевые слова, не в состоянии сформулировать вопрос, не могут выбрать способ решения задачи, не умеют актуализировать наличные умения, не могут перенести знания и умения из одной области на другую, часто подменяют задание на более привычное, знакомое.

Английский язык – учебный предмет, познавательная ценность которого чрезвычайно высока: на таких уроках формируется мышление, прививается чувство любви к иностранному языку, через язык осмысливаются общечеловеческие ценности, воспитывается личность, с

помощью языка происходит интеллектуальное развитие ребенка, усвоение всех других учебных дисциплин.

Задания можно использовать для работы с учащимися на уроках и во внеурочное время.

Getting a Weekend Job

Last summer I wanted to start earning money so I could save to go on holidays with my friends. But if you are under eighteen, you are limited to what jobs you can do. I applied for jobs at a few shops in my neighbourhood but none of them had any jobs for teens. I thought I would never find a weekend job. Then, one day my mum gave me the local newspaper and showed me an advert for the local zoo. They were looking for teenagers to work at the weekend. So I immediately applied for that job online.

With a few days, I got a phone call asking me to go for an interview. I put on my best clothes and went to the zoo's office the next day to meet the manager. The interview must have gone very well because when I got home, I got a phone call from him saying that I got the job. He asked me if I could start following Saturday. And of course I said yes!



On Saturday morning, I got up very early and went to the zoo. I was there too early and the gates were still locked. At nine o'clock the manager arrived to open the zoo. He took me to the staffroom and gave me a uniform which I had to put on over my normal clothes. He also gave me a pair of boots. He told me that the ground was wet and dirty everywhere so I would need them.

My first job was to clean the elephant house. It was great fun because I was with another girl that had been working there for some months. She was really friendly and gave me lots of tips. And there were two baby elephants trying to play with us. They were very funny! My colleague told me that our next job was to clean the lion's cage. I was really scared but luckily the lion wasn't in the cage at that point.

It's been a couple of months since I started my weekend job and each week I am taken to work with other animals and people, I really love it!

by Paula Mark, aged 16

Task 1 . Where can we find this article?

- in a newspaper
- in a coursebook for kids
- in a travel brochure
- in a magazine for teenagers.

Верно выбрал ответ	1 балл
Выбрал не верно	0 баллов

Task 2. Read the sentences and find the best answers for the questions.

1) *How did Paul hear about the job at the zoo?*

- A. She was told about the job opening by a friend.
- B. She went to the zoo to ask about the job.

- C. One of her parents saw the ad first and informed her.
 D. She saw the advert online
- 2) *When did the zoo manager call Paula to say she was successful?*
 A. on the same day she met with him.
 B. on Saturday morning
 C. a few days after she applied for the job.
 D. at the weekend
- 3) *When did the zoo manager call Paula arrived at the zoo?*
 A. The manager was waiting for her.
 B. She was given some boots.
 C. she had to find the staffroom.
 D. The zoo hadn't opened yet.
- 4) *What did Paula do after she met with the manager?*
 A. She changed her clothes and put on a uniform.
 B. She was introduced to a girl she would be working with.
 C. She was given some work clothes and footwear.
 D. She was taken immediately to clean the lion's cage.
- 5) *What would Paula text a friend who is looking for a weekend job?*
 A. It's so disappointing that there aren't any jobs available for teens these days.
 B. I am not sure if you'll be able to have a part-time job while you are still at school. It's so hard.
 C. I am sure something you like will come up. I am looking forward to going to work every weekend.
 D. Knowing the right people is the only thing that can get you into a nice job.

В этом задании ученики может набрать всего 5 баллов. За каждый правильный ответ вставиться 1 балл.

Task 3. Choose the best word to complete the sentences:

- a) I applied for jobs at a few shops in my neighbourhood but none of them had any (*books/jobs/courses*) for teens.
 b) Then, one day my mum gave me the local (*magazine/brochure/newspaper*) and showed me an advert for the local zoo.
 c) I put on my best clothes and went to the (*cinema/zoo's office/newsagent's*) the next day to meet the manager.
 d) He took me to the staffroom and gave me a (*ticket/uniform/food*) which I had to put on over my normal clothes.
 e) It was great fun because I was with another (*worker/girl/assistant*) that had been working there for some months.

В этом задании ученики за каждый правильный ответ получают 1 балл. Всего 5 баллов.



Task 1. What is the aim of this poster?

- the show the importance of learning foreign languages
- the inform readers about the most popular languages in the world
- the explain why people learn foreign languages
- to indicate where people can learn foreign languages

Назван правильный цель	1 балла
Неправильно выбран цель	0 баллов

Task 2. Read the sentences and write T (true), F (false), NS (Not Stated):

- Arabic language is more popular than Portuguese. _____
- Bengali is the first language for 300 million people. _____
- Punjabi is less spread than Hindi. _____
- Spanish is the most popular language used on the Internet. _____
- 145 million people speak Russian. _____
- Italian is as popular as Hindi. _____
- 400 million people speak English. _____
- Chinese language is on the second place after English in th Internet. _____

Оценивание: если утверждение определен правильно, ученик получает по 1 балл за каждый правильный ответ.

Task 3. Use the maps and complete the following scheme

Countries	Language

Написано все страны и языки по тексту	2 балла
Написано одно-два	1 балл
Написано ни одного	0 баллов

Список использованной литературы:

1. Примерная основная общеобразовательная программа основного общего образования;
2. Оксана Семко, «Оценка читательской грамотности в рамках международного исследования PISA-2018» (материал лекции в рамках курсов функциональной грамотности), декабрь, 2021

ТЕЛДӘ ВАРИАНТЛЫЛЫК КҮРЕНЕШЕ ҺӘМ АНЫҢ БИЛГЕЛӘРЕ

Гарипова Д.Р.

Казан (Идел буе) федераль университеты (Казан, Россия)

Резюме: В данной статье рассматривается языковое явление «вариантность». Делается попытки разграничить смысловые и функциональные составляющие терминов, использующихся по отношению к вариантам одного слово. Исследователь обращается к истории языкознания и трудам ученых, которые стремились к систематизации данного языкового явления. Разбираются признаки вариантов слов.

Abstract: *This article discusses the linguistic phenomenon of "variation". Attempts are made to differentiate the semantic and functional components of terms used in relation to variants of one word. The researcher turns to the history of linguistics and the works of scientists who sought to systematize this linguistic phenomenon. Signs of word variants are being analyzed.*

Ключевые слова: *вариант, инвариант, вариативность, вариантность.*

Keywords: *variant, invariant, variability, variation.*

Һәрбер телдә даими рәвештә тел формаларының вариантлылығы дигән күренеш яшәп килә. Н.Н. Семенюк язганча: «Төрле тел чараларын кулланганда, һәр әдәби тел өчен константлылыкның билегеле бер дәрәжәсе генә түгел, ә телнең эшчәнлеге процессында туган билгеле бер вариантлар булуы да хас» [2, с. 48]. Шуңа бәйле варинатлылык күренеше телнең төрле сферасы һәм дәрәжәсе галимнәрендә һәрвакыт кызыксыну уяткан.

Вариантлылык проблемасы, Р.О. Якобсон билгеләвенчә, беренче тапкыр XIX гасырның 70 нче елларында Казан лингвистика мәктәбендә таныла, һәм шуннан бирле ул хәзерге тел белеменең иң төп төшенчәләренең берсе булып кала бирә [3, с. 177]. Лингвистик анализ эченә махсус идентификацияләү процедурасын кертү, телнең форма һәм эчтәлеге ягыннан вариантлашуга сәләтле булуы белән бәйле. Әлеге күренеш тел белеменең төрле өлкәләренә караган галимнәр тарафыннан танылган. Беренче тапкыр форманың, мәгънәсен югалтмый, үзгәрә алу сәләте Ф. Де Соссюр тарафыннан билгеләнә. Шулай ук тел чараларының мондый күренешен Л. Ельмслев та кире какмаган.

Россия лингвистлары вариантлылык проблемасының теоретик нигезләмәсен XX гасырның 40 нчы елларында башлыйлар. 1944 елда В.В. Виноградовның «Сүз формалары турында» дип исемләнгән фәнни мәкаләсе дөнья күрә.

Вариативлык, вариантлылык, һәм әлеге төшенчәләр белән бәйле булган, «вариант», «инвариант», һәм, шулай ук, алардан ясалган башка терминнар, башыннан ук лингвистик терминнар булмаганнар. Болар, гадәттә объектларның структурасын, яшәшән һәм функциональләшүен характерлаучы, чынбарлыкның төрле сфераларына караучы - дисциплинаара терминнар.

В.Н. Яранцев редакциясе астында чыккан Лингвистик энциклопедик сүзлектә (сүзлек мәкаләсе авторы В.М. Солнцев), варинатлылык терминына аңлатма мондырак: «Вариантлылык (лат. Varians, variantis – үзгәрүчән, алмашынучан) (вариативлык) – 1) ниндидер тел асылының, аның модификациясе, төрлелеге яки ниндидер нормадан тайпылышы буларак (мәсәлән, бер үк тарихи һәйкәлнең төрле укылышы), төрле ысуллар белән белдерелүен күзаллау; 2) тел берәмлекләренең һәм тулаем тел системасының, яшәвен һәм эшчәнлеген характерлаучы термин» [5, с. 80].

Кайбер галимнәр, мәсәлән Гомуми тел белеме (1970) авторлары, телнең синхрон эшчәнлегенә хас хәрәкәт формаларын һәм телнең диахрон эволюциясенә хас формаларны аерырга тәкъдим итәләр. Алар фикеренчә, әлеге ике термин ике төрле кинематик процессны тасвирлый. Шуңа күрә беренче төр хәрәкәтне – «вариантлашу», ә икенче төр хәрәкәтләрне яки процессларны – «үзгәрүчәнлек» дип атарга тәкъдим ителә. Варинатлашу процесслары бу очракта, нинди дә булса билге буенча берләшкән, еш кына каралган берәмлекләрнең денотатив мәгънәсе охшашлыгына нигезләнеп, гетерохрон һәм гетероген барлыкка килүләренә эшчәнлеге яки конкурентлыгы буларак күзаллана. Телдәге үзгәрүчәнлекләр дип, тел берәмлекләренең охшашлыгы жиңмерелү процессын һәм әлеге процесс нәтижәсен атый алабыз. Әлеге термин (үзгәрүчәнлек), ниндидер бер вакыт аралыгында барган эзләнүләр һәм алар белән бәйле дәвамчан һәм алмашынучан мөнәсәбәтләр күренешләре арасындагы аермалыкларны атар өчен генә кулланыла. Тел берәмлегенең башка модификацияләре «варинатлашу» термины белән билгеләнә.

Вариантлылык төшенчәсенә тел белемдәге күренеш буларак каралуы, теоретик уйлынылышы, практик стилистика белән бәйле проблемалар туу сәбәпле, XX гасырның уртасыннан башлана. Аеруча XX гасырның соңгы унеллыгында әлеге проблема игътибарга алына. Нәкъ менә узган гасырның житмешенче, сиксәнненче һәм туксанынчы елларында

К.С. Горбачевич, Л.К. Граудина, Н.Н. Семенюк кебек галимнәрнең хезмәтләрендә сүзләреннә вариантлары проблемасы күтәрелә һәм өйрәнелә башлый. Әлеге эзләнүләрдә вариантлар алмашыну, вариантлар конкуренциясе, вариантлар классификациясе, сүз вариантларының норматив аспекты, вариантларның тәңгәллеге һ.б. мәсьәләләр карала. Н.Н. Семенюк болай яза: «Вариантлылык – ул билегеле бер телдә берүк лексеманың, сүз формасының яки бер үк синтаксик конструкциянең, кимендә ике төрле формаль модификацияләр формасында, билгеле бер берәмлекнең төп лингвистик мәгънәсе үзгәрми яшәве».

Вариантлылыкны лексик-семантик күренеш буларак караганда, К.С. Горбачевич шуны билгели, сүз вариантлары – ул бер үк сүзнең кабатланып килә торган төрләнеш формалары. Әмма бу вакытта морфологик, сүзьясалышы структурасы, лексик һәм грамматик мәгънә саклана, аермалыклар бары фонетик яктан (авазлар әйтелеше, фонемалар составы, басым төшү һәм әлеге билгеләр комбинациясе), яки формаясаучы аффикслар (суффикслар, флексия) була ала. [1, с. 17]

Шуннан чыгып, «сүз вариантлары» тәшенчәсенә аңлатма биргәндә, аларның тамырлары һәм, тамыр яки аффиксларда аваз үзгәрешләре, яки стилистик аермалыклар булса да, мәгънәләре бердәй булырга тиешлекне онытмаска кирәк. Әмма сүз вариантларын ачыклаганда алда әйтеп узган критериялар гына житми, чөнки, бер үк сүзнең вариантларын караганда, формаль (аваз) аермалыкларның нинди булырга тиешлеге билгесез.

Кулланылган әдәбият:

1. Горбачевич, 1978а: Горбачевич К.С. Вариантность слова и языковая норма (на материале современного русского языка). – Л.: Наука, Ленинградское отделение, 1978. – 238 с.
2. Лингвистический энциклопедический словарь / Под ред. В.Н. Ярцевой. Москва: Советская энциклопедия, 1990.
3. Семенюк Н.Н. Некоторые вопросы изучения вариантности // Вопросы языкознания. – 1965. -№1. – С. 48 – 55.
4. Якобсон Р.О. Избранные работы. – М., 1985.
5. Ярцева В.Н. Проблема вариативности и взаимоотношение уровней грамматической системы языка // ВЯ, – 1983. -№ 5 – С. 17-24.

ДӘРДМӘНД – МИЛЛӘТКӘ ХЕЗМӘТТӘ

*Гатауллина Гульназ Фаридовна, Мустафина Иделия,
МБОУ «СОШ № 7 им Героя Советского Союза В.Х. Хазиева
Зеленодольского муниципального района РТ»
(г. Зеленодольск, Россия)*

Резюме. *Статья посвящается творчеству поэта Дәрдемәнда (Закира Рамиева), который был активным участником многих губернских благотворительных обществ, вносил деньги для их существования, помогал бедным учащимся и студентам, уделял внимание книгоиздательству и просвещению. В большинстве сел им были созданы библиотеки. На собственные средства построил десятки мечетей, школ и больниц на территории современного Татарстана, Башкортостана и Оренбургской области, тем самым он внес немалый вклад в развитие культуры, образования татарского и башкирского народов. Память о нем чтят не только в Татарстане, но и во всем татарском мире.*

Ключевые слова: *поэт, журнал, прииск, образование, редакция, книгоиздательство*

Summary. *The article is dedicated to the poet Dәrdmәnd (Zakir Ramiev), who was an active participant in many provincial charitable societies, contributed money for their existence, helped poor pupils and students, paid attention to book publishing and education. In most villages he created*

libraries. At his own expense he built dozens of mosques, schools and hospitals in the territory of modern Tatarstan, Bashkortostan and the Orenburg region, thereby he made a considerable contribution to the development of culture, education of the Tatar and Bashkir peoples. His memory is respected not only in Tatarstan, but throughout the Tatar world.

Keywords: poet, magazine, education, editorial, book publishing

*Атам-анам йорты өчен
Булса мең жаным фида,
Туган-үскән жирем өчен
Соң тамчы каным фида
Дәрдемәнд*

19 нчы йөзнең ахыры 20нче йөзнең башында Россиянең иң бай, иң күренекле, алтын приискаларның хужалары булган Рәмиевләр - Шакир, Закир мәдәни, милли тормышта, Ватанга хезмәт итү юлында зур урын алып торалар. Аларны Русиянең алтын патшалары, халык өчен миллионнарын кызганмаучы фидакяр хәйриячеләр дип бәялиләр

Ул - шагыйрьләр солтаны, милләтпәрвәр, жәмәгать эшлеклесе, халкына бөтен байлыгын биргән прииска хужасы, мәктәпләр ачкан мәгърифәтче, журналлар чыгарган журналист. Китап басу, газета-журналлар чыгару эшенә куйган хезмәте аеруча зур игътибарга лаек. Дәрдемәнд 1880 елда Төркиягә китеп, Истамбул шәһәрәндә яши, төрек телен, әдәбиятын, китап басу эшен өйрәнә, әдипләр белән аралаша, матбугат эшләре белән кызыксына. Ул төрекчәдән татарчага хикәяләр тәржемә итә, шигърьләр яза Бертуган абыйсы Шакир белән Закирның татар газетын чыгару фикере 1880 елларда, Закир Төркиядә белем алганда ук туа. 1909 да абыйсы белән Оренбургта «Вақыт» типографиясен ачалар Шулу вақыт өчен иң яхшы жиһазландырылган типография булдыра, китап басу нәшриятендә күпләгән китап басу эшен башлап жиберә (1918 нең февралендә яңа хакимияткә тапшырыла).. Анда әдәби, тарихи, мәдәни китаплар бастыралар. Газета – журналлар, китап – дәрәслекләр, «Вақыт» исемле көндәлек газета, «Шура» исемле әдәби-ижтимагый журнал чыгаралар.

Закир Рәмиев типографиядә эшләүчеләргә бөтен мөмкинлекләренә тудыра. Урыс мөхәррирләре 70-80 сум хезмәт хакы алганда, аларга 130 сум “жалование” түләнә. Бушлай йортлар, балаларына тиешле белем бирелә.. Дәрдемәнд үзе нәшир булса да, беренче чиратта яшь шагыйрьләрнең эсәрләренә урын бирүне кулай күрә, ә үзенең шигърьләрен бастырырга бик ашыкмый. “Вақыт”та эшләү өчен, ул Казаннан яшь шагыйрьләренә чакырta. 1918 елның ахырына 150 дән артык китап бастырыла. Ризаэддин. Фәхертдиновның да 35 китабы Татар галиме Жамал Вәлидинең фәнни хезмәтләре дә бу типографиядә дөнья күрә.

Рус, казах вақытлы матбугаты да анда бастыра, «Казах» газетасы, һәм казах телендә чыккан сигез китап - Рәмиевлар типографиясенең хезмәте. Типографиядә тагын тел белгече Николай Ашмарин, Төркиянең билгеле язучысы Ахмед Мидхат, инглиз язучысы К.Дойл, классик рус әдәбиятынан А.С.Пушкин, Н.В.Гоголь, Л.Н.Андреев һәм башкаларның тәржемә эсәрләре Карчыга”(Ястреб) журналы бастырыла.

Ул фидакяр хәйриячә дә, Дәрдемәнд үз акчаларын милләтен, аның мәдәниятен үстерү, аң-белемле итү өчен тота. Аларга, үзенең бертуган абыйсы Шакир белән, этиләреннән мирас булып 20 прииска кала. Алтын приискасы хужасы булып танылган Рәмиевләр Россиядә чыккан алтынның сигездән бер өлешен табалар. Рәмиевлар Россиягә 40 тонна алтын чыгаралар, алардан 1917 елга кадәр барлыгы 5 тонна алтын табыла. Алынган табышка алар татар язучыларының эсәрләрен бастырганнар, уннарча мәктәпләр тотканнар, татар студентларына матди ярдәм күрсәткәннәр, мәчетләр, больницалар, төзөгәннәр, үз хисапларына берничә студентны чит илдә, сәләтле балаларны Истанбулда укыталар Мәктәпләрдә тарих, арифметика, физика, география фәннәре дә укытыла.. Аларны китап, дәрәслекләр белән тәэмин итәләр, мәктәп укытучыларына хезмәт хакы түлөгәннәр, аларга белемнәрен күтәрү мөмкинлекләрен биргәннәр. Рәмиевләр күченеп утыргач, Юлык авылының йөзе үзгәрә. Алар иң әүвәл таштан зур иттереп үзләренә йорт-жир житештерәләр, кибетләр

ачалар. Эшләрә алга киткән саен, авылга ярдәмнәрән дә арттыра баралар. 1898 елда мәһабәт итеп таш мәчет торгызалар. Авылда зур мәдрәсә ачалар, озак та үтми, русча укыта торган мәктәп салалар. Хәлфәләрне, укытучыларны үз исәбенә тоталар. Юлык тарихындагы беренче китапханәне дә алар нигезлиләр. Бу Рәмиевләрнең китапка зур хөрмәт белән карауларын күрсәтә. Оренбургта, Юлык авылында Рәмиевлар салдырган мәчетләр исән, кайберләре жимерелгән. Оренбургта аның резиденциясе бинасы әле дә тора. Анда атнага дүрт тапкыр ирләр, ә калган аерым көннәрдә хатын – кызлар китапханәгә йөргән. Күп кенә башка авылларда да китапханәләр ачулары билгеле. Ул күп кенә Россиянең төрле проектларын тормышка ашыруда катнашкан. Дәрдмәнднең эшчәнлегә хәзерге милли тормышыбыз өчен дә үрнәк булып тора. Хатыны Мәһүбә дә бик укымышлы була, Каргалы авылында мөгалимәләр мәктәбенә дә житәкчелек иткәне мәгълүм. Кызлар өчен төрле кул эшләре түгәрәкләре оештыруы да билгеле. Шулай итеп, милләтне мәгърифәтле итү бурычы һәрчак беренче урында торган. Укыту, белем алуга, тел, әдәбият, мәдәният, музыка сәнгәтен үстерүгә нык игътибар итә Аларның тугыз балалары туа. Аның улы Искәндәр Рәмиев репрессиягә эләгә, атып үтерәләр. Ә оныгы Бәшир Рәмиев – техника фәннәре докторы, Советлар Союзында беренче ЭВМ авторы була. Компьютерны да татар кешесе уйлап тапкан дип әйтергә тулы нигез бар. Аның улы Искәндәр дә зур эшләрдә хезмәт итә. Дәрдмәнднең Гариф исемле улы 1917 елда Франциягә китә, Финляндиядә яши, укытучылык һөнәре белән көн күрә. Шакир Рәмиевның оныгы Адилә Италиядә зур галимә, дипломат дәрәжәсенә житә.

Октябрь революциясеннән соң Дәрдмәнд, беренчеләрдән булып, типографиясен, алтын приискаларын, бик бай китапханәсен, бар байлыгын совет хөкүмәтенә тапшыра. Чит илгә дә чыгып китү мөмкинлегә булган. Әмма, илне ташлап китәсе килмәү, моңа ирек бирми. Дәрдмәнд, күпчелек сыйныфташларынан үзгә буларак, үз теләгә белән Совет илендә яшәргә кала.

Башта ул гаиләсе белән Оренбургта тора, соңрак Орск шәһәрәнә күчә. Шагыйрь язучынан туктамый, Социаль гаделлек темасы Дәрдмәнд ижатының үзәгендә тора.

Гаделлекнең нигезен хөкемдарның гадел булуында. аның гади кешене кайгыртуында күрә. Классик поэзиясенә күренекле вәкиле. Хәтта аның да язмышы, шигырьләренә язмышы, хезмәтенең язмышы, ил язмышы белән бик тыгыз бәйләнгән. Шуннысы сөенечле: Дәрдмәнд ижаты бүгенгә көндә нәкъ менә милли сыйфатлары, милли фикерләре өчен бик югары бәяләнә. Дәрдмәнднең тулы бер ижатын күздән кичерсәң, аңа шәхес, милләт, ил, ватан, кешелек турында тирән фәлсәфә салынган икәнлегенә инанасың. Дәрдмәнд исциткеч укымышлы булган. Аның ана теленнән тыш, төрек, рус, гарәп, фарсы телен, берәз французчаны белүе мәгълүм. Дәрдмәнд исциткеч кыю итеп әйткән фикерен. Ул читләтеп кенә яисә йомшак кына әйтүне кирәк санамаган, ә “Татар түгел димә - башың ватармын!” дигән. Моңың белән ул кемне дә булса куркытырга уйламый, әлбәттә, татар булуынан хурланган кешеләр белән алыш-биреше булмавын, аларны беркайчан да хөрмәт итмәячәклегә аңашыла. Ул телләренә “катыштырып” сөйләүгә каршы, чөнки тәрбиялә кеше болай эшләми. Дөрес, ул күп телләр белүгә бер дә каршы түгел. Рус телен дә, башкасын да бел, ләкин рус белән чиста итеп русча, ә татар белән татарча сөйләш. Минемчә, Дәрдмәнд шуны әйтергә теләгән.

Дәрдмәнд – беренче Дәүләт Думасы депутаты. Ул депутат булганда шәхси мәнфәгатьне кайгыртмаган, милләтне кайгырткан. Гражданныр сугышы беткәч, янадан газета-журналлар чыгару эшен дәвам итмәкче була. Кызганычка каршы, аңа бу уйларын тормышка ашыру насыйп булмый. 1921 елда ачылык башлангач, Закир Рәмиев ачларга ярдәм итү эшен башлый. Әмма үзе дә 1921 елда Орски шәһәрәндә тифтан үлеп китә. Аны Орскидан ерак булмаган Ильяс дигән авыл зиратында җирлиләр.

2023 нче елның 23нче нобрендә бөек шагыйрь, күренекле журналист Дәрдмәнд – Закир Рәмиевның тууына 164 ел тула.. Дәрдмәнд исеме халык күңелендә. Миллионер шәхесләр арасында мондый кешеләрне очрату мөмкин эш түгел диярлек. Дәрдмәнд гомере буе халыкка, Ватанга хезмәт иткән шагыйрь. Без милләтебезнең мондый бөек шәхесләрен белергә, алар белән горурланырга тиешбез.

Кулланылган әдәбият:

- 1.М.Гайнуллин. Татар әдипләре. Казан, 1978
- 2.Л.Хәмидуллин. Дәрәмәнд. Казан. 2010.
- 3.Дәрәмәнд шигырьләре. Казан.1989.
- 4.Татар әдәбияты.10 нчы сыйныф. 2012.

ФАЗЫЛ ШӘЕХ ИЖАТЫНДА ТӘРБИЯ ЮНӘЛЭШЛӘРЕ

*Гатауллина Ф.Ә, Богданова Ф.Ф.
Алабуга районы Поспелово урта мәктәбе
(Поспелово авылы, Татарстан,Россия)*

Резюме: *Статья посвящена анализу стихотворений, написанных для детей Фазилем Шейхом. Поэтический мир автора говорит ярким, образным языком. Фазиль Шейх желает, чтобы дети росли здоровыми, чистосердечными, отзывчивыми, умными и справедливыми. Чтобы сделать содержание понятным для детей, стихотворения разделены на четыре группы и определены сюжетные линии каждой группы. Разделение его стихов на группы помогает учащимся понять воспитательную цель их творчества, выбрать правильный путь, детально изучить окружающий мир.*

Abstract: *The article was devoted to the analysis of children's poems by Fazil Shaeh. Her poetic world is conveyed in a living, imaginative language. Fazyl Shaeh wants children to grow up healthy, responsive, intelligent, fair. In order for the children to understand the content, the poems were divided into four groups and the storylines of each group were determined. The division of poems into groups helped to understand the educational purpose of creativity, to help readers choose the right path, to carefully study the world around them.*

Ключевые слова: *направления, мир детей, приобщение к окружающей среде, жизнь школьника, природа - наш родной дом.*

Key words: *directions, the world of kids, acquaintance with the outside world, the life of a schoolboy, nature is our home.*

Фазыл Шәехнең балалар өчен язылган шигырьләреннән искиткеч жылылык, яктылык һәм балаларга хас булган сафлык бөркелә. Бу шигырь китабын матур рәсемнәр белән бизисе, аны шагыйрьнең үзе кебек кояшлы итәсе иде.

Ижади эшебезнең максаты һәм бурычлары

1. Ф. Шәех ижатында балалар өчен язган шигырьләренең тоткан урынын, тәрбияви максатларын билгеләү.

2. Ф. Шәех ижатына һәм балалар өчен язган шигырьләренә карата укучыларда кызыксыну уяту, презентацияләү.

Элеге максатка ирешү өчен, түбәндәге бурычларны куйдык:

- Ф. Шәехнең балалар өчен язган шигырьләрен төркемнәргә бүлү;

- һәрбер төркемгә тупланган шигырьләренең идеяләрен ачу;

-шигырьләрдәге сюжет сызыгын билгеләп, лирик геройларга характеристика бирү.

Ижади эшебезнең яңалыгы. Фазыл Шәехнең балалар өчен язылган шигырьләрен 4 төркемгә бүлү: нәниләр дөнъясы, тирә - юнь белән таныштыру, мәктәптә укучы бала тормышы, табигать – туган йортыбыз.

Шагыйрьнең бишкәтгә һәм мәктәпкә чаклы яшьтәге нәниләргә багышланган шигырьләре: «Бишек жыры», «Шат», «Флүр», «Йолдыз һәм мин», «Филисә», «Без – балалар». Бу шигырьләр аша балаларның үсеш этапларын ачык итеп күзалларга була.

Бала туа. Ул этисенен сөйкемле карашын, энисенен бишек жырларын, аларның назлы кулларының жылысын тоеп үссә, тәрбияле, шат күнелле, тыныч холыклы була. Фазыл Шәех, эти кеше буларак, үзенен кызын бик ярата. «Бишек жыры» шигыре моның ачык мисалы. Ул баласына:

*Кояшым син, аем син,
Таулар сөйгән таем син.
Каеным син, талым син,
Йөрәк маем, балым син.
Алсу йөзле алтыным,
Кара кашлы колыным!* - дип эндәшә. [5, 5 б.]

Бала сау – сәламәт, акыллы булып үссен өчен, эти - эни йокысыз төннәр уздыра. Алар кечкенә баланың режимын гигиена таләпләренә туры китереп оештырырга тырышалар. Сәламәтлек өчен файдалы итеп ашауны җайга салалар, чисталыкка, мөстәкыйльлеккә өйрәтәләр.

«Әхмәт – бишек баласы» шигырендәге Әхмәт тә, «Шат» шигырендәге Шат исемле бәби, елак булуларына карамастан, этисе һәм энисе өчен бик кадерле, газиз балалар. Эти-эни баласының беренче елмаюын, сүзләрен, адымнарнын түземсезлек белән көтә.

Мавыктыргыч, күнелле уеннар, дәресләр, нәфис сүз, музыка, жыр һәм табигатькә экскурсияләр, тирә - юндәге тормыш белән танышу балаларга алга таба үсәргә ярдәм итә. Бала үскән саен күбрәк белү, тирә - якны күбрәк өйрәнү теләге арта. Фазыл Шәех балаларның бу үзенчәлеген «Гөлсинә» шигырендә оста итеп тасвирлый. Сораулар бирергә яраткан Гөлсинә шикелле һәр балада аны чолгап алган тирә - як турында мең сорау туа.

«Кем истерә жылләрне? Кем яудыра яңгырны? Кояшны кем яктырта?» сораулары һәр баланы борчый. Шул сорауларга җавап - Фазыл Шәехнең шигъри тәлгәшләре. «Башлылар һәм башсызлар», «Ашыйлармы? Ашыйлар!» шигырьләре аша табигатьтәге үзгәрешләр турында укучы балага төрле мәгълүматлар бирелә. Шул шигырь аша балага кояшның бар тереклеккә жылылык бирүен, «кеше тәннен кызартуын, жылләрнең тауларның таш кыясын ашап җимерүен, суларның ярларны ашап киңәйтүен, яшел чирәмнең жир туфрагын ашап үсүен» аңлатып бирә:

*Димәк, барысы да ашый:
Кояш, су, җил, кешеләр.
Барысының ризыгы бар,
Барысы да эшлиләр.* [5, 11 б.]

Кечкенә генә булса да, Филүсә бик акыллы һәм тапкыр кыз. Зәп – зәңгәр оекларын, кызыл башмакларын, яңа күлмәген пычратып кайткач, ул аптырамый. Филүсә энисенә болай ди:

*- Кайгырма син, әнкәем!
Югач пычрак бетә ул.
Ачу килә дә китә,
Орышмасаң үтә ул.* [5, 17 б.]

Шундый зиһенле баланы ничек итеп ачуланасың?!

«Ак чебиләр» шигырендәге Энже исемле кыз шаян ак чебиләрнең һәрберсенен холкына карап исем куша. Чебиләрнең төсләре бер төрле булса да, холыклары төрле, шуңа күрә алар бер – берсеннән бик нык аерылалар. Гел адашып, елап йөргән чеби - Онытбай, нәни һәм җитезе - Өлгер, ялкау чеби - Ялкау, бии – бии жим ашаучы чеби Әрсез исемен ала. Чебиләр йортны да, Энженен күнелен дә матурлык белән баetalар.

Урманчы Сәлим абый кырмыскалар тормышы турында искиткеч кызыклы итеп сөйли. Ул аларны «чисталык хужалары», «төзүчеләр» дип атый. Кырмыскаларның тату, эшчән, тәртипле, ярдәмчел булулары, ым белән аңлашулары, шатлыктан кулга – кул тотынышып биюләре һәр баланың күнеленә сеңеп кала.

Бала зурайган саен, абстракт фикерләү сәләте ныграк үскән саен, аның рухи тормышында тикшеренү эше тагын да зуррак роль уйный; шул эш барышында ул танып – белеп кенә калмый, нәрсәндер исбат та итә ала. Шулай итеп, мәктәптә укучы балада шәхси

карашлар формалашу дэвам итэ. Малайларда һәм кызларда уңай тормыш позициясе тәрбияләүдә Фазыл Шәехнең «Әйдәгез, кызлар, малайлар!», «Мәктәп шагыйре», «Сәгать Алласы», «Чыпчык һәм мин», «Тау әби», «Гармунчы Самат», «Минем көн» шигырьләре – зур ярдәмче. «Әйдәгез, кызлар, малайлар!» шигыре укучыларны тырыш, батыр һәм максатчан булырга өнди.

Мәсәлән, «Чыпчык һәм мин» шигырендә укучы бик тырыш, ә мәктәп шагыйре Рамай искиткеч сәләтле бала. Бишенче сыйныфта укучы кечкенә буйлы, зәңгәр күзле Рамайны олысы да, кечесе дә хөрмәт итә, чөнки аның шигырьләре күңелгә ятышлы, кызыклы:

Рамай чып – чын шагыйрьләргә

Шигырь укый дәртләнәп.

Тавышы да, торышы да

Китә берәз рәтләнәп. [5, 28 б.]

«Гармунчы Самат» шигырендәге Самат – оста гармунчы. Аның моңлы көйләрен барлык кош – кортлар, йорт хайваннары ярата, сьер сөтен арттыра, алмалар тәмләрәк булып пешә:

Дөньялар китә нурланып

Самат уйнаган көйгә.

Күришләр керә елмаеп,

Ямь иңә бөтен өйгә. [5, 24 б.]

«Тау әби» шигырендәге ярдәмчел Зиннәт, «Сәгать Алласы»нда оста куллы, башлы малай Булат, «Минем көн» шигырендәге эшчән һәм тәртип яратучы Фәрит образлары укучы балаларда хезмәт ярату, тырышлык, ярдәмчеллек сыйфатлары тәрбияли.

Фазыл Шәех шигырьләрендәге балалар бәхетле, чөнки аларның эти - әниләре исән – сау, янәшә. Алар тыныч тормышта яшиләр. Күк йөзә зәңгәр, кояш якты елмая. Брежнев чорында «салкын сугыш» барганда, Саманта исемле кыз тынычлык өчен янып – көеп йөри, чөнки Жир шарының төрле почмакларында сугыш учаклары әледән - әле кабынып тора. Күпме гаиләләр йортсыз – жирсез кала, күпме балалар ачлыктан, авырулардан интегә. Саманта тыныч тормыш өчен көрәшәргә чакыра:

Саманта һаман сөенәп

Үстергәндә гөлләрен,

Чакырды тату яшәргә

Дөньяның бар илләрен. [5, 32 б.]

«Данәгөл», «Дәрәжәле кунак» шигырьләрендә көнчелек, комсызлык, мактанчыклык кебек тискәре сыйфатлар тәнкыйтьләнә. Шагыйрь замана балаларының телевизор каршында күп вакыт уздыруларына, табигать кочагында бик аз булуларына борчыла.

Шагыйрь балаларның сәламәтлеге турында кайгырта, аларның көчле һәм нык булып үсүләрен тели. Ул укучыларны ямьле табигать кочагына чакыра.

Экологик тәрбия бүгенге көндә бик мөһим, шуңа күрә Фазыл Шәех үзенең укучыларын табигатьнең матурлыгын күрә белергә, аны сакларга өйрәтә. Аның шигырьләре безнең күңелбездә Жир – анабызның бердәнберлеген һәм газизлеген аңлау – тою хисләре уята. Алар безгә Жирнең, табигатьнең исәнлеге – саулыгы теләсә нинди икътисади, сәяси проблемалардан да өстенрәк торуын аңларга ярдәм итә.

Фазыл Шәех үзенең шигырьләрендә һәр ел фасылының матурлыгын күрсәтә ала. «Тау бәйрәме» шигырендә кыш балаларга үзенең карлы тауларын бүләк итә. Чаналарга, чаңгыларга эш арта. Бозланган һәм шомарган кар тавы барысына да шатлык китерә.

«Ак төс» шигырендә кышын яуган ап – ак карлар безне сөендерә:

Шуңа ак төсләр күңелгә

Сөенеч китерәләр,

Кешеләрне шуңа кышлар

Бәйрәмле иттерәләр. [6, 5 б.]

Язның киләчәге кыш белән бәйле, шуңа күрә:

«Уласа да бураннары

Рәхмәт әйтәм мин кышка», – ди шагыйрь. [6, 12 б.]

Кышлар үтеп, ямьле язлар житкәч, тау битендә яшел чирәм күтәрелә.

Яшь чирәмнәр шук малайлар төсле

Карыйлар да күккә елмаеп,

Кызылларның ялан тәпиләрен

Кытыклылар төсле янтаеп.

«Жәйге болында» шигырен укып, чәчәкле һәм жиләкле жәй, аның зәңгәр кыңгыраулары, ак тәлинка чәчәкләре, ал тукранбашлары белән хозурланабыз.

Йөрдем мин жәйге болында,

Печәнга төшәр чакта.

Тагын бер кат гашыйк булып

Чәчәкле туган якка. [6, 20 б.]

Фазыл абый фикеренчә, табигатьтә һәрбер үләннең, чәчәкнең, агачның, жәнлекләренң, кошларның үз урыны бар. Алар бер – берсе белән тыгыз бәйләнгән. Бу чылбырның бер генә буыны өзәлсә дә, табигатьтәге тигезлек югала, катастрофалар башлана. Шагыйрь табигатьне сакларга чакыра:

- Кемнәр кимсетергә тели

Сөйкемле бу тиенне?

Шушы таягымны алып,

Кыйнагыз элек мине! [6, 58 б.]

Ф. Шәехнең «Кояшлы гөрләвекләре», «Болыт сурәتلәре», «Тылсымлы тау ташлары», «Ак юрга», «Яшь чирәмнәр», «Ак төс», «Жәйге болын», «Кышкы чәчәкләр» шигырьләрен укыгач, табигатьнең экологик чисталыгы безнең кулларда дигән нәтижәгә киләбез.

Фазыл Шәехнең ижаты укучыларга бик ошый, чөнки аның шагыйрәнә дөньясы жанлы, образлы тел белән сөйләшә. Шигырьләрендә балаларны ярату хисе көчле. Ул балаларның сәламәт, саф күңелле, ярдәмчел, акыллы, гадел булып үсүләрен тели.

Хезмәтебезнең ахырында түбәндәге нәтижәләргә ирештек:

1 нче нәтижә. Фазыл Шәехнең шигырьләрен 4 төркемгә бүлдек һәм һәр төркемнең сюжет линияләрен билгеләдек. Төркемнәргә бүлү шигырьләренң тәрбияви максатын аңлауны җиңеләйтте.

2 нче нәтижә. Фазыл Шәехнең тылсымлы шигырьләре, лирик геройлары укучыларга дәрәҗә юл сайларга, тирә – юньне җентекләп өйрәнәргә ярдәм итә.

3 нче нәтижә. Фазыл абыйның ижаты укучыларны баетты, рухи яктан ныгытты. Аның шигырьләрен уку - балалар өчен яңа дөнья ачу, матурлыкка кагылу, бик яхшы бер эш эшләү, изгелек кылу шикелле булды. Фазыл Шәехнең ижаты укучы балаларга юлдаш булсын!

Файдаланылган әдәбият исемлегә:

1. Әхтәмова Г. Х. Соңгы бүләк / Ф.Шәех // Сәяхәтче тиен: балалар өчен шигырьләр. – Алабуга, - 2002. – Б. 3.

2. Гыйльманов Г. Образлар дөньясына сәяхәт. Алабуга нуры. – 2003. – 19 март.

3. Лайсов Н. Н. Шагыйрь ижатына лаеклы бәя. Алабуга нуры. – 2003. – 19 март.

4. Мәдияров Н. Ул күңел күзе белән күрә / Ф. Шәех // Дала тулпары. – Чаллы, «Мәгърифәт» китап нәшрияты, - 1996. – Б. 5.

5. Шәех Ф. Сәяхәтче тиен: балалар өчен шигырьләр. – Алабуга, - 2002. – 5, 11, 17, 24, 28 - б.

6. Шәех Ф. Туган якның бер талы: шигырьләр. – Казан, Татарстан китап нәшрияты, - 2007. – 5, 12, 20, 58 - б.

МЕТОДЫ ИНТЕНСИВНОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Гафурова Г.Р.

Науч.рук-ль – доц., канд.филол.наук Шаяхметова Л.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань,Россия)

Резюме: В статье рассмотрены особенности интенсивного обучения английскому языку, обозначена роль методической системы интенсивного обучения английскому языку в начальном звене обучения. Обобщены результаты работы, направленной на совершенствование учебного процесса в начальной школе посредством применения эффективных приемов и средств интенсивных методов при обучении иностранному языку. Исследованные идеи представляют возможности для дальнейшего развития интенсивного обучения в системе непрерывного образования.

Ключевые слова: интенсивное обучение, иностранный язык, суггестопедический метод, коммуникативные навыки, мотивация.

Abstract: The article examines the features of intensive English language teaching, identifies the role of the methodological system of intensive English language teaching in primary school. The results of the work aimed at improving the educational process in primary school through the use of effective techniques and means of intensive methods in teaching a foreign language are summarized. The ideas studied present opportunities for further development of intensive training in the system of continuing education.

Key words: intensive training, foreign language, suggestive method, communication skills, motivation.

Актуальность работы заключается в том, что иностранный язык – это средство мирового общения, осознания, познания и накопления информационного потока, предопределившее необходимость владения и понимания всех видов речевой деятельности, в частности: чтения, письма, говорения на иностранном языке. Новые методы обучения в полной мере использовали практический опыт смежных наук.

Интенсивные методы обучения иностранного языка – это специфические методы, которые ускоряют процессы познания, осознания и усвоения школьной информации по конкретной учебной дисциплине.

Целью данной работы является исследование особенностей образовательного процесса и организации уроков, при которых применение интенсивных методов обучения английскому языку целесообразно и эффективно.

Задачи:

- рассмотреть интенсивные методы обучения иностранному языку;
- обозначить роль данной методики в начальной ступени обучения;
- разработать комплекс упражнений интенсивного обучения английскому языку для начальной школы;
- применить приемы интенсивного обучения английскому языку на практике в 4 классе.

Объект исследования: процесс обучения английскому языку.

Предметом исследования являются интенсивные методы обучения английскому языку.

Методологической основой исследования стало изучение психологической и педагогической, методической литературы по проблеме исследования. А именно ими стали работы таких известных ученых, как Г. Лозанов, Г.А. Китайгородская, И.Ю. Шехтер, А.С. Плесневич и др.

Наиболее востребованным интенсивным методом является суггестопедический метод, разработанный в 1960 – 1970 годах психотерапевтом Болгарии Георгием Лозановым. Ученый – психотерапевт считал, что через внушение можно активизировать скрытые психические и

психологические резервы, активировать процессы, которые отвечают за память, внимание, за интеллектуальную активность, при этом обучение снижает утомляемость, тревожность, одновременно позволяет повысить положительные эмоции. Идеи Лозанова стали основой для остальных методических систем интенсивного изучения иностранного языка. Суггестопедический метод – это интересный и эффективный метод, каждое занятие похоже на репетицию спектакля, поскольку сопровождаются под музыкальное сопровождение посредством непринужденного общения.

Не менее важным считается метод активизации резервных возможностей личности и коллектива. Метод Г. А. Китайгородской сформирован на основе метода Лозанова, где главной задачей является овладение теорией и практикой одновременно. Метод лучше применять в большом коллективе, именно тогда можно создать коллективное речевое общение, раскрыть индивидуальный потенциал каждого ученика с помощью суггестивных средств. При этом методе хорошо работает бессознательное, информация воспринимается и запоминается автоматически.

Ученый И.Ю. Шехтер разработал и обосновал эмоционально – смысловой метод обучения, который до сих пор имеет существенную актуальность. Основная цель метода – это смысловая игра, преодоление речевого барьера, общение с гражданами иностранцами. В основе метода лежит личностно – ориентированный подход, следовательно, в центре метода находится личность [1, с.189-192]. Взрослый, как и ребенок, может овладеть английским языком посредством имитации и эмоций, а не с помощью постоянного заучивания.

Метод погружения или метод «Интенсивное обучение разговорному английскому и французскому языкам методом погружения» был разработан в 70 –х годах А.С. Плесневичем [4]. Данный метод позволял погрузиться в язык и окружающую языковую среду, как будто вы находитесь в другой стране. Главное правило метода - не говорить на родном языке, так как окружающие люди не поймут.

Основной ролью интенсивных методов обучения иностранному языку является организация быстрого обучения языку при сжатых сроках в условиях большого объема информации.

Интенсивная методика в начальной школе может рассматриваться в двух аспектах:

1. Как интенсивная технология, которая позволяет достичь поставленных целей в рамках ФГОС;
2. Как интенсивная технология, которая даст возможность повысить свой уровень знаний, определенных ФГОС.

Необходимо учесть один момент: методика интенсивного обучения иностранным языкам требует корректировки под школьную программу, повышения квалификации или переподготовки педагогов, формирование новых теоретических курсов, преобразованных под школьную программу.

Вторая часть работы посвящена описанию практического применения интенсивного обучения иностранному языку в начальной школе. Мной было разработано и проведено экспериментальное исследование эффективности методов интенсивного обучения английскому языку учащихся начальной ступени. Базой для моего эксперимента стала МБОУ «Многопрофильная полилингвальная гимназия №180» Советского района г. Казани. Для эксперимента были выбраны две подгруппы 4 «Б» класса, одна подгруппа была чуть слабее, другой отличался высокой продуктивностью на уроках и, соответственно, успеваемость в этом классе была выше. Также в обоих классах были учащиеся, с явно низкой мотивацией, что не способствовало качественному усвоению знаний. Учащиеся изучают английский язык по УМК «Spotlight» с нагрузкой два часа в неделю.

Как показывает практика, в 4 классе 35% учеников имеют желание изучать иностранный язык, а 45% умеют и могут преодолевать все трудности на пути освоения английского языка. А так же в классе были такие ученики, у которых была выявлена явная низкая мотивация в обучении английского языка – 20%.

Мной были проведены уроки английского языка с применением различных упражнений интенсивной методики обучения. Первое упражнение называется «Рифмовки». Цель упражнения заключается в произвольном запоминании речевых частей текста. Стишки можно произносить в быстром темпе, отчеканивая каждое слово, что приводит к достаточно быстрому запоминанию слов и словосочетаний. Например, при изучении глагола «Can», можно использовать данный стишок.

«I can hop», says the hare.

«I can jump», says the bear.

«I can run», says the dog.

«I can swim», says the frog.

В данном упражнении глагол «can» повторяется многократно, поэтому хорошо запоминается постановка слов в предложении.

Второе упражнение «Смена имен». Целью упражнения является снятие напряжения и страха перед иностранным языком, расслабление, преодоление проблемы говорения на иностранном языке. Данное упражнение несет психологический аспект, который непосредственно важен в общении, в диалоге. Например, педагог прикрепляет на школьную доску картинки с лицами детей, при этом имена подписаны на английском языке. Ученикам предлагается выбрать персонаж и от его имени разыграть сценку – диалог, например, «как провел лето?». Обучающийся младших классов обладает богатым воображением, фантазией, поэтому вжившись в образ персонажа, ребенок раскрепощается и свободно вступает в диалог.

Третье упражнение «Иноязычная физкультминутка». Целью упражнения является совокупность приятного отдыха и запоминания английских слов на подсознательном уровне посредством стишков, песенок, рифмовок. В обучении иностранному языку в начальной школе особую роль играют игры и ситуация успешности, поскольку успех является той мотивационной силой, которая заставляет поддерживать интерес к предмету. Физкультминутка в виде игры позволит снять усталость, повысить умственную активность, сделать урок привлекательным для младших школьников. Например, в стандартную физкультминутку включаем рифму, которая поможет не только понять иностранные слова, но и запомнить их.

One, one, one (педагог показывает детям указательный палец)

I can run ! (Упражнение - бег на месте)

Two, two, two (Показываем 2 пальца)

I can jump too! (Прыгаем на месте)

Three, three, three (Дети показывают 3 пальца)

Look at me! (Дети замирают в любой смешной позе).

Проведя уроки с использованием интенсивных методов, я получила интересные результаты. Мы можем утверждать, что, в общем, мотивация в экспериментальном классе повысилась на 17%. Вместе с тем, процент обучающихся с низкой мотивацией снизился до 3%.

По результатам контрольного эксперимента видно, что уровень мотивации изучения учащимися английского языка значительно повысился. Было выявлено, что благодаря внедрению элементов интенсивного метода обучения, у учащихся увеличивается словарный запас, а также развивается желание и умение общаться на иностранном языке. Подводя итог и основываясь на результатах проделанной работы, следует отметить, что разработка и применение комплекса упражнений, содержащие элементы интенсивной методики позволяет повысить эффективность обучения в два раза, активизировать познавательную и творческую сферу ребенка, повысить уровень запоминания, освоить основы лексики, грамматики и фонетики. Интенсивные методы позволяют снять напряжение в классе, разрядить атмосферу, создав благоприятный фон для изучения английского языка.

Список использованной литературы:

1. Аксенова Л. О. Методики интенсивного обучения иностранным языкам // Молодой ученый. — 2022. — № 2 (397). — С. 189-192.
2. Китайгородская, Г. А. Интенсивное обучение иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 1980. – № 2. – С. 67-73.
3. Лозанов, Г. К. Суггестология и суггестопедия [Текст] : Автореферат дис. на соискание ученой степени доктора медицинских наук. (14.767) / Харьк. мед. ин-т. - София : [б. и.], 1970. – С. 44.
4. Улискина Т.К. Оптимизация применения интенсивных методов при обучении иностранному языку // Гуманитарный вестник, 2018. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/optimizatsiya-primeneniya-intensivnyh-metodov-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku> (дата обращения 19.02.2023).

ИНТЕРАКТИВНАЯ ТЕТРАДЬ: ЭФФЕКТИВНЫЙ ИНСТРУМЕНТ СОВРЕМЕННОГО ОБУЧЕНИЯ ИЛИ ИЗЛИШНЯЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА

Гилязова Р.Р., Ашрапова А.Х.

*Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена определению положительных и отрицательных сторон использования интерактивной тетради как инструмента обучения татарскому и английскому языкам. В статье приведен полный анализ компонентов интерактивной тетради и приведены результаты исследования. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что интерактивные тетради дополняют традиционные методы, помогают разнообразить занятия, усовершенствовать технологии обучения.*

Abstract: *The article is devoted to determining the positive and negative aspects of using an interactive notebook as a tool for teaching Tatar and English. The article provides a complete analysis of the components of the interactive notebook and presents the results of the study. The author concludes that interactive notebooks complement traditional methods, help to diversify classes, improve learning technologies.*

Ключевые слова: *интерактивная тетрадь, активность, эффективность, обучение языкам.*

Key words: *interactive notebook, activity, efficiency, language learning.*

В современном мире понятие «интерактивная тетрадь» понимается как универсальный дидактический материал, который способствует систематизированию всего пройденного материала на занятии, включая фонетику, лексику, грамматику, всевозможные схемы и таблицы, а также монологические и диалогические рассказы и т.д. В данной статье мы привели положения известных методистов и ученых, которые выделяют следующие преимущества использования интерактивной тетради [1, с. 23].

Известно, что интерактивные тетради – это мощные образовательные инструменты. Одним из преобладающих преимуществ использования данного инструмента является то, что они помогают учащимся быть творческими и независимыми мыслителями и писателями. Интерактивные тетради позволяют учащимся выразить свои мысли и уникальные идеи [2, с. 163].

Интерактивные тетради помогают учащимся быть систематически организованными во время обучения. Учащиеся используют интерактивные тетради для систематизации своих мыслей и идей. Для синтеза концепций используются различные организационные методы. В

результате учащиеся способны осмыслить то, что они изучают. Интерактивная тетрадь помогает хранить учебный материал в логическом порядке.

Во время исследования мы выяснили, что в результате использования интерактивной тетради во время обучения данный инструмент становится индивидуальным портфолио каждого учащегося, которое показывает достижения каждого ученика: в написании, иллюстрировании, записи, мышлении и организации.

Из сказанного становится очевидным то, что интерактивные тетради – это ценные инструменты для обучения. Вся информация, необходимая для каждого блока, содержится в интерактивной тетради. Благодаря этому тетради становятся всеобъемлющими учебными пособиями. Безусловно, учебный материал и задания, представленные в наглядной форме, помогают учащимся усвоить содержание быстрее и надолго, что ведет к облегченному, но эффективному процессу обучения [3, с. 59].

Говоря о преимуществах использования интерактивных тетрадей, необходимо упомянуть и их отрицательные стороны. С другой стороны, оформление интерактивной тетради напрямую зависит от способностей и навыков каждого учащегося. Подход учителя к ученику также влияет на его успеваемость. Поддержка, которую учителя оказывают учащимся, время, которое они уделяют и поддержка родителей напрямую влияют на результат.

Очевидно, что первоначальная организация интерактивной тетради может занять много времени. Учителю придется проделать большую работу по планированию уроков, которые вписываются в интерактивную тетрадь. Еще одним негативным фактором, наблюдаемым при оценке интерактивной тетради, является обеспечение согласованности действий учителей. Для этого каждый учитель должен пройти обучение в соответствии с этой системой и развиваться с помощью новых методов обучения. Следующим недостатком, наблюдаемым при оценке интерактивной тетради, является то, её проверка может оказаться сложной задачей и подвергать учителя к дополнительной нагрузке.

В заключении можем сказать, что интерактивные тетради дополняют традиционные методы, помогают разнообразить уроки и усовершенствовать технологии обучения. В результате, дети активно участвуют на уроках, проявляют свои творческие способности. Таким образом, интерактивные тетради оживляют традиционные уроки и делают их увлекательными как для учителя, так и для ученика.

Список использованной литературы:

1. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя / Н.Д. Гальскова. – М. :аркти: глосса, 2000. –165 с. : ил., табл.; 20 см. – (Методическая библиотека).; ISBN 5-89415-017-5.

2. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студ. лингв, ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 6-е изд., стер. – М. : Издательский центр «Академия», 2009. – 336 с.; ISBN 978-5-7695-6473-4

3. Евдокимов, В. И. Наглядность и эффективность обучения : Учеб. пособие [для пед. ин-тов] / В. И. Евдокимов; Харьк. гос. пед. ин-т им. Г. С. Сковороды. – Харьков : ХГПИ, 1988. – 85 с.; 20 см. Наглядность в обучении Методика преподавания в школе – Наглядные методы Шифр хранения: FB 2 88-44/178

4. Селевко, Г. К. Современные образовательные технологии: Учебное пособие. – М.: Народное. образование, 1998. – 256 с. ISBN 87953-127-9.

ДӘРЕСТӘ ҺӘМ ДӘРЕСТӘН ТЫШ ЭШЧӘНЛЕК ВАКЫТЫНДА МАТЕМАТИК ГРАМОТАЛЫЛЫК ФОРМАЛАШТЫРУ

Гыйльмуллина Р.Н., Нуриев Р.Р.,
МБГБУ «Ядегәр урта мәктәбе»
(Кукмара муниципаль районы, Татарстан, Россия)

Резюме: Математическая грамотность-способность человека определять и понимать роль математики в мире, в котором он живет, использовать математику для удовлетворения потребностей творческого, любознательного и мыслящего гражданина в настоящем и будущем. В определении "математической грамотности", как мы видим, основной упор делается не на усвоение предметных знаний, а на функциональную грамотность, позволяющую свободно использовать математические знания для удовлетворения личных и общественных потребностей. В соответствии с ним основное внимание следует уделять развитию у учащихся способности применять математические знания в различных ситуациях.

Abstract: Mathematical literacy is the ability of a person to determine and understand the role of mathematics in the world in which he lives, to use mathematics to meet the needs of a creative, inquisitive and thinking citizen in the present and future. In the definition of "mathematical literacy", as we see, the main emphasis is not on the assimilation of subject knowledge, but on functional literacy, which allows the free use of mathematical knowledge to meet personal and social needs. According to it, the main attention should be paid to the development of students' ability to apply mathematical knowledge in various situations.

Ключевые слова: математическая грамотность, графика, диаграмма, экономия
Key words: mathematical literacy, graphics, diagram, economy

Кереш сүз: Хәерле көн, укучылар. Сез класска кергәндә, һәрберегез билгеле бер төстәге карточканы сайлады. Психологлар кызыл төс оптимизм, яхшы кәеф дигәнне аңлата, яшел - тынычлык һәм ышаныч, сары – якты күңелле кәеф, зәңгәр – моңсу кәеф. Сез бүген безгә кунакка шундый кәеф белән килдегез. Әмма карточкалар безгә алга таба эш өчен төркемнәргә берләшергә ярдәм итәчәк (төркемгә берләштерү).

Хәзер без сезнең белән «Казанга сәяхәт» дигән эшлекле уен уйнап алабыз. Безнең төркемнәр эзер. Сезнең игътибарга текст тәкъдим ителә.

1 нче бирем - яңа мәгълүматны анализлый, төркемдә эшли белү:

Өч дус, 3 нче сыйныф укучылары Кәрим, Камил һәм Хәмит кесә акчаларын яңга калдыра һәм 2021 ел азагына күпмедер күләмдә акча туплый. Өстәвенә, һәркемнең акчасы тигез булып чыкты. Малайлар акчаны эрәм итмәскә, ә язгы каникулларга кадәр тупларга, Казанда бергә күнел ачу өчен карар кылган. Әмма февраль азагына балалар үзләренең уйларының уңышсызлыкка китүен аңладылар. Малайларның берсе әнисенең туган көненә бүләк итү өчен акча тоткан. Икенчесе үзе дә акча янчыгында тәңкәләр генә калганын сизгән. Өченче малай гына бер тиен акча тотмаган.

Таблицаны карагыз һәм сорауларга җавап бирегез.

Сораулар:

- Кем иң экономияле булып чыкты?
- Әнине кем бик ярата?
- Акча белән кем мөрәжәгать итә алмый?
- Яңа елдан соң һәр малайның күпме акчасы бар иде? (Яшел карточка)

малайлар	Калган акча	Акчалар саны (исәпләү башкарырга)
Кәрим	4 - 10 сумлык	$10+10+10+10=40$

Камил	4 – 100 сумлык	100+100+100+100=400
Хәким	4 – 200 сумлык	200+200+200+200=800

Шулай итеп, өченче сыйныф укучыларының барысы да акча белән мөрәжәгать итә белмәвен күрәбез. Ә сезнең белән мондый хәл килеп чыкмадымы?

Бәяләү критерияләре

1	Дәрәс исәпләнгән	2 балл
	Бер хата бар	1 балл
	Исәпләнмәгән	0 балл

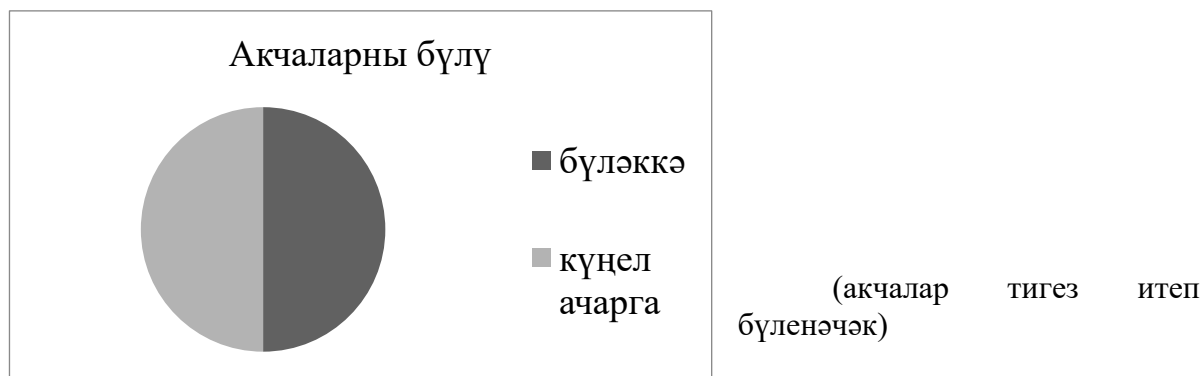
2 нче бирем - графика һәм диаграммалар, функция үзенчәлекләре белән эшләү:

Хәким акча жыйрга кирәк түгеллеген аңлады һәм аларны сарыф итәргә булган. Өстәвенә, әнисе соңгы ял көннәрендә Казанга әби – бабайга кунакка барырга кирәклеген әйтте. Хәким әби-бабайның акыллы һәм яраткан оныгы. Ул жыелган акчаларның бер өлешен күңел ачарга, ә бер өлешен әби-бабай бүләкләренә тотарга булган.

- Игътибар белән диаграмманы карагыз әле? Сөз нәрсә аңладыгыз? Малай акчаны ничек сарыф итә?
- Хәким бүләкләргә күпме акча тотарга жыйнганын ничек белергә?

Бәяләү критерияләре

2	Диаграмма буенча җавап дәрәс	2 балл
	Бер хата	1 балл
	Җавап дәрәс түгел	0 балл



3 нче бирем - текстлар белән эшли белү, мәгълүматны табу; яңа мәгълүматны анализлау:

Әнисе Хәкимнән юлга күпме күпме акча бирергә кирәклеген исәпләргә кушты. Сөзгә Хәкимгә исәп-хисап белән ярдәм итәргә кирәк.

- Сөзгә нинди мәгълүмат житми? (Ничек барып житәргә? Кем белән? Нинди транспорт төрендә? Билет күпме тора?)

- Кайбер сорауларга сөз текстта җавап таба аласыз, сөзгә нәрсә дә булса ачыкларга кирәк булачак.

Текст: Хәким электричкада апасы Гүзәл белән барачак. Апасы Яниль көллиятендә беләм алучы. Вокзалга аларны әтисе алып бара. Казанда аларны бабай каршы алачак. Кире кайтканда электричкада кайтачаклар. Кукмарадан әтиләре аларны каршы ала алмый, шуңа күрә вокзалдан өйгә кадәр балалар такси белән кайтып житә. Калган мәгълүматны сөз РТЮ (РЖД) сайтында таба аласыз.

Бер бирелэ торган тарифлар	Ташлама 7 яшьтән өлкәнрәк (5 яшьтән 7 яшькә кадәр балалар билет рәсмиләштерелә), студентларга бирелә.
Тулы тариф	
160 сум	
Ташламалы тариф	
80 сум	
Балалар тарифы	
40 сум	
Товар тарифы	
40 сум	

Бәяләү критерияләре

3	Сорауларга җавап дәрәҗәсе табылган	2 балл
	Бер хата киткән	1 балл
	Җавап юк	0 балл

4 нче бирем – таблица белән эшләүне, текст буенча мәгълүматны чагыштыру:

Хәким бүләкләрне алдан ук Кукмарадан сатып алырга булган.

- Анда «Универмаг», «Магнит», «Бүләкләр» кибертөзүләрендә бүләкләр сайларга ярдәм итегез.

- Шуны истә тотыгыз, Хәким барлык акчаларны сарыф итүне, яраткан туганнарына бүләкләрдә акчаны янга калдырмаска кушты. (балаларга презентация тәкъдим ителә. «Кукмара кибертөзүләре», анда алар товарларның бәясен беләчәкләр.)

Тапкан нәтиҗәләренә таблицкага языгыз.

Кемгә?	Нәрсә?	Бәясе	Саны	Бәясе
Бөтен бүләкнең бәясе			 сум

Бәяләү критерияләре

4	Таблица дәрәҗәсе тутырылган	2 балл
	Бер хата киткән	1 балл
	Таблица дәрәҗәсе түгел	0 балл

5 нче бирем - таблица белән эшләүне, текст буенча мәгълүматны чагыштыру:

Әтисе Хәким өчен Казанда берничә күңел ачу вариантын эзләгән. Игътибарлы булыгыз, чөнки әти кеше хаталар жибәргән. Хәтерегездә төшерегез, Хәким күпме акча сарыф итә ала? (400 сум.) Барысын да тотарга тырышыгыз. (Реклама проспекты төшерелгән сурәтләрдә: цирк, кинотеатр, Макдональдс, күргәзмә)

Укучылар чыгымнарын таблицкага язгалар.

№	Күңел ачу төре	бәясе
1		
2		
Сарыф ителгән сумма		

Бәяләү критерияләре

5	Таблицага чыгымнар дәрәҗәсе тутырылган	2 балл
	Бер хата киткән	1 балл
	Таблица дәрәҗәсе түгел	0 балл

Шулай итеп, сез бүгенге осталык – дәрәсендә акчаны дәрәс итеп бүлөп бирүне, кем бик экономияле, кем хата ясаганын күрдегез. Математика фәне тормышта нинди мөһим икәнән белдегез. Шуның белән безнең осталык-дәрәсә тәмам.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. М.И. Моро, С.И. Волкова. Математиканы яратучылар өчен: гомуми белем бирү оешмалары укучылары өчен кулланма. «Россия мәктәбе». / 9-ы нәшрият. М.: Просвещение, 2014.- 65 б.

2. Узорова, О.В. Математика. 1-4 классы. Башлангыч мәктәп курсының барлык темалары буенча зур мисаллар һәм биремнәр китабы / О.В. Узорова, Е.А. Нефёдова. - М.: АСТ, Астрель, Харвест, 2011. - 464 б.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНОЙ ТЕТРАДИ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Давлетшина А.А.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: В данной статье раскрывается суть использования интерактивной тетради в практике обучения. Описывается влияние интерактивной тетради на мотивацию обучающихся. На основе проведенной исследовательской работы сделаны выводы, что интерактивная тетрадь – кладезь примеров для отработки правил чтения. Использование интерактивной тетради в начальной школе позволяет формировать у детей умение находить нужную информацию среди множества источников.

Resume: This article reveals the essence of using an interactive notebook in teaching practice. The influence of an interactive notebook on the motivation of students is described. Based on the research work carried out, it is concluded that the interactive notebook is a storehouse of examples for working out the rules of reading. The use of an interactive notebook in elementary school allows children to form the ability to find the necessary information among a variety of sources.

Ключевые слова: интерактивная тетрадь, английский язык, дидактика, грамматика английского языка, значение, восприятие, творчество.

Key words: interactive notebook, English, didactics, English grammar, meaning, perception, creativity.

Каждый учитель английского языка понимает, что пройденный материал должен остаться в памяти учащегося на долгое время, чтобы он научился пользоваться своими знаниями в современном мире. При этом известно, что лучше и быстрее запоминается то, что интересно, что было эмоционально окрашено, то, что сделано своими руками. Среди разнообразных дидактических материалов, используемых на уроках иностранного языка, создание интерактивных тетрадей развивает мотивацию. Это тетрадь, которую учащийся создает с помощью учителя или сам, креативно оформляет, используя всевозможные цвета и формы. Это отличный способ для повторения пройденного. В любое удобное время школьник просто открывает тетрадь и с радостью повторяет изученное, а не зубрит слова, тратя много времени и сил. Созданный таким образом продукт отвечает требованиям ФГОС:

- он информативен;
- обладает дидактическими свойствами;
- обеспечивает познавательную, исследовательскую, творческую и игровую активность школьников;
- вариативен (есть несколько вариантов использования каждой его части);

- способствует развитию памяти, внимания, воображения, творчества, мышления, логики.

Интерактивной тетрадью является тетрадь в клеточку, которая позволяет превратить скучные грамматические правила в удивительный мир волшебства. А это как раз то, что нужно младшим школьникам. Им ведь неинтересно только сидеть и писать.

Интерактивная тетрадь позволяет формировать у детей умение находить нужную информацию среди множества источников. Интерактивная тетрадь позволяет сделать так, чтобы пройденный материал остался в памяти ученика, чтобы он мог научиться пользоваться теми знаниями, которые получил на уроках и внеклассных занятиях по определенной теме, чтобы он захотел самостоятельно расширить свои знания по какой-либо теме.

Интерактивная тетрадь – это не просто метод, помогающий закрепить и отработать полученные знания на уроке, это полет фантазии, который может дать непредсказуемые результаты, это исследование, которые однажды начавшись, будет продолжаться всю жизнь, ведь если посеять в ребенке «зерно» открытия и исследования, оно будет расти и увеличиваться. Задача учителя лишь придавать учащимся уверенности в своих силах и правильно мотивировать на открытие новых горизонтов. Работая, казалось бы, над одной темой, одним заданием, ребята из разных пар и групп очень часто по-разному находят решения поставленных перед ними проблем. Когда созданное «сокровище» демонстрируется одноклассникам, происходят обсуждения и дискуссии, которые способствуют улучшению усвоения информации.

- Интерактивные элементы в тетрадях помогают сэкономить пространство в обычных тетрадях, тем самым уместив больше информации.

- Дети учатся организовывать и систематизировать информацию, этому надо тоже учить, чтобы им проще было потом и в жизни.

- Грамматическая теория визуализируется и это облегчает понимание материала. Кроме того, задействована ещё и моторика (элементы постоянно трогаются, двигаются, вытаскиваются)

- Дети проявляют свою индивидуальность и фантазию. Они вовлечены в процесс, развиваются их творческие способности.

- Поддерживается постоянный интерес к тетрадям, повышается мотивация к изучению английского языка.

- Интерактивные тетради стимулируют к постоянному просматриванию и повторению.

- Результаты использования интерактивной тетради:
 - уроки становятся увлекательными и эффективными;
 - изучение скучных грамматических правил превращается в увлекательное занятие;

- дети принимают активное участие на уроках;
- учащиеся учатся систематизировать и представлять информацию кратко и наглядно;

- они постоянно взаимодействуют с информацией;
- развивается мелкая моторика;
- развиваются творческие способности учащихся.

Список использованной литературы:

1. Григорьева М.В. Структура мотивов учения младших школьников и ее роль в процессе школьной адаптации / М.В. Григорьева // Начальная школа №1, 2011. – С. 156.
2. Маркова А.К. Формирование интереса к учению школьников / А.К. Маркова. – Москва, 2012. – 140 с.
3. Меньшикова Е.А. Развитие познавательной активности детей (психолого-педагогический аспект) / Е.А. Меньшикова // Психология. – 2009. – №5. – С. 112-115.

4. Рафисова П.Э. Активизация познавательной деятельности учащихся / П.Э. Рафисова // Открытый урок (<http://festival.1september.ru/articles/583097/>)
5. Слоненко Т.Б. Матюгин И.Ю. Как запоминать английские слова. – Москва. РИПОЛ КЛАССИК, 2000.
6. Тельнова Ж.Н. Развитие познавательной активности детей старшего дошкольного и младшего школьного возраста в разных формах и методах обучения. – Омск, 1997. – 171 с.
7. Щукина, Г.И. Активизация познавательной деятельности учащихся в учебном процессе / Г.И. Щукина. – Москва: Просвещение, 1979. – 160 с.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Жусип Н.Н., Мусеева Е.В.
Некоммерческое акционерное общество
«Кокшетауский университет имени Ш. Уалиханова»

Резюме: *Статья посвящена теме применения образовательных технологий с целью обучения говорению на английском языке при использовании информационно-коммуникационных технологий. Рассмотрены концептуальные основы образовательной технологии, методики преподавания говорению на английском языке, современные технологии в развитии речи, исследовано использование образовательных технологий с целью обучения английскому языку. Проанализированы и проведены сравнения технологий для изучения английского языка, таких как BritishCouncilLearnEnglish и Voice of America learning English, для развития речевых навыков на уроках английского языка. Разработано и предложено к использованию обучающее веб-пространство «KZspeaker» для изучения английского языка. Современные информационно-коммуникационные технологии в образовательном процессе позволяют учащимся научиться говорить на английском языке. Материалы работы могут быть использованы для учащихся с различным уровнем владения иностранным языком.*

Abstract: *This article is devoted to the use of educational technology for teaching speaking in English. The conceptual foundations of educational technology, methods of teaching speaking in English, modern technologies in the development of speech are considered, the use of educational technologies for the purpose of teaching English is investigated. The author analyzed and compared technologies for learning English, such as BritishCouncilLearnEnglish and Voice of America learning English, for the development of speech skills in English lessons. The educational web space "KZspeaker" for learning English has been developed and proposed for use. Modern information and communication technologies in the educational process allow students to learn to speak English. The materials of the work can be used for students with different levels of foreign language proficiency.*

Ключевые слова: *информационно-коммуникационные технологий, образовательные технологий, компонент, коммуникация, обучение иностранному языку.*

Key words: *information and communication technologies, educational technologies, component, communication, foreign language teaching.*

Происходящие в мире процессы глобализации, рост динамики развития современного общества, расширение международных связей и сотрудничества привели к распространению и укреплению роли английского языка как ведущего языка современной цивилизации.

В настоящее время стратегической задачей развития школьного образования является обновление его содержания, методов обучения и достижение на этой основе принципиально

нового качества обучения. Жизнь в современном обществе требует от школьников развития таких важных познавательных навыков, как формирование собственного мнения, получение опыта, построение цепочки доказательств, четкое и уверенное самовыражение.

Знание английского языка позволит вам по-настоящему расширить свой кругозор. Это поможет укрепить вашу веру в свои способности и развеять сомнения в вашей голове.

Предметом учебной дисциплины «иностранный язык» являются виды речевой деятельности (аудирование, произношение, чтение, письмо), межкультурные функции изучаемого языка, языковая система (фонетика, лексика, грамматика), объекты учебной дисциплины «иностранный язык» [1, с. 19-22].

На уроках иностранного языка особое место занимают формы уроков, обеспечивающие активное участие каждого ученика в занятиях, стимулирующие речевое общение, способствующие формированию интереса и стремлению к изучению иностранного языка [2, с. 331].

Речь-это акт построения разговорной речи. Это наиболее распространенное средство общения, используемое для выражения идей, мыслей и чувств. Это форма производства речи, которая включает использование органов голоса, таких как язык, губы и челюсть, для создания звуков, которые объединяют слова и предложения. Разговорная речь в школе важна для развития коммуникативных навыков и выражения идей.

Цель слушателя-понять основную мысль в предложении. А у говорящего другая цель. Он передает мысль как предложение, используя организованные языковые звуки и слова (или символы) в соответствии с грамматической структурой языка. [3].

Современный урок английского языка невозможно представить и эффективно реализовать без применения современных образовательных технологий. Современные технологии обучения английскому языку должны иметь такие системные признаки, как логика процесса, концептуальность, эффективность, гибкость, динамизм, повторяемость, целостность и взаимосвязь отдельных частей [1, с. 19-22].

Построение учебного процесса на уроке и во внеурочной деятельности ведет к активному использованию современных образовательных технологий с учетом современных требований к качеству образования, уровню сформированности учебной деятельности.

Образовательные технологии можно использовать для улучшения учебного процесса различными способами. Его можно использовать для создания интерактивного опыта обучения, обеспечения доступа к онлайн-ресурсам, облегчения совместной работы и предоставления обратной связи учащимся. Примеры образовательных технологий включают платформы онлайн-обучения, виртуальные классы, видеоконференции, интерактивные доски и образовательное программное обеспечение.

Компьютерные технологии и язык. Компьютерные технологии сегодня очень тесно связаны с языком, поскольку многие люди используют технологии для общения.

Технологии и английский язык. С появлением методов общения, предлагаемых технологиями, люди во всем мире могут общаться через Интернет, и большая часть общения происходит на английском языке. Английский стал глобальным языком; язык, который многие люди используют для общения, потому что многие люди знают английский. Таким образом, английский язык имеет особую связь с технологиями, поскольку распространение технологий во многих случаях сопровождалось распространением английского языка.

Технологии обучения. Сегодня технологии широко используются не только для общения, но и для обучения. Во многих школах и университетах учебные материалы доставляются через компьютер. А некоторые курсы больше не используют книги, а вместо этого используют компьютерные технологии. Учащиеся используют интерактивные технологии для выполнения своих курсовых заданий. Учащиеся также используют системы управления курсами, чтобы отправлять задания учителям и общаться друг с другом и с учителем.

Мы рассмотрим, как использовать технологии, чтобы помочь учащимся улучшить произношение и беглость речи. BritishCouncilLearnEnglish и Voice of america learning english

British Council-международная организация Великобритании по культурным связям и образовательным возможностям. Организация предоставляет возможность взаимодействовать с British Council в цифровом формате. [4]

Независимо от того, какой уровень английского у студента, этот сайт поможет вам повысить уровень. От детей до взрослых есть курсы, занятия и мероприятия, которые приводят к международно признанной квалификации.

Voice of America learning english

Специальный английский (Special English)— управляемая версия английского языка, разработанная специально для радио и телевизионных передач с помощью «Voice of America» (VOA). [5]

Learning English (изучение английского языка) - это мультимедийный источник новостей и информации VOA для миллионов изучающих английский язык по всему миру.

Анализируя данные двух сайтов для обучения английскому языку, мы даем множество преимуществ и недостатков этих сайтов:

	Преимущество	Недостаток
British Council Learn English	<ul style="list-style-type: none"> - уровни английского языка: A1 (elementary), A2 (pre-intermediate), B1 (intermediate), B2 (upper intermediate), C1 (advanced), C2 (proficiency) - большое количество интерактивных упражнений; - структура: тексты, видеоуроки, изображения, графика, аудио, иллюстрации, pdf документы, статьи, планы уроков, образовательные ресурсы; - визуальный, удобный, понятный интерфейс - Множество мероприятий, программ и проектов в различных областях на английском языке; - программа онлайн-уроков с учителями; 	
VoA learning english	<ul style="list-style-type: none"> - уровни английского языка: A1 (Beginner), B1 (intermediate), C1 (advanced) - структура: видео уроки, аудио, тексты, новости, радио; - программа онлайн-уроков с учителями; 	<ul style="list-style-type: none"> -Уровень английского языка C2 (proficiency) не включен; -небольшое количество интерактивных упражнений;

Мы выяснили, какие способы обучения речи с помощью технологий необходимы, мы постарались создать сайт для тех, кто хочет выучить язык с помощью видео, аудиоматериалов и заданий (дети, школьники, студенты и взрослые на разных уровнях английского языка).

KZspeaker-это обучающее веб-пространство, специально разработанное для изучения языка. Суть сайта заключается в том, что учащийся «переводится» в виртуальную среду, в которой пользователь может взаимодействовать с материалами и заданиями с целью работы в группе или индивидуально. (рис. 1)

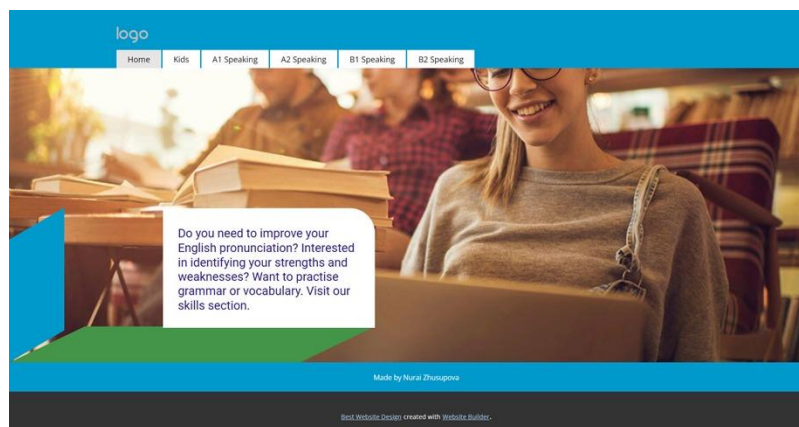


рис.1

В настоящее время в стране очень высокий спрос на изучение английского языка, тем более что работа по изучению и преподаванию английского языка заслуживает похвалы. Для этого была предпринята попытка разработать следующую программу на английском языке.

Вход в программу включает следующие шаги. Программа запустится. После выбора пользователя откроется главное окно. В нем есть все функции программы. Программа настолько проста в использовании, что очень помогает в процессе изучения языка. При запуске программы Заметки и учебные материалы отличаются простотой, которая показывает пользователю, как себя вести и что делать.

- Первое занятие «WELCOME!»

Во-первых, студент уровня А1 должен прослушать звук, при необходимости используя стенограмму этого звука. Для слушателя звук воспроизводится чистым языком и четким голосом.

Приложение основано на двух методологических принципах: коммуникационном и ситуативном. Учащийся получает разнообразные возможности для речевого опыта, и этот опыт реализуется в ситуации, максимально приближенной к реальной коммуникативной ситуации.

- Pronunciation

Pronunciation (произношение) - это задание для индивидуальной или групповой работы, сначала звук воспроизводится медленно, а затем нормальным голосом. Учащиеся должны повторять диалоги.

- Tasks

Также после каждой темы даются задания по пройденному материалу. Некоторые задания предназначены для командной работы с другими учащимися.

Сегодня для эффективного изучения иностранного языка очень хорошо помогают информационно-коммуникационные технологии. Представленный Электронный ресурс KZspeaker будет способствовать изучению и развитию языковых навыков обучающихся.

Таким образом, только при условии улучшения и исправления ошибок KZspeaker может быть включен в учебный процесс или представлен в качестве дополнительного учебного пособия. Такое приложение будет особенно полезно для учащихся уровня А1 (Beginner и Elementary) и А2 (Pre-intermediate), чтобы практиковать простые диалоги в группе, а также для учащихся, которые испытывают трудности в общении, обычно называемые «языковым барьером».

Согласно концепции разработчиков, симулятор диалога не предназначен для замены учебника или учителя на уроке, его следует использовать в качестве дополнения к традиционному уроку иностранного языка в школе.

Список использованной литературы:

1. Ильина о. Н., Жилцова и. в.ағылшын тілі сабақтарында заманауи білім беру технологияларын қолдану // ақпараттық қоғамдағы элеуметтік-гуманитарлық ғылымдар:

болашағы мен әлеуеті : халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдары бойынша ғылыми еңбектер жинағы 24 желтоқсан 2020 ж.: Белгород: "перспективалық ғылыми зерттеулер агенттігі" ЖШС (арнi), 2020. 19-22 б.

2. «2022-2023 оқу жылында Қазақстан Республикасының орта білім беру ұйымдарында оқу-тәрбие процесін ұйымдастырудың ерекшеліктері туралы». Әдістемелік нұсқау хат. – Нұр-Сұлтан: Б.Алтынсарин атындағы ҰБА, 2022. – 331 б.

3. https://www.ikanos.eu/wp-content/uploads/2019/08/LifeLongLearning.Concept.Paper_.pdf

4. <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/listening>

5. <https://learningenglish.voanews.com/>

ВОСПИТАНИЕ ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ

*Загидуллина Альфинур Мансуровна,
воспитатель МБДОУ № 36 «Соловушка»
(г. Казань, Россия)*

Уровень и продолжительность жизни человека, а также состояние его здоровья во многом определяется моделью поведения, формируемой в детстве. И одной из сторон данного процесса должно явиться формирование культуры здоровья, как части общей культуры человека – осознание здоровья как жизненно важной ценности, воспитание ответственного отношения к своему здоровью, здоровью окружающих людей и природной среды.

Дошкольный возраст является решающим в формировании фундамента физического и психологического здоровья детей. Именно в этот период идет интенсивное развитие органов и становление функциональных систем организма, закладываются основные черты личности, формируются характер, отношение к себе и к окружающим. В этот период у ребенка закладываются основные навыки по формированию культуры здорового образа жизни, это самое благоприятное время для выработки правильных привычек, которые в сочетании с обучением дошкольников методам совершенствования и сохранения здоровья приведут к положительным результатам.

В период дошкольного детства важно сформировать у детей базу знаний и практических навыков здорового образа жизни, осознанную потребность в систематических занятиях физической культурой и спортом.

Как говорил В. А. Сухомлинский: «Забота о здоровье — это важнейший труд воспитателя. От жизнерадостности, бодрости детей зависит их духовная жизнь, мировоззрение, умственное развитие, прочность знаний, вера в свои силы».

В своей работе с детьми я руководствуюсь именно этими словами известного педагога и использую следующие упражнения и игры, оздоровительный эффект которых усиливается при проведении их на свежем воздухе. Если температура воздуха низкая, то провожу игры большой подвижности, с бегом и прыжками: «Мы веселые ребята», «Догони свою пару», «Ловишки», «У медведя в бору», «Волк во рву».

В жаркую погоду использую малоподвижные и среднеподвижные игры с ходьбой, с упражнениями для определенных частей тела: «Летает – не летает», «Море волнуется...» и другие спортивные игры.

Для поддержания положительного эмоционального состояния в течение всего дня, а особенно во вторую его половину ежедневно провожу бодрящую гимнастику и закаливание: под тихую мелодичную музыку дети просыпаются, лёжа в постели выполняют физические упражнения. Например, 1 упр. «Лягушки», 2 упр. «Ёжики». После выполнения 2-3 упражнений в постели, дети встают на массажные коврики, сделанные совместно с

родителями, и выполняют ходьбу по колючему коврику, по ребристой дорожке, по камушкам, в заключении - закаливающие водные процедуры: умывание прохладной водой.

Мой педагогический опыт и наблюдения за детьми показывают, что проведение мероприятий такого вида деятельности, как бодрящая гимнастика необходимы для повышения работоспособности и укрепления здоровья детей, формирования умений взаимодействовать в коллективе, где важно положительное эмоциональное состояние каждого. В течение всего вечера наблюдается общий подъём настроения в группе, конфликтные ситуации сводятся к минимуму.

Во время занятий всегда нахожу время для проведения гимнастики для глаз (1-3 мин) после любой зрительной нагрузки (электронных презентаций, работы вблизи с книгой, конструктором, мозаикой). Гимнастика для глаз способствует более быстрому восстановлению работоспособности зрения. Я соблюдаю несложные правила проведения гимнастики: Тело не должно быть напряжено: и шея, и руки, и спина расслаблены. Я использую такие упражнения как: «Жмурки», «Спрячь глазки», «Поморгай - ка», «Совушка», «Раз, два, три – движенье повтори», «Волшебный карандаш».

Гимнастика дыхательная проводится в проветриваемом помещении, проводится с целью выработки правильного дыхания. Например: «Сдуй капельки или снежинку» (вдох через нос, выдох через рот, как будто сдуваем что-то).

Музыкотерапия используется мной в качестве вспомогательного средства, для снятия напряжения, особенно во время засыпания. Музыка также способствует развитию творчества, фантазии, укрепляет их нравственное здоровье. Мелодия действует особенно эффективно на гиперактивных детей, повышает интерес к окружающему миру, способствует развитию культуры ребенка.

Су-Джок терапию можно использовать в коррекционных целях наряду с пальчиковыми играми, мозаикой, штриховкой, лепкой, рисованием. Приемами Су-Джок терапии являются массаж кистей специальными шариками и эластичными кольцами, массаж стоп. Формы работы с Су-Джок – самые разнообразные. Прежде всего, это различные пальчиковые упражнения как шариком Су-Джок, так и с эластичным кольцом. Движения могут быть различными - круговые движения шарика между ладонями, перекатывание шарика от кончиков пальцев к основанию ладони, вращение шарика кончиками пальцев, сжимание шарика между ладонями, сжимание и передача из руки в руку, подбрасывание шарика с последующим сжатием между ладонями и т.д. Каждое упражнение сопровождается небольшим стишком, потешкой. Эту работу можно проводить в течение 1-2 минут перед выполнением заданий, связанных с рисованием, лепкой, письмом, проводить в качестве пальчиковой гимнастики во время динамической паузы на занятиях. Вот некоторые формы работы с детьми:

1. Массаж Су – Джок шарами (дети повторяют слова и выполняют действия с шариком в соответствии с текстом)

Этот шарик непростой, -(любую шариком на левой ладошке)

Он колючий, вот какой. - (накрываем правой ладонью)

Будем с шариком играть - (катаем шарик горизонтально)

И ладошки согреть.

Раз катаем, два катаем -(катаем шарик вертикально)

Сильней на шарик нажимаем.

Как колобок мы покатаем, -(катаем шарик в центре ладошки)

Сильней на шарик нажимаем.

(Выполняем движения в соответствии с текстом в правой руке)

В руку правую возьмём,

В кулачок его сожмём.

(Выполняем движения в соответствии с текстом в левой руке)

В руку левую возьмём,

В кулачок его сожмём.

Мы положим шар на стол
И посмотрим на ладошки,
И похлопаем немножко,
Потрясём свои ладошки.

2. Массаж пальцев эластичным кольцом. (Дети поочередно надевают массажные кольца на каждый палец, проговаривая стихотворение пальчиковой гимнастики)

«Дорожка»
Кольцо на пальчик надеваю.
И по пальчику качу.
Здоровья пальчику желаю,
Ловким быть его учу.

Упражнения с использованием Су-Джок обогащают знания ребенка о собственном теле, развивают тактильную чувствительность, мелкую моторику пальцев рук, опосредованно стимулируют речевые области в коре головного мозга, а также способствуют общему укреплению организма и повышению потенциального энергетического уровня ребенка. Кроме того, они помогают организовать занятия интереснее и разнообразнее, создают благоприятный психофизиологический комфорт детям во время занятия.

В своей практике я активно использую песочную терапию, которая способствует развитию тактильной чувствительности и гармонизации психоэмоционального состояния ребенка. Я использую игры и упражнения с песком такие как. «Учимся считать», «Отгадать загадку», «Веселая форма». Например, упражнение «Песочный дождик» проводится с целью: регуляция мышечного напряжения, расслабление: ребенок медленно, а затем быстро сыплет песок из кулачка в песочницу.

В своей работе с родителями дошкольников я всегда напоминаю им о том, что дошкольный возраст — один из самых коротких в жизни человека, ведь до 7 лет человек проходит большой этап своего развития, который больше не повторится за всю его жизнь никогда. Поэтому важно соблюдать единство усилий, направленных на формирование привычки к здоровому образу жизни именно в этот период.

РАЗВИТИЕ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Загидуллина И.К.

МБОУ «Узьянская СОШ Тюлячинского района РТ»

(п. Узья, Россия)

Резюме: В статье речь идёт о необходимости развития критического мышления обучающихся, дано понятие «критическое мышление», приведены примеры использования различных методов и приемов для развития критического мышления на уроках русского языка и литературы.

Ключевые слова: критическое мышление, кластер, метод «мозгового штурма», интеллект- карта

Summary: The article deals with the need to develop students' critical thinking, the concept of "critical thinking" is given, examples of the use of various methods and techniques for the development of critical thinking in the lessons of the Russian language and literature are given.

Keywords: critical thinking, cluster, brainstorming method, mind map

*Знание только тогда знание, когда оно
приобретено усилиями своей мысли,
а не памятью
Л.Н.Толстой*

Современная жизнь диктует нам новые требования к организации учебного процесса в школе, к умению работать с информацией. Необходимо, чтобы у обучающихся формировалось мышление, а не автоматическое запоминание и воспроизведение материала.

Сегодня мы не можем ограничивать себя методами, побуждающими ученика к механическому воспроизведению; требуется мышление высокого уровня, общения, способности адаптироваться в широком спектре общественных и интеллектуальных ситуаций.

На первое место выходит критическое мышление. Критическое мышление не есть запоминание, понимание, творческое или интуитивное мышление. Оно происходит тогда, когда новые, уже понятые идеи проверяются, оцениваются и развиваются, когда каждый ученик формулирует свои идеи, оценки и убеждения независимо от остальных. Информация является отправным, а не конечным пунктом критического мышления: чтобы породить сложную мысль, нужно переработать гору фактов, идей, теорий. Но каждый новый факт должен подвергаться критическому осмыслению, выстраиваемым следующим образом: утверждение – доказательство – вывод;

Американский психолог Дайана Халперн утверждает: «Критическое мышление не является врождённой способностью, а значит, его можно развивать». Таким образом, критическое мышление – это шаг к активным, творческим методам.

В связи с этим перед учениками ставятся следующие цели:

- мыслить критически;
- брать на себя ответственность за собственное обучение;
- работать сообща.

Остановимся на некоторых приёмах развития критического мышления, которые можно использовать на уроках русского языка и литературы.

Кластер — это графическая форма организации информации, когда выделяются основные смысловые единицы, которые фиксируются в виде схемы с обозначением всех связей между ними. Он представляет собой изображение, способствующее систематизации и обобщению учебного материала. Данный прием развивает умение предполагать и прогнозировать, дополнять и анализировать, выделяя основное.

Кластер оформляется в виде грозди или модели планеты со спутниками. В центре располагается основное понятие, мысль, по сторонам обозначаются крупные смысловые единицы, соединенные с центральным понятием прямыми линиями. Это могут быть слова, словосочетания, предложения, выражающие идеи, мысли, факты, образы, ассоциации, касающиеся данной темы. И уже вокруг «спутников» центральной планеты могут находиться менее значительные смысловые единицы, более полно раскрывающие тему и расширяющие логические связи. Важно уметь конкретизировать категории, обосновывая их при помощи мнений и фактов, содержащихся в изучаемом материале.

В качестве примера приведем составление кластера на уроке русского языка при изучении темы «Мягкий знак на конце шипящих» в 5 классе. В самом начале работы учащиеся высказывают все имеющиеся у них знания по данному вопросу, предположения и ассоциации. Например: мягкий знак пишется в именах существительных 3-его склонения. Всё фиксируется на доске. Далее следует просмотр видеоролика или презентации. В ходе ознакомления с материалом схема дополняется новой информацией и дописывается на доске цветным мелом. Итогом урока должен стать анализ полученной картины с обсуждением верности или неверности первоначальных суждений и обобщением полученной информации.

Что дает применение метода кластера на уроках детям? Прием кластера развивает критическое мышление, учит детей систематизировать не только учебный материал, но и свои оценочные суждения, учит ребят вырабатывать и высказывать свое мнение, сформированное

на основании наблюдений, опыта и новых полученных знаний, развивает навыки одновременного рассмотрения нескольких позиций, способности к творческой переработке информации.

Следующий метод, способствующий активизации познавательной деятельности, самостоятельному осмыслению учебного материала - **метод «мозгового штурма»**. Он представляет собой способ решения проблемы или задачи на базе стимулирования творческой активности.

В чем суть технологии? Для начала озвучивается тема, ставится конкретный вопрос. К примеру, при анализе романа Ф.М.Достоевского в 10 классе задается вопрос: Родион Раскольников – преступник? Учащихся можно разбить на группы, выдвинув в каждой лидера, либо работать со всем классом. После постановки вопроса все участники оценивают проблему, высказывают всю информацию, которой они владеют по данному вопросу. То есть на данном этапе идет оценивание проблемы. Вся информация должна фиксироваться (на доске, на листе ватмана, на мониторе компьютера и так далее).

Далее каждый участник предлагает свой вариант решения проблемы, выдвигает свою идею. На данном этапе идеи не обсуждаются, а только фиксируются рядом с оценками, сделанными на предыдущем этапе работы.

На следующем этапе начинается обсуждение идей. Из всех предложенных выбираются самые рациональные с точки зрения большинства. Все высказанные идеи соотносят с информацией о проблеме, которая была собрана в самом начале. Некоторые идеи отбрасываются, другие объединяются. Важным аспектом является не критика идеи, если они, с точки зрения учителя неправильные, а предложение ученикам самим в ходе дискуссии понять несостоятельность того или иного варианта решения.

После того, как отобраны наиболее продуктивные идеи, участники «мозгового штурма» приходят к окончательному выбору самого конструктивного решения.

Одним из самых эффективных методов мыслительной деятельности является **метод интеллект-карт**. Внешне интеллект-карта напоминает нейроны головного мозга во взаимосвязи. А на самом деле... - структурно это оно и есть! Получается идеальное соответствие визуального восприятия с основой, заложенной в построении этой информации.

Интеллект-карта – это графическое выражение процесса мышления. Метод интеллект-карт был предложен американским психологом Тони Бьюзенем. Изучением метода в России занимается профессор Санкт-Петербургского университета Бершадская Елена Александровна.

Интеллект-карты формируют учебно-познавательные компетенции обучающихся, развивают их мыслительные и творческие способности. Поэтому они являются важнейшим инструментом восприятия, обработки и запоминания информации, развития памяти, мышления, речи.

Кроме этого, процесс построения интеллект-карт делает обучение творческим и увлекательным. Составляя мыслительные карты, т.е. рисуя мысли, учащиеся демонстрируют индивидуальный способ восприятия, обработки и представления информации. Деятельность становится наблюдаемой, более того, наблюдаемыми становятся и умения, формирующиеся у обучающихся в процессе деятельности.

Метод интеллект-карт позволяет:

- формировать коммуникативную компетентность в процессе групповой деятельности;
- формировать общеучебные умения, связанные с восприятием, переработкой и обменом информацией (конспектирование, аннотирование, участие в дискуссиях, подготовка докладов, написание рефератов, статей, аналитических обзоров и т. д.);
- улучшать все виды памяти (кратковременную, долговременную, семантическую, образную и т.д.) обучающихся; ускорять процесс обучения.

Метод интеллект-карт можно использовать при изучении нового материала, закреплении, обобщении.

Обучаем составлению ИК постепенно: сначала совместное составление, затем работа в группе, в паре и, наконец, индивидуальная работа дома.

Одна из первых интеллект-карт по теме «Имя существительное». Что мы делаем на уроке? Основные ветки будущей ИК были выводятся учителем: морфологические признаки, грамматическое значение, синтаксическая роль. Ключевые ветки задали структуру ИК. Затем обучающиеся заполняют каждый из признаков через систему подобранных учителем заданий. Расшифровку ключевых признаков на карте отображаются добавлением соответствующих ответвлений. С помощью карты совместно с учениками определяется тема, цели урока, анализируется материал и делаются выводы.

Применение интеллект-карт в обучении школьников дает только положительные результаты, поскольку дети учатся выбирать, структурировать и запоминать ключевую информацию, а также воспроизводить её. Мыслительные карты помогают развивать критическое мышление, память и внимание, а также сделать процесс обучения интереснее, занимательнее и плодотворнее.

Метод обладает уникальной особенностью – позволяет сворачивать огромные массивы информации, не теряя при этом её элементов. Свёрнутая информация, представленная в графической форме, – хорошая опора для развития монологической речи. На уроках литературы карты помогают ребятам составлять рассказ, например, о жизни писателей, о героях произведений.

С помощью интеллект-карты обучающиеся учатся пересказывать, выделять ключевые слова, моменты, систематизировать, группировать. Внедрение метода интеллект-карт в практику преподавания русского языка и литературы способствует развитию предметной компетенции обучающихся, повышению мотивации, активизации деятельности, развитию интеллекта, пространственного мышления, познавательной активности, творческому мышлению, самостоятельному выявлению слабых мест в знании учебного предмета. Интеллект-карта позволяет увидеть, насколько полно ученик усвоил информацию, как её структурировал и связал её элементы между собой.

Работа по развитию критического мышления в процессе обучения русскому языку и литературе позволяет формировать у учащихся социально значимые, нравственно-ценностные мотивы поведения, повышать уровень социализации, развивать креативность и рефлексивность, воспитывать инициативность, коммуникативность, динамизм – все, что значимо для формирования потребностно-мотивационной и операционно-технической сфер школьника.

Таким образом, развивая критическое мышление обучающихся, мы ориентируемся на развитие самостоятельной творчески мыслящей личности, на самореализацию «я» ученика, на развитие творческого потенциала ученика, чтобы он смог применить полученные знания в дальнейшей жизни и легко адаптировался в окружающем мире.

Список использованной литературы:

1. Лизинский В.М. Приемы и формы в учебной деятельности. – Москва, «Педагогический поиск», 2002.
2. Нетрадиционные формы организации учебных занятий. Составитель Беляева Н.В. – Калинин, 2000.
3. Ничкова Т.А. Активные формы, методы и приемы, используемые на уроках русского языка. Презентация, 2012. nsportal.ru/sites/default/files/2012/3/aktivnye_formy_priemy_metody.pptx
4. Халперн Д. Психология критического мышления.- СПб.: Питер, 2000.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ

Закирова Ф.Р., Габитов А.И.
Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г.Казань, Россия)

Резюме: Статья посвящена определению эффективности использования интернет технологий в процессе обучения иностранному языку в начальных классах. Проанализированы интернет-сервисы, а также мобильные приложения, которые можно использовать при работе с младшими школьниками. Приведено описание экспериментального исследования. На основе результатах проделанной работы автор приходит к выводу, что интернет-технологии достаточно эффективны для использования на уроках английского языка в младших классах.

Abstract: The article is devoted to determining the effectiveness of the use of Internet technologies in the process of teaching a foreign language in primary school. The Internet services, as well as mobile applications that can be used when working with younger schoolchildren are analyzed. The description of the experimental study is given. Based on the results of the work done, the author comes to the conclusion that Internet technologies are quite effective for use in English lessons in elementary grades.

Ключевые слова: интернет-технологии, начальные классы, младший школьник, интернет-сервисы, обучение иностранному языку.

Key words: Internet technologies, elementary grades, junior high school students, Internet services, foreign language teaching.

Актуальность данной работы состоит в том, что на сегодняшний день в методологии особенно остро выделяется вопрос повышения эффективности развивающегося обучения, а также формирования навыков самостоятельной учебной деятельности, исследовательского, креативного подхода в обучении, формирования критического мышления, новой культуры, которые достигаются внедрением интернет-технологий в процесс обучения.

Цель работы – изучение эффективности применения интернет-технологий в обучении иностранному языку в начальных классах.

Задачи исследования:

- Раскрыть содержание понятия «интернет-технологии»;
- Определить возможности использования интернет-сервисов в образовательном процессе;
- Изучить преимущества и недостатки использования интернет-технологий в обучении в связи с возрастными особенностями младших школьников;
- Проведение анализа успеваемости и активности обучающихся 2 и 3 классов на уроках иностранного языка;
- Анализ УМК «Spotlight» и подбор соответствующих интернет ресурсов для применения на уроке иностранного языка;
- Разработка планов-конспектов уроков для 2 и 3 классов по иностранному языку с применением интернет-технологий;
- Анализ динамики успеваемости и активности обучающихся 2 и 3 классов на уроках иностранного языка.

Объект исследования – процесс обучения английскому языку в начальной школе.

Предмет исследования – особенности использования интернет-технологий как эффективного инструмента в обучении иностранному языку в начальной школе.

Методы – изучение разнообразных источников информации, анализ и синтез методической литературы по теме, метод наблюдения, эксперимент.

В данной работе мы продемонстрировали важность использования интернет-технологий в педагогическом процессе на примере его применения на уроках английского языка на начальной ступени обучения.

Проблемой развития познавательного интереса на уроках английского языка посредством использования современных интернет-технологий занимались такие выдающиеся методисты и ученые как: Е.С.Полат, А.Е.Петров, А.Г.Ходакова, И.В.Щукина, Н.В.Ульянова и др. По мнению различных ученых, авторов составителей учебного пособия, такие умения, необходимые для хорошего специалиста 21 века, как умение эффективно общаться, используя не только карандаш и бумагу, но также аудио, видео и так называемую новую среду (среду интернет-технологий) (электронную почту, веб-сайты, блоги форумы), также умение анализировать и интерпретировать информацию, лавируя в переизбытке данных Всемирной паутины и доступного электронного формата невозможно развить, не работая в этой самой новой среде, а также не внедряя интернет-технологии в свою работу. Труды этих авторов послужили для нас методологической базой.

Поставленная нами в начале работы цель была достигнута благодаря тому, что были выполнены поставленные задачи.

В начале мной были изучены теоретико-методические основы использования интернет-технологий в обучении иностранному языку, а также изучены возможности использования интернет-сервисов в образовательном процессе, изучены возрастные особенности школьников начального этапа обучения, которые, в свою очередь, формируют определенные недостатки и преимущества внедрения интернет-технологий в процесс обучения.

Глобальная сеть Интернет предлагает учителям иностранного языка множество полезных ресурсов. Это специальные программы обучения иностранным языкам, а также аутентичный материал, отбор которого учитель может проводить самостоятельно и адаптировать его к конкретным учебным задачам.

Возможно использовать интернет технологии **по следующим направлениям:**

- Накопление дидактического материала, создание банка информации по предмету;
- Проведение уроков или элементов уроков;
- Разработка и проведение внеклассных мероприятий, конкурсов, викторин;
- Участие учеников в Интернет-олимпиадах, тестированиях.

Формы работы с компьютерными обучающими программами на уроках иностранного языка включают:

- изучение лексики;
- отработку произношения;
- обучение диалогической и монологической речи;
- обучение письму;
- отработку грамматических явлений.

Приведу пример одного популярного онлайн-ресурса, активно использованный в моей практике, это ресурс *British Council*. В своей работе я использовала следующий раздел данного ресурса: *Learn English Kids*. Это комплексный ресурс, с помощью которого можно выполнять задания, направленные на развитие различных речевых умений. Кроме того, здесь много разнообразного речевого материала, который можно использовать как речевую разминку, физкультминутку на уроке, для закрепления новой лексики и в качестве «рекламной паузы» на уроке. Во время своей практике я использовала видеоматериал, текст для чтения, а также интерактивные игры из этого сайта на тему «*Мои игрушки*», воспользовалась различными песенками, чтобы повторить алфавит, например. Использовала материалы для распечатки из этого сайта, проделывала их с учениками.

Сайт www.ego4u.com может быть использован на уроках в начальной и средней школе. В разделе «Грамматика» вы найдете правила с подробными объяснениями и примерами, разноуровневые задания, итоговые тесты. Материалы можно использовать на этапе тренировки (например, правописание формы третьего лица единственного числа английских глаголов, правописание формы причастия II, образование вопроса и отрицательного предложения) и для контроля знаний. В каждом тесте не более 20 вопросов, где нужно ввести форму глагола, задать вопрос, восстановить предложение. Итоговые тесты предполагают сравнение двух и более грамматических явлений.

Некоторые мобильные приложения:

- *WORDSHAKER FREE*. Интерактивная игра, в которой предлагается в рамках ограниченного времени составить как можно больше слов из предложенных букв. Чем длиннее слово, тем больше очков набирает учащийся.

- *Learn English with News, TV*. Приложение для тех, кто желает улучшить восприятие текстов на слух, навыки чтения, пополнить словарный запас.

- *Английский с LinguaLeo*. Программа для запоминания слов, которая предлагает 4 вида тренировки: слово-перевод, перевод-слово, конструктор слов, аудирование. Приложение интегрировано с сайтом, где можно учить слова, читать, слушать тексты, решать кроссворды. Все слова, которые учащийся изучает на сайте, становятся доступными и в мобильной версии.

Вторая часть посвящена описанию практического применения интернет-технологий на уроках английского языка на начальной ступени обучения. Нами были проанализированы УМК по английскому языку, а также было разработано и проведено экспериментальное исследование эффективности применения интернет-технологий в процесс обучения английскому языку учащихся начальной ступени. Базой для нашего эксперимента стала МБОУ «Нуринерская СОШ» Балтасинского муниципального района Республики Татарстан. Для эксперимента были выбраны два класса – 2 и 3 классы. Также в обоих классах были учащиеся, с явно низкой мотивацией, что не способствовало качественному усвоению знаний. Учащиеся изучают английский язык по УМК «Spotlight» с нагрузкой два часа в неделю.

Эксперимент проходил в три этапа:

4) *Констатирующий этап*. Констатирующий этап эксперимента подразумевает под собой сообщение исходных данных для последующего исследования. Обучающиеся оценивались по двум критериям – активность и успеваемость. Методом наблюдения и посредством организации тестирования на уроках были разработаны следующие шкалы – шкала активности, шкала успеваемости. Таким образом, мы можем сделать вывод, что количество неуспевающих учащихся во 2 классе составляет 33% класса, остальные 67% учеников получили хорошую оценку, что касается активности на уроках, то 67% класса имеют высокую активность, а 33% учеников имеют удовлетворительную активность на уроках иностранного языка. В 3 классе были выявлены следующие результаты: количество неуспевающих учащихся составляет 43% класса, остальные 57% учеников получили хорошую и отличную оценки. Шкала активности 3 класса выглядит так: около 70% учеников имеют низкую активность, тогда как остальные 30% учеников имеют высокую активность на уроках иностранного языка.

Обобщая следующие данные, можно сделать вывод о том, что во 2 классе средняя степень успеваемости, а в 3 классе степень успеваемости низкая.

5) *Формирующий этап*. Формирующий этап подразумевал под собой проведение цикла уроков английского языка во 2 и в 3 классах с использованием интернет-технологий для повышения мотивации у обучающихся, а также для улучшения успеваемости.

6) *Рефлексивный этап*. Рефлексивный этап позволил нам оценить результаты применения интернет-технологий. Исходя из данных диаграммы, мы можем утверждать, что, в общем, успеваемость во 2 классе осталась средней, но процент учеников, которые получили отличные оценки составляет 67%, количество неуспевающих учащихся снизился на 33%.

Шкала активности также изменилась в лучшую сторону, так как 100% учеников теперь имеют высокую и среднюю активность на уроках иностранного языка.

В 3 классе результаты были следующие: степень успеваемости стала высокой, процент учеников, получивших хорошую и отличные оценки повысился на 15% (стало 72%), количество неуспевающих учеников также снизилось на 14% (стало 29%). Касаемо шкалы активности, можно увидеть сдвиг вверх. Теперь 72% учеников имеют высокую активность на уроках иностранного языка.

По результатам контрольного эксперимента видно, что, по сравнению с результатами констатирующего эксперимента, уровень успеваемости, а также степень активности учащихся на уроках иностранного языка повысилась. Было выявлено, что благодаря интернет-технологиям, у учащихся обогатился словарный запас, улучшилось запоминание материалов урока за счет использования множества наглядности с помощью интернет-технологий, появился интерес к изучению иностранных языков, мотивация к самостоятельной работе вне уроков с применением интернет-технологий, а также развивается желание и умение общаться на иностранном языке. Подводя итог и основываясь на результатах проделанной работы, следует отметить, что интернет-технологии достаточно эффективны для использования на уроках английского языка в младших классах.

Список использованной литературы:

1. Абдурахманова П.Д., Гасанова Ш.С., Абдулаева З.А. Интернет как эффективное средство обучения иностранным языкам в начальной школе: текст научной статьи по специальности «Науки об образовании» / П.Д.Абдурахманова, Ш.С.Гасанова, З.А.Абдулаева. – Научная электронная библиотека – 2016. <https://cyberleninka.ru/article/n/internet-kak-effektivnoe-sredstvo-obucheniya-inostrannym-yazykam-v-nachalnoy-shkole> ;
2. Коптюг Н.М. Интернет-уроки как вспомогательный материал для учителя английского языка // Иностранные языки в школе. – 2010. – №4 – С. 54 – 59;
3. Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Моисеева М.В., Петров А.Е. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учеб. пособие для студ. пед. Вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Е.С.Полат, М.Ю.Бухаркина, М.В.Моисеева, А.Е.Петров; Под ред. Е.С.Полат. – М.: Издательский центр «Академия» – 1999. – 224 с;
4. Роберт И.В., Панюкова С.В., Кузнецов А.А., Кравцова А.Ю. Информационные и коммуникационные технологии в образовании: учебно-методическое пособие / И. В. Роберт, С. В. Панюкова, А. А. Кузнецов, А. Ю. Кравцова; под ред. И. В. Роберт. — М.: Дрофа, 2008. — 312 с;
5. Ходакова А.Г., Ульянова Н.В., Щукина И.В. Интернет в обучении английскому языку: новые возможности и перспективы: Учебно-методическое пособие по использованию Веб 2.0 технологий в обучении английскому языку / А.Г.Ходакова, Н.В.Ульянова, И.В.Щукина. – Тула: Изд-во «Тульский полиграфист», 2013. – 100 с.

НАЗВАНИЯ ЗАБОЛЕВАНИЙ В ДВУЯЗЫЧНЫХ СЛОВАРЯХ XIX ВЕКА

Залалиева Г.З.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: *Лексические единицы в составе переводческих словарей XIX века способствуют пополнению состава медицинских терминов изучаемой эпохи, исследованию развития медицинской терминологии и служат ценным источником для изучения процессов становления и изменения названий телесных заболеваний в татарском языке на протяжении всего XIX века.*

Abstract: *Lexical units in the translation dictionaries of the 19th century contribute to the replenishment of the composition of medical terms of the studied era, the study of the development of medical terminology and serve as a valuable source for studying the processes of formation and change of names of bodily diseases in the Tatar language throughout the 19th century.*

Ключевые слова: *лексика татарского языка, двуязычные словари XIX века, названия заболеваний татарского языка.*

Key words: *vocabulary of the Tatar language, bilingual dictionaries of the 19th century, names of diseases in the Tatar language.*

История медицинской терминологии тесно связана с историей словарного запаса татарского языка и историческими вопросами таких разделов языкознания, как лексикология и лексикография. История медицинской терминологии началась с глубокой древности. Однако, ее становление как науки берет свое начало только в XIX веке. И в процессе формирования большую роль играют русско-татарские и татарско-русские переводческие словари.

Словари XIX века разнообразны по объему и в разной степени отражают словарный запас татарского языка. Они являются ценным лексическим материалом, особенно для наблюдения за тем, как развивается и изменяется состав терминов здравоохранения в татарском языке. Лексические единицы в составе переводческих словарей XIX в. способствуют пополнению состава медицинских терминов изучаемой эпохи, исследованию развития терминологии, позволяют разделить термины на отдельные тематические группы, определить их происхождение и сопоставить их с современным литературным языком и диалектами, а также произвести лингвистический анализ названий заболеваний в целом.

В качестве источника для изучения слов, относящихся к сфере здоровья, можно взять, во-первых, русско-татарский словарь Иосифа Гиганова. Татарские слова, представленные в виде перевода-эквивалента, точно определяют смысл русских слов. Зарегистрировано более 130 слов, относящихся к сфере медицины, являющихся ярким примером татарской лексики того времени. Например, вот несколько терминов, определяющих названия болезней: *бирянь – водянка* [3, 50]; *тартышу – судорога* [3, с. 586]; *тимрау – лишай* [3, с. 270]; *тазь – плешивый* [3, с. 388]; *томау – насморк* [3, с. 305]; *ядъсез, хатырьсез – беспаятный* [3, с. 9]; *санравлык – глухота* [3, с. 94] и др.

Двухтомный словарь Александра Троянского насчитывает более 20 тысяч слов. Этот словарь, изданный в Казанской типографии, содержит более 150 анатомо-физиологических терминов и названий многих заболеваний. Например: *томау – насморк* [13, с. 367]; *бизгэк – лихорадка* [13, с. 202]; *тилчэ – рак* [13, с. 363]; *көзэн жыеру – спазма* [13, с. 167]; *истиска – водянка* [13, с. 35]; *билтэк – заика, косноязычный* [13, с. 238] и др.

Нам известны две работы Николая Остроумова. Татарско-русский словарь, изданный в 1976 году, содержит около ста медицинских терминов. Их можно разделить на разные тематические группы. Например, к названиям болезней относятся следующие лексические единицы: *саңграулык – глухота* [11, с. 112]; *юткру – кашель* [11, с. 140]; *ютэл – кашель* [11, с. 86]; *чакутка – чахотка* [11, с. 132].

Татарско-русский словарь Н. Остроумова, изданный в 1892 году, соответствует его словарю 1876 года, но дополнен и составлен при участии И. И. Ильминского, А. А. Воскресенского. Примеры терминов, не зафиксированных в предыдущем словаре Н. Остроумова: *арселя – ослабеть от жару* [12, с. 20]; *бума – надучая болезнь* [12, с. 50]; *сыткыч – прыщ* [12, с. 116]; *чабыр – взволдырять* [12, с. 132] и др.

Небольшой по объему русско-татарский словарь А. Воскресенского интересен тем, что в нем представлены термины татарского происхождения на основе русской графики: *больной – чирле, ауыр, какшаган* [2, с. 11]; *болячка – сызлаулык* [2, с. 12]; *воспаление – кызару* [2, с. 29] и др.

Словарь С. Кукляшева – хрестоматийный учебник, состоящий из 3 частей: 1) вступительная статья, 2) отрывки из Восточной классики, 3) словарь. В последней части

можно выделить множество значимых терминов: *хаста* – *болезнь* [8, с. 43]; *яра* – *рана* [8, с. 101] и др.

Особое значение в развитии татарской медицинской терминологии имеют переводческие словари К. Насыри. Он перевел на татарский язык многие термины арабо-персидского происхождения, не доступные для понимания большей части населения, и заменил их собственными словами татарского языка. В двуязычном словаре ученого 1878 года представлено 198 медицинских терминов, большую часть которых составляют анатомо-физиологические названия. К. Насыри включил в свой переводческий словарь 1892 года лексику, встречающуюся в трудах ученых и интернациональную лексику. Наряду с медицинским термином ученый предлагает его татарское толкование. Интернациональные термины автор помещает в словаре отдельным разделом, состоящим из 76 лексических единиц под названием “иностранное слово”. Среди них примечательны такие названия заболеваний и физических отклонений, как: *адемония* – *эч пошу зэхмәте* [10, с. 227]; *аноплексия* – *кан күбәен бәрәп чыга торган бер авыру* [10, с. 6]; *катаракта* – *күз караңгылану* [10, с. 63]; *водянка* – *истәска* (араб.) *зэхмәте, сары су жылыу* [10, с. 18] и др.

Таким образом, словарный запас подобных терминов дает большой толчок процессам их быстрого распространения и усвоения. И это прославило Каюма Насыри как ученого, активно пропагандирующего названия передовой медицинской науки.

Краткий татарско-русский словарь, составленный казанским миссионерским обществом в 1882 году и изданный типографией М. А. Гладышевой, примечателен тем, что лексические единицы разделены на сорок тематических групп. Пятьдесят слов, представленных в словаре, являются анатомо-физиологическими названиями и помещены в труде в отдельном разделе «состав человеческого тела». Также в разделе под название «Кыйлану сюзляре» («Глаголы») имеют место 3 лексические единицы – глагола, обозначающих следующие патологии: *тотлокмак* – *заикаться* [6, с. 35]; *тирлямяк* – *потеть* [6, с. 35]; *сакауламак* – *косноязычничать* [6, с. 33].

Трехязычный словарь Л. М. Лазарева представляет собой основной словарь и пособие, способствующее изучению грамматических правил турецко-татарского языка. “При составлении этого словаря я пользовался турецко-французским словарем Биянки и Учебным пособием для временного курса Военной Академии, составленным профессором Мирзою Казем-Беком”, – пишет автор во вступительной части [7, с. 3]. Примечательно, что большую часть единиц, используемых на уровне термина, составляют тюркские, арабские и персидские слова. Например: *аджель* – *смерть* [7, с. 3]; *азар* [7, с. 5], *агри* [7, с. 10], *инһраф* [7, с. 15] – *болезнь*; *хасте* – *больной* [7, с. 65]; *ёксурмек* [7, с. 19] – *кашлять*. В словаре всего зафиксировано 70 лексических единиц, относящихся к сфере медицины.

Словарь С. Зелинского, изданный в Тифлисе в 1889 году, состоит из трех разделов. В первой его части зафиксированы собственные слова татарского языка, но среди них слова, относящиеся к сфере здоровья, занимают относительно небольшое место. Это можно объяснить тем, что труд был посвящен изучению экономики крестьян Закавказья. Найдено всего двенадцать слов, относящихся к медицине. Например: *агь бугунь* – *белая немочь* [4, с. 3]; *дондурма* – *замёрзлый* [4, с. 26]; *кздырма* – *горячка, общее воспаление крови* [4, с. 35]; *юху* – *сон* [4, с. 83].

Труд Лазаря Будагова “Сравнительный словарь турецко-татарских наречий, изданный во второй половине XIX века, был переиздан Академией наук в 1960 году. О биографии автора, педагогической и переводческой деятельности, о структурном строе словаря повествует А. Н. Кононов, который отмечает следующие особенности: «... многие слова сопровождаются разъяснением их этимологического состава, а при терминах приводятся весьма полезные краткие объяснения, часто со ссылкой на соответствующий источник или литературу...» [1, с. 5-6]. Словарь определяет, к какому языку относится каждое слово, в том числе медицинские термины. Мәсәлән: *азар* (фарсы) – *болезнь* [1, с. 35]; *әләксир* (грек) – *элекси́р* [1, с. 72]; *испиталия* (төрөк, итальян) – *госпиталь* [1, с. 39] и др.

Миргаяз Иманаев поясняет необходимость создания своего словаря, изданного в 1901 году, следующим образом: «Составленный нами словарь преследует цель облегчить понимание содержания статей нашей хрестоматии «Русское слово», применительно к которой он и составлен, в словаре мы поместили только те слова, которые встречаются в статьях названной хрестоматии. Поэтому мы приводили из значений какого-либо слова только то, в котором оно употреблено в той или другой статье хрестоматии...» [5, с. 46]. В словаре М. Иманаева имеют место свыше шестидесяти названий различных заболеваний, анатомо-физиологических состояний и физических отклонений. Например: *жъокомсорару – дремота* [5, с. 40]; *загиф – калека* [5, с. 15]; *талчыгу – утомление* [5, с. 43]; *тагун – чума* [5, с. 45]; *жаралы авыру – язва* [5, с. 46]; *арна – ячмень* [5, с. 46] и др.

Возможно выделение нескольких тематических групп для лексических единиц, относящихся к сфере здравоохранения, активно употреблявшихся в лексике татарского языка XIX века и имевших место в вышеперечисленных переводческих словарях. При объединении слов в тематические группы в первую очередь обращалось внимание на их лексико-семантические значения. То есть медицинскую лексику, включающую в себя названия различных заболеваний, зафиксированных в двуязычных словарях XIX века, по общности значений можно разделить на следующие тематические группы:

1. названия заболеваний: *зынге* [14, с. 69] (*цынга*); *тилчэ* [14, с. 55] (*рак*); *тамля* [14, с. 46] (*апоплексия*); *теш камашу* [14, с. 46] (*оскома*); *бума каста* [14, с. 31] (*падучая болезнь*); *бизгяк* [14, с. 30] (*лихорадка*); *чакутка* [12, с. 132] (*чахотка*); *француз авыруы* [10, с. 124] (*сифилис*); *сөяк авыруы* [10, с. 175] (*ревматизм*);

2. названия физических отклонений: *тешсез* [3, с. 9] (*беззубый*); *ядъсез* [3, с. 9], *хатырьсез* [3, с. 9] (*беспамятный*); *санравлык* [3, с. 94] (*глухота*); *бөкере* [3, с. 99], *мүкре киши* [3, с. 99] (*горбатый*); *майрыкъ* [3, с. 246] (*косоногий*); *сукуръ* [3, с. 550] (*слепой*); *титак* [2, с. 350], *аксакъ* [3, с. 645] (*хромой*); *бер күзле* [13, с. 185] (*одноглазый*); *билтэк* [13, с. 238] (*заика, косноязычный*);

3. опухоли и названия кожных заболеваний: *кабару* [3, с. 280], *кабарчык* [10, с. 35], *бирчяю* [14, с. 32] (*мозоль*); *тимрәү* [10, с. 35] (*лишай*); *чабру* [14, с. 102], *сыткыч* [12, с. 116] (*прыщ*); *чүван* [14, с. 102] (*чирей*);

4. названия физиологических состояний: *агрыклы* [3, с. 21] (*больной*); *кумаръ* [3, с. 22], *макморъ* [3, с. 22] (*болезнь от пьянства*); *сулумакрыкъ* [3, с. 146] (*дышание*); *тунупъ китканъ* [3, с. 174] (*замёрзлый*).

Таким образом, переводческие словари служат большим и ценным источником для изучения развития и изменений медицинской терминологии в татарском языке на протяжении XIX века. В каждом словаре в той или иной степени отражается лексика, относящаяся к здоровью человека, которая, в свою очередь, является ярким примером речи того времени.

Названия заболеваний, содержащиеся в двуязычных словарях XIX века, еще раз доказывают, что процесс их формирования в татарском языке своими корнями уходит в глубокую древность. По происхождению большинство названий составляют общетюркские слова. Поэтому они активно используются как в современном татарском литературном языке, так и в научной медицинской терминологии. Арабо-персидские заимствования все чаще встречаются в словарях, изданных в первой половине XIX века, что, естественно, связано с закономерностями внутреннего развития татарского языка. Как известно, первые грамматики и в том числе словари были созданы на основе учебников арабского языка. В словарях конца века, в частности в трудах И. Юнусова, М. Иманаева, С. Зелинского, русско-татарском словаре, изданном в 1882 году, заимствования встречаются редко, и зафиксированные в нем слова близки к названиям современного языка. Часть лексем, составляющих пассивную лексику современного языка, продолжают существовать в диалектах и говорах татарского языка и, на наш взгляд, имеют право на существование в качестве медицинского термина.

Список использованной литературы:

1. Будагов Л. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий: В 2 т. / Л. Будагов. – СПб., 1869. – Т. 1. – 820 с.; 1871. – Т. 2. – 416 с.
2. Воскресенский А. Полный русско-татарский словарь / А. Воскресенский. – Казань, 1894. – 370 с.
3. Гиганов И. Словарь российско-татарский, собранный в Тобольском народном училище учителем татарского языка, священником Иосифом Гигановым и муллами юртовскими свидетельствованные / И. Гиганов. – СПб.: Тип. АН, 1804. – 682 с.
4. Зелинский С. Объяснительный словарь татарских, грузинских и армянских слов, вошедших в материалы для изучения экономического быта государственных крестьян Закавказского края / С. Зелинский. – Тифлис: Тип. М. Д. Ротинианца, 1889. – 165 с.
5. Иманаев М. Русско-татарский (орфографический) словарь ко второй части учебной книги «Русское слово», составленной для русско-татарских, башкирских школ и русских классов при мектебах и медресе / М. Иманаев. – Казань: Тип. Б. Л. Домбровского. – 1901. – 46 с.
6. Краткий татарско-русский словарь с прибавлением некоторых славянских слов с татарским переводом. – Казань: Тип. М. А. Гладышевой, 1882. – 55 с.
8. Кукляшев С. Словарь к татарской хрестоматии, составленный С. Кукляшевым / С. Кукляшев. – Казань, 1859. – 106 с.
7. Лазарев Л. М. Турецко-татарско-русский словарь наречий: османского, крымского и кавказского, с приложением краткой грамматики / Л. М. Лазарев. – М., 1864. – 336 с.
8. Махмутов М. И. Словарь арабско-татарско-русских заимствований / М. И. Махмутов. – Казань, 1965. – 854 с.
9. Насыйри К. Полный русско-татарский словарь, с дополнением из иностранных слов, употребляемых в русском языке как научные термины / К. Насыйри. – Казань, 1892. – 263 с.
10. Остроумов Н. Татарско-русский словарь / Н. Остроумов. – Казань: Тип. ун-та, 1892. – 246 с.
11. Троянский А. Полный русско-татарский словарь: В 2 т. / А. Троянский. – Казань, 1833. – Т. 1. – 629 с.; 1835. – Т. 2. – 340 с.
12. Юнусов И. Татарско-русский словарь наиболее употребительных слов и выражений, составленный учителем русского класса при Чистопольском городском медресе Юнусовым / И. Юнусов. – Казань: Тип. Братья Каримовы, 1900. – 164 с.

ТУКАЙ ИЖАТЫНЫҢ ТАРИХИ НИГЕЗЛӘРЕ

*Нәжметдинова Миләүшә Лотфулловна,
Зәйнуллина Азалина,
ГБМБУ «10 нчы гимназия»
(Яшел Үзән шәһәре, Россия)*

Аннотация. Как известно, тюрко-татарская литература имеет давнюю историю, а наше словесное искусство богато неповторимыми манерами и удивительно красивыми произведениями. Но особое место занимает наш великий поэт Г. Тукай и его творческое наследие. Свою славную историю, трагическую и горькую судьбу и будущее татарский народ искал в поэмах Тукая, от которых он получал душевный покой и духовную пищу. Каждое новое поколение по-своему открывает Тукая, по-своему узнаёт его. А где сам Тукай познал секреты мастерства? Кто были его духовные наставники? Мы хотели ответить на эти вопросы. В процессе сбора материалов мы выяснили связь этих поэтов с Гали Чокрый.

Ключевые слова: *тюрко-татарская литература, творческое наследие, Габдулла Тукай.*

Abstract. *As you know, Turkic-Tatar literature has a long history, and our verbal art is rich in unique manners and amazingly beautiful works. But a special place is occupied by our great poet G. Tukay and his creative heritage. The Tatar people sought their glorious history, tragic and bitter fate and future in Tukay's poems, from which they received peace of mind and spiritual food. Each new generation discovers Tukay in its own way, recognizes him in its own way. And where did Tukay learn the secrets of craftsmanship? Who were his spiritual guides? We wanted to answer these questions. In the process of collecting materials, we found out the connection of these poets with Gali Chokry.*

Key words: *Turkic-Tatar literature, creative heritage, Gabdulla Tukay.*

Тукайның ижатының тарихи нигезләренә берсе дигәндә, без милли фольклорны атыйбыз. Тукай халык авыз ижаты әсәрләрен яраткан һәм жыйган. Мәсәлән, халык жырларын алышты. Халык жырларының тарихы бик еракларга китә. Каюм Насыри, беренче буларак, музыкага бәйлә булган халык жырларын жыйган, аларны өйрәнгән, рус теленә тәржемә иткән. Шунның белән ул рус жәмәгатьчелеген дә татар халкының музыкаль фольклоры белән таныштыра башлаган. Габдулла Тукай халык жырларын бик яраткан, аларның тарихи әһәмиятен өйрәнгән.

Уральскида вакытта ук Тукай "Жырлар дәфтәре" төзи. Анда 28 жыр кертелгән була. Моннан тыш Тукайның 1910 нчы елда Шәрәк клубында "Халык әдәбияты" дип аталган лекция укыганлыгы да билгеле. Аннан бу лекция китап булып чыга. Бу хезмәтәндә Тукай жырларның төзелешенә, формасына, фольклордагы урынына игътибар итә.

Тукай үзе исән чакта ук аның күп кенә шигырьләрен халык та үзенеке иткән, көйләргә салып жырлаган. Мондыйларга аның "Зиләйлүк", "Тәфтиләү", "Пар ат" һәм "Туган тел" жырлары керә.

Тукай ижатында мифологиягә дә зур урын бирелә. Аның Шүрәле, Су анасы кебек геройлары бик күп риваятьләрдә очрый торган Убыр, Урман иясе, Су иясен хәтерләтә. Без инде аларның рәсемнәрен дә күрә алабыз. Тукайның хыялы чыңга ашты. Ислам дине өнәп бетермәгәнлектән, рәсем сәнгате татар халкы тормышына соңрак килеп кергән. Рәсем сәнгатенә юл ачу да Габдулла Тукай исемә белән бәйлә.

1907 нче елда татар халык әкиятенә нигезендә язылган "Шүрәле" поэмасы хакындагы искәрмә урынында Тукай болай дип яза: "Өмет юк түгел әле: ихтимал, үз арабыздан маһир рәссамнар чыгып, шүрәленең кәкре борын, озын бармак, мөгезле башларын һәм кулы кысылуларын, шул вакыйга булган урманнарны – һәммәсен тәрсим кылып чыгарырлар". Аның хыялы чыңга аша. Хәзер Шүрәленең нинди генә рәсеме юк.

Габдулла Тукай "Яшен", "Ялт-Йолт" кебек рәсемле беренче сатирик журналларны дөньяга чыгаруга күп көч кертте, мәктәп дәреслекләрен рәсемле итеп чыгарырга, уку кулланмаларына кертелгән текст авторларының рәсемнәрен бирүне тәэмин итәргә омтылды. Аннан бу геройлар сәхнәгә менде, анысы да Тукай белән бәйлә.

1907 нче елның 3 нче ноябрәндә, иске стиль белән 1906 нчы елның 22 нче декабрәндә, Казанда беренче ачык спектакль уйнала. Казанда спектакль куйган труппа берәздән "Яшьләр" труппасы дип атала башлый һәм 1911 нче елга кадәр эшләп килә. Театрның беренче карлыгачы "Сәйяр" труппасы була. Аңа исемне бөек Тукай үзе биргән. Ул Оренбург шәһәрәндә оешкан. Аңа башта Ильяс Кудашев-Ашказарский житәкчелек итә. Ул чорда татар театры тамашачысы аз булганлыктан, бу труппа гел гастрольләрдә йөрергә мәжбүр була. 1907 нче елның көзәндә күчмә труппага Нижний Новгородта булырга туры килә. Мондагы Мәкәржә ярминкәсендә артистларга соңыннан татар театрының атасы булган Габдулла Кариев килеп кушыла. Берәздән Казаннан Сәхипжамал Волжская чакыртыла. Тукай театр турында: "Театр яктылыкка, нурга илтә, бер дә артка жибәрми, алга илтә" дип язды.

Татар легендаларының тематикасы бай һәм эчтәлекләре күптөрле. Алар арасында күк жисемнәре, үсемлекләр, хайваннар турындагылары да, кешеләрне, көнкүреш вакыйгаларын тасвирлаучылары да, хәзинәләр, тарихи шәхесләр турында сөйләүче легендалар да бар.

Күк жисемнәре турындагы легендаларда күккә, күк жисемнәренә табыну, ышану көчле. Тукай ижатында да бу образлар урын алган.

Мәкаль-әйтемләрне дә бик оста куллана ул. "Һәр ялтыраган алтын түгел", "Үткән эш кайтмый", "Бүрек ташлап, котылмыйлар бүредән" һ.б. Алар арасында Тукай үзенчә үзгәрткән яңача вариантлар да бар.

Тукай ижатының тарихи нигезенә икенче тармагын Урта гасыр әдәбияты традицияләре тәшкил итә. Тукай томнарын укыганда, шагыйрьнең Борынгы һәм Урта гасыр төрки-татар әдәбиятына мөнәсәбәте, күп кенә эдипләр, әдәби ядкярләр белән таныш булуы аңлашыла. Болар арасында Ясәви белән Бакырганный, "Кыйссаи Йосыф", "Кисекбаш", "Рисаләи Газизә", "Таһир-Зөһрә" һәм башкалар.

Урта гасыр әдәби ядкярләрендәге казанышларның, элементларның Тукай ижатында чагылышын күзәттек:

Г.Тукай "Печән базары, яхут яңа Кисекбаш" поэмасы - Хисам Кятиб "Жәмжәмә солтан" дастаны (1369);

"Хатирәи Бакырган", "Ачы хакыйкәт" шигырьләре - Әхмәд Ясәви һәм Сөләйман Бакырганный әсәрләре:

"Мәхәббәт" шигыре - Сәйф Сараи "Гөлестан бит төрки";

Урта гасыр әдәбияты Ислам дине тәэсирендә үсеш алган. Әдәбият тарихы күрсәткәнчә, ул ике юнәлештә үсеш кичерә. Беренчесе – Йосыф Баласа-гунлының "Котадгу белек" әсәре традицияләренән дәвамы, ягъни эчүчелек, икейөзлелек, ялганчылык, әрсезлек һәм комсызлык, ялкаулык кебек сыйфатларны кискен тәнкыйтьләп, дөньяви белем алуга чакыруга нигезләнгән. Биредә авторның идеалы – белемле, укымышлы, гадел, киң күңелле, сабыр, тәрбияле кеше. "Белем һәм акыл, - ди Йосыф Баласагунлы, - кешене кеше итә, әгәр бу сыйфатлар юк икән, ул – хайван сыйфатында". Икенче бер урында шагыйрь болай дип яза: "Кеше булу өчен, киң күңеллелек һәм кешелеклелек кирәк".

Автор белем, һөнәр, гаилә, мәхәббәт, үзара аралашу һәм башка шундый төшенчәләргә төрле яктан яктырта. Еш кына уңай һәм тискәре сыйфатларны капма-каршы куеп тасвирлый:

Белемнең нәрсә икәннен белемле белер,
Надан ничек белсен белемнең кадерен?!

Икенче юнәлеш - Әхмәт Ясәви һәм Сөләйман Бакырганный үрнәгенә кушылу. Әхмәт Ясәви һәм Сөләйман Бакырганныйның барлык әсәрләре дә дини-суфыйчыл характерда. Авторлар карашынча, барлык нәрсәне Алла яраткан, бөтен нәрсә илаһи затка бәйле, кеше бу дөньяда кунак кына. Шуңа күрә адәм баласы дөнья малына кызыкмаска, Алла турында гына уйлап яшәргә тиеш. Тик әдәбият галиме Х.Й.Миңнегулов Урта гасырлар әдәбиятын болай кискен икегә бүлеп карау дәрәс үк түгел дигән фикерне әйтте. Бу ике юнәлешнең үзара уртак яклары бик күп, берсен-берсе тулыландыруын исбатлады. Урта гасырларда татар шигъриятенә төп фигурасы – кеше. Күп очракта бу бөтен яктан камил ир-егет. Бу лирик герой Ислам дине кануннары буенча яши, мәгърифәт аша рухи яктан байый, явызлыкка каршы көрәшә.

"Тукай – мулла, рухани улы. Гыйлем, мәгърифәткә омтылыш, мәхәббәт аның канына сеңгән. Мөгаен, шуңадыр да ул бик яшыли укырга, язарга өйрәнә, китапны гомер буге үзенә юлдашы итә. "Китап" шигырендә автор кайгылы, эч пошулы вакытларында кулына китап алуын, укудан күңел тынычлануы табуын юкка гына язмый, "- дип яза академик Х. Й. Миңнегулов.

Тик рухани улы буларак, ул балага дини тәрбия бирүне тәрбиянең төп шарты дип саный һәм Алла, Тәңре, Ходай, фәрештә, дога кебек сүзләргә ижатында еш куллана.

Автор әсәрләрендә табигать, авыл күренешләрен еш сурәтли. Алар лирик герой өчен яшәү чыганагы булып торалар, кешене тормышка әзерләүче булып күз алдына киләләр. Урта

гасырлар әдәбиятыннан ук килә торган традиция бу. Аларда кеше, табигать – Ходай сәнгате, кешенең эчке дөньясы белән тышкы дөньяның бердәм булуына игътибар зур бирелә.

Тукай да кешене матур, бар яктан да камил итеп сурәтләргә омтыла, шундый образлар эзли һәм таба. Ул – Хөсәен Ямашев. "Хөрмәтле Хөсәен ядкаре" шигыре шундый герой турында. Кешене идеал итеп тасвирлау шулай ук Урта гасырлар әдәбиятыннан ук килә торган традиция. Гол Галинең - Йосыфы, Котбның геройлары әнә шундыйлар. Яхшы исемгә ирешү – Тукайның лирик каһарманы өчен дә идеаль төшенчә.

"Җиһанда калдырып китсәм икән, йа рабб гүзәл эзне!"

("Күңел йолдызы")

Гәрчә "үлде" дисәләр дә син бөтенләй үлмәдең;

Яхшы исемң калды син онытылмадың.

("Мәрхүм Мөхәммәдзаһир әфәндегә")

Тик Тукайның теле үткен, ул – тәнкыйть остасы. Уңай геройлар белән аның тискәре геройлары да янәшә. Ул аларны буш куыклыкта, күп сөйләп, аз эшләүдә гаепли, яккаулыкларын фаш итә. Татарның йоклаганлыгы Тукайны алжыта, кешелектән чыгара.

Шулай итеп, без Тукай ижаты белән татар халык авыз ижаты һәм Урта гасыр төрки-татар әдәбияты арасында уртаклыклар һәм охшашлыклар күп дигән нәтижә ясадык. Аларда идея һәм төзелеш уртаклыгы күзәтелә, традицияләр дәвам ителә һәм буыннан-буынга тапшырыла. Тукай фольклордан, элеккеге милли әдәби казанышлардан, Шәрык, урыс, көнбатыш Европа рухи байлыгыннан да оста файдалана. Тик алар барысы да аңа чимал, материал кебек кенә. Ул алар белән иркен эш итә: эшкәртә, үзгәртә һәм яңа төсмер биреп, строфалар, юллар, әсәрләр ижат итә. Шуңа да татар халкының күренекле шагыйре Сибгат абый Хәким Тукай турында: "...Тукай берәүне дә кабатламаган, үзе булып, Тукай булып калган," – дип язган.

Тукай бүген шәхесне олылай торган шагыйрь буларак кадерле. Аның милли мәгариф һәм тәрбия өчен көрәш сабакларын кабат укыр вакыт җитте: "Тәрбиямез дә коры, рухсыз, мәгънәсез һич файдасыз рәвештә "дини" генә булмыйча, дини вә милли тәрбия булсын. Мөселман булганымыз вакыт татар икәнәмеzne дә онытмыйк.

Аллаһе Тәгалә исемәбезне, җисемемезне һәм рухымызны ислах әйләр".

Азатлык өчен көрәш юлындагы Тукай: "Бер генә милли бәхетнең безгә көлгән вакыты юк" дип язган иде, димәк көрәштә туктарга ярамый.

Тукай, нинди генә авыр шартларда яшәп, нинди генә кыенлыklar күрсә дә, "җанын хурлатмады", милләтенә, киләчәгенә тугры калды: "Син үзең сүнсәң, сүнәрсәң, бу кояш сүнмәс әле" дип язып, алга дәште.

"Тукай ижатының тарихи нигезләре" темасын өйрәнеп, без Тукай ижатының борынгыны киләчәккә бәйләүче күпер икәнән дә, безне киләчәккә алып барырга тиешле күпер икәнән аңладык. Мин герой-шагыйрь Муса Җәлил исемен йөрткән бистәдән. Җәлил-Кормашлар, үзләренең батырлыклары белән, сугыштан соң безне Сталин тарафыннан туган җирләребездән куылудан саклап калганга, батырлык үрнәге булса, Тукай үзенең бөтен тормышы, эшчәнлеге, ижаты белән ижади яшәешнең, кешегә, милләткә фидикарьләргә хезмәт итүнең бер үрнәге ул. Ә аның тамырлары ерак тарихыбызга илтә...

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. Галиуллин Т. Илһам чишмәләре. Монография. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – 365 б.

2. Гыйләҗев Т.Ш. Әдәби мирас: тарих һәм заман / Т.Ш. Гыйләҗев; Кереш сүз авт. Д. Заһидуллина. – Казан: Татар кит. нәшр., 2005. – 206 б.

3. Миңнегулов Х.Й. Гасырлар өнен тыңлап... / Казан: Мәгариф, 2003. – 335 б.

4. Миңнегулов Х.Й., Гыймадиева Н.С. Татар әдәбияты: Рус мәктәпләренең 10 нчы сыйныфында укучы татар балалары өчен дәрәслек-хрестоматия. – Казан: Мәгариф, 2009. – 319 б.

5. Тукай Г. Сайланма эсэрләр: 2 томда / Габдулла Тукай. – Казан: Татар.кит. нәшр., 2006.– 1т. – 320 б.
6. Тукай Г. Әсәрләр: 4т.: 4 т.: Мәкаләләр. Очерклар. Фельетоннар. Хатлар. – Казан: Татар.кит. нәшр., 2006. - 268 б.

РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО И БОГОРОДИЧНЫЕ ЛЕГЕНДЫ В ПОЭМЕ Ф.Н. ГЛИНКИ «ТАИНСТВЕННАЯ КАПЛЯ»

Иванова Алина
Казахстанский филиал МГУ имени М.В. Ломоносова
(г. Астана, Казахстан)

Резюме: статья посвящена теме Рождества Христова и связанных с ним богородичных легенд на материале поэмы Федорам Николаевича Глинки «Таинственная капля». Приведен перечень и анализ глав, описывающих детство младенца Иисуса Христа и его матери Девы Марии. На основе этого исследования автор приходит к выводу о том, что Рождество Христово, наряду с описанием жизни Пресвятой Богородицы являются одними из важнейших мотивов поэмы Федора Николаевича Глинки «Таинственная капля».

Ключевые слова: Рождество Христово, Иисус Христос, Дева Мария, Богородица, Таинственная капля.

Abstract: This article is devoted to the theme of the Nativity of Christ and related Theotokos legends based on the poem by Fyodor Nikolaevich Glinka "The Mysterious Drop". The list and analysis of chapters describing the childhood of the infant Jesus Christ and his mother the Virgin Mary are given. Based on this research, the author comes to the conclusion that the Nativity of Christ, along with the description of the life of the Most Holy Theotokos, are one of the most important motifs of Fyodor Nikolaevich Glinka's poem "The Mysterious Drop".

Key words: The Nativity of Christ, Jesus Christ, the Virgin Mary, the Virgin Mary, the Mysterious Drop.

Одно из наиболее важных произведений Глинки «Таинственная капля», которое было написано гораздо раньше, чем опубликовано (с разницей в 30 лет). Сюжет о спасении младенца, который стал благоразумным разбойником послужил основой для автора, чтобы рассказать всю евангельскую историю в стихотворной форме. В поэме также присутствуют события из истории Ветхого Завета, видения ангельского мира и пророчестве о грядущем «Страшном Суде», после которого наступит «Царствие Божье». Произведение состоит из 94 глав, которые не пронумерованы, а также самостоятельны художественно и разнообразны по жанру. Уже до публикации поэма имела некую известность в церковных кругах. «Таинственная капля» стала не просто произведением, а итогом всей деятельности в сфере литературы для Глинки, она была для него чем-то особенным. Он всячески хотел, чтобы его творение было известно миру, так что устраивал литературные вечера, где вместе со своей женой читал «Таинственную каплю». Поэма была написана в 1840 году и впервые издана в Берлине в 61, так как на Родине была серьезная духовная цензура, которую книга не прошла в 1848 году. В России творение Федора Николаевича увидело свет лишь в 1871 году.

Рождение Иисуса Христа запечатлено во многих источниках, как авторитетных, так и не очень. Самыми главными, конечно, являются четыре Евангелия (от Матфея, Луки, Марка и Иоанна). Наиболее авторитетными источниками являются Евангелия от Матфея и Луки, и что интересно, так это то, что они противоречат друг другу в рассказе о рождении волшебного Дитя. Евангелие от Матфея сообщает, что Дева Мария и Иосиф изначально жили в Вифлееме, и прожили там еще спустя два года после рождения Младенца. А вот Евангелист Лука пишет,

что в качестве места жительства святого семейства выступал Назарет, а в Вифлеем они попали лишь из-за начавшейся переписи населения (Лк 2. 1-5).

Детству Иисуса Христа посвящены такие главы поэмы Федора Глинки как: «Бегство в Египет», в котором описывается сюжет, когда Святое семейство в лице Девы Марии, Иосифа Обручника и самого Младенца вынуждено спастись от царя Ирода, желавшего погубить Иисуса Христа из-за страха перед новым Царем; «Пустыня», «Песнь в вышине», «Египет» и «Плен».

Известны также и многие легенды о самой Деве Марии и об Иосифе Обручнике. Существует достаточно книг, подробно описывающих нам события от начала и до самого конца: начиная с того, как чудесно родилась Мария от Анны и Давида, которые не имели детей, но после долгих молитв Анны к ней явился Архангел и оповестил о скором чудесном рождении Марии. О жизни Небесной Царицы написана одна из самых известных книг «Жизнь Пресвятой Девы Богородицы». Эта книга написана женой Федора Николаевича Глинки – Авдотьей Павловной Глинкой (в девичестве Голенищевой-Кутузовой). Заслуга Авдотьи Павловны состоит в том, что она собрала все немногочисленные упоминания и факты о Деве Марии, разбросанные по разным фрагментам Четых Миней, и объединила их в один связный текст, вышедший в свет в 1840 году. Важно то, что все легенды, описываемые в книге, были одобрены Православной церковью. Главным образом эта книга предназначена для простого народа, как говорила сама писательница. Ведь далеко не каждый мог читать книги на церковнославянском языке. Книга принесла успех жене Федора Николаевича, она выдержала около 20 изданий, 6 из которых были напечатаны еще при жизни автора.

Эта книга стала собранием всех фрагментов, где упоминается Богородица из книги Четых Миней. Как известно, Четые Миней – это сборник жизни святых с текстами поучительного характера, читаемые каждый день по месяцам, составленные Димитрием Ростовским (Туптало) в Киеве в конце XVII – начале XVIII века. Именно из-за незнания простым народом церковнославянского языка, Авдотья Павловна решила собрать все эпизоды жизни Пресвятой Девы Марии и перевести их на простой русский язык, понятный каждому. Федор Николаевич начал писать «Таинственную каплю» после того, как в свет вышло повествование о жизни Небесной Царицы. «Жизнь Пресвятой Богородицы» интересна на предмет сопоставления с «Таинственной каплей» потому, что некоторые эпизоды поэмы Федора Николаевича основаны на тексте Авдотьи Павловны.

Главы «Таинственной капли», в которых описывается младенчество Иисуса Христа, содержат и описание Богородицы: в главах «Песнь в вышине» и «Плен» она именуется как «Святая Дева Назарета»: *«Настройте арфы, чада света, / В чертогах божиих святынь, / И утешайте средь пустынь / Святую Деву Назарета!»*; *«Одна, без кущи и намета, / Судьбу вселенной на руках, / Она несет в чужих песках, — / Святая Дева Назарета!»* [с.7]. Святая Дева повсюду следовала за своим Чадом и Учителем. После распятия день и ночь она молила Его забрать ее к себе и в конечном итоге вознеслась на небо вместе с ангелами.

Глава «Плен» рассказывает о событии, которое не описывается ни в одном Евангелии, о том, как Святое семейство взяли в плен разбойники, и как Богородица накормила грудью умирающего сына главного разбойника, который и оказался тем, кто был распят по правую руку от Христа на Голгофе. За спасение своего ребенка разбойники отблагодарили святое семейство свободой. Именно на этом основан известный апокриф о благоразумном разбойнике, который вырос сыном своих родителей, но всю жизнь отличался от других разбойников, а затем раскаялся на голгофском кресте и был первым (по легенде), кто вошел в Рай.

Таким образом можно сделать вывод о том, что Рождество Христово, наряду с описанием жизни Пресвятой Богородицы являются одними из важнейших мотивов поэмы Федора Николаевича Глинки «Таинственная капля», которая явилась важнейшим произведением среди других книг с библейским сюжетом, содержащее в себе факты из Четвероевангелия и апокрифы.

Список использованной литературы:

1. Глинка А.П. Жизнь Пресвятой Девы Богородицы. 1840. С. 336. Режим доступа URL: <https://azbyka.ru/otechnik/Biblia/zhizn-presvjatoj-devy-bogoroditsy/>
2. Глинка Ф.Н. Сочинения: [В 3 т.]. Т.2: Таинственная капля. Народное предание: [В 2 ч.]. М.: Тип. М.П. Погодина, 1871. (Ч.1. XII, 320 с.; Ч.2. II, 323–678, II с.)
3. Глинка Ф.Н. Таинственная капля. Народное предание // [Электронный ресурс:] <https://bibra.ru/composition/tainstvennaya-kaplya/> (дата обращения: 12.12.2021).

ПРИЕМЫ ГЕЙМИФИКАЦИИ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Идиятуллина К.Ф.

*Науч.рук. – доц., канд. филол. наук Шаяхметова Л.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный
университет (г. Казань, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена определению эффективности применения приемов геймификации на уроках иностранного языка. Проанализированы виды мотивации, а также ее основные аспекты, специфика использования геймификации в учебной среде, а также психолого-педагогические особенности обучающихся начальной школы. Автор приводит описание элементов геймификации, позволяющих достичь высокий уровень мотивации. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что применение приемов геймификации является эффективным методом для повышения мотивации к изучению иностранного языка в начальной школе.*

Abstract: *The article is devoted to determining the effectiveness of gamification techniques in foreign language lessons. The types of motivation, as well as its main aspects, the specifics of the use of gamification in the educational environment, as well as the psychological and pedagogical features of primary school students are analyzed. The author describes the elements of gamification that allow achieving a high level of motivation. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that the use of gamification techniques is an effective method to increase motivation to learn a foreign language in elementary school.*

Ключевые слова: *геймификация, мотивация, иностранный язык, учебная среда, младший школьник, приемы геймификации.*

Key words: *gamification, motivation, foreign language, learning environment, junior student, gamification techniques.*

В современном мире владение иностранным языком является одним из ключевых аспектов успешного будущего личности. Именно поэтому так важен выбор методов и приемов обучения иностранному языку. Безусловно, этот выбор должен опираться на то, насколько эффективным и мотивационным будет тот или иной метод. На сегодняшний день у обучающихся часто наблюдается снижение мотивации на уроках в связи с тем, что во многих школах обучение основывается на традиционном подходе с помощью книг и тетрадей. При этом информационные технологии стремительно развиваются и такой подход к обучению является достаточно скучным и неинтересным для современных детей. И здесь возникает вопрос о том, как же повысить уровень мотивации, заинтересованности и вовлеченности обучающихся в процесс освоения иностранного языка? Одним из относительно новых и стремительно набирающих популярность методов обучения в современной образовательной системе является геймификация.

Что же представляет собой геймификация? Геймификация подразумевает внедрение игровых форм и технологий в неигровой процесс для привлечения пользователей с целью повышения у них мотивации к эффективному решению определенных задач. Приемы геймификации используются абсолютно в разных сферах: образовательный процесс, бизнес, маркетинг и многое другое. Мы же рассмотрим применение приемов геймификации в образовательном процессе начальной школы как средство повышения мотивации к изучению иностранного языка.

Работа является **актуальной**, так как на сегодняшний день в методологии особенно остро выделяется вопрос повышения мотивации к изучению ИЯ, что включает в себя поиск новых и более эффективных приемов обучения.

Цель данной работы заключается в изучении эффективности применения приемов геймификации на уроках иностранного языка 4 класса.

Задачи:

- 1) На основе теоретической литературы по проблеме исследования раскрыть содержание мотивации на уроке иностранного языка;
- 2) Определить особенности использования геймификации и ее роль в повышении мотивации обучающихся к изучению иностранного языка;
- 3) Изучить психолого-педагогические особенности обучающихся начальной школы;
- 4) провести исследование по определению уровня мотивации обучающихся к изучению иностранного языка на констатирующем этапе работы;
- 5) В соответствии с психолого-педагогическими особенностями обучающихся разработать методическое обеспечение с приемами геймификации для уроков английского языка и апробировать их;
- 6) Провести исследование по определению уровня мотивации обучающихся к изучению иностранного языка на рефлексивном этапе работы, проанализировать полученные результаты и оценить эффективность внедренной методики.

Объект исследования – способы формирования учебной мотивации младших школьников.

Предмет исследования – приёмы геймификации как средство повышения мотивации к изучению иностранного языка

В данной работе мы продемонстрировали важность использования приемов геймификации в педагогическом процессе на примере его применения на уроках английского языка в начальной школе.

Работы, раскрывающие вопрос о проблемах мотивации обучения таких ученых, как Зимняя И.А., Бычкова Е.В., а также работы о применении геймификации как средство повышения мотивации Садчиков И.А., Бескултанова Л.А. составили теоретическую базу нашего исследования.

Поставленная нами в начале работы цель была достигнута благодаря тому, что были выполнены поставленные задачи.

В начале нами были изучены теоретико-методические основы мотивации на уроке иностранного языка, специфика использования геймификации в учебной среде, а также психолого-педагогические особенности обучающихся начальной школы. По мнению различных ученых-психологов, младшие школьники обладают естественными склонностями к конкуренции, соревнованиям, сотрудничеству и достижениям. Эта техника мотивирует каждого ребенка к достижению целей и повышению производительности.

Также нами были изучены приемы геймификации, а также сторонние программы. Инструментами вовлечения могут стать наделение обучающихся ролями, определение качеств персонажей, их отличительных черт, положительных и отрицательных сторон; определение уровней сложности в процессе обучения; создание системы оценивания и поощрения; использование интерактивных игр; ведение рейтинга обучающихся; создание обратной связи

В качестве приемов геймификации могут выступать квесты, онлайн викторины, приложения-игры и многое другое. При этом обучение может проходить при помощи сторонних программ, которые предлагают удобное пространство не только для использования уже готовых материалов, но и для создания собственных заданий в виде игровых форм.

Вторая часть нашей работы посвящена описанию практического применения приемов геймификации как средство повышения к изучению иностранного языка. Нами были проанализированы УМК по английскому языку, а также было разработано и проведено экспериментальное исследование эффективности привлечения приемов геймификации в процесс обучения английскому языку учащихся начальной школы. Базой для нашего эксперимента стала МБОУ СОШ №130 Московского района г. Казани.

Для эксперимента были выбраны две подгруппы 4 «В» класса. После анализа успеваемости обучающихся данного класса и посещения уроков учителя, был сделан вывод о том, что первая подгруппа была отстающей и более пассивной, вторая же отличалась высокой продуктивностью на уроках и, соответственно, успеваемость в этом классе была выше. Учащиеся изучают английский язык по УМК «Spotlight» с нагрузкой два часа в неделю. Эксперимент проходил в три этапа:

7) констатирующий этап. На данном этапе было проведено анкетирование с целью выяснения, какой уровень мотивации обучающиеся экспериментальной и контрольной групп имеют на момент начала эксперимента. После анализа анкет обучающихся, мы сделали вывод о том, что количество сильно замотивированных обучающихся в 1 подгруппе составляет 53 % от общего числа. Соответственно, мотивация к изучению иностранного языка снижена у 47 % обучающихся, при этом у 8 % из них практически отсутствует желание ходить на урок иностранного языка.

8) формирующий этап. Он подразумевал под собой проведение уроков английского языка в экспериментальной группе с применением приемов геймификации.

9) рефлексивный. Рефлексивный этап позволил нам оценить результаты применения приемов геймификации. Для этого мы провели анкетирование, как и на констатирующем этапе, чтобы сравнить показатели до и после эксперимента. Анализ постэкспериментального опроса показал, что количество обучающихся, имеющих высокий уровень мотивации, составляет 69 %. Соответственно, мотивация снижена у 31 %. Сравнив показатели, полученные до и после эксперимента, мы можем сделать следующий вывод: внутренняя мотивация к изучению иностранного языка после эксперимента изменилась в классе за 1 месяц на 16 %. Число обучающихся с низким уровнем мотивации стало равно 0.

Таким образом, мы доказали, что использование метода геймификации в процессе обучения иностранному языку способствует повышению мотивации среди обучающихся. Применение игровых элементов в экспериментальной группе привело к тому, что в коллективе стал преобладать в большей степени позитивный настрой, отношение обучающихся к изучению иностранного языка изменилось в лучшую сторону. Активность на уроке и заинтересованность в предмете увеличились.

.....
Список использованной литературы:

1. Бескултанова Л.А. Использование игровых технологий при обучении иностранному языку // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. – 2013. – №3. – С. 30–33
2. Бычкова Е.В., Гончаренко А.Л. Развитие интереса к иностранному языку у младших школьников // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 1. – С. 51–53.
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М.: Просвещение, 2011. – 476 с.
4. Садчиков И.А. Обучающие видеоигры, как одна из современных тенденций образования в России / Садчиков И.А., Ярина С.Ю., Суслова И.А.// Новые информационные

ПРИРОДНО-КЛИМАТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ КАК ПРИЧИНА СМЕНЫ МЕСТА ЖИТЕЛЬСТВА И ГРАЖДАНСТВА (на материалах Республики Татарстан)

Измагилова Ф.М.,
учитель географии МБОУ «ГИМНАЗИЯ №5 ЗМР РТ»
(г. Зеленодольск, Россия)

Резюме: В работе показано участие населения Республики Татарстан в различных миграционных процессах. В статье проанализированы данные по смене места жительства и гражданства, по причине «несоответствие природно-климатическим условиям».

Resume: The article shows the participation of the population of the Republic of Tatarstan in various migration processes. The article analyzes data on the change of place of residence and citizenship, due to «non-compliance with natural and climatic conditions».

Ключевые слова: смена места жительства, миграция, климатическая миграция, экологическое неблагополучие, несоответствие природно-климатическим условиям.

Keywords: change of residence, migration, climatic migration, ecological disadvantage, non-compliance with natural climatic conditions.

В результате изучения миграционного обмена Республики Татарстан с другими регионами России за 2015-2019 гг. миграционный прирост, оставаясь положительным, имеет тенденцию к снижению и за соответствующие годы снизился в 2 раза [2, С.121].

Если отрицательное сальдо в результате миграционного обмена с другими регионами России в возрасте 15-19 лет можно объяснить желанием молодежи получить образование [3] и трудовой миграцией, то для определенных лиц старшего поколения это объясняется возможностью жить в районах с более благоприятными социально-экономическими и природно-климатическими условиями.

Среди причин смены места жительства первое место с большим отрывом как среди прибывших 26826 чел. (36,6%), так и выбывших 21612 чел. (30,7 %), занимает причина «личного, семейного характера», причем по показателям среди прибывших она превалирует. Довольно большое количество мигрантов отмечает «иные причины», что свидетельствует о том, что причины смены места жительства могут быть самого разного характера. Как среди прибывших, так и среди выбывших за 2015-2019 г. более чем в 2 раза снизилось число участвующих в миграциях в связи с учебой и почти в два раза – в связи с работой [1].

Среди выбывших из Татарстана, по сравнению с прибывшими, намного меньше лиц за 2015-2019 гг. мигрировало по причинам «обострения криминогенной обстановки» и «обострения межнациональных отношений».

Кроме того, на современную миграцию населения оказывают влияние различные природно-климатические факторы: изменение климата (необычайное потепление, устойчивая жара или обильный снегопад), повышение уровня потребления ресурсов, деградация земель, техногенные катастрофы, и т.д.

В работах по миграции населения в России выделяют две особые группы мигрантов, которые мотивируют свой переезд природно-экологическими условиями. В первой группе переселение связано с неудовлетворенностью природно-климатическими условиями. Во второй группе миграция вызвана экологическим неблагополучием, связанным с сильным промышленным загрязнением окружающей среды.

Современный прогресс делает жизнь комфортной, однако вследствие природных и техногенных катастроф мир подвергается новым опасностям и угрозам. В мире по некоторым оценкам ученых (экспертов), к 2050 году число людей, переместившихся по экологическим причинам, может достичь 200 миллионов человек [5]. Республика Татарстан является не исключением.

В таблице 1 представлены данные переселения мигрантов в Республике Татарстан по причине изменений природно-климатических факторов.

Таблица 1. Распределение мигрантов Республики Татарстан в возрасте 14 лет и старше по причине влияния природно-климатических факторов на смену места жительства и гражданства за 2015-2019 годы [4].

Причины смены места жительства	Число прибывших					Число выбывших				
	2015	2016	2017	2018	2019	2015	2016	2017	2018	2019
Всего мигрантов	82720	81784	79890	78823	73362	79660	76893	76186	76969	70439
экологическое неблагополучие	29	6	44	79	86	69	73	66	118	81
несоответствие природно-климатическим условиям	9	29	65	70	93	62	56	58	67	77
несоответствие природно-климатическим условиям (в %) от общей миграции	0,01	0,04	0,08	0,09	0,13	0,08	0,07	0,08	0,09	0,01

Полученные цифры показывают, что миграция населения по причине несоответствия природно-климатическим условиям занимает незначительную долю от общего числа мигрантов среди указанных выше причин и пока неспособна оказать заметное воздействие на социально-демографическую ситуацию в регионе. В тоже время по статистическим данным Республики Татарстан за 2015-2019 годы наблюдается рост показателя числа прибывших в группе мигрантов, в которой основной причиной смены места жительства является «несоответствие природно-климатическим условиям».

Если рассматривать перемещение мигрантов по причинам изменения природно-климатических факторов и экологического неблагополучия, то можем сказать, что прибывших по природно-климатическим причинам больше, чем выбывших.

По данным 2019 г. миграционный прирост по причине несоответствия природно-климатическим условиям среди регионов Приволжского федерального округа сложился только лишь в трёх регионах, согласно данным Федеральной службы государственной статистики, Татарстан по этому показателю уступает только Республике Башкортостан и Самарской области.

Таким образом, несмотря на то, что основным аспектом изучения миграционных процессов для регионального планирования остается оценка роли экономических условий, в настоящее время все большую роль в миграции населения начинают играть природные и экологические факторы. Это обусловлено тем, что современная деградация биосферы стала представлять реальную угрозу популяции человека. Не следует ориентироваться на сложившиеся стереотипы, отражающие миграционное движение. Анализ демографической статистики, проведенной на примере Республики Татарстан, показывает, что тема миграции в Татарстане и связанные с ней вопросы оценки роли природной среды на миграцию населения, являются актуальными, имеют высокий потенциал для дальнейших научных исследований и представляют большой интерес для специалистов в области миграционной политики.

Список использованной литературы:

1. Демографический ежегодник Республики Татарстан. 2019: Статистический сборник / Татарстанстат – Казань: Издательский центр Татарстанстата, 2019. 159 с.
2. Миграционный прирост, убыль (-) населения Республики Татарстан (человек) URL: <https://tatstat.gks.ru/naselenie> (дата обращения: 12.01.2023). С.121.
3. Митин Д.Н. Образовательная (учебная) миграция: понятие, проблемы и пути решения // Вестник РУДН. Серия Политология. 2010. №3. С. 123 [Электронный ресурс]. URL: https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatel'naya_uchebnaya_migratsiya_ponyatie_problemy_i_putiresheniya/viewer (дата обращения 27.02.2022).
4. Федеральная служба государственной статистики [Электронный ресурс]. URL: <https://www.gks.ru/> (дата обращения 27.02.2022).
5. Ionesco, D., Mokhnacheva, D. and Gemenne, F. (2017). The Atlas of Environmental Migration. Earthscan, London.

СИНОНИМ БЕРӘМЛЕКЛӘР СОСТАВЫНДА ПАРЛЫ СҮЗЛӘР

*Ильясова Г.Р., Денмөхәммәтова Э.Н.
Казан федераль университеты (Казан ш., Россия)*

Резюме: *Статья посвящена рассмотрению составных частей парных существительных, образованных от синонимичных лексических элементов. В татарском языке такие слова образуются тремя основными формами и имеют стилистические окраски.*

Abstract: *The article is devoted to the consideration of the constituent parts of paired nouns formed from synonymous lexical elements. In the Tatar language, such words are formed by three omniform forms and have stylistic colors.*

Ключевые слова: *синонимы, парные слова, татарский язык, лексика, стилистика.*

Key words: *synonyms, paired words, Tatar language, vocabulary, stylistics.*

Татар теле мәгънәдәш сүзләргә гажәеп бай, чөнки кайбер лексик берәмлекләреннә дистәгә якын синонимнары бар. Ф.С.Сафиуллина хаклы рәвештә язганча, «синонимнар телнең иҗатчысы – халык тарафыннан тудырылалар. Төгәл, анык фикер йөртүе, чынбарлыкны аңлавы, табигать серләренә төшенүе, ижади һәм культура дәрәжәсе үскән саен халык телендә синоним сүзләргә, сүзтезмәләргә һәм грамматик формаларга баета» [1, б. 5]. Мондый берәмлекләр төзелешләре ягыннан да төрле булалар. Шуларның бер төркемен ясалышлары ягыннан парлы сүзләр дип төркемле торган лексемалар алып тора. Ике берәмлек кушылмасыннан торган лексема үзе үк мәгънәдәш сүзләренә берләштереп ясала алу татар телендә гажәеп бер сыйфатын билгели.

Шунысын да искәртәргә кирәк: парлы сүзләр бик күптәннән төрле тел галимнәренә игътибарын жәлеп итә килгән, әмма аларны төркемләүдә бүгенгә көнгә кадәр төгәл генә чикләр юк. Парлы сүзләренә синоним берәмлекләрдән ясалганнары, башка телләр белән беррәттән, татар тел белемендә дә бәхәслә өлкә булып кала бирә, чөнки күп кенә галимнәр парлы сүзләренә ясалышында компонентларның семантик бердәмлеген танымый. Әмма шулай булуга карамастан, парлы сүзләр, башка ясалма берәмлекләр белән беррәттән, борынгы сүзъясалыш формасына карый, теге яки бу сүз төркеменә керә, грамматик формаларга ия булалар (сан, килеш, тартым һ.б. белән төрләнә), жөмлә составында да билгеле бер функцияне үтилә. Алар башка сүзләр кебек үк сүзтезмәләр составына кертелә ала, яңа сүзләр ясауда да катнашалар.

Парлы сүзләр теләсә ничек ясала алмавы да мәгълүм. Әмма шулай булуга да карамастан, мондый берәмлекләр ясалышының бер төре үзара синоним берәмлекләр белән бәйлә. Бу очракта, парлы сүз компонентлары булып, тулы синонимнар яки мәгънәләре белән яқынча туры килүче өлешчә синонимнар килә ала. Мондый төр берәмлекләрнең күпчелеген исем сүз төркеменә караганнары тәшкил итә. Синоним буларак парлашып ясалган исемнәр ике синоним сүзнең яки мәгънәләре буенча яқын торучы сүзләрнең кушылуыннан барлыкка килә.

Андый берәмлекләр ясалунуң берничә ысулы барлыгы күзәтелде.

1) Төрки-татар теленең үз берәмлекләре арасында мәгънәви яқынлык булган берәмлекләрдән ясалган парлы сүзләр. Мәсәлән, *хатын-кыз* – ирләргә капма-каршы женестәге кешеләр; гомумән, барлык хатыннар һәм кызлар [1: 226]. Әлеге парлы сүз «хатын» ны гына да, «кыз»ны гына да күздә тотмый. Болар өлешчә синонимнар булып санала. Аларның һәркайсының мәгънәсен барлап китик. «Татар теленең аңлатмалы сүзлеген» ндә «хатын» сүзенә карата дүрт төрле мәгънә бирелә. *Хатын* - 1) Аерым сыйфатларга, табигый үзенчәлекләргә ия буларак, ир женесенә капма-каршы женестәге кеше; 2) Кыз баладан һәм үсмер кыздан аермалы буларак, шул ук женестән, ләкин олырак яки балигъ булган кеше; 3) Гаилә корган, ир белән яшәгән ана женестәге кеше; 4) Иргә мөнәсәбәттә: никахлы тормыш иптәше [2: б. 226]. Сүзлектә «*кыз*» сүзе түбәндөгечә аңлатыла: 1) Хатын-кыз женесендәге бала; 2) Үзенең ата-анасына карата хатын-кыз женесеннән булган бала; 3) Женсиз яктан өлгергән, ләкин әлегә кияүгә чыкмаган хатын-кыз; 4) Кияүгә чыгучы кыз; кәләш һ.б. [3: б. 375]. Димәк, бу очракта «хатын» һәм «кыз» сүзләренең берләшеп, бер бөтен тәшкил итүе аңлашыла да, чөнки «хатын-кыз» гомуми планда гүзәл затларны атау өчен кулланыла торган сүз булып тора.

«Хатын-кыз» сүзенең антонимы буларак карала торган «ир-егет» яки «ир-ат» берәмлекләре дә шул ук принцип нигезендә төзелгәннәр. Әлеге берәмлекләр шулай ук синонимнар булган ике компоненттан – «ир» һәм «егет» берәмлекләреннән тора. Ир-егет – булдыклы, батыр, зур эшләргә сәләтле, гайрәтле ирләр; гомумән ирләр, ир женесендәге кешеләр [3: б. 581]. «Ир» сүзе аерым гына менә нинди мәгънәләргә ия: 1) Аерым бер сыйфатларга, табигый үзенчәлекләргә ия буларак, хатын-кыз затына капмакаршы женестәге кеше; 2) Шул женесенә малай, үсмер яшеннән үткән кешесе; 3) Хатынына карата: хатын белән никахта булган, өйләнгән кеше [2: б. 581]. «Егет» берәмлеге түбәндөгеләрне аңлатыла – 1) Яшүсмерлектән өлгергәнлек чорына күчкән, балигъ булган, буйга житкән яшь ир кеше; 2) Өйләнмәгән, буйдак ират; 3) Гомумән төрле яшьтәге ир кеше [3: б. 221]. Димәк, ир женесендәге олы кешеләрне дә, яшьләрне дә атау өчен синоним компонентлардан торган «ир-егет» сүзен кулланырга мөмкин.

Татар телендә «биби-чеби» дигән парлы сүз бар. Биби – диалекталь сүз, каз яки үрдәк бәбкәсе дигәнне аңлата [4: б. 514]. Чеби – тавык яки тавыксыманнар отрядыннан булган кайбер кошларның балалары [6: б.383]. Димәк, бу очракта, «биби-чеби» дигәндә, гомумән йорт кошлары, төгәлрәк әйтсәк, аларның балалары күз уңында тотыла.

«Каз-үрдәк» парлы сүзе дә орт кошларын аңлаткан «каз» һәм «үрдәк» компонентларыннан тора. Каз – үрдәкләр семьялыгыннан, аккошлардан калыңрак гүздәсе, кыскарак муены, кыскарак сары томшыгы белән аерылып торган, ак яки соры төстәге каурыйлы эре су кошы [3: б. 44]. Үрдәк – үрдәкчәләр семьялыгыннан яссы томшыклы, кыска муенлы, кыска канатлы, кыска аяклы киек яки йортлаштырылган су кошы [6: б. 132]. Әлеге ике сүзнең берләшеп, бер бөтен сүз тәшкил итү гажәп түгел, чөнки алар, нигездә, синоним булып санала һәм йорт кош-кортларын гомуми планда атау масатыннан ярдәм итә.

2) Татар телендә искергән берәмлек һәм телдә актив кулланыла торган берәмлекләр арасында йөри торган синоним сүзләр дә парлы берәмлек хасил итә ала. Мәсәлән, *савыт-саба, кыз-кыркын, егет –жилән* һ.б.

«Савыт-саба – жыйма исем. Азык-төлек салып саклау яки йөртү өчен хужалык кирәк-яракалары» дигәнне аңлата [7: б. 132].

3) Тагын бер төркем парлы сүзләр гарәп яки фарсы алынмалырының берлек һәм күплек формаларыннан ясалалар. Мәсәлән, *фәкыйрь-фөкарә, галим-гөләмә, сорау-эсваль* формалары

шундыйларга керә. Беренче карашка мондый сүзләрнең компонентлары тавтология хасил итсәләр, икенче яктан караганда берлек һәм күплек формалары буларак, мәгънәдәшлек вазифаларын да үтиләр.

«Фәкыйрь-фөкарә» - ярлы, мохтаж кешеләр. [2: б. 86]. дигәнне аңлата; «Галим-гөләмә» - 1) аерым бер фән өлкәсендә югары квалификациясе булган кешеләр; 2) искергән сүз буларак гыйлемле, укымышлы, бик күп белүче, тирән белемле; яки фәнни эшчәнлек алып баручы кешеләр, фән белән шөгыйльләнүчеләр; билгеле бер фән өлкәсендә белгечләрне белдерә [4: б. 132].

Шулай итеп, без татар телендә синоним берәмлекләрдән ясалган берәмлекләрнең семантик үзенчәлекләре бик кызыклы һәм төрле. Алар тирәнтен өйрәнү һәм эзләнүләрне көтәләр.

Файдаланылган әдәбият исемлеге:

1. Ханбикова Ш.С., Сафиуллина Ф.С. Синонимнар сүзлеге.- Казан: Хәтер, 1999. - 256 б.
2. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: VI том: У – Я. – Казан: ТӘҺСИ, 2021. – 912 б.
3. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: III том: К. – Казан: ТӘҺСИ, 2017. – 744 б.
4. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: II том: Г – Й. – Казан: ТӘҺСИ, 2016. – 748 б.
5. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: I том: А–В. – Казан: ТӘҺСИ, 2015. – 712 б.
6. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: IV том: Л – Н. – Казан: ТӘҺСИ, 2021. – 912 б.
7. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: V том: О – Т. – Казан: ТӘҺСИ, 2021. – 912 б.

РОЛЬ МНЕМОТЕХНИК ПРИ ЗАПОМИНАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ

*Ильсәва Л.Р., Мухарлямова Л.Р.
Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена одному из методов запоминания иноязычной лексики – мнемотехнике. В статье обосновывается необходимость использования данного приема при изучении новых слов. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что мнемоника является искусством запоминания.*

Abstract: *The article is devoted to mnemonics, one of the methods of memorizing foreign language vocabulary. In the article, the necessity of using this technique while learning new words is justified. Based on the conducted research, the author concludes that mnemonics is the art of memorization.*

Ключевые слова: *мнемоника, новая лексика, ассоциации, связка образов, словарный запас, приём запоминания.*

Keywords: *mnemonics, new vocabulary, associations, a bunch of images, vocabulary, memorization technique.*

Формирование лексических умений и навыков предполагает не только учет сведений формально-структурного характера, но также и знание как ситуативных, так и контекстуальных правил. В любом иностранном языке изучение слов – это основа, на которой базируется его дальнейшее освоение. Для того, чтобы составлять элементарные предложения и грамотно выстраивать свою речь, обучающиеся, в первую очередь, знакомятся с новой лексикой.

На сегодняшний день известно большое количество методов и способов запоминания слов, и мнемоника одна из них. Она применяется для запоминания не запоминаяемой

информации и основной способ запоминания – это ассоциации, иными словами – связка образов. Возможности запоминания с помощью данной техники в десятки раз превышают возможности обычной памяти.

Прием мнемоники помогает быстро запоминать новую лексику, которая долго будет храниться в памяти. Также он поможет развивать внимание, речь, поскольку обогащается словарный запас.

Ученые выделяют такие приемы мнемоники, как:

- 1) рифма;
- 2) работа над зрительным образом слова;
- 3) метод фонетических ассоциаций или «Key-word method»;
- 4) составление карт памяти «mind-maps», которые помогут заучивать слова по темам или подтемам;
- 5) использование картинок;
- 6) использование цепочек (связать каждый предмет с последующим посредством возникающих ассоциаций).

Делая вывод, можно сказать, что технический арсенал современной мнемоники состоит из набора унифицированных приемов запоминания, которые позволяют запоминать разные сведения однотипно. Поэтому использование данного метода поможет облегчить задачу запоминания информации, а также сделать этот процесс не только быстрым, но и эффективным, понятным и интересным.

Список использованной литературы:

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 336 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: Просвещение, 2003. – 239 с.

ОРГАНИЗАЦИЯ ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Имамиева Г.А.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме. В данной статье раскрывается суть организации внеурочной деятельности по иностранному языку в начальной школе. Описаны существенные различия урочной и внеурочной деятельности, формы внеурочной деятельности. Дан анализ такой формы внеурочной деятельности, как Неделя иностранного языка. На основе проведенной исследовательской работы мы пришли к выводу, что при изучении иностранного языка в начальной школе внеурочная деятельность способствует развитию иноязычной коммуникативной компетенции, повышению интереса, углублению знаний, совершенствованию навыков и умений по данному предмету.

Abstract. This article reveals the essence of the organization of extracurricular activities in a foreign language in elementary school. Significant differences between scheduled and extracurricular activities, forms of extracurricular activities are described. The analysis of such a form of extracurricular activity as a Week of a foreign language is given. Based on the research work carried out, we came to the conclusion that when learning a foreign language in primary school,

extracurricular activities contribute to the development of foreign language communicative competence, increase interest, deepen knowledge, improve skills and abilities in this subject.

Ключевые слова: *внеурочная деятельность, начальная школа, содержание, формы внеурочной деятельности, существенные различия.*

Key words: *extracurricular activities, primary school, content, forms of extracurricular activities, significant differences.*

Внеурочная деятельность по иностранному языку в начальной школе способствует достижению *личностных* (готовность и способность обучающихся к саморазвитию и личностному самоопределению; сформированность их мотивации к обучению и целенаправленной познавательной деятельности, системы значимых социальных и межличностных отношений, ценностно-смысловых установок; способность ставить цели; способность к осознанию российской идентичности в поликультурном социуме и *метапредметных* (умение самостоятельно определять цели, развивать мотивы и интересы своей учебной и познавательной деятельности; умение самостоятельно планировать пути достижения целей, выбирать наиболее эффективные способы решения познавательных задач; умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности; умение организовывать сотрудничество с учителем и сверстниками; формирование и развитие компетентности в области ИКТ) *результатов*, требования к которым прописаны в образовательном стандарте второго поколения.

В 6-летнем возрасте происходит постепенный переход от игровой деятельности к учебной. При этом игры сохраняют свою ведущую роль до 10-11 лет. Дети младшего школьного возраста хорошо и быстро запоминают то, что интересно и вызывает у них эмоциональный отклик. В процессе увлекательного взаимодействия учащихся друг с другом создаются условия произвольного усвоения материала.

Следует отметить, что хотя цели и задачи урочной и внеурочной деятельности по иностранному языку совпадают, в их содержании, организации и формах наблюдаются *существенные различия*.

1. *Добровольный характер* участия учащихся во внеурочной деятельности в отличие от обязательности урочной. Учащиеся решают для себя вопрос об участии в тех или иных видах внеклассной работы исходя, прежде всего из своих интересов, желания узнать что-то новое, заняться языком дополнительно с какими-то определенными целями. Этот ведущий принцип организации внеурочной деятельности по иностранному языку обязывает учителя своевременно обнаружить заинтересованность учеников внеклассной работой и языком, вовлечь их в интересующую их деятельность во внеурочное время и тем самым пробудить в них интерес к ней. Этот принцип определяет содержание и форму внеклассной работы – она должна постоянно поддерживать, углублять и развивать интерес к иностранному языку.

2. *Внеурочный характер занятий*, который выражается, во-первых, в отсутствии строго урочной регламентации, касающейся времени, места, формы их проведения. Местом проведения работы может быть парк, зал музея, школьный сад и т. д. Во-вторых, в отсутствии строгого учета знаний, навыков и умений, оценок в баллах. Проверка результатов внеклассной работы осуществляется в форме отчетных вечеров, концертов, сборов, выпуска стенгазет на иностранном языке и т. д.

3. *Большая самостоятельность и инициативность* учащихся в выполнении внеурочных поручений. В отличие от учебной работы, где помощь учителя играет ведущую роль, во внеклассной работе учащиеся проявляют больше самостоятельности, изобретательности, творчества, как в выполнении, так и в организации внеурочных мероприятий, в выборе форм работы, отвечающих интересам учащихся начальной школы, их склонностям.

В методической литературе и в практике школы традиционно различают три формы внеурочной деятельности: индивидуальная, групповая и массовая. В основу такого деления возложен признак количественного охвата участников.

Индивидуальная внеурочная работа проводится с отдельными учениками, которые готовят сообщение или доклад о стране, язык которой изучается, о значительных датах и событиях, выдающихся людях, разучивают стихи, песни, отрывки из литературных произведений на иностранном языке, изготавливают наглядные пособия, оформляют стенгазеты, альбомы, стенды и т.п. Индивидуальная работа может проводиться постоянно или эпизодически.

Групповая форма внеурочной деятельности имеет четкую организационную структуру и относительно постоянный состав участников, объединенных общими интересами. К этой форме принадлежат разнообразные кружки: разговорные, вокальные, драматические, переводчиков, филателистов, внеклассного чтения и т.п. Некоторые методисты рекомендуют организовывать для учеников всех классов разговорные и хоровые кружки. Положительно зарекомендовали себя комбинированные кружки, где объединяются разные виды деятельности, например, разучивание песен и подготовка инсценировок, внеклассное чтение и просмотр диафильмов с дальнейшим обсуждением просмотренного. Занятия в кружках, как правило, проводятся регулярно.

Массовые формы внеурочной деятельности не имеют четкой организационной структуры. К ним относят такие мероприятия, как вечера художественной самодеятельности, фестивали, конкурсы, карнавалы, тематические вечера и т.п. Эти мероприятия проводятся эпизодически.

По *содержанию* можно выделить такие формы внеурочной деятельности по иностранному языку в начальной школе:

- 1) соревновательные (конкурс, игра, олимпиада, викторина и др.);
- 2) средства массовой информации (стенгазета, объявление, бюллетень, устный журнал, дайджест, выставка-викторина и др.);
- 3) культурно-массовые (праздник, посвященный традициям родной страны или страны, язык которой изучается; праздник, посвященный знаменательной дате: Christmas, the 23d of February, Mother's Day, etc.; тематические внеклассные мероприятия: A Happy Family, My Home, A Funny Zoo, etc.).

Целесообразно выделить такую форму внеурочной деятельности, как Неделя иностранного языка, которая проводится в школе, в которой я проходила практику. Эта форма является массовой, так как предусматривает участие в ней большого количества учащихся разных возрастных категорий, в том числе и младших школьников, включает комплекс разных по смыслу и форме мероприятий, которые происходят в определенный период времени и направлены на реализацию задач комплексного подхода к воспитанию учеников.

Во время прохождения практики в Старозюринской средней общеобразовательной школе Тюлячинского муниципального района Республики Татарстан, я наблюдала, как проводит внеурочные занятия учитель английского языка Хусаинов Зиннур Зуфарович. Он постарался донести до детей как можно больше знаний и представить материал, интересный для детей. Каждое занятие, который проводил, был чем-то интересным для детей. Так же в это время была организована Неделя иностранного языка. Приведу его пример организации недели иностранного языка в школе.

Понедельник: конкурс стенгазет и плакатов на иностранном языке (все заранее подготовленные газеты и плакаты размещаются в отведенном месте, где все ученики школы могут их осмотреть).

Среда: концерт (номера на иностранном языке готовят все учащиеся начальных классов).

Четверг: викторина для учащихся 3-4 классов.

Пятница: смотр проектов по иностранному языку, подготовленных учениками начальных классов.

В течение всей недели учителя иностранного языка дают открытые уроки. Учащиеся начальной школы активно принимают участие в неделе иностранного языка, а именно в конкурсе стенгазет и плакатов, в концерте, инсценируют сказки.

Процесс подготовки и проведение Недели ИЯ проходило в три этапа.

1й этап – подготовительный.

2й этап – это проведение Недели иностранного языка.

3й этап посвящен итогам Недели.

Неделя позволила привлечь к работе всех учащихся, предусматривая различные формы работы (парную, групповую, индивидуальную), в соответствии с требованиями ФГОС, а также разнообразные виды деятельности, где каждый мог найти занятие в соответствии со своими способностями и интересами.

Во время проведения недели была создана положительная мотивация к дальнейшему изучению иностранного языка, а также ситуация успеха для каждого. Учащиеся получили дополнительные возможности применения знаний, умений и навыков, получили новые страноведческие знания, развили социокультурную компетенцию.

Подводя итоги, можно сказать, что при изучении иностранного языка в начальной школе внеурочная деятельность обучаемых играет важную роль и проводится в соответствии со спецификой предмета. Она решает две главные задачи: во-первых, способствует развитию иноязычной коммуникативной компетенции, повышению интереса, углублению знаний, совершенствованию навыков и умений по данному предмету; во-вторых, помогает организовать свободное время учащихся с целью их общего развития, нравственного и эстетического воспитания.

Список использованной литературы:

1. Байбородова, Л. В. Внеурочная деятельность школьников в разновозрастных группах / Л.В. Байбородова. – М.: Просвещение, 2019. – 176 с.

2. Гин, С. Мир загадок. Программа и методические рекомендации по внеурочной деятельности в начальной школе / С.Гин. – М.: Вита-Пресс, 2018. – 524 с.

3. Гин, Светлана Мир логики. 4 класс. Программа и методические рекомендации по внеурочной деятельности в начальной школе / С.Гин. – М.: Вита-Пресс, ТРИЗ-профи, 2019. – 160 с.

4. Гин, С. Мир логики. 4 класс. Программа и методические рекомендации по внеурочной деятельности в начальной школе. Пособие для учителя / С.Гин. – М.: Вита-Пресс, 2019. – 160 с.

РОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Каримова А.Р.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: *Статья посвящена определению роли самостоятельной работы в обучении иностранному языку в начальной школе. Определено понятие «самостоятельная работа учащихся», выявлены уровни и этапы организации самостоятельной работы на уроках иностранного языка, проанализирована роль самостоятельной работы учащихся в процессе обучения иностранному языку, разработаны методические рекомендации по организации самостоятельной работы на уроках английского языка в начальной школе. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что самостоятельная работа является одним из важных навыков в процессе освоения иностранного языка.*

Abstract: *The article is devoted to determining the role of independent work in teaching a foreign language in elementary school. The concept of «independent work of pupils» is defined. The levels and stages of organization of independent work at foreign language lessons are revealed. The*

role of independent work of students in the process of teaching a foreign language is analyzed. Methodological recommendations for organizing independent work in English lessons in elementary school are developed. The author concludes that independent work is one of the important skills in the process of learning a foreign language.

Ключевые слова: *самостоятельная работа, самостоятельность, обучение иностранному языку, методы обучения, метод проектов.*

Key words: *independent work, independence, a foreign language teaching, teaching methods, project method.*

Сегодня в связи с теми изменениями, которые происходят в жизни общества также меняются представления о целях образования и тех задачах, выполнение которых приведет к их достижению. Постепенно происходит переход к личностно-ориентированной, деятельностной модели обучения. Сегодня в процессе обучения стоит задача не только дать ученику знания, но также сформировать его как личность. В связи с этим возрастает роль и место в образовательном процессе самостоятельной работы обучающихся.

То, как в процессе обучения учащиеся проявляют себя, насколько самостоятельными они могут быть в процессе познания, в числе прочих, определяет качество образовательного процесса. Однако, в современной практике обучения самостоятельная деятельность учащихся не учитывается в образовательном процессе в полной мере. Сегодня учебная деятельность в основном опирается на методы и формы обучения, которые подразумевают репродукцию. Перед исследователями, педагогами стоит задача переосмыслить многие методы и педагогические решения для того, чтобы внедрить самостоятельную работу как одну из основополагающих форм осуществления образовательного процесса. Сегодняшний день предлагает большое количество новых информационных, интерактивных технологий, которые в числе других могут быть использованы в педагогическом процессе, а также способствовать расширению самостоятельной деятельности обучающихся.

Актуальность внедрения больших возможностей для самостоятельной работы обучающихся, а также эффективных форм, которые призваны активизировать самостоятельную работу обучающихся, также обуславливается тем, что именно в школьный период закладываются умения самостоятельной работы, которые станут основой для будущего процесса обучения и профессиональной деятельности. Необходимо учитывать важность понимания обучающимися того факта, что самостоятельная работа является тем этапом, на котором завершаются задачи всех остальных видов учебной деятельности, поскольку основной целью обучения является формирование умений обучающимися применять полученные знания на практике. В процессе обучения иностранному языку самостоятельная работа является одной из основополагающих форм деятельности, в том числе поскольку это мысли лежат в основе коммуникационной методики обучения, которая сегодня является одной из наиболее распространенных и которая подразумевает, что полученные лингвистические знания необходимы, в первую очередь для того, чтобы их применять в условиях живой коммуникации. Получение коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка становится невозможным без самостоятельной работы обучающихся.

Навыки, которые необходимы для осуществления учащимися самостоятельной деятельности, формируются уже на этапе начальной школы. К числу особенностей начальной школы относится тот факт, что в школу дети приходят с разным уровнем подготовленности к осуществлению самого процесса обучения, с разным уровнем знаний, с различным социальным опытом. Таким образом, начальное образование в первую очередь ориентировано на то, чтобы помочь каждому обучающемуся реализовать свои способности индивидуально. Такой дифференцированный процесс обучения сложно выстроить на каждом уроке, именно поэтому с самого начала обучения необходимо ориентировать обучающихся на возможность самостоятельного выполнения заданий и, соответственно, на повышение своего индивидуального уровня.

Личная деятельность обучающихся в рамках педагогического процесса неоднократно становилось объектом интереса исследователей. В педагогической литературе, посвященной данной тематике самостоятельность обучающихся понимается как один из основополагающих принципов обучения. Такая точка зрения появилась уже в XVIII веке. К.Д. Ушинский также рассматривал вопросы развития самостоятельности обучающихся и пришел к выводу о том, что обучающиеся должны выполнять определенные действия самостоятельно, при этом преподаватель должен выступать в качестве контролирующего и предоставлять необходимый для занятий материал.

С психологической точки зрения самостоятельная работа является важным этапом учебной деятельности, она является внутренне мотивированной деятельностью и предполагает большое количество различных этапов, в число которых входит понимание цели деятельности, восприятие учебной задачи, поиск способов решения данной задачи. Кроме того, к самостоятельной работе выдвигаются определенные требования, к числу которых относится требование о том, что самостоятельная работа должна углублять и расширять знания, полученные на уроке, должна выступать в формах, которые будут интересны обучающимся, должна быть построена на основе межпредметных связей.

Осуществлять самостоятельную работу можно и необходимо даже в рамках традиционного подхода к обучению. Необходимо предоставлять обучающимся больше возможностей проявить свою самостоятельность, но также необходимо помнить о том, что к самостоятельной работе обучающихся необходимо должным образом подготовиться.

Важной составляющей частью процесса самостоятельной работы обучающихся является их умение работать со справочной литературой. Если речь идет об уроках иностранного языка, то безусловно здесь подразумевается работа со словарями. Часто обучающиеся не обладают навыками найти то ли иное слово в словаре, не умеют работать со словарем как с формой научной литературы. В данном случае задача учителя состоит в том, чтобы обучить работать со словарем. В данном случае также существуют специальные методики работы, которые могут выступать как самостоятельным заданием, так и частью более сложной работы.

Самостоятельная работа является одним из важных навыков в процессе освоения иностранного языка, и существует большое количество методов и приемов такой работы. Одним из таких приемов и методов является метод проектов, который сегодня становится все более распространенным и, безусловно, способствует развитию самостоятельности обучающихся.

Проектный метод представляет собой такую систему организации учебного процесса, в рамках которой перед обучающимися ставится задача о выполнении различного рода творческих заданий, то есть проектов, и в рамках этого процесса обучающиеся приобретают необходимые знания и навыки. Одним из основных преимуществ проектной методики в процессе обучения иностранному языку является тот факт, что обучающиеся выполняют именно ту форму деятельности, которую выбирают для себя самостоятельно, соответственно, приносят в учебное задание личную составляющую, и такое задание выполняется ими с большим энтузиазмом и большей мотивацией.

Прежде чем организовать самостоятельную работу обучающихся на уроках иностранного языка преподавателю необходимо быть уверенным в том, что обучающиеся готовы к тому, чтобы ее осуществить. В разработке плана самостоятельной работы преподавателю необходимо принимать во внимание большое количество факторов.

Подготовка к организации самостоятельной работы обучающихся состоит из нескольких этапов. Каждый из этих этапов является важным и его необходимо проработать для того, чтобы самостоятельная работа выполняла те задачи, которые перед ней стоят.

Самостоятельная работа составляет важную часть процесса обучения, обладает специфическими параметрами, свойствами, а также задачами, на решение которых она направлена. Самостоятельная работа представляет собой сложную, комплексную систему, тесно связана с мотивацией учащихся, их познавательной активностью.

Список использованной литературы:

1. Малимонов М.И. Организация самостоятельной работы в учебной деятельности / М.И. Малимонов. Орел: Издательство Орловского государственного университета Горизонт, 2013. – 138 с.
2. Ушинский К.Д. Собрание сочинений / К.Д. Ушинский. – Том 6. – М.: Биограф, 2013. – 319 с.
3. Смирнова М.И. Виды и формы самостоятельной работы при изучении иностранного языка / М.И. Смирнова, И.Г. Коршунова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 11-2. – С. 155-160.

ФӘНИС ЯРУЛЛИННЫҢ ӘДӘП-ӘХЛАК МӘСЬӘЛӘСЕН КҮТӘРГӘН БАЛАЛАР ПРОЗАСЫН ИНГЛИЗ ТЕЛЕНӘ ТӘРЖЕМӘ ИТҮ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЕ

*Кашапова Д.Р., 10нчы сыйныф
«Татар телендә белем бирүче 13 нче гимназия»
гомуми белем муниципаль бюджет учреждениесе
Фәнни җитәкче: Садриева Халидә Габделәхәт кызы
(Казан шәһәре, Яңа Савин районы, Татарстан, Россия)*

Резюме: Известный татарский писатель Фанис Яруллин в любом художественном жанре создал замечательные произведения. Его творчество переведено на английский язык. Сравнивая оригинал произведений с переводом, автор приходит к выводу, что, конечно, интересно читать произведения Фаниса Яруллина в переводе. Однако по сравнению с оригиналом, в переводе произведение не полностью раскрывается, но можно понять, что речь идет о нравственности, читателю передаются такие качества, как гуманность, уважение к родителям, признание своей вины.

Abstract: The famous Tatar writer Fanis Yarullin has created wonderful works in any artistic genre. His work has been translated into English. Comparing the original works with the translation, the author comes to the conclusion that, of course, it is interesting to read the works of Fanis Yarullin in translation. However, in comparison with the original, the work is not fully disclosed in translation, but it can be understood that it is about morality, qualities such as humanity, respect for parents, and recognition of one's guilt are transmitted to the reader.

Ключевые слова: әдәби тәржемә, әсәрнең стили, образлылык, әдәп - әхлак мәсьәләләре, кешелеклелек.

Key words: literary translation, the style of the work, imagery, morality, humanity.

Әдәби тәржемә – оригиналга иярәп тәржемә итү, шул ук вакытта тәржемә теле үзенчәлекләрен яраклаштырып эшләнә. Төп максат булып әсәрнең стилин мөмкин кадәр саклау, укучыга җиткерү тора.

Мәгълүм булганча, Ф. Яруллинның кайбер әсәрләре инглиз теленә тәржемә ителгән. Тәржемәләрен кат-кат эшләнүе, андый җаваплы эшкә иң тәҗрибәле тәржемәчеләр җәлеп ителүе нәтижәсендә аларның сыйфаты да канәгатьләнәрлек.

Билгеле, әдәп-әхлак мәсьәләсе Фанис Яруллинның балалар прозасында төп темаларның берсе булып тора. Мисалга «Ак төнбоек» хикәясен алыгыз. Әсәр профессиональ дәрәҗәдә инглиз теленә тәржемә ителгән. Бер өзекне карап китик. «...Дан иярле булмаса да, кайберәүләр аңа атланьрга, шуның белән тормыш юлындагы барлык киртәләргә сикереп чыгарга телләр. Шөһрәт исә бу атка үзе атланмады, ияргә аны башкалар утыртты. Тик аннан ни файда? Үзе дә аңламастан эшләп таушлаган батырлыгы аны башка балалардан аерды.» «...Using the fame they have achieved, some people want to overcome all the obstacles in life.

Shukhrat did not want to admit his heroism, but others forced him to. But what's the use of it? His bravery, which he did unconsciously, set him apart from other children. Shukhrat grew up. The pages of the newspaper that once wrote about his feat turned yellow. If even the articles about his heroism in the Newspapers disappeared, they did not disappear in Shukhrat's soul.»

Күргәнебезчә, тәржемә эсәрдә эчтәлек тулырак, баерак итеп бирелә һәм тәржемәче образлылыкны тагын да арттыра.

Фәнис Яруллинның «Зәңгәр күлдә Ай коена», «Биюче бака» китапларында бик күп әкиятләр тупланган. Мисалга «Рәссам кыз» әкиятә. *«Борын-борын заманда, бәп-бәләкәй авылда, ун терәүле бер өйдә яшәгән, ди, узенең нәни кызы белән бер карчык. Таң нурлары офыкларга таралуга, урманнарда, болыннарда сандугачлар уянуга, карчык өйдән чыгып китә икән. Китмәс иде, карын икмәк таләп иткән...»* Тәржемәдә әлегә өзек болай яңгырый: *«In the old days, in a small village, in one of the houses, there lived an old woman with her little daughter. As soon as the rays of dawn spread to the horizon, the nightingales woke up in the woods and meadows, the old woman left the house. I wouldn't leave, but hunger forces me to...»*

Күргәнебезчә, «ун терәүле, карын» сүзләрен инглиз теленә тәржемә итеп булмый. Оригинал эсәрдә автор шушы сүзләр белән геройларның ярлылыкларын күрсәтергә тели. Әлегә сүзләрнең тәржемәсе булмавы эчтәлекне гомумиләштерә, эсәрнең тәэсир көче югала.

Фәнис Яруллин әкият жанрын файдаланып, бик мөһим әхлак мәсьәләләрен хәл итә. «Биюче бака» әкиятенең тәржемәсенә тукталыйк. Автор укучыларны, күз ачып йомганчы, тылсымлы дөньяга алып кереп китә: *«Кайдадыр бер илдә кечкенә генә күлдә яшәгән, ди, бер оста биюче бака. Ул һәркөнне иртән тору белән төнбоек яфрагы өстенә чыгып баса да биергә тотына икән».* *«In a certain country, in a small lake, there lived a frog that danced very well. Every morning she would get up on a water Lily and start dancing».* Тырыша-тырыша бака зур уңышларга ирешә. Тик ана бака болай ди: *«Кызым, син күлгә бер генә. Синең кебек матур биюче юк. Узеңнең башкалардан өстен икәнлегенә белеп яшә. Теләсә нинди бака егетләренә түшенә чәчәк кадама. Югыйсә үз баяңне төшерерсең».* *«Daughter, you're the only one in the lake. There are no beautiful dancing frogs except you. Know that you are better than everyone else. Don't meet just anyone. Otherwise you will lose credibility».*

Күргәнебезчә, тезмә фигыльләр, фразеологизмнар инглиз теленә турыдан-туры тәржемә ителми, шуңа да мәгълүмат гомумиләштереп бирелә. Оригинал эсәрдә эчтәлек тулырак, баерак итеп бирелә.

Фәнис Яруллин эсәрләрен тәржемәдә уку, әлбәттә, кызыклы. Әмма оригинал белән чагыштырганда, тәржемәдә эсәр ачылып бетми, ләкин эсәрдә әдәп-әхлак мәсьәләсе күтәрелүе, халкыбызга хас кешелеклелек, ата-ананы зурлау, үз гаебеңне тану кебе сыйфатларны укучыга житкереп була.

Фәнис Яруллин нинди генә жанрда ижат итмәсен, сокландыргыч эсәрләр тудыра. Аның балалар өчен язылган эсәрләре - шуның матур үрнәге. Бигрәк тә әкиятләре балаларның хыялын кузгата, аларның серле күнел сандыгына ачык таба. Чөнки алар балалар рухына, табигатенә туры килердәй итеп язылган, балаларга таныш тормыштан алынган, халык ижатындагыча гади, жыйнак, поэтик бизәкләргә бай.

Фәнис Яруллин балалар әдәбиятында да узенең какшамас ныклы урынын булдырган әдип.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. Хәкимова С. Язучы һәм шәхес. – Мәйдан. – 2002. - №11. – 88-93 б.
2. Хужиәхмәтов Ә., Хәкимова С. Шәхес, шагыйрь, тәрбияче. – Мәгариф. – 2003. - №1. – 10-16.
3. Яруллин Ф. Сайланма эсәрләр. - 5 томда. - 1 том. – Казан. - Татар.кит.нәшр. - 2004. - 527 б.
4. Яруллин Ф. Сайланма эсәрләр. - 5 томда. - 3 том. – Казан. - Татар.кит.нәшр. - 2004. - 512 б. рәс.белән.
5. Яруллин Ф. Ачсаң күнел тәрәзәләрен. Хикәяләр. – Казан. – Татар.кит.нәшр. – 1969. – 61 б.

6. Яруллин Ф. Жилкәннәр жилдә сынала. Повесть, хикәяләр. – Казан. – Татар.кит.нәшр.– 1973. – 211 б.
7. Яруллин Ф. Язмышлар язылганда. Повесть. – Казан. - Татар.кит.нәшр. – 1980. – 80 б.
8. Яруллин Ф. Биюче бака. Әкиятләр. – Казан. – Мәгариф. – 1996. – 102 б.
9. Яруллин Ф. Урман кызы. Хикәяләр, повестьлар. – Казан. - Мәгариф. – 2001.
10. Яруллин Ф. Хикәяләр киштәсе. – Мәйдан. – 2003. - №2. – 125-143 б.
11. Яруллин Ф. Әсәрләр. - 3 томда. - Фәнис Яруллин. – Казан. - Татар.кит.нәш. - 2007.

О СРЕДСТВАХ ВЫРАЖЕНИЯ СЕМАНТИКИ УМОЛЧАНИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

*Костишина Д.М.
Казахстанский филиал МГУ имени М.В. Ломоносова
(г. Астана, Казахстан)*

Резюме: *Статья посвящена исследованию средств выражения семантики умолчания в художественном тексте. Представлен анализ некоторых языковых средств, среди которых ядерными являются лексические средства с семой «умолчать». Рассматривается явление эвфемии, для которой семантика умолчания является базовой. На основе проведённого исследования автор приходит к выводу, что разнообразие различных средств выражения семантики умолчания обусловлено интенциональными установками автора.*

Abstract: *The article is devoted to the study of the means of expression of the semantics of silence in the literary text. The analysis of the system of multilevel language means, among which nuclear are lexical means with the so-called «silence» is given. The phenomenon of euphemy, for which the semantics of silence is basic, is considered. On the basis of his research, the author concludes that the diversity of the various means of expressing the semantics of silence is due to the author's intensiveness.*

Ключевые слова: *семантика умолчания, художественный текст, разноуровневые языковые средства, явление эвфемии.*

Key words: *silence semantics, literary text, multilevel language means, euphemia.*

Умолчание, признаваемое в современной русистике «самостоятельным значением», определяется по-разному.

Так, например, в Словаре-справочнике лингвистических терминов (Д.Э. Розенталь и М.А. Теленкова) под умолчанием понимается «оборот речи, заключающийся в том, что автор не до конца выражает мысль, предоставляя читателю (или слушателю) самому догадаться, что именно осталось невысказанным» [1].

Мы, вслед за С.П. Белокуровой, будем понимать под умолчанием «стилистическую фигуру, оборот речи, в котором автор сознательно оставляет мысль недосказанной, предоставляя читателю возможность самому догадаться, какие слова не произнесены» [2].

Как видим, отличительной особенностью определения С.П. Белокуровой является указание на «сознательный характер» недосказанности в выражении мысли.

Эта же особенность семантики умолчания подчеркивается и Е.П. Сеничкиной, которая рассматривает умолчание как функционально-семантическую категорию, как «самостоятельное языковое значение, понимаемое как «намеренная недосказанность» [3, с. 3]. Базовым значением категории умолчания является значение неопределенности.

План выражения функционально-семантической категории умолчания передаёт сигнификативную ситуацию мнимой неопределённости, поскольку слушающий знает, о каком предмете, явлении действительности идёт речь.

Е.П. Иванян (Сеничкина) в качестве семантического инварианта значения умолчания определила «трёхсемный комплекс», первый компонент которого – формальная возможность выбора, второй компонент – неотожждественность лица, третий компонент – и отправителю речи, и адресату ясно, о ком идёт речь» [4, с. 51-52].

Семантика умолчания передаётся системой разноуровневых языковых средств, среди которых ядерными являются «лексические средства с семой «умолчать»: существительные, прилагательные, глаголы (тайна, скрываемый, умолчать, недоговорить и др.)» [3, с. 5].

Словарное значение глагола умолчать – «не сказать о ком-, чем-л., обойти молчанием что-либо. Я бы мог объяснить вам причину, – начал Павел Петрович. – Но я предпочитаю умолчать о ней. (Тургенев, «Накануне») [7].

Итак, умолчать, значит, обойти молчанием что-либо с какой-то определённой целью, с определённым намерением. Например: «*Бутлер, слыша, что я рассказываю, умалчивая о появлении неизвестной женщины, сам обошел этот вопрос, очевидно, понимая, что у меня есть основательные причины молчать*» [9, с. 151].

Семантика умолчания, понимаемая как намеренная недосказанность, проявляется в следующем контексте: «*С одной стороны, она заключала из этого, что не случилось ничего серьезного, а с другой – что, быть может, при ней, как причине разыгравшейся истории, умышленно о ней умалчивают*» [10, с. 518].

Одним из наиболее распространенных средств выражения семантики умолчания являются неопределённые местоимения. В рассматриваемых текстах в числе наиболее употребительных отметили местоимения серии -то. Е.В. Падучева охарактеризовала их как «местоимения неизвестности, неопределённые для говорящего» [6].

Например: «*– Куда какой красавчик молодой наш барин, – воскликнул кто-то... – Вадим покраснел... и с этой минуты имя Юрия Палицына стало ему ненавистным...*» [11, с. 39].

Местоимения серии –то (*кто-то*), имеющие конкретно-референтный статус, соотносятся с определенным объектом, который действительно может быть неизвестным говорящему (автору), как в приведенном примере. Однако для автора определенность упоминаемого лица является совершенно несущественной. Для него это совершенно неважно, безразлично: *кто-то* – это некое недифференцированное обобщенное лицо.

Не так важно, кто восхищался красотой барина, гораздо важнее сам факт восхищения и его последствия.

Среди неопределённых местоимений представлены и местоимения признаковой неопределённости – «какой-то», «какой-нибудь». Например: «*Как нарочно, о ту пору в гостиной Анны Васильевны сидела гостя, соседка протопица, очень хорошая и почтенная женщина, но имевшая маленькую неприятность с полицией за то, что вздумала в самый припек жара выкупаться в пруду, близ дороги, по которой часто проезжало какое-то важное генеральское семейство*» [7].

Одной из причин использования данных местоимений являются затруднения со стороны автора определённо охарактеризовать описываемый предмет в связи со сложностью его идентификации.

Приведенный контекст, как и другие контексты с признаковой неопределенностью можно рассматривать как актуализирующие признак несущественности, безразличия для говорящего при указании как на сам предмет, так и на его характерологические особенности.

В художественном тексте семантика умолчания может выражаться и с помощью местоимений других разрядов, как, например: «*Кто подходит ко мне, того не надобно; а кого бы хотела... тот идет мимо ...*» [7]. Отметим здесь и роль многоточия как графического средства выражения этой семантики.

С категорией умолчания сопрягаются некоторые другие явления, в частности, эвфемия, для которой семантика умолчания является базовой. Среди обязательных признаков эвфемизмов оказывается и «семантическая неопределенность», предполагающая «семантическую редукцию». При этом определяющим следует считать тот факт, что «семантическая редукция – это не сокращение смысла, а минимальность и неопределенность» [3, с. 9].

Эвфемизмы являются одним из лексических средств выражения семантики умолчания. Следовательно, эвфемия может пониматься как частный случай умолчания, которое, в свою очередь, является составляющим одной из семантических доминант русской языковой картины мира – смысловой неопределенности.

Как показал анализ, эвфемизмы в художественном тексте используются в разных функциях. По нашим наблюдениям, одна из распространенных функций замененных слов – маскировочная, вуалирующая, связанная с темой власти, закона. Например, *«Появилась грубоватость, выдаваемая за принципиальность, презрение к сильно интеллигентным, принимаемая за рабочую простоту»* [8, с. 25]. Надо полагать, что носители языка понимают, кто такие «сильно интеллигентные», следовательно, неопределённость является мнимой. Словосочетание «сильно интеллигентные» выступает в роли эвфемизма, так как оно заменяет другое, более грубое, неприятное выражение. А в следующем контексте: *«Потом она сообщила, что в свое время Криворучко исключали из партии за то, что он не порвал связи. Какие это связи, с кем, когда, тоже не сказала, только добавила, что в партии его восстановили, но объявили выговор»* [8, с. 54] выражение «не порвал связи» также используется для «вуалирования сути дела». Это эвфемистическое выражение обозначает общение с лицами, которые неуютны власти. Семантика умолчания, выражаемая эвфемизмом «не порвал связи», представленная как определённая, но не называемая данность, что подтверждается фразой «какие это связи, с кем, когда, тоже не сказала».

В анализируемых текстах отметили также традиционную для процесса эвфемизации функцию, связанную со стремлением избежать упоминания смерти и тяжёлых заболеваний. *«Все думал, не зная, как наконец подступить к Демчихе с тем главным разговором, ради которого он дождался ее. -Тут, видишь ли, тетка, товарищ того... – Она разогнулась, подозрительно взглянула на Сотникова в углу. Тот двинулся, попытался встать и заметно подавил стон. Демчиха на минуту замерла с веником в руках. Рыбак поднялся со скамьи»* [12, с. 355].

В приведенном контексте в роли эвфемизма выступает указательное местоимение «того», используемое вместо глагола «умирать» и, соответственно, «маскирующее» реальное положение дел. Семантика «недоговоренности» нашла выражение в эвфемизме – замененном слове, к которому говорящий обратился с целью умолчать о том, в каком состоянии находился Сотников.

Ещё одна функция, свойственная эвфемизмам, была выделена в анализируемых текстах – стремление избежать прямого названия психических и психофизиологических расстройств:

«Гость взгляделся в Ивана и ответил вопросом:

— А вы не впадете в беспокойство? Мы все здесь люди ненадежные... Вызова врача, уколов и прочей возни не будет?» [13, с. 262].

Эвфемизмы «не впадете в беспокойство» и «люди ненадежные» смягчают, маскируют действительность. Семантика «недоговорённости» нашла выражение в словосочетании «люди ненадежные», употребленного вместо слова «сумасшедшие» с целью умолчать о том, какой тип поведения свойственен людям, находящимся в психической больнице.

Таким образом, исследование семантики умолчания на материале художественного текста демонстрирует функционально-смысловое разнообразие различных средств выражения семантики умолчания, использование которых обусловлено авторскими установками.

Список использованной литературы:

1. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов [Электронный ресурс]. URL: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/linguistic-terms/fc/slovar-211.htm#zag-1735>.
2. Белокурова С.П. Словарь литературоведческих терминов [Электронный ресурс]. URL: <http://grammar.ru/LIT/?id=3.0&bukv=%D3>.
3. Сеничкина Е.П. Семантика умолчания и средства ее выражения в русском языке. Автореф. ... дис. д-ра филолог. наук. – М., 2003. – 32 с.
4. Иванян Е.П. Значение умолчания как функционально-семантическая категория. Acta Universitatis Lodziensis. Folia Linguistica Rossica 11, 2015. – 49-56 с.
5. Евгеньева А.П. Малый академический словарь [Электронный ресурс]. URL: <https://lexicography.online/explanatory/mas/>.
6. Падучева Е.В. Неопределенность как семантическая доминанта русской языковой картины мира. [Электронный ресурс]. URL: http://lexicograph.ruslang.ru/TextPdf1/dominanta1_1996.pdf
7. Тургенев И.С. Накануне. [Электронный ресурс]. URL: <https://ilibrary.ru/text/1648/index.html>.
8. Рыбаков А.Н. Дети Арбата. Издательство «Азбука», 2020.
9. Грин А.С. Собрание сочинений в шести томах, Том 5. Бегущая по волнам. Рассказы 1923-1929.
10. Гейнце Н.Э. Дочь Великого Петра. Издательство «Вече», 2014.
11. Лермонтов М.Ю. Герой нашего времени. Издательство «АСТ», 2019.
12. Быков В.В. Сотников Повести/ Василь Быков. – Москва: Издательство «Э», 2018.
13. Булгаков М.А. Записки покойника (Театральный роман). Мастер и Маргарита: Романы – Москва: Издательство «Мартин», 2019.

ОРГАНИЗАЦИЯ КОНТРОЛЯ ПОНИМАНИЯ ПРОЧИТАННОГО НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Кочкомбаева Н.Т.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: В данной статье раскрывается суть организации контроля понимания прочитанного на начальном этапе обучения иностранному языку. Описаны условия реализации чтения, а также главные виды чтения. Приведены упражнения и задания для контроля прочитанного в соответствии с видом чтения. На основе проведенной исследовательской работы мы пришли к выводу, что обучение чтению и осознанию иноязычных текстов подразумевает осмысление поступающей информации и ее интерпретацию. Чтение иноязычных текстов оказывает благотворное воздействие на становление личности учащегося.

Abstract: This article reveals the essence of the organization of the control of reading comprehension at the initial stage of teaching a foreign language. The conditions for the implementation of reading, as well as the main types of reading, are described. Exercises and tasks are given to control what is read in accordance with the type of reading. Based on the research work carried out, we have concluded that learning to read and understand foreign language texts implies comprehension of incoming information and its interpretation. Reading foreign language texts has a beneficial effect on the formation of a student's personality.

Ключевые слова: чтение, контроль, виды чтения, значение, восприятие.

Key words: reading, control, types of reading, meaning, perception.

Как организовать контроль осознания прочитанного в самом начале обучения английскому языку?

Проблемы, связанные с контролем обучения зарубежному языку, остаются очень животрепещущими сегодня. Верная оценка уровня овладения материалом учащимися на разных этапах формирования речевых способностей и умений – цель контроля. По собственной сути контроль является важнейшим слагаемым всего учебного процесса.

Овладение чтением на уроках английского языка является сложным процессом. Реализация понимания при чтении возможна при наличии определенных факторов. В первую очередь ученик обязан овладеть определенным языковым материалом, а также необходимо наличие определенных навыков и умений.

Основатель движения Whole Language Кеннет Гудман определил чтение как психолингвистический процесс, в котором читатель взаимодействует с текстом. Чтение в философии Whole Language выступает как интегрирующий вид речевой деятельности, способствующей развитию мышления учащихся, их языковых умений посредством вовлечения школьников в активный творческий процесс языковой деятельности, во взаимодействие с текстом, книгой, учителем, друг с другом.

В соответствии с принципами подхода «Язык как целое», если вы организуете обучения чтению нужно соблюдать следующие условия:

- учащиеся обязаны читать познавательные тексты, согласно их возрасту;
- тексты обязаны представлять собой целостные творения (рассказ, притча, стихотворение, роман);
- учащиеся обязаны иметь возможность обсуждать, делиться своими мыслями;
- задания, предыдущие чтению, обязаны представлять собой реальные возможности для коммуникации, для выражения идей, интересов и эмоций читателей;

Рассмотрим главные виды чтения, обучение которым является целью обучения в школе: ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое. Под видами чтения понимают набор операций, обусловленных целью чтения и характеризующихся специфичным сочетанием приемов смысловой и перцептивной переработки материала, воспринимаемого визуально. Ознакомительное чтение нацелено на осознание главного содержания читаемого. Это беглое чтение с общим охватом содержания. Изучающее чтение подразумевает полное и четкое понимание всей информации, содержащейся в тексте, критичное ее осмысление. Просмотровое чтение имеет целью получение самого общего представления о теме и вопросах. Задачей является найти основную идею. Поисковое чтение ориентировано на нахождение в тексте нужной информации: определений, фактов, дат. Для проверки понимания текста используются упражнения для различных видов чтения.

Для контроля сформированности умений ознакомительного чтения используются следующие задания:

- ставить вопросы к основной информации и отвечать на них;
- делить текст на смысловые части и озаглавливать их;
- выбирать заголовок, адекватный содержанию текста;
- выписывать главные положения текста;
- составлять план прочитанного текста.

Для контроля изучающего чтения могут быть использованы такие упражнения и задания:

- подготовить резюме (аннотацию) текста;
- выразить главную мысль текста, объяснить его заглавие;
- назвать утверждения, которые нужно подтвердить или опровергнуть;
- выполнить выборочно или полностью адекватный перевод текста;
- составить развернутый план текста.

Упражнения на контроль понимания текста для просмотрового чтения:

- поставить к тексту несколько вопросов;
- высказать мнение о прочитанном;

- привести примеры, факты, подобные описываемым в статье;
 - назвать вопросы, которые рассматриваются в тексте;
 - подтвердить точку зрения, изложенную в тексте, используя собственный пример.
- Для контроля умений поискового чтения используются следующие упражнения:
- перечислить основные события;
 - выписать из текста факты, которые могли бы служить иллюстрацией к тезису;
 - подчеркнуть в тексте вывод, формулировку проблемы;
 - составить аннотацию;
 - сделать выборочный перевод;

Обучение чтению и осознанию иноязычных текстов подразумевает анализ поступающей информации и ее интерпретацию. Чтение иноязычных текстов оказывает благотворное влияние на становление личности учащегося.

Список использованной литературы:

3. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М., 2004. – 336 с.
4. Методика преподавания иностранного языка: учеб. пособие / Т.П. Леонтьева. – Мн., 2015. – 239 с.
5. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ. пособие / Е.А. Маслыко и др. – Мн., 1996. – 522 с.

ФОРМИРОВАНИЕ РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ

Кузнецова О.Г.

*Науч.рук – доц., канд.филол.наук Шаяхметова Л.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный университет
(г. Казань, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена определению роли игры во время развития речевых навыков у младших школьников. Приведен анализ психолого-педагогические особенности младших школьников. Представлены разработанные упражнения, направленные на формирование речевых навыков на уроках иностранного языка. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что применение дидактических игр является эффективным методом для формирования иноязычных речевых навыков у обучающихся начальной школы.*

Abstract: *The article is devoted to determining the role of the game during the development of speech skills in younger students. The analysis of psychological and pedagogical features of younger school children is given. The developed exercises aimed at the formation of speech skills in foreign language lessons are presented. Based on the study, the author comes to the conclusion that the use of didactic games is an effective method for the formation of foreign language speech skills in primary school students.*

Ключевые слова: *речевые навыки, речевая деятельность, дидактические игры, обучение иностранному языку, речевая компетенция, обучение устной речи.*

Key words: *speech skills, speech activity, didactic games, foreign language teaching, speech competence, oral speech skills.*

Развитие речевого навыка является крайне необходимым в современном мире, поскольку он - позволяет людям обмениваться информацией, установить контакт и обеспечить

взаимодействие. Формирование речевых навыков и умений в обучении английскому языку, как правило, начинается в школе, что значительно облегчает работу педагога, так как дети в связи с возрастными особенностями усваивают иностранный язык лучше взрослых людей

Работа является **актуальной** так как в современных условиях развитию речевого навыка у учеников отводится недостаточно времени в учебном процессе, что ведет за собой ряд проблем, ввиду которых дети не способны грамотно строить предложения с их последующим высказыванием, не способны воспринимать английскую речь на слух, а также испытывают трудности в письме и чтении.

Целью нашей работы является разработка и апробация комплекса упражнений для развития умения говорения у обучающихся начальных классов.

Задачи

- 1) Изучить психолого-педагогическую работу по теме исследования;
- 2) Определить роль игры во время формирования речевых навыков;
- 3) Проанализировать УМК «Spotlight»;
- 4) Разработать комплекс упражнений для формирования речевых навыков;
- 5) Апробировать разработанный комплекс игровых упражнений на педагогической практике;

Объект исследования – процесс обучения иностранному языку в начальной школе.

Предмет исследования – формирование речевых навыков на уроках английского языка у детей в начальной школе посредством дидактических игр.

Эта работа дала возможность понять каким образом дети лучше усваивают иноязычную речь в начальных классах, а также каким образом лучше следует ее преподнести.

Данный вопрос рассматривался многими методистами и учеными: Р.П. Мильруд, представляющий основы формирования речевой компетенции; В.М. Филатова, описывающие обучение речевой деятельности. Также труды Вайсбург М.Л., Н.Д. Гальсковой вошли в методологическую базу этой работы.

Поставленная нами в начале работы цель была достигнута благодаря тому, что были выполнены поставленные задачи.

Вначале нами были изучены теоретико-методические основы формирования иноязычной речевой деятельности учащихся начальной ступени. Мы рассмотрели цели и задачи, методы, роль игры при формировании речевых навыков на уроках английского у младших школьников. Применение различных методов развития речи позволяют охватить все аспекты. Использование разных методов делают работу над речевыми навыками детей наиболее эффективной. Одним из методов, которые рассмотрены в этой работе, является диалогическая речь. При диалогической речи отрабатываются такие моменты как использование и отработка изученных слов по определенной теме, работа с грамматической структурой языка и т.д.

Также мы изучили психолого-педагогические особенности младших школьников. Обучающиеся начальных классов имеют свои особенности: вспыльчивость, возбудимость, стремление все сделать здесь и сейчас, быстро, не подумав об итогах. В процессе образования школьники быстро откликаются и реагируют на различные впечатления, поэтому занятия проходят очень интересно, живо и насыщенно. Нельзя допустить, чтобы детям стало скучно, необходимо менять виды и формы упражнений, не затягивая один вид деятельности.

Вторая часть работы посвящена описанию практического применения дидактических игр на уроках английского языка в начальной школе. Нами был проанализирован УМК по английскому языку за 3 класс, авторами которого являются В. Эванс, Дж. Дули, Н. Быкова, М. Поспелов. А также был разработан и апробирован комплекс упражнений, направленный на формирование речевых навыков на уроках иностранного языка на начальной ступени обучения. Базой для нашего эксперимента стала МБОУ «Большешемякинская СОШ» Тетюшского муниципального района РТ. Для эксперимента были выбран 3 класс. Большинство обучающихся 3 класса проявили высокую мотивацию к изучению иностранного языка. Также в классе были обучающиеся, с низкой мотивацией, что не способствовало

качественному усвоению знаний. Обучающиеся изучают английский язык по УМК «Spotlight» с нагрузкой три часа в неделю.

Эксперимент проходил в три этапа:

Констатирующий этап эксперимента подразумевает под собой сообщение исходных данных для последующего исследования. Мы провели тест, на основе которого сделали вывод об уровне сформированности речевых навыков на английском языке у учеников 3 класса. Таким образом, мы можем сделать вывод, что количество неуспевающих учащихся в 3 классе составляет 57% обучающихся, остальные 43% учеников получили положительную оценку. В число неуспевающих вошли и учащиеся со сниженной мотивацией. Также было проведено наблюдение с целью более тщательного изучения процесса развития речевых навыков у учеников. В число неуспевающих вошли и учащиеся со сниженной мотивацией.

Формирующий этап подразумевал под собой проведение уроков английского языка, в процессе которых были внедрены наши упражнения для формирования речевых навыков. Примеры некоторых упражнений вы можете видеть на доске. На одном из уроков мы сыграли в игру «Names». Целью игры является активизация вопросно-ответного взаимодействия в иноязычной коммуникации. Обучающиеся придумывали себе иностранные имена. Далее они записывали их на листочке. Затем учитель собирал все листы и раздал ученикам случайный лист. Далее играющие искали того человека, чье «имя» записано на выданном им листе, задавая вопросы «What is your name?», «Are you Ben?». Обучающиеся активно участвовали в данной игре. По завершению игры каждый ученик нашел обладателя имени, которое было написано на листочке. Также была проведена игра «What is it?». Целью этой игры является обучение монологическому высказыванию на основе карточек. Перед началом игры учитель разложил на столе карточки по определенной теме вниз картинками. Игроки поочередно подходили к столу, выбирая одну из карточек, далее показывая ее классу и описывая ее. Например, если карточки по теме еда, то описание может быть следующим: It is a lemon. It is yellow. It is sour and it isn't sweet. I don't like it, because it isn't tasty, и т.д.

Данные задания ученикам очень понравились, поскольку они были красочными, интересными, необычными для них. В общем, эти задания соответствовали уровню их сформированности речевых навыков и психолого-педагогическим особенностям данного возраста.

Рефлексивный этап позволил нам оценить результаты применения комплекса упражнений и изменения уровня речевых навыков у школьников. Исходя из данных итогового контроля, мы можем утверждать, что, в общем, успеваемость в 3 классе повысилась на 27%. Количество обучающихся, получивших положительные оценки «5» и «4» выросло с 57% до 86%. Вместе с тем, процент учащихся, которые получали оценки «3» и «2» снизился, в общем, на 29%. На последней самостоятельной работе лишь 14% получило оценку «3», а оценку «2» не получил ни один из обучающихся.

Подводя итог и основываясь на результатах проделанной работы, следует отметить, что дидактические игры достаточно эффективны для использования на уроках английского языка в начальных классах в контексте развития иноязычных речевых навыков обучающихся.

Список использованной литературы:

1. Вайсбург М.Л. Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке. – Обнинск: Титул, 2001.
2. Гальскова Н.Д. Теория и практика обучения иностранным языкам в начальной школе. М.: Изд-во Просвещение, 2006. 59 с.;
3. Мильруд Р. П. Приемы и технологии обучения устной речи / Р. П. Мильруд // Язык и культура. 2015. № 1. С. 104-121.;
4. Филатова, В.М. Методика обучения иностранным языкам в нач. и основной общеобразовательной школе [Текст]: учебное пособие для студентов педагогов колледжей. Серия «Среднее профессиональное образование»/ В.М. Филатова. – Ростов н/Д.: Феникс, 2002. – С. 224..

ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ЗНАЧЕНИЯ БЕЗЭКВИВАЛЕНТНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ

Макаров И. М.

Казанский (приволжский) федеральный университет, (г. Казань, Россия)

Резюме: В статье рассматривается вопрос о прагматических значениях безэквивалентной лексики. Сравнительный анализ переводов показывает, что в языке оригинала есть лексические единицы, не имеющие прямого соответствия в языке перевода. Безэквивалентные единицы встречаются прежде всего среди неологизмов, в словах, обозначающих специфические понятия и национальные реалии, среди малоизвестных имен и наименований, для которых в процессе перевода приходится создавать окказиональные соответствия.

Annotation: The article deals with the issue of pragmatic meanings of non-equivalent vocabulary. A comparative analysis of translations shows that in the original language there are lexical units that do not have a direct correspondence in the target language. Non-equivalent units are found primarily among neologisms, in words denoting specific concepts and national realities, among little-known names and appellations, for which occasional correspondences have to be created in the translation process.

Ключевые слова: безэквивалентная лексика; исходный язык; язык перевода; прагматическое значение

Key words: non-equivalent vocabulary; source language; translation language; pragmatic meaning

Каждый язык уникален по своей природе, он растет и развивается в тесной взаимосвязи с обществом. Невозможно разделить язык и культуру, так как они являются неотъемлемой частью любого народа и нации, следовательно, изменения в жизни народа приводят к изменениям в языке.

Различие между языками, обусловленное культурным различием, заметно в лексике и фразеологии, поскольку номинативные средства языка напрямую связаны с внеязыковой реальностью. Каждый народ объясняет те или иные новые явления, действия словами, свойственными своему родному языку, родной земли и мировоззрения.

Есть различные способы образования новых слов в каждом языке, одним из них является расширение значения уже существующего слова, полисемия. Поэтому иногда возникает трудности при переводе слов на другой язык, эти трудности могут быть связаны с тем, что в переводном языке отсутствует точный эквивалент слову в исходном языке, или при наличии эквивалента, значения слова в исходном языке и языке перевода могут совпадать не полностью. Это так называемая безэквивалентная лексика, конкретно обозначающая специфические понятия местной культуры [1, с. 52].

Различия между языками и культурами, закрепленными на разных языковых уровнях, в современной лингвистике описываются авторами в разных терминах.

Так, слова, обозначающие понятия, предметы, явления, характерные только для определенного языкового коллектива и не имеющие аналога в другом языке, определяются следующими терминами: «безэквивалентная лексика» (Л.С.Бархударов [2, с. 93]; Е.М.Верещагин и В.Г.Костомаров [3, с. 77]), «реалии», «экзотики» (С.Влахов, С.Флорин [4, с. 8]), «ксенонимы» (В.В.Кабакчи [5, с. 17]) и др.

Несовпадение прагматических значений слов встречается чаще, чем несовпадение референциальных значений. Как мы отметили ранее, наличие схожих по референциальному значению слов не обеспечивает совпадение прагматических значений, так как одно и то же явление в разных языках, может быть описано разными словами, которые могут отличаться друг от друга стилистическими характеристиками и эмоциональной окраской/

В любом языке по сравнению с другим языком мы можем найти слова, совпадающие по своему референтному значению, но разные по своим стилистическим характеристикам, регистру и эмоциональной окраске.

Лексический состав языков может сильно отличаться друг от друга. В языковом составе можно встретить слова, полностью или частично совпадающие по значению или не имеющие эквивалентов [6, с. 96-98].

К полным соответствиям лексем разных языков могут относиться, например, имена собственные, имеющие постоянные соответствия в другом языке (например, имена людей и географические названия и др.); научно-технические термины и т. д. Однако и здесь из-за полисемии не все слова имеют полное лексическое соответствие в другом языке.

Неполные, или частичные, межъязыковые лексические соответствия характеризуются несовпадениями различного информационного характера: семантическими, эмоционально-экспрессивными, стилистическими, фоновыми и т. д. Эти соответствия непостоянны, нечетки и контекстуальны. Так, при поверхностном рассмотрении слов, обозначающих общечеловеческие понятия, как, например, вода, море, дождь, снег и т. д., может показаться, что смысловой разницы между лексическими эквивалентами в двух языках нет и что является случаем полного соответствия. Однако более детальное изучение их дефиниций может показать, что объемы понятий, выраженных соотносимыми лексическими единицами, не совпадают.

Татарскому слову *буран* соответствует *метель (blizzard)*, но они являются лишь частичными эквивалентами, поскольку в семантику татарского слова входит и переносное значение «большой скандал»: *буран чыгару «поднимать скандал»*, чего нет в английском языке.

Прагматически идентичных эквивалентов для разговорных названий разных денежных единиц в США и Великобритании не существует. Некоторые слова, такие как *buck, clacker, clam*, имеют в русском языке только одно соответствие – *доллар*, нейтральное по регистру и эмоциональной окраске.

Некоторые пренебрежительные названия наций в американском английском также не находят эквивалентов по своей эмоциональной окраске равных им в русском: *Ruskies – русские, Limeys – англичане, Dagoes – романоязычные народы (итальянцы, испанцы и т.д.)*

С другой стороны, русские слова с суффиксами субъективной оценки не имеют соответствующих эквивалентов в английском языке. Например, для нескольких вариантов слова *бабушка*: *бабуля, бабуся, бабка, бабище, бабенция и т.д.* есть только три варианта этого слова в английском языке с одинаковым референтным значением, но разными по своему объему и коннотации: *grandmother, granny, granma*.

Установлен факт, что иногда диалектизмы не имеют эквивалентов в языке перевода. Например: *bairn – ребенок (шотл.), печкэчэ – сестра мужа (кряшенский)* и т.д. Встречаются также слова, которые схожи с литературным словом, однако их перевод зависит от диалектических особенностей, например, слово *апай* в татарском литературном языке имеет значение «старшая сестра», а в диалектах – «младший брат или сестренка».

Что касается некоторых других видов отступления от языковой нормы, то некоторые из них, такие как жаргон, сленг, часто переплетаются друг с другом и представляют собой своего рода просторечие. Так, некоторые слова не имеют эквивалентов в русском языке: *Big Apple – город (любой, но чаще Нью-Йорк), nixu – нет и др.*

Большая часть архаизмов зачастую труднопереводима. Так что нет русских эквивалентов для английских архаизмов: *astonied (=удивленный), behest (=порядок), demesne (=поместье), Sire (=отец)* и т.д. Также есть поэтические отступления, например: *clime – страна, климат, eld – старость, orison – молитва, haply – случайно, внезапно.*

К отклонениям от языковой нормы можно отнести и индивидуальный неологизм или так называемую свободу разговорной речи. Например, в русском языке к этой группе можно отнести слова: *загибоны, свинтус, спиноза*; в английском: *flopnik – неудачно запущенный спутник (от английского flop – шлепнуться), buttinsky – человек, который повсюду встречается*

(от английского butt in – встрывать, совать нос не в свое дело), в татарском языке *Жирский* (Землянин). Такие искажения направлены на достижение юмористического эффекта.

Все эти виды безэквивалентных единиц всегда представляют осложнение, так как часто не имеют эквивалентов в лексике изучаемого языка. Они также представляют трудности, потому что они часто смешиваются друг с другом и образуют так называемый просторечие.

Таким образом, можно сделать вывод, что безэквивалентные единицы носят вполне конкретный характер и могут быть исследованы в теории перевода. Знание трудностей, с которыми сталкивается переводчик при передаче текста, поможет преодолеть эти трудности и сделать соответствующий перевод.

Список использованной литературы:

1. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. - М.: Аспект Пресс, 2006. – С. 52.
2. Бархударов Л.С. Язык и перевод: вопросы общей и частной теории перевода. - М.: Международные отношения, 1975. – 237 с.
3. Верещагина Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. - М.: Русский язык, 2000. – 387 с.
4. Влахов С., Флорин С. Непереводимое в переводе. – М.: Международные отношения, 2009. – 360 с.
5. Кабакчи В.В. Практика англоязычной межкультурной коммуникации. – СПб.: СОЮЗ, 2007. – 256 с.
6. Хашимова Д.У. Лакуны как совокупность слов или словосочетаний, маркированных наличием национально-культурного содержательного компонента // Вопросы филологических наук – 2004 - №6. – С.96-98.

ТОПОНИМЫ ДЕБЁССКОГО РАЙОНА УДМУРТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Макимова К.С., Никифорова О.П.
Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко
(г. Глазов, Россия)

Резюме: *Топонимика изучает названия географических объектов. Статья посвящена названиям географических объектов Дебесского района Удмуртской Республики. Каждое место является своеобразным, с интересным звучанием, историей и происхождением. Объектом стали наиболее крупные населённые пункты. Предлагается несколько версий образования известной горы Байгурезь.*

Abstract: *Toponymy studies the names of geographical objects. The article is devoted to the names of geographical objects of the Debessky district of the Udmurt Republic. Each place is unique, with an interesting sound, history and origin. The object became the largest settlements. Several versions of the formation of the famous mountain Baigurez are proposed.*

Ключевые слова: *топонимы, онимы, топонимика, географические названия, собственное название.*

Key words: *toponyms, onyms, toponymy, geographical names, proper name.*

Каждый географический объект имеет своё название: гора Байгурезь, река Кама, город Ижевск, Удмуртская Республика, село Дебесы и др.

В науке данные названия известны как **топонимы** (от др.-греч. τόπος — место + ὄνομα — имя, название) – разряд онимов, имя собственное, обозначающее собственное название природного объекта на Земле или объекта, созданного человеком на Земле [1, с. 127].

Изучением топонимов занимается топонимика – раздел ономастики, изучающий географические названия (топонимы), их происхождение, смысловое значение, развитие, современное состояние, написание и произношение [2, с. 6].

В каждом селе, городе, районе есть интересные и своеобразные топонимы. Исключением не является и Дебесский район Удмуртской Республики. Рассмотрим некоторые из них.

Село Тыловай. Название происходит от двух удмуртских слов: «*Тыло*» – подлесок, роща, а «*вай*» – ответвление, приток реки, что в переводе означает (ручей, вытекающий из подлеска).

Деревня Гордъяр. Раньше в этой деревне было очень много глины, «горд суй», а также крутой берег, что на удмуртский переводится как «яр» именно от этого произошло название деревни Гордъяр.

Деревня Такагурт. Происхождение названия этой деревни сводится к трём версиям. По одной из них селение основали выходцы из деревни Дзилья и села Дебесы. Здесь начали разводить баранов и другой мелкий рогатый скот. Свое название населенный пункт получил от двух слов «така» (баран) и «гурт» (деревня).

По другой версии на горе Болдыр всё время токовали глухари, отсюда и название Токогурт. Со временем русские переписчики поменяли гласные, и образовалось название Такагурт.

Третья версия говорит о том, что название произошло от имени первого поселенца Токо, который построил дом на горе Болдыр. Именно с этого началась история деревни Токогурт. Через какое-то время гласные сменились, и деревня получила название Такагурт [3].

Деревня Зяногурт (Зяногурт). Деревня основана в 1800 году переселенцами из Пурги и Воршуда. Один из переселенцев любил петь: «Зяныме, зяныме». От этого и произошло название деревни.

Деревня Кизня (Кизьна). Деревня была создана охотниками из деревни Уйвай. На месте поселения стоял густой лес, поэтому много усилий пришлось вложить для подготовки участка под пашню. Позднее, когда уже начали сеять, кто-то сказал: «*Бадзым интыез, кизь на, мед луоз та гурт ю-нянё*» (Много места, сей ещё, пусть будет эта деревня богатой хлебом). От сочетания «*кизь на*» произошло название Кизьна (на русском Кизня). Впоследствии деревня разделилась на две части: Большую Кизню и Малую Кизню (Бадзым Кизьна но Пичи Кизьна).

Деревня Ягвай. Деревня находится в овраге, что на удмуртском звучит как «яг» («яг» имеет ещё значение «сосновый бор»), а также в ней есть только две улицы, которые разделяются из одной, на удмуртском это звучит как «вайяське», т. е. «ветвится», так и образовалось название деревни.

Село Дебесы. В Дебёсах каждый может рассказать гостям легенду о том, что название села произошло от словосочетания «где бесы живут». Правда, эта легенда имеет три варианта.

В первом из них говорится о том, что, когда удмуртов-язычников села Дебёсы решили обратить в православие, они упорно сопротивлялись крещению. Даже окрестившись, дебёсцы продолжали молиться своим богам и варить кумышку на Карасмешке – так называют огромный, когда-то заросший глухим лесом лог, вершина которого примыкает с восточной стороны к горе Галанча, а устье подступает к улице Советской чуть ниже Больничной горы села Дебесы.

Сколько ни старались священники Дебёсской Николаевской церкви обратить их на путь истинный, ничего у них не получалось. И тогда якобы попы махнули на дебёсских язычников рукой: что, мол, с них возьмёшь – это не люди, а бесы! С тех пор будто бы и повелось называть наше село селом, где бесы живут. А произносимое скороговоркой словосочетание «где бесы» впоследствии превратилось в Дебёсы.

По другой версии, однажды в Дебёсах ограбили «золотуху» – почтовую карету с казной, которую везли в столицу с уральских заводов. Для разбирательства в село приехали приставы да урядники. Но сколько они ни пытались местных удмуртов, у них на все вопросы

был один ответ: ничего не видели, ничего не слышали, ничего не знаем. И опять же «плюнули» на дебёсцев блюстителю порядка, сказав: что, мол, с них взять – это не люди, а бесы какие-то...

В третьей разновидности легенды упоминается Воткинский завод: как-то воткинские работные люди подняли на заводе Бунт. Его подавили, и зачинщикам пришлось бежать за реку Шаркан – в верховья Чепцы. Здесь беглецы обосновались, обнеся скос селеньице высоким бревенчатым частоколом. Когда же на поимку беглецов с Воткинского завода сюда была послана команда солдат, то во время приступа укрепленного селения она наткнулась на ожесточенное сопротивление. Каждый из защищавшихся, даже имея всего лишь топор в руках, без страха выходил против десяти вооруженных солдат. Тогда не выдержал воинский отряд, побежал. А когда он вернулся на Воткинский завод, то офицер, возглавлявший его, вынужден был доложить начальству: беглецов на Чепце победить нельзя никак – они не люди, а бесы [4].

Куиньсэрго – это живописный ландшафт на правом берегу реки Чепцы в трёх километрах к северо-западу от Дебёс. В переводе с удмуртского «Куиньсэрго» – «три угла»; свое название местность получила в 1920-30 годы в честь близлежащего к селу поля, по форме напоминающего треугольник. Местные урочище называют так же «природный джакузи», т. к. находится оно на порожистом участке течения Чепцы.

Байгурезь. Туристам, поднявшимся на гору Байгурезь, расскажут легенды про духа горы Бай, про немого мельника, обретшего дар речи, и про открытие небесных врат в день летнего солнцестояния, из-за чего в этот день 21 июня не разрешают посещать это место по сей день (с одной стороны считалось, что в этот день человек мог оказаться не в своём мире и больше не вернуться, с другой – он мог помешать «рождению» нового мира). Древние удмурты верили, что гору Байгурезь оберегает добрый дух, заботящийся обо всех, кто живет поблизости. С ним связана одна из версий происхождения названия «Байгурезь»: «гурезь» означает «гора», а Бай – имя охраняющего ее духа.

По другой версии, Бакгурезь, как её ещё называют, может означать «немая гора», и связано это с легендой о богатом мельнике, его дочери и глухонемом юноше, который отважился попытаться счастья и, чтобы стать мужем красавицы, поднялся по крутой горе на самую вершину горы, где обрел дар речи [5].

Деревня Заречная Медла (Зар-Медла). Располагается на реке Медлинка, но при въезде со стороны райцентра получается так, что она находится за рекой Медлинкой. От этого и произошло название деревни Заречная Медла.

Деревня Тольён. Название восходит от удмуртского «*толйылон*», что переводится как «зимовье» – первоначально – место для зимовки людей или животных, птиц. Перемещение из мест с холодным климатом на период зимы в места с более тёплым климатом.

Деревня Варни. Так называется одна из деревень в Дебесском районе. Потому как в месте, где она находится, всегда жили *вары* – мужики, чьё занятие было связано именно с *ва*, в настоящее время произношение «ву» (вода). Но название деревни сводится к дороге: дорогами реки становились в те времена только зимой, когда их покрывал уже достаточно прочный лёд.

Таким образом, связь между топонимом и обозначаемым объектом сложна, она не прямая, а опосредованная. Значение топонима – это не столько отношение к самому обозначаемому объекту, сколько к его истории и происхождению названия.

Список использованной литературы:

1. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. Изд. 2-е, перераб. и доп. / А.В. Суперанская. – М.: Наука, 1988. – 194 с.
2. Басик С.Н. Общая топонимика: учебное пособие для студентов географического факультета. – Минск: БГУ, 2006. – 197 с.
3. <https://prezi.com/tjavq5tnt t7/presentation/>
4. https://vk.com/wall-141794484_394

РОЛЬ СКАЗОК В РАЗВИТИИ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Медведева М.Н., Никифорова О.П.
Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко
(г. Глазов, Россия)

Резюме: Статья посвящена анализу развития творческих способностей учащихся. В качестве основы для работы выдвинуты сказки. По виду сказки делятся на волшебные, о животных и социально-бытовые. Сюжет в них незамысловат, в основе лежит вымысел, рассказывающий о событиях в развлекательных и воспитательных целях. Именно указанные признаки позволяют ребёнку воспринимать данный жанр.

Abstract: The article is devoted to the analysis of the development of creative abilities of students. Fairy tales are put forward as the basis for the work. By type, fairy tales are divided into magical, animal and social. The plot in them is uncomplicated, based on fiction, telling about events for entertainment and educational purposes. It is these signs that allow the child to perceive this genre.

Ключевые слова: сказочная проза, сказки о животных, волшебные и бытовые, воображение, творчество.

Key words: fairy-tale prose, fairy tales about animals, magical and everyday, imagination, creativity.

Сказочная проза – это вид прозы, который выполняет эстетическую функцию и включает в себя такой жанр, как сказки. Народная сказка – это художественное повествовательное произведение волшебного или бытового характера, в основе которого лежит вымысел, рассказываемый в развлекательных или воспитательных целях.

Выделяют сказки бытовые, волшебные и о животных.

Сказки о животных – это совокупность произведений сказочного фольклора, в которых в качестве главных героев выступают животные, птицы, рыбы, а также предметы, растения и явления природы.

В основе сюжета волшебной сказки находится повествование о преодолении потери или недостачи, при помощи чудесных средств, или волшебных помощников.

Бытовая сказка прочно связана с реальностью, главный персонаж – обычный человек из народной среды, борющийся за справедливость и добывающий своего с помощью смекалки, ловкости и хитрости.

Сказка близка детям по мироощущению, ведь у них эмоционально-чувственное восприятие мира. Логика и рассуждения взрослых ребенку ещё не понятны, а сказка и не учит напрямую. В ней есть только волшебные образы, которыми ребёнок наслаждается, определяя свои симпатии.

В сказке всегда есть чёткая граница: это – добро, а это – зло, этот персонаж – плохой, а этот – хороший. Добро и зло в сказках всегда борются. Сказочный мир живёт на этой вражде. Злые персонажи пытаются одержать вверх, они придумывают различные козни, создают опасности для добрых героев. Но добро всегда побеждает. Эту веру в сказки вселяют в душу человека с детства. Например, в русской сказке «Царевна-лягушка» Кощей превращает девушку в лягушку. Иван-царевич идёт спасать свою жену и ему помогают в этом добрые поступки. Он оставляет в живых животных, птиц и рыб, которые оказываются рядом в нужную

минуту. Удмуртская народная сказка «Охотник и Змея» показывает победу добра над злом через диалог с коровой, лошадью и диким котом.

Сказки являются благодатным материалом для развития воображения, которая, как активная действующая сила, даёт простор творческим способностям детей. Это – источник веселья. Ребёнку важен не практический результат фантазирования, а сам процесс творчества, от которого он испытывает удовольствие, как от самостоятельной душевной деятельности.

Воображение – это внутренний мир ребенка, врожденный, естественный процесс, с помощью которого дети учатся понимать окружающий мир, наполнять его смыслом.

Процесс сочинения сказки – одна из форм творческой деятельности ребёнка, которая проявляется как результат индивидуального опыта, его ответная реакция на изменения в окружающем мире, системе потребностей и ценностей. Сказка активизирует эмоциональную и интеллектуальную сферу. Через сказку, как плод фантазии ребёнка, мы обращаемся к его внутреннему – идеальному – миру, осознаем его чувства и эмоциональные состояния.

Произведение должно создавать благоприятные условия для зарождения положительных черт, нацеливать не просто на самоанализ, а на развитие своих способностей, формирование характера, совершенствование себя благодаря собственной деятельности. Для этого на уроках можно применять нестандартные технологии работы со сказкой: перепутывание сказочных сюжетов и героев; изменение характера героя; изменение места, времени, события; изменение конца сказки; составление сказки по схеме.

Такая работа позволяет избежать стереотипы. Дети учатся развязывать ситуацию, «использовать волшебство» фантастических и сказочных существ, решать определённую задачу, выходить из сложной ситуации. Незаметно для себя ребёнок раскрывает свои потайные желания, улучшает взаимоотношения с окружающими.

Прочитав удмуртскую сказку «Кокорикок» дети могут изменить надпись на лбу лисы и вообразить, как бы развивался сюжет, если вместо слова «Медведь» написать «Заяц» («собака», «комар» и др.).

Таким образом, педагогика в своих воспитательных усилиях, в том числе с помощью сказки, всегда выходит с реальной жизненной практики. Средства образности в данном случае предельно целеустремлённые. В мире детства в первую очередь учитывается то обстоятельство, что он существует и развивается под непрерывным влиянием и в среде взрослых. Дети постоянно пытаются заявить право на собственное «Я». В этом плане отношения между взрослыми и детьми – важная как воспитательная, так и поведенческая проблема, одна из неотъемлемых составляющих социокультуры общества. При таких обстоятельствах на каждом уроке стоит придерживаться постулата народной педагогики, который легко прослеживается в нашем фольклоре, особенно по сказкам: воспитывать – значит предупреждать.

Целесообразными направлениями работы с учениками младшего школьного возраста на уроках чтения должны быть тренировка памяти, внимания, образного и логического мышления; развитие воображения и творческих способностей.

Начиная с 1 класса, дети должны не просто делить героев на положительных и отрицательных, а научиться рассматривать с позиции оценки их поступков. С этой точки зрения происходит отбор народных сказок, тех, которые легко поддаются инсценировке, насыщенные поучительными событиями и диалогами социокультурного характера, доступны и интересны детям младшего школьного возраста : Как поступил главный герой сказки? На ваш взгляд, правильно ли он поступил? Представьте себя на его месте, что бы вы сделали?

Ценность метода развития творчества заключается в том, что виды деятельности действуют в тесной взаимосвязи. Можно использовать в работе различные приёмы. Дети могут изобразить героя через ассоциативный рисунок: Лопшо Педуня представляют весёлым, а купца грустным, медведя добрым, а волка злым. Рисунки могут дополниться устными характеристиками.

Интересна ассоциативная паутинка в слова в виде схемы. Этот вид работы целесообразнее использовать на таком этапе урока как «Коллективный итог. Рефлексия

учебной деятельности». С помощью ассоциативного куста на уроке воспитывается наблюдательность, развивается фантазия, образное мышление; это помогает ученикам овладевать особенностями сказки, выразительно рассказывать её содержание, прививает навыки грамотного письма, обогащает словарный запас ребёнка.

После проделанной работы, а именно, построения ассоциативного куста, у ребёнка развивается умение сравнивать, выражать свои мысли.

В развитии творческих способностей на основе загадок интересно применение пословиц. После прочтения сказки и её анализа дети подбирают к ним пословицы с объяснением своего выбора. После изучения ряда сказок можно предложить ряд пословиц, к которым идёт поиск сказок.

«Кытчык» – *кин уг ужа, со няньтэк* (досл. кто не работает, то без хлеба).

«Курка, чо ж но мукетьёсыз» – *лэсьтэм бере уг курекьясько ни* (досл. после выполнения уже не горюют).

«Визьтэм кочышпи» – *йырлы визь кулэ, визьлы – йыр* (досл. голове ум нужен, уму – голова).

Психологическая игра: «Что такое хорошо, а что такое плохо?» Этот вид работы рекомендовано применять на всех этапах урока. Особенно он актуален при изучении нового материала. Использование психологической игры на уроке помогает пробудить у ученика интерес к теме, учить отвечать на вопросы по содержанию. Цель этого вида работы – развивать у обучающихся критическое мышление.

Викторина по сказкам: «Сказочная корзина» (Учитель по очереди преподносит детям корзину, ученик вынимает один лист с цитатой, читает строки из сказки и называет её):

– Славная рожь уродилась!.. Зёрнышко к зёрнышку собрали они весь урожай и стали делить его пополам («Мышь и воробей»).

– Прошло много времени. Однажды котёнок поймал в лесу мышку и во рту несет домой показать свою добычу матери. Ему надо было переходить через ручей по жердочке. И когда он переправлялся, заметил в воде свою тень и опять подумал:

– Лучше я отниму у того котёнка мышку! (Глупый котёнок)

Урок-сказка. Иногда ученики не могут усвоить программный материал, потому что не понимают целесообразности большинства правил и требований, поэтому эффективным будет предложить близкую им тему или задачу в сказочной форме. На уроке удмуртского языка можно предложить составление сказки на тему «*Чурым но небыт пусьёс*» («Мягкий и твёрдый знаки»).

Таким образом, развитие творческих способностей учащихся младшего школьного возраста эффективно осуществлять на материале сказок, т.к. по своему построению, развитию сюжета она близка и понятна детям.

Список использованной литературы:

1. Сказки. Рассказы. Стихи [Электронный ресурс] сайт. – <https://skazkibasni.com/dondy>, свободный.
2. А. С. Кузнецов «Толковый словарь русского языка» Спб.:Норинт, 2000. – 1536 стр.
3. Мифы, легенды и сказки удмуртского народа. Литературная обработка Н. Крапиной. – Ижевск: Удмуртия, 1995.
4. Удмуртские народные сказки. Издание 2-е, дополненное, Ижевск, «Удмуртия», 1976.

2 НЧЕ СЫЙНЫФ УКУЧЫЛАРЫНЫҢ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫГЫН ҮСТЕРҮ ӨЧЕН БИРЕМНӘР

Мөбарәкова Г.Р.
МБГБУ «Ядегәр урта мәктәбе»
(Кукмара муниципаль районы, Татарстан, Россия)

Резюме. Для обеспечения высокого качества образования учащихся поднимается вопрос о воспитании функционально-грамотной личности. Функционально-грамотная личность – личность, способная устанавливать социальные отношения и общаться, широко используя полученные в течение жизни знания, навыки для решения проблем и задач, возникающих в различных сферах жизни. Функциональная личность, опираясь на свои твердые знания, выстраивает отношения вне школы, свободно осуществляет свою деятельность в этом кругу, учится ориентироваться в жизненных ситуациях.

Abstract. To ensure the high quality of students' education, the issue of educating a functionally literate person is raised. A functionally literate person is a person who is able to establish social relations and communicate, widely using the knowledge and skills acquired during his life to solve problems and tasks arising in various spheres of life. A functional personality, relying on his solid knowledge, builds relationships outside of school, freely carries out his activities in this circle, learns to navigate life situations.

Ачык сүзләр: грамоталык, компетенция, функциональ шәхес, теоретик белем, функциональ грамоталык.

Ключевые слова: грамотность, компетентность, функциональная личность, теоретические знания, функциональная грамотность.

Key words: literacy, competence, functional personality, theoretical knowledge, functional literacy.

Укучыларга югары сыйфатлы белем бирүне тәэмин итү өчен, функциональ грамоталы шәхес тәрбияләү мәсьәләсе күтәрелә. Функциональ грамоталы кеше жәмгыяви мөнәсәбәтләр урнаштыра һәм аралаша белә, тормышның төрле өлкәләрендә килеп чыккан проблемаларны һәм бурычларны чишү өчен, мәктәптә һәм вузда алган белемнәрен һәм күнекмәләрен киң куллана ала торган кеше. Функциональ грамоталы кеше, үзенң ныклы белемнәренә таянып, мәктәптән тыш та мөнәсәбәтләр төзи, тормыш ситуацияләрендә ориентлашырга өйрәнә.

Уку грамоталылыгы – функциональ грамоталылыкның иң мөһим өлеше. Ул укучыда текстларны аңлау, куллану, бәяләү, алар турында уйлану сәләтен үстерә. Уку – коммуникатив танып белү эшчәнлегенң иң мөһим төрләренң берсе, аның нигезендә фикерләү эшчәнлеге ята. Уку күнекмәләре бик мөһим, чөнки көндәлек тормышта без еш кына язу үрнәкләре белән эш итәбез: китаплар, матбугат басмалары укыйбыз, интернет челтәрләрендә төрле мәгълүмат эзлибез.

Әлеге мәкаләдә 2 нче сыйныфта кулланыла алырлык биремнәр күрсәтелгән. Укучыларга түбәндә бирелгән текстны укып, аңа кагылышлы биремнәренә эшләргә тәкъдим ителә.

Иртәнге нурлар

Күк йөзәнә кызыл кояш йөзеп чыкты һәм үзенң алтын нурларын бар жиргә тарата башлады – жирне уятты.

Беренче нур очып китте һәм тургайга төште. Тургай жанланып китте, оясыннан очып чыкты, биеккә-биеккә күтәрелде һәм үзенң көмеш жырын сузды: “Ах, ничек шәп иртәнге саф һавада! Ничек рәхәт! Ничек иркен!”

Икенче нур куян баласына төште. Куян баласы колакларын селкетте һәм чыклы үлән буенча күңелле итеп сикереп китте: ул иртәнге ашка үзәнә сусыл үлән эзләргә йөгәрде.

Өченче нур тавык кетәклегенә керде. Этәч канатларын жилпеп: “Кикрикүк!” дип жырлап жибәрде. Тавыклар куначадан очып төштеләр, кытаклап жибәрделәр, чүпләрне тырмалап, чели эзли башладылар.

Дүртенче нур умарталыкка тиде. Бал корты умартадан чыкты, тәрәзәсенә утырды, канатларын төзәткәләде дә: “ж-ж-ж!” – дип, хуш исле чәчәкләрдән бал жыярга очты.

Бишенче нур балалар бүлмәсенә, бер кечкенә ялкауга төште: ул аның күзләрен чакты, ә ул икенче якка борылып ятты һәм янадан йоклап китте.

К.Д. Ушинский буенча.

1нче өлеш

1. Икенче абзацтан ике сүзле жәмлә табып, күчереп яз.

Жәмләдәге икенче сүзне иҗекләргә бүлеп яз һәм басым тамгасын куй.

2. Хикәядә нинди җан иясе турында сүз бармый?

А. торна

Б. тургай

В. бал корты

Г. куян баласы

Д. этәч

Е. тавык

3. Урнәк буенча схеманы дәвам ит. Җавапларны тексттан тап.

Беренче нур _____

Икенче нур _____

Өченче нур _____

Дүртенче нур ___ - ___ умарталыкка

Бишенче нур _____

4. Бирелгән жәмләдән хәрәкәтне белдерүче сүзләргә тап һәм күчереп яз.

Тавыклар куначадан очып төштеләр, кытаклап жибәрделәр, чүпләрне тырмалап, чели эзли башладылар.

5. Нәрсә ул “умарта”? Дөрәс җавапны тап. Аны түгәрәккә ал.

А. Агачтагы куыш.

Б. Бал кортлары өчен өй.

В. Оя.

Г. Тамырлардагы өн.

6. Тексттагы мисаллар һәм үзеңнең 2-3 мисалың белән таблицаны тутыр.

кошлар	жәнлекләр	бөҗәкләр

7. Укы һәм чиш.

Ялкау бүлмәсенең иңе 2 метр, буе 3 метр. Майданын тап.

Жавап: _____

2 нче өлөш

1. Сорауларга жавапны яз.

“Нинди кешене ялкау дилэр?”

Хикядаге геройлардан сезгә кайсысы күбрәк ошады? Ни өчен? Языгыз.

Сезгә ошаган герой, кояш нурлары төшкәннән соң, нәрсә эшли башлады? Шушы сорауга жавапны тексттагы сүзләр белән яз.

Тавык бер аякта басып торганда 2 кг авырлыкта, ике аякта басып торганда күпме авырлыкта булыр?

2. Тиешле мисалларны уklar белән тоташтыр. Схеманы үзеңнең мисалларың белән тулылындыр.

	Терек табигать	куян
кояш		
этәч	Терек булмаган табигать	үлән

3. Тавык кетәклегендә 1 этәч һәм 20 тавык яши.

Мәсьәләгә сорауны алу гамәле белән чишелә торган итеп куй.

4. Мәсьәләне чиш һәм жавапны яз.

Жавап: _____

5. Куян турында син ниләр беләсең, берничә жәмлә белән тасвирлап бир.

Шулай итеп, әлеге биремнәрне үтәп, укучылар уку осталыкларын гына түгел, ә фикерләү сәләтләрән үстерәләр, белемнәрән киңәйтәләр, фикер йөгереклелеген чарлыйлар. Белемгә, күнекмәләргә һәм сәләтләргә нигезләнеп, функциональ грамоталылыкны формалаштыру һәм үстерү процессы танып-белү процесслары күнекмәләрән формалаштыру

нигезендә алып барыла: игътибарны, хәтерне яхшырта һәм сизү, уйлау, күзаллау сәләтләрен үстерә.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. К.Д.Ушинский «Рассказы», М: «Нигма», 2014
2. «Контрольно-измерительные материалы для начальных классов», Москва “Вако”, 2014
3. «Оценка достижений планируемых результатов в начальной школе. Система заданий, в 2-х частях», Ковалева Г.С., Логинова О.Б., Москва «Просвещение», 2010
4. «Планируемые результаты начального общего образования», Ковалева Г.С., Логинова О.Б., Москва «Просвещение», 2010

ГАЙЛӘ ТЕМАСЫНА КАРАГАН МӘКАЛЬЛӘРНЕҢ ТӘРБИЯВИ МӨМКИНЛЕКЛӘРЕ

*Мөгътәсимова Г.Р., Гыйләҗетдинова Д.Ф.
Казан (Идел буе) федераль университеты
(Казан, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена исследованию воспитательных возможностей татарских пословиц, репрезентирующих семейные отношения, в процессе обучения школьников родному (татарскому) языку. Приведен анализ дидактического и воспитательного потенциала татарских пословиц о семье. Обосновывается значение татарских паремий со словами семейной семантики в процессе обучения школьников родному (татарскому) языку.*

Abstract: *The article is devoted to the study of the educational possibilities of Tatar proverbs, representing family relations, in the process of teaching schoolchildren their native (Tatar) language. An analysis of the didactic and educational potential of Tatar proverbs about the family is given. The significance of Tatar proverbs with the words of family semantics in the process of teaching schoolchildren the native (Tatar) language is substantiated.*

Ключевые слова: *татарский язык, пословица, семейные ценности, дидактический потенциал, воспитательные возможности.*

Key words: *Tatar language, proverb, family values, didactic potential, educational opportunities.*

Мәкальләр укучыларның язма сөйләмен генә түгел, ә бәлки телдән сөйләмен үстерүдә дә зур әһәмияткә ия. Башлангыч сыйныф укучысы өчен гайлә бик якын. Шуңа күрә әдәби уку дәресләрендә гайлә темасына караган мәкальләрне телдән сөйләм күнекмәләрен үстерү максатларында файдалану дәрәс һәм отышлы булып. Моңа бәйле рәвештә, төрле эш төрләре һәм күнегүләр тәкъдим итәрбез.

Башлангыч сыйныф укучылары рәсемнәр белән эшләргә ярата. Дәрестә күрсәтмә материал буларак кулланыла торган рәсемнәрне гайлә темасына караган мәкальләр белән бәйләп бирү үзенә отышлы нәтижәләрен бирә.

Татар телен туган тел буларак өйрәнүче укучылар татар телендәге мәкальләрнең рус телендәге эквивалентларын табу буенча да биремнәр башкара ала. Бу шулай ук телдән эшләнә һәм телдән сөйләм күнекмәләрен үстерүгә этәргеч бирә. Әмма шунысын истә тотарга кирәк: мәкальләрне сайлаган вакытта, укучыларга аңлашылмый торган, катлаулы мәкальләр сайлаудан читтә тору хәерле. Мисал өчен, рус телендәге эквивалентларын табу өчен укучыларга түбәндәге мәкальләрне тәкъдим итеп була:

Бала кадерен ана белер.

*Атасын алдаган илен дә алдар.
Кыз бала анасына чын дус була.
Адам булсаң, ата-анаңны карарсың,
Эт булсаң, аларны таларсың.
Син ата-анаңны ничек күрсәң, сине балаларың да шулай күрер.
Атаң үлдә – таянган тавың ауды.
Ата – йортның матчасы, ана – йортның өрлеге, балалар – стенасы.*

Укучыларны матур һәм дәрәс, үтемле итеп сөйләү серләренә төшендерү зур әһәмияткә ия. Моңа дәрәс итеп жөмлөләр төзү дә, сәнгатьле итеп сөйли белү дә, хикәяләр төзи белү дә һ.б. керә. Әлеге эшләренә башкарганга, кирәкле урынга мәкальләр кертеп жибәрә алу да зур роль уйный.

Чираттагы биремгә күчик. Иң элек балалар белән ата-анала һәм балалар арасындагы мөнәсәбәт хакында кыска вакытлы әңгәмә үткәреп алу отышлы булып. Әлеге әңгәмәгә нигез итеп алу өчен түбәндәге мәкальләрне тәкъдим итәргә мөмкин:

*Ана өчен баладан газиз нәрсә булмас.
Бала кадерен ана белер.
Адам булсаң, ата-анаңны карарсың,
Эт булсаң, аларны таларсың.
Син ата-анаңны ничек күрсәң, сине балаларың да шулай күрер.*

Сөйләм күнекмәләрен үстерү максатыннан, эшнә түбәндәгечә оештырырга мөмкин. Сыйныфтагы бер укучы әңгәмәне башлап жибәрә. Берничә жөмлә әйткәннән соң, укытучы әлеге әңгәмәне башка укучыга дәвам итәргә куша. Әлеге әңгәмә вакытында югарыда күрсәтелгән мәкальләрнең мәгънәләре аңлатыла. Алга таба сөйләмнә өченчә бала дәвам итә. Гаилә темасына караган мәкальләрнең мәгънәләрен аңламаган очракта, укытучы балаларга ярдәмгә килә, мәкальнәң мәгънәсен аңлата.

Эти-әниләргә хөрмәт күрсәтү, ата-ананы зурлау, аналарыбызны рәнжетүдән саклану – ул әхлак тәрбиясенә үрнәк чагылышы булып санала һәм түбәндә китерелгән мәкальләр бу сүзләренә тулы мәгънәсендә ачып сала.

*Бала өчен ананың йөрәге, атаның беләге авыртыр.
Үги ана – яфрак, үз әнкәем яхшырак.
Ятим ярасының ямавы да өстендә.
Анаң үги булса, атаң җизнә була.
Кан тартмаса, бавыр тартыр.
Үз баласын аю да аппагым, ди, керпә дә йомшагым, ди.*

Әлеге мәкальләр татар мәктәбәндә белем алучыларга тәкъдим ителсә, биремнә башкаруда бернинди дә проблема килеп тумаска мөмкин. Ә татар телен туган тел буларак өйрәнүчеләр бирелгән мәкальләрнең мәгънәсенә төшенеп бетмәскә дә мөмкин. Шуның өчен, аларга түбәндәге терәк сорауларны бирергә була:

– Бирелгән мәкальләрне ничек аңлайсыз? Аларда аерылып торган төп фикерне күрсәтегез.

– Ничек уйлайсыз, эти-әни белән бала арасындагы мөнәсәбәтләр сезнеңчә нинди булырга тиеш? Җавапларыгызны нигезләгез һәм тормыштан мисаллар китереп дәлилләгез.

– Әдәби уку предметы буенча сез укыган әсәрләр арасында кайсылары нинди мәкальгә туры килә. Әлеге әсәрләрдәге төп геройлар кем?

«Гаилә» темасына караган мәкальләр нигезендә әхлак тәрбиясе бирергә һәм шуңа юнәлдерелгән биремнәр төзәргә мөмкин. Алар шулай ук укучының телдән сөйләм күнекмәләрен үстерүдә зур роль уйный. Балаларның белем дәрәжәләренә туры китереп, башкача әйтсәк, дифференциальләштереп тә биремнәр тәкъдим итәргә мөмкин. Моңа мисаллар карап китик.

1 нче төркем укучылары (белем дәрәжәләре югары) өчен бирем: *Мәкальнә укыгыз. Аның мәгънәсен тормыштан алынган мисал нигезендә дәлилләп күрсәтегез.*

Ата-ананы тыңлаган адам булган,

Тыңламаган әрәм булган.

2 нче төркем укучылары (белем дәрәжәләре уртача) өчен бирем: *Бирелгән мәкальне укыгыз һәм аңа аваздаш башка мәкальләр уйлап әйтегез.*

Хатын канаты – ир,

Ир канаты – жің.

3 нче төркем укучылары (белем дәрәжәләре түбән) өчен бирем: *Мәкальне укыгыз һәм анда төп фикерне белдерүче сүзне ачыклагыз.*

Ата-анаңа тәрбия ит, үзең дә тәрбия күрерсең.

Күрүбезчә, бу мәкальләрнең һәркайсы гаилә тәртипләрен, эти-энигә, туганнарыңа карата хөрмәт хисләрен белдерүне аңлата. Моңа бәйле рәвештә, бу бирем укучыга әхлак тәрбиясе бирүдә мөһим роль уйный.

Әхлакый тәрбия укучы шәхесендә мәрхәмәтлелек хисләре уятуга барып тоташа һәм моның нигезе гаиләдән башлана. Гаилә әгъзаларын кайгырту, аларга хөрмәт белән карау, аларның ихтыяж һәм хәл-әхвәлләренә игътибар итү һ.б. әхлак тәрбиясенә иң матур үрнәкләреннән санала.

Укучыларның сөйләм телен үстерү юнәлешендә гаилә темасына караган нинди дә булса мәкальне дәрес темасы итеп билгеләп, шуның буенча дискуссияләр, түгәрәк өстәлләр, фикер алышулар һ.б. уздырырга мөмкин. Әлегә очракта, балада телдән сөйләм күнекмәләре формалаша.

Шулай итеп, телдән сөйләм күнекмәләре формалаштыруда гаилә темасына караган мәкальләрнең зур әһәмияткә ия булуын күрдек. Чөнки гаилә темасы башлангыч сыйныф укучысы өчен аеруча да яқын. Үз сөйләмәндә ул ата-анасына, туганнарына, әби-бабаларына булган хөрмәт һәм ярату хисләрен белдерергә омтыла. Мондый төр күнегүләр ярдәмдә традицион татар гаиләсе идеалы булдырылачак.

Файдаланылган әдәбият исемлегә:

1. Жамалетдинов Р.Р. Тел һәм мәдәният: Татар лингвокультурологиясе нигезләре. – Казан: Мәгариф, 2006. – 238 б.

2. Жәләева Д. Мәкальләрнең лингвокультурологик потенциалы // Татар лингвокультурология: проблемалар һәм перспективалар. – Казан: КФУ, 2012. – 178 б.

3. Сәгъдиева Р.К., Хөснетдинов Д.Х. Халык авыз ижаты эсәрләрен татар теле дәрәсләрендә файдалану // Совершенствование методики обучения языкам: площадка обмена прогрессивной практикой: материалы III Международного научно-методического онлайн-семинара (Казань - Астана - Измир, 20 февраля 2019 г.). – Казань: Изд-во Казан. ун-та. – 2019. - Б. 372-376

РОЛЬ ТЕАТРАЛИЗОВАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Муранова Д. Д.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: *Статья посвящена определению роли театрализованной деятельности на уроках английского языка в начальной школе. Приведены теоретические аспекты организации театрализованной деятельности на уроках английского языка в начальной школе. Обосновывается значение театрализации для успешного развития всех групп универсальных учебных действий. На основе проведенного исследования мы пришли к выводу, что театрализованная деятельность играет важную роль в обучении английскому языку обучающихся в начальной школе.*

Abstract: *This article is devoted to the definition of the role of theatrical activity in English lessons in primary school. The theoretical aspects of the organization of theatrical activities in English lessons in primary school are given. The meaning of theatricalization for the successful development of all groups of universal educational activities is substantiated. Based on the research work carried out, we have concluded that theatrical activity plays an important role in teaching English to students in primary school.*

Ключевые слова: *театрализованная деятельность, методика преподавания английского в начальной школе, младший школьный возраст, творческие способности, индивидуальные особенности.*

Key words: *theatrical activities, the methods of foreign languages teaching at the primary school level, primary school age children, creative abilities, individual features.*

На сегодняшний день актуальной остается проблема развития подрастающего поколения. Перед нами, как педагогами, стоит задача подготовить личность, которая будет обладать рядом социокультурных и коммуникативных качеств. Изучение иностранных языков, в том числе английского, является одним из важных средств в развитии личности и обеспечении межкультурного взаимодействия.

Однако, обучение иностранному языку (английскому) состоит не в передаче знаний, а в их превращении в инструмент творческого освоения мира. Существуют различные формы, благодаря которым осуществляется данный процесс, однако в своей работе мы будем говорить о театрализованной деятельности, т. к. мы считаем, что планомерное применение на уроках в начальной школе элементов театрализации способно повысить эффективность обучения английскому языку, а также интерес к изучению предмета. Ведь такая деятельность в полной мере соответствует возрастным и индивидуальным особенностям школьникам младшего возраста.

У младших школьников в большей мере развито образное мышление, а это значит, что в обучении необходимо использовать наглядность. Что касается театрализованной деятельности, то она проста для понимания учащихся, способствует развитию творческих способностей. Кроме того, развивает нравственные качества и помогает в самообразовании. С ее помощью у детей повышается скорость реакции и уверенность в своих силах, также развивается воображение и внимание.

Несомненно, театрализованная деятельность благоприятно влияет на развитие речевого аппарата; на грамотность и выразительность речи. Точно так же, как и на уроках английского языка, на занятиях театрализованной деятельности проводятся упражнения для развития артикуляционного аппарата, фонематического восприятия, речевого дыхания, правильного звукопроизношения. Все эти упражнения проводятся в игровой форме, поэтому обучающиеся не противятся данному виду деятельности, которая в свою очередь настраивает речевой аппарат ребенка к изложению информации на иностранном языке.

Значение театрализованной деятельности велико, ведь она помогает в обогащении собственного словарного запаса и в пополнении его различными выразительными средствами. Младшему школьнику легче запоминаются различные связки слов, идиомы, устойчивые выражения, фразеологизмы. Также, у детей проявляется жажда к самопознанию, самостоятельному размышлению.

Вследствие чего совершенствуется речь, как монологическая, так и диалогическая, ведь все упражнения, небольшие постановки и диалоги ведутся на английском языке. Помимо совершенствования продуктивных навыков, улучшаются и рецептивные навыки: чтение и аудирование. Становится легче воспринимать художественный текст. На уроках школьники не только говорят, но и слушают друг друга (аудирование).

Драматизация дает возможность «примерить» на себя новую роль, принять несвойственные ему качества. Это помогает раскрепоститься, сделать раскованнее, увереннее в себе, ведь это отвечает не он, а другой, вымышленный герой. Драматизация творчески упражняет и развивает самые разнообразные способности и функции: речь, интонацию,

воображение, память, наблюдательность, внимание, ассоциации, технические и художественные способности. Благодаря ей развивается эмоциональная сфера, тем самым обогащается личность.

На уроках английского языка можно использовать следующие упражнения:

- упражнение- пантомима;
- импровизация с предметом;
- инсценировка;
- «бесконечный разговор» - ученики становятся в ряд. Крайняя пара начинает диалог на английском, затем следующий ученик в любой момент хлопает одного из пары по плечу и продолжает разговор с того места, где он остановился. Затем следующий ученик продолжает, и так далее;

Театрализованная деятельность благоприятно влияет на формирование навыков, совершенствуются:

- ролевая игра;
- выразительное чтение.

Театрализованная деятельность благоприятно влияет на формирование навыков, совершенствуются:

- интонационные, грамматические и лексические навыки;
- использование и отработка речевых фраз и клише в различных ситуациях;
- углубление страноведческих знаний;
- умение аудирования;
- практическое использование знаний в коммуникативной сфере.

Список использованной литературы:

1. Комарова Ю.А. Использование учебных игр в процессе обучения иностранному языку // Обучение иностранному языку в школе, вузе. – СПб.: Каро, 2001. – С. 110-118.
2. Леонтьева Т.П. Методика преподавания иностранного языка: учеб. пособие. – Мн., 2015. – 239 с.
3. Чурилова Э.Г. Методика и организация театрализованной деятельности дошкольников и младших школьников / Э.Г. Чурилова. – Москва: Владос, 2001. – 314 с.

ФОРМИРОВАНИЕ И ОЦЕНКА ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ И ВНЕКЛАССНЫХ ЗАНЯТИЯХ

*Мухаметзянова Л.Х.
МБОУ «СОШ с.Ядыгерь» Кукморского района РТ
(с.Ядыгер, Россия)*

Резюме: материал представляет собой задания для формирования и оценки читательской грамотности учеников средней школы и предшествующих ей этапов и их критерии оценивания

Abstract: the material is a task for the formation and evaluation of reading literacy of secondary school students and its preceding stages and their evaluation criteria

Ключевые слова: читательская грамотность, ключевые компетенции, смешанный текст

Key words: reading literacy, key competencies, mixed text

Одной из важнейших задач современной школы является формирование и оценка читательской грамотности обучающихся. Предлагаемый дидактический материал состоит из заданий для формирования и оценки читательской грамотности учеников средней школы и

предшествующих ей этапов. Для удобства работы учителя каждое задание сопровождается критериями оценивания. Материал предназначен для учителей разных дисциплин, так как читательская грамотность является ключевой в развитии естественнонаучной, математической, глобальных компетенций. Кроме того, выполнение заданий способствует развитию и воспитанию интереса к театральному искусству. Задания можно использовать для работы с учащимися на уроках и во внеурочное время.

Задания

Ознакомьтесь с предложенным смешанным текстом и выполните задания к нему.

Театр

Как хорошо, что есть театр!
Он был и будет с нами вечно,
Всегда готовый утверждать
Всё, что на свете человечно.
Здесь все прекрасно – жесты, маски,
Костюмы, музыка, игра.
Здесь оживают наши сказки.
И с ними светлый мир добра!

Вся жизнь детей насыщена игрой. Каждый ребенок хочет сыграть свою роль. Научить ребенка играть, брать на себя роль и действовать, вместе с тем помогая ему приобретать жизненный опыт, - все это помогает осуществить театр.

Что же такое театр? Слово «театр» греческое. Означает оно и место, где зрелище происходит, и само зрелище. Театральное искусство возникло очень давно, более двух с половиной тысяч лет тому назад.

В Древней Греции представления шли иной раз по нескольку дней. Зрители приходили на них, запасаясь продуктами. Огромные толпы людей рассаживались на возвышениях, а само действие происходило на арене, расположенной прямо на траве. 27 марта в Древней Греции проходили Великие Дионисии – праздники в честь бога виноделия Диониса. Они сопровождались шествиями и весельем, было много ряженых. А с 1961 года этот день, 27 марта, стали отмечать во всем мире как Международный день театра.

Поход в театр для ребенка всегда праздник. Это событие запоминается ребенку на долго. Мы с детьми посетили наш драматический театр и посмотрели спектакль «Мойдодыр». Спектакль был очень познавательный. Все было направленно на гигиенические навыки детей. А в наше время это очень актуальная тема. Дети получили огромное удовольствие от этого спектакля. По дороге в детский сад мы дети обменивались впечатлениями. А на память о спектакле мы сохранили копии афиши, которые раздавали при входе всем желающим.



(из отчёта воспитателя детского сада о посещении театра).

Задание 1. Задание на умение находить и извлекать информацию из текста.

Назовите авторов слов и музыки, которые легли в основу музыкально-литературной композиции «Мойдодыр».

Критерии оценивания

Верно названы авторы слов и музыки	2 балла
Верно назван только один из авторов	1 балл
Авторы названы неверно	0 баллов

Задание 2. Задание на развитие умений интегрировать и интерпретировать информацию.

Чем отличается театральное древнегреческое театральное представление от представлений сегодняшнего дня?

Критерии оценивания

Названо несколько отличий	2 балла
Названо одно отличие	1 балл
Отличий не выявлено	0 баллов

Задание 3. Задание на развитие умений осмысливать и оценивать содержание и форму текста

Предположите, какие качества детей воспитывает «Мойдодыр», кроме привития гигиенических навыков?

Критерии оценивания

Названо несколько качеств	2 балла
Названо одно-два качества	1 балл
Не названо ни одного качества	0 баллов

Задание 4. Задание на развитие умений использовать информацию из текста

Поразмышляйте, на какие ещё постановки можно сводить детей детского сада и почему?

Критерии оценивания

Названы постановки, выбор аргументирован	2 балла
Названы постановки, но выбор не аргументирован	1 балл
Не названо ни одной постановки	0 баллов

Задание 5. Задание на развитие умений использовать информацию из текста

Куда бы Вы посоветовали сводить детей детского сада и почему?

Критерии оценивания

Названы варианты, выбор аргументирован	2 балла
Названы варианты, но выбор не аргументирован	1 балл
Не названо ни одного варианта	0 баллов

Используемая литература:

1. Новый взгляд на грамотность. По результатам международного исследования PISA 2000 / ред. Г. С. Ковалева. М.: Логос, 2004.
2. Цукерман Г.А. Оценка читательской грамотности. Материалы для обсуждения. М. 2010. <http://centeroko.ru/public.html>
3. Цукерман Г. А., Ковалева Г. С., Кузнецова М. И. Становление читательской грамотности, или Новые похождения Тяни-Толкая // Вопросы образования. 2015. № 1. С. 284–300.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОБЛЕМНОГО ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Набиуллина Л.Ф.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: в данной статье раскрывается суть организации проблемного обучения на уроках иностранного языка в начальной школе. Описана роль педагога в учебном процессе, методы и структура проблемного обучения. Приведены примеры проблемных ситуаций, связанных с «удивлением» и «затруднением». На основе проведенной исследовательской работы мы сделали вывод об эффективности использования проблемного обучения на уроках иностранного языка. Применение проблемного обучения способствует повышению мотивации учащихся.

Abstract: this article reveals the essence of the organization of problem-based learning in foreign language lessons in elementary school. The role of the teacher in the educational process, methods and structure of problem-based learning are described. Examples of problematic situations related to “surprise” and “difficulty” are given. Based on the research work carried out, we concluded that the use of problem-based learning in foreign language lessons is effective. The use of problem-based learning helps to increase the motivation of pupils.

Ключевые слова: проблемное обучение, начальная школа, изучение иностранного языка, методы, структура проблемного обучения, проблемная ситуация, мотивация к изучению.

Key words: problem-based learning, primary school, learning a foreign language, methods, structure of problem-based learning, problem situation, motivation for learning.

С введением нового Федерального государственного образовательного стандарта полностью меняется и подход в обучении. Цель нового стандарта – переход от воспроизводящей деятельности к формированию умения учиться. Согласно основаниям концепции ФГОС второго поколения, ученики должны самостоятельно получать значительную часть знаний, путем творческой учебно-познавательной деятельности. Основной задачей современной школы является не передача знаний учителем, а развитие творческих способностей ученика и формирование таких умений, с помощью которых ученик сможет самостоятельно добывать знания. Поэтому проблемное обучение составляет неотъемлемый элемент современного учебного процесса.

Проблемное обучение – это не новое для педагогики явление. Его история началась с введения в образовательный процесс метода Джона Дьюи, в дальнейшем принципы проблемного обучения исследовались многими учеными и психологами, такими как Д.Н. Богоявленским, С.Л. Рубинштейном, Д.В. Вилькеевым, Т.В. Кудрявцевым, И.Я. Лернером и другие.

Лернер И.Я. и Скаткин М.К. классифицировали методы проблемного обучения на основе принципа возрастающей степени самостоятельности учащихся:

- метод проблемного изложения состоит из нескольких составляющих: педагог ставит проблему перед школьниками; педагог сам решает, показывая школьникам ход своих рассуждений; педагог определяет способ или метод решения проблемы, однако решения простых вопросов находят сами школьники;

- частично-поисковый метод направлен на освоение обучающимися отдельных этапов проблемно-поисковой деятельности, часть из которых реализует Учитель - задание проблемной ситуации, а часть – Ученик;

- исследовательский метод заключается в организации самостоятельной творческой работы по решению дидактических новых задач. Школьники самостоятельно осуществляют поиск научного знания, выдвигают гипотезы, прорабатывают план, делают выводы.

При проблемном обучении результатом усвоения школьником материала является не копирование материала, который предоставил педагог, а самостоятельный поиск информации. Структура проблемного обучения включает в себя совокупность проблемных ситуаций, где каждая ситуация состоит из проблемной задачи; средств обучения и деятельности по решению поставленной задачи; результатов. Проблемный подход в образовательном процессе на всех этапах обучения позволяет повысить ответственность, сознательность, усвоение знаний, повышения структурированности мышления, выработки своего отношения к образовательному процессу в целом.

Применение методики изменяет и роль педагога в учебном процессе, поскольку творческое сотрудничество педагога и учеников при выполнении проблемных задач ориентированно на коллективное обсуждение различных точек зрения. Именно в данном аспекте педагог и ученики становятся равноправными участниками образовательного процесса. Педагогу необходимо мотивировать учеников на обсуждение темы урока, развить заинтересованность предметом обсуждения. При создании проблемной ситуации учитель обязан сформировать обстановку, в которой обучающиеся смогут свободно и самостоятельно решать поставленные задачи, а педагог только корректировать и направлять в правильное русло.

Проблемная ситуация возникает в том случае, если:

- для осмысления чего-либо или совершения каких-то необходимых действий человеку не хватает имеющихся знаний или известных способов действия, т. е. имеет место противоречие между знанием и незнанием;
- обнаруживается несоответствие между имеющимися у учащихся знаниями и новыми требованиями (между старыми знаниями и новыми фактами, между знаниями более низкого и более высокого уровня, между житейскими и научными знаниями);
- необходимость использовать ранее усвоенные знания в новых практических условиях;
- имеется противоречие между теоретически возможным путем решения задачи и практической неосуществимостью избранного способа;
- имеется противоречие между практически достигнутым результатом выполнения учебного задания и отсутствием у учащихся знаний для его теоретического обоснования.

На уроках английского языка можно использовать два типа проблемных ситуаций, которые делятся так в зависимости от эмоциональной реакции учащихся: проблемные ситуации, связанные с «удивлением» и «затруднением». Ни для кого не секрет, что урок, начавшийся просто с объявления темы учителем, получается сегодня скучным и неинтересным для учащихся. Важно в самом начале перехватить их внимание, увлечь, заинтриговать, замотивировать, вызвать активную мыслительную деятельность и вовлечь в творческий процесс под названием «урок». Тогда у детей возникает желание изучить ими же сформированную тему или тему, которой их умело заинтриговал учитель. Еще лучше, если учащиеся на уроке не будут чувствовать себя «учениками», а полноценными партнерами, выполняющими определенные коммуникативные задачи и решающими проблемы, иногда ими же и созданные.

Не стоит бояться практических заданий «на ошибку» на уроках английского языка (проблемные ситуации, связанные с «удивлением»). Например, при изучении наречий *much*, *many* (много) можно попросить учащихся привести примеры различных словосочетаний с этими наречиями на английском. Учащиеся, в свою очередь, непременно совершат ошибки при переводе, т.к. не знают еще правила употребления вышеприведенных наречий с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными. Например, дети могут дать следующие варианты ответа: *much friends*, *much bread*, *many money*, *many oranges* и т.д. При сопоставлении их вариантов ответов и правильных в учебнике (предъявление научного факта посредством наглядности) это вызывает удивление у детей (возникновение проблемной ситуации). Далее следует рефлексия по поводу совершенных ошибок, правильных вариантов в учебнике и

анализ, почему так вышло и, наконец, выведение правила (роль учителя – лишь направить мысли в правильное русло).

При формировании проблемной ситуации, связанной с «затруднением» можно дать учащимся задание, не похожее и не сходное с предыдущим заданием. И тогда учащиеся будут выполнять его, не замечая подвоха, применяя на практике уже имеющиеся знания. Такой вид проблемной ситуации подойдет в работе над темами «степени сравнения прилагательных в английском языке» или «нестандартные способы образования множественного числа существительных». Например, учащиеся могут перевести так: *interesting – interestinger – the interestingest*. Затем учитель аргументированно доказывает, что учащиеся все-таки неправильно выполнили задание. У них возникает затруднение, недоумение и последующий вывод.

В заключение следует отметить, что проблемное обучение способствует не только повышению качества познавательной активности и самостоятельности учащихся на всех этапах проведения проблемного урока, повышению интереса к учебе, к труду, развитию творческого мышления, ориентации на получение самостоятельных решений проблемных задач, но также открывает возможности творческого сотрудничества педагога и обучаемого.

Список использованной литературы:

1. Гусак Л.Е. Содержательная составляющая подготовки будущего учителя начальной школы к ассоциативному обучению иностранным языкам младших школьников / Л.Е. Гусак // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2013. – № 2. – С. 8-11.
2. Береснева И.В. Проблемное обучение как эффективный метод обучения / И.В. Береснева // Альманах мировой науки. – 2018. – № 3. – С. 114–115.
3. Дементьева, Ю.В. Проблемное обучение: метод или принцип обучения в современной педагогике / Ю.В. Дементьева. // Успехи современной науки и образования. – 2017. – № 2. – С. 22–25.
4. Идиатулин В.С. Принцип проблемности в обучении / В.С. Идиатулин // Школьные технологии. – 2010. – № 4. – С. 29-42.
5. Солодкова Ю. М. Применение технологий проблемного обучения на уроках в начальной школе // Теория и практика образования в современном мире: материалы VI Междунар. науч. конф. (Санкт-Петербург, 20-23 декабря, 2014 г.) – Санкт-Петербург: Заневская площадь. — С. 232-234.

КАЛЫН КАРАҢГЫЛЫК ЭЧЕНДӘ БЕРЕНЧЕ ШӘМ...

*Нәҗипова Т.М.,
туган (татар) теле һәм әдәбияты укытучысы
«Татарстан Республикасы Яшел Үзән муниципаль районынын 5 нче гимназиясе»
гомуми белем биру учреждениесе
(Яшел Үзән шәһәре, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена Мухлисе Буби – женщине, внесшей неоценимый вклад в развитие татарского народа. Высокообразованная, смелая, либеральная, предприимчивая ученая Мухлиса Буби основала первую школу для татарских женщин и стала первой женщиной судьей своего времени.*

Abstract: *The article is dedicated to Mukhlisa Bubi, a woman who made an invaluable contribution to the development of the Tatar people. A highly educated, courageous, liberal, enterprising Mukhlisa Bubi founded the first school for Tatar women and became the first female judge of her time.*

Ключевые слова: *Иж-Буби, Мухлиса Буби, учитель, судья, основатель первой школы для татарских женщин.*

Key words: *Izh-Bubi, Mukhlisa Bubi, teacher, layer, founder of the first school for tatar women.*

Татар халкы тарихи шөхеслэргә, әдиплэргә, галимнэргә бай. Милли-мәдәни күгебездә Г.Курсавый, Ш.Мәржани, Х.Фәезханов, К.Насыри, Р.Фәхретдин, Ф.Кәрим кебек йолдызлар балкый. Минем игътибарны өч бертуган Габдулла, Гобәйдулла, Мөхлисә Бубилар жәлеп китте. Кемнәр соң алар, тарихта нинди эз калдырганнар? Китаплардан, интернет челтәрәннән бик күп материал табып була, әлбәттә. Ә иң кызыклы, мавыктыргыч мәгълүматны Яшел Үзән мөслимәләр жәмгыяте белән берлектә сәяхәткә баргач белдем. Удмуртия белән чиктәш Әгерже районындагы Иж-Буби авылында булдым.

Дөрестән дә, Бубиларны «калын караңгылык эчендә беренче шәм» дип атап була. Гади крестьян гаиләсендә туган бу бертуганнар татар милләте өчен бәяләп бетерә алмаслык хезмәт куялар. Әтиләре Габделгалләм, әниләре Бәдрелбанат Нигъмәтуллиннар шул заманның укый-яза белгән кешеләре булалар. Татар теленнән тыш гарәп, фарсы, төрек телләрен яхшы беләләр. Олы уллары Габдулла философ, күренекле Ислам белгече, атаклы Иж-Буби һәм Шәркый Төркестанның Гөлжә каласындагы татар мэдрәсәләрендә мөдир булып эшли. Кече уллары Гобәйдулла физика-математика дәрәсләкләре авторы, хәтта Париж югары уку йортларында физикадан дәрәс бирә.

Мөхлисә Буби өч яшеннән укый башлый. Башлангыч аң-белемне, беренче сабакларны әнисеннән ала. Дүрт яшендә укырга-язарга өйрәнә. Соңыннан абыстай кызына гарәп, фарсы телләрен өйрәтә башлый. Бу гаиләнең йортында бай китапханә була. Мөхлисә кечкенә чагында ук китапларны су кебек эчә.

Татар хатын-кызлары өчен мәктәпләрнең иң беренчесе – элекке Вятка губернасы Иж-Буби авылында Мөхлисә Буби тарафыннан ачыла. Мөхлисә ханымга бик күп каршылыкларны жиңэргә туры килә. Ул – зур гыйлемле, алдынгы карашлы, батыр йөрәкле, тәвәккәл галимә була. Мөхлисә абыстай мәктәбәндә рус теле, татар теле, арифметика, география, тарих, табигать белеме, рәсем, матур язу һәм Ислам дине сабагы укытыла. Мэдрәсәнең даны еракларга китә. Казаннан, Себердән, Ташкенттан, Башкортстаннан, Пржевальскийдан, Пишпәктән килеп укучы хатын-кызлар була һәм бу мэдрәсә дөньяга билгеле шөхесләр тәрбияли. Тукайның сөйгәне Зәйтүнә Туташ Мәүләдова, академик Диләрә Тумашеваның, Лена Шагыйрьжанның, Ләйлә Садриларның әнкәләре – бик күпләр белем, гыйлем жыйганнар биредә. Мөгаллимә Мөхлисә Бубиның шөһрәте бөтен Русиягә тарала.

Эзләнә торгач, тагын шундый кызыклы мәгълүматка тап булдым. 1907 нче елның азында Иж-Бубида Габдулла Тукай да була. Мэдрәсә укытучылары, укучылары, авыл халкы аны зур хәзерлек белән каршы ала. Әгерже башыннан алып Тукай тукталасы йортка кадәр юлга печән жәеп каршы алалар. Кызлар, ирләр мэдрәсәләренә кереп карап йөри, дәрәслэргә керә. «Сез, хатын-кыз укытучылар, безнең милләт өчен бик кыйммәт саналасыз», - дип югары бәя бирә. Шулай берәз йөрәп-карап алганнан соң, Бубилар йорты каршында жылыш жыйдырта. Анда самодержавиенең озакламый бетәчәге турында сөйли, ләкин бик сак эш итэргә киңәш итә. Ике-өч көннән соң Иж-Буби белән сабуллашып китеп тә бара.

Буби мэдрәсәсенең даны бик күплэргә тынгылык бирми, «Яңача укыталар», дин гыйлеменә күнел бирмиләр дигән сылтау белән патша хакимияте мэдрәсәләрне аяусыз яптыра башлый. Буби мэдрәсәсен тентеп, мөгаллимнәрнең өйләрендәге китапларны, дәрәсләкләрне Иж өстендәгә күпергә алып чыгып яндыралар. Өч көн бусе ат йөгә итеп өелгән китаплар яна. Мэдрәсә дә, кызлар мәктәбе дә ябыла. Шушы фажиғале хәлләрдән соң, 1911 нче елда ук, Мөхлисә ханым Троицк шәһәрәндә Габдрахман Әхмәр ачкан кызлар урта мәктәбәндә укыта башлый.

1917 нче елның маенда, Мәскәү шәһәрәндә, Бөтенрусия мөселманнарының корылтаенда Мөхлисә ханымны Уфа шәһәрәндә урнашкан мөселманнарның Үзәк Диния нәзарәтенә казый итеп сайлылар.

Ул Уфада башта Аксаков урамында энесе Гобәйдулла Бубиның өендә, аскы катта яши. Олуг галимебез Ризәәтдин бине Фәхрәтдин житәкчелендә хатын-кызлар арасында зур оештыру, аңлату эшләре алып бара. 1917 нче елдан Уфада, Диния нәзарәтенен гаилә эшләре бүлеге белән житәкчелек итә, метрика кенәгәләрен тутыру, гаилә мөнәсәбәтләрен жайга салу, ислам диненә дөгъвалау һ.б. эшләр белән шөгьльләнә. «Өлфәт», «Әхбар», «Вақыт» газеталарында, «Сөембикә», «Ислам мәжлесә» журналларына мәкаләләр яза, аларда хатын-кызларның вазифалары, гаиләдә һәм жәмгыятьтә тоткан урыны яктыртыла, телне, милли һәм дини традицияләрне саклау хатын-кызларның төп бурычы буларак бәяләнә. Мөхлисә абыстай Рәсәй мөселманнары арасыннан шытып калкып чыккан дөнъяда иң беренче, бердәнбер һәм соңгы казый-хатын буларак аеруча ихтирамга лаек. Шушы вакыйгаларның эчендә кайнавы, татар мәгърифәте эчендә жан атып яшәве сизелеп тора. Тыйнак, сөйкемле, ягымлы ханым замандашлары арасында абруй казанган. Гадел, намуслы булуы хакында халыкта риваятьләр йөргән. Йөзәр чакрым юл үтеп, чарасыз, ярдәмгә мохтаж хатын-кызлар аның катына килеп егылган. Якыйсын, гадел хөкем чыгарасын, таяныч буласын белеп, ышанып, инанып килгәннәр.

Диния нәзарәтендә хезмәт иткән вакытта ул кулга алына һәм үлемгә хөкем ителә. 1937 нче елның 23 нче декабрь төнендә хөкем карары жиренә житкерелә.

Үз кызы Мөнжия белән бер яшьлек ятимә кызны (Нажияне) күз карасыдай карап үстерә, икесен дә югары белем-мәгълүмат алырга ярдәм итә. Мөнжия Троицк шәһәрендә укытучылык эше белән шөгьльләнә. Бик яшьли фажиғалә рәвештә вафат була.

Нажия исә соңгы елларын Ташкентта яшәп, шунда вафат була. Шәхес шөһрәте чорында, 1937 елда, ул нигезсезгә гаепләненеп, кулга алына, төрмәдә гомере өзелә. Хәзер акланган.

Иж – Буби- тарих ул. Бүгенге көндә дә авылда тарихи биналар сакланып калган, аларны сүтмәгәннәр. Мәсәлән, 1898 нче елда төзелгән Габдулла Гобәйдуллинның кунак йорты бүгенге көндә авыл мәчете булып хезмәт итә. Кунак йорты артында ук бай үзе яшәгән ике катлы кызыл кирпичтән салынган йорт та исән. Бертуган Бубилар яшәгән йорт, 1886 нчы елда төзелгән сәүдәгәр Арслангалиның йорты, 1884 нче елда сәүдәгәр Мөхәммәджан Әхмәтжанов төзеткән кибет, амбар, 1895 нче елда төзеткән мәчет бинасы шул елларның шахиты булып сакланалар.

Сүземне йомгаклап шуны әйтәсем килә: безнең халык данлы, аңлы- белемле, курку белмәс, искиткеч тырыш, тәвәккәл. Мин моңа авыр көрәш елларын кичергән, татар халкына нәтижәле хезмәт иткән Бубилар нәселе белән танышкач, тагын бер кат инандым. Мөхлисә ханым Бубиның исеме һич кенә дә онытылырга, тарих тузаннары эчендә күмелеп калырга тиеш түгел.

Файдаланылган әдәбият

1. Абдуллин Я.Г. Белешмә - сүзлек. Ислам – Казан: Татарстан китап нәшрияты, 1993.- 16-19 битләр.
2. Әхтәмова Г. Мөхлисә Бубый. Поэма. Мәйдан. - 2014. №2, 15 - 21 битләр.
3. Бертуган Бубыйлар һәм Иж-Бубый мэдрәсәсе. – Казан: «Рухият» нәшрияты, 1999. – 239 бит.
4. Мәхмүтова А. Иж-Бубый мэдрәсәсе. Кит.: Әгержем – йөрәк жырым. - Казан: «Идел-Пресс», 2004.- 86 – 93 битләр.
5. Мөселман календаре. Калын караңгылык эчендә беренче шәм – Казан, 2009, 354 бит.

ПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ ВЛИЯНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ИГР ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Николаева Лейля Камиловна,
учитель английского языка

МБОУ «Гимназия №5 Зеленодольского муниципального района
Республики Татарстан» (г.Зеленодольск, Россия)

Резюме: Статья посвящена определению роли компьютерных игр, поддерживающие интерес к изучению английского языка, которые дают ему возможность учиться изучать английскую речь. Использование компьютерных игр позволяет гораздо легче, быстрее и интереснее изучать английский язык, развивать память, внимание, воображение, умение находить закономерности. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что игровая форма изучения английского языка представляет собой основным движущим мотивом среди учеников в изучении английского языка.

Abstract: *This article is devoted to determining the role of computer games that support interest in learning English, which gives the child the opportunity to learn to comprehend English. Using computer games makes it much easier, faster and more interesting to learn English, develop memory, attention, imagination, and the ability to find patterns. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that the game form of learning English is the main driving motive among students in learning English.*

Ключевые слова: компьютерные игры, мотивация, игровая форма, память, внимание, умение, иностранный язык, знания, обучающий инструмент.

Key words: *computer games, motivation, game form, memory, attention, skill, foreign language, knowledge, learning tool.*

Дети «информированного века» окружены огромным количеством знаний, источников, которые становятся доступны. В связи с этим, мне хотелось бы исследовать возможность современных гаджет-систем, отнимающие огромное количество времени у учащихся, как обучающий инструмент, который послужит средством добычи знаний. Тема проекта - положительное влияние компьютерных игр для изучения английского языка. Проблема моего проекта заключается в негативном влиянии компьютерных игр на детей с точки зрения взрослых. Доказывая мысль, что компьютерные игры - не зло, хочется отметить, что его можно умело применить в обучении иностранного языка. Сейчас дети играют в стратегии, которые на самом деле повышают реакцию мышление, реакцию и логику. В данной работе были описаны содержание и жанры компьютерных игр, проанализировали содержания английской речи в компьютерных играх. Данные игры расширяют словарный запас, так как, слушая английскую речь и читая субтитры, волей не волей, запоминаешь значения тех или иных слов. Они учат пассивно и не навязчиво воспринимать английскую речь на слух. Наиболее популярными играми среди подростков оказалось около семи игр. Мною было проведено исследование среди двух классов, среди которых популярными играми оказались такие игры как Roblox, SubwaySurf, Standoff, Minecrafte, BrawlStars, KS:GO, GTA. Эти игры расширяют словарный запас, так как, слушая английскую речь и читая субтитры, запоминаются значения тех или иных слов. Были определено время провозждения за компьютером и дана общая информация о самых популярных компьютерных играх. Также мною было рассмотрено каким образом можно расширить словарный запас, играя в одну из самых популярных игр как “Minecraft”, была изучена лексика этой игры, а также польза данной игры в смежных науках. В завершении, нам удалось доказать, что компьютерные игры являются средством для совершенствования английской речи. В ходе исследования было выяснено, что компьютерные игры поддерживают интерес к изучению английского языка, дают ему возможность в своём темпе учиться понимать английскую речь на слух, правильно и красиво читать, говорить на английском, а также запомнить нужные английские слова – и всё это в игровой форме! Использование компьютерных игр позволяет гораздо легче, быстрее и интереснее изучать

английский язык, развивать память, внимание, воображение, умение находить закономерности. Данная работа будет представлять интерес для многих школьников и учителей. Использование богатой лексики в компьютерных играх украсит словарный запас каждого из нас.

Список использованной литературы:

- 1.Новый англо-русский словарь/Под ред. В.К. Мюллера, 9-е изд. — М., 2009.
- 2.Викентьева А.Б. Компьютер как диагноз // Культура, 2016, №13
- 3.Марысаев В.Б. 1001 вопрос и ответ про компьютер.- М.: Терра, 2017. - 384с.:ил.
- 4.Петрова Н.П. Виртуальная реальность: Современная компьютерная графика и анимация. - М.: Аквариум, 2017.
- 5.Степанова М. Как обеспечить безопасное общение с компьютером. // Народное образование,2015, № 2.
- 6.Липатов В., О проекте англо-русского словаря компьютерных терминов Engsom, <http://www.etersoft.ru/content/view/30/>, 2008
7. Кавтарадзе Д.Н. Обучение и игра. Введение в активные методы обучения/ Д.Н.Кавтарадзе. М.: Изд-во «Флинта», 2001.
- 8.<http://ru.wikipedia.org/wiki>
9. www.igromania.ru/

ФОРМИРОВАНИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРНОГО ЧТЕНИЯ В 1 КЛАССЕ

*Нуриева Г.М.,
МБОУ «СОШ с.Ядыгерь Кукморского муниципального района РТ»
(с. Ядыгерь, Россия)*

Резюме: *Материал представляет собой демонстрацию опыта в форме банка заданий по формированию читательской грамотности на уроках литературного чтения в 1 классе*

Abstract: *The material is a demonstration of experience in the form of a bank of tasks for the formation of reader literacy in the lessons of literature in the 1st grade.*

Ключевые слова: *читательская грамотность, читательская компетентность, смысловое чтение*

Key words: *reading literacy, reading competence, semantic reading.*

Базовым гуманитарным предметом для формирования читательской грамотности являются уроки литературного чтения, на которых можно решать не только узкопредметные задачи, но и общие для всех предметов задачи развития младшего школьника. На современном этапе в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта учащиеся начальной школы должны не только научиться читать вслух и молча, но и пользоваться умением читать для поиска нужной информации в тексте с тем, чтобы получать необходимые знания, осваивая другие дисциплины, обогащать свой читательский опыт и интеллект. Как научить младшего школьника «смысловому чтению»? Этот вопрос требует комплексного решения, поскольку речь идет о реализации всех функций родного языка в реальной жизни. Курс литературного чтения закладывает фундамент всего последующего образования, в котором чтение является важным элементом всех учебных действий, носит универсальный метапредметный характер. У литературного чтения играют ключевую роль в формировании читательской компетентности.

Приоритетной целью обучения литературному чтению в начальной школе является формирование читательской компетентности младшего школьника, осознание себя как грамотного читателя, способного к творческой деятельности.

Читательская компетентность определяется:

- владением техникой чтения, - приемами понимания прочитанного и прослушанного произведения,

- умением работать с текстами художественных произведений разных жанров и нехудожественных (учебной, научно-познавательной, справочной),

- знанием книг и умением их самостоятельно выбирать,

- сформированностью духовной потребности в книге как средстве познания мира и самопознания.

Поэтапно реализуемая работа с текстами даёт свои реальные результаты. В начале и в конце учебного года у школьников проверяется состояние читательских умений, где большинство заданий ориентировано на работу с текстом.

Рассмотрим поэтапное внедрение системы работы с текстом на уроках в начальной школе, согласно требованиям ФГОС НОО 1 класс – обучение детей чтению и пониманию прочитанного текста, его осознанного восприятия:

- практическое отличие текста от набора предложений;

- выделение абзаца, смысловых частей под руководством учителя;

- Знание структуры текста: начало текста, концовка, умение видеть последовательность событий.

Банк заданий

I. Прочитайте текст и выполните задания:

Несла Жучка кость через мост. Смотрит, в воде её тень. Пришло Жучке на ум, что в воде не тень, а другая собака и кость. Она и отпустила свою кость, чтобы ту взять. Другую кость не взяла, а своя ко дну пошла.

(По Л.Толстому) (41 слово)

1. О ком или о чём ты прочитал?

- о Жучке и другой собаке

- о Жучке

- О Жучке и её отражении в воде

2. Почему у Жучки не стало кости? _____

Критерии оценивания:

Проверяемая группа читательских умений: **нахождение и извлечение информации**

1. Информация найдена и извлечена верно

2. Информация найдена и извлечена, но допущены ошибки\искажения

3. Информация не найдена и\или не извлечена, информация найдена и\или извлечена неверно

II. Прочитайте текст и выполните задания:

Черёмуха

Под самым окном нашего домика распустилась и цветёт черёмуха.

Черёмуха — очень весёлое деревцо. Она всегда улыбается, а весной, когда душистые белые цветы сплошь её покрывают, даже смеётся. Любуясь цветущей черёмухой, сам невольно начинаешь улыбаться.

Ранней весной мы приглядываемся к черёмухе. Если на ней раскрылись зелёные почки, значит, окончательно проснулась и потеплела земля, а весна вошла в полную силу.

(По И.Соколову- Микитову), (58 слов)

1. О чём ты прочитал?

- о весне

- о весёлом настроении
 - о черёмухе
2. Как автор называет черёмуху?
-

3. Как мы узнаем, что весна вошла в полную силу? Подчеркни ответ в тексте

Критерии оценивания:

1. информация найдена и извлечена верно
2. информация найдена и извлечена, но допущены ошибки\искажения
3. информация не найдена и\или не извлечена, информация найдена и\или извлечена

неверно

III. Прочитайте текст и выполните задания:

Ходит Мороз по двору, постукивает, погромыхивает. Ночь звёздная, окна синие, на окнах Мороз ледяные цветы нарисовал — никому таких не вырисовать. — Ай да Мороз! Ходит Мороз: то в стену стукнет, то по воротам щёлкнет, то отряхнёт иней с берёзы и вспугнёт задремавших галок. Скучно Морозу. От скуки пойдёт на реку, стукнет по льду, станет звёзды считать.

(По И.Соколову- Микитову), (42 слова)

1. Что мороз нарисовал на окне? Отметь знаком **V** правильный ответ.

- ледяные узоры

- цветы

- ледяные цветы

2. Что Мороз делает от скуки? Подчеркни ответ в тексте.

3. Кого пугал Мороз? Запиши ответ.

Критерии оценивания:

1. Информация найдена и извлечена верно
2. Информация найдена и извлечена, но допущены ошибки\искажения
3. Информация не найдена и\или не извлечена, информация найдена и\или извлечена

неверно

IV. Прочитайте текст и выполните задания:

Хотела галка пить. На дворе стоял кувшин с водой, а в кувшине была вода только на самом дне. Галка не могла достать воду. Она стала кидать в кувшин камушки. Кидала, кидала и столько накидала, что вода стала выше и можно было пить.

(По Л. Толстому) (42 слова)

1. Как галке удалось напиться? Пометь знаком **V** правильный ответ

- галка напилась из колодца

- галка накидала в кувшин мушки, и вода поднялась

- галка наклонила кувшин

2. Какая была галка? Запиши ответ.

1. Информация найдена и извлечена верно

2. Информация найдена и извлечена, но допущены ошибки\искажения

3. Информация не найдена и\или не извлечена, информация найдена и\или извлечена

неверно

V. Прочитайте текст и выполните задания:

Ягуар — угрюмый хищник. Он живет в тропических лесах Америки. Внешне он напоминает африканского леопарда. Однако ягуар сильнее, массивнее, у него короткое тело и крупная тяжелая голова. Ягуары охотятся на оленей, диких свиней, ловят черепах, рыбу и даже нападают на крокодилов.

О ком этот текст?

Где живет ягуар? Подчеркни в тексте. На кого похож ягуар?

Какое тело у ягуара?

Чем питается ягуар?

Критерии оценивания:

1. Информация найдена и извлечена верно
2. Информация найдена и извлечена, но допущены ошибки\искажения
3. Информация не найдена и\или не извлечена, информация найдена и\или извлечена неверно

Подчеркни все гласные буквы в 4 предложении.

V I. Прочитайте текст и выполните задания:

Тукан.

Тукан — это яркая и нарядная птица. У тукана огромный клюв. Хотя клюв этот и производит впечатление очень тяжелого, на самом деле он внутри полый, а поэтому совсем легкий.

Перепиши текст _____

Почему клюв тукана легкий? Подчеркни в тексте.

Обозначь начало предложения.

Обозначь конец предложения.

Критерии и оценивания:

1. Информация найдена и извлечена верно
2. Информация найдена и извлечена, но допущены ошибки\искажения
3. Информация найдена и\или не извлечена, информация найдена и\или извлечена неверно.

Список использованной литературы:

1. Виноградова Н.Ф. Функциональная грамотность младшего школьника: книга для учителя / Н.Ф. Виноградова, Е.Э. Кочурова, М.И. Кузнецова [и др.]. – Москва: Российский учебник; Вентана-Граф, 2018. – 288 с. – Текст: непосредственный
2. Захаров А.Б., Капуза А.В. Родительские практики обучения чтению и уровень читательской грамотности детей в России: по данным PIRLS-2011 // Вопросы образования. 2017. № 2. С. 234–257.

ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ

Нуриева И.М.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: Статья посвящена определению эффективности применения ролевых игр в развитии диалогических навыков на уроках иностранного языка в начальной школе. Рассмотрены особенности психолого-возрастной характеристики учеников начальной школы. Было проведено опытно-экспериментальное исследование развития диалогической речи при использовании ролевых игр на уроке иностранного языка в начальных классах. На

основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что введение в урок ролевой игры или ее элементов способствует успешному формированию навыков диалогической речи на уроке иностранного языка в начальных классах.

Abstract: *The article is devoted to determining the effectiveness of the use of role-playing games in the development of dialogic skills in foreign language lessons in elementary school. The features of the psychological and age characteristics of elementary school students are considered. An experimental study was conducted on the development of dialogic speech when using role-playing games in a foreign language lesson in elementary grades. Based on the study, the author concludes that the introduction of a role-playing game or its elements into the lesson contributes to the successful formation of dialogic speech skills in a foreign language lesson in primary school.*

Ключевые слова: диалогическая речь, ролевые игры, обучению иностранному языку, начальная школа, эксперимент.

Key words: dialogical speech, role-playing games, foreign language teaching, elementary school, experiment.

Перед современными учителями стоит ряд задач – помочь младшему школьнику получить необходимый уровень знаний и сформировать личностные качества, которые помогут ему стать активным и конкурентоспособным членом общества. Актуальность работы заключается в том, что включение в урок иностранного ролевых игр, способствует развитию диалогических умений и навыков; коммуникативных умений; развитию творческого и интеллектуального мышления; пополнению словарного запаса; развитию памяти и внимательности. Игра в младшем школьном возрасте – это ведущая форма деятельности в младшем школьном возрасте, которая позволяет мотивировать ребенка на изучение английского языка.

Объект исследования – процесс развития диалогических навыков учеников на уроках иностранного языка в начальной школе.

Предмет исследования – ролевые игры, как эффективный способ развития диалогических навыков на уроках иностранного языка.

Цель исследования – обосновать эффективность применения ролевых игр в развитии диалогических навыков на уроках иностранного языка в начальной школе.

Задачи исследования:

- рассмотреть особенности психолого-возрастной характеристики учеников начальной школы;
- охарактеризовать диалогическую речь и ее особенности;
- проанализировать ролевые игры, как один из способов формирования диалогической речи;
- провести опытно-экспериментальное исследование развития диалогической речи при использовании ролевых игр на уроке иностранного языка в начальных классах.

Авторы Э.Н. Егорова «Психология развития», О.А. Иванова «Учёт психологических особенностей учащихся на уроке английского языка» проанализировали психологические особенности учеников начальной школы, обратив внимания на их невнимательность, отвлеченность на уроках, а также на интерес к ролевым играм. О.В. Калимулина «Ролевые игры в обучении диалогической речи», Н.В. Матвеева «Ролевая игра» рассмотрели важность включения ролевых игр в урок иностранного языка.

В начале мною было изучено теоретико-методические основы формирования навыков устной диалогической речи на уроке иностранного языка в начальных классах, изучены психолого-возрастная характеристика учащихся начальной школы.

Младший школьный возраст – это особый возраст, связанный с развитием психических функций, с развитием познавательной, интеллектуальной, творческой активности. К личностным характеристикам младших школьников можно отнести подчинение авторитету, восприимчивость ситуаций, внимательность, любопытство и любознательность, фантазия.

Младшие школьники имеют достаточно развитую память, быстро запоминают, эмоционально открыты к общению со сверстниками на уроке иностранного языка.

Также я выявила эффективность использования ролевых игр как способа формирования диалогической речи. Ролевая игра является составляющей частью урока, которая способствует развитию познавательного интереса и творческого начала. Главный элемент ролевой игры – это решение проблемной ситуации.

Вторая часть посвящена описанию экспериментальной работы по развитию диалогической речи при использовании ролевых игр на уроке иностранного языка в начальных классах. Базой для моего эксперимента стала Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение «Основная общеобразовательная школа №30» Ново-Савиновского района г. Казани.

В процессе проведения экспериментальной работы по развитию диалогической речи при использовании ролевых игр на уроке иностранного языка в начальных классах для тестирования была взята группа из 11 человек 2 А класса. В качестве цели исследования было решено рассмотреть организацию применения ролевых игр на уроке иностранного языка в 2 классе. К основным задачам исследования относятся:

1. Подбор методической литературы и диагностических методик;
2. Тестирование среди отобранной для эксперимента группой;
3. Проведение организации ролевых игр на уроке иностранного языка;
4. Обработка конечных результатов.

Исследование было проведено в три этапа:

- констатирующий эксперимент заключается в подборе и проведении диагностики, ориентированной на определение уровня развития диалогической речи на уроке английского языка в 2 классе;

- формирующий эксперимент заключается в разработке, организации и проведении ролевой игры, ориентированной на развитие диалогической речи школьников;

- контрольный эксперимент заключается в проведении повторного эксперимента, для сравнения результатов, а также эффективности используемой диалогической методики.

Для исследования я использовала упражнение: «Моя любимая школа» (My favorite school). Упражнение заключается в том, что школьники должны поддержать разговор о школе, например, ученик встречает своего одноклассника и начинает разговор о школе, о школьном режиме, во сколько одноклассник встает по утрам, что делает утром, собеседник хочет узнать у ученика то же самое.

Проведенный констатирующий этап по теме: My favorite school по упражнению показал, что 3 школьника показали весьма высокие результаты, 4 школьника показали средний уровень и 4 ребят показали низкий уровень.

При формирующем этапе были использованы такие упражнения и игры, как fill the gaps, игра-пробуждение к разговору «Купите билет». При составлении диалога использовались подготовленные фразы и образцы диалога.

Был проведен контрольный этап. Упражнение показало, что школьники повысили уровень умения вести рассказ о школе. Итак 6 школьников показали высокий результат, 5 школьников показали средний уровень.

В заключение отметим, что экспериментальное исследование показало, что школьники значительно повысили свои умения и навыки благодаря введению в урок иностранного языка ролевых игр на развитие диалогической речевой основы. Школьники стали более раскрепощёнными, самостоятельными, повысили свой интеллектуальный и творческий потенциал, могут поддержать диалог на темы из школьной программы, научились работать в парах, в группах и индивидуально.

Список использованной литературы:

1. Апетян М. Психологические и возрастные особенности младшего школьника // Молодой ученый. — 2014. — № 14 (73). — С. 243-244.
2. Будниченко Е. П. Обучение диалогической речи на уроках английского языка// Иностранные языки в школе. – 1991. - № 3. – С. 58-60.
3. Егорова Э. Н. Психология развития/ Э. Н. Егорова- Харьков, 2003. — 421 с.
4. Иванова О.А. «Учёт психологических особенностей учащихся на уроке английского языка» (Полимодалный подход в преподавании иностранного языка). «Английский язык» №1 (21) 2008. - С. 11 -24.

МАТЕМАТИКА ДӘРЕСЕНДӘ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТАЛЫЛЫКНЫ ФОРМАЛАШТЫРУ БУЕНЧА БИРЕМНӘР

*Нуриева М.М., Яббарова А.И.,
МБОУ «СОШ с Ядыгерь Кукморского муниципального района РТ»
(с. Ядыгерь, Россия)*

Резюме: В этой статье приводятся задания, которые можно использовать в учебном процессе, в различных ситуациях, возникающих вне школы и ожидаемых во взрослой жизни. Это повышает функциональную грамотность. Эти задания рекомендуются на уроке математики 2-го класса.

Abstract: This article presents tasks that can be used in the educational process, in various situations that arise outside of school and are expected in adulthood. This increases functional literacy. These tasks are recommended in the 2nd grade math lesson.

Ключевые слова: функциональ, грамотность, воспитанность

Key words: functionality, literacy, good manners

Биремнәр

Бервакыт Карабай һәм Акбай бэйрәм өстәлен оештыручылар тарафыннан Әкият иленә туган көнгә чакырылалар. Алар бергәләп тәкъдим ителгән чараны эзерләүгә тотындылар, аларга нәрсә эзерләргә кирәклегә турында исемлек төзеделәр:

- азык-төлек
- савыт-саба
- өстәл бизэлеше

I. табын өчен

Акбай сыйлау өчен меню төзегән:

- 1) салат
- 2) пироглар
- 3) эчемлек

Мәшһүр ашчының китапханәсендә ул кызыклы мәкалә тапты.

«Оливье» салаты

Оливье салаты бик күптәннән бар һәм бик популяр. Бу салатны 1860 елларда француз аш-су остасы Люсьен Оливье Трубная майданындагы «Эрмитаж» трактиры хужасы уйлап тапкан. «Эрмитаж» да түрәләренң йортларында бирелгән шул ук ризыкларны авыз итәргә мөмкин булган. Эрмитаж кухнясының төп истәлекле урыны булып хужа уйлап тапкан гадәти булмаган тәмле салат «Оливье» тора, аны эзерләү ысулын атаклы аш-су остасы сер итеп тота. Күп кенә осталар бу салатны эзерләргә тырышканнар, ләкин беркем дә булдыра алмаган. Кайбер мәгълүматлар буенча, салатның беренчел рецепты шундый: 2 кабак, бозау теле, ярты фунт яңа салат, 25 данә кайнатылган кысла, ярты банка Пикуль, ике кыяр, чирек фунт каперс, 5 йомырка.

Күп еллар узды, ләкин Оливье салаты (бу салатның хәзерге рецептының башка исеме «Зимний») бәйрәм өстәләндә алыштыргысыз ризык булып кала. Гади житештерү һәм продуктларның булуы бу салатны бик популяр итте. «Оливье» салатының башлангыч компонентлары: ит, бәрәңге, кишер, суган, тозлы кыяр, алма, яшел борыч, йомырка, тоз, борыч, майонез.

6 порция өчен кирәкле продукция:

Продукты	Сан
Бәрәңге	6 данә
Кишер	2 данә
Суган	2 данә
Тозлы кыяр	1-2 данә
Алма	1 данә
Йомырка	4 данә
Яшел борчак	1 стакан
Ит	200 грамм
Майонез	1 банка

1 нче бирем.

Акбай кибеткә азык-төлек алырга барган, аңа үзе белән күпме акча алырга кирәклеген исәпләргә кирәк ?

1.1 Югарыдагы таблицада акчаны санау өчен нинди мәгълүмат житми?

- А) аның күпме акчасы бар?
- Б) азык-төлек бәяләре.
- В) һәр продукт өчен нинди сумма кирәк?
- Г) ул нинди кибеткә барырга тиеш?

1.2 «Оливье» салатының беренчел рецептында Пикуль һәм Каперс искә алына. Бу сүзләрнең мәгънәсен белү өчен сез нинди сүзлек кулланырга тиеш?

- А) орфографик сүзлек белән
- Б) аңлатмалы сүзлек белән
- В) синонимнар сүзлегенә
- Г) антонимнар сүзлегенә

1.3 Борынгы рецептта сезгә таныш булмаган нинди үлчәү берәмлеге бар, языгыз.

1.4 «Борынгы үлчәмнәр» белешмәлегенә кайсы бүлегендә сез тапкан зурлыкның кыйммәтен эзләрсез?

- А) озынлык үлчәмнәре
- Б) масса үлчәмнәре
- В) күләм үлчәмнәре
- Д) майдан үлчәмнәре

2 нче бирем.

Карабай туган көнөнгә 18 кунак чакырылганын белә. Салат өчен ризыкны ничә тапкыр күбрәк алырга тиеш?

3 нче бирем.

Карабай Акбайга белешмә өчен таблица төзәтергә тотына. Аңа таблицаның өченче баганасын тутырырга булышыгыз.

Продукты	Саны	Барлык саны - ?
Бәрәңге	6 данә	
Кишер	2 данә	
Суган	2 данә	
Тозлы кыяр	1-2 данә	
Алма	1 данә	
Йомырка	4 данә	
Яшел борчак	1 стакан	
Ит	200 грамм	
Майонез	1 банка	

4 нче бирем.

Бер килограммда 6 бәрәңге булса, ничә килограмм бәрәңге сатып алырга кирәк ?

5 нче бирем.

Бәяләр белән бирелгән рәсемне кулланып, салат өчен тотылган яшелчәләргә күпме акча сарыф ителүен санагыз?



6 нчы бирем.

Барлык продукциягә күпме акча сарыф итүне санагыз.

7 нче бирем*.

Акбай кондитер бүлмәсенә пироглар алырга кергән. Анда ул преysкурант белән таныша.



Бәяләр белән танышкач, Акбайга кайсын сатып алуның арзанрак булачагын сайларга кирәк булган: 16 пирог яки 2 торт. Аңа моны эшләргә булыш.

Бәяләү критерийлары

Биремнәр	Балл	Комментарии
1.1	1 балл	Тулы җавап булса – 1 балл Тулы булмаса – 0 балл
1.2	1 балл	
1.3	1 балл	
1.4	1 балл	
2	2 балла	Дөрес исәпләнгән – 2 балла 1 исәпләү хатасы – 1 балл Дөрес исәпләнмәгән – 0 балл
3	9 балл	Һәр дөрес җавап - 1 балл
4	2 балла	Дөрес исәпләнгән – 2 балла 1 исәпләү хатасы – 1 балл Дөрес исәпләнмәгән – 0 балл
5	2 балла	Дөрес исәпләнгән – 2 балла 1 исәпләү хатасы – 1 балл Дөрес исәпләнмәгән – 0 балл

6	2 балла	Дөрес исәпләнгән – 2 балла 1 исәпләү хатасы – 1 балл Дөрес исәпләнмәгән – 0 балл
7	4 балла	Дөрес исәпләнгән – 2 балла 1 исәпләү хатасы – 1 балл Дөрес исәпләнмәгән – 0 балл
Гомуми	25 балл	

Әдәбият исемлеге:

1. Дьякова, Е. А. Развитие грамотности чтения как компонента функциональной грамотности в школе / Е. А. Дьякова ; под общей редакцией Н. С. Болотновой // Русская речевая культура и текст : материалы XI Международной научной конференции. - 2020. - 251 с.

2. Крупник С. А., Мацкевич В. В. Функциональная грамотность в системе образования Беларуси. Мн.: АПО, 2003. - С. 100

3. Сайт организации ОЭСР: <http://www.pisa.oecd.org>.

УКУЧЫЛАРГА ЭКОЛОГИК ТӘРБИЯ БИРҮ

Паутова Г.Г., Паутов М.Э.

Татарстан Республикасы Этнә муниципаль районы

“Сибгат Хәким исемендәге Күлле- Киме төп гомуми белем мәктәбе”

муниципаль бюджет гомуми белем учреждениесе

(Күлле-Киме авылы, Россия)

Аннотация: *статья посвящена роли лесного хозяйства в экологическом воспитании школьников. Школьное лесничество плодотворно сотрудничает с заказником “Ашит”, лесхозом “Ислетарский”. В своей работе автор обращается и к народной педагогике при экологическом воспитании школьников. Он подчеркивает, что добиться положительных результатов в экологическом воспитании детей можно только при совместной работе школьного коллектива, родителей, учащихся.*

Abstract: *the article is written about the role of forestry in the ecological education of schoolchildren. The author dwelt on the works carried out in this direction. The school forestry fruitfully cooperates with the Ashit Nature Reserve, the Isletarsky forestry. In his work, the author also refers to folk pedagogy in the environmental education of schoolchildren. Environmentalists emphasize that it is possible to achieve positive results in the upbringing of children only with the joint work of the school team, parents, and students.*

Ключевые слова: *экологическое воспитание, школьное лесничество, направления деятельности, экологические акции, сотрудничество, народная педагогика.*

Key words: *environmental education, school forestry, areas of activity, environmental actions, cooperation, folk pedagogy.*

РФ “Мәгариф турында” законында төп мәктәпнең чыгарылыш укучысына бирелгән портретта түбәндәге юллар бар: үзенең туган ягын Ватанның яратучы, актив һәм кызыксынып дөньяны танучы, хезмәт, фән, ижат кыйммәтләрен аңлаучы ; Укучыларда шушы сыйфатларны тәрбияләүдә урман хужалыкларының да роле зур.

Заманыбызның күренекле педагогы В.А. Сухомлинский табигатьне, әйләнә - тирә мохитне һичкайчан сакмас белем чишмәсе, матурлык, бәхет чыганагы дип атады. Бу чыннан да шулай.

Укучыларда табигатькә сакчыл караш тәрбияләү, уртақ йортыбыз булган Жир планетасы язмышына җаваплылык хисе булдыру –экологик проблемалар кискенләшкән чорда аеруча әһәмиятле һәм ул максатчан алып барылырга тиеш.

Күлле-Киме төп мәктәбдә "Ислетар урманчылыгы" инициативасы белән мәктәп урманчылыгы оештырылды, ул " Чиста урман" дип аталды.

Урман хужалыгы министрлыгы жибәргән план нигезендә мәктәп урманчылыгының да еллык эш планы төзелде, үз почмагы булдырылды. Эш планы нигезендә жыелышлар, мероприятиеләр уздырылып килә. Мөһим экологик даталар билгеләнәп уза.

ГПЗ “Ашыт” һәм “Ислетар”урман хужалыгы белән тыгыз бәйләнештә торабыз.Бергәләп төрле кичәләр, акцияләр уздырабыз.

Мәктәп урманчылыгының максаты: укучыларга экологик белем бирү, табигатькә карата сакчыл караш тәрбияләү, урманчылык буенча белемнәрне булдыру һәм аларны практикада кулланырга өйрәтү, экологик култура формалаштыру.

Бурычлар:

- укучыларның урман һәм экология фәне турында белемнәрне, күзаллауларын киңәйтү;

- урманнан дәрәс файдаланырга, аны торгызырга өйрәтү;

- урманның әһәмияте, аның табигатьтәге һәм кеше тормышындагы роле турында белемнәрне тирәнәйтү;

- урман байлыкларын саклауга һәм арттыруга юнәлтелгән чараларда катнашу ;

- урман хужалыгы белән бәйлә һөнәрләрне өйрәнү, шушы юнәлештә эшләүчеләр, студентлар белән очрашулар уздыру;

- фәнни тикшеренү эшенә укучыларны җәлеп итү;

- экологик белем формалаштырганда фәнни әдәбият белән, сүзлек белән эш итә белү, танып белү активлыгын үстерү бурычлары куелды.

Урманчылык түбәндәге төп юнәлешләр буенча планлы эш алып бара:

Белем бирү

укыту-тикшеренү

укыту- практик

мәгълүматне тарату эшчәнлегә

табигатьне саклау юнәлешләре

Белем бирү- урманны экосистема буларак өйрәнүне, экологик- биологик төшенчәләр формалаштыруны, тикшеренү методларын төшендерүне, экологияне комплекслы башка фәннәр белән бәйләнештә өйрәнүне күздә тоту.

Укыту-тикшеренү эшчәнлегә: укучыларны урман экосистемаларын саклау, өйрәнү һәм торгызу буенча тикшеренү эшләренә җәлеп итү, мәктәп урманчылыклары әгъзаларын урман хужалыгы фәннәре нигезләренә өйрәтүгә һәм аларның һөнәри ориентациясенә ярдәм итү;

- яшь урманчыларның белем дәрәжәсен күтәрү һәм алар тарафыннан тәҗрибә һәм тикшеренү эшләре үткәрү күнекмәләре алу ;

Төрле темаларга тикшеренү эшләре алып барабыз үзәбезнең жирлек белән бәйләп, уңышлы гына чыгышлар ясыйбыз. Менә аларның кайберләре:

“Кырмыска оясын экосистема буларак өйрәнү”; “Ашыт елгасының үткәне һәм бүгенге экологик хәле”; “Орлыклар тишелешенә биоиндикация юлы белән пычратучы матдәләрнең ролен өйрәнү”; “Бездә кышлаучы кошларның төрләрен өйрәнү;” Мәктәп тәҗрибә кишәрлегендәге туфракның составын, сыйфатларын билгеләү”; “Мәченең кеше тормышындагы ролен, үз-үзен тотышын өйрәнү”; “Мәктәп яны территориясендә үсүче лишайникларның төрләрен билгеләү” һ.б

Укыту-гамәли эшчәнлеге Мәктәп урманчылыкларының укыту-гамәли эшчәнлегенә максаты-теоретик белемнәргә ныгыту һәм урман хужалыгына практик ярдәм күрсәтү өчен гамәли дәресләр оештыру. Бу юнәлештә отряд тарафыннан шулай ук эш алып барыла:

- жимлекләр ясау;
- кышын кошларны ашатып тору;
- сыерчык оялары ясау;
- урман культураларын карау;
- мәктәп территориясен яшелләндерү;
- дару үләннәре жыю;
- агач-куак гербарийларын жыю һ.б.

Табиғат саклау эшчәнлеге. «Кышын кошларны ашатыгыз» акциясе гадәттәгечә 20 октябрьдән язга кадәр үткәрелә. Акцияне оештыручылар-мәктәп урманчылыгы эгъзалары. Алар житәкчелегендә акциядә катнашучылар жимлекләр ясадылар, ә аннары укытучылар, ата-аналар белән бергә аларны мәктәп территориясендә, үз йортларының ишегалларында элделәр. Мәктәп яны территориясендә барлыгы 20 дән артык жимлек эленгән иде. Кече яшьтәге мәктәп укучылары өчен «Кошлар ашханәсе» ижади остаханәсе оештырылды, анда балаларны кул астындагы агачлардан иң гади жимлекләр ясарга өйрәттеләр. "Чыршы, яшә!". Акция барышында ылыслы агачларны кисүдән сакларга өндәгән листовкалар эзерләнде һәм эленде. "Креатив ёлка" конкурсы уздырылды. Укучылар төрле эшләнмәләрдән ижади якин килеп елкалар эшләделәр. Креатив чыршылар ясау буенча урманчылык эгъзалары башлангыч сыйныф укучылары белән мастер-класс үткәрделәр.

Жир көне " (21 март)» Әлеге чара укучыларның экологик белемнәрен тирәнәйтүгә ярдәм итә, аларда табиғаткә карата гуманлы мөнәсәбәт, Жирдәге барлык тереклек өчен җаваплылык хисе тәрбияли.

"Кошлар көне"ел саен төрле формада билгеләп үтелә. Язын күчмә кошлар турында кайгыртабыз. Безнең кулларыбыз белән ясалган оялар кошларга тиз арада торак төзекләндерергә һәм нәсел-нәсәпне чыгаруга керешергә мөмкинлек бирә. Табиғатне саклау акциясе кысаларында ел саен диярлек сыерчык оясы эзерләнгән һәм эленә, 5-8 сыйныф укучылары арасында рәсем конкурсы һәм «Кошлар-безнең дусларыбыз», "Алар Кызыл Китапта" дигән темага уздырыла.

Шулай ук укучыларыбыз Татарстан Республикасы фән һәм мәгариф министрлыгы тарафыннан оештырылган конкурсларда, Халыкара Парклар Маршында да актив катнашып югары нәтижеләргә ирешәләр. Учи ру. сайтында узган экологик конкурсларда, Бөтенроссия "Экологик диктант акцияләрендә, тематик фотоконкурсларда теләп катнашалар.

«Чиста урман», «чиста урам», «Чиста күл» акциясе. Акциянең максаты-мәктәп укучыларында һәм халыкта урманда, елга ярында, урамда үз-үзенә тоту культурасын формалаштыру һәм экологик тәрбия бирү. Чисталык һәм тәртип саклауга җәмәгатьчелек игътибарын җәлеп итү. Акция барышында укучылар табиғат чисталыгын саклау кирәклеген, аның үсемлекләр, хайваннар, кеше, туфрак өчен әһәмияте турында беләләр. Табиғатне пычрану чыганаclarы, табиғатнең матурлыгы, аларның үзара бәйләнеше турында нәтижә ясыллар: зарарлы матдәләр тирәлектә күбрәк булган саен-барлык тереклек өчен дә куркыныч икәнлегенә төшенәләр. Суны саклагыз!» (22 март-Бөтендөнья Су көне). Акциядә катнашу укучыларны су ресурсларын рациональ куллануга җәлеп итәргә, җәмәгатьчелек игътибарын су ресурсларын саклау мәсьәләләренә җәлеп итәргә ярдәм итә. Укучыларны бу акциядә катнашуга кызыксындыру өчен әңгәмәләр, фикер алышулар, «су - бәяләп бетергесез табиғат бүләге» интеллектуаль уеннар, «Россия суы»экодересләре ел да үткәреләп барыла. Ел саен мәктәп, авыл территорияләренә агач үсентеләре утыртыла.Агачларны саклап калуда макулатура жыю да бик мөһим, бу эштә дә укучылар, ата-аналар теләп катнашалар. Экологик яктан балаларны тәрбияләгәндә мәктәп коллективы, ата-ана, укучылар кулга кул тотынып эшләгәндә генә матур нәтижеләргә ирешергә мөмкин.

Укучыларга экологик тәрбия биргәндә халык педагогикасына да мөрәҗәгать итәм. Халык тәрбиясендә табиғатне саклау буенча тәкъбирләр күп ижат ителгән. Мәсәлән: "Яшь

агачны сындырма, яшь гомерең өзелер”, “Сыерчыкларга оя яса эшен, уң булыр”, “Кош ояларын ватма, күз яшьең түгәрсең”, “Урман үстер, ачлык күрмәссең “ һ.б.

Экология хәле дөнья буенча аяныч булу, экологик белем һәм тәрбия бирүдә эзлекле система үрнәге сорый.

Файдаланылган әдәбият:

1. Каткова О.А. Методические рекомендации по организации школьных лесничеств. – Тюмень: ТОГИРРО, 2013. 64 с.
2. Соколов Г.И, Грачева Л.П. Пособие по вопросам лесного хозяйства и экологии. – Челябинск, 2006. – 170 с.
3. Жәләлиев Ш.Ш. Татар халык педагогикасы.-Казан : Мәгариф,2000,50 б.

ТЕАТРАЛЬНОЕ ИСКУССТВО УДМУРТСКОГО НАРОДА СОВЕТСКОГО ПЕРИОДА

Поторочина Н.П.

Глазовский государственный педагогический институт (г. Глазов, Россия)

Резюме: *Статья посвящена изучению драматургии удмуртского народа в советский период. Автор приводит периодизацию развития удмуртской литературы по П. Домокошу и раскрывает литературы советского периода. В статье дан анализ пьес И.Гаврилова, В.Садовникова, Е. Загребина – наиболее популярных драматургов этого периода.*

Abstract: *The article is devoted to the study of the drama of the Udmurt people in the Soviet period. The author gives a periodization of the development of Udmurt literature according to P. Domokosh and reveals the literature of the Soviet period. The article analyzes the plays of I.Gavrilov, V.Sadovnikov, E. Zagrebin – the most popular playwrights of this period.*

Ключевые слова: *драматургия, литература советского периода, И.Гаврилов, В.Садовников, Е. Загребин*

Key words: *dramaturgy, literature of the Soviet period, I.Gavrilov, V.Sadovnikov, E. Zagrebin*

Фундаментом удмуртской литературы являются устное народное творчество и переводы и переложения произведений русской литературы на удмуртский язык. Первые произведения напечатаны в букварях, азбуках и календарях. Художественная удмуртская литература – молодая литература, которая прошла ускоренный путь в своем развитии. Единой периодизации истории развития удмуртской литературы до сих пор не существует. Имеются множество мнений по этой теме. Периодизация венгерского ученого Петра Домокоша вызывает наименьшую критику. Согласно его периодизации, развитие удмуртской литературы происходило в несколько этапов:

- 1767-1889 годы – возникновение предпосылок зарождения удмуртской литературы;
- 1889-1918 годы – истоки оригинальной удмуртской литературы;
- 1918-1938 годы – период становления удмуртской литературы;
- 1938-1956 годы – литература тоталитарного режима;
- С 1957 года – литература периода демократизации общественной жизни [1]

Литература с 1957 года претерпела множество событий, в истории произошли значимые изменения как в политике, экономике, так и в социуме. Советская власть создала благоприятные условия для развития удмуртской литературы, принимались меры для обучения детей, развивалось книгоиздательское дело, национальная печать. Поэтому данную периодизацию А. Шкляев и Т. Зайцева дополняют следующим образом: 1957-1990 года – литература советского периода, с 1990 года – современная литература.

Опираясь на эту периодизацию, область рассмотрения драматургии советского периода составляет с 1957 года по 1990 год. К этому времени было написано уже немало пьес и произведений, которые были представлены на сцене. Активно работали и развивались Государственный национальный театр Удмуртской Республики, который является первым профессиональным театром, и Сарапульский драматический театр (старейший театр Удмуртской Республики – открыт в 1911 году). К писателям-драматургам этого периода можно отнести В.Е. Садовникова, И.Г. Гаврилу, Е.Е. Загребина и др.

С 1957 года в истории России и Удмуртии произошли значимые события, которые отразились в пьесах удмуртских писателей. Большое место в литературе имеет перестройка, герои многих произведений борются за «светлую» жизнь. Удмуртские драматурги затрагивают сложнейшие проблемы современного развития общества. Центральное место занимает идея национального возрождения. Не остаётся в стороне и любовная тематика.

Создание Союза писателей РСФСР в 1958 году оказало благоприятные условия для развития литературного процесса в республиках и областях России. В него вошли более полусотни молодых национальных литератур России, в их числе и удмуртская. В 1967 году была учреждена ежегодная Государственная премия Удмуртской АССР за лучшие произведения литературы и искусства. Это условие так же послужило толчком для расширения в жанровой особенности удмуртской литературы.

Игнатий Гаврилович Гаврилов – драматург, критик, поэт. Его пьесой «Вало ёр куашетэ» («Шумит река Вала») 7 февраля 1931 г. состоялось открытие удмуртского профессионального драматического театра.

Нужно отметить, что произведения Игнатия Гаврилова относят к литературе периода демократизации общественной жизни, но некоторые пьесы вышли в годы советской власти.

И. Гаврилов написал более тридцати пьес о жизни и быте удмуртского народа в разные эпохи. В его пьесах освещены такие проблемы, как дореволюционная жизнь «Кезыт ошмес» («Холодный ключ»), «Аннок», «Камит Усманов», «Лымы тӧдьы» («Снег белый»), революция и гражданская война («Груня Тарасова», «Азин»), коллективизация («Вало ёр куашетэ» («Шумит река Вала»), «Дэменлуд» («Общее поле»), «Тулгыс нунальёс» («Весенние дни»), борьба молодой интеллигенции за новую культуру («Чагыр синъёс» («Голубые глаза»), «Поэтлэн куараез» («Голос поэта») [2].

И.Г. Гаврилов обращался и к жанру комедии. Интересным и актуальным по настоящее время является комедия «Жингрес сйзбыл» («Звонкая осень»), вошедшая в золотой фонд удмуртской драматургии.

Пьесы Игнатия Гаврилова рассказывают о семейной жизни обычных деревенских людей. Тема любви становится на передний план. Сюжеты многих пьес строятся на фольклорных традициях и обычаях. Автор стремится показать сущность удмуртского народа через обряды: сватовство, свадьба, рождение ребенка.

Произведения В.Е. Садовникова ярко выражены динамичными сценами, впечатляющими картинками, живыми диалогами. Как и И.Г. Гаврилов, драматург поднимает народные драмы, обряды, ритуалы на уровень литературы. Его первое произведение – музыкальная драма «Тыло вӧсь» («Огненное моление»). Она входит в ряд ярких образцов национальной драмы. Сюжет драмы состоит из истории удмуртского народа, борьбой за освобождение из-под рук не только богатых людей, но и середняков. Использование в музыкальной драме фольклорных обрядов и поверий удмуртского народа было новаторством в годы начала советской власти. В истории удмуртской литературы В. Садовников прославился еще одной музыкальной драмой «Сюан» («Свадьба»), которая и на сегодняшний день занимает постоянное место в репертуаре самодеятельных коллективов и профессионального театра и собирает полный зал зрителей. Таким успехом пользуется эта драма из-за ярко выраженного народного юмора, острых конфликтов, богатства характеров героев.

В. Садовников – основоположник в удмуртской литературе жанра водевиля (пьеса «Меӹ ярдурын» («На крутом берегу»).

В историю удмуртской литературы Е.Е. Загребин вошёл, прежде всего как драматург. Вступил в литературу в середине 60-х гг. драмой «Тулъс зор» («Весенний дождь»). После этого произведения автор создаёт драмы «Тӧдъы юсь» («Лебедь белая»), «Мынам яратонэ татын» («Деревенский роман»), «Ошмес» («Родник»), комедию «Эн кушты монэ, туганэ» («Не бросай меня, моя любовь»), пьесу-сказку «Улон гозы» («Веревка жизни»), трагедию «Эштерек». Большой популярностью пользуется и поныне его комедия «Насьток но Исьток» («Настя и Степан») [2].

Поднятые в пьесе «Настя и Степан» проблемы (одиночество, обманутые ожидания, неверность и др.) по своему социально-философскому характеру являются предметом драмы, но Е. Загребин подает все это в жанре лирической комедии с элементами фарса. Основой пьесы служат переходы в другую форму развития действий с приобретением новой функции. В пьесе автор не стремится точно показать социально-бытовую типичность героев. Главное – это сюжет, которым проживают герои. Пьеса должна отвлечь зрителя от забот, дать ему отдохнуть и расслабиться.

Е. Загребин пополняет ряд пьес, в которых прослеживаются ноты фольклора. Во многих произведениях автор описывает деревенскую жизнь. Драматурга привлекают сильные характеры, острые сюжетные ситуации, значительные конфликты. Поэтому контраст противоположных героев ярко отслеживается в произведениях.

Отличительная и главная черта творчества Егора Загребина – это понимание нравственного и морального потенциала удмуртского народа, любовь к родному краю, патриотизм, интерес к истории народа: прошлого, настоящего и будущего.

Удмуртские драматурги советского периода искали героя времени, который способен на мужество ради народа, родины. Укрупняя в герое профессиональные качества, авторы стремились объединить производственную, общественную и личную сферы жизни. При этом в пьесах особое место имеет среда, окружающая действительность и бытовые подробности народной жизни. Сама социальная среда, обстановка становятся способом характеристики героев, раскрытия их различных судеб. Изображая в своих пьесах современную действительность, драматурги стремились раскрыть характер удмуртского народа в его связях с окружающим миром, показать, как в труде и в преодолении хозяйственных, бытовых, личностных сложностей формируется сознание передового человека времени [3].

Список использованной литературы:

1. https://spravochnick.ru/literatura/narodnosti_rossii_v_literature/udmurtskaya_literatura/
2. https://vorshud.unatlib.ru/index.php/Удмуртская_литература
3. «Жанровые особенности удмуртской драматургии 1960-2010-х годов...»

Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Ившиной Марины Владимировны, Чебоксары – 2013

4. Ермолаев А.А., Поздеев П.К. Удмурт литература азинскемез сяръсь статьяос/ Люказы Н.Г.Ермолаева, Е.И.Афонова. – Ижевск: Удмуртия, 2008. – 264 с.

ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Равзутдинова А.И.

Казанский (Приволжский) федеральный университет

(г. Казань, Россия)

Резюме: *Статья посвящена процессу формирования иноязычной письменной речи в начальной школе. Рассмотрены различия между понятиями «письмо» и «письменная речь»,*

психолого-педагогические особенности младшего школьника, проведен анализ УМК, составлены упражнения и внедрены на уроки иностранного языка. Проведена экспериментальная работа.

Abstract: *The article is devoted to the process of formation of foreign written language in elementary school. Differences between the concepts of "writing" and "written speech", psychological and pedagogical features of a younger student are considered, an analysis of teaching materials is carried out, exercises are compiled and implemented in foreign language lessons. Experimental work has been carried out.*

Ключевые слова: *письмо, письменная речь, иностранный язык, начальные классы, младший школьник.*

Key words: *writing, written speech, foreign language, primary school, junior schoolchild.*

Актуальность работы заключается в тесной связи освоения иностранного языка и навыков письменной речи. Прописывая слова, цитаты, предложения, мы не только учим язык, но и тренируем наш мозг.

Цель работы – изучить наиболее продуктивные способы обучения иноязычной письменной речи в начальной школе.

Задачи исследования:

- Изучить цели и содержания формирования иноязычной письменной речи в начальной школе;
- Изучения различных методов и трудностей обучения иностранной письменной речи младших школьников;
- Изучение психологических особенностей учеников данного возраста;
- Анализ УМК «Английский язык» для 3 класса авторов И.Н. Верещагиной, Т.А. Притыкиной;
- Составление упражнений по развитию иноязычного письма у младшего школьника;
- Внедрение упражнений на уроках начальных классов.

Объект исследования – урок иностранного языка.

Предмет исследования – ход развития иноязычной письменной речи у детей в начальной школе.

Эта работа помогла исследовать каким образом дети лучше усваивают иноязычную письменную речь в начальных классах, а также каким лучше образом следует ее преподнести.

Все поставленные цели и задачи были достигнуты.

Вначале нами были изучены теоретико-методические основы формирования иноязычного письма в начальной школе. Мы рассмотрели цели и задачи, методы, трудности формирования иностранного письма у младших школьников.

Существуют два различных понятия в процессе обучения иностранному языку: письмо и письменная речь. Довольно часто их воспринимают как идентичные по смыслу слова, однако, это не совсем так. Письмо включает в себя следующее: само написание слов в процессе письма и тип письменной речи (к примеру, это может быть сочинение или письмо). Письменная же речь есть форма речи, с помощью которого человек формулирует свои размышления письменно. Когда мы обучаем школьников иностранному языку, письменная речь является целью данного обучения, а также помощником и одним из способов контроля образования.

Основная цель обучения письменной речи — формирование иноязычной коммуникативной компетенции в данном виде коммуникативной деятельности, требования к которой конкретизированы в Примерных программах по иностранному языку.

Направленное обучение иноязычной письменной речи в образовательных школах следует вводить уже младшим школьникам с начальных классов. Чтобы формирование данных навыков и умений прошло продуктивно и дало свои плоды, следует воспользоваться разнообразными средствами, методами и приемами, которые будут помогать учащимся

воспринимать полученные знания. Также необходимо учитывать психолого-педагогические особенности младшего школьника.

Обучающиеся начальных классов имеют свои особенности: вспыльчивость, возбудимость, стремление все сделать здесь и сейчас, быстро, не подумав об итогах. Так же дети данного возраста ведут себя довольно упрямо и капризничают, тем самым сопротивляются некоторым правилам и требованиям учителя. В процессе образования школьники быстро откликаются и реагируют на различные впечатления, поэтому занятия проходят очень интересно, живо и насыщенно. Нельзя допустить того, чтобы детям стало скучно, необходимо менять виды и формы упражнений, не затягивая один вид деятельности. Дети данного возраста не способны концентрироваться на одном свое внимание дольше 7-12 минут.

Вторая часть данной работы является опытно-экспериментальной. Нами был проанализирован УМК « Английский язык» для 3 класса авторов И.Н. Верещагиной, Т.А. Притыкиной, которая создана для углубленного изучения английского языка. В процессе анализа мы рассматривали задания и упражнения на формирование и отработку письменной речи. После чего нами был разработан комплекс упражнений, который мы апробировали в 3 классе на младших школьниках. Базой для нашего эксперимента стала МБОУ «Гимназия №18 с татарским языком обучения» Приволжского района г. Казани. Мы работали с одной из подгрупп 3Б класса. Дети замотивированы к изучению английского языка. Учащиеся изучают английский язык по учебнику И.Н. Верещагиной, Т.А. Притыкиной с нагрузкой три часа в неделю. Эксперимент проходил в три этапа:

1. Констатирующий этап. Констатирующий этап эксперимента подразумевает под собой сообщение исходных данных для последующего исследования. Мы провели тест, на основе которого сделали вывод об уровне сформированности письменной речи на английском языке у учеников 3 класса. Также было проведено наблюдение с целью более тщательного изучения процесса развития навыков письма у учеников. Мы сделали вывод, что в целом уровень данного навыка у учеников 3Б класса не является низким.

2. Формирующий этап. Формирующий этап подразумевал под собой проведение уроков английского языка, в процессе которых были внедрены наши упражнения для формирования письма у учеников 3Б класса. Часть урока отводилась для этого. К примеру, мы с детьми повторяли написание чисел от 1 до 10. Число, которое они видят на листочке, они должны были написать словом, буквами. Далее была изучена тема профессий. Дети должны были сопоставить картинку, профессию и то, чем представители данной профессии занимаются. Следующее задание было таковым: дети должны были вписать слова на месте пропусков в песне, которую мы с ними параллельно слушали. Все слова для них знакомые. Они лишь должны были услышать и написать. Данные задания ученикам очень понравились, поскольку они были красочными, интересными, необычными для них. В общем, эти задания соответствовали уровню их сформированности навыков письма и психолого-педагогическим особенностям данного возраста.

3. Рефлексивный. Данный этап позволил нам оценить результаты применения комплекса упражнений и изменения уровня навыков письма у школьников. Количество учеников, которые лучше написали работу больше. Соответственно, и уровень навыка письма выше.

Таким образом, для того, чтобы лучше сформировать иностранную письменную речь у учеников начальных классов следует учитывать много факторов: уровень успеваемости класса, использование наиболее эффективных и продуктивных методов и приемов, учет психолого-педагогических особенностей детей данного возраста и недочеты, которые есть в учебниках. Необходимо правильно подбирать упражнения для повышения данного навыка. Ну и конечно у детей должна быть большая мотивация к изучению нового языка.

Список использованной литературы:

1. Английский язык. Книга для учителя. 3 класс: пособие для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ. яз. / И. Н. Верещагина, Т. А. Притыкина. – 3-е изд. – М.: Просвещение, 2016. — с.96.
2. Барышникова Е.В. Психология детей младшего школьного возраста: учебное пособие / Е.В.Барышникова. – Челябинск: Изд-во Южно-Урал. гос. гуман.-пед. ун-та, 2018. – 174с.
3. Верещагина И. Н. Английский язык. 3 класс : учеб. для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ. яз. с прил. на электрои. носителе. В 2 ч. Ч. 1 / И. Н. Верещагина, Т. А. Притыкина. 2-е изд. – М.: Просвещение, 2013. – с.160.
4. Верещагина И. Н. Английский язык. 3 класс : учеб. для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ. яз. с прил. на электрои. носителе. В 2 ч. Ч. 2 / И. Н. Верещагина, Т. А. Притыкина. 2-е изд. – М.: Просвещение, 2013. – с.160.
5. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам Лингводидактика и методика. – М.: Академия, 2008. – с.336.
6. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования / Е.И.Пассов, Н.Е.Кузовлева. – М.: Русский язык. Курсы. 2010. – с.568.
7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базов. курс лекций: пособие для студентов / Е.Н.Соловова. – М.: Астрель, 2008. – с.214.

ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ГОВОРЕНИЯ НА МЛАДШЕЙ СТУПЕНИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Рахимова Л.Р.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме. *Статья посвящена формированию теоретического и практического представления о домашнем чтении как средстве развития навыков говорения на младшей ступени обучения английскому языку. Изучены теоретические основы обучения чтению как элементу речевого общения на уроках английского языка на младшей ступени обучения. Был разработан и проведен экспериментальный комплекс текстов и упражнений для домашнего чтения в процессе обучения английскому языку учащихся начальной ступени. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что домашнее чтение достаточно эффективно для использования на уроках английского языка в средних классах в контексте развития навыков говорения учащихся.*

Abstract. *The article is devoted to the formation of a theoretical and practical understanding of home reading as a means of developing speaking skills at the junior level of English language teaching. The theoretical foundations of teaching reading as an element of speech communication in English lessons at the junior level of education have been studied. An experimental set of texts and exercises for home reading in the process of teaching English to elementary school students was developed and conducted. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that home reading is quite effective for use in English lessons in middle classes in the context of the development of students' speaking skills.*

Ключевые слова: *домашнее чтение, навыки говорения, комплекс, основы обучения, иностранный язык в начальных классах.*

Key words: *home reading, speaking skills, complex, basics of learning, foreign language in elementary grades.*

В настоящее время изучение английского языка является неотъемлемой частью образовательной программы в большинстве стран мира. Однако, чтобы эффективно овладеть языком, необходимо не только знать правила грамматики и словарный запас, но и уметь свободно говорить на английском языке. Для достижения этой цели очень важно развивать навыки устной речи с самого начала обучения.

Методисты выделяют четыре типа чтения, которые определяются его целевыми установками: просмотровое, ознакомительное, изучающее и поисковое. Все эти типы чтения включены в программу обучения иностранному языку.

Актуальность данного исследования обусловлена тем, что чтение является неотъемлемой частью процесса обучения устной речи и общению. Оба эти процесса взаимосвязаны и взаимодействуют друг с другом непрерывно. Чтение представляет собой важное средство получения информации, которое используется в познавательных и эстетических целях, и играет важную роль в процессе изучения иностранного языка.

«Один из главных аспектов процесса – это умение понимать текст, т.е. выделять главную мысль, определять тему, понимать лексику и синтаксис. Для этого необходимо обладать хорошими навыками восприятия текста, умением использовать лингвистические знания и контекстуальные подсказки».

Профессор Н. А. Селиванова выделяет несколько функций домашнего чтения, включая:

1. Образовательную функцию, которая помогает сохранить, передать и развить культуру подростка с помощью литературно-художественных произведений, обеспечивая доступ к другим национальным культурам и, таким образом, к мировой культуре. Это способствует улучшению гуманитарного образования учащихся.

2. Развивающую функцию, которая помогает формировать самостоятельное эстетическое отношение к окружающему миру, критическое и творческое мышление, а также гуманистические ценности путем знакомства с лучшими литературными произведениями зарубежной литературы.

3. Обучающую функцию, которая заключается в формировании умений "интеллектуального и коммуникативного чтения", т.е. умения связывать содержание произведения с личным опытом и аргументированно излагать свое понимание проблем, затронутых в художественном произведении.

Вторая часть посвящена описанию практического применения домашнего чтения на уроках английского языка на средней ступени обучения. Были проанализированы УМК по английскому языку, а также был разработан и проведен экспериментальный комплекс текстов и упражнений для домашнего чтения в процессе обучения английскому языку учащихся начальной ступени. Базой для нашего эксперимента стало Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение "Средняя общеобразовательная школа № 119" Авиастроительного р-на г. Казани. Для эксперимента были выбраны две подгруппы 3 «А» класса. Учащиеся изучают английский язык по УМК «Spotlight» с нагрузкой 2 часа в неделю.

Эксперимент проходил в три этапа:

1. Констатирующий этап эксперимента подразумевает под собой сообщение исходных данных для последующего исследования. Таким образом, мы можем сделать вывод, что количество неуспевающих учащихся в экспериментальном классе составляет 41% класса, остальные 59% учеников получили положительную оценку. В число неуспевающих вошли и учащиеся со сниженной мотивацией.

2. Формирующий этап подразумевал под собой проведение уроков английского языка, и в классе был введен экспериментальный комплекс текстов и упражнений.

3. Рефлексивный этап позволил нам оценить результаты применения педагогической технологии, а также человеческий результат, который предполагает обращение участников (в данном случае учащихся) друг к другу и обсуждение общих и впечатлений. Исходя из данных диаграммы, мы можем утверждать, что, количество учащихся, получивших положительные оценки «5» и «4» выросло с 41% до 71%. Вместе с тем, процент учащихся, которые получали оценки «3» и «2» снизился.

По результатам контрольного эксперимента видно, что, по сравнению с результатами констатирующего эксперимента, уровень речевой деятельности учащихся значительно повысился. Чтение художественных произведений позволяет ученикам расширять словарный запас, улучшать понимание текста и формировать свой лексико-грамматический аппарат. Однако, для того чтобы ученики могли эффективно использовать прочитанный материал в устной речи, необходимо уделять внимание развитию навыков аргументации и работы с текстом. Подводя итог и основываясь на результатах проделанной работы, следует отметить, что домашнее чтение достаточно эффективно для использования на уроках английского языка в средних классах в контексте развития навыков говорения учащихся.

Список использованной литературы:

1. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. — М.: Просвещение, 1991. — 223с.
2. Прокопович Э.М., Платонова И.Б. Проблемное обучение в методике творческой драматизации // Методика обучения иностранным языкам. - Минск, 1979. - С. 44-48.
3. Рабинович, Ф. М. К вопросу о месте аналитического чтения в средней школе. Вопросы обучения устной речи и чтению на иностранном языке: учебное пособие / Ф. М. Рабинович. – М.: Просвещение, 1990.– 225с.
4. Репина, Н.Б. Организация домашнего чтения / Н. Б. Репина // Иностранные языки в школе. - 1985. - №6. - С. 56-58.

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ЗНАНИЙ НА УРОКАХ ГЕОМЕТРИИ В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ

*Ризатдинова Г.Х., Федотова Н.М.,
МБОУ «Гимназия №75» (Казань, Россия)*

Резюме: В статье рассматриваются особенности, связанные с визуализацией математического знания, в частности, геометрических образов и задач, в старшей школе, среди учащихся 10-11 классов. Авторами рассмотрено понятие и значение визуализации знаний в контексте образовательного процесса, обоснована необходимость и целесообразность подобной визуализации на уроках геометрии, а также предложены варианты внедрения технологий визуализации в образовательную практику. Методика визуализации эффективно реализуется с использованием компьютерных технологий в рамках тенденции информатизации образования.

Abstract: The article discusses features related to the visualization of mathematical knowledge, in particular, geometric images and problems, in high school, among students of 10-11 classes. The authors discussed the concept and meaning of visualization of knowledge in the context of the educational process, substantiated the need and feasibility of such visualization in geometry lessons, and proposed options for introducing visualization technologies into educational practice. The visualization technique is effectively implemented using computer technologies within the framework of the trend of informatization of education.

Ключевые слова: визуализация, компьютерные технологии

Key words: visualization, computer technology

Всеобщий принцип гуманизации образовательного процесса предполагает существенную роль наглядно-образной стороне знаний. С психологической точки зрения наглядное обучение позволяет не только лучше запомнить материал, но и внедрить практические навыки, основанные на теоретических положениях, кроме того, такой способ подачи информации способствует развитию творческого потенциала учащихся [4, с.120]. В

связи с этим использование наглядно-образного обучения на уроках математики представляется крайне актуальным, так как обеспечит разностороннее развитие математических навыков, актуализирует интерес учащихся к предмету и позволит сформировать особый тип математического мышления, который в силу рациональной составляющей будет полезен учащимся в будущем.

Для того, чтобы сделать уроки геометрии в старшей школе более эффективными, мы предлагаем внедрить методику визуализации. Визуализация знания, в общем смысле представляет собой способность учащегося переводить теоретические элементы в образы и уметь ими оперировать. При освоении геометрии элементы визуализации можно использовать на различных этапах – на стадии запоминания понятий, гипотез и теорий, в момент решения задач и при изучении доказательств.

В российской образовательной практике уже имеются программы, которые реализуют принцип «динамической геометрии» [2, с.14], моделируя на компьютере образы, озвучивая и показывая различные решения с учетом рассмотрения объекта со всех сторон, выполнения дополнительных построений и измерений. Однако, большинство из этих программ не доступны общеобразовательным российским школам в связи с высокой стоимостью и высокими требованиями к техническому оснащению. Тем не менее, учитель математики может самостоятельно реализовать данный принцип с учетом имеющихся под рукой ресурсов.

Создание рабочей тетради по геометрии для конкретного класса с учетом уровня успеваемости и индивидуальных особенностей учащихся, будет эффективной альтернативой сложным компьютерным программам, а возможность сопровождения курса объемными моделями, созданными учителем в базовой программе презентаций, станет отличным дополнением подобной тетради. Такая тетрадь должна подразумевать возможность для чертежа, рисования, оформления, сопровождения рисунков текстами и формулами. Показывая учащимся объемную модель в презентации и предоставляя возможность самостоятельно воплотить теорию в практический образ, учитель не только закрепляет материал, но и дополнительно стимулирует креативное мышление, дает возможность самовыражения и всестороннего развития личности ребенка.

В опыте создания таких тетрадей и презентаций может воплотиться проектная деятельность учителя, и его собственный творческий потенциал, ведь формат такой работы может быть практически любым, в зависимости от целей и задач преподавателя и конкретного класса.

Список использованной литературы:

1. Холодная М. А. Психология интеллекта: парадоксы исследования. Томск: Изд-во Том. ун-та; М.: Из-во «Барс», 1997. 382 с.
2. Дубровский В. Геометрия в динамике // Математика (еженедельное приложение к газете «1 сентября»). 2008. № 15. С. 14.
3. Современная учебная книга: подготовка и издание. М.: МГУП, 2004. 224 с.
4. Повышение эффективности обучения математике в школе. М.: Просвещение, 1989. 240 с.

РОМАН-КОМИКС «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ» Д.З.МЕЙРОВИТЦА: СРАВНЕНИЕ С ОРИГИНАЛОМ

Рожкова Е.Е., Устинова О.А.
МБОУ «Гимназия № 10 ЗМР РТ»
(г.Зеленодольск, Россия)

Аннотация: Статья посвящена сравнению комикса «Преступление и наказание» Д.З.Мейровитца с одноименным оригиналом – романом Ф.М.Достоевского. Приведен сравнительный анализ содержания произведений. В статье проанализировано, каким образом изменяется привычное произведение при переходе в другую форму искусства, какую новую трактовку может предложить автор адаптации. На основе проведенного исследования автор статьи приходит к выводу, что данный комикс можно использовать в образовательных целях.

Abstract: The article is devoted to the comparison of the comic strip "Crime and Punishment" by D.Z. Meyrovits with the original novel of the same name by F.M. Dostoevsky. A comparative analysis of the content of the works is given. The article analyzes how the familiar work changes in the transition to another form of art, what new interpretation of the author of the adaptation can offer. On the basis of the study the author of the article concludes that this comic strip can be used for educational purposes.

Ключевые слова: роман-комикс, графический роман, интерпретация, нарративный язык, комикс-адаптация.

Key words: comic book novel, graphic novel, interpretation, narrative language, comic book adaptation.

Само явление комикса уникально. Комикс не похож ни на один вид искусства: он одновременно сочетает в себе беллетристику и изобразительное искусство, при этом не являясь ни тем, ни другим. Однако отношение к нему неоднозначное: официально признанным видом искусства комикс является только в трёх странах – Америке, Франции и Японии. В России словом «комикс» называют низкосортные журналы с плохим рисунком и простым сюжетом, в лучшем случае – обозначают его как жанр изобразительного искусства или литературы. Благодаря тому, что комикс «совмещает» в себе литературу и изобразительное искусство, он является отличной иллюстративной формой передачи знаний, но одновременно с этим читатель будет знакомиться с особым нарративным языком комикса. Кроме того, мы полагаем, что некоторые комиксы будут работать во благо обучения благодаря своей наглядности.

Предмет исследования. Объект исследования – комикс как средство обучения.

Актуальность исследования. В настоящее время комикс быстро развивается в России: издательства выпускают комиксы как зарубежные, так и современных русскоязычных авторов, увеличивается интерес к этому окутанному стереотипами виду искусства. Эти стереотипы возможно развеять двумя пересекающимися способами: знакомством с языком комикса и нахождением познавательного элемента, присущего некоторым произведениям в большей степени.

Изучение комикса-адаптации по литературе также будет хорошим дополнением к уже существующим текстам классической литературы, а также это позволит адаптировать произведение таким образом, что появится возможность более полно его проанализировать, визуально показать конкретную эпоху и героев в ней.

Цель: Мы предлагаем использовать комиксы не для того, чтобы показать мнимое «упрощение классики», устоявшееся в головах людей, и не чтобы прийти к мнению, что «книга лучше», часто употребляемому при сравнении киноадаптации и книги-первоисточника, а чтобы проанализировать, каким образом изменяется привычное произведение при переходе в другую форму искусства, какую новую трактовку может

предложить автор адаптации и насколько эффективно использовать комикс в целях образования, обучения и привлечения внимания.

Задачи исследования:

1. Дать определение понятиям «комикс» и «графический роман».
2. Определить особенности восприятия произведений искусства.
3. Выявить преимущества комикса перед текстом и текста перед комиксом.
4. Выявить образовательный потенциал комикса.
5. Провести сравнительный анализ оригинального текста Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» и его интерпретаций в виде графического романа.
6. Рассмотреть возможное применение комиксов в качестве средства обучения в школе.

Существует много определений комикса, однако все они, в целом, сводятся к тому, что комикс представляет собой серию изображений, в которой рассказывается какая-либо история.

Графический роман как один из форматов комикса — это художественное произведение, в котором упор в повествовании делается на визуальную составляющую. Именно с помощью иллюстраций читатель понимает, что происходит, а текст играет второстепенную роль. Он используется обычно для диалогов между персонажами.

Чтение текста воздействует на наше воображение, создавая в нём образы и картины, описываемые в книге, причём эти образы у каждого из нас разные. Это делает художественную литературу уникальной для каждого человека. Именно в буквенной форме описание чего-либо заставляет нас рисовать и создавать внутри нашего воображения. Это, безусловно, является одним из преимуществ словесного описания. Порисуйте сами в своём воображении при помощи текста Михаила Шолохова:

«Шла весна. Сильнее пригревало солнце. На южных склонах бугров подтаял снег, и рыжая от прошлогодней травы земля в полдень уже покрывалась прозрачной сиреневой дымкой испарений.»

Это всего лишь пара предложений из произведения «Тихий Дон». Как же работает наше воображение во время чтения комикса? На этот вопрос отвечает замечательный Автор с большой буквы Скотт МакКлауд в своих книгах «Вновь изобретаем комикс» и «Создание комикса».



Простой комикс из двух кадров – и мы прекрасно поняли, что человек поднимает шляпу. В действительности наше воображение додумало за нас, что произошло в промежутке между кадрами. Наше подсознание прочитало две картинки как небольшой мультик. Сердце комикса находится в пространстве между кадрами в пробеле, где неподвижные рисунки оживляют воображение читателя! Главное - не моргайте!

Особый интерес для методики обучения литературе представляют комиксы, основой для которых послужили реальные литературные произведения. Это так называемые комикс-адаптации, которые являются способом творческой интерпретации литературного произведения. Сначала комиксы такого рода рассматривались как средство приобщения юношества к литературной классике (цели дидактические). Но постепенно появляется все больше рисованных адаптаций не для школьника, которого таким образом стремятся увлечь и подтолкнуть к чтению оригинала, а для взрослого читателя, желающего увидеть в новом свете привычный текст.

Комикс-адаптации можно использовать на уроках литературы в школе, так как они представляют собой творческую интерпретацию литературного произведения. Интересно выявить, например, какие эпизоды произведения художник выделил для комикса и почему (анализ композиции, смысловых доминант). Как удалось передать динамику событий? Какими увидел героев (работа с портретами героев), их взаимоотношения? Какова роль детали в комиксе? Как комикс выражает понимание смысла произведения художником?

В качестве примера образовательного комикса рассмотрим уже упомянутый нами комикс по роману «Преступление и наказание» Ф. М. Достоевского, адаптированный французским писателем Дэвидом Зейн Мейровицем в качестве наиболее известной адаптации русской классической литературы.

Первая особенность, которую важно здесь отметить, заключается в том, что действие романа перенесено в современный мир. Это дает возможность читателю понять – проблемы, поднимаемые в романе, остаются актуальными и по сей день.

Следует отметить, что такие персонажи как Катерина Ивановна, Пётр Петрович Лужин, Пульхерия Александровна Раскольников, Разумихин Дмитрий Прокофьевич не были полноценно раскрыты, их присутствие в комиксе было мимолётным, читателю незнакомому с оригинальным романом эти персонажи покажутся либо эпизодическими, либо лишними. Такие персонажи, как Лебезятников Андрей Семенович, Илья Петрович Порох, Амалия Ивановна Липпехель, Госпожа Зарницына и вовсе отсутствовали в адаптации романа. Но подобные упущения естественны для 128-страничного комикса, учитывая, что оригинал насчитывает более 600 страниц.

Задачей Д.З.Майровитца было продемонстрировать самые основные и самые впечатляющие на его взгляд сцены, например, сцену убийства, допрос Порфирия Порфириевича, безумие Катерины Ивановны, самоубийство Свидригайлова, диалоги с Соней. Не смотря на сжатый объем автор комикса сумел предельно ясно описать теорию Раскольникова о «сильной личности», но комикс, к сожалению, не содержит эпилога, в котором становится понятно, что начинается «обновление» Родиона Раскольникова, что его теория не прошла испытание.

Все диалоги в комиксе полностью и целиком являются цитатами из оригинального произведения. Сюжет движется согласно оригиналу, в адаптации также отсутствуют внезапные выдуманные Д.З.Мейровитцем эпизоды или отступления. Все присутствующие в комиксе сцены почти полностью соответствуют роману. Однако в некоторых местах автор комикса, решая сэкономить ресурсы, всё же ускоряет сюжет, например, разговор о том, помешался ли Родион, между семьёй Раскольниковых и Разумихиным, происходит в первую же их встречу, а третья встреча с Порфирием Порфириевичем происходит на улице сразу после сцены гибели Катерины Ивановны.

К сожалению, в комиксе-адаптации мы также не увидели символических цветов (комикс выполнен полностью в черно-белом цвете) и цифр (увидеть закономерность использования цифры 3 достаточно тяжело из-за сжатого объёма текста в комиксе).

Впечатления от рисунков были положительными: черно-белая рисовка нагнетает атмосферу, а по внешнему виду персонажей было понятно, к какому классу они относятся. Изображения помогли визуализировать некоторые моменты и более ярко их представить. Также благодаря комиксу по роману «Преступление и наказание» было проще искать важные моменты в сюжете и мысли героя.

Можно сделать вывод, что комикс по роману «Преступление и наказание» сохраняет сюжетное своеобразие произведения-оригинала, при этом, благодаря своим особенностям, раскрывает смысл другими способами – через цвет, детали изображений и выделение фраз таким образом, чтобы сразу было понятно, где текст автора, где диалог, а где мысли героя. Есть все выходные и выпускные сведения с некоторыми отступлениями в расположении, но оформление в целом соответствует комиковому. Следовательно, такой комикс можно использовать на занятиях по изучению романа Ф. М. Достоевского «Преступление и

наказание». Это даст возможность не только визуализировать прочитанное, но и раскрыть проблемы, поднимаемые автором.

Список использованной литературы:

1. Гареева Г.Ф. Проблемы анализа художественного произведения в школе [Текст] / Г. Ф. Гареева // Вестник Башкирского университета. - 2008. - Т. 13, N 1. - С. 209-210
2. Денисова, А. И. Американский комикс: факторы развития и феномен популярности / А. И. Денисова // Аналитика культурологии. – 2011. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/amerikanskiy-komiks-factory-razvitiya-i-fenomen-populyarnosti/viewer> (Дата обращения: 29.09.2022).
3. Достоевский Ф.М. Преступление и наказание: роман-комикс / Ф.М. Достоевский; адапт.Д.З. Мейровиц; пер. с англ. С. Долотовской; художник Ал ен Коркос. — Москва: АСТ, 2014. — 128 с.
4. Краткий словарь комиксов: офиц. сайт. – URL : <https://clck.ru/MPuQk>. (Дата обращения: 21.10.2022).
5. Колова, С. Д. Т. В. Мардаева. Школьный анализ литературного произведения: интеграция традиционных и инновационных технологий / С. Д. Колова, Т. В. Мардаева. – 2022. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/shkolnyy-analiz-literaturnogo-proizvedeniya-integratsiya-traditsionnyh-i-innovatsionnyh-tehnologiy?ysclid=lf1fv3p4u0275681056> (Дата обращения: 29.09.2022).
6. Максименко, О. И. Адаптация художественного произведения: От романа к комиксу / О. И. Максименко // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: [Лингвистика](#). 2016. № 2. с. 111-116.
7. Образовательные комиксы // Википедия: офиц. сайт. – URL : https://ru.wikipedia.org/wiki/Образовательные_комиксы (Дата обращения: 29.09.2022).

РӘШИТ ӘХМӘТЖАНОВ ИЖАТЫНДА АНА ОБРАЗЫ

Сабитова А.Р.,

*Башкирский государственный педагогический университет им.М. Акмуллы
(г.Уфа, Россия)*

Аннотация: Данная статья посвящена рассмотрению образа матери в творчестве Рашида Ахметзянова. Основное внимание в работе непосредственно уделено анализу образа матери в поэзии данного поэта. Для полного раскрытия проблемы, в статье приводится информация о творческом пути Р. Ахметзянова, а также его стихотворения, повествующие о роли матери в жизни ребенка и в целом, на этой земле.

Ключевые слова: образ матери, душа матери, материнский инстинкт, материнская любовь, мать-земля

Abstract: This article is devoted to the consideration of the image of the mother in the work of Rashit Akhmetzyanov. The main attention in the work is directly devoted to the analysis of the image of the mother in the poetry of this poet. To fully disclose the problem, the article provides information about the creative path of R. Akhmetzyanov, as well as his poems telling about the role of the mother in the life of the child and in general, on this earth.

Keywords: mother's image, mother's soul, maternal instinct, maternal love, mother earth

Татар шигъриятендә Ана образын бирүнен шактый бай традицияләре бар. XX гасыр дәвамында Ана темасын бөтенләй үзенчә һәм лирик нечкәлек белән Һади Такташ, Илдар Юзеев, Роберт Миңнуллиннар яңгыратты. Ана образын символ дәрәжәсенә күтәрү, ана

киңкырлы мэгънә салу ягыннан Р. Миңнуллин шигърияте аерылып торды, шигырьләрдәге «одачылы мотивлар» [Насыйбуллина: 47] авторның шәхси кичерешләре чигендә генә калмыйча, Ана образын тагын да киңәйтте. Шулай ук, әнкәйләр темасына зур урын биргән шагыйрьләренң берсе – ул Рәшит Хәниф улы Әхмәтжанов.

Рәшит Әхмәтжанов (1941-1995) – татар шагыйре, журналист. Ул XX гасырның 60 елларында әдәбият майданына килеп, киләчәктә анда үз урынын табып иҗат иткән әдипләренң берсе. Ул «Азат хатын», «Совет әдәбияты», «Казан утлары» журналларында басылган шигъри цикллари белән әдәби жәмәгәтчеләктә кызыксыну уята. Аның иҗатын каләмдәшләре Х. Туфан, Г. Ахунов, А. Хәлим, Р. Батулла, Р. Фәйзуллин һ.б. югары бәялиләр. Авторның 1965 елда басылып чыккан «Хыялларым үзем белән» дигән беренче шигъри жыйнагы да укучылар һәм әдәби тәнкыйть тарафыннан жылы каршы алына. Аның поэзиядә производство темасын чагылдырган, хезмәт кешеләре образларын тасвирлаган шигырьләре каләмдәшләре һәм тәнкыйтьчеләр тарафыннан ул чор шигъриятенң үзенчәлекле бер уңышы итеп бәяләнә.

Рәшит Әхмәтжанов үзенң әдәби тормышында төрле темаларга, проблемаларга мөрәҗәгать итә: туган як, мэхәббәт, язмыш, милләт. Алар арасында иң мөһиме – ул әниләр темасы, хатын-кыз образы. Ана – һәркем өчен иң изге, иң кадерле зат, ул иң бөек кеше. Бу якты дөнъяга килгәч тә безне, йомшак куллары белән сыйпап, ак биләүгә биләүче, еласак, жыр көйләп юатучы, татлы йокыдан иркәләп уятучы, яшәргә көч бирүче, гомер буена кайгы-шатлыкларыбызны уртаклашып яшәүче газиз Әни ул. Аналар хакындагы әсәрләрендә лирик герой даими рәвештә бер фикерне ассызыклай: «Әнкәй – мине яшәтүче», [Харрасова: 362] – дип яза галимә Р. Харрасова.

Әнкәй образы шагыйрьнең «Керләп чайкый әнкәй» дигән шигырендә ачык чагыла: *Керләп чайкый әнкәй, // керләп чайкый, // Уе китә сулар төбенә. // Әйтәрсең ул шулай диңгез айкый, // Телбизәкләр эзләп телемә* [6; 63].

Шигырьнең беренче юлларында әнкәй көндәлек тормыш мәшәкәтләре белән мәшгуль итеп сурәтләнә. Халкыбызның милли моделе рәвешен алган су буенда кер чайкау картинасы шигырьнең тәэсир көчен арттыра. «Диңгез айкый» гыйбарәсе уйлар диңгезе образы белән ассоциацияләшә. Шагыйрь арытаба Ана образын туган тел белән бәйли, чөнки баланың киләчәккә салачак олы тел баскычының беренче адымы шул сүзләрдән һәм изге анадан башлана. Әнкәй биргән телебез милләт өчен, илебез өчен бик кирәкле, аның өчен горур булып торырлык күренеш. *«Тел югалтса егет – ул югалткан, // Сүз югалтса – ул оялган»*, – ди Рәшит Әхмәтжанов. Шагыйрь әнкәйләр биргән телне сакларга, яратырга чакыра. Күрүбезчә, шигырь юллары халык мәкальләренә тартым тапкырлык, төгәллек белән аерылып тора. Сүзен өздәрәп әйтә алмаган егеттән ул оялса, телен югалткан егет илен югалтачак, дигән фикер халкыбыз борчылулары белән аваздаш.

«Бергәләп жырлайк» дигән шигырендә дә Рәшит Әхмәтжанов Әнкәйне туган тел белән тәңгәлләштереп бирә. Әнкәй баласына теләгән теләкләрне, туган теленә дә тели шагыйрь: *Жырлаган әнкәм: дөнъядан балам // Китмәсен, диен, үземнән элек... // И туган телем, сиңа да шундый // Изге теләкләр тели мәңгелек*. Кешенең яшәү кануннары аша туган телне саклау, яклау турындагы борчылу рәвешендә бирелгән шигырь ике төшенчә арасында уңышлы параллель уздыра.

«Әнкәм сүзләре» дигән шигырендә Рәшит Әхмәтжанов Әни кешенең бала өчен кайгыруларын, баланың иң якын кешесе икәнән сурәтли: *Синең яшәү – минем яшәвем, // Халык белән бул син гел бергә. // Эчкерлелек белми яшәдем // Мин дөнъяда гомер-гомергә*.

Бу шигырендә Рәшит Әхмәтжанов Әнкәй кешенең балага булган бөтен мэхәббәтен, уй-кичерешләрен, әни күңелен күрсәтеп бирүгә ирешкән. Ул баласына «жылыларын салып жанымның» матур, жылы күлмәкләр тегә, жил-давыллардан саклай үз баласын. Шулай ук шагыйрь, бала кайда гына китсә дә, Әни күңеленең кичерүен, баласына «юлдаш булачагын» сизүен ачыклап күрсәткән. Әнкәй баласын беркайчан да күрәп туймаслыгын да чагылдыра: *Күңелемнән китмәдең әле, // Күзем күрәп туймаган...*

XX гасыр татар шигъриятендә И. Юзеев, Р. Миңнуллиннарда килгән традицияләренә үстереп, Р. Әхмәтжанов шигъриятендәге «Әнкәй» бу темада үзенчәлекле ачыш булып тора.

Рәшит Әхмәтжанов шигырьләрендәге Әнкәй – үзе бер дөнья. Бу төркем әсәрләрдә шагыйрь бай һәм нечкә хислә шәхес булып күз алдына килә. «Милли әдәп, гаилә рухы, милли киём турындагы уйларын ул нәкъ менә аның (ананың – А.С.) портреты, эш-хәлләре, әхлакый сыйфатлары, тирлеккә мөнәсәбәтә аша ача» [Харрасова: 366].

Билгеле булганча, Ана образы архитип образларның берсе буларак карала. «С этим архетипом ассоциируются такие качества, как материнская забота и сочувствие; магическая власть женщины; мудрость и духовное возвышение, превосходящее пределы разума; любой полезный инстинкт или порыв; все, что отличается добротой, заботливостью или поддержкой и способствует росту и плодородию» [Юнг: 218], – дип яза билгеле галим К.Г. Юнг үзенә бер хезмәтендә. Рәшит Әхмәтжанов шигъриятендәге кер чайкаучы, баласына «телбизәкләре» эзләүче, күрәп күзләре туймаучы ана да моңа кадәр татар шигъриятендә сурәтләнәгән аналар галереясен тулыландырып, тагын да баега төшә. Ананың рухи югарылыгы, акылы, кайгыртучанлыгы, изгелеге, саф күңеле башка милләтләрдәге аналарның да уртақ сыйфаты булып тора.

Туган илен, жирен, авылын яратмаган кеше юктыр бу дөньяда. Чөнки кешенә бу дөньяга килүе, беренче сулышы һәм сүзе, сине тапкан ана – боларның барысы да һәм барыннан да элек туган жир, туган авыл, туган йорт белән бәйләнгән. Әйтәлгән сүзләренә һәм мәсәнен дә без көндәлек тормыш лексикасында кулланабыз.

Шулай итеп, Рәшит Әхмәтжанов ижатында Ана образы лирик яссылыкта сурәтләнәгән. Аның шигырьләренә тыйнак моң-сагыш, жыйнаклык, садәлек хас, лирик герое әхлакый сафлыгы, характерының бөтенлегә белән күрсәтелә. Шагыйрь Әни сүзенә бала күңелендәге бөтен мәхәббәтен, тугрылыгын, рәхмәтен сала. Рәшит Әхмәтжанов шигърияте әниләргә булган мәхәббәтне сакларга, аларны кадерләргә, кичертмәскә, яман сүзләргә белән борчымаска чакыра.

Кулланылган әдәбият:

1. Абдуллин З. Жыр булып кайтты туган якка // Шәһри Казан. – 2001. – 3 б.
2. Әхмәтжан Р. Сайланма әсәрләргә. – Казан: Рухият, 1998. – 416 б.
3. Газизова Ә.М. Рәшит Әхмәтжанов ижатында милли әдәбият язмасы мәсьәләләре // Тел, әдәбият һәм халык ижаты. – Казан, 2007. – Чыг. 4. – 185-188 б.
4. Галиуллин Т., Йосыпова Н. Басынкы елларның дәртле шигърияте // Татар шигърияте: 1960-80 нче еллар. – Казан: Мәгариф, 2007 – 3-26 б.
5. Насыбуллина Н.Ш. Роберт Миннуллин шигърияте: поэтика һәм образлар дөньясы. – Казан: ТӘҺСИ, 2018. – 140 б.
6. Харрасова Р. Рәшит Әхмәтжан // Татар әдәбияты тарихы. сигез томда. 6 т.: 1960-1980 еллар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2018. – 361-375 б.
7. Юнг К. Г. Душа и миф: шесть архетипов / пер. с англ. В.В. Науманова под общ. ред. А. А. Юдина. – Киев: Гос. библиотека Украины для юношества, 1996. – 384 с.

РОЛЬ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ РОДНОГО (ТАТАРСКОГО) ЯЗЫКА

*Савдаханова Э. Б., Хасанова А. М.,
ГБОУ «Казанская кадетская школа-интернат им.
Героя Советского Союза Б.К.Кузнецова»,
(г.Казань, Россия)*

Резюме: В данной статье раскрывается проблема изучения родного языка, затрагивается тематика национальных языковых традиций, востребованность и

актуальность изучения родного (татарского) языка. Также делается акцент на достижении функциональной грамотности учеников через призму уроков Татарского языка и литературы, методы, формы и приемы для достижения наивысшего результата на уроках, преподнесение изучения предмета в игровой доступной форме для каждого ученика.

Abstract: *This article reveals the problem of studying the native language, touches on the subject of national language traditions, the relevance and relevance of studying the native (Tatar) language. The emphasis is also placed on achieving functional literacy of students through the prism of lessons of the Tatar language and literature, methods, forms and techniques to achieve the highest result in the classroom, presenting the study of the subject in a playful accessible form for each student.*

Ключевые слова: *родной язык, культура языка, подходы к изучению родного языка, интерес к языку, междисциплинарные связи, функциональная грамотность, функционально-грамотный ученик.*

Key words: *native language, language culture, approaches to the study of the native language, interest in language, interdisciplinary connections, functional literacy, functionally literate student.*

одной язык каждого народа – это его вековая память, сложившаяся тысячелетиями. Культура, жизнь родного народа своеобразно и неповторимо находит отражение в родном языке. Культура языка предстает как связь многих поколений. В языке выявляются такие важнейшие особенности и черты, как национальная психология, характер народа, склад его мышления, самобытная неповторимость художественного творчества, нравственное состояние и духовность. Стоит отметить, что наш язык нуждается в бережном подходе. Экология культуры речи предполагает ответственное отношение к национальным языковым традициям, воспитание любви к родному языку, заботу о его прошлом, настоящем и будущем. Заметим, что культура языка, как и любая культура, предполагает ее постоянное освоение и охрану. Отметим, что целью лингвистической экологии является и сам литературный язык, и человек, пользующийся им. Цель состоит в заботе о воспитании человека, для которого традиционные литературные нормы – основа выражения своих мыслей и идей. Безусловно, в данном аспекте важна роль школы, одной из актуальных задач которой является воспитание и формирование всесторонне развитой личности, обладающей потенциалом гуманитарной культуры, необходимым компонентом которой является речевая культура. Актуальность проблемы обусловлена резким снижением уровня речевой культуры учащихся. Ученики не всегда могут точно и кратко сформулировать мысль.

Основные проблемы в преподавании родных языков.

Устаревший подход к изучению родного языка. Сюда относится представление языка как свода правил, а не как «живую» систему, меняющуюся со временем и под воздействием различных факторов, но в то же время хранящую важную культурную информацию о народе – носителе языка.

Сегодня важно показать ученикам, что из себя представляет родной язык, его место среди других языков, из каких разделов он состоит и какова его роль в жизни современного человека. Сейчас все чаще звучит мнение о том, что акцент на правописание и грамматику при обучении родного языка малоэффективен, так как делает уроки скучными и не позволяет осваивать язык как инструмент коммуникации.

Проблема формирования интереса к родному языку. Характерное устремление сегодняшнего дня – поиск путей гуманизации общества и школьного обучения. Поэтому создание интереса к изучению родного языка – это по-прежнему один из злободневных вопросов преподавания. Важнейшим двигателем стремления совершенствовать знание родного языка является постепенно формирующееся сознание, что национальный язык – предмет не только изучения, но и предмет гордости, особое эмоциональное отношение к этому. На родном языке, через родную речь дети узнают национальную жизнь, приобщаются к культурному наследию народа, через учебный предмет “родной язык” осваивают традиции и закономерности языка. И тогда на первый план выходит задача освоения школьниками

убеждения, что они не только учатся и разговаривают на родном языке, но и сами являются носителями языка – самобытного, колоритного, живого и естественного.

Главная задача педагога – это создание функционально грамотного ученика, который может решить любые проблемы и задачи. Раскроем это на примерах уроков татарского языка и литературы.

Сегодня функционально грамотный ученик — индикатор качества образования. Одних академических знаний в жизни теперь недостаточно. Акцент смещается на умения использовать полученную информацию и навыки в конкретных ситуациях.

Отличительные черты школьника с развитой функциональной грамотностью:

- ❖ успешно решает разные бытовые проблемы;
- ❖ умеет общаться и находить выход в разнообразных социальных ситуациях;
- ❖ использует базовые навыки чтения и письма для построения коммуникаций;
- ❖ выстраивает межпредметные связи, когда один и тот же факт или явление изучается, а затем и оценивается с разных сторон.

Способность давать оценку ситуации и использовать полученные знания на практике не формируется за один урок, процесс повышения функциональной грамотности логично встроен в учебную программу нескольких лет. Изучение татарского языка и литературы также играет важную роль в развитии функциональной грамотности учеников, ведь изучение языка развивает способность к многозадачности. Люди, владеющие несколькими языками, способны легче переключаться между задачами и параллельно решать в уме несколько проблем. Кроме того, они быстрее и легче приспосабливаются к неожиданным изменениям обстоятельств. Более того, изучение татарского языка помогает лучше понять свой родной язык и культуру. Это связано с тем, что овладевая родным языком в детстве, мы не углубляемся в вопросы грамматики, словообразования и этимологии. В итоге, ученик начинает замечать то, на что прежде не обращал внимание. В конечном счете, именно общение является главной целью изучения языка. Общение с носителями языка позволяет совершенствовать разговорные навыки. Изучение татарского языка в начальных классах происходит чаще всего в игровой форме, где ученик полностью погружается в процесс изучения языка.

Например, приём “Шаг за шагом”

❖ Это приём интерактивного обучения. Используется для активизации полученных ранее знаний.

❖ Ученики, шагая к доске, на каждый шаг называют термин, понятие, явление и т.д. из изученного ранее материала. Например, название фруктов и овощей, одежды, школьных принадлежностей и т.д.

Прием «Корзина идей и понятий»

❖ Это прием организации индивидуальной и групповой работы учащихся на начальной стадии урока, когда идет актуализация имеющегося у них опыта и знаний, он позволяет выяснить все, что знают или думают ученики по обсуждаемой теме урока. На доске - корзина, в которой условно будет собрано все то, что все ученики вместе знают об изучаемой теме. Например, какое настроение бывает у погоды: ясное, пасмурное, дождливое и т.д. или же изучение времен года.

Прием «Лови ошибку».

Учитель предлагает учащимся информацию, содержащую неизвестное количество ошибок. Учащиеся ищут ошибку группой или индивидуально, спорят, совещаются. Придя к определенному мнению, группа выбирает спикера. Спикер передает результаты учителю или оглашает задание и результат его решения перед всем классом. Например, изучение цветов, чисел и т.д.

Прием «Перепутанные логические цепочки»

На доске написан верный и неверный перевод предложений, ученики должны прочитать и поставить знак “+” там, где они считают, что перевод верный и знак “-” там, где по их мнению - неверно.

Также на уроке литературного чтения при работе с текстом ученики не только переводят его, но и учатся работать с информацией, обрабатывать ее, находить главную мысль в тексте, ее проблему, а главное, учатся выражать свое мнение, вести диалог, работать со словарем.

На уроках литературного чтения ученики через различные произведения, играя по ролям вживаются в роли, учатся выходить из неприятных ситуаций.

Также изучение языка нередко производится с использованием ролевых игр. Разберем на примере игры в магазин. Разыгрывается ситуация похода в магазин, где ученики учатся финансовой грамотности, запоминают важные выражения простой устной речи, запоминают названия продуктов, а также формируют чувство выбора, решения поставленных задач.

На уроках обязательно должны быть задания, где нельзя дать однозначный ответ, а нужно рассуждать на предложенную тему. Это помогает пополнять накопленные знания и достигать определенных целей в жизни, применяя их на практике.

Цель обучения функциональной грамотности на уроках татарского языка – это совершенствование иноязычной компетенции, способности и готовности школьников использовать язык для решения коммуникативных задач.

Содержание функциональной грамотности, формируемой в рамках урока по татарскому языку, включает: овладение грамотной устной и письменной речью, способность к диалогу в стандартной жизненной ситуации, умение свободно общаться, говорить, читать и писать на татарском языке.

Список использованной литературы:

1. Механизмы формирования универсальных учебных действий на основе дидактической системы деятельностного метода обучения «Школа 2000...». – М.: Просвещение, 2011.

2. Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Основная школа/Сост. Е.С. Савинов. – М.: Просвещение, 2011.

3. Программа развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования. – М.: Просвещение, 2008.

КОРНИ ЗИРЕКЛЕ

Садыкова А.И., Зуфаров А.Р.

*МБОУ «СОШ № 7 им. Героя Советского Союза В.Х.Хазиева ЗМР РТ»
(г. Зеленодольск, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена изучению истории деревни Зирекле Новошешминского района. В результате проведённой работы ознакомлены с историей деревни, с его географическим положением. Изучены происхождения названий улиц, озер, гор, холмов, лесов. Продолжен сбор экспонатов в наш школьный краеведческий музей. В итоге изучения и анализа обработки информации автор пришел к выводу, что историю малой родины обязательно нужно знать и помнить, для того чтобы не исчезло бесследно прошлое, чтобы наше подрастающее поколение знала свою культуру, традиции, обычаи и свой родной язык.*

Abstract: *The article is devoted to the study of the history of the village of Zirekly, Novosheshminsky district. As a result of the work carried out, they familiarized themselves with the history of the village, with its geographical location. The origin of the names of streets, lakes, mountains, hills, forests has been studied. The collection of exhibits for our school museum of local lore has continued. As a result of studying and analyzing information processing, the author came to the conclusion that the history of the small homeland must be known and remembered so that the*

past does not disappear without a trace, so that our younger generation knows their culture, traditions, customs and their native language.

Ключевые слова: деревня, история, народ, краеведение, традиция, поколение, улица, озеро, река.

Key words: village, history, people, local history, tradition, generation, street, lake, river.

Каждая нация имеет свои особенности. Мы должны беречь свой национальный облик, знать и искать духовное наследие предков и дедов, истину нашей истории. Как вы знаете, музеи играют огромную роль в формировании многокультурной личности. В нашей школе на протяжении 25 лет работает музей «Жизнь и быт Поволжских татар». 21 августа 1998 года музею было присвоено название «Школьный этнографический музей», и он вошел в реестр музеев Татарстана. Организатор музея Салиса Камилевна Исхакова собрала экспонаты из деревни Зирекле Новошешминского района. Однако, Новошешминский район на сегодняшней день относится к числу забытых регионов. Я поставил перед собой цель: изучить богатую историю края, села Зирекле. Желая найти ответы на многие вопросы обращался к трудам историков.

Из труда М. Г. Газимова «Корни Зирекле» я выяснил, что Новошешминский район расположен в Закамье, в центральной части республики, между Нижнекамским и Чистопольским районами. В книге «Населенные пункты Республики Татарстан» записано, что деревня Зирекле была основана в 1730-х годах, в ней проживало 955 татар, действовала мечеть, построенная в начале 20 века, действовала средняя школа, жители занимались земледелием и скотоводством. Большинство предметов быта они изготавливали сами. Особенно развиты сапожное и портняжное ремесла. В свое время Зирекле была крупным волостным центром. В русских архивных источниках село называлось Ерыклы, но также Кичуй – адамчи тож. Кичу-адамчи можно понимать как «Адамсу на реке Кичу», так как рядом находится еще одна деревня Адамсе.

Если обратиться к карте, то экономико – географическое положение села Зирекле достаточно благоприятное. Мост через Каму укрепил связь с крупным транспортным узлом Казанью (расстояние около 200 км.)

В книге Мидхата Газимова «Корни Зирекле» написано, что в районе Зирекле много поверхностных и подземных вод. Он утверждает, что известно о существовании нескольких ярусов с подземными водами. Родники, выходящие из пермских отложений, бывают особенно обильными, очень чистыми, мягкими. «Пязи кизляве», «Абдрахман кизляве», «Авыл кизляве» подтверждают это и обеспечивают водой всех жителей села.

Меня очень заинтересовало происхождение названий рек, лесов, гор, улиц в окрестностях села Зирекле. Как мы знаем, ни одно название дано не зря, оно появляется в связи с какими-либо причинами. Один привязан к историческим событиям, другой – к обычаям и обрядам. Обращаясь с этим вопросом к своим родным, бабушкам и дедушкам, сельчанам, я нашел такую информацию:

Река Кичу. Название реки, протекающей через село Зирекле. Название образовано от глагола «переходить». **Река Тареле.** На месте начала этой реки русские поставили крест. Отсюда и название реки. **Озеро Мунчала.** Жители села топили в этом озере липовую кору и заготавливали бани. Поэтому его название сохранилось до наших дней. **Деревенский родник.** Один из старейших родников в Зирекле. Село было основано именно у этого источника. **Родник Мич башы.** Деревня находится в дубовом лесу. Выход родника напоминает головку печи. Вероятно, название было сделано на основе этого сходства. **Лес Гэрэмчэй.** Слово «Гэрэмчэй» заимствовано из русского слова «Гремучий лес». **Лес Югары Оч.** Расположен на юге села Зирекле, то есть в верхней части леса. **Лес Бояр.** Владел Боярским лесом близ деревни Иваново. В Зирекле стояли его урядники. Они вырыли глубокие ямы на опушках леса. Люди не имели доступа ни к липе, ни к плетению лаптей. «Боярский лес» называли потому, что хозяин леса был «барин», «боярин». **Сосновый бор.** Жители села Зирекле были высажены вручную. Расположена к югу от деревни, рядом с деревней Красновидово. В этом лесу

постоянно растут сосны. *Дубрава*. Название леса происходит от расположенного на северо – востоке села Зирекле. Здесь растет большое количество дубов. *Тальник*. Ближе к реке «Ревизор» на левом берегу остаются заросли ивы и кустарника. Из этих мест хозяйствам выделялись сенокосы. *Гора Гөрбәш*. Как оказалось, никто точно не знает, почему эта гора, расположенная рядом с деревней Зирекле, называется словом «Гөрбәш». Видимо, от русского слова «горб», «горбатый». *Гора Зарип*. Переулочек Садыкова Марата Хамзакировича. Дед Марата-Зариф, поэтому и гора названа его именем. *Улица Хур булдык*. Название появилось в 1985-1990 годах. Строительная организация Новошешминского района возводит в селе двухквартирные дома. Но в этих домах было очень холодно. Люди страдали от сырости. И сказали обитатели этого дома: «мы опозорились, покинув наши теплые и сухие дома». Так стали называть и улицу. Официальное название-улица Вахитова. *Спасская улица*. Эта улица образовалась после улицы «Хур булдык». Дома строят качественные. В них селятся молодые семьи, отделившиеся от основного дома. Официальное название-*Молодежная улица*.

История каждого села неразрывно связана с историей его мечетей и религий. Информацию о мечети в селе Зирекле я искал на страницах книги Х. Г. Гадыровой, Р. Р. Салихова «Мечети Татарстана». Известно, что мечеть Зирекле была построена в 1905 году. Одноэтажная прямоугольная в плане мечеть относится к типу храмов с двумя залами и минаретом. Также известно, что существовала вторая деревянная мечеть. Однако в советское время минарет мечети был разрушен. При мечетях имелись клуб и библиотека, школа. Народ не отказывался от религии, соблюдал посты, проводил обряды Ураза-байрам и Курбан-байрам, читал пятничные молитвы. Деревянную мечеть в свое время сделали складом для хранения зерна, затем начальной школой для обучения детей. В 1932 году в деревне случился большой пожар. Уничтожил большую часть села. Хадимурра сидел в мечети, читал молитвы, и его дом, и дом на улице Югары Оч, остались в живых, вспоминают жители села. Если раньше пятничные молитвы читались в доме Аглямутдинова Ризвана, то после того, как каменная мечеть была возвращена народу, вновь стали посещать мечеть.

Насколько древнее село, можно судить по его обычаям, традициям, ремеслам, а также по тому, кто из него вышел. В Зирекле есть все это, и сельский музей предоставляет информацию и об этом. Например, в отношении известных людей, выходцев из села, здесь созданы отдельные альбомы, стенды. Из этого села с 310 хозяйствами вышло около 400 человек с высшим образованием, которые работают в разных уголках мира. Курмиева Саня Минвалеевна (Заслуженный химик Республики Татарстан), Галеев Мидхат Гареевич (заслуженный врач РСФСР), Газыймова Диляра Минвалеевна (доктор мед. наук), Хаматвалиев Айрат Минвалиевич (директор Зекеевского лицея), Нуриева Гульшат Набиулловна (Лучший библиотекарь школ района), Исхакова Салиса Камилевна (Основатель музея), Исхакова Салиса Камилевна (Почетный донор России), Кадырова Рамзия Рафаиловна (фельдшер), Фасахова Энже Рифгатовна (директор Новошешминского медучреждения), Хаматвалиев Айрат Минвалиевич (директор руководитель), Салахов Магсум Махмутович (директор Нур – технического предприятия), Шарипзянова Алсу Мидхатовна (ведущий специалист пресс-службы ОАО Нефтехим). В Зирекле много людей, занимающихся творчеством, но мало писателей. Сельские поэты – Ильяс Салихович Вагизов (1951-1999), Зайтуна Салиховна Габутдинова, Гульфия Ибрагимовна Мубаракшина.

Также несколько слов хотелось бы сказать о «Музее народного творчества и искусства» села Зирекле. Он был открыт 29 декабря 1992 года. Его директор-Газимов Мидхат Гарифович. Этот музей сильно отличается своей научной деятельностью. Здесь историю села и края изучают и собирают путем серьезных исследований на основе архивных материалов. Об истории села, занятиях и образе жизни населения свидетельствуют собранные экспонаты, рукописные материалы. Здесь можно поинтересоваться старинными орудиями труда, швейновязаными изделиями, а также ознакомиться со стендами и другими выставочными предметами, составленными из фотографий известных людей села как районного, так и республиканского масштаба.

Подводя итог, хочу сказать, что мы, молодое поколение, ответственные за будущее родного края люди. Тщательно изучив историю родного края, мы должны не нанести вред его природе. Многовековая жизнь наших предков напоминает нам о своем опыте, дает возможность извлекать уроки из трудной судьбы, помогает сохранить нацию. В ходе работы были решены все поставленные передо мной цели и задачи. В своей научно-исследовательской работе я использовал различную литературу, опрашивал людей старшего поколения, обращался в сельский музей, собирал фотоматериалы. Пусть в дальнейшем история села будет продолжена, красота деревень, трудолюбие людей дойдут до других поколений. Потому что у того, кто не знает прошлого, нет будущего.

Список использованной литературы:

1. М.Г.Газыймов “Зиреклем зирекләре. Кичу Адамча, Ерыкла тожь. – Казань: РИЦ “Школа”, 2009. – 492 с.
2. М.Г.Газыймов “Зиреклем тамырлары : 5 нче китапның 2 нче кисәге. – Казань: “Школа”, 2016 – 392 с.
3. Гарипова Ф. Авыллар тарихыннан. – Казан, 1997.
3. Шпилевский С.М. Древние города и другие булгаротатарские памятники в Казанской губернии. Казань, 1887.

НОВЕЙШИЕ АНГЛИЦИЗМЫ В МОЛОДЕЖНОМ СЛЕНГЕ

Сайпанова А.Э.

Казанский (Приволжский) Федеральный Университет
aurorasaypanova@gmail.com

Аннотация: предметом исследования данной работы является выявление английских заимствований в речи современной молодежи. Большинство научных работ посвящено заимствованиям более раннего периода – англицизмы 1990-2010 годов. Молодежный сленг активно распространяется на просторах интернета, но в отличие от предшествующих заимствований, эти слова не проанализированы с научной точки зрения. Цель данной статьи является выявление новых англицизмов, рассмотрение грамматических и семантических возможностей их применения. Актуальность данной работы обуславливается активным использованием английских заимствований среди молодежи.

Abstract: *this research is devoted to the identification of English loan words in the speech of modern youth. Most scientific papers are devoted to loans of an earlier period – Anglicisms of 1990-2010. Youth slang is actively spreading on the Internet, but unlike previous loans words, these words have not been analyzed from a scientific point of view. The purpose of this article is to identify new Anglicisms, to consider the grammatical and semantic possibilities of their application. The relevance of this work is due to the active use of English loan words among young people.*

Ключевые слова: англицизмы, заимствования, молодежный сленг.

Keywords: *anglicisms, loan words, youth slang.*

Язык – отражение своего времени. Сленг – отражение жизни, интересов молодежи. Сленг не имеет профессиональных, гендерных и локальных рамок использования.

Для изучения был выбран период 2020-2022 лет, так как именно тогда в русскую речь в связи с мировыми событиями произошел большой прилив английских заимствований.

Поле исследования данной работы стали Интернет-ресурсы. Молодежный сленг находит наибольшее распространение в «онлайн» пространстве – в «постах» – интернет-публикациях, переписках, блогах, трансляциях и социальных сетях.

На примере сленга можно проследить усвоение новых слов в языке и методы их применения в рамках грамматики и семантики русского языка.

Стоит подчеркнуть, что до сих пор нет четкого и общепринятого определения слова «сленг».

Существует две точки зрения для описания данного понятия:

1. Сленг есть синоним жаргона, применительно к англоязычным странам. Такой точки зрения придерживается И.Р. Гальперин – «... тот пласт лексики и фразеологии, которой появляется в сфере живой разговорной речи в качестве разговорных неологизмов, легко переходящих в слой общеупотребительной литературной разговорной лексики» [Гальперин И.Р., 114].

2. Большой энциклопедический словарь дает следующее определение сленга:

То же, что и жаргон (в отечественной литературе – преимущественно к англоязычным странам).

Совокупность жаргонизмов, составляющих слой разговорной лексики, отражающей грубо-фамильярное, иногда юмористическое отношение к предмету речи. Употребляется преимущественно в условиях непринужденного общения» [БЭС, 161].

Как видим, в данном определении сленг также позиционируется как синоним термина жаргон.

Сленг обладает следующими функциями:

1. Открытость и интеграция. Эти две возможности сленга позволяют ему быть связующим звеном различных речевых разновидностей русского языка.

2. Аморфность. Эта функция обусловлена тем, что сленг используется молодежью разных интересов, профессиональной принадлежности и уровню образования.

3. Гибкость в использовании. Хотя сленг постепенно и проникает в публицистику, он все равно остаётся наиболее применим в устной речи. Именно поэтому он не имеет стандарта в употреблении и грамматическом оформлении.

4. Изменчивость. Сленг постоянно меняется в связи с появлением новых сфер интересов молодежи.

Освоение сленга в язык имеет, по Л.П.Крысину, несколько этапов:

1. Употребление в исконной фонетической и грамматической форме, на письме — без транслитерации, в качестве вкрапления.

2. Адаптация к орфографической и грамматической системе заимствующего языка при сохранении оттенка чужеродности.

3. Отсутствие чужеродности, употребление об условлено коммуникативную ситуацию, жанром высказывания и речевой практикой социальной группы.

4. Утрата жанрово-стилистических, ситуативных и социальных ограничений. Стабилизация семантики, формирование лексической сочетаемости.

5. Регистрация в нормативных словарях и приобщение слова к лексико-семантической системе языка [3].

Рассмотрим наиболее популярные сленг-слова 2020-2022 года.

1. Сленг, возникший во времена пандемии:

«локдаун» («Lock Down» – строгие санитарно-эпидемиологические ограничения по перемещению граждан), «санитайзер» («sanitizer» – антибактериальное средство), «фейк» («fake» – неправдивая информация), «ковидиворс» («covidivorce» – разводы, вызванные самоизоляцией в период пандемии), «антиваксер» («anti-vaxxers» – противники вакцинации), «дистант» («distant» – удаленный; употребляется в контексте удаленной работы или учебы; онлайн) и др.

2. Сленг, определяющий взаимоотношения человека и общества:

«хейтить» («hate» – ненавидеть), «лайк» («like» – нравится; поставить отметку «нравиться» в социальной сети), «свайпнуть вправо или влево» («swipe» – смахнуть; провести вправо или влево, как правило в приложении для знакомств, таким образом выражая свой интерес или нежелание общаться), «колаборация» («collaborate» – сотрудничество),

«загуглить» (найти информацию в интернете), «донатить» («donate» – жертвовать; отправлять интернет персоне деньги), «зашазамить» (найти музыку через приложение для поиска), «стенить» (быть ярым фанатом), «биток» (биткоин) и др.

3. Сленг, определяющий человека как личность, его эмоции:

«контент-мейкер» («content maker» – люди, создающие уникальный продукт в интернет пространстве), «сасный» («sus» – привлекательный, сексуальный), «олды» («old» – взрослый, старший), «зумер», «бумер» (люди определённого возраста), «поюзанный» («use» – использовать; использованный, поношенный), «краш» («crush» – столкновение; объект влюбленности), «шипперить» (представлять или мечтать о романтических отношениях), «пейринг» («pair» – пара; романтическая пара), «кринж» («cringe» – сворачиваться; чувство глубокого неудобства и неловкости, как правило, за кого-то; «испанский стыд»), «диэм», «директ» (написать в личные сообщения) и др.

Невозможно разделить сленг-слова по конкретным тематикам, так как они могут быть использованы в любом контексте. Единственное, что точно можно сказать – чаще всего заимствуются слова, описывающие чувства и эмоции человека. Эти слова можно переводить только с пояснением, так как прямое значение, как правило, не используется. [Цибизова О.В.].

Большинство сленговых слов связаны с появлением новых понятий в сфере культурных движений («бодипозитив», «бодишейминг», «кейпоперы», «анимешники» и присущих им понятий), денежного оборота («биток», «донатить»), а также интернет-общения («лайкать», «хейтить», «свайпать»).

Стоит отметить, что раньше заимствования происходили из литературного языка, сейчас же они приходят из англоязычного сленга. Например, «лмао», «рофл» (аббревиатуры со значением «крайне смешно»).

Заимствования постепенно внедряются в систему русского языка, участвуя в словообразовании. Так как сленг грамматически не стандартизирован, он свободно видоизменяется, подстраиваясь под речевую ситуацию с учетом «удобства» для употребления – «кринж» – понятие неловкости. В разговорном языке можно услышать следующее: глагол «кринжевать», «кринжуля» – человек, который является причиной неловкости, прилагательное «кринжовый».

Есть сленг-слова, которые используются исключительно как междометье в односложном предложении – «ОК», «Скрт», «йоу» и др.

Таким образом, заимствование англицизмов в сленге – длительный и динамичный процесс, в котором новые слова по-разному освоены языком и по-разному внедрены в грамматическую структуру языка.

Сленг отражает реальность его носителей. Молодежный сленг – динамичная сфера языка, который в кратчайшие сроки осваивает сотни англицизмов. Несмотря на их популярность и распространённость в определённый период, в употреблении остаются лишь единицы (например, «лайкать»), так как список этих новых слов постоянно пополняется.

Список использованной литературы:

1. Береговская Э.М. Молодежный сленг: формирование и функционирование // Вопросы языкознания. 1996. № 3. С. 32-41.
2. Гальперин И. Р. О термине «сленг» / И. Р. Гальперин // Вопросы языкознания. — 1956. -№ 6. — С. 107–114.
3. Крысин Л.П. Этапы освоения иноязычного слова // Русский язык в школе. 2016. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://gramota.ru/biblio/magazines/riash/28_773 (дата обращения: 23.02.23).
4. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. – 2-е изд. – Москва: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 682, [3] с.

ПОГРУЖЕНИЕ В ЯЗЫКОВУЮ СРЕДУ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Семина К.Е., Свирина Л.О.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: Статья посвящена использованию методики языкового погружения на уроках иностранного языка с целью повышения мотивации учащихся. Рассмотрены некоторые примеры современных технологий, которые можно применять на уроках для организации языкового пространства.

Abstract: The article discusses the use of language immersion method in teaching English in order to maintain and promote students' motivation. We consider examples of modern technologies used to create the language environment.

Ключевые слова: языковое погружение, мотивация, современные технологии, языковое пространство, изучение иностранного языка.

Key words: language immersion, motivation, modern technologies, language environment, foreign language learning.

В XXI веке с появлением разнообразных методик и технологий в практике преподавания иностранного языка (интерактивные ресурсы, ролевые игры, интегрированные уроки, проектные технологии и т.д.) появляются новые способы создания языковой среды благодаря использованию все возрастающих возможностей интернета. С возрастом мотивация у учащихся только ослабевает, особенно если нет четко осознаваемой цели изучения иностранных языков [1: 156-160]. Преподаватель стремится заинтересовать их, продемонстрировав преимущества практического владения иностранным языком. Виртуальная среда предоставляет в этом отношении неограниченные возможности, включая общение посредством социальных сетей, мобильных приложений, форумов.

Одним из важнейших требований к результатам освоения учащимися программы по иностранному языку на базовом уровне, согласно федеральному государственному образовательному стандарту среднего общего образования, является «сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире» [3: 14]. Соответственно, преподавателю иностранного языка необходимо создать условия, способные погрузить учащихся в англоязычную среду и побудить их к оформлению собственного высказывания средствами иноязычного кода, а как результат сформировать коммуникативную компетенцию и устойчивую мотивацию к обучению.

В методике иностранного языка существует метод «языкового погружения» (от англ. “immersion”), при котором обучение ведется полностью на изучаемом языке, тем самым позволяя учащимся погрузиться в языковую среду, где необходимо говорить на иностранном языке и понимать преподавателя и сверстников. Целью данного метода является поддержание билингвизма, а именно развитие языковой компетенции учащихся или повышения качества знаний второго языка наравне с родным языком. Данный метод предполагает развитие не только речевых навыков, но и социокультурного компонента коммуникативной компетенции у учащихся, которые не владеют иностранным языком как родным [2: 207-209]. Не секрет, что дети из двуязычных семей усваивают два языка на одинаковом уровне как бы между прочим, посредством постоянной коммуникации с обоими родителями. Соответственно, метод языкового погружения предполагает постоянное практическое использование иностранного языка с целью быстрого освоения его составляющих: лексической, фонетической и грамматической сторон. Как правило, при такой форме работы ошибки не исправляются, так как цель – умение выражать свои мысли на изучаемом языке.

При применении методики «языкового погружения» преподаватель стремится преодолеть языковой барьер учащихся, который не позволяет им свободно использовать

изучаемый язык. Здесь на помощь преподавателю могут прийти информационно-коммуникативные технологии, которые дают возможность каждому стать активным деятелем, стимулируя тем самым речевое общение, интерес к иностранному языку, а как результат – формирование коммуникативной компетенции и устойчивой мотивации.

Для создания языковой среды на уроках иностранного языка могут послужить социальные сети. Преподаватель выкладывает интересующий определенную группу учащихся материал на английском языке. Возможны статьи, видео и многое другое. Учащимся необходимо дать установку на то, что они должны обсудить изученный материал со сверстниками в комментариях. Так, мы организуем ситуации иноязычного общения между учащимися, а актуальный материал будет обладать мотивационным потенциалом и побуждать их к обсуждению.

Интернет предоставляет нам неограниченные возможности общения с носителями языка не только посредством социальных сетей с помощью текстовых сообщений, но и в виртуальном взаимодействии, используя Zoom или Skype. Носитель языка сможет поделиться с учащимися живой разговорной лексикой, которая каждый день звучит в его стране, а также рассказать о национальных и культурных особенностях общения в кругу современной молодежи. Проблемой при такой форме организации занятий может послужить недостаточная скорость интернета в учебном заведении и отсутствие необходимого технического оснащения в кабинетах.

Подводя итог, можно сделать вывод о том, что методика «языкового погружения» может внедряться в практику преподавания иностранного языка интегрировано: как на уроках английского языка непосредственно, так и во внеурочной деятельности с привлечением новых информационно-коммуникативных технологий. Непосредственным преимуществом является то, что благодаря погружению в языковую среду, учащиеся преодолевают языковой барьер, язык усваивается произвольно, а результат использования иноязычного кода для решения практических задач оказывает сильное мотивирующее воздействие.

Список использованной литературы:

1. Безбородова, М. А. Мотивация в обучении английскому языку / М. А. Безбородова. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2009. — № 8 (8). — С. 156-160. — URL: <https://moluch.ru/archive/8/567/> (дата обращения: 30.01.2023).
2. Вебер, И. С. Метод языкового погружения на уроках английского языка в современной школе / И. С. Вебер. – Текст: непосредственный // Молодой ученый. – 2019. – №6 (244). – С. 207-209. – URL: <https://moluch.ru/archive/244/56402/> (дата обращения: 29.01.2023).
3. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования / М-во образования и науки РФ. – М.: Просвещение, 2012.

РУСТЕМ ЯХИН – СОЛДАТ, КОМПОЗИТОР, ПАТРИОТ

*Скворкина П.А.,
Школа-лицей № 9 имени А.С.Пушкина
(г. Зеленодольск, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена жизни и творчеству великого композитора Рустема Яхина. Он родился 16 августа 1921 года в Казани. С раннего детства начал увлекаться музыкой. В 1937 году Яхин переехал в Москву, где учился в музыкальном училище при Московской консерватории по классу фортепиано. Но началась Великая Отечественная война, и молодой музыкант был призван в армию. Во время войны написал песни: "Марш*

зенитчиков", "Песню о Москве", "Вспомни, товарищ», "Веселей, взвод" и другие. В награду получил медали «За оборону Москвы» и «За победу над Германией». Композитор внес большой вклад в развитие современной татарской песенной культуры. Одним из самых ярких подтверждений силы патриотического духа Рустема Яхина является один из его романсов - «Родной край» на стихи Рамазана Байтимерова. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что Рустем Яхин – это не просто великий композитор, но и защитник своего Отечества – солдат, настоящий патриот.

Abstract: *The article is devoted to the life and work of the great composer Rustem Yakhin. He was born on August 16, 1921 in Kazan. From early childhood, he began to be interested in music. In 1937, Yakhin moved to Moscow, where he studied piano at the music School at the Moscow Conservatory. But the Great Patriotic War began, and the young musician was drafted into the army. During the war he wrote songs: "March of anti-aircraft gunners", "Song about Moscow", "Remember, comrade", "Cheer up, platoon" and others. As a reward, he received medals "For the Defense of Moscow" and "For the Victory over Germany". The composer made a great contribution to the development of modern Tatar song culture. One of the most striking confirmations of the strength of Rustem Yakhin's patriotic spirit is one of his romances - "Native Land" based on the poems of Ramazan Baytimerov. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that Rustem Yakhin is not just a great composer, but also a defender of his Fatherland – a soldier, a true patriot.*

Ключевые слова: *Рустем Яхин, композитор, солдат, Великая Отечественная война, творчество, песни, татарская песенная культура.*

Key words: *Rustem Yakhin, composer, soldier, the Great Patriotic War, creativity, songs, Tatar song culture.*



Рустем Мухамет-Хазеевич Яхин вошел в историю татарской музыки как один из самых ярких композиторов, чья музыка неизменно пользуется любовью слушателей. Он – Шопен татарской музыки. Автор Государственного гимна Республики Татарстан.

Родился 16 августа 1921 года в Казани. С раннего детства у него проявилось увлечение музыкой. В детскую музыкальную школу № 1 города Казани Яхин пошел учиться в возрасте тринадцати лет. Директор школы, Рувим Поляков, и преподаватель фортепиано, Антонина Чернышева, сразу заметили необыкновенные способности нового ученика и посоветовали ему

продолжить обучение в Москве. В 1937 году Яхин переехал в Москву, где учился в музыкальном училище при Московской консерватории по классу фортепиано. После окончания московского музыкального училища, по причине болезни (после операции) возвратился в Казань, где некоторое время работал пианистом — концертмейстером Татарского радиокомитета.

Началась Великая Отечественная война, и молодой музыкант был призван в армию. Служил в 82-м зенитно-артиллерийском полку, во 2-й зенитно-пулеметной дивизии стрелком. Во время войны написал песни: "Марш зенитчиков", "Песню о Москве", "Вспомни, товарищ", "Веселей, взвод" и другие. Эти песни исполнялись Ансамблем песни и пляски Советской Армии. В награду получил медали «За оборону Москвы» и «За победу над Германией».

Композитор внес большой вклад в развитие современной татарской песенной культуры. В произведениях Рустема Яхина татарская фортепьянная музыка поднимается на уровень профессиональной музыки европейской традиции.

Герой вокальных произведений меняется вместе со временем. Сначала это мечтатель, преклоняющийся перед красотой и гармонией мира («В душе весна», «Забыть не в силах я»). Затем выдвигается гражданская тематика и вместе с ней появляется человек долга. Со временем композитор чаще обращается к теме родины («Песня дружбы и мира», «Клятва народов»). Всё более значительными становятся образы, связанные с темами героического прошлого татарского народа («Бахтияр батыр») и природы родного края («Не улетай, соловей»). В произведениях последнего времени большое место занимает тема раздумий о пройденном жизненном пути («Дуют ветры»). Его герой – цельный, мужественный человек, связанный с природой, народом.

Меняются эпохи, и вместе с ними меняются критерии композиторского мастерства и вкусы публики, но интерес к музыке Яхина не ослабевает.

Сочинения композитора:

- Концерт для фортепиано с оркестром (1951)
- Кантаты: «Урал» (сл. К. Даяна, 1949), «Идель» (сл. Р. Хариса)
- Камерно-инструментальные ансамбли: соната (1948) и поэма (1954) для скрипки с фортепиано, элегия для виолончели с фортепиано, для скрипки — «Песня без слов», «Старинный напев»
- Для голоса с фортепиано: около 400 песен и романсов (из них 13 отмечены дипломами и премиями на всевозможных конкурсах), в том числе «Забыть тебя не в силах я» (сл. М. Нугмана, 1949), «В душе весна» (сл. Г. Насретдинова), драматический монолог «Поэт» (сл. Г. Тукая, оба — 1951), «Волны» (сл. М. Джалиля), вокальный цикл «В Моабитском застенке» (на сл. М. Джалиля, 1955-56), «Не улетай, соловей» (сл. Г. Зайнашевой, 1968), «Осенняя мелодия» (сл. М. Галиева, 1976), «Белый парус» (сл. М. Нугмана, 1978), вокальный цикл «Солнечный дождь» (сл. Р. Хариса, 1980). Во время войны написал песни: «Марш зенитчиков», «Песня о Москве», «Вспомни, товарищ», «Веселее, взвод» и др.
- Для фортепиано: соната, сюита (4 части) (1941—1948), «Вальс-экспромт», пьесы (более 20).
- Обработки народных песен.

Одним из самых ярких подтверждений силы патриотического духа Рустема Яхина является его романс (около 400) «Родной край» на стихи Рамазана Байтимирова.

В доработке стихов принимали участие многие неизвестные авторы. Стихи Байтимирова вдохновили в своё время Рустема Яхина на сочинение песни, мелодия которой стала государственным гимном Татарстана. Решение Верховного Совета об утверждении гимна было принято 14 июля 1993 года. Новый текст гимна состоит из 8 строк на татарском и русском языке.

В конце жизни композитор тяжело болел. Страдал от болезни Паркинсона.

- Одна из улиц Казани носит имя Рустема Яхина.
- Памятник Рустему Яхину установлен на улице Большая Красная.
- Рояль Рустема Яхина хранится в Национальном музее Республики Татарстан.

Рустем Мухаметхазеевич Яхин скончался 23 ноября 1993 года, похоронен в Казани на Новотатарском кладбище. За всю свою жизнь Рустем Яхин получил 13 Государственных наград:

- Заслуженный деятель искусств РСФСР (1970)
- Народный артист РСФСР (1981)
- Народный артист СССР (1986)
- Государственная премия Татарской АССР им. Г. Тукая (1959)
- Орден Трудового Красного Знамени (1971)
- Орден «Знак Почёта» (1957)
- Медаль «За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.»(1945)
- Медаль «За оборону Москвы» (1945)
- Медаль «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина» (1970)
- Медаль «Ветеран труда» (1982)
- Медаль «70 лет Вооруженных Сил СССР» (1988)
- Знак «Фронтовик 1941—1945».

За годы войны на фронт ушли 45 тысяч артистов. Они дали в тылу и на передовой 1,5 миллиона концертов. Артисты под пулями, рискуя жизнью, не просто поднимали боевой дух армии. "За синий платочек"(автор Шульженко Клавдия Ивановна) шли в атаку. "Валенки не подшиты, стареньки", как говорила Русланова, "до самого Берлина прошагали". Фронтовые хиты и десятки новых песен, написанных уже после войны и посвященных Победе, сегодня в репертуаре военных оркестров, которые, как агитбригады, знают: после службы, как после боя, "сердце просит музыки вдвойне".

Список использованной литературы:

- 1.<http://music-gazeta.com/article/6566/>
- 2.https://ru.wikipedia.org/wiki/Яхин,_Рустем_Мухаметхазеевич
- 3.<http://kitaphane.tatarstan.ru/yakhin.htm>
- 4.<https://sntat.ru/news/culture>
- 5.<https://www.bankgorodov.ru>
- 6.<http://www.mdn.ru/information/sections/Tatari>
7. http://www.great-country.ru/rubrika_articles/ros_smi/110508-05.html
8. Автобиография. Источник: Рустем Яхин в воспоминаниях современников / Казан. гос. консерватория; АН Татарстан.- Казань, 1996 -275с..
9. Монасыпов Ш. Звезда любви. Штрихи к духовному портрету Рустема Яхина

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ ОБУЧАЮЩИХ ПЛАТФОРМ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СТАРШИХ КЛАССАХ

Скребелкина В.В.

*Научный руководитель: Заяц Т.В., магистр, лектор
Кокшетауский университет им. Ш. Уалиханова
(г. Кокшетау, Казахстан)*

Аннотация: данная статья посвящена использованию цифровых обучающих платформ при обучении грамматике в старших классах. Автор рассматривает роль и значимость использования цифровых технологий на уроках английского языка в средней школе. Автор приводит анализ разработанного и апробированного комплекса

грамматических упражнений на основе платформы Quizizz. Исследование показывает эффективность и продуктивность использования платформы для повышения уровня усвоения английского языка.

Abstract: *this article is devoted to the use of digital learning platforms in teaching grammar in high school. The author considers the role and importance of using digital technologies in English lessons in high school. The author provides an analysis of the developed and tested set of grammar exercises based on the Quizizz platform. The study shows the effectiveness and efficiency of using the platform to improve English language acquisition.*

Ключевые слова: обучающая платформа, цифровые обучающие технологии, система образования, комплекс упражнений, интернет ресурсы

Key words: *teaching platform, digital teaching tools, education system, set of exercises, internet resources*

Двадцать первый век - век новых тенденций, как в социальной жизни, так и в росте многочисленных социальных сфер. За последние 30 лет образовательная модель многих государств претерпела значительные изменения. Изменения, в частности, связаны с функцией преподавания иностранного языка в современном образовании. На данный момент, на страну возложена ответственность за развитие владения английским языком в рамках подготовки к частичному переходу на трехязычие. Однако уровень владения английским языком еще не достиг уровня, необходимого для выполнения задач страны. Это потому, что наши ученики все еще следуют предыдущей учебной программе. Предыдущая учебная программа была сосредоточена на усвоении грамматических правил, и словесные упражнения обычно не включались в занятия. В результате казахстанские учащиеся сталкиваются с огромной проблемой при изучении английского языка.

Одновременно с развитием интернет-ресурсов существенно возросли возможности изучения английского языка. Многие электронные программы помогают в изучении иностранного языка. Самое главное, что обучение проходит в игровой форме с использованием различных ресурсов и других образовательных инструментов. В таких программах ученики имеют возможность практиковаться в течение некоторого времени каждый день. Регулярное изучение эффективно способствует быстрому и качественному усвоению английского языка.

Данная тема очень популярна на сегодняшний день и ее актуальность обусловлена тем, что при обучении английскому языку используются различные электронные средства обучения, соответствующие требованиям новых образовательных стандартов. Во-первых, в стратегии "Казахстан-2050" была представлена цель, которая представляет собой модернизацию методов преподавания и активное развитие системы онлайн-образования.

Во-вторых, использование информационных и компьютерных технологий открывает новые возможности в преподавании иностранного языка, делает процесс обучения более эффективным и интересным.

Наряду с глобальными сдвигами в мире образовательный процесс также претерпевает множество изменений. Одной из наиболее значительных модификаций является появление дистанционного образования. Сегодня новые электронные технологии и информационно-коммуникационные технологии в целом, являются наиболее мощным источником познавательной активности учащихся, а также развития творческих способностей, интересов, навыков и других интеллектуальных элементов учащихся.

Согласно определению ЮНЕСКО, "информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) определяются как разнообразный набор технологических инструментов и ресурсов, используемых для передачи, хранения, создания, совместного использования или обмена информацией. Эти технологические инструменты и ресурсы включают компьютеры, Интернет (веб-сайты, блоги и электронные письма), технологии прямого вещания (радио, телевидение и веб-трансляция), технологии записанного вещания (подкастинг, аудио- и видео плееры и устройства хранения данных) и телефонию (фиксированную или мобильную,

спутниковую, визуальную/видеоконференцсвязь и т.д.)” [1]. Термин ИКТ иногда ассоциируется с самыми сложными и дорогостоящими информационными технологиями.

Значение информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) сильно меняется в зависимости от контекста и условий применения. ИКТ - прежде всего инструменты для обработки информации. Она включает в себя широкий спектр товаров, программного обеспечения и услуг, используемых для генерации, хранения, обработки, распространения и обмена информацией.

Согласно Всемирному докладу ЮНЕСКО об образовании, тремя компонентами использования информационно-коммуникационных технологий в различных системах образования являются:

- первое - средство обеспечения того, чтобы учащиеся овладели минимальным уровнем компьютерной грамотности;
- второе - средство поддержки и обогащения учебной программы;
- третье - среда для взаимодействия между преподавателями и учениками [2].

П.В. Сысоев утверждал, что использование ИКТ в преподавании имеет положительный эффект, поскольку инструменты ИКТ позволяют достичь основных целей в преподавании английского языка. А именно, целью преподавания английского языка является формирование у учащихся иноязычной коммуникативной компетенции, которая позволит студентам взаимодействовать с иностранным языком во всех сферах деятельности [3].

Электронные образовательные ресурсы являются важнейшим компонентом образовательного процесса в условиях становления информационного общества. Неудивительно, что при всех своих очевидных преимуществах электронные занятия стремительно набирают популярность в процессе обучения.

Казахстанская система образования в настоящее время претерпевает многочисленные изменения. Главное отличие связано с образовательным процессом. Раньше учитель был основным двигателем в образовании. Однако сегодняшняя ситуация диктует, что ученики должны заниматься самостоятельным обучением. В результате педагогическая наука фокусируется на таких идеях, как независимость и субъективность.

Различные электронные учебные пособия широко внедряются в образовательную систему для применения современных методов обучения. По сути, использование электронных средств обучения активно используется при изучении иностранных языков. Стремление эффективно использовать инновационные интернет-технологии в сфере образования должно быть направлено на повышение уровня и качества урока иностранного языка. Цифровая революция в образовании стимулирует мотивацию детей к обучению, расширяет сферу индивидуальной деятельности каждого ученика и ускоряет предоставление высококачественной информации в рамках одного класса.

В отличие от традиционных методик, интерактивные формы обучения способствуют самостоятельному обучению ученика в разных направлениях. Учитель лишь является помощником, который стимулирует и организует учебный процесс. Использование цифровых образовательных ресурсов на уроках – это требование сегодняшнего дня, с одной стороны, и огромная помощь в работе учителя, с другой. Несмотря на то, что требуется больше времени на подготовку к уроку, результат превосходит ожидания [4].

Сегодня во всем мире ежедневно меняются способы преподавания иностранных языков из-за иногда вынужденного технического и методологического изменения процесса обучения. Освоение на практике цифровых инструментов и материалов преподавателями и студентами представляют собой и реальность, и перспективу успешного их применения в современном образовании.

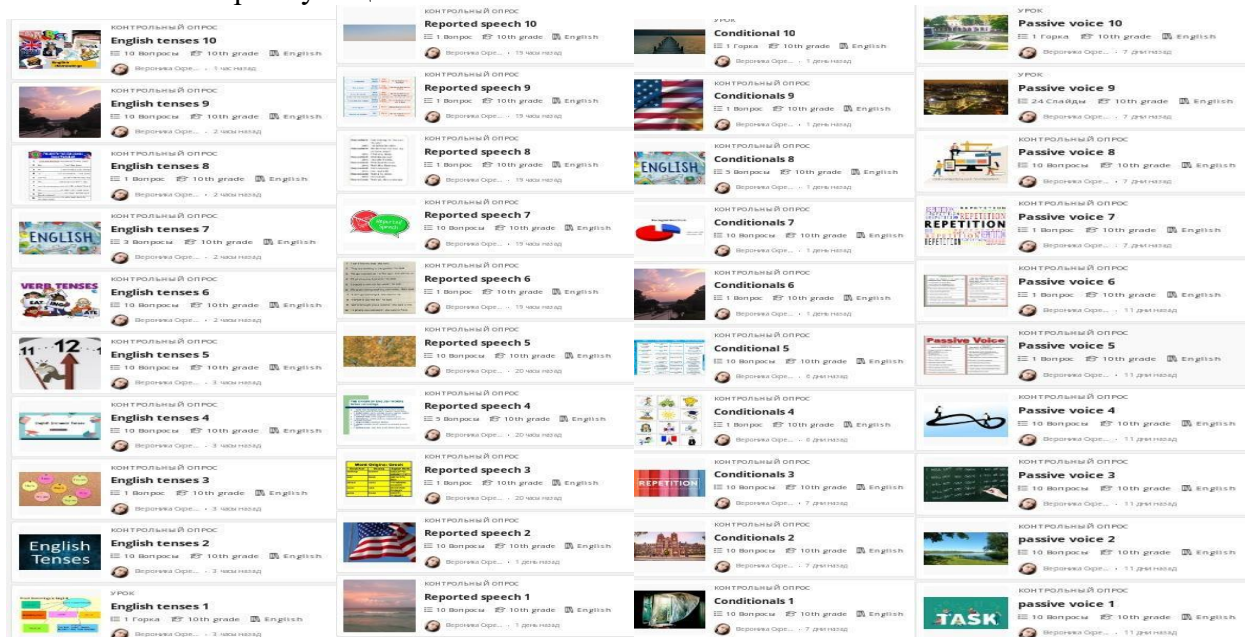
На сегодняшний день мы имеем ряд популярных образовательных платформ, которые зарекомендовали себя в образовательной сфере как результативные, качественно – разработанные и удобные в своем применении. Одной из таких современных обучающих платформ является платформа *Quizizz*.

Quizizz – это онлайн-образовательный инструмент, который дает возможность пользователям получать доступ к викторинам и проводить их, а также использовать готовые вопросы из каталога. Интернет-сервис *Quizizz* предлагает инструменты для проведения конкурсов и викторин в режиме реального времени. Учителя могут использовать облачную систему для разработки игры, отображения ее на большом экране или экране ноутбука и подключения участников с помощью мобильных устройств. В качестве системы управления обучением программный продукт *Quizizz* позволяет учителям организовывать викторины и образовательные тесты, а также интерактивные синхронные учебные занятия. С помощью веб-сервиса возможно повысить уровень вовлеченности студентов в образовательный процесс.

Сервис *Quizizz* предоставляет множество различных преимуществ, которые могут быть использованы учителем для организации захватывающего образовательного процесса. Учитель может использовать его для:

- выполнение опроса;
- проведения игры или викторины;
- проведение соревнования;
- выдача домашнего задания.

К примеру, разработанный нами комплекс упражнений на образовательной платформе *Quizizz* по грамматическим темам: English tenses, Reported speech, Conditionals, Passive voice состоит из 40 заданий различного вида и дает возможность пользователям повысить уровень владения грамматикой английского языка. Преимуществом выступает и разнообразие заданий, который учитель может использовать в своей педагогической деятельности с целью повышения интереса учащихся.



• Рисунок 1. Комплекс упражнений по 4 грамматическим темам.

Использование современных электронных учебных материалов в педагогической практике является жизненно важным и фундаментальным аспектом совершенствования образовательного процесса, поскольку это значительно снижает нагрузку и время, затрачиваемое учителем на подготовку к уроку. Кроме того, передовые технологии и цифровые образовательные ресурсы способствуют новой наполненности занятий, делая их более интересными и оптимальными для понимания, изменяя методологию обучения, ускоряя процессы приобретения знаний и повышая интерес к изучению дисциплины, что повышает мотивацию учеников.

Таким образом, использование цифровых образовательных ресурсов в настоящее время является неотъемлемой частью учебно-воспитательного процесса. Традиционные методы преподавания можно успешно дополнять и сочетать с новыми, использующими

информационные технологии, ЦОР, применять индивидуальный подход, развивать лингвистические способности учащихся и объективно оценивать качество знаний каждого ребенка.

Список использованной литературы:

1. UNESCO. Information and communication technologies (ICT). Access mode: <http://uis.unesco.org/en/glossary-term/information-and-communication-technologies-ict> (accessed: 2022)
2. UNESCO. UNESCO ICT COMPETENCY FRAMEWORK FOR TEACHERS // the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. – 2011. – 92 p.
3. Калинина А.И. ИКТ – поддержка профессиональной деятельности педагога на уроках английского языка. Access mode: <https://cyberleninka.ru/article/n/ikt-podderzhka-professionalnoy-deyatelnosti-pedagoga-na-urokah-angliyskogo-yazyka> (accessed: 2022).
4. Кунанбаева С.С. Теория и практика современного иноязычного образования // Дом печати Эдельвейс. – 2010. – 344 с.
5. Сысоев Павел Викторович, Евстигнеев Максим Николаевич Компетентность преподавателя иностранного языка в области использования информационных и коммуникационных технологий // Язык и культура. – 2014. – №1 (25). – С. 160-167

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ШКОЛ КАЗАХСТАНА ПО ОБУЧЕНИЮ И ВОСПИТАНИЮ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ

Тухбатова А.Ю.

*НОЦ «Институт Каюма Насыри» КФУ
(г. Астана, Республика Казахстан)*

Резюме: *Статья посвящена определению роли этнолингвистических школ Казахстана в обучении и воспитании поликультурной личности в условиях реализации тенденций современного полиязычного образования. Приведен анализ деятельности татаро-башкирской школы, в рамках которой ведется обучение родному языку, литературе, истории, культуре, знакомству с традициями и обычаями своего народа. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что этнолингвистические школы способствуют развитию национального самосознания граждан Казахстана, при сохранении самобытности каждого этноса, тем самым внося свой вклад в развитие гармоничных межэтнических отношений в стране.*

Abstract: *The article is devoted to the definition of the role of ethnolinguistic schools of Kazakhstan in the education and upbringing of a multicultural personality in the context of the implementation of trends in modern multilingual education. The article analyzes the activities of the Tatar-Bashkir school, which teaches the native language, literature, history, culture, familiarity with the traditions and customs of its people. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that ethnolinguistic schools contribute to the development of national consciousness of citizens of Kazakhstan, while preserving the identity of each ethnic group, thereby contributing to the development of harmonious interethnic relations in the country.*

Ключевые слова: *поликультурная личность, поликультурное образование, полиязычное образование, межкультурная коммуникация, межэтнические отношения, национальное самосознание, сохранение самобытности.*

Keywords: *multicultural personality, multicultural education, multilingual education, intercultural communication, interethnic relations, national identity, preservation of identity.*

Казахстан уникален и силен своей многонациональностью. На его земле сформировалось уникальное поликультурное пространство, являющееся прогрессивным фактором развития общества. В связи с чем актуальным направлением современной педагогической науки страны является формирование поликультурной личности, многоязычного индивида, гражданина своего Отечества.

В свою очередь, реализация поликультурного образования требует не только принципиально новых моделей описания культуры, но и внедрения в практику образования инновационных парадигм, расширения границ образовательного пространства, обмена опытом, увеличения лингвистического капитала казахстанцев и формирования поликультурной личности, которая сможет эффективно функционировать в условиях глобализации демократического общества.

Целью поликультурного образования сегодня является формирование человека, способного к активной и эффективной жизнедеятельности в многонациональной и поликультурной среде, обладающего развитым пониманием и чувством уважения других культур, умением жить в мире и согласии с людьми разных национальностей, рас, убеждений и верований.

«Знание родного, государственного, русского и иностранного языков расширяет кругозор человека, содействует его всестороннему развитию, способствует формированию установки на толерантность и объемное видение мира», отметил в своем Послании народу Казахстана в 2009 году Первый Президент РК Нурсултан Абишевич Назарбаев [1]. В этой связи проводится большая работа: уделяется внимание развитию национального самосознания при сохранении самобытности каждого этноса, проживающего в Республике Казахстан. Созданы и функционируют этнолингвистические школы по изучению родного языка.

Этнолингвистические школы столицы, их сегодня 10: татаро-башкирская, чечено-ингушская, немецкая, казачья, польская, корейская, азербайджанская, армянская и другие являются учебными заведениями, ориентированными на обучение родному языку, литературе, истории, культуре, знакомству с традициями и обычаями своего народа. Основная их цель – обучение, воспитание и развитие национального самосознания детей, обогащение их интеллектуального, творческого, культурного потенциала, воспитание чувства казахстанского патриотизма и конечно же любви к своей исторической Родине.

Татаро-башкирская школа «Туган тел», официально открытая в октябре 1997 года, является культурно-образовательным крылом Ассамблеи народа Казахстана и вносит свою лепту в национальную политику страны по воспитанию духовного богатства подрастающего поколения казахстанцев.

Возможность обучения в школе имеют дети в возрасте от 5 до 17 лет. Деятельность школы направлена на реализацию двух взаимосвязанных задач: воспитание поликультурной, полиязычной личности и формирование казахстанского патриотизма. Развитие учащихся осуществляется не только через освоение родного языка, познание традиций и обычаев своего народа, но и создание семейной атмосферы, психологического комфорта и позитивного отношения к жизни: проводятся различные фольклорные праздники и открытые занятия. Взаимодействуя друг с другом, ученики школы развивают в себе чувство толерантности, уважения к представителям других этносов, к их культуре, менталитету.

Кроме того, обучающиеся имеют возможность обучаться в высших учебных заведениях на своей исторической Родине, посещать международные языковые лагеря, ездить на летний отдых. Все это тоже является отличной мотивацией к обучению и становлению поликультурной личности.

В связи с пандемией коронавируса школа не прекращала свою работу, а оперативно перешла на дистанционный формат обучения. Кроме того, благодаря онлайн-обучению занятия вышли за рамки школьных уроков: проводились совместные тематические уроки и семинары с другими этнолингвистическими школами не только столицы, но и других регионов Казахстана, а также организовывались своеобразные «мосты дружбы» с учениками школ города Казань Республики Татарстан.

Важным направлением деятельности в школе является развитие творческого потенциала обучающихся, посредством уроков хорового пения, танцев, сценической культуры и народно-прикладного творчества.

Гитихмаева Л.М. пишет, что «поликультурное образование - это не просто диалог культур, налаживание связей между сообществами людей, но и общение, погружение в специфику другой культуры, умение адекватно реагировать на проявления другой культуры и вместе с тем развивать собственную личную культуру, обогащать свой духовный мир. Условия в современном Казахстане идеально подходят для воспитания поликультурной личности, целью, которой является повышение уровня своей собственной культуры в целом: культуры общения, культуры речи, культуры умственного труда» [2].

Таким образом, отметим, что полиязычие и поликультурное образование – это веление времени, поскольку весь мир полиэтичен, полилингвистичен. А развитие поликультурной личности, которая знает и уважает культуру и традиции другого народа очень важна для Республики Казахстан, так как будущее любой страны в руках молодежи. Поэтому разумное, грамотное и правильное внедрение полиязычия даст возможность выпускникам этнолингвистических школ быть коммуникативно-адаптированными в любой среде, а страна, в свою очередь, получит достойных граждан своей Родины – Независимой Республики Казахстан.

Список использованной литературы:

1. Послание Президента РК Н.А.Назарбаева народу Казахстана, 2009 г.
2. Гитихмаева Л.М. Постиндустриальная триада «Образование-наука-инновации» как вектор развития государственной политики в области образования Республики Казахстан. Сборник докладов круглого стола «Роль Первого Президента Республики Казахстан Н.А.Назарбаева по формированию интеллектуального потенциала страны». - Астана, 2015.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАЗВАНИЙ ФИЛЬМОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА КАЗАХСКИЙ ЯЗЫК

*Тынымбаева Аружан Мұратқызы
Евразийский Национальный университет имени Л.Н.Гумилева
(г. Астана, Республика Казахстан)*

Резюме: *Статья посвящена переводу названий фильмов с английского языка на казахский язык. За последние годы в связи с внедрением и перевода фильмов на казахский язык является актуальной темой. На основе анализа перевода названий фильмов можно подчеркнуть, что это большой прорыв.*

Summary: *The article is devoted to the translation of movie titles from English into Kazakh. In recent years, in connection with the introduction and translation of films into the Kazakh language is a hot topic. Based on the analysis of the translation of film titles, it can be emphasized that this is a big breakthrough.*

Ключевые слова: *транскрипция, транслитерация, калька, адекватно и не адекватно (при переводе), лексико-семантический способ, лексико-грамматическая трансформация, трансформация путем добавления и съёмки, прямой перевод*

Keywords: *transcription, transliteration, tracing paper, adequately and not adequately (during translation), lexico-semantic method, lexico-grammatical transformation, transformation by adding and shooting, direct translation*

Особенности перевода названия фильмов с английского на казахский язык занимает огромное место в сфере киноиндустрии на сегодняшний день. За последние несколько лет уделяют большое внимание на адекватность перевода. Потому что иностранные произведения, кинофильмы, информации и новости и т.д. были доступны только через язык посредника – то есть русский язык. Для перевода названий фильмов с английского языка на казахский язык ученые предлагают 3 основных метода перевода: транскрипцию, транслитерацию и кальку.

Транслитерация помогает сохранить графическую форму оригинала, а транскрипция фонетическую форму при переводе названий фильмов. Этим методы используются в переводе в том случае, когда переводят иностранные названия газет, журналов, имена, географические названия, компании и в нашем случае в киноиндустрии.

Калька – это способ перевода лексической единицы оригинала путем замены ее составных частей, то есть дословный перевод. Наши коллеги при переводе названий фильмов сталкиваются с проблемами. Понятия иностранцев очень сильно отличаются от казахских. Для того, чтобы перевод названий фильмов был качественным и заинтересовать зрителей, необходимо перевести так, чтобы представители обеих культуры поняли название фильма и его сюжет. Во время таких затруднений используется доместика.

Доместика – это одна из методов перевода. Переводчик во время перевода максимально старается перевести так, чтобы результат перевода был понятен для читателя или зрителя.

Но некоторые ученые и переводчики не согласны с этим методом. Даже если для представителя другой культуры будет сложно понять иностранную культуру, переводчики переводят так, как в оригинале, не меня основную идею.

Главная цель данной статьи – определить адекватность названий фильмов и используемые методы в переводе.

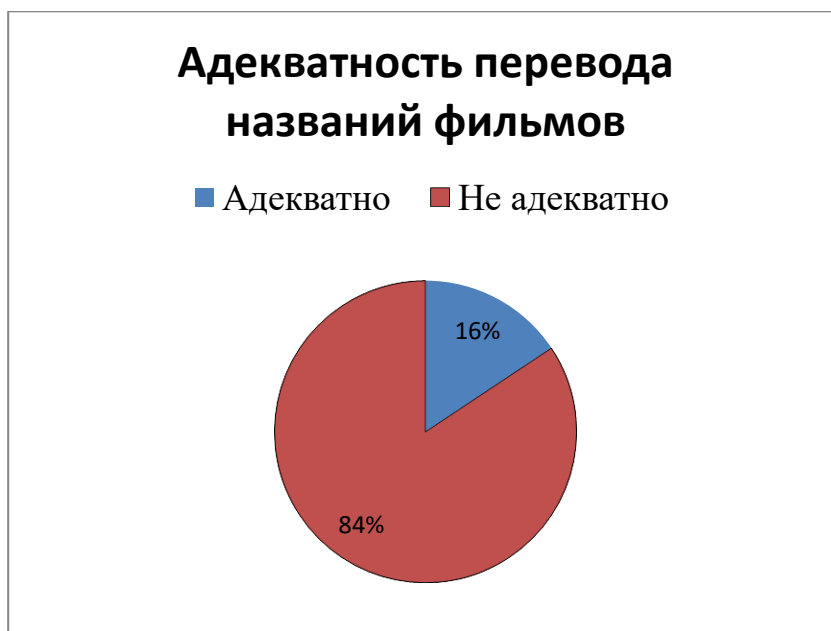
Главная задача переводчика при переводе названий фильмов – заинтересовать зрителя. Название должно быть коротким и простым. При переводе названий кинофильмов важно сохранить эквивалентность и адекватность.

В 2017 году мы рассмотрели 170 названий кинофильмов и изучили способы использованных переводов.



1 рисунок. Стратегия перевода названий фильмов

Как мы видим, 74% прямой перевод при переводе названий фильмов было использовано чаще всего. На втором месте 12% лексико-семантический способ, 9% лексико-грамматическая трансформация, после меньше всего используется трансформация путем добавления и съемки (5%).



2 рисунок. Адекватность перевода названий фильмов

Из 170 переводов названий фильмов 126 названий были переведены адекватно (84%), 44 названий фильмов не адекватно (16%). Также мы рассмотрели стратегию прямого перевода. Лишь 1% из 100% было использовано не адекватно.

20 примеров взятых из 170 рассмотренных фильмов

	Оригинал названий	Перевод на казахский язык	Используемая стратегия	Адекватность
	The Omen	Омен	Прямой перевод, транслитерация	Да
	Absolutely anything	Құдай Құдіреті	Лексико-семантический способ	Нет
	Jingle all the way	Мерекеге арналған сыйлық	Лексико-семантический способ	Нет
	Fantastic Beasts and Where To Find Them	Фантастикалық тіршілік иелері және олар қайда тұрады	лексико-грамматическая трансформация	Да
	Deadpool	Дэдпул	Прямой перевод, транслитерация	Да
	Seeking a Friend for the End of the World	Ақыреттік дос	трансформация путем добавления и съемки	Нет

	A Family Man	Қамқор Әке	лексико-грамматическая трансформация	Да
	Hummingbird	Колибри Әскері	трансформация путем добавления и съемки	Да
	Surviving Christmas	Сатылған Отбасы	Лексико-семантический способ	Нет
0	Without a Paddle	Шытырман үштік	Лексико-семантический способ	Нет
1	Why Him?	Неге ол?	Прямой перевод	Да
2	Arrival	Келген	Прямой перевод	Нет
3	The Walk	Серуен	Прямой перевод	Да
4	The Young and Prodigious T.S. Spivet	Спивет мырзаның таңғажайып саяхаты	Лексико-семантический способ	Нет
5	Rush Hour	Сын сағат	лексико-грамматическая трансформация	Нет
6	The Pursuit of Happiness	Бақытқа жету жолында	лексико-грамматическая трансформация	Да
7	The Patriot	Ұлтжанды	Прямой перевод	Да
8	Beauty and The Beast	Сұлу мен құбыжық	Прямой перевод	Да
9	Terminator: Genisys	Терминатор: Генезис	Прямой перевод, транслитерация	Да
0	Jack Reacher: Never Go Back	Джек Ричер: Ешқашан қайтып оралма	Прямой перевод	Да

Список использованной литературы:

1. Антропова А.В. Сопоставительная характеристика и проблемы перевода. Еватеринбург, 2008. – 153 с.
2. Бархударов, Л.С. Язык и перевод. М.: Международные отношения, 1975. – 240 с.
3. Берди, М. Киноперевод. Мосты: журнал переводчиков. – 2005. – №4. – С. 57.
4. Бочарникова Н.В. Дезориентирующий перевод названий кинотекстов как явление коммерческой адаптации. – 2011. - №25
5. Сайт kinokor.kz

РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ЧЕРЕЗ КУЛЬТУРУ В КОНТЕКСТЕ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Уразаликызы А., Моисеева Е.В.
Кокшетауский Университет имени Шокана Уалиханова
(г. Кокшетау, Республика Казахстан)

Резюме: Статья посвящена изучению иностранного языка для развития коммуникативных навыков при ознакомлении с культурами разных стран. Обосновывается значение коммуникативных стратегий для формирования общей культурности личности, адаптации личности к жизни в обществе. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что обучая иностранному языку можно развить навыки критического и творческого мышления, так же поспособствовать формированию функциональной грамотности.

Abstract: The article is devoted to the study of a foreign language for the development of communication skills when getting acquainted with the cultures of different countries. The importance of communicative strategies for the formation of the general culture of the individual, the adaptation of the individual to life in society is substantiated. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that teaching a foreign language can develop critical and creative thinking skills, as well as contribute to the formation of functional literacy.

Ключевые слова: критическое мышление, культура, навыки, коммуникабельность, развитие, межкультурное разнообразие, обучение иностранному языку.

Key words: critical thinking, culture, skills, sociability, development, intercultural diversity, foreign language teaching.

Вхождение национальных образовательных систем в современное мировое культурно-образовательное пространство является актуальной проблемой [3].

В Казахстане, как в области научных исследований, так и среди непосредственных участников педагогического процесса, этот вопрос признан очень проблематичным. Ключевыми моментами медленного развития данного процесса являются, с одной стороны, все еще недостаточная подготовленность преподавателей действовать в соответствии с мировыми образовательными тенденциями; с другой стороны, более глубокий слой, связанный с культурой, традициями, идентичностью [4].

Актуальность развития навыков критического мышления через культуру в контексте EFL складывается из нижеперечисленных факторов.

Во-первых, культура влияет на все аспекты жизни человека. Таким образом, обучая культуре изучаемого языка, мы можем предотвратить конфликты и недоразумения с точки зрения межкультурных связей, эмоциональных проблем, стереотипов, различий в ценностях и многого другого.

Во-вторых, преподавание культуры изучаемой страны повышает интерес учащихся к этому языку, к его дальнейшему познанию [2].

В-третьих, тренировать навыки критического мышления студентов при преподавании иностранных языков и содействовать развитию этой способности у каждого студента весьма значима, так как критическое мышление изучает предположения [Estein, 2003, p-45].

Основной задачей преподавания иностранного языка в Казахстане является обучение языку как средству полноценного общения. Поэтому в отечественной методологии вопрос подготовки языковой личности, способной к корректному межкультурному общению и критическому ведению культурного диалога, стоит на первом месте [3].

Эта цель ориентирует учителей на широкое использование материалов из различных областей знаний в образовательном процессе, т.е. интеграцию с предметами школьного курса, в результате чего у учащихся должен сформироваться целостный подход к мировой истории, культуре и общим проблемам человечества.

На первых порах исследования была организована работа со старшеклассниками по развитию навыков критического мышления посредством изучения культуры на уроках английского языка. В ходе работы со студентами мы сталкиваемся со следующими задачами:

1. Развитие навыков:

- интеллектуальный;
- коммуникативный;
- творческий подход;

2. способствовать развитию способностей:

- социальные (коллективная активность, самоорганизация, саморегулирование, способность уважать и принимать мнения других);
- коммуникативный (обсуждение творческих заданий, организация консультаций с учителями);
- личные (оригинальность, воображение, проявление интереса, амбиции);

3. развитие универсальных учебных действий:

- дисциплина (новые знания по определенному предмету);
- метапредмет (формирование умения использовать знакомые символические средства для дальнейшего моделирования, овладение логическими действиями анализа, синтеза, сравнения, обобщения, самоконтроля, самооценки, умение четко выделять известные и неизвестные области);
- личностный (развитие коммуникативных навыков, культуры общения, формирование мотивации к изучению языка, осознание возможностей самореализации через иностранный язык и стремление к самосовершенствованию).

Для достижения этих целей мы можем использовать личностно-ориентированный (информационный) образовательный проект и методы критического мышления, которые являются частью информационно-аналитических технологий [1].

В 9 классе была проведена экспериментальная работа по учебной программе. Темой проекта стала «Music lessons», которая, во-первых, познакомила британскую государственную группу Beatles, слушая их песню «Yesterday», школьникам была представлена культура другого государства. Так же была представлена информация о музыкальных инструментах, о том, какие жанры песен существуют.

Учащимся было поручено выбрать одну из тем и подготовить проект по предложенному плану.

Рекомендуемые темы:

Beatles/Musical instruments/Songs

Работа по развитию навыков критического мышления через обучение культуре проводилась по трем этапам развития критического мышления.

Фаза вызова:

Этот период характеризуется актуальностью уже имеющихся знаний и собственного опыта. В это время пробуждается интерес учащихся к дальнейшему обучению, постановке целей.

- "Правда-неправильно?" / «Do you believe...?»
- "Тонкие и толстые вопросы «/» thin and thick questions"

Чтобы показать понимание пройденного материала, на этапе размышлений используется метод «тонких и толстых вопросов».

"Толстые и тонкие вопросы» -это способ организации опроса учащихся по теме, при котором «тонкий» вопрос имеет однозначный ответ (чаще всего «да» или «нет») и "толстый" (проблемный.) требует глубокого понимания задачи, рационального мышления, поиска дополнительных знаний, анализа информации, аргументации своей позиции [5].

- Ассоциативные ряды / write down associations of the phenomenon

Целью данного задания является, что учащиеся должны записать слова, связанные с изучаемым явлением, первые мысли, которые приходят в сознание учащегося, первые знания и идеи, которые они приобрели перед началом обучения.

Этап осмысление содержания:

На этапе осмысления, когда учащийся вступает в контакт с новой информацией или идеями, читая текст, просматривая фильм, слушая лекцию, он учится отслеживать то, что он понимает. В командной работе должно быть два элемента-индивидуальный поиск и обмен мнениями, в этом случае личный поиск, несомненно, предшествует обмену мнениями.

На этом этапе учащимся было предложено посмотреть видеоролик об истории возникновения, открытия и развития одного из вышепредложенных тем и выполнить поставленные им задания, на основании которых они смогут подготовить доклад и рассказать выбранном ими явлении. Видеоматериалы взяты с сайта TED (технологии, образование, дизайн).

В дальнейшем учащиеся выполнили несколько заданий касательно содержания текста:

* Ответьте на вопросы. Answer the questions

* Правильный / Ложный / True / False

* Выберите правильный ответ / Choose the correct answer

Защита проекта (групповая рефлексия):

Форма защиты проекта-5-7-минутный доклад с использованием презентаций, подготовленных в соответствии с представленным планом (приложение 2). Подготовка и реализация проекта проводились в группах по 2-3 человека. Перед началом защиты проекта каждая команда получает бланк (приложение 5), в котором капитан, консультируясь с командой, присуждает баллы по шкале от 1 до 5 и комментирует, что понравилось, а что пошло не так.

Фаза рефлексии:

На этапе рефлексии учащиеся размышляют о связи с полученными на уроке знаниями, закрепляют новые знания, активно перестраивают свои мысли для введения новых понятий. Бурное обсуждение по презентованному проекту в кругу ровесников позволяет поделиться мнениями и познакомиться с разными взглядами, учит внимательно слушать друг друга, отстаивать свое мнение прочными аргументами.

Через преподавание культуры на уроках английского языка в старших классах средней школы была доказана правильность допущения, что проект, который разработан, будет продуктивным, если будет применена опытно-экспериментальная работа.

1. Исследование проводилось в естественных условиях. Для подтверждения гипотезы исследования была организована экспериментальная работа на базе образовательного учреждения средней школы №19 г. Кокшетау. Наблюдение за процессом проходило в 9 классе по трем этапам. Были выбраны экспериментальные и контрольные группы на основе использования объективных данных.

2. На этапе выявления была выбрана и апробирована методика тестирования для определения уровня развития навыков критического мышления у старшеклассников. Результаты этапа показали, что развитие навыков критического мышления недостаточного уровня.

3. Формирующий этап эксперимента показал, что использование межкультурного обучения способствует продуктивному развитию навыков критического мышления.

4. Экспериментальная часть показала эффективность разработанного проекта. Результаты обучения позволяют сделать вывод о дальнейшем повышении уровня развития навыков критического мышления.

Выводы

Изучая иностранный язык, у учащихся можно развить навыки критического мышления непосредственно ознакомив их с культурой данной цивилизации. Это является универсальной технологией, которая способствует развитию у учащихся способностей к саморегуляции учебной деятельности и общему самообразованию, способствует познанию

культуры другого населения. Вот почему развитие навыков критического мышления посредством преподавания культуры в старшей школе является одной из важных и необходимых мер.

Список использованной литературы:

1. <https://bilimland.kz>
2. <https://www.stem.org.uk/>
3. Утверждении государственных общеобязательных стандартов образования всех уровней образования <..\Downloads\утверждении государственных общеобязательных стандартов образования всех уровней образования.pdf>
4. О внесении изменений и дополнений в постановление Правительства Республики Казахстан от 23 августа 2012 года № 1080 "Об утверждении государственных общеобязательных стандартов образования соответствующих уровней образования" <..\Downloads\292-ot-13-maya.pdf>
5. Григорович Л.А. Педагогика и психология [Текст] / Л.А. Григорович, Т.Д. Марцинковская. – М.: Гардарики, 2003. – 480 с.

ФГОС ШАРТЛАРЫНДА ТАТАР ТЕЛЕ ҺӘМ ӘДӘБИЯТЫ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ ЯҢА ТЕХНОЛОГИЯЛӘР КУЛЛАНУ

*Уртабаева Р.К.,
Бөрөжле төп гомуми белем бирү мәктәбе,
(Бөрөжле авылы, Барда районы, Пермь крае, Россия)*

Аннотация: Владение своим родным языком – надежная основа каждого человека в его жизни, труде, творческой деятельности. Для этого необходимо поднять преподавание татарского языка и литературы на новый качественный уровень, соответствующий условиям и потребностям современного общества, усилить практическую направленность обучения татарскому языку, повысить эффективность каждого урока.

Abstract: Possession of one's native language is a reliable basis for every person in his life, work, and creative activity. To do this, it is necessary to raise the teaching of the Tatar language and literature to a new qualitative level, corresponding to the conditions and needs of modern society, to strengthen the practical orientation of teaching the Tatar language, and to increase the effectiveness of each lesson.

Ключевые слова: родной язык, татарский язык, татарская литература, преподавание, урок

Keywords: native language, Tatar language, Tatar literature, teaching, lesson

Соңғы елларда уку-укытуда шактый гына үзгәрешләр күзәтелә. Бу шулай булырга тиеш тә инде, чөнки балаларга белем бирү бер урында таптанып тора алмый. Татар теле һәм әдәбиятын укытуда да үзгәрешләр сизелә. Традицион укыту белән янәшә инновацион дәресләр, яңа технологияләр, ысуллар, алымнар гамәлгә керә, укытуда төрле-төрле чаралар кулланыла. Заман укытучысы алар белән һәрдаим танышып барырга, аларны үз практикасында кулланарга тиеш. Әмма һәр яңалыкның нәтижәле булуы мөһим.

Россия мәктәпләрендә 2011 нче елда башлангыч сыйныфларда, 2015 нче елда 5 нче сыйныфларда федераль дәрәжәдә мәгариф стандартлары кертелде. Яңа стандартның гамәлдәгесеннән аермасы - бала шәхесенә игътибар үзгәргән куелуында. Ул белем бирүнен нәтижәлегенә йөз тотта – укучы конкрет дисциплиналар буенча белем алып кына калмый, ә аларны көндәлек тормышта, алга таба укуында файдаланырга да өйрәнә. ФГОС укучыларны

зур күләмле мәгълүмат белән эшләргә, кирәкле мәгълүматны эзләп табарга өйрәтүгә нигезлэнгән. Федераль белем бирү стандартларында жәмгыять өчен төрле яклап үскән шәхесләр тәрбияләү күздә тотыла. Универсаль күнекмәләр алган укучы гына белем алуның киләсе баскычларында һәм һөнәри эшчәнлегендә уңышларга ирешә алачак.

Уку-укуту процессында яңа технологияләр куллану - заман таләбе. Белем бирүнең сыйфатын күтәрү укуту процессының яна, тагын да нәтижелерәк технологияләрен эзләүне, дәресләрдә куллануны таләп итә. Шуңа да бүгенге көн укутучысы төрле заманча технологияләр эзли һәм куллана.

Тел һәм әдәбият дәресләрендә иң күп кулланган технология - **ижади үсеш технологиясе**. Нәкъ менә әдәбият дәресләрендә ижади үсеш технологиясен отышлы куллану укучыларның креативлыгын ача: язучыларның ижат лабораториясе серләренә төшендерә, дәресләргә кызыклы итә. Проектлар яклау, китап уку конференцияләре уздыру укучыларны мөстәкыйльлеккә, үзләренә холыкларына бая бирергә өйрәтә.

Проект технологияләрен куллану - актив методларның берсе. Предметара бәйләнеш проект эшчәнлегендә ачык чагылыш таба. Бу очракта берничә дидактик мәсьәлә чишелә ала: бу информатив система эшен ныгыта, укучыга үзен кызыксындырган уку материалын табарга ярдәм итә. Укучының проект эшчәнлегендә кызыксынуы арта, үзе проблеманы таба, аны чишәргә тырыша.

Шәхси якын килү технологиясе заманча технологияләргә, рациональ метод һәм алымнарны комплекслы куллану укуту процессының нәтижелелеген күтәрә. Иң мөһиме - укучыны "өйрәнел" укырга өйрәтү.

Уен технологиясен күбрәк V-VI сыйныфларда татар теле дәресләрендә кулланылырга мөмкин. Бу бигрәк тә кабатлау-йомгаклау дәресләрендә грамматик күнегүләр эшлэгәндә отышлы. Уен технологиясе йомшак укучы балалар белән эшлэгәндә дә кулланыла, чөнки белемне уен элементлары белән бирү тиз үзләштерергә ярдәм итә.

Сәламәтлекне саклауга юнәлтелгән технология татар теле дәресләрендә дә даими рәвештә ясала торган физик күнегүләр, эш төрләрен чиратлаштырып бирү, логик уеннар, төркемнәрдә эш, укучыларны парта артында дәрес утырту, кабинетны зөвлек белән жиһазлау, тактага язу таләпләре үтәлү - сәламәтлекне саклауга юнәлтелгән технологиянең төп ысуллары булып тора.

Индивидуаль эшләр күбрәк сәләтле укучылар белән фәнни хезмәтләр, вакытлы татар матбугаты белән танышу, өйрәнү, мәктәп программасында булмаган матур әдәбият эсәрен анализлау, фәнни-эзләнү эшләре белән шөгыльләнүдә күренә.

Заман таләбе буенча татар теле һәм әдәбияты дәресләрендә **информацион-компьютер технологиясен** куллану аерым өстенлек бирелә. Беренчедән, бу технологиянең төп чарасы булган компьютер, проектор сыйныф тактасын да, тарату материалын да, дәреслекләргә дә алыштыра ала. Ул интернет аша кирәкле мәгълүматны табарга, аралашырга, бая бирергә өйрәтә, аны куллану дәреснең нәтижелелеген арттыруга ярдәм итә. Информацион-компьютер технологиясе проект технологиясе белән тыгыз бәйләнгән. Кайбер эсәрләргә презентация, баяләү тестлары, язучылар ижаты буенча мәгълүматлар, методик һәм дидактик кулланмалар, фотоматериаллар тәкъдим ителә.

Информатизация белем бирү процессына сизелерлек йогынты ясый. Ул белем бирү процессын үтемлерәк итәргә, белемне кабул итү тизлеген арттырырга, зур күләмдәге материалны аңлап, тирәнтен үзләштерергә ярдәм итә.

Белем бирүдә информацион технология – компьютер техникасы һәм программа чаралары ярдәмендә мәгълүматны укучыларга эзерләү һәм житкерү процессы ул. Белем бирүдә кулланыла торган информацион технологияләр ике төргә бүленә: техник чаралар (компьютер техникасы һәм бәйләнеш чаралары), төрле максатта кулланылган программа чаралары.

Әгәр укутучы дәресне оештырганда компьютер кулланырга уйлый икән, ул югарыда әйтелгән чараларның мөмкинчелекләрен һәм куллану тәртибен белеп эш итәргә тиеш. Ни өчен туган тел дәресләрендә компьютер техникасы куллану кирәк, информацион технология

чаралары кулланып, дәрестә нинди мәсьәләләр чишәп була? Беренчедән, укучыларда туган телне өйрәнүгә кызыксыну уяту. Мәктәптә укытылган башка фәннәр арасында туган тел дәрәсләренең абруен күтәрүдә, тәҗрибә күрсәткәнчә, компьютер техникасы куллануның да роле зур. Шулай ук шәхес тәрбияләү; фикерләү сәләтен үстерү; эстетик тәрбия бирү; информатив культурә тәрбияләү; укытуның сыйфатын күтәрү; предметара бәйләнеш булдыру; укучыларда эзләнү-тикшеренү теләге уятуда информатив технологияләреннән йогынтысы зур.

Минемчә, мәктәптә ФГОС күчү шартларында татар теле һәм әдәбияты дәрәсләрендә кулланыла торган иң отышлы инноватив технологияләреннән берсе - электрон ярдәмлекләр. Дәрестә электрон ярдәмлекләр куллану күрсәтмәлекне тәмин итеп һәм күп мәгълүмат биреп, укытуның сыйфатын күтәрергә ярдәм итә. ФГОС шартларында бу технологияне куллану бик кулай, чөнки ФГОСның төп максаты – укытучы укучыны мөстәкыйль белем алырга, эзләнәргә өйрәтергә тиеш.

Электрон ярдәмлекләреннән дәрестә, класстан тыш чараларда түбәндәге эш төрләрендә эш кулланам:

- Текст белән эшләү,
- тикшерү диктантларын яки контроль күчереп язучыларны тикшерү,
- бирелгән сүзләреннән, сүзтәзмәләреннән урыннарын үзгәртеп бәйләнешле текст төзү.
- татар халкының милли киёмнәре, бизәнү әйберләре, эш кораллары,
- йорт-жире фоторәсемнәрен күрсәтү,
- әдәбият буенча видеофильмнар карау, аудиоязмалар тыңлау,
- электрон китапханә белән эш итү.

Дәрәсләремдә заманча технологияләреннән кулланып мин түбәндәге нәтиҗәләргә ирешә алдым дип уйлыйм:

- укучыларның сөйләм теле яхшыра, сүзлек запасы байый;
- татар мәдәнияте, сәнгате, әдәбияты турында күзаллаулары үсә;
- укучыларның ижади эшчәнлегә арта.
- укыту технологиясеннән үзәгәндә укучы тора;

Ләкин шунысын да билгеләп үтү мөһим: башка предметлар буенча электрон пособиеләр, төрле программалар сатуда бик күп, ә татар теле һәм әдәбияты өчен заман таләбенә туры килә торган укыту-методик комплексларның әлегә юк дәрәжәсендә генә. Дәрәс, соңгы елларда Татарстан Республикасы мәгариф һәм фән министрлыгы заказы буенча эшләнгән интерактив кулланмалар чыга башлады, алар мөгаллимнәребезнең алыштыргысыз ярдәмчәсенә әверелде. Шунлыктан укытучыларга эзләнәргә, презентацияләр төзү өчен төрле чыганаклардан материаллар тупларга туры килә.

Татар теле һәм әдәбиятын укытуны камилләштерүнең чиге юк, фәкать эзләнәргә, яңалыкка омтылырга, билгеләнгән максатка кыю барырга гына кирәк. Йомгак итеп, шуны әйтер идек: әгәр дә укытучы дәрестә күрсәтмәлекне житәрлек дәрәжәдә кулланса, төрле уен ситуацияләре, сөйләм күнегүләре, инноватив технология элементларыннан дәрәс файдалана белсә, ул, һичшиксез, эшендә уңышка ирешәчәк.

Файдаланылган әдәбият:

1. Гайфуллина Ф.Ә. Казан “Яңалиф” нәшрияты, 2006.- 68 б.
2. Топольникова Н.Н. Социальное проектирование во внеурочной деятельности. Издательство ИРО РБ, Уфа, 2013.- 64 с.
3. Хужиев Ә.Н. Педагогика.-Казан: “Мәгариф” нәшрияты, 2004.- 543 б.
4. Шәмсетдинов Г.А. Хәерле көн, укытучы! Казан, 2004.- 224 б.

ФОРМИРОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ

Файзрахманова Г.З.,
МБОУ «СОШ с.Ядыгерь» Кукморского муниципального района РТ
(с Ядыгерь, Россия)

Резюме: Статья посвящена созданию задач по математике, содержание которых направлено на формирование навыков функциональной и читательской грамотности учащихся 6 классов на уроках математики. Большое внимание уделено вопросам, имеющим высокую практическую значимость (оценка, проценты, пропорции и др.). При отборе заданий учитывались основные темы традиционного школьного курса математики.

Abstract: The article is devoted to the creation of problems in mathematics, the content of which is aimed at the formation of functional and reading literacy skills of 6th grade students in mathematics lessons. Much attention is paid to issues of high practical significance (assessment, percentages, proportions, etc.). When selecting tasks, the main topics of the traditional school mathematics course were taken into account.

Ключевые слова: функциональная грамотность, математическая и читательская грамотность, компетентностная область оценки, контекст.

Key words: functional literacy, mathematical and reading literacy, competence assessment areas, context.

Основной целью и задачами составления моих задач является формирование математической грамотности у учащихся 6 классов при решении задач, которые возникают в окружающей действительности, формулировать эти проблемы на языке математики, и могут быть решены средствами математики, используя математические факты и методы, анализировать использованные методы решения, интерпретировать полученные результаты с учетом поставленной проблемы.

Чтобы оценить уровень функциональной грамотности своих учеников, учителю нужно дать им нетипичные задания, в которых предлагается рассмотреть некоторые проблемы из реальной жизни. Решение этих задач, как правило, требует применения знаний в незнакомой ситуации, поиска новых решений или способов действий, т.е. требует творческой активности. С целью повышения функциональной (в частности математической) грамотности обучающихся 6 классов, мною были созданы задачи по математике, содержание которых направлено на формирование навыков функциональной и читательской грамотности учащихся 6 классов на уроках математики. Их можно использовать как игровой момент на уроке, как проблемный элемент в начале урока, как задание для смены деятельности на уроке, как модель реальной ситуации, показывающей необходимость изучения какого-либо понятия. Задания могут быть использованы во внеурочной деятельности при подготовке учащихся к итоговой аттестации и ВПР; как для индивидуальной работы с учащимися, так и при работе в группах. Большое внимание уделено вопросам, имеющим высокую практическую значимость (оценка, проценты, пропорции и др.). При отборе заданий учитывались основные темы традиционного школьного курса математики.

Эти задачи также можно использовать при подготовке к ОГЭ по математике в 9 классе.

Задача 1.

Заработок отца за последний месяц вместе с премиальными составляет 25000 рублей. Основная плата на 20000 рублей больше, чем премиальные. Какая зарплата отца без премиальных?

Характеристика задачи:

1. Область содержания – изменение и зависимости
2. Компетентностная область оценки – рассуждать и формулировать
3. Контекст – личный

4. Уровень сложности – 2
5. Формат ответа – развернутый ответ
6. Объект оценки – нахождение заработной платы
7. Система оценивания - 1 балл (неполный ответ), 2 балла (полный ответ), 0 баллов (ответа и решения нет).

Решение задачи:

Если к премиальным прибавить 20000 руб., то получим основную заработную плату. Поэтому если к 25000 руб. прибавить 20000 руб., то у нас должны составиться две основные зарплаты. Но $25000 + 20000 = 45000$.

Значит, двойная основная зарплата составляет 45000 руб. Отсюда одна зарплата без премии равна 22500 руб., премии составят остальные от 25000 руб., т.е. 2500 руб.

Проверим: заработная плата, 22500 руб., больше сверхурочных, т.е. 2500 руб., на 20000 руб., как и требует условие задачи.

Ответ: 22500 руб.

Задача 2.

Мама решила связать шарфы для сына и дочки. Для этого она купила 800 г разноцветной шерстяной пряжи. Размеры шарфа для сына: 30 см ширина, а длина 1,8 м. Для шарфа дочери необходимо связать два прямоугольника, длиной 1 м и шириной 50 см. На шарф сына у мамы ушло 300 г пряжи. Хватит ли ей пряжи, чтобы связать шарф для дочери?

Характеристика задачи:

1. Область содержания – количество, пространство и форма
2. Компетентностная область оценки – формулировать и применять
3. Контекст – личный
4. Уровень сложности – 2
5. Формат ответа – развернутый ответ
6. Объект оценки – определение количества оставшейся пряжи
7. Система оценивания - 1 балл (неполный ответ), 2 балла (полный ответ), 0 баллов (ответа и решения нет).

Решение задачи:

- 1) $0,5 \cdot 1 \cdot 2 = 1 \text{ (м}^2\text{)}$ – площадь шарфа для дочки
 - 2) $0,3 \cdot 1,8 = 0,54 \text{ (м}^2\text{)}$ – площадь шарфа для брата
 - 3) $300 : 0,54 \approx 556 \text{ (г)}$ – нужно для вязания шарфа дочки
 - 4) $800 - 300 = 500 \text{ (г)}$ – осталось пряжи
- Т.к. $500 < 556$, то пряжи не хватит.

Ответ: не хватит

Задача 3.

Обычная лампа накаливания потребляет электроэнергию 60 Вт·ч, а энергосберегающая лампа – 12 Вт·ч. Сколько рублей в месяц составит экономия от снижения потребления электроэнергии при замене простой лампы накаливания на энергосберегающую лампу? Если лампа будет работать 6 часов в сутки. Стоимость электроэнергии в квартире с электрической плитой при однотарифном счетчике составляет 4 руб. 10 коп. за 1 кВт·ч. Принимаем, что в месяце 30 дней. За какой срок окупится энергосберегающая лампа, если ее стоимость составляет 98 руб. 2 коп., а стоимость лампы накаливания – 27 рублей.

Характеристика задачи:

1. Область содержания – изменение и зависимости
2. Компетентностная область оценки – рассуждать и формулировать
3. Контекст – личный
4. Уровень сложности – 3
5. Формат ответа – развернутый ответ
6. Объект оценки – расчет коммунальных платежей
7. Система оценивания - 1 балл (неполный ответ), 2 балла (полный ответ), 0 баллов (ответа и решения нет).

Решение задачи:

- 1) $60 \times 6 = 360$ Вт·ч – за 6 ч/сутки потребляет обычная лампа;
- 2) $12 \times 6 = 72$ Вт·ч – за 6 ч/сутки потребляет энергосберегающая лампа;
- 3) $360 \times 30 = 10800$ Вт·ч = 10,8 кВт·ч – в месяц потребляет обычная лампа;
- 4) $72 \times 30 = 2160$ Вт·ч = 2,16 кВт·ч – потребляет в месяц энергосберегающая лампа;
- 5) $4,10 \times 10,8 = 44,28$ рублей – нужно заплатить за месяц при использовании обычной лампы;
- 6) $4,10 \times 2,16 = 8,86$ рублей – нужно заплатить за месяц при использовании энергосберегающей лампы;
- 7) $44,28 - 8,86 = 35,42$ рублей составит экономия от использования 1 энергосберегающей лампы в месяц.
- 8) Если вместо перегоревшей лампы накаливания мы поставим энергосберегающую лампу, то: $(98,02 - 27,0) : 35,42 = 71,02 : 35,42 = 2,00508$ т.е. энергосберегающая лампа окупится за 3 месяца.

Ответ: 35,42 рублей, за 3 месяца.

Задача 4

Семья из четырех человек (папа, мама, 11 летний сын и 9 летняя дочь) собираются съездить из ст. Шемордан в город Казань, который находится в 120 км. от Шемордана. Билет на электричку стоит 174 руб. (Школьникам скидка составляет 50%). А цена бензина марки А-95 50 руб. Их автомобиль расходует 7 л. бензина на каждые 100 км. Какой вариант наиболее дешевый: на электричке или на собственном автомобиле? И на сколько рублей?

Характеристика задачи:

1. Область содержания – изменение и зависимости
2. Компетентностная область оценки – рассуждать и формулировать
3. Контекст – личный
4. Уровень сложности – 3
5. Формат ответа – развернутый ответ
6. Объект оценки – расчет стоимости поездки.
7. Система оценивания - 1 балл (неполный ответ), 2 балла (полный ответ), 0 баллов (ответа и решения нет).

Решение задачи:

Билет на взрослых $2 \times 174 = 348$ руб.
Для детей (Оба школьники) $174 : 2 \times 2 = 174$ руб
На электричку всего $348 + 174 = 522$ руб.
На 1 км. автомобиль расходует $7 : 100 = 0,07$ л. Бензина
На 120 км $120 \times 0,07 = 8,4$ л.
 $8,4 \times 50 = 420$ руб.
 $522 - 420 = 102$ руб. $102 \times 2 = 204$ руб.

Ответ: на автомобиле дешевле на 204 руб.

Задача 5

Семья решила строить загородный дом. Чтобы строить дом, необходимо 5 тыс. штук кирпича. Для перевозки песка при строительстве потребовалось 14 машин грузоподъемностью 4,5 т.

Вопрос 1. Сколько штук кирпича необходимо для строительства 15 таких домов?

Характеристика задачи:

1. Область содержания – изменение и зависимости
2. Компетентностная область оценки – рассуждать и формулировать
3. Контекст – личный
4. Уровень сложности – 1
5. Формат ответа – развернутый ответ
6. Объект оценки – расчет количества кирпича.
7. Система оценивания 1 балл (полный ответ), 0 баллов (ответа и решения нет).

Решение задачи:

Для строительства 15 домов потребуется $15 \cdot 5000 = 75000$ штук кирпича.

Ответ: 75000 штук.

Вопрос 2. Сколько потребуется машин для перевозки этого песка грузоподъемностью 7 т.?

Характеристика задачи:

1. Область содержания – изменение и зависимости
2. Компетентностная область оценки – рассуждать и формулировать
3. Контекст – личный
4. Уровень сложности – 2
5. Формат ответа – развернутый ответ
6. Объект оценки – расчет количества машин.
7. Система оценивания - 1 балл (неполный ответ), 2 балла (полный ответ), 0 баллов (ответа и решения нет).

Решение задачи:

Это обратная пропорциональная зависимость.

Т.к. грузоподъемностью 4.5т. потребуется 14 автомашин, то для перевозки этого же песка большей грузоподъемностью потребуется столько же раз меньшее количество автомашин.

Пусть это будет x штук.

Грузоподъемность автомашины	Количество автомашин
4,5 т.	14
7 т.	x

$$4,5:7=x:14$$

$$7 \cdot x = 14 \cdot 4,5$$

$$x = 9$$

Ответ: 9 автомашин

Список использованной литературы:

1. of.fipi.ru Федеральный институт педагогических измерений. Банк открытых заданий.
2. <https://oge.sdangia.ru>
3. Калинин Е.Н. Сборник заданий по развитию функциональной математической грамотности обучающихся 5-9 классов.-Новокуйбышевск, 2019.

**ПРИМЕНЕНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ВЕБ-КВЕСТОВ
КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МОТИВАЦИИ УЧАЩИХСЯ
В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*Файзулина Алия Вакильевна
Сабирзянова Ляля Хабировна
МБОУ «Гимназия №27 с татарским языком обучения имени Хади Такташа»
(г.Казань, Россия)*

***Резюме.** Статья посвящена применению технологии веб-квестов при организации учебного процесса по иностранному языку в школе. В процессе овладения данной технологией у обучающихся формируется представление о будущей профессиональной деятельности в ее динамике, они приобретают бесценный опыт, как предметно-профессиональный, так и социальный.*

Abstract. *The article is devoted to the application of web-quest technology in the organization of the educational process in a foreign language at school. In the process of mastering this technology, students form an idea of their future professional activity in its dynamics, they gain invaluable experience, both subject-professional and social.*

Ключевые слова: *веб-квесты, обучение иностранному языку, технологии, творческую активность, ролевая игра.*

Key words: *web-quests, teaching a foreign language, technology, creative activity, role-playing game.*

Основной целью обучения иностранному языку в школе является достижение условия, позволяющего пользоваться иностранным языком практически, своевременно ознакомиться с новыми технологиями, достижениями науки и техники. Поэтому организация учебного процесса по иностранному языку в школе предполагает, прежде всего, его коммуникативную направленность, а также максимальный учет потребностей, интересов и личностных особенностей обучаемого, который основывается на принципах сознательного партнерства и взаимодействия с учителем, что подразумевает творческую активность учащихся и их личную ответственность за результативность обучения. Этим условиям отвечает использование технологии веб-квестов.

Веб-квест (WebQuest) - проблемное задание с элементами ролевой игры, для выполнения которого используются информационные ресурсы интернета.

Тематика веб-квестов может быть самой разнообразной, проблемные задания могут отличаться различной степенью сложности. Результаты выполнения веб-квеста, в зависимости от изучаемого материала, могут быть представлены в виде устного выступления, компьютерной презентации, эссе, веб-страницы и т.п.

Разрабатываются такие веб-квесты для максимальной интеграции Интернета в различные учебные предметы на разных уровнях обучения в учебном процессе. Они охватывают отдельную проблему, учебный предмет, тему, могут быть и межпредметными. Различают два типа веб-квестов [2]: для кратковременной (с целью углубления знаний и их интеграции; рассчитаны на одно-три занятия) и длительной работы (с целью углубления и преобразования знаний учащихся; рассчитаны на длительный срок - четверть или учебный год). Особенностью образовательных веб-квестов является то, что часть или вся информация для самостоятельной или групповой работы учащихся с ним находится на различных веб-сайтах. Кроме того, результатом работы с веб-квестом является публикация работ учащихся в виде веб-страниц и веб-сайтов

К основным требованиям, предъявляемым к образовательному веб-квесту, предназначенному для самостоятельной работы с ним учащегося, можно отнести следующие. Веб-квест должен иметь [1]:

- ясное вступление, где четко описаны главные роли участников (например, "Ты - детектив, пытающийся разгадать загадку таинственного происшествия" и пр.) или сценарий квеста, предварительный план работы, обзор всего квеста;
- центральное задание, которое понятно, интересно и выполнимо. Четко определен итоговый результат самостоятельной работы учащегося (например, задана серия вопросов, на которые нужно найти ответы, прописана проблема, которую нужно решить, определена позиция, которая должна быть защищена, и указана другая деятельность, которая направлена на переработку и представление результатов, исходя из собранной информации);
- список информационных ресурсов (в электронном виде - на флеш-носителях, видео и аудио носителях, в бумажном виде, ссылки на ресурсы в Интернет, адреса Веб-сайтов по теме), необходимых для выполнения учащимся задания. Этот список должен быть аннотированным;
- описание процедуры работы, которую необходимо выполнить каждому учащемуся при самостоятельном выполнении задания (этапы);

- руководство к действиям (как организовать и представить собранную информацию), которое может быть представлено в виде направляющих вопросов, организующих учебную работу (например, связанных с определением временных рамок, общей концепцией, рекомендациями по использованию электронных источников, представлением "заготовок" веб-страниц - для избежания технических трудностей при создании ими самостоятельных страничек как результата изученного ими материала и др.);

- заключение, в котором суммируется опыт, который будет получен учащимися при выполнении самостоятельной работы над веб-квестом. Иногда полезно включить в заключение риторические вопросы, стимулирующие активность учащихся продолжить свои опыты в дальнейшем.

В. Dodge описывает следующие виды заданий для веб-квестов [3]:

1. Пересказ (retelling) – демонстрация понимания темы на основе представления материалов из разных источников в новом формате: презентации, плаката, рассказа

2. Компиляционные (compilation tasks) – в трансформация формата информации, полученной из разных источников: создание книги кулинарных рецептов, виртуальной выставки, капсулы времени

3. Загадки (mystery tasks) – выводы на основе противоречивых фактов

4. Журналистские (journalistic tasks) – объективное изложение информации (разделение мнений и фактов);

5. Конструкторские (design tasks) – разработка плана или проекта на основе заданных условий;

6. Творческие (creative product tasks) – творческая работа в определенном жанре – создание пьесы, стихотворения, песни, видеоролика;

7. Решение спорных проблем (consensus building tasks) – выработка решения по острой проблеме;

8. Убеждающие (persuasion tasks) – склонение на свою сторону оппонентов или нейтрально настроенных лиц;

9. Самопознание (self-knowledge tasks) – любые аспекты исследования личности;

10. Аналитические (analytical tasks) – поиск и систематизация информации;

11. Оценочные (judgment tasks) – обоснование определенной точки зрения;

12. Научные (scientific tasks) – изучение различных явлений, открытий, фактов на основе уникальных онлайн источников.

Следует отметить, что использование веб-квестов и других заданий на основе ресурсов интернета в обучении языку требует от учащихся соответствующего уровня владения языком для работы с аутентичными ресурсами глобальной сети. В связи с этим эффективная интеграция веб-квестов в процесс обучения иностранным языкам возможна в тех случаях, когда веб-квест:

- является творческим заданием, завершающим изучение какой-либо темы;
- сопровождается тренировочными лексико-грамматическими упражнениями на основе языкового материала используемых в веб-квесте аутентичных ресурсов. Выполнение таких упражнений может либо предварять работу над веб-квестом, либо осуществляться параллельно с ней.

Итак, резюмируя вышесказанное, отметим следующие преимущества использования технологии веб-квестов:

1. Технология веб-квестов универсальна по отношению к подготовке обучающегося, желающего и способного в дальнейшем саморазвиваться в выбранной профессиональной среде, так как она, во-первых, стимулирует практическую профессиональную деятельность личности, позволяя формировать набор необходимых навыков, и, во-вторых, позволяет с наименьшими затратами способом создавать условия деятельности, максимально приближенные к реальным.

2. Работая с веб-квестами, ученики получают возможность практического применения полученных знаний, умений и навыков, то есть осуществляется непосредственная связь между приобретением знаний и их использованием в решении профессиональных задач.

3. В процессе овладения данной технологией у обучающихся формируется представление о будущем применении знаний иностранного языка в ее динамике, они приобретают бесценный опыт, как предметно-профессиональный, так и социальный, в том числе опыт принятия индивидуальных и совместных решений, происходит развитие профессионального теоретического и практического мышления, формируется познавательная и профессиональная мотивация.

Список использованной литературы:

1. Е. Н. Ястребцева, Я. С. Быховский. Моя провинция – центр Вселенной: Развитие телекоммуникационной образовательной деятельности в регионах, 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Федерация Интернет-образования, 2001. – С. 216.

2. Dodge B. Some Thoughts About WebQuests. 1995. - http://webquest.sdsu.edu/about_webquests.html

3. Dodge B. WebQuest Taskonomy: A Taxonomy of Tasks. 1999. - <http://webquest.sdsu.edu/taskonomy.html>

ЯШЬ БУЫНДА ТОЛЕРАНТЛЫК ТӘРБИЯЛӘУ

*Фатхуллина Г.Ф., Халикова Н.Д.,
15 нче гомуми белем бирү урта мәктәбе
(Түбән Кама шәһәре, Татарстан, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена проблеме толерантности как нравственной и духовной категории, отражающей актуальную потребность современного поликультурного общества. Авторами статьи проведен теоретический анализ различных аспектов толерантности.*

Abstract: *The article is devoted to the problem of tolerance as a moral and spiritual category, reflecting the urgent need of a modern multicultural society. The authors of the article carried out a theoretical analysis of various aspects of tolerance.*

Ключевые слова: *толерантность, поликультурное общество, аспекты толерантности, культура общения, нравственность.*

Key words: *tolerance, multicultural society, aspects of tolerance, communication culture, morality.*

Бүгенге көндә толерантлык темасы аеруча актуаль, чөнки беренче планга ирекле үсү һәм яшәү өчен кирәкле булган кыйммәтләр һәм принциплар чыга.

Аралашу культурасы проблемасы – мәктәптә, тулаем жәмгыятьтә иң кискен проблемаларның берсе. Бер- береңә карата түзеп тору мөһим, әмма бу жиңел түгел. Бүгенге көнгә укуның беренче көннәреннән үк толерантлык культурасы тәрбияләү зарурлығы барлыкка килә. Балалар мохитында кызулык, мәрхәмәтсезлек, усаллык киң таралган. Бу бик тә аяныч. Моңа сәбәпләр бик күп. Үзара килешмәүчәнлек һәм әдәп-әхлаксызлык, телевидение, балаларны чолгап алган мохит- интернет аша уку йортларына дә үтеп керә.

Татарстан мәгариф системасы да, бүгенге тынычлыкка омтылу, кеше хокукларын яхшы белү, толерантлык, хезмәттәшлек, әхлаклылык кебек сыйфатлар бик нык таләп ителгән шартларда алгы планга белемле, милли һәм чит милләтләр мәдәниятен яхшы белүче, хөрмәт итүче шәхес тәрбияләүне куя. Халкыбызның хәдисләрендә дә «Әхлак – тумыштан яки уку

өйрәнү һәм гаилә тәрбиясе белән ирешелгән рухи халәт. Сөйләгән сүзләрендә, эшләгән эшләрендә, ясаган хәрәкәтләрендә күпчелек тарафыннан дәрәс дип табылган нәрсәләргә үтәгән кешеләргә эхлаклы кеше диләр» диелә.

Нәрсә соң ул толерантлык? Толерант - латин теленнән кәргән. Ул- түземлек, сабырлык, кеше нинди генә милләттән булуына карамастан, аның фикеренә, горәф-гадәтенә уңай карау дигәнне аңлата. Кешене барлык физик һәм дини үзенчәлекләргә белән хөрмәт итү, сүзенә колак салу, игътибарлы булу - менә нәрсә ул толерантлык! **Беренчедән**, толерантлык ул кешеләргә карата мәрхәмәтле, түземле, кешелекле, шәфкатьле булу. Без балаларда шушы сыйфатларны тәрбияләргә тиешбез. Төп максатыбызның берсе балаларда бер-береңә хөрмәт хисләргә тәрбияләү. Балалар башкаларны тыңлый белергә, аларның фикерләренә дә колак салырга өйрәнергә тиеш. Яңа технологияләргә, аерым алганда ижади үсеш технологиясенә нигезләнеп укуыңда без бу юнәлештә уңышларга ирешә алабыз. **Икенчедән**, толерантлыкны икенче милләт вәкилләренә, чит дин кешеләренә, аларның мәдәниятенә, горәф-гадәтләренә, йолаларына түземлек дип атарга мөмкин.

Бер милләт вәкиленең икенчесенә карата булган түземлек (толерантлык) хисләрен тәрбияләүдә әдәбият дәрәсләренәң әһәмияте зур. Әдәбият укуыңчысына - ул рус әдәбиятын укуыңа, татар әдәбиятынмы - үз фәне белән генә чикләнергә ярамый. Аңа үзе укуыңа торган әдәбияттан башка бүтән халыклар әдәбиятын, ул әдәбиятның тарихын да яхшы үзләштерү зарури. Татар һәм рус әдәбиятларын чагыштырып өйрәнү, ягъни интеграцияләү яшь буыңда башка милләттән булган яшьтәшләренә карата кызыксыну һәм ихтирам хисләргә тәрбияләүдә мөһим урын алып тора.

Әдәбият, уку дәрәсләрендә әкиятләр уку, иллюстрацияләрен карау, әңгәмәләр уздыру, әкиятләргә сәхнәләштерү, катнашучы геройлар белән очрашу балаларда уңай тәэсир калдыра. Татар халкы ижатының жәүһәрләргә «Ике кыз», «Өч кыз» изге, саф, киң күңелле, ярдәмчел, игътибарлы, мәрхәмәтле татар кызы образы аркылы балаларны да шундый ук булырга чакыра. «Алтын бөртекләр» әкиятә түземлек, тырышлык, сабырлык сыйфатларын алгы планга чыгара.

Татарстан республикасы күпмилләтле дәүләт. Биредә татарлар, руслар, удмуртлар, чуашлар, марилар, башкортлар һәм башка бик күп милләт халкы яши. Балаларга шушы төрле милләт халкының яшәшән, мәдәниятен, горәф-гадәтләрен шулай ук уеннары, милли бәйрәмнәргә (Сабантуй, Масленица, Питрау, Сөмбелә, Нәүрүз һ.б.) аркылы өйрәтү зарури.

Толерантлык, ягъни гади генә әйткәндә түземлек ике яклы, хәтта күп яклы булганда гына нәтижә бирә. Түзем булу белән беррәттән милли горурлык хисләргә тәрбияләү, балаларның милли үзәңн арттыру янәшә торырга тиеш. Без балаларны толерантлык рухыңда, башка кешеләргәң хокукларын һәм ирегән хөрмәт итәргә өйрәтеп тәрбияләүнең нәтижәле механизмнарын табырга тиеш.

Кулланылган әдәбият:

1. Новичков В.В. Толерантность: этимология и образовательная практика.// Народное образование.-2006, №9.

ИСТОРИЯ СЕЛА АРБУЗОВ БАРАН

Фатыхов К.Р.

МБОУ АСОШ №3 им. Г.С.Боровикова,

Науч.руководитель – Гарипова С.Ш.

(п.г.т. Алексеевское, Республика Татарстан, Россия)

Аннотация. Данная статья посвящена историю села Арбузов Баран. Слово Баран произошло от названия реки, которая тоже когда-то называлась Баран, а сейчас ее называют просто Баранкой. Истоки же названия реки происходят от названия тюркоязычной народности – баранджары – которая населяла эту местность в X веке. Арбузовым село было названо в честь выдающегося ученого, основоположника одного из новейших направлений науки – химии фосфорорганических соединений – академика, Героя Социалистического Труда, лауреата двух Государственных премий СССР, кавалера нескольких орденов Ленина, почетного профессора ряда европейских университетов, основателя Казанской научной школы химиков - фосфороргаников.

Abstract. This article is devoted to the history of the village of Arbuzov Baran. The word Baran comes from the name of the river, which was also once called Baran, and now it is simply called Baranka. The origins of the name of the river come from the name of the Turkic-speaking people - the Baranjars - who inhabited this area in the 10th century. Arbuzov, the village was named after an outstanding scientist, founder of one of the newest areas of science - chemistry of organophosphorus compounds - academician, Hero of Socialist Labor, laureate of two State Prizes of the USSR, holder of several orders of Lenin, honorary professor of a number of European universities, founder of the Kazan Scientific School of Organophosphorus Chemists.

Ключевые слова: Великие химики, Арбузов, Бутлеров, знаменитый ученый.

Key words: Great chemists, Arbuzov, Butlerov, famous scientist.

Алексеевская земля подарила сразу двух великих химиков – Бутлерова и Арбузова. Их имения в Арбузовом Баране и Бутлеровке располагались по соседству – всего в одной версте.

Дворяне Арбузовы родом из Нижегородчины. По семейному преданию, родоначальником рода Арбузовых являлся новгородский боярин – стольник Поздей, который в царствование Алексея Михайловича впал в немилость и был послан во второй половине 17 века на поселение на речку Баранку сеять арбузы. Но это предания больше похож на хохму. У мелкопоместного дворянство, каковыми явились Бутлеровы и Арбузовы, не велось досконального учета и сбора генеалогических сведений.

Достоверно известно, что сын Поздея, Семён Арбузов, в 1644 году имел поместья в Нижегородском уезде – деревни Амурцево, Арбузовка, Муромцево.

Как в других дворянских родах. Большинство Арбузовых состояли на военной службе. Внук Семена Поздеевича, Авраам Михайлович, был капитаном. Сын Авраама Михайловича, Петр был прапорщиком. Его сыновья Алексей – поручиком, Евграф – секунд-майором.

В начале 18 века Арбузовы получают земли а Закамье. Согласно Отказной книге от 12 марта 1713 г. Поручик Авраам Михайлович Арбузов за заслуги получил в Казанском уезде пустошь на речке Баран по обе ее стороны, всего 450 четвертей (225 га), что было по меркам того времени средним состоянием.

Правнук Авраама, Владимир Евграфович Арбузов, родился в 1800 году. 1819г. Ему был пожалован чин корнета кавалерийского эскадрона. В 1820 г. Он был переведен в Бугский уланский полк. В походах штрафах не бывал. В 1824 году из-за болезни был уволен в отставку в чине поручика. Через 18 лет после отставки был пожалован кавалером ордена Св. Владимира 4 степени.

Женился он в 1832 году, но через 11 лет овдовел. Второй раз женился на дочери лейтенанта Полексенье Васильевне Горемыкиной в 1884-м. От первого брака у В. Е.

Арбузова были дети: Петр (р. В. 1833), Николай (1834), Павел(1842), от второго – Прасковья (1845), Василий(1849), Вера(1853), Ерминингельд(1855), Владимир(1858), Надежда(1864).

В 1860 г. «поручику В.Е. Арбузову в селе Троицкий Баран принадлежало 167 душ и 1539 десятин земли».

Название села долгое время менялось. Первоначальное название – Чермшан Крутояр тоже (по реке Чермшан, которая протекает поблизости) – значилось на всех картах и документах до 1830-х годов. Потом его стали именовать в официальных документах Троицкий Баран (Троицкий – по церкви, Баран – по речки, на который стоит). И только с 1869 года название приобретает современную форму – Арбузов Баран.

Николай Владимирович был женат на Надежде Степановне Афанасьевой. У них были дети: Софья (род. В 1867), Вера (1869), Семен (1878) и Любовь. О Софье и Любви ничего обнаружить не удалось, о Семене известно только то, что он был военным и на войне потерял ногу. Вера Николаевна закончила Казанское художественное училище и был талантливым художником.

Василий Владимирович Арбузов, дядя ученого, дослужился до звания генерала, служил в Казанском гарнизоне, отдельном Свияжском батальоне, был участником Русско – турецкой войны 1877 – 1878 гг. Часто бывал в походах.

В 1906 году вышел в отставку в чине генерала – майора.

С этого времени до 1917 года в зимнее время с семьей жил в Казани, а летом в Арбузове Баране, где был построен большой дом и имелись угодья. Его усадьба располагалась недалеко от усадьбы его младшего брата, Ерминингельда в центре села недалеко от церкви.

В 1917 году его усадьбу сожгли крестьяне. Впрочем, большинство крестьян к нему относились хорошо и передали ему походную кровать, велосипед, часы.

В 1918 году Василий Владимирович перебрался в город Семипалатинск, где в это время работал военным врачом их сын. Генерал умер в 1922-м в Семипалатинске и там же похоронен.

До сих пор в окрестностях Арбузов Барана один из лесных массивов называют «Васин бор» (это лес некогда принадлежал генералу).

Немного о его семье. В.В. Арбузов был женат на Надежде Владимировне Долговой. От этого брака родились дети: Лев (р. В 1881), Ольга (1886), Владимир (1891), Ксения (1886-1970). Ольга была художником – скульптором в Петроградской академии художеств. Ее муж, Лев Васильевич Витман, был главным архитектором Петербурга. Ксения Васильевна вышла замуж за Павла Яковлевича Гречкина. В этом браке родился сын Николай – троюродный брат Бориса Александровича Арбузова. Сын Николая Павловича, Александр – работал директор Казанского института биохимии и биофизики. Их внуки живут в Казани, Самаре, Петербурге.

Младший сын Владимира Ефграфовича, Ерминингельд, не стал военным, как это было принято в роду Арбузовых. Столь редкостное имя для православного человека он получил, согласно семейной легенде, в шутку над крестной матерью, чтобы она не могла с первого раза выговорить имя крестника. Священник местной церкви, видимо, любил пошутить.

Ерминингельд (1855 – 1922) (крестьяне именовали его Ермиша) жил в своем имении в селе Арбузов Баран. Он рано вышел в отставку и занимался хозяйством. Его женой была Надежда Александровна Богоявленская, дочь священника из Белгорода.

Будущий академик – Александр Арбузов

30 августа (12 сентября) 1877 года родился первенец, названным при крещении Александром – будущий академик. 13 января 1879 года родилась Наталья.

Е. В. Арбузов владел мельницей с механизированным нефтяным движком. Кроме того, Арбузовы сообща владели общей водяной мельницей на реке Баранке (она находилась на месте современной автозаправочной станции).

Дом Арбузовых представлял хороший пятистенник, но на помещичью усадьбу никак не тянул (в советское время он был перенесен в Билярск, где использовался под школу, а потом в нем был организован музей Арбузовых и Бутлеровых).

Постепенно дела Ерминингельда Владимировича ухудшались. Земля доходов не приносила. По словам старожилов села: «Из-за плохого урожая крестьяне не могли расплатиться за аренду земли, долги тянулись из года в год. В конце - концов, родители Александра Арбузова совсем обеднели и были вынуждены оба подрабатывать педагогической деятельностью в местной трехлетней школе».

Надежда Александровна организовала сельский самодеятельный хор.

Что же представляло собой село в то время? По переписи 1897г. Село Арбузов Баран значится как село Спасского уезда Полянской волости, в котором проживали 521 человек русского населения (муж.-271чел., жен.-250чел.), имелись школа, пожарная машина, два стана, число дворов: 94 дома, в селе имелись также земское училище, квартира полицейского урядника, четыре участка Юхмачинского лесничества, водяная мельница, две крупотерки, три мелочные лавки, в центре села – церковь.

Сам Александр Ерминингельдович впоследствии писал: «Мое детство протекало в глухой деревушке, далеко расположенной не только от столичного, но и уездного города. Деревушка красиво расположилась на высоком берегу речки. Небольшие, беспорядочно разбросанные домики почти все покрыты соломой. Только одна улица могла называться улицей. С весны она была покрыта зеленой травой, как бархатным ковром, посредине ее вилась серая пыльная дорога.

За деревней, совсем близко, стеной стоял сосновый бор. Столетние сосны-гиганты своими вершинами, казалось, уходили в облака. В промежутках между купами сосен были огромные заросли орешника, встречалась, стройная рябина и большие раскидистые кусты калины, изредка попадались березки, цвело множество самых разнообразных цветов... А сколько в лесу водилось певчих птичек! Их пение и гомон раздавались от зари и до зари.

Как сейчас вижу небольшой, крытый тесом наш домик с тремя крошечными комнатами. Зимой было холодно, и я помню, как мы часто с сестрой грелись у печки, где, весело потрескивая, жарко пылали дрова. По вечерам, при свете керосиновой лампы или свечей, мы подолгу смотрели картинки из иллюстрированного журнала «Нива».

Читать я выучился, можно сказать самостоятельно, когда рассматривал картинки в «Ниве». Читать тоже выучился без специального обучения. Но все это, конечно, были только азы. С письмом было сложнее... Будущее обучение меня заинтересовало. В один день мать отвела меня в школу, в младшее отделение. В школе я встретил моих товарищей по летним играм, но было много и из двух соседних деревень. Я оказался хорошо подготовленным и уже к рождеству меня перевели из младшего отделения в среднее. К разгару весенних полевых работ занятия в школе прекратились. Меня перевели в старшее отделение и всех нас распустили на каникулы». Трехлетний курс, Саша освоил за один год. Летом он с удовольствием ходил вместе с крестьянскими ребятами в лес за грибами и ягодами, ловил ужей у пруда возле мельницы и прятал их за пазухой. С детства увлекался музыкой и научился играть на гармонии. «Я любил заниматься в юности всем, что увлекало. В молодости нужно всегда попробовать себя во всем. Я учился играть на скрипке с 9 лет, и эта страсть стала подругой моей жизни», - вспоминал ученый. Тогда юный Арбузов увлекался составлением карт различных стран и мечтал стать путешественником.

В нескольких километрах от Арбузов Барана жил в своем имении хороший знакомый отца великий русский химик А. М. Бутлеров. Вот что писал академик Арбузов, вспоминая лето 1886 года: «Как – то однажды, в конце июня, отец сказал мне: «Ты далеко не бегай, сегодня мы поедем к Бутлеровым». Скоро мать начала меня снаряжать – одела во все новое, чистое, и на ногах, конечно, появились кожаные сапожки.

К Бутлеровым мы поехали вдвоем с отцом, без кучера. Отец сам любил править лошадьми. Мы проехали всю нашу деревню, обогнули сосновый бор, спустились к маленькой речонке, которая впадала в наш пруд, переехали ее через дырявый мост и, как только поднялись на пригорок, перед нами открылась красивая панорама имения.

Владелец имения Александр Михайлович Бутлеров был знаменитый ученый – химик и пчеловод. Александр Михайлович повел отца показывать ему сад, оранжереи и, главным

образом, пчельник. Мое детское внимание было поглощено прекрасными газонами, клумбами с цветами, а больше всего спелой красной смородиной и крыжовником, которые мне разрешили рвать и есть.

Вероятно, отец разговаривал с Бутлеровым о пчелах. Наиболее сильное впечатление на меня произвел пчелиный павильон, где помещались ульи. Помню, меня особенно поразило, что внутренняя окраска стен павильона, когда Бутлеров притворил двери и ставни, резко изменилось – из синей в белую, светящуюся. По – видимому, стены были покрыты особой краской, меняющий свой цвет. После прогулки по саду мы были приглашены к чаю....»

Как – то в середине лето отец и мать сообщили Саше новость, которая ошеломила и огорчила: решено отвезти его в этом году в Казань, чтобы отдать в гимназию. В конце июля шли приготовления к отъезду. Но 5 августа произошло событие, которое отодвинуло на время заботы о его переезде в Казань: внезапно скончался Александр Михайлович Бутлеров. «На моего отца, как я припоминаю, известие о смерти Бутлерова произвело потрясающее впечатление. Осунувшийся, с впалыми глазами, он долго ходил по комнате, потом велел заложить лошадь и один поехал в Бутлеровку.

На 8 августа были назначены похороны. В то время, когда мой отец провожал Бутлерова до его могилы, я с матерью выехал в Казань, для поступления в гимназию».

Осенью 1886 года Александр был определен в подготовительный класс 1-ый гимназии, где учился нерегулярно и даже оставался на второй год. В 1896 году А. Е. Арбузов поступил на отделение естественных наук физико-математического факультета Казанского университета, и в дальнейшем почти вся его жизнь оказалось связанной с Казанью.

Список использованной литературы

1. Академик Александр Ерминингельдович Арбузов: Мироззрение, наука, жизнь / Сост. и лит. запись А. С. Лозового. — 2-е изд., доп. и перераб. — Казань: Татар. кн. издательство, 1985. — 240 с.: ил.
2. Биография на сайте «ИОФХ им. А. Е. Арбузова КазНЦ РАН»
3. Гречкин Н. П., Кузнецов В. И. Александр Ерминингельдович Арбузов, 1877—1968. — М.: Наука, 1977. 229с.
4. На Камских берегах. Издательство «По городам и вёсам» Казань, 2011

ТУГАН (ТАТАР) ТЕЛ ҺӘМ ӘДӘБИЯТЫ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ УКУЧЫЛАРНЫҢ ФУНКЦИОНАЛЬ ГРАМОТОЛЫЛЫГЫН ҮСТЕРҮ АЛЫМНАРЫ

*Фатыхова Л.Ш.
МБГБУ «Ядегәр урта мәктәбе»,
(Кукмара районы, Татарстан, Россия)*

Резюме: В статье представлены эффективные методы, способствующие повышению уровня читательской грамотности на уроках родного (татарского) языка и литературы.

Abstract: The article presents effective methods that contribute to improving the level of reader literacy in the lessons of the native (Tatar) language and literature.

Ключевые слова: читательская грамотность, критерий оценивания, банк заданий

Key words: reader literacy, evaluation criteria, task bank.

Ачкыч сүзләр: уку грамоталылыгы, бәяләү таләпләре, биремнәр җыелмасы

Ничек итеп укучыларны әдәби эсәрне аңлап укырга өйрәтеп була? Бу сорау һәр укытучыны борчый, чөнки балаларның кайберләре нәрсә укыганын аңламый. Материалны

укуганнан соң, укучы нәтижәләр ясарга һәм мәгълүматны файдалана алырга тиеш. Монун өчен текстны аңларга, сүзнең ни хакта барганына төшенергә кирәк. Укучы текстны аңлап укыган очракта гына, көтелгән нәтижәгә ирешеп була. Укучыларның уку грамоталылыгын формалаштыру максатында кулланыла торган алымнар бик күп. Текст өстендә эш вакытында укучыларда универсаль уку гамәлләре формалаша: танып белү, коммуникатив, регулятив, шәхси.

Текст өстендә эшнең 3 этабы бар:

1. Укуга кадәр
2. Уку вакыты
3. Укудан соң.

Текст өстендә эшнең укуга кадәр этабы максатлары: укучыларны эсәргә кабул итәргә эзерләү, укучыларда теләк, мотивация булдыру. Текст өстендә эшнең уку вакыты этабы максатлары: укучыларның тел күнекмәләрен һәм сөйләм осталькларын формалаштыру. Текст өстендә эшнең укудан соң этабы максатлары: текст ситуациясен кулланып, укучыларның тел һәм язу күнекмәләрен, танып белү активлыгын үстерү.

Шулай итеп, текст яки мәгълүмат белән эшләү уку процессында мөһим урын алып тора. Дәрестә генә түгел, дәрестән тыш чараларда да текст белән эшләүнең мөмкинлекләре күп.

Уку грамоталылыгын күтәрү өчен биремнәр

1 нче этап. Экранда текстның эчтәлегенә туры килә торган картиналар чыгарыла.



Сораулар бирелә:

- Экранда сез нәрсәләр күрәсез?
- Сөембикә - кем ул?
- Аның турында нәрсәләр беләсез?

2 нче этап. Бирелгән текстны уку һәм биремнәрне үтәү

Сөембикәнең яшьлеге

Сөембикәнең Йосыф морза гаиләсендә дөньяга килүе документлар белән расланган факт. Кайчан туганлыгы – бәхәслә мäsьsälä, чөнки бер генә документта да аның туган елы күрсәтелмәгән. Гадәттә, “1516 нчы еллар тирәсендә” дип язала. “Татар энциклопедик сүзлеге”ндә дә шул дата куелган. Танылган дин белгече һәм тарихчы галим Р. Фәхретдин хезмәтләрендә 1519 нчы ел дип китерелә. Танылган фольклорчы галим, профессор Фатих ага Урманче Сөембикәгә багышланган бер хезмәтендә аның туган елын “1519, төгәлрәге 1520” дип күрсәтә. Сөембикәнең бала чагы, үсмерлек еллары Нугай далаларында үтә. Бик тә кадерле бала була ул гаиләдә. Барысы да аны ярата, иркәли – сабий чактан ук бик чибәр, сөйкемле, акыллы кыз була шул ул. “Андагы кебек чибәрлекне Казан кызларында гына түгел, Мәскәүнең бояр һәм кенәзләренең хатын-кызлары арасында да очрату кыен булган”, - дип яза тарихчы галимнәр. Язучылар аны үзенчә тасвирлый: “Нурлы йөз вә нурлы, сихерле, беркадәр дымсу кара күзләр, әле генә пешеп житкән вә таң чыгына яисә ләйсән тамчыларына эләккән чиядәй иреннәр, чем-кара каш, шундый ук чәчләр, илаһи бер остальк белән яратылган төз, сылу гүдә... Ерак Мисыр, Бохара, Үргәнеч, Чин-Мачин якларынан килгән затлы эффектән тегелгән, челтәрле балитәкләр белән бизәлгән, гүзәл тәнәнә сыланып торган күлмәк, аның өстеннән киелгән шундый ук затлы камзул. Башында сусар тиресеннән тегелгән кызыл түбәтэй вә

кызыл яулык. Морза кызы Сөөмбикәнең киёмнәре, бигрәк тә туй-бәйрәм көннәрендә төрле илләрдән килгән алтын-көмөш, энже-мәржән, башка бик күп төрле асылташлар белән бизәлә иде”.

Гүзәлләрнең гүзәле булудан тыш, Сөөмбикәгә генә хас башка сыйфатларны да әйтеп үтәргә кирәктер. Холкы – ирек сөючән, горур. Көчле рухлы, каһарман хатын. Сөөмбикәнең иркәнлек, азатлык сөюе, гомер буе беркемгә дә буйсынырга теләмичә яшәве – туган халкының холкы-табигате чагылышыдыр.

Элек-электән шулай килгән: ил башында торучылар кызларын-улларын шундый ук дәрәжәле кешеләрнең балалары белән никахландырганнар. Үзенә күрә бер сәясәт булган ул. Хакимнәр туганлашкан, димәк, алар идарә иткән ил-дәүләтләр арасында сугышлар булмаган, тынычлык, дуслык, хезмәттәшлек мөнәсәбәтләре урнашкан.

Казан ханлыгы һәм Нугай Урдасы - тамырлары белән Алтын Урдага барып тоташкан тугандаш илләр. Халыклары ислам динен тотат. Ханнар һәм бәкләр нәселендәге туган-тумачалык та күптәннән килә. Сөөмбикәне дә шундый бәхетле язмыш көтә кебек тоела. Әмма язмыш аңа бик күп сынаулар әзерләп куйган булып чыга.

Сөөмбикә кайчан туа?

Сөөмбикәнең тормыш юлын нинди галимнәр өйрәнгән?

Сөөмбикәнең яшьлеге ничек үтә?

Сөөмбикәнең тышкы кыяфәтен ничек итеп күз алдына китерәсез?

Сөөмбикә ничек киенгән?

Сөөмбикәгә нинди сыйфатлар хас?

Казан ханлыгы һәм Нугай Урдасы тамырлары белән кая барып тоташа?

3нче этап.

1.Текстның планын төзегез.

2. Телдән /язмача текстның кыскача эчтәлеген сөйләгез.

3. Текстны төп герой исеменнән телдән /язмача сөйләгез.

4. Текстка яңа исем уйлап табыгыз.

Көтелгән җаваплар:

1нче этап	
Сорау	Көтелгән җавап
Экранда сез нәрсәләр күрәсез?	Сөөмбикә һәм Сөөмбикә манарасы
Сөөмбикә - кем ул? Аның турында нәрсәләр беләсез?	Сөөмбикә – татар халкының милли азатлык һәм мөстәкыйльлек символы. Аның турында бәет һәм легенда язылган.
2 нче этап	
Сөөмбикә кайчан туа?	Кайчан туганы төгәл билгеле түгел, якинча 1516 нчы еллар тирәсендә дип фаразлыйлар.
Сөөмбикәнең тормыш юлын нинди галимнәр өйрәнгән?	Р. Фәхретдин, Фатих Урманче
Сөөмбикәнең яшьлеге ничек үтә?	Бик бәхетле үтә
Сөөмбикәнең тышкы кыяфәтен ничек итеп күз алдына китерәсез?	Нурлы йөзле, кара күзле, чем-кара кашлы, кара чәчле, төз, сылу гәүдәле
Сөөмбикә ничек киенгән?	Затлы эффектән тегелгән, челтәрле балитәкләр белән бизәлгән күлмәк, камзул, кызыл түбәтәй вә кызыл яулык. Киёмнәре алтын-көмөш, энже-мәржән, асылташлар белән бизәлгән.
Сөөмбикәгә нинди сыйфатлар хас?	Ирек сөючән, горур, көчле рухлы, каһарман хатын.

Казан ханлыгы һәм Нугай Урдасы тамырлары белән кая барып тоташа?	Алтын Урдага
3 нче этап	
1.	Сөембикәнең дөньяга килүе.
	Сөембикәнең бәхетле балачагы
	Сөембикәнең тиндәшсез матурлыгы
	Сөембикәнең иркенлек, азатлык сөюе
	Ил-дәүләтләр арасындагы туганлык
	Язмыш Сөембикәгә сынаулар әзерләгән
4	Татар халкының горур кызы
	Акыллы һәм чибәр Сөембикә
	Ирек сөюче Сөембикә
	Морза кызы Сөембикә һ.б.

Список использованной литературы:

1. Болотов В.А., Вальдман И.А., Ковалёва Г.С., Пинская М.А. Российская система оценки качества образования: главные уроки (аналитический обзор) – [Электронный ресурс]. 2021.
2. Эльконин, Д.Б. Как научить детей читать / Д.Б. Эльконин. – Москва: Институт практической психологии, 2018

ВЛИЯНИЕ ИГР НА ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ

Фахрутдинова А., Мухарлямова Л.Р.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: В данной статье рассказывается о влиянии игр на процесс обучения, дается понятие аудирование. Также, видны плюсы использование игр не только в целях обучения материала, но и в целях психологического обучения учащихся.

Abstract: This article describes the influence of games on the learning process, gives the concept of listening. Also, the advantages of using games are visible not only for the purpose of teaching the material, but also for the purpose of psychological education of students.

Ключевые слова: Методика, аудирование, основы аудирования, игра.

Keywords: Methodology, listening, basics of listening, game.

Методика – это наука, которая не может остановиться и застыть в определенном состоянии. Времена меняются, поколение, учителя – ничего не стоит на месте. Перед учителем стоит задача дать ученику знания, но заинтересовать ученика к обучению важнее. Существует немало методов, которые помогают учителям заинтересовать ученика к обучению. Например, игры. Игра является хорошим помощником учителя во время обучения, становясь хорошим и интересным, для школьников, способом изучения иностранного языка. В настоящее время использование игр на уроках иностранного языка растет. Она сильна как активным, так и пассивным ученикам. Используя игру, учитель может ставить перед собой разные цели, но овладение всеми видами речевой деятельности должно быть одной из главных задач учителя. И хотелось бы затронуть тему обучения такому виду речевой деятельности, как аудирование.

Аудирование – это процесс восприятия и понимания речи на слух. В реальном общении нам требуется много слушать, и то как мы понимаем и воспринимаем приобретенную

информацию, может предопределить наши дальнейшие действия. Научить учащихся понимать звучащую речь – одна из важнейших целей обучения.

Основы аудирования закладываются на начальном этапе обучения. На начальном этапе образования, мы встречаемся с разными детьми, бывают такие дети, у которых хорошие навыки, а бывают дети с недостающими навыками. Для того, чтобы улучшить навыки аудирования или проявить их, мы можем использовать разные источники.

Как известно, игра является отличным помощником учителя в процессе обучения. В начале учащихся интересует сама форма игры, а затем уже и тот материал, без которого невозможно играть. Включение в урок игр и игровых моментов делает процесс более интересным и занимательным, у детей появляется игровой дух, интерес, также облегчается преодоление трудностей в усвоении учебного материала.

Аудитивные игры не только проявляют интерес, но и предусматривают психические отклонения детей младшего школьного возраста, также игры располагают и воспитывают их. Например, школьники учатся работать в коллективе, учатся дружелюбию и внимательности. Школьникам младших классов нравится играть в игры на аудирование во время урока, так как их любимое дело это – играть. Играя, они полностью погружаются в языковую среду и с легкостью запоминают материал урока.

Таким образом, аудирование является одним из сложных видов речевой деятельности. Невозможно быстро учить и учиться навыкам аудирования, нужно тренировать навыки и развивать их. Для того, чтобы интереснее и плодотворнее заниматься аудированием, необходимо использовать разные источники. В настоящее время есть много методов. Одной из них является игра. Игры являются отличным вариантом, так как могут заинтересовать и замотивировать учеников, как и младшего, так и среднего школьного звена.

Список использованной литературы:

1. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях: Пособие для учителей и студентов пед. вузов. – М.: Просвещение, 2000. – 232 с.
2. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам : Базовый курс лекций : Пособие для студентов пед. вузов и учителей/ Е.Н. Соловова. – М.: Просвещение, 2003. – 239 с.

ВЗРОСЛЕНИЕ В «ДНЕВНИКЕ» МАРИИ БАШКИРЦЕВОЙ

Федоров К.Д.

Научный руководитель: д.ф.н., профессор Кривошапова Т.В.

КФ МГУ им. М.В. Ломоносова.

(г. Астана, Республика Казахстан)

Резюме: *Статья посвящена исследованию процесса взросления, изображенного в дневнике Марии Башкирцевой и сравнивает его с биографическим типом романа воспитания. Анализируется, как Мария Башкирцева описывает свои эмоции, переживания и отношения во время процесса взросления. Также исследуется, как эта автобиографическая запись отличается от биографического романа воспитания, который фокусируется на жизни и взрослении главного героя. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу о связи развития творческой личности с романом воспитания.*

Abstract: *The article is devoted to the study of the process of growing up, depicted in the diary of Maria Bashkirtseva and compares it with the biographical type of the Bildungsroman. It is analyzed how Maria Bashkirtseva describes her emotions, experiences and relationships during the*

process of growing up. It also explores how this autobiographical entry differs from a biographical Bildungsroman that focuses on the life and growing up of the protagonist. On the basis of the study, the author comes to the conclusion about the relationship between the development of a creative personality and the novel of education

Ключевые слова: *дневник, Мария Башкирцева, взросление, автобиография, роман воспитания.*

Key words: *diary, Maria Bashkirtseva, upbringing, autobiography, Bildungsroman.*

В «Дневнике» Марии Башкирцевой отражен процесс взросления автора, изменение ее мировоззрения, взглядов на самые разные явления действительности: жизнь, любовь, смерть, искусство и многое другое. Свой дневник Башкирцева начала вести в тринадцать лет и продолжала дополнять его вплоть до самой смерти. Таким образом, дневник велся ею в течение пятнадцати лет, за которые многое в ее жизни преобразилось: она потеряла голос, который до болезни прочил ей успех в опере, постепенно из-за чахотки теряла работоспособность, хотя и продолжала много трудиться, к двадцати годам стала слабослышащей и слабовидящей, но вопреки всем этим препятствующим факторам, она все время развивала свои таланты: учила языки, благодаря чему читала всех своих любимых авторов в оригинале, отточила до совершенства свои художественные навыки, что помогло ей укрепиться на французской сцене изобразительного искусства.

Если рассматривать «Дневник» как художественное произведение, то невооруженным глазом виден определенный изоморфизм с романом воспитания. Самой значимой чертой этого типа романа является изображение становления героя, его постепенное расставание с иллюзиями детства. Развертывание сюжета романа воспитания завершается, по словам Е. Краснощековой *«рождением баланса между желаниями сердца и требованиями ума»* [1:16].

В то время как для других разновидностей романного жанра характерен, по словам М. Бахтина, *«образ готового героя»*, а содержание их сюжетов составляет *«движение судьбы и жизни такого готового героя»* [2:199], в романе воспитания движущей силой повествования становится изменение характера героя, разрушение его самотождественности. Следуя принципам классификации М. Бахтина «Дневник» относится к «биографическому», или «автобиографическому» типу романа становления. В таком романе *«становление происходит в биографическом времени, оно проходит через неповторимые, индивидуальные этапы. Оно может быть типичным, но это уже не циклическая типичность. Становление здесь является результатом всей совокупности меняющихся жизненных условий и событий, деятельности и работы. Создается судьба человека, создается вместе с нею и он сам, его характер. Становление жизни-судьбы сливается со становлением самого человека»* [2: 201-202]. Но это становление по большей части ограничивается личными метаморфозами героини, оно практически не связано с событиями внешнего мира и происходит на его, можно сказать, неподвижном фоне, хотя время от времени в «Дневнике» затрагиваются социальные и политические темы, комментируются знаменательные моменты современной ей истории. Кроме того, как отмечает В.А. Мильчина, автор статьи «Автобиография» в «Литературном энциклопедическом словаре»: *«Пишущий литературную автобиографию нередко прибегает к вымыслу, он «дописывает» и «переписывает» свою жизнь, делая ее логичнее, целенаправленнее»* [3:12]. В «Дневнике» Мария часто возвращается к событиям прошлого, чтобы дать им новое объяснение. Так, в диалог 1876-го года вставлена ремарка от 1881-го года: *«да, да, да. Прощайте. Я любила вас до этого разговора (1881. Я никогда не любила его; все это было только действие романтически-настроенного воображения, ищущего романа). — Да, тем хуже, я сказала, я любила вас; я ошибалась, я знаю это»* [4].

В романе воспитания, по словам Бахтина: *«сюжет биографической формы в отличие от романа странствований и романа испытания строится не на отступлениях от нормального и типического хода жизни, а именно на основных и типических моментах всякого жизненного пути: рождение, детство, годы учения, брак, устройство жизненной судьбы, труды и дела, смерть и т.п., то есть как раз на тех моментах, которые лежат до*

начала или после конца романа испытания» [2:196]. Дневник Башкирцевой вполне удовлетворяет этим требованиям: он начинается с описания событий детства, в нем раскрываются обстоятельства ее рождения и первых лет жизни, описываются годы учения и заканчивается ее смертью (некоторые детали смерти Марии Башкирцевой раскрываются ее матерью).

Что касается частной жизни, то здесь становление и преображение Марии непрерывно: в начале дневника автор представляется крайне самоуверенным и самовлюбленным ребенком: *«С тех пор как я сознаю себя — с трехлетнего возраста (меня не отнимали от груди до трех с половиною лет), все мои мысли и стремления были направлены к какому-то величию. Мои куклы были всегда королями и королевами, все, о чем я сама думала и все, что говорилось вокруг моей матери — все это, казалось, имело какое-то отношение к этому величию, которое должно было неизбежно прийти»* [4]. Она убеждена, что ей уготовано великое будущее в роли певицы: *«Я создана для триумфов и сильных ощущений, — поэтому лучшее, что я могу сделать, — это сделаться певицей. Если Бог поможет мне сохранить, увеличить и укрепить мой голос, — тогда я могу достигнуть триумфа, которого так жаждет душа моя»* [4]. В середине дневника Башкирцева предстает перед читателем в образе человека, сомневающегося в своих способностях, о чем говорит следующее ее высказывание: *«Я считала себя созданной для полного счастья, а теперь вижу, что мне суждено быть во всем несчастной»* [1]. К концу дневника происходит то, что Бахтин и называет *«протрезвением с той или иной степенью резиньяции»* [2:201]. В продолжение жизни пересмотру подверглись и ее взгляды на любовные отношения: сначала она видит себя женой знатного человека, занимающего важный пост в государственном аппарате, а затем отказывается от идеи вступить в брак и от представлений о любви как таковой: *«Нет, нет, я никогда не любила... и если бы вы только могли представить себе, до чего я чувствую себя счастливой, свободной, гордой и достойной»* [4]. Свобода и независимость становятся ее идеалами, но ее гнетет, что в обществе ее времени быть незамужней не так просто, потому что *«женщина, которая освобождает себя таким образом (речь идет о молодой и хорошенькой, разумеется), почти исключается из общества; она становится странной, чудачкой, подвергается пересудам, на нее обращают внимание — и она делается, таким образом, еще менее свободной, чем если бы она не нарушала этих идиотских правил»* [4]. В конце концов, как показывает Бахтин, жизнь в биографическом романе воспитания определяется категорией счастья-несчастья. И в отношении «Дневника» это утверждение вполне справедливо, так как именно вокруг представлений о счастье и их изменении и разворачивается ткань повествования Марии Башкирцевой о ее жизни.

Еще одним характерным признаком автобиографического романа воспитания, ярко проявляющимся в «Дневнике», являются так называемые «Годы странствий». О. Егоров пишет, что *«содержание этой части обыкновенно составляло описание того, как во время путешествий расширяется горизонт познаний героя, как знакомство с жизнью различных народов и культур способствовало окончательному становлению его личности»* [5:149]. Странствовала Мария большую часть своей жизни. В своем дневнике она описывает путешествия по Франции, Англии, Италии, России, Испании. Знакомство с культурами и языками этих стран оказывает на нее сильное влияние. Изучение одной страны приводит к изменению взглядов на другую. Тем самым, в представлениях Марии Башкирцевой складывается целая система, в которой одни цивилизации занимают центральное положение, а другие — положение периферии, или, говоря языком более близким самой Марии — языком изобразительного искусства — положение фигуры и фона. В миропонимании Башкирцевой складываются своеобразные оппозиции на уровне стран — *«Италия в сравнении с остальным миром то же, что великолепная картина в сравнении с выбеленной стеной»*, городов — *«Париж. Наконец я нашла то, что искала, сама того не сознавая: жизнь — это Париж, Париж — это жизнь!.. Я мучилась, так как не знала, чего хочу. Теперь я прозрела, я знаю чего хочу! Переселиться из Ниццы в Париж»*, а также она устанавливает оппозиции на уровне габитуса — *«Прекрасные люди, но за версту отдающие провинцией»* [4].

Последняя часть «Дневника» подтверждает возможность поставить его в один ряд с другими романами воспитания: в 1877-ом году Мария Башкирцева начинает свое обучение в академии Жулиана и решает посвятить свою жизнь изобразительному искусству. Неуверенность в собственных способностях растет, но и ее мастерство росло с каждым днем, и ее старания были в конце концов увенчаны сначала признанием со стороны преподавателей и учащихся академии, когда Мария заняла третье место на конкурсе работ учеников, а затем, через год, когда она заняла уже первое место, и признанием Салона, в котором прошла выставка ее работ.

Итак, процесс взросления в дневнике Марии Башкирцевой, охватывающем полтора десятилетия ее жизни, вбирает в себя отрочество, раннюю юность и начало молодости. Он связан с попытками самореализации автора: от мечты стать оперной певицей и обучиться профессиональному вокалу к переживаниям, связанным с тяжелой болезнью и, наконец, к занятиям живописью. Эволюция творческой личности напрямую связана с традициями романа воспитания.

Список использованной литературы:

1. Краснощекова Е.А. Роман воспитания — Bildungsroman — на русской почве: Карамзин. Пушкин. Гончаров. Толстой. Достоевский. — СПб., 2008. — 480 с.
2. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. — М., 1979. — С. 199, 201-202.
3. Литературный энциклопедический словарь / Под общ.ред. В.М. Кожевникова, П.А. Николаева. Редкол.: Л.Г. Андреев, Н.И. Балашов, А.Г. Бочаров и др. — М.: Сов. энциклопедия, 1987. — 751 с.
4. Башкирцева М.К. Дневник // Электронный ресурс. Режим доступа: https://bookscafe.net/read/bashkirceva_mariya-dnevnik-164160.html#p1
5. Егоров О.Г. Литературный дневник XIX века (История и теория жанра): Дис. ... д-ра филол. наук: 10.01.01 : М., 2003. — 361 с.

ПРИМЕНЕНИЕ ПРИЕМОВ РАЗВИТИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ ГЕОГРАФИИ

*Хазиева Зульфия Файзелхаковна,
МБОУ «СОШ с. Ядыгерь Кукморского муниципального района РТ»
(с.Ядыгерь, Россия)*

Резюме: материал представляет собой мастер-класс по применению приемов развития функциональной грамотности на уроках географии

Abstract: the material is a master class on the application of techniques for the development of functional literacy in geography lessons

Ключевые слова: функциональная грамотность, естественно-математическая, читательская грамотность

Key words: functional literacy, natural-mathematical, reading literacy

Цель мастер-класса: поделиться опытом применения приемов развития функциональной грамотности на уроках географии.

Задачи: актуализировать и обобщить имеющиеся знания по технологии развития функциональной грамотности у участников по данному вопросу; стимулировать их интеллектуальный и творческий потенциал; вызвать устойчивый интерес к рассматриваемой теме, побудить участников к активной работе на занятии; продолжить формирование умений работать в группах.

Ключевые идеи: Приемы и методы по развитию функциональной грамотности естественно-научного цикла.

Ожидаемый результат:

Участники мастер класса обобщают имеющиеся знания по технологии развития функциональной грамотности

В своем мастер-классе я хочу поделиться опытом применения некоторых приемов и методов на уроках географии.

Современные методы и формы работы оказывают педагогам практическую помощь в решении профессиональных задач, способствуют развитию школьной информационно-образовательной среды, направленной на повышение функциональной грамотности учащихся

Ход мастер-класса

Сегодня мы с вами отправляемся в путешествие с поездом по России. Поэтому нам нужно купить билеты. Цена на билет очень высока, потому что стоит Ваших счастливых улыбок.

Участники по цветам билет объединяются по группам.

1 вагон “Функциональная грамотность”

Функциональная грамотность-рассматривается, как способность использовать все постоянно приобретаемые в жизни знания, умения и навыки для решения максимально широкого диапазона жизненных задач в различных сферах человеческой деятельности, общения и социальных отношений.

2 вагон Основные признаки функциональной грамотной личности: это человек самостоятельный, познающий и умеющий жить среди людей, обладающий определёнными качествами, ключевыми компетенциями.

При формировании естественно-математической грамотности, основной педагогической задачей является: Как учить? (обновление средств обучения) Чему Учить? (обновления содержания) Ради чего учить? (ценности образования)

Проблемный вопрос: А куда мы собрались отправится в путешествие?

Перед вами лежат листочки, прочтите их.

В работе дается жизненная ситуация - пассажир купил билет. По билету надо ответить на вопросы. Задания разные. В одних требуется записать краткий ответ. В ряде заданий необходимо дать развернутый ответ и объяснить его:

1. Вопросы на нахождение информации
2. Вопросы для сопоставления информации
3. Вопросы для обобщения информации
4. Вопросы для сравнения информации
5. Вопрос творческого характера, для анализа и оценки содержания языковых особенностей.

За каждый правильный ответ в зависимости от сложности задания даётся один или два балла. На выполнение работы отводится 10 минут.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ! РЖД БИЛЕТ			
ZLA-002277-60269			
поезд	вагон	место	
511	3	117	
от: КАЗАНЬ			
до: АНАПА			
дата отправления	время		
26.10.2022г.	09ч00м	≐2890.00	
ИТОГ		≐2890.00	
Наличными			≐2890.00
ККИ 0014084		ИНН 290132230035 #2428	
23.10.22 16:43			кассир 1
Продажа			№ 134562

ЭКЯЗ 38488803398			
000661739 #0366199			

Изучите внимательно билет, постарайтесь ответить на вопросы:

1. Вопросы на нахождение информации:

- 1.1. В каком направлении едет пассажир?
- 1.2. Какой номер поезда?
- 1.3. Сколько стоит билет?
- 1.4. Какое место занимает пассажир?
- 1.5. Укажите дату и время отправления поезда.

2. Вопросы для сопоставления информации:

- 2.1. Из какого города выезжает поезд?
- 2.2. Напиши конечную остановку.
- 2.3. С момента покупки билета, сколько времени пассажир ждал поезд?

3. Вопросы для обобщения информации:

3.1. Каким номером закончится купленный билет последнего пассажира, если известно, что данный билет приобрел первый пассажир, а места в поезде 345.

4. Вопросы для сравнения информации:

- 4.1. Если поезд едет 36 ч до Анапы, во сколько его должны встретить?
- 4.2. Если пассажир заплатил 5000 рублями, сколько рублей сдачи он получил?

5. Вопрос творческого характера, для анализа и оценки содержания языковых особенностей:

- 5.1. Напиши СМС сообщение, чтобы пассажира встретили в пункте прибытия.

Критерии проверки заданий:

Номер задания	Правильные ответы и указания к оцениванию	баллы
1.1	Из Казани до Анапы - Ответ принимается полностью. -если ответ не полный или не правильный	16 0 б
1.2	511	16
1.3	2890 рублей	16
1.4	5	16
1.5	26.10.2022г 9.00 ч -если ответ не полный или не правильный	16 0 б
Всего – 5 заданий		56
2.1.	Из Казани	16
2.2	Анапа	16
2.3	16ч 43 мин ($24-16,43=7,57$ $7,57+24=31.57$) -если ответ не полный -не правильный	26 16 0б
Всего- 3 задания		46
3.1	$345+117=$	16
Всего 1 задание		16
4.1	21.00	26
4.2	$5000-2890=2110$	26
Всего 2 задания		46
5.1		26

3 вагон «Почтовый вагон» участникам раздаются письма с заданиями функциональной грамотности.

Прочитайте текст и выполните задания.

Река Казанка

Казанка (тат. *Казансу*) — река в России, протекает по Татарстану. Левый приток Волги. Длина — 142 км, площадь водосборного бассейна — 2600 км².

Дно русла известковое, отчего вода жёсткая, насыщена сернистой известью и непригодна для домашнего употребления. Берёт начало из покрытой лесом возвышенности близ одноимённой деревни Апайкина Гарь. Впадает в Куйбышевское водохранилище в черте города Казани.

Глубина у реки небольшая, в среднем не более метра, местами достигает полутора метров. Питание реки смешанное, но несмотря на более 30 притоков, в основном наполнение происходит за счет таяния снегов.

Обычно к середине ноября река полностью замерзает, а ледоход начинается в марте-апреле.

Прибрежную часть акватории реки населяют животные, редкие виды которых занесены в Красную книгу. Норки, ласки, ондатры, лисы и даже рыси до сих пор обитают в окрестностях реки. Встречаются и редкие виды амфибий и водоплавающих птиц. Раньше в устье Казанки водилась выхухоль, но, к сожалению, сегодня это исчезнувший вид.

Прибрежные территории Казанки удивляют многообразием растительного мира. Некоторые из этих растений занесены в Красную книгу. Например, здесь сохранился реликтовый вид папоротника. По берегам растут древние раскидистые дубы.

Казанка — памятник природы регионального значения, особо охраняемая природная территория. Казанка — памятник природы не просто потому, что малая река, а потому, что у нее сульфатный тип воды. Высокое содержание сульфатов обусловлено не загрязнением, а ее природным состоянием. И образующиеся в ее пойме водоемы тоже имеют сульфатный тип воды и, соответственно, имеют лечебное значение. Например, Голубые озера. Таких рек в Татарстане больше нет.

Казанка — уникальный объект, необходимо сохранить все ее прибрежные территории, зеленые зоны, все пойменные водные объекты, ручьи. Это правильный путь развития, который сохранит уникальный природный объект, и он сможет использоваться в рекреационных целях.

Один из значимых источников загрязнения — сельское хозяйство: в реку попадают соединения азота и фосфора, которые вымываются из пахотных земель, загрязнения от отходов животноводства, водопой крупного рогатого скота. Все это в совокупности формирует загрязнение в верхнем и среднем течении Казанки.

Плюс большинство сельских пунктов вблизи реки не канализованы. У некоторых есть выгребные ямы, которые потом откачивает ассенизаторская машина, но у других этого нет, поэтому продукты жизнедеятельности уходят в грунтовые воды, а из грунтовых — в поверхностные. Когда населенный пункт находится в непосредственной близости от воды, загрязненные стоки попадают в нее. Это факторы микробного загрязнения.

Одна из проблем Казанки — это накопление в воде соединений биогенных элементов. Когда их концентрация растет, вода начинает «цветить», размножаются различные группы водорослей, в том числе токсичные, такие как сине-зеленые.

Необходимо обеспечить неприкосновенность этого памятника природы и сохранить его для будущих поколений, не только как место отдыха для человека, но и как стержень исторической и экологической основы региона.

Задание 1.

Согласны ли вы с утверждениями (да/нет) о том, что:

1. Река Казанка впадает в Куйбышевское водохранилище.
2. Казанка - правый приток Волги.
3. Известковое дно насыщает ее сернистыми веществами, что делает воду жесткой и маслянистой, люди не используют ее для питья.

Характеристики заданий и система оценивания

Задание 1. «Река Казанка».	
<i>Характеристики задания</i>	
Компетенция	научное объяснение явлений
Уровень сложности	Низкий
Формат ответа	выбор несколько ответов
<i>Система оценивания</i>	
2 балла	Выбраны правильно три ответа. А) Да Б) Нет В) Да
1 балл	Выбраны правильно два ответа.
0 баллов	Другие ответы. Ответ отсутствует.

Задание № 2

Основываясь на информацию в данной статье, ответьте на вопрос: к каким последствиям привела неразумная деятельность людей?

Характеристики заданий и система оценивания

Задание 2. «Река Казанка».	
<i>Характеристики задания</i>	
Компетенция	научное объяснение явлений
Уровень сложности	Сложный
Формат ответа	развёрнутый ответ
<i>Система оценивания</i>	
2 балла	1. В реку попадают соединения азота и фосфора, которые вымываются из пахотных земель; 2. Загрязнения от отходов животноводства, водопой крупного рогатого скота; 3. Большинство сельских пунктов вблизи реки не канализованы. У некоторых есть выгребные ямы, которые потом откачивает ассенизаторская машина, но у других этого нет, поэтому продукты жизнедеятельности уходят в грунтовые воды, а из грунтовых — в поверхностные.
1 балл	Названо только одно последствие
0 баллов	Другие ответы. Ответ отсутствует.

Задание № 3

Казанка - река в Европейской части России, в Республике Татарстан, левый приток Волги. Волга –одна из крупнейших рек земного шара и самая большая в Европе. Длина реки – 3530 километров (до постройки водохранилищ – 3690 километров).

Волга берет начало на Валдайской возвышенности на высоте 300 метров и впадает в Каспийское море. Устье лежит на 28 метров ниже уровня океана. За год по Волге стекает около 250 кубических километров воды, которую собирают 150 тысяч рек, речек и ключей.

Определите:

Исток _____ м. над уровнем моря,

устье на высоте _____ м. над уровнем моря.

Величина падения реки _____ метров.

Длина реки Волга равна _____ метров.

Уклон реки : _____ см/км.

Характеристики заданий и система оценивания

Задание 3. «Река Казанка».	
<i>Характеристики задания</i>	
Компетенция	интерпретация данных
Уровень сложности	низкий
Формат ответа	процедура
<i>Система оценивания</i>	
1 балла	Сделаны подсчеты: Исток Волги находится на высоте 300 м. над уровнем моря, устье на высоте -28 м. над уровнем моря. Величина падения реки -328 метров. Длина реки Волга равна 3530 метров. Делим величину падения (в сантиметрах) на длину и получаем: $32800 : 3530 = 9,3$ см/км. -уклон реки
0 баллов	Другие ответы. Ответ отсутствует.

Список использованной литературы:

3. Стратегия модернизации содержания общего образования: Материалы для разработки документов по обновлению общего образования. – М.: ООО «Мир книги», 2020. – 95 с

4. «Результаты международного исследования PISA-2018 по глобальным компетенциям» (материал лекции в рамках курсов функциональной грамотности), 2021

ТЕЛГӘ ТУГРЫ ГОМЕРЕ БУЕ...

*Халиуллина Лилия Зуфаровна,
Биктагирова Гульназ, МБОУ «СОШ№ 7
им. Героя Советского Союза В.Х.Хазиева ЗМР РТ»
(Яшел Үзән шәһәре, Россия)*

Резюме: *Статья посвящается нашему земляку, выдающемуся языковеду, доктору филологических наук, профессору Казанского федерального университета Фариту Юсуповичу Юсупову. Он является одним из самых выдающихся деятелей Зеленодольского района, самоотверженно преданному своему делу, языковедом. Основные направления его исследований: морфология современного татарского литературного языка, татарский диалектный язык, лингвистическая география, ареалогия и этнолингвистика; методика преподавания татарского языка в детских садах, школе, вузе. Он имеет более 500 научных публикаций, среди них 10 монографий, 15 учебников и учебных пособий. Работая над материалом, автор приходит к выводу, что Фарит Юсупов внес очень большой вклад в науку, его исследования используется при решении сложных вопросов этногенеза татарского народа и татарского национального языка.*

Ключевые слова: *языковед, профессор, диалектный, судьба нации, тюркские народы.*

Summary: *The article is dedicated to our countryman, outstanding linguist, Doctor of Philology, Professor of Kazan Federal University Farit Yusupovich Yusupov. He is one of the most prominent figures of the Zelenodolsk region, selflessly devoted to his work, a linguist. The main*

directions of his research are the morphology of the modern Tatar literary language, the Tatar dialect language, linguistic geography, areaology and ethnolinguistics; methods of teaching the Tatar language in kindergartens, schools, universities. He has more than 500 scientific publications, including 10 monographs, 15 textbooks and manuals. While working on the material, the author comes to the conclusion that Farit Yusupov made a very great contribution to science, his research is used in solving complex issues of the ethnogenesis of the Tatar people and the Tatar national language.

Key words: *linguist, professor, dialect, destiny of the nation, Turkic peoples.*

Минем бу эзләнү эшем якташыбыз, Яшел Үзән районының Олы Караужа авылында туып-үскән атаклы тел галиме, филология фәннәре докторы, Казан Федераль университеты профессоры Фәрит Йосыф улы Йосыпов турында.

Ул Яшел Үзән районының иң күренекле шәхесләренең берсе, үз хезмәтенә фидакарьларчә бирелгән тел галиме. Фәрит Йосыпов шәһәрбез, районыбыз һәм барлык төбәкләрнең генә түгел, гомумән, татар һәм төрки халыклар язмышына бер дә битараф кала алмаган, Ватаныбызга, милләтебезгә хезмәт итүче шәхес, үз кешесе.

Фәрит Йосыповның телебезне үстерү өстендәге эшчәнлеген, ижатының үзенчәлекләрен, хәзерге көндә хезмәтенең әһмиятен өйрәнүне фәнни эзләнүемнең максаты итеп куйдым. Максатка ирешү өчен, Фәрит Йосыповның тормыш юлын, ижатын өйрәндем, галим эшчәнлегенә турында мәгълүматлар, галимнең тугандаш халыкларны якынайтудагы эшчәнлегенә тупланган хезмәтләре белән таныштым.

“Бар уем кичен- көндезен сезнең хакта, милләтем”

“Син яшәсенгә яшимен, и газиз туган телем”

Фәрит Йосыпов кебек шәхесләр турында сөйләгәндә, алар халкы, милләте өчен яши һәм эшли дип әйтәләр. Аны Себер, Урал, Кырым һәм башка төбәкләрдә яшәүче милләттәшләребез үз туганнары итеп якын күрәләр. Чөнки ул бу якларда гомер кичерүче татар халкы белән аралашып, сөйләм телләрен өйрәнәп, алар турында фәнни хезмәтләр язып, аларны бөтен дөньяга таныткан, телләрен, яшәү-көнкүрешләрен ачкан галим. Ул Төркиягә юл ачучыларның берсе булып таныла. Фәрит Йосыпов, беренче булып, Татарстан балаларын Истанбулга алып чыга. Балалар андагы шартларга күнегеп житкәнче, өчәр ай дәвамында алар белән яши. Төркия жәмәгатьчеләге безнең галимнең тугандаш халыкларны якынайтудагы хезмәтен югары бәяли, аның эшчәнлегенә төрекләрнең үзләре тарафыннан хәтта Садри Максуди, Гаяз Исхакый эшчәнлекләре белән чагыштырыла. Ул, беренче эш итеп, Кырым татарлары яши торган төбәкләрне ачыклай. Баксаң, татар халкы Казахстан, Үзбәкстан һәм Төркмәнстанда да күпләп гомер кичерә икән. Тиздән бу төбәкләрдә дә кырым-татар балалары үз телләрендә белем ала башлай, тарихларын өйрәнә. Программа-дәреслекләр, “Әлифба”лар басылып чыга. Бүгенге көндә дә Кырым татарларының зыялылары аны “туганыбыз” дип танулары юкка түгелдер.

Төрле жирләргә сибеләп утыруларынан чыгып, татарларны дүрт төркемгә бүлеләр. Беренче төркем – Татарстанда, ягъни үз республикасында яшәүче татарлар. Икенче төркем – үзләренең борыңгы илләрендә, үз жирләрендә яшәсәләр дә, Татарстанга керми калганлыктан, Россия Федерациясә жирендә яшәүчеләр. Өченче төркем – татар диаспорасы, ягъни кайчандыр туган илләреннән куылган яисә «үзләре теләп» читкә китәргә мәжбүр ителгән, ләкин элекке СССР территориясендә төпләнгән татарлар. Дүртенче төркем – чит илләрдәге диаспора, ягъни Төркиядә һәм башка илләрдә яшәүче татарлар. Фәрит Йосыпов (Фәрит Йосыф улы Йосыпов) – үзенең бөтен эшчәнлеген Россия, БДБ һәм чит илләрдә таралган татар сөйләшләрен өйрәнүгә, татар телен балалар бакчаларында, мәктәпләрдә һәм югары уку йортларында укытуга багышлап язылган хезмәтләре белән танылган галим. 1964 елдан башлап Фәрит Йосыпов татар теленең диалектларын һәм сөйләшләрен лингвистик география һәм ареал лингвистика методларын кулланып өйрәнү белән шөгыйльләнә. Татар халкы күпләп яши торган Татарстан, Башкортстан, Чувашстан, Марий-Эл, Удмуртия Республикалары, Рязань, Тамбов, Нижний Новгород, Киров, Чиләбе, Свердловск, Курган, Төмән, Омск, Новосибирск, Кемерово

өлкәләренә, Красноярск краена оештырылган фәнни диалектологик экспедицияләргә житәкчелек итә. Бу өлкәләрдә яшәүче татарларның тел үзенчәлекләре, халык авыз ижаты, этнографиясе, тарихы буенча гаять бай материал туплый. Шул материаллар нигезендә күп санлы фәнни мәкаләләр, монографияләр бастырып чыгара. Бу сөйләшләрнең формалашу тарихы, аларның фонетик системалары, грамматик төзелешләре, лексик байлыклары галимнең "Көнъяк Урал һәм Урал арты сөйләшләре", "Татар диалектлары. Урал сөйләшләре", "Красноуфим татарлары: тарих, тел, фольклор", "Сафакүл татарлары: тарих, тел, Халык авыз ижаты" дигән һ.б монографияләрендә дә киң яктыртыла. Әлеге монографияләрдә Урал географик зонасында таралган красноуфим, нократ-кистем, эчкен, нагайбәк, сафакүл сөйләшләрнең формалашулары әлеге этник төркемнәрнең барлыкка килүләре белән тыгыз бәйләнештә карала. Моның өчен автор бай лингвистик әдәбияттан тыш архив материаллары, тарихи чыганаclarга да мөрәҗәгать итә. Әйтергә кирәк, бу материалларның күбесе фәнни әдәбиятта беренче буларак кулланылышка кертелә. Югарыда аталып киткән монографияләр лингвистик география методы белән беррәттән системалы - синхрон методларны кулланып язылганнар.

Фәрит Йосыповның 8 китабы мәктәп, балалар бакчасы өчен; 16 китабы исламга багышланган; фәнни китаплары белән 50 ләп китабы басылып чыккан. "Морфология татарского диалектного языка" дигән монографиясе Россия филология фәнненә зур яңалык алып килде. Хезмәт татар диалектология фәнненең ирешкән үрләре турында фикер йөртүгә мөмкинлек бирә. Монографиядә кулланылган яңа методлар, галим ясаган нәтиҗәләр, төрки телләр алдында торган катлаулы мәсьәләләргә хәл итүдә уңышлы кулланылып, төрки телләргә һәм аларның диалектларын төркемләүдә ышынчлы нигез булып тора. Монографиянең уңай якларын исәпкә алып, Россия Мәгариф һәм фән министрлыгы каршындагы филология буенча уку-методик берләшмәсе "Морфология татарского диалектного языка" дигән монографиясен Россия Федерациясенең классик университетларының милли бүлекләре өчен дәреслек буларак тәкъдим итте. Галимнең әлеге һәм башка монографияләре Казан дәүләт университетында гуманитар фәннәр арасында үткәрелгән конкурста "Иң яхшы фәнни хезмәтләр" дип табылды.

Фәрит Йосыповның 602 битле "Татар диалект теленең морфологиясе" китабы Төркиядә төрек телендә дә басылып чыкты. Төркиядә 190 университет бар, шуның 80 ендә татар теле укытыла. Бу китап студентларның дәресләгә итеп кабул ителде. Ул төрек студентларына татарлар, татар теленең сөйләм үзенчәлекләре турында өйрәнеп, күп мәгълүматлар тупларга мөмкинлек бирә. Казан татарлары һәм Татарстан исеме астында Төркиянең Елазыг шәһәрндә бу китапның, бик зурлап, презентациясе үткәрелде. Тауларның артында Сирия, татар теле Сирия һәм Ирак чик буйларына килеп житте, дип горурланып әйтә алабыз. Татарстанда фән, мәдәният торышы турында да сөйләшүләр була. Фәрит Йосыпович гомере буе милләт өчен тугры хезмәт итә, телне таныту өстендә армый – талмый эшли. Ул "Төрөк һәм ислам дөнъясының бөөк шәхесләре" темасына Төркиядә үткәрелгән халыкара конференциядә Садрый Максудый турында, аны танытып, зур чыгыш белән катнашты.

Туган авылы Карауҗа халкы да аның белән нык горурлана. Һәр елны диярлек очрашулар үткәреп тора. Аның хөрмәтенә "Син яшәсенгә яшимен, и газиз туган телем" исемдә очрашуда бу китапның презентациясе дә булды. Фәрит абый үзенең туган авылында очрашу оештырылуга чиксез шат булуын әйтте. Кайларда гына йөрсә дә, Карауҗа малае булуы белән горурлануын яшермәде һәм туган туфракның һәрвакыт үзенә тартып торуы аның өчен зур куаныч булуын әйтеп үтте. Аның тормыш юлы һәм эшчәнлегә турында чыгышлар булды, авыл халкы, килгән кунаklar аның хөрмәтенә зур концерт та күрсәтте. Әйе, халык үз улын олылай, димәк үз үткәнненә хөрмәтен, килчәккә лаек булуын раслый. Ул һаман хезмәттә. Аның Новосибирски татарлары турында "Барабар татарлары" дигән китабы басылуга хәзерләнеп ята. "Сафакүл татарлары. Тарих, тел, халык ижаты" китабының икенче томының яңа гына дөнъя күрүе дә аның зур хезмәт жимеше. 2018 нче елда 4 томлык "Себер татарларының рухи мәдәни жәүһәрләре" дигән китабы басылып чыкты. Беренче томда – дастан, мөнәҗәтләр, бәетләр; икенче томда йоматы, әкиятләр; өченче томда хикәят, легенда,

риваятьләр; дүртенче томда музыкаль мирас тупланган. Тагын дәвамы итеп күздә тотылган алты том өстендә эшли галимебез. Шуның өстенә, Төркиядә чыккан журналларда төрек, инглиз телендә мәкаләләре дә басылып тора. Апрель, октябрь айларында “Татар теленең ореал лингвистикасы” дигән темага фәнни конференциядә чыгышлар ясарга эзерләнә, югары уку йортларында лекцияләр укый. Милләт хәтерендә онытылмаслык эз калдыра торган, халыкның хәтер-күнел хәзинәсендә күренекле урын алган, халыкның тел белемен баеккан мәртәбәле шәхес ул. Ул дөнья күләмендә сибелгән халкыбызны берләштерү, туган телебезне, милли мәдәниятебезне, гореф-гадәтләребезне саклау буенча да зур эшләр башкаручы.

Үз халкыңа хезмәт итү генә, зур дәрәжәләргә илтә.

“Кеше турында сөйләгәндә аны шәхес иткән сыйфатлар турында әйтмәсәң, тулы картинаны биреп булмас иде. Фәрит Йосыпович – киң күнелле, кунакчыл. Ул – оста оратор һәм хикәяче. Аның сөйләгәннәрен сәгатьләр буе армыйча тыңлап була. Бер кешеме, тулы бер залмы – әһәмиятле түгел. Ул – дуслаша, дуслыкка тугрылыклы. Аның дуслары арасында чал чәчле аксакаллар да, яшь егетләр дә бар. Ул аларның барысын да тигез һәм тиң күрә. Кирәк вакытында кырыс та була белә, кирәк вакытында синең күнелеңне күтәрә һәм, иң әһәмиятлесе, кешенең күнелен үстерә белә. Ул яхшы ата һәм гаилә башлыгы, оныкларын яратучы бабай,” – ди аның турында Олег Хисамов, филология фәннәре кандидаты, доцент. Галимжан Ибраһимов исемендәге Тел, әдәбият һәм тарих институтының директор урынбасары.

Фәрит Йосыпов Татарстанда (алай гына түгел, хәтта татарлар күпләп яши торган башка төбәкләрдә дә) милли балалар бакчалары, мәктәпләр ачу, татар балалары укыган рус мәктәпләрендә татар теле һәм әдәбияты дәрәсләрен кертү буенча гаять нәтижәле эшчәнлек алып бара. Татар тел белеменең күп төрле тармакларында, халык мәгарифе, фольклор, этнография, педагогика һәм методика фәннәре өлкәсендә жиң сызганып эшләүче галим, монографияләр, балалар бакчалары, урта мәктәпләр өчен программа һәм дәрәсләкләр, уку әсбаплары авторы, соңгы елларда дини китаплар чыгаручы.

Йосыпов – ислам динен халкына житкерү өлкәсендә дә күп көч куйган кеше. Аның дин өлкәсенә караган китаплары бүген дә актуальлеген югалтмый. Аларда ислам тәгълиматлары гади, кеше аңларлык итеп бирелә. Хезмәтләре өчен, профессор Фәрит Йосыпович Йосыпов «Намуслы хезмәт өчен» дигән Д.М.Ушинский исемендәге медальләр белән бүләкләнде. Ул – Россиянең мәгариф отличнигы, Бөтенроссия укытучылар съезды делегаты. Галимебез – Тюркологлар комитеты, Шәрәкне өйрәнү ассоциациясе әгъзасы, Казан дөүләт университетында, Россия милли мәктәпләр институтында, Дагыстан педагогия университетында кандидатлык һәм докторлык диссертацияләре яклау советлары әгъзасы, Диния Нәзарәтендә дә ниндидер комиссияләргә керүче Фәрит Йосыповның исеми бөтен татар кешесенә якын һәм таныш. Профессор Фәрит Йосыпов Кебридж биография үзәк энциклопедиясенең “XX нче гасырның иң күренекле кешеләре” исемилегенә кертелгән. Фәрит Йосыповның экспедициягә чыкмаган берәр елы бармы икән?! Яше олы булуга карамастан, профессор ел саен егермешәр көнлек экспедицияләргә чыгуын дәвам итә. Халык авыз ижатын, тел үзенчәлекләрен жыю серләрен яшь буынга өйрәтә. Ул бөтен Себерне, Курган, Чиләбе, Свердловск, Оренбург өлкәләрен, Башкортстан, Марий Иле республикаларын, Пермь, Киров, Әстерхан өлкәләрен студентлар белән дә, ялгыз гына да әйләнәп чыга. Без, яшьләр, шундый галимебез булуы белән горурланабыз. Милләтне, аның телен саклап калу өчен безнең арадан да, һичшиксез, галимебезнең эшен дәвам итүчеләр чыгарга тиеш.

Кулланылган әдәбият исемилеге:

1. “Балалар бакчасы” – уку китабы, Казан. “Раннур” нәшрияты, 2003.
2. Исламият. – Казан. Раннур
3. Иң изге догалар. – Казан: Раннур
4. Кто есть кто. – Казан: Мәгариф, 2002.
5. Казанская лингвистическая школа. – Казань: Тат. кн. изд-во., 2008
6. Мәгариф, 1999. №4
7. Мирас. 1999, №5.

8. Рус мәктәпләренә 2 – 4 сыйныфларында татар теле укыту. – Казан. 2005
9. Сафакүл татарлары. Тарих, тел, халык ижаты. – Казан, 2006
10. Татар теленә диалектлары. Урал сөйләшләре. – Казан: Мәгариф, 2003.
11. Татар теле. бнчы сыйныф. – Казан: Мәгариф, 1999.

ТАҢИРЖАНОВ ГАБДРАХМАН ТАҢИР УЛЫ – КҮРЕНЕКЛЕ ӘДӘБИЯТ ГАЛИМЕ

*Хамидова Зульфира Закиевна, Валиуллина Алия
МБОУ «СОШ№ 7 им. Героя Советского Союза В.Х.Хазиева
Зеленодольского муниципального района РТ»
(г. Зеленодольск, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена творчеству Тагиржанова (Таһирҗан)) Габдрахмана Тагировича. Габдрахмана Тагирович - литературовед-востоковед, доктор филологических наук, профессор, учёный. Он написал свыше 90 научных работ опубликовано 54, среди которых пять книг и статьи разного объема и содержания. На протяжении многих лет он занимался изучением рукописного фонда библиотеки Восточного факультета, исследовал биографии и труды поэтов Рудаки, Фирдоуси, Низами, поэтов индийского мира. Его труды посвященный тюрко-татарской литературы 12-15 вв., её взаимосвязям с арабскими и персидскими литературами, утверждал единство герменевтического и исторической линии. Работая над материалом, автор приходит к выводу, что Габдрахман Тагирович внес очень большой вклад в науку.*

Ключевые слова: *творчество, исследовал, занимался, статьи*

Summary: *The article is devoted to the work of Tagirzhanov (Tahirzhan)) Gabdrakhman Tagirovich. Gabdrakhman Tagirovich is literary critic-orientalist, doctor of philological sciences, professor, scientist. He wrote over 90 scientific papers, 54 were published, including five books and articles of different volume and content. For many years he studied the manuscript fund of the library of the Oriental Faculty, studied the biographies and works of the poets Rudaki, Firdousi, Nizami, the poets of the Indian world. His works devoted to the Turko-Tatar literature of the 12th-15th centuries, its relationship with Arabic and Persian literatures, asserted the unity of the hermeneutic and historical line. Working on the material, the author comes to the conclusion that Gabdrakhman Tagirovich made a very great contribution to science.*

Key words: *creativity, researched, engaged, articles*

“Иленнән ерак булса да, халкына якын булды...”

Апас кешеләре үзенә күренекле зур шәхесләре Сара Садыйкова, Фәхри Насретдинов, шагыйрь Шәүкәт Галиев һәм башка күп зыялы кешеләре белән горурлана ала. Районда һәр күренекле кешеләренә музейлар ача. Шулар арасында районның күренекле әдәбият галиме, көнчыгышны өйрәнүче, Санкт-Петербург университетының фарсы, гарәп һәм төрек телләре укытучысы, филология фәннәре докторы, профессор Габдрахман Таһиржанов Таһир улын искә алмый, аның турында язмый мөмкин түгел.

Габдрахман Таһиржанов Таһир улы 1907 елның 7 февралендә Казан губернасы Тәтеш өязе (Татарстанның хәзерге Апас районы) Морзалар авылында күп балалы крестьян гаиләсендә туган. Әтисе — авыл мәчетенә мәзине Таһирҗан хәзрәт, әнисе Шәмсеруй. Габдрахман әтисе 4 яшендә мәдрәсәгә бирә, монда төрек телен өйрәнә башлый. 7 яшендә Урта Балтайда укуын дәвам итә, биредә гарәп язуына төшенә. Г Таһиржанов эш сөючән, тырыш гаиләдә тәрбияләнәп үсә. Аның әтисе оста мич чыгаручы, бакчачы һәм кое казучы була. Авыл кешеләренә байтагы ул чыгарган мич һәм ул казыган коеларның рәхәтен күргән. Яшь Габдрахман да малай чактан төннән ат көткән, көндөз печән чапкан, урак урган. Тумышы

һәм тәрбиясе аны гаять игелекле һәм сәләтле иткән. Эш сөючәнлек һәм нечкә акыл, тыйнаклык һәм сабырлык. кешенең хәленә керүчән яхшы күңел һәм тырышлык — Габдрахман Таһиржанов шәхесен аерып торган сыйфатлар шулар. Ул үзгәндә яштың үк тәрбияләгән кырыс әхлак кагыйдәләренә гомер буе тугры кала. Аның тамчы да шәраб капмавы берәүләр өчен искергән гадәт саналса, икенче берәүләр өчен матур үрнәк була. Буа мәдрәсәсен тәмамлай. 1921 елда ачыктың качып, Сормовода кыш уздырганда һәм Мәскәүгә төзелешкә киткәч, рус телен ныгыта. Соңыннан эш эзләгәндә Мәскәү, Баку, Ашхабад, Ташкентта була. Бу еллар дөвамында үзгәненнән белем алу белән шөгылләнгән. Бакуга бәхет эзләп баргач, азәрбайжан егетләреннән аларның туган телен өйрәнә.

Ашхабад шәһәренең автомашиналар ремонтлау мастерскоенда хезмәт иткәндә төрекмән телен, китапханәгә эшкә күчкәч, үзгәненнән укып, төрекмән әдәбиятын үзләштерә. Социаль гигиена институтына эшкә чакырылгач, төрекмән авылларына сәфәр чыга. Төрекмәннәрнең матди һәм рухи мәдәниятен, көнкүрешен, гореф-гадәтләрен, милли үзгәчәкләрен белә. Г. Таһиржанов дәүләт банкы хезмәтләренә төрекмәнчә дәрәс бирерлек дәрәжәдә жирле халык телен тирән өйрәнгән. Үзбәк телен тиз өйрәнәп, Ташкентта машина-трактор станциясендә тәржемә эшенә алына — русча язылган инструкцияләренә жирле халык теленә күчәрә. Өч елдан республиканың жир эшләре буенча халык комиссариатында үзбәкләренә укыта.

Ленинградта 1927 елдан ул Ленинградта яши һәм эшли, гарәп шигърияте теориясе буенча дин белгече Муса Бигиевтан дәрәсләр ала. Бу елларда Жәмигъ мәчетендә иң яхшы Коръән укучы була.

1937 елда, утыз яшендә, А. Жданов исемендәге Ленинград дәүләт университетына фарсы теле бүлгәненә имтихан тапшыру өчен килә. Ләкин ул елны университетның Фарсы бүлгәненә студентлар кабул ителми, Г. Таһиржанов гарәп теле бүлгәнендә гарәп телен үзләштерә башлай. Ярты елдан, гариза язып, үзе укырга теләгән фарсы бүлгәненә күчә. Беренче курсны тәмамлаганда, академик И. Ю. Крачковскийга (Коръәнне тәржемә итүче) гарәп теленнән Гарәп бүлгәненә тулы университет курсы өчен имтихан, үзгәненнән эзерләнеп, берьюлы 18 имтихан һәм зачет тапшыра һәм беренче курстан туп-туры өченче курска күчәрелә. Университетта уку белән бер вакытта хореография училищесында төрекмән теле укыта. Диплом яклау өчен Г. Таһиржанов Котб һәм аның «Хәсрәү вә Ширин» әсәре темасына алына (фәнни житәкчесе — көнчыгыш илләре тарихы, телләре һәм мәдәнияте белгече, СССР ФАэгъза-корреспонденты, Ленинград университеты профессоры Евгений Эдуардович Бертельс(рус.)татар. (1890—1957). СССРда беренче булып, А. Жданов исемендәге Ленинград дәүләт университеты студенты Г. Таһиржанов Котб поэмасын әдәби планда өйрәнә башлай, азәрбайжан шагыйре Низамының «Хәсрәү вә Ширин» әсәрен Котбның шул ук исемендәге поэмасы белән чагыштыра.

Диплом эшен эзерләгәндә студент-тикшеренүче Г. Таһиржанов азәрбайжан шагыйре Низамының «Хәсрәү вә Ширин» Алтын Урда чоры шагыйре Котбның күңелен кузгалтканы, Котб поэмасын Алтын Урда укымышлысы Бәркә Фәкыйһ күчәрәп язганы, әлегә кулъязманың Мисырга, аннан Алеппо шәһәренең (хәзерге Сүрия) Гомәри мәчетенә, Париждагы милли китапханәгә күчәп йөрүен ачыклай. Поэманың эчтәлегә Идел буе шагыйре тарафыннан язылганлыкны мисаллар белән дәлилли. Котб бөек фикер иясенәң поэмасын тәржемә итә-итә, әсәренә ижади үзгәрткән, үстергән. Әсәренәң лексикасы, тел-стиле Идел буена хас төркилек, дөнявилек белән аерылып тора. Котб поэманы Тәнибәк Алтын Урда ханы булгач (1342) яза башлаган. Г. Таһиржанов: Котб — классик фарсы һәм борыңгы төрки әдәбиятлары, халык авыз ижаты жирлегендә тәрбияләнгән шагыйрь, дип раслай. Фәнни житәкчесе Е. Э. Бертельс студентның тикшеренүләреннән, нәтижәләреннән канәгать кала һәм теманы тагын да үстерергә тәкъдим итә. Остазының сүзен тыңлап, Г. Таһиржанов аспирантурада укырга кала, 1946 елда «Котб һәм аның «Хәсрәү вә Ширин» әсәре» темасына кандидатлык диссертациясе яклай.

Гомере буена фарсы-татар тарихын, әдәбиятын өйрәнәп, анда булган барлык чыганаклардан файдаланган Габдрахман Таһиржанов «Тарихтан — әдәбиятка» дигән

хезмәтендә татарлар турында: «Халкыбызның килеп чыгышын аныклаган чакта без, бер язма истәлекләр яисә горейф-гадәт күренешләре белән генә чикләнмичә, бүгенге фәннең күп төрле тармаклары ирешкән казанышларның барысыннан да төгәл файдаланырга тиешбез. Әйтик, Идел буенда яшәгән халыклардан хазар, болгар, бортас, угыз, кыпчак, һәм татар-монголлар турында гарәп-фарсы, әрмән, Византия тарихчылары һәм географлары хәбәрләрен, элекке төрки кабиләләренең телләрен, шул телләрдә ижат ителгән (сакланып калган) истәлекләргә энесенән–жебенә кадәр белергә кирәк», дип искәртә.

1941 елда Ленинград университетын кызыл диплом белән тәмамлый. Аны тәмамлагач, Кызыл Армиянең Мәскәүдә һәм Казанда урнашкан югары мәктәбендә иран теле укыта. 1946 елның 1 сентябреннән вафатына кадәр (1983) Ленинград дәүләт университетының Көнчыгыш факультетында өч кафедрада (шул исәптән, Иран филологиясе кафедрасында) фарсы, төрек һәм гарәп телләреннән дәресләр бирә, вузның ориенталистлар һәм тәржемәчеләр эзерләү эшенә зур өлешен кертә. Шулай ук СССР Фәннәр академиясенең Көнчыгышны өйрәнү институтының Ленинград бүлегендә эшли. 1969 елда «Рудаки» темасына докторлык диссертациясен яклый, филология фәннәре докторы һәм профессор дәрәжәсен ала.

«1941-1945 еллардагы Бөек Ватан сугышында фидакарь хезмәт өчен» медале белән бүләкләнгән. Профессор Габдрахман Таһиржанов архивы Ленинградтан Казанга кайтарылып, Мирасханәсендә саклана. 90нан артык фәнни эшенең 54е басылып чыккан, алар арасында биш китап һәм төрле күләмдәге һәм эчтәлектәге мәкаләләр бар. Күп еллар дәвамында Көнчыгыш факультеты китапханәсенең кулъязма фондын өйрәнү белән шөгыйльләнә, шуның нәтижәсе буларак 1962 һәм 1967 елларда «Фарсы-тажик кулъязмаларын тасвирлау» хезмәтләре басылып чыга. Рудаки, Фирдәүси, Низами, кайбер Һиндстан шагыйрьләренең биографияләрен һәм хезмәтләрен өйрәнә. XII—XV гасырлар төрки-татар әдәбиятына, аның гарәп һәм фарсы әдәбиятлары белән үзара бәйләнешенә багышланган хезмәтләрендә герменевтик һәм тарихи линиянең бердәмлеген раслый. Фирдәүси (930—1020) «Шаһнамә»сенең фәнни-тәнкыйди текстын эзерләүчеләренең берсе. Кыргызларның «Манас» эпосы тарихы, болгар-татар этногенезы, Болгар мәдәнияте һәм әдәбияты, Азәрбайжан шигърияте тарихы, үзбәк һәм төрек әдәбияты һәйкәлләре һ. б. буенча эшләре бар. Г. Таһиржановның (фарсы телендәге) монографияләре һәм мәкаләләре Иранда һәм Әфганстанда басылып чыккан. Габдрахман Таһир улы Казаннан мәшһүр болгар-татар шагыйре Кол Галинең 800 еллыгы бәйрәменнән канатлонып кайта. Шулай зур ижат планнары белән дөртләнәп эшләп торганда, 1983 елның 18 декабрендә Ленинградта кинәт вафат. Яңа Волков мөселман зиратында җирләнгән

Хатыны Фатыйма Муса кызы Бигиева, 1918 елда туган, 2006 елда вафат. Муса Бигиевның кияве булу Г. Таһиржанов өчен куркыныч чыганагына әйләнгән. Күренекле галим гомер буге бер бүлмәле фатирда гаиләсе белән яшәргә һәм фәнни эш белән шөгыйльләнәргә мәҗбүр булган. Балалары: кызы Асия, Ленинград университетының фарсы бүлеген тәмамлаган, этнография музейе фәнни хезмәткәре; улы Мөхәммәт, физика-техника институтында эшли.

Габдрахман Таһир улы безнең хәтердә кабатланмас һәм гүзәл кеше, олы галим булып саклана, якты истәлеге исә мәңгә яшәр. Габдрахман Таһир улы Таһиржанов - Көнчыгышны өйрәнү фәнненә Татарстан жире биргән күренекле шәхес. Ул фарсы теле һәм әдәбиятын, гарәп телен, урта гасыр төрки әдәбиятын тикшерү өлкәсендә онытылмаслык эшләр башкарды. Татар әдәбияты, әзербайжан, үзбәк һәм төрекмән әдәбиятларының тарихын өйрәнгәндә аның хезмәтләре кыйммәтле таяныч булып торалар.

Күренекле галим үзенең туган республикасы белән һәрвакыт тыгыз элемәттә яши. Жәйләрен аның Ленинградтан Казанга һәм туган районы Апаска кайтып йөрүләре ял итү һәм кунак булу өчен генә түгел, галимнәр, язучылар, рәссамнар, студентлар белән аралашу өчен дә уңайлы мөмкинлек иде. Габдрахман ага дусларын, яшьләргә Көнчыгыш әдәбиятлары тарихыннан яңа мәгълүматлар белән баета, үзе исә туган халкының сәнгате һәм фәне өлкәсендәге яңалыклар белән танышып кайта. Апас халкы да үзенең галимен онытмый. Апас туган якны өйрәнү музейендә да аның турында күп мәгълүматлар тупланган. Туган көннәре бик зурлап үткәрелә. “Якташыбыз Г. Таһиржанов ижаты һәм тормышына багышланган фәнни-

гамәли конференция булган иде Филология фәннәре докторы Хатип Миңрегулов, тарих фәннәре докторы М Әхмәтжанов, галимнең туган авылыннан, Казаннан туганнары, хезмәттәләре катнашкан иде. Морзалар китапханәсендә озак еллар эшләгән әнәсе Талха абыйның кызларың актив эш алып бардылар. Габдрахман абыйның кызы Асия, галимнең өч дистәгә якын әйберләрен безнең музейга тапшырды Хәзерге вакытта иңкыйммәтле хәзинә булып тора” - дип сөйләде Апас туган якны өйрәнү музей директоры, мәгариф отличнигы, Татарстанның атказанган мәдәният хезмәткәре Рәмиһ абый Ногманов.

Габдрахман Таһир улы Таһиржановның хезмәте, ижаты онытылырга тиеш түгел. Татар теленең сакланышын тәэмин иткән иң саллы татар галимебез - безнең горурлыгыбыз.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. Апас туган якны өйрәнү музеедан материаллар.
2. М.Н.Боголюбов, Казан утлары 1986 ел, 2

РАВИЛ СӘЙФЕТДИНОВ – ШАГЫРЬ, ПЕДАГОГ, ЯКТАШЫБЫЗ

*Хамидова Зүльфира Закиевна, Гатауллин Илзат
МБОУ «СОШ№ 7 им. Героя Советского Союза В.Х.Хазиева
Зеленодольского муниципального района РТ»
(г. Зеленодольск, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена творчеству поэта, педагога Равиля Сайфутдинова. Поэтическое творчество Равиля Сайфутдинова является одним из ярких, глубоко волнующих страниц поэзии нашего родного края, наполненная любовью к людям, красоте родной земле, проникнутая добротой, искренностью, чувством постоянного беспокойства за судьбу народа и всего живого на земле. Поэзия пробуждает в нас лучшие человеческие чувства. Темы, которые были подняты в произведениях, остаются актуальными и сегодня. Работая над материалом, автор приходит к выводу, что творчество Равиля Сайфутдинова интересное, увлекательное и его нужно изучать глубоко.*

Ключевые слова: *поэт, творчество, поэзия, произведения.*

Summary: *The article is devoted to the work of the poet, teacher Ravil Sayfutdinov. The poetic work of Ravil Sayfutdinov is one of the bright, deeply moving pages of the poetry of our native land, filled with love for people, the beauty of our native land, imbued with friendliness, sincerity, a sense of constant concern for the fate of the people and all life on earth. Poetry awakens the best human feelings in us. The topics that were raised in the works remain relevant today. Working on the material, the author comes to the conclusion that the work of Ravil Sayfutdinov is interesting, fascinating and needs to be studied in depth.*

Key words: *poet, creativity, poetry, works.*

*Барәкәтле гомер сәрдем,
Нәрсә чәчсәм, шуны урдым,
Уңышлардан риза булдым,
Рәхмәт, әңирем, барсын бирдең,
Барәкәтле гомер сәрдем.*

Равил Сәйфетдинов

Яшел Үзән кешеләре үзенең күрүенә күрүе зур шәхесләре Каюм Насыри, Афзал Шапов, Идрис Туктар, Азат Вергазов, Фаил Шәфигуллин һәм башка күп зыялы кешеләре белән

горурулана ала. Мулла Иле авылында туып үскән шагыйрь, педагог, публицист, якташыбыз Равил Сәйфетдинов та шуларның берсе.

Равил Сәйфетдиновнең үзе белән бер очрашуда минем апам Ләйсән дә катнашкан иде. Ул аңа “Ләйсән сеңелемә” дип язып, “Мулла иле моңнары” китабын бүләк итте. Без гаилә белән китапны укып чыктык, минем аның тормыш юлы, ижатын өйрәнергә кызыксынуым артты. Аның турында төрле мәгълүматлар жыеп, шушы эзләнү эшемне эшләдем.

Сәйфетдинов Равил Гарәфетдин улы 1938 нче елның 14 нче октябрдә Яшел Үзән районының Мулла Иле авылында туган. Аның яшүсмер еллары һәм гомеренең күп өлеше авылында уза. Урта мәктәпне бетергәч, 1956—1961 елларда, Фәрит Йосыпов, Тәлгать Галиуллиннар белән бер төркемдә, Казан дәүләт университетында укый. Жәй айларында, алар Казахстанда чирәм жирләрдә эшләгәннәр.

1956 елны Тукай клубында ул сөекле шагыйребез Хәсән Туфан белән очрашуда катнаша. “Бу төнне мин йокысыз үткәрдем. Нинди илаһи кешебез бар икән”, - дип яза Сәйфетдинов Равил. Бу вакыйга аны яңа шигъри эзләнүләргә рухландыра. 1958 елда аның “Далада туган хисләр” дигән шигърьләр циклы дөнья күрә. Сүз башында Мәхмүт Хәсанов аның ижатына матур бәя бирә. “Жырла, Галия”, “Дала юлында”, “Казах кызы” шигърьләре далада язылган. Аны “Чирәм жирләренә үзләштергән өчен” медале белән бүләклиләр, 1961—1963 елларда Самара өлкәсендәге Гали урта мәктәбдә укытучы булып эшли.

1963 елдан башлап Равил аганың бөтен гомере Татарстанның Яшел Үзән районындагы үзенә туган Мулла Иле авылында уза. Авыл мөгаллиме буларак, татар теле һәм әдәбияты, рус теле һәм әдәбияты, алман теле, гарәп теле, дин тарихы фәннәрен укыткан. Биредәге мәктәптә ул директор урынбасары да (1968—1970 елларда), 1971—2000 елларда директор да булып эшли. Мәктәп житекчесе булса да, гомергә укытучы булып кала. Аңа “Россиянең мәгариф отличнигы”, “Татарстанның атказанган укытучысы” дигән югары исемнәр бирелгән. 2017 елда рухи-әхлакый традицияләренә үстерүдә, тынычлык һәм конфессияара килешүне ныгытуда зур көч куйганы өчен Татарстан Республикасы Президентының Рәхмәт хаты белән бүләкләнә. 2005 елдан алып Мулла Иле мәчете имам-хатыйбы вазифаларын башкара. “Һәрбер дини чарага ул олы иман, зур тырышлык белән эзерләнә”, - диләр аның турында авылдашлары.

“Кулыма Равил Гарәфетдин улы Сәйфетдиновнең “Бәхет үзәнә” дип аталган шигърьләр китабы килеп эләккәч, шатлык-куанычларымның иге-чиге булмады. Ул бит 1961 - 1963 елларда Казан Дәүләт университетын тәмамлаганнан соң, безнең Похвистнево районының Гали авылында укытучы булып эшләгән иде. Йомшак күңелле, барлык кешеләрне дә эчкерсез ярата белә торган һәм үзе дә халык тарафыннан бик тә үз ителүче зыялы шәхес булып истә калган ул. Безнең мәктәптә бары ике ел гына эшләгән Равил ага балаларга бөтен көчен биреп, татар, рус, немец телләрен укыткан. Нәкъ менә шушы Гали авылында ул укучылар йөрәгенә юл табу серләренә төшенә, һәр дәрәскә ижат якыны белән керә, үзенә максатына ирешә, шуннан үзенә биниһая шатлык, ләззәт ала. Һәм менә хәзер “Бәхет үзәнә”. Анда шагыйрь үзенә хезмәт юлын башлап жибәргән Гали авылына багышлап язылган шигъре дә урын алган. Нәкъ менә шушы дини авыл аңа тора-бара дингә ныграк тартылырга, аның асылын аңларга ярдәм иткәндер дә инде.” Гали авылы кешеләре белән эти гомеренең азагына кадәр элементдә яшәде,” дип яза улы Рөстәм Сәйфетдинов.

Шул ук вакытта шагыйрь, бүгенгенең ерак үткән белән тоташуын һәм тоташырга тиешлеген белә. Үзенә гомер юлы нәсел жебе бик еракка барып ялгануын да ачыграк белә. Нәсел жебен эзли, барлый. Нәтижәдә, аның поэзиясенә яңа тарихи катламнар, яңа мотивлар килеп керә. Тукай турындагы язылган “Заманыбыз мохтаж тукайлыкка” публицистик поэмасында. “Хәсән Туфанга”, “Һади Такташка хат”, “Вәисиләр турында хикәят” ендә, дә шушы бәйләнешне күрмичә мөмкин түгел. Халык азатлыгы өчен көрәштә һәлак булган батырлар, үткән һәм хәзерге Казан турындагы шигърьләре дә шагыйрьнең тарихи фикерләү юнәлешендәге эзләнүләрен чагылдыралар. “Мәр-мәр ташны үбә таң жиле” “Егерменче гасыр, мин синекә” “Һәйкәлләре монда этиләрнең” шигърьләрен әйтергә була.

Ватан өчен шәһит иткән алар,

Без яшәсен өчен үлгәннәр

Үзләрә гел яшь көенчә калып,

Гомерләрән безгә биргәннәр

Равил Сәйфетдинов ижатында мәххәббәткә багышлаган шигырьләре шактый урын алып тора. Яшәешкә жан өргән, тормышка ямь биргән сөю хисен үзенчәлекле сурәтли. Мәхәббәт утында янган лирик геройның уй-хисләре тормышчанлык белән үрелеп бара.

Күзләреңнең диңгезенә

Табынуым, пакълегем белән

Мәңгелеккә керәсем килде (“Кайт инде”)

Оркыяның карашыннан

Язгы нурлар бөркелә (“Күл буенда”)

Яндырырга, көйдерергә

Сиңа мәхәббәт килде (“Беренче мәхәббәт”)

Ул кызыга һәркем үлеп гашыйк,

Әллә ние белән сөйдерә.

...Чәчәк биреп китә-исертә,

Йөрәкләргә серле көч бирә. (“Мәңгелек кыз”)

Бетмәс куәт алдым карашыңнан,

Күзләреңнең жете карасыннан

Көчле сөю утын эчтем мин. (Юк, мин бекайчан да яр табам дип...”)

Аның шигырьләрендә туган як темасы аеруча зур урын алып тора.

Кайларда гына булмасын, лирик геройның туган ягын сагынып яшәве үзәктә тора.

Балалык, яшүсмер еллары үткән, табигате белән жанга якын жир аңа бик кадерле.

Күпме шәһәрләрне күрмәдем мин,

Күпме хәйран калып йөрмәдем.

Тик алардан Шашкын сагыну белән

Сиңа алып кайтты йөрәгем .” Яшел Үзән “

Аның шигырьләрендә туган як һәм аның кешеләренә, халкыбызның матур сыйфатларына, традицияләренә соклану, шулар аша милләтнең бүгенгесе һәм киләчәге турында кайгырту. Шулар ук вакытта “якты нур” сүзе ышаныч, өмет, алып килүче алдагы көн символы булып килә. Ул туган ягының, аның кешеләренә киләчәгенә ышаныч белән карый.

Якташыбыз Равил абый Сәйфетдинов туган авылының тарихын өйрәнә, ул тарихны китап итеп тә бастырып чыгаручы кеше.

Шагыйрь ягы – басу-кырлар, чишмә, инешләр, урманнар иле. Шунлыктан аның шигырьләрендә күбрәк авыл юллары, ирләрдәй нык имәннәр, рәт-рәт булып баскан төз чыршылар күзләренә иркәләгән арыш басулары белән очрашасың. Аның әсәрләрендә туган як темасы бөтен ижатын иңләп алган. Туган жир белән бәйләнешле туган якның табигате, матурлыгы турында язган шигырьләре эзлекле үстерелә, ул әдипкә яшәү көче, ижат дәрте бирә.

Равил Сәйфетдинов турында замандашлары.

Студент елларыннан. ” Без бер группада укыдык. Бер гаилә кебек яшәдек. Аның соңгы көннәренә кадәр хәбәрләшеп, бер-беребезнең хәлләрен белеп тордык. Талантлы, шигырьләр язды. Тормышында үзенә лаеклы урынын табып яшәде. Гомер буге халкыбызга хезмәт итте” - Фәрит Йосыпов. Галиуллин Тәлгать Гали улы Сайланма әсәрләрендә басылган “Шигырь Мәжнүн” эндә Равил Сәйфетдиновның ижатына күзәтү ясап, анализлап, зур бәя бирә. “Казан дәүләт университетының йөзек кашы, алтын бөртеге кебек кадерле татар теле һәм әдәбияты бүлегендә укучылар арасында Р. Сәйфетдинов һәр яктан кабатланмас шәхес иде. Шигырь жене кагылган, матурлык орлыгы салынган Равил гомеренә шигырь Мәжнүнә булып калды” дип язды. “Мөгәллим дә, шагыйрь дә булган сәләтле шәхес” - Илдар Юзеев

Равил Сәйфетдинов турында якташлары

“Тамыр тирәнлеген яфраг тоя”- оныгы Сәйфетдинов Искәндәр.

Равил бабам шигырьләренә үз вакытында Хәсән Туфан югары бәя биргән үзенчәлекле шагыйрь. Мәктәп елларыннан алып бүгенге көнгә кадәр ул ижат белән шөгыйльләнгән. Аның “Ак

төнбоек күлләрдә” дигән шигырьләр циклы Илдар Юзеевның сүз башы белән басылып чыккан(1998). Халык шагыйре аны үзе педагог, үзе шагыйрь булган сирәк шәхесләрнең берсе итеп санаган. 2000нче елда бабайның “Кичке шәфәкъ” исемле шигырьләр китабы дөнья күрде. Гажәп игътибарлы һәм хәтерле кеше буларак, ул авылдагы һәм якин-тирәдәге хикәятләрне, мазәк хәлләрне хәтерендә сәңдереп бара һәм аларны, әдәби яктан эшкәртеп, вакытлы матбугатта бастырып тора.

Авыл тарихы буенча ул бик куп материаллар туплаган, шагыйрь Баһаветдин Вәисов турында поэма да язган, аның «Мулла Иле» дигән шигырен композитор Риф Гатауллин көйгә дә салган”.

Мөхтәрәм Равил абыйның гомере буге сузылып барган кызыл жеп инде бу шигырь. Үзе ахирәткә күчсә дә, шигырьләре белән укучылары күңелендә яши бирә.

Равил Сәйфетдинов һәм «Яшел Үзән». Газета нәшер ителә башлаган беренче көннән үк хезмәттәшлек итте ул безнең белән. Ә хәзер без бер ятим шикелле.

Равил абый, язылмый калган шигырьләрегез – балаларыгызда, оныкларыгызда, тәрбияләгән укучыларыгызда. Алар Сез житкерергә теләгән фикерләрне тормышка ашырып, Сезнең кебек, милләт өчен янып яшәр Әнә шушы исем астында Мулла Илендә узган чара күбебезне моңсулатты, елатты.

Исән булса, бу көннәрдә халык укытучысы (мин аны шулай атыйм), шагыйрь Равил Сәйфетдиновка 84 яшь тулган булыр иде. Бу кичә Равил абыйны хөрмәт иткән барлык кешене бергә жыйды. Яратмаслык, хөрмәт итмәслек кеше түгел иде шул – чын КЕШЕ. Әнә шуңа да зал тутырып килгәннәр.

Равил абыйны юксынып сөйләгән һәркемнең кулында аның китаплары иде. Укучысы, Казан дәүләт мәдәният институты доценты Илсәяр Шиһапова әйткәнчә, аның китаплары бер сулыш белән укып чыга торган түгел, берәм-берәм укып, сәңдереп, кайта-кайта укый торган шигырьләр...

Юксынып та, горуруланып та утырдым – аның дәвамчылары күпме?! Кичәгә кайтканнары, кайта алмаганны? Күбесе милләтебез, телебез, динебезне үстерү юлында. Улы, 16 нчы татар мәктәбе директоры Рөстәм Сәйфетдинов әтисе юлын, әтисе эшен дәвам итәрлек шәхес буларак өлгереп житте.

Равил Сәйфетдинов һәм «Яшел Үзән». Хәтерләсәгез, «Фирүзә» дә бик сирәк дөнья күрә. Равил абыйсыз ... Юк, яхшы шигырь язучылар юклыктан түгел. Ничектер, алтын баганасын югалтты шикелле ул.

Равил Сәйфетдиновнең ижатын өйрәнү - бик әһәмиятле һәм кызыклы эш. Әһәмиятле, чөнки шигырьләрен укып, үз туган телендә матурлыгын, тел бизәкләрен тоярга өйрәнәсең. Шагыйрь дөньяны танып-белергә, андагы яхшы һәм начарны аера белергә генә түгел, туган телендә байлыгын матурлыгын күрергә дә, үз илендә патриоты булырга кирәклеген дә, шигъри нәфислекне тоярга да өйрәтә.

Яшел Үзән халкы да үзенең шагыйрен онытмый.. Яшел Үзәнлеләр һәр елны аның ижатына багышланган “Төбәкара Равил Сәйфетдинов укулары” үткәрәләр.. Безнең мәктәптә дә аның якты истәлегенә багышлап, сыйныфтан тыш чаралар үткәрелде.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. Кичке шәфәкъ. Шигырьләр жыентыгы // Казан, 2001
2. Мулла Иле моңнары. Шигырьләр, хикәяләр, мәкаләләр жыентыгы. // Казан, 2010
3. Бәхет үзәне: шигырьләр, поэма // Казан: Татарстан китап нәшрияты, 2014
4. Аксакал язмалары. Шигырьләр, хикәяләр, мәкаләләр жыентыгы // Казан, 2017

ИДРИС ТУКТАР ИЖАТЫНДА ХЕЗМӘТ ТЕМАСЫ

Хуснутдинова З. Р., ученица 8 класса
Научный руководитель: Абрарова Ф.Я.
МБОУ «Лицей №9 имени А.С.Пушкина ЗМР РТ»
(г. Зеленодольск, Россия)

Резюме: Эта статья посвящена воспитательному значению темы труда в творчестве Идриса Туктара и определению места писателя в татарской литературе. Также приводятся татарские народные пословицы, совпадающие с мнением автора.

Abstract: This article is devoted to the educational significance of the theme of labor in the work of Idris Tuktar, the definition of the writer's place in Tatar literature. Also Tatar folk proverbs are given, coinciding with the opinion of the author.

Ключевые слова: рассказы, тема труда, сравнение с пословицами, ленивость, старательность, трудолюбие, счастье.

Key words: stories, the theme of labor, comparison with proverbs, laziness, diligence, industriousness, happiness.

Хезмәт - дөнъяда бары кешегә генә хас һәм бары тик ул гына лаек булган бәхет ул. Кулыннан эш килә торган тырыш кешеләрнең тормышта бәхетле, матур яшәүләрен һәммәбез күреп тора. Күрәсен, шуны истә тотып, 46 ел безнең шәһәрдә яшәгән Идрис Туктар хезмәткә мәхәббәтне үз эсәрләре ярдәмендә тәрбияләргә омтылган һәм «хезмәт сөючәнлек» дигән төшенчөгә кергән сыйфатларны үзенә хикәя геройлары аша сәңдерергә тырышкан.

«Авыраяк, яки ялкау малай» хикәясендә Идрис Туктар Авыраякның ялкаулыгын исемә белән дә, гамәлләре белән дә ачып бирә. Авыраяк күп йоклый, торгач та, исәнә, киерелә, тиз генә киенә алмый, тимераягын, киёмнәрен әнисе ярдәмендә генә таба ала. Киёмнәрен кичтән жыеп куймаган. Менә ул эзер, ләкин боз аны көтеп тормаган: эрегән дә беткән. Шулай итеп, ялкау малай хур була. Йокы - ялкауның бәләше, дигәннәр борынгылар. Белми әйтмәгәннәр икән! Авыраяк хәлендә каласың килмәсә, уңган, житез, тырыш, максатчан, ихтыяр көче кебек сыйфатларны үзгәндә булдырырга кирәк. Юкка гына, тырышлык - зурлык, ялкаулык - хурлык, дип әйтмиләр бит.

«Ялкау өчен ботка суынган» хикәясендә дә Ялкау бик көлкә хәлдә кала. Шунысы да кызык: аның көрәге кашык кадәр, ә кашыгы көрәк кадәр. Ялкауның эш сөймәгәнлеген күрсәтү белән бергә язучы аны тырыш малайлар белән капма-каршы куя. Тырыш балалар жиң сызганып эшкә бара, ә ул йокымсырап, кашык кадәр көрәгенә таянып, басып кала. Башкалар эшләп, арып ботка ашарга кайтканда, балаларга ялкау тагын очрый. Көрәк кадәр зур кашыгын күтәргән Ялкауга балалар бик тә яхшы тәрбия бирәләр.

- Ботка суынмас борын, мин дә ашыктым, - ди Ялкау.

- Ялкау өчен ботка күптән суынган дип, без ботканы үзгәбез генә ашап бетердек,- диләр балалар. Кем эшләми, шул ашамый, дигән борынгылар. Кешенең бәхете хезмәттә шул, ялкаулык кешегә хурлык китерә. Тырыш кешенең һәрвакыт өсте бөтен, тамагы тук була.

«Өлгер» хикәясендәге герой миңа бик ошады. Малайның исеме Өлгер. Исемә жисемәнә туры килгән: Өлгер уңган, өлгер, тәрбияле бала, ягъни алдагы хикәяләрдәге геройларның капма-каршысы. Ул утын да алып кергән, утынны мичкә дә тутырып куйган, пәлтәсендәге төймәне дә ныгыткан. Нинди уңган малай! «Агачны яфраг бизәсә, кешене хезмәт бизи», - дип юкка гына әйтмиләр бит. Әнисе дә аңа рәхмәтле, дустанә да аны хөрмәт итә, хәтта аның кебек булырга тырыша.

Шулай итеп, мин Идрис Туктар үзенә хикәяләрендә хезмәт темасын үтәп итеп биргән дигән нәтижәгә килдем. Ул турыдан-туры әйтмичә, хикәя геройлары ярдәмендә хезмәтне яратырга, тырыш булырга өйрәтә. Бары тик хезмәт сөючән балаларны гына хөрмәт итәләр, бары тик хезмәтне яратып кына үз максатына, зур дәрәжәләргә ирешеп була. Хезмәт яраткан кеше генә бәхетле була ала. Эш сөймәсәң, хәтта хурлыкка калуың да бар. Идрис

Туктар үзенен нәни дусларына шуларны әйтергә тели һәм шул фикерен геройларының гамәлләре аша житкерә. Идрис Туктарның фикерен буыннан-буыннан күчеп килгән тирән мәгънәле мөкальләр белән дә расладым.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. “Мәдәни жомга” газетасы: Ихсанова Ләбибә. Шатлык өләшүче. – 20нче сентябрь, 1996нчы ел, 14нче бит.
2. Интернет – ресурс: <https://alluki.ru/articles/ni-uky-min-ty-lyym/> Идрис Туктар. Ялкау өчен ботка суынган.
3. Интернет – ресурс: <https://alluki.ru/articles/ni-uky-min-ty-lyym/>. Идрис Туктар. Авыраяк, яки ялау малай.
4. Интернет – ресурс: <http://yanarish72.ru/> Идрис Туктар. Өлгер.

ТАТАР ТЕЛЕ ҺӘМ ӘДӘБИЯТЫ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ ЯҢА ПЕДАГОГИК ТЕХНОЛОГИЯЛӘРНЕ КУЛЛАНУ

*Шагитова Л.Р.,
МБОУ «Пелевская средняя общеобразовательная школа
Лаишевского муниципального района Республики Татарстан»
(с. Пелево, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена применению новых педагогических технологий на уроках татарского языка и литературы в условиях реализации тенденций современного образования. Использование интерактивных подходов в учебном процессе способствует повышению познавательной активности учащихся, развитию коммуникативных навыков, совершенствованию навыков работы в группах, коллективе. Автор подробно знакомит с наиболее эффективным методом - кейс-методом. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что применение новых педагогических технологий на уроках татарского языка и литературы представляет собой главную цель обучения языку.*

Abstract: *The article is devoted to the application of new pedagogical technologies in the lessons of the Tatar language and literature in the context of the implementation of trends in modern education. The use of interactive approaches in the educational process contributes to the increase of cognitive activity of students, the development of communication skills, the improvement of skills of working in groups, a team. The author introduces in detail the most effective method - the case method. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that the use of new pedagogical technologies in the lessons of the Tatar language and literature is the main goal of teaching the language.*

Ключевые слова: *образовательная система, метод, педагогическая технология, кейс-метод.*

Key words: *educational system, method, pedagogical technology, case method.*

«Күп белүгә караганда да, аз белдереп, эзләнү орлыгын салу һәм эзләнгән табарга юллар күрсәтү – мөгаллим бирә торган хезмәтләрнең иң кадерлесе, иң зурсыдыр». Бүгенге көндә дә актуальлеген югалтмаган әлеге канатлы сүзләрне бөек язучы Галимжан Ибраһимов әйткән.

XXI гасыр мәктәбенә нинди таләпләр куела? Даими рәвештә үзгәрәп торган заманнан артта калмас өчен, бүгенге көн укытучысыннан нинди сыйфатларны үзгәртү сорала? Әлеге сораулар мине күптәннән уйландыра.

Укыту-тәрбия системасын яңарту – яңа идеяләр, ысуллар, чаралар эзләү дигән сүз. Мәктәпләрнең бүгенге бурычы – хәзерге көн таләпләренә, тормыш, жәмгыять ихтыяжларына җавап бирүче белемле, тирән фикер йөртә торган, социаль актив, карарларны мөстәкыйль кабул итә торган иҗади шәхес тәрбияләү. Укыту-тәрбиянең бүгенге көндәге уңышы укытучының бу процессны сыйфатлы башкаруында, укучыларны танып- белү процессы белән кызыксындыра алуында; иҗади уйларга, мөстәкыйль белем алырга өйрәнүенә, рухи-әхлакый сыйфатлар тәрбияләвенә бәйле. Әйләнә-тирәнә, кешелек дөнъясын өйрәнү һәм аны укучыга дәрәҗә аңлату, укучыны тормышка яраклаштыру – укытучылар алдына куелган мөһим бурыч. Бүгенге көндә белем-тәрбия бирү процессын тормыш белән бәйләп алып бару зарурилыгы да артты. Дәрәҗәләрдә әле моңа кадәр билгеле булмаган чаралар кулланыла, элеккеге метод- алымнар яңара, камилләшә. Шулай да педагогикага яңалык башка фәннәргә һәм тармакларга караганда авыррак керә. Бу хәлнең сәбәбе, бәлки, кешене укыту-тәрбияләүнең гаять дәрәҗәдә авыр булуынан киләдер. Кайбер яңалыклар киң күләмдә кулланылмау нәтижәсендә кире кагыла һәм бик тиз онытыла. Хәзерге чорда укытучы күптөрле мәгълүматлар чолганышы эчендә калды. Алар алдында яңа педагогик технологияләрнең иң нәтижеләрен сайлап алып аны үзләштерү зарурилыгы туды. Соңгы елларда күп кенә яңа технологияләр тәкдир ителде һәм гамәлгә кертелде. Аларның күбесе дәрәҗәләрдә уңышлы кулланыла. Укытучы һәм укучылар эшчәнлеген оештыру мәсьәләләрен алдан уйлап, башкарырга тиешле эшләрне системага салып кую укыту-тәрбия процессында уңышка ирешергә ярдәм итә. Татар теле һәм әдәбиятын яңа технологияләр аша өйрәтү – ул уку процессын яңача оештыру, ахыргы нәтижеләрен күзалларга омыту, укучыларның актив эшчәнлегенә этәргеч бирү. Бүгенге көндә халык мәгарифе икътисадын, укыту техникасын һәм тех- нологиясен, укытуны компьютерлаштыру мәсьәләләрен өйрәнү- тикшеренү эше киң жәелде. Шуна бәйле рәвештә педагогик технология, педагогик техника төшенчәләре дә актив кулланылышка керде.

Технология – фәннең яисә житештерү өлкәсенә билгеле бер тармагында кулланылуы методлар, алымнар, ысуллар җыелмасы ул.

Шулай итеп, педагогик технология белем бирүнең иң уңышлы юлларын өйрәнүче фән буларак та, педагогик процесста кулланыла торган ысуллар, чаралар системасы буларак та, белем бирү процессы буларак та билгеләнә. Хәзерге заман таләпләренә туры килә торган белем бирү шәхесне жәмгыятьтәге төрле үзгәрешләргә, тормыш сынауларына, фән нигезләрен ныклы үзләштерүгә әзерләүне күздә тоту. Заманча технологияләр кулланып татар телен өйрәтү – уку-укыту процессын яңача оештыру ул.

Ул түбәндәге максатларны күздә тотып башкарыла:

- 1) татар телен өйрәнүгә кызыксындыру, теләк уяту;
- 2) укучыларның танып белү активлыгын арттыру;
- 3) телне өйрәнү өчен уңай шартлар булдыру;
- 4) укучыларның иҗади мөмкинлекләрен тулырак ачу.

Белем бирү технологияләре күп төрле. Шулай да алар арасында охшашлыklar күзәтелә, ә кайберләре универсаль. Максаты, эчтәлеге, кулланылган ысуллары, алымнары һәм чараларының охшашлыгы буенча технологияләрне берничә зур төркемгә берләштерергә мөмкин.

Мәсәлән:

-*укучылар эшчәнлеген активлаштыру һәм интенсификациягә юнәлтелгән педагогик технологияләр;*

-*уку процессын оештыру һәм идарә итүнең нәтижеләлегенә нигезләнгән педагогик технологияләр;*

- *уку материалын методик яктан камилләштерүгә, дидактик яктан үзгәртүгә нигезләнгән педагогик технологияләр;*

- *халык педагогикасына нигезләнгән педагогик технологияләр һ.б.*

Соңгы елларда белем бирү системасында заманча технологияләрдән уку процессын оештыру һәм идарә итүнең нәтижеләлегенә нигезләнгән педагогик технологияләр (терәк схемалар кулланып, алга китеп укыту технологиясе, белем бирүнең компьютер

технологияләре, үстерелешле укуыту технологиясе, проектлар методы, концентрик белем бирү технологиясе) һәм укучылар эшчәнлеген активлаштыру һәм интенсификаштыруга юнәлтелгән педагогик технологияләр (проектлар технологиясе, кейс технологиясе, уен технологиясе, проблемалы укуыту технологиясе, аралашуга өйрәтү технологиясе) уңышлы кулланыла.

Уку процессын оештыру һәм идарә итүнең нәтижәлелегенә нигезләнгән педагогик технологияләрнең иң мөһим шарты – өстәмә мәгълүмат чыганагы булуда.

Бүгенге көндә гамәлдә якынча 14 технология бар диеп санала.:

- *Белем бирүнең компьютер технологияләре;*
- *Үстерелешле укуыту технологиясе;*
- *Проектлар технологиясе;*
- *Программалаштырылган укуыту;*
- *Уен технологиясе;*
- *Аралашуга өйрәтү технологиясе;*
- *Уку-укуыту процессында интегральләштерү;*
- *Укуыту процессында кейс методын куллану;*

Мин – 21 гасыр укуытучысы. Татар теле һәм әдәбиятын яңа педагогик технологияләр кулланып укуытам. Яңа метод һәм алымнар яңача эшләргә ярдәм итә. Мин дәрсетә өйрәнгән теманы жиңел юл белән үзләштерә торган, белем сыйфатын күтәрүгә файдалы булган технологияләрне кулланымга тырышам. Шуларның иң нәтижәлесе булган **кейс-методы** белән таныштырып үтәсем килә.

Уку-укуыту процессында интерактив алымнар куллану укучыларның танып белү активлыгын арттыруга, аралашу осталыгын үстерүгә, төркемнәрдә, коллективта эшли белү күнекмәләрен камилләштерергә ярдәм итә. Билгеле бер проблемалы ситуацияләрне анализлау (case 82 study – **кейс методы**, инглиз теленнән алынган, case ‘очрак, хәл, ситуация’ мәгънәсендә, «кейс» төшенчәсе «кәгазьләр, до-кументлар салып куя торган кечкенә чемодан» мәгънәсендә) күнекмәләрен камилләштерү, төрле өлкәләрдә тәҗрибә туплауны конкрет бер ситуациядә бирелгән проблеманы тану, күрә белү, аны чишү юлларын билгеләү, анализлау, һәм нәтижә чыгаруны үз эченә ала; төркемнәрдә эшләү, үз фикереңне әйтү, дәлилли белү күнекмәләрен камилләштерә. Кейс методы чит илдә киң кулланылышта, беренче тапкыр Гарвард университетының (1920 елда) бизнес мәктәбендә кертелә башлый. Бүгенге көндә бу метод безнең илдә дә актив кулланылышка кереп бара һәм актуаль мәсьәләләрдән санала. Чөнки бүгенге көндә мәктәпләр алдына куелган бурычлар белем бирүгә яңача караш, интерактив алымнар куллануны таләп итә. Кейс методы нигезендә уку-укуыту процессын нәтижәле оештыру өчен яхшы кейслар һәм аларны дәрәс куллану методикасы таләп ителә.

Кейс – ул дәрәсләрдә анализлау өчен тормыштан алынган хәлләргә нигезләнгән проблемалы ситуацияләр. Ситуацияләрне анализлау укучылардан анализ вакытында укучылар төркемнәрдә эшләргә, нәтижә чыгарымга, дәрәс карар кабул итәргә өйрәнәләр. Методик яктан дәрәс төзелгән, мәгълүмати характердагы кейс-биремнәр укучыларның мөстәкыйль фикерләү сәләтен үстерә, интерактив метод буларак укучыларда укуга уңай караш тәрбияли, укуыту процессында тормыш белән бәйләнеш тудыра. Кейс методы укуытучыга да яңача фикер йөртергә ярдәм итә, ижади эшчәнлекне тәэмин итә.

Кейсны төзүгә таләпләр:

- 1) *төгәл, ачык максат куелу;*
- 2) *теманың актуаль булуы;*
- 3) *фикерләү сәләтен үстерүгә йогынты ясавы;*
- 4) *дискуссиягә китерүе;*
- 5) *чишелешнең берничә булуы.* б) *эшнең төркемнәрдә алып барылуы;* 7) *информация (төрле чыганақлардан алынган материал, текстлар, сүзлекләр, сораулар язылган карточкалар һ.б.) салынган «кейс» әзерләү.*

Кейсның төрләре:

- 1) *гамәли кейслар (тормыштан алынган реаль вакыйгаларны үз эченә ала);*

- 2) *өйрәтү характерындагы кейслар (уку материалын үз эченә ала);*
- 3) *фәнни-тикшеренү кейслары (эзләнү-тикшеренү эшчәнлеген үз эченә ала).*

Кейс методының төп вазыйфасы – укучыларны катлаулы проблемаларны чишәргә өйрәтү, танып-белү активлыгын арттыру, аралашу осталыгын үстерү.

Кейс методының белем бирүнең традицион формаларыннан аермасы:

- 1) *«укуыту» стиле «өйрәтү» белән алмашына;*
- 2) *укучыларда ижади эшчәнлек сыйфатлары калыплаштырыла, аңлы рәвештә белем алуға китерә;*
- 3) *укуытучы сайлаган проблемаларны укучылар мөстәкыйль чишәләр, үзләштерелгән белем-күнекмәләрен файдаланып эшлиләр;*
- 4) *командада эшләү күнекмәләре камилләштерелә;*
- 5) *төрле кейс биремнәрен анализлап, укучы алдагы тормышына төрле ситуацияләрдән чыгу юлларының эзер схемаларын туплый, катлаулырак проблемаларны чишәргә күнекмәләре формалаша.*

Кейс методын мөстәкыйль эшчәнлеккә эзер укучылар белән эшлөгәндә генә кулланырга мөмкин. Укуға мотивация булмау кейсларны өстән генә карап чыгу белән чикләнәргә мөмкин. Кейс методы башка методлар белән чиратлашып алып барыла. Кейсларны төрле формада бирергә мөмкин: видео-кейс, мультимедиа-кейс, язма кейс. Күләме ягыннан да кейслар төрлечә булырга мөмкин: бер бит язма материалдан алып берничә язма биткә кадәр. Ләкин зур күләмле кейслар укучыларга кабул итү өчен авыррак. Кейс методы белән эшлөгәндә эзерләнгән кейслар белән бергә аларны куллану буенча методик тәкъдимнәр дә булырга тиеш.

Кейс методы кулланып дәресләргә оештыруның якынча планы:

1. Эзерлек этабы. Укуытучы ситуацияләр, өстәмә материал эзерли. Дәресне урынын, бурычларын билгели.

2. Таныштыру этабы. Бу этапта укучыларны ситуация белән таныштырыла (ситуация, өстәмә материал, глоссарий)

3. Төп этап. Укуытучының кереш сүзе, укучыларны төркемнәргә бүлү, төркемнәрен эшләрен оештыру (укучыларның укылган материалны төркемдә сөйләүләре, материал буенча фикер алышу, проблемаларны билгеләү, доклад ясаучыларны билгеләү). Дискуссия оештыру. 1. Төркемнәрдә дискуссия оештыру, проблемаларны тикшерү, чишү юлларын эзләү. 2. Гомуми дискуссия. Анализ нәтижәләре белән таныштыру, чишелешне билгеләү, йомгаклау.

4. Йомгаклау этабы. Анализланган проблема нәтижәләрен презентацияләү. Берничә юл (чишелеш) булырга мөмкин. Укуытучы чыгышы. Бәяләү. Кейс төзү өчен методик тәкъдимнәр: 1. Кейсның темасын ачыклау (класс, бүлек, тема). 2. Кейсның максатын, бурычларын билгеләү. 3. Кейс өчен төп элементларны билгеләү (терминнар, төп төшенчәләр, презентация һ.б.). 4. Кейс төзү, дәреснең технологик моделен төзү. 5. Укучыларның тикшеренү эшчәлеген оештыру өчен бирем эзерләү (сүзлек-глоссарий, өстәмә мәгълүмат чыганаclarын эзерләргә мөмкин). 6. Кейсны куллану буенча тәкъдимнәр эзерләү.

Кейс методын куллану индивидуаль һәм төркемдә эшләү күнекмәләре булдырырга ярдәм итә. Әлеге эш ысулы куллану балаларның бердәмлегенә китерә. Дәрестә укучылар актив, аларның кызыксынучанлыгы арта, аралаша белү күнекмәләре үсә. Тагын бер үзенчәлекле ягы шунда – оялып торучы укучыларның да үз фикерен әйтергә менә дигән мөмкинчелеге туа. Күп вакыт укуытучы дәрестә берничә баладан гына сорарга өлгәрсә, әлеге методика дәрес барышында сыйныфтагы бар укучының да белемен билгеләргә мөмкинлек тудыра.

Икенче буын Федераль белем бирү стандартларында укучыларга системалы эшчәнлек аша белем бирүгә житди игътибар ителә. Шунлыктан татар теле һәм әдәбияты дәресләрен кейс методына нигезләнеп укуыту уңышлы.

Әлеге нәтижәләргә ирешү өчен, мин һәрдаим үз белемемне, ижади сәләтләремне үстерәм. Мәктәптә, районда уздырылган семинарларда кейс методын куллану буенча ачык дәресләр үткәрәм.

Минемчә, кейс методы бүгенге көндә укуту системасында бик мөһим урын алып тора һәм уңышлы методларның берсе булып санала.

Кулланылган әдәбият исемлеге:

1. Татар телен һәм әдәбиятын укутуда яңа технологияләр/ төзүчеләр Р.З.Хәйдәрова, Г.М. Әхмәтжәнова.-Яр Чаллы, 2011.-61б.
2. Камаева Р.Б. Татар теле һәм әдәбияты дәрәсләрендә яңа педагогик алымнар. – Алабуга: АИ КФУ нәшрияты, 2012. – 136 б.
3. Камаева Р.Б. , А.Х. Мөхәммәтжанова, Федераль дәүләт белем бирү стандартларын тормышка ашыруда татар теле һәм әдәбияты укутучысына фәнни-методик ярдәм.- / төз.: – Казан: ТРМУи, 2015. – 110 б.
4. Интернет ресурслар.

РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ ВО ВНЕУРОЧНОЕ ВРЕМЯ В РАМКАХ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Шакирзянова Р.М., Закирова Р.Р.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: Данная статья посвящается рассмотрению организации и развития творческих способностей учащихся во внеурочное время, определению досуговой программы, смысловой и эффективной работы педагогов и всего состава в выявлении талантов и интересов детей дошкольного и школьного возраста, при помощи описания использования социокультурного менеджмента в организации деятельности.

Abstract: This article is devoted to the consideration of the organization and development of creative abilities of students outside of school hours, the definition of a leisure program, the semantic and effective work of teachers and the entire staff in identifying the talents and interests of preschool and school-age children, by describing the use of socio-cultural management in the organization of activities.

Ключевые слова: образование, дошкольное образование, творческая работа, внеурочное время, педагог, учащийся.

Key words: education, preschool education, creative work, extracurricular activities, teacher, student.

Дополнительное образование – равноценная и необходимая ступень в общей системе непрерывного образования, помогающая овладеть культурно-историческими ценностями. Современные учреждения системы дополнительного образования предусматривают обширную образовательную и досуговую программу для детей дошкольного и школьного возраста.

Смысловая работа педагогов в системе дополнительного образования является выявление талантов, интересов детей, проведение с ними профориентационной работы, оказание помощи в обретении активной жизненной позиции в школе и вне школы. Одним из важнейших факторов эффективной работы учреждения дополнительного образования по развитию в детях творческого мышления, является хорошо построенная работа и отлаженная организационная система. Для создания системы необходимо внедрение передовых современных технологий менеджмента. К сожалению, многие руководители упускают их из вида в силу плохой осведомленности или отсутствия навыков, и учреждение работает неэффективно, а потом закрывается. Часто, отсутствие грамотного менеджера на руководящей позиции и нежелание руководства внедрить современные управленческие технологии,

приводит к потере клиентов и педагогов. Базирующиеся на государственном бюджете учреждения дополнительного образования получают все меньше финансирования за счёт неэффективности своей работы, и это порождает порочный круг: неэффективная работа → слабое финансирование → недовольство руководства и сотрудников → неэффективная работа. Развитие творческих способностей в детях зависит от множества факторов: это общая психологическая обстановка в коллективе учреждения, комфорт и хорошая материальная база, наличие современных и эффективных образовательных методик, а также умение их применять в деле, условия для привлечения родителей и детей к образовательному процессу. Внедрение организационно-педагогических технологий, эффективного менеджмента, приводит к оптимизации процесса развития креативности детей, а также к увеличению его эффективности. Кроме того, это способствует коммерческому успеху предприятия дополнительного образования, привлечению клиентов и созданию оптимальных рабочих условий для сотрудников [2, с. 27].

Особенность педагогического процесса заключается в том, что формирующаяся личность находится в стадии становления развития, в стадии социализации. В учреждениях дополнительного образования имеется относительная свобода, отсутствует строгая регламентация и жесткие рамки. Велико взаимодействие личностей работников и посетителей. Сегодня функционируют такие учреждения для детей, как центры внешкольной работы, центры детского художественного творчества, центры эстетического воспитания детей, реабилитационные центры, кризисные центры, игровые залы. В досуговых учреждениях задействованы педагоги, воспитатели, культурологи, менеджеры. Вопрос профессиональной состоятельности очень актуален: здесь важно и педагогическое мастерство преподавателей и их знания в области управления развитием и саморазвитием личности [3, с. 44]. Управление педагогическим процессом начинается с изучения объекта воспитания, с характеристик возрастных групп и окружения. Организационные основы заключаются в планировании воспитательных и образовательных целей и задач, материальных и финансовых возможностей учреждения, новых кадров. Ограничение свободы и авторитарность могут оттолкнуть как посетителей, так и педагогический коллектив. Поэтому в условиях культурно-досуговых учреждений практикуется мягкий, демократичный стиль управления коллективом и личностью [6, с.10]. Деятельность в области искусства, образования, досуга, спорта исключает элементы стихийного, рефлексивного регулирования [4, с. 470]. В этом случае следует говорить о социально-культурном менеджменте. Технологически управленческий процесс в социально-культурной сфере представляет собой совокупность основных функций менеджера, педагога, технолога, куда входят такие действия, как анализ, прогнозирование, планирование, организация выполнения плана, координация, мотивация творческих ресурсов, контроль над выполнением решений и информацией.

Социокультурный менеджмент – совокупность управленческих отношений и способов управленческой деятельности в социокультурной сфере, как особый вид взаимодействий и взаимосвязей между коллективами и отдельными людьми – субъектами этой деятельности [4, с. 472]. Характер социокультурного менеджмента предусматривает особое отношение к творческой деятельности, которая пронизывает все виды и направления работы социокультурных учреждений [7, с. 33]. Современная управленческая культура должна строиться на принципах «открытости» культурной системы, перехода от вертикальных властных связей в её управлении на горизонтальные добровольно-общественные методы управления [7, с. 107]. Благодаря управленческим механизмам соблюдается баланс некоммерческой и предпринимательской деятельности, обеспечивается финансовая устойчивость. Основные технологии управления в учреждениях дополнительного образования базируются на социально-психологических методах, на таких моральных стимулах, как личный пример, авторитет, осознанный долг, внутренние потребности. Управленческие технологии социально-культурной деятельности дают возможность к творческому саморазвитию, открытого для многих инновационных форм самовыявления предпринимательской инициативы. Роль менеджера в деятельности организации следует

рассматривать как непосредственное, персонифицированное выражение процесса менеджмента, как его важнейшую структурную часть [7, с. 36]. Деятельность менеджера в социокультурной сфере связана с общением, способность менеджера к коммуникации выражается в умении устанавливать контакты с другими людьми, способности входить в разные роли, приходить к взаимопониманию и адекватно влиять на других. Менеджер учреждений дополнительного образования должен обладать обширными знаниями в области культуры, психологии, педагогики, так и в области современного социокультурного менеджмента, маркетинга, экономики, предпринимательства. Профессионализм также определяется нравственными и этическими нормами. Каждое учреждение ставит перед собой определенную цель работы. Достичь этой цели невозможно, если дирекция не осуществляет процессы планирования, описываемые научным менеджментом.

Таким образом, организационно-педагогический менеджмент в учреждениях дополнительного образования является инструментом рационального достижения поставленных дирекцией целей. Эти цели должны быть обязательно прописаны. Если в государственных учреждениях сильна роль нормативов, данных министерством образования, то частные предприятия вольны по-своему осмысливать цели работы и формулировать концепцию, которой будут придерживаться работники. Современный менеджмент предполагает разработку учреждением своей миссии. Важной основой при этом является соблюдение законодательства Российской Федерации, в том числе охрана прав потребителя. Организуя управление учреждением, главной целью работы которого является развитие детей, необходимо учитывать педагогические технологии и методики, которые должны соответствовать как потребностям аудитории, так и миссии учреждения [9]. Грамотное моделирование позволяет руководителю так организовать функционирование учреждения, чтобы добиться наиболее высоких результатов по воспитанию в детях креативности. Важным моментом является создание команды, понимающей миссию учреждения и обладающую высоким профессионализмом, что обеспечивает привлечение и удержание клиентов, создание высокого рейтинга и корпоративной культуры. Забота о клиентах выражается в организации комфортного пространства, формировании культуры и этики в коллективе, своевременной реакции на изменяющиеся потребности аудитории. Методы развития в детях креативности базируются на выборе педагогической технологии. Инновации и творческий подход к выбору методик повышают результативность в воспитательном процессе. Наибольшего успеха в процессе креативного развития детей, с одной стороны, достигают те учреждения, менеджеры которых руководствуются правилами менеджмента и маркетинга, а с другой стороны, успех невозможен без развития внутренней культуры коллектива [8], [10]. Социокультурный и образовательный процесс тесно связаны с рабочим процессом организации и управления.

Таким образом, перед образовательными учреждениями поставлена задача подготовить инициативную, всесторонне развитую личность, умеющую мыслить творчески и которая сможет легко адаптироваться к меняющимся условиям жизни, готовая к постоянному самообразованию и самовоспитанию. Осуществление этой задачи зависит от организации творческой деятельности учащихся, которая служит механизмом поиска нового, позволяющего выявить и развить творческую инициативу и индивидуальную активность [1]. Решение задач, стоящих перед системой дополнительного образования, – важнейшая часть реализации государственной образовательной программы, требующая новаторского подхода и серьезных научных разработок.

Педагогическая поддержка как система действий, направленная на помощь субъекту в раскрытии его внутренних резервов, а также достижений успеха в любом деле играет при этом немаловажную роль.

Руководство дополнительным образованием детей должно способствовать качественно новому уровню его развития, отвечающему строгим требованиям и насущным потребностям современности.

Список использованной литературы:

1. Беляев А. В. Социализация и воспитание детей опережающего развития // Педагогика. — 2013. — № 2. — С. 67–73.
2. Богуславская Т. Н. Формирование теории содержания дошкольного образования в отечественной педагогике второй половины XX в. // Педагогика. — 2013. — № 2. — С. 31–38.
3. Ерошенков И. Н. Возрастные технологии социально-культурной деятельности: учебное пособие. — М.: МГУКИ, 2011. — 302 с.
4. Киселева Т. Г. Социально-культурная деятельность: учебник / Т. Г. Киселева, Ю. Д. Красильников. — М.: МГУКИ, 2004. — 539 с.
5. Котова Д. Д. Влияние эффективного управления учреждениями дополнительного образования на развитие креативности детей младшего возраста // Молодой ученый. — 2014. — №6. — С. 436-439.
URL <https://moluch.ru/archive/65/10776/>
6. Переверзев М. П. Менеджмент в сфере культуры и искусства: учеб. пособие / М. П. Переверзев, Т. В. Косцов; под ред. М. П. Переверзева. — М.: ИНФРА-М, 2007. — 192 с.
7. Чижиков В.М.. Теория и практика социокультурного менеджмента: учебник / В. М. Чижиков, В. В. Чижиков. — М.: МГУКИ, 2008. — 608 с.
8. Шакирзянова Р.М., Закирова Р.Р. Креативное развитие подростков во внеурочное время в странах ЕС // Иностранные языки в современном мире: сборник материалов XII Международной научно-практической конференции / под ред. Д.Р. Сабировой, А.В. Фахрутдиновой. – Казань: Издательство Казанского университета, 2019. – 418 с. – С. 390 – 395.
9. Шкляревская, С. М. Интеграция образовательной среды дошколы и начальной школы // Педагогика. — № 1. — 2014. — С. 59–64.
10. Rozaliya Shakirzyanova, Roza Zakirova THE CREATIVITY DEVELOPMENT OF TEENAGERS IN LEISURE TIME // Humanities & Social Sciences Reviews, November, 2019, Vol. 7 (6) – pp. 76-80
<https://giapjournals.com/index.php/hssr/article/view/hssr.2019.7616>

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНОЙ ГРАМОТНОСТИ

*Шарафиева Р. Р.,
МБОУ «СОШ с. Ядыгерь Кукморского муниципального района РТ»
(с. Ядыгерь, Россия)*

Резюме: *Задания составлены для проверки естественно-научной грамотности. Каждая из трех основных компетенций, составляющих ЕНГ, включает в себя набор конкретных умений, на проверку которых может быть непосредственно направлено задание. Содержательные области можно формально соотнести с предметными знаниями. Так, «Физические системы» – это преимущественно материал физики и химии, «Живые системы» – биология, «Науки о Земле и Вселенной» – география, геология, астрономия. Однако с точки зрения содержания задания по ЕНГ задания имеют межпредметный характер.*

Summary: *The tasks are designed to test natural science literacy. Each of the three core competencies that make up the ENG includes a set of specific skills that the task can be directly directed to check. Content areas can be formally correlated with subject knowledge. So, "Physical systems" is mainly the material of physics and chemistry, "Living systems" – biology, "Earth and Universe Sciences" – geography, geology, astronomy. However, from the point of view of the content of the ENG task, the tasks are interdisciplinary in nature.*

Ключевые слова: *содержательная область оценки: физические системы компетентностная область оценки, научное объяснение явлений, контекст.*

Keywords: *content area of assessment: physical systems competence area of assessment, scientific explanation of phenomena, context.*

Представленные в данной работе задания составлены для проверки естественно-научной грамотности. Каждая из трех основных компетенций, составляющих ЕНГ, включает в себя набор конкретных умений, на проверку которых может быть непосредственно направлено задание. Содержательные области можно формально соотнести с предметными знаниями. Так, «Физические системы» – это преимущественно материал физики и химии, «Живые системы» – биология, «Науки о Земле и Вселенной» – география, геология, астрономия. Однако с точки зрения содержания задания по ЕНГ задания имеют межпредметный характер.

Прочитайте текст и выполните задания:

Задание 1

Запахи, которые ненавидят кошки

Возможно, кошки не обладают таким фантастическим обонянием, как некоторые породы собак, но все же они чувствуют гораздо лучше нас! Их обоняние в 14 раз сильнее, чем у обычного человека, благодаря мощным обонятельным рецепторам.

Поэтому они гораздо более чувствительны к запахам, чем мы. Мы можем ненавидеть запах грязного мусора и подгоревших яиц, но наши кошки ненавидят иные запахи не меньше, если не больше!

Благодаря своей отличной обонятельной системе, кошкам также не нравятся некоторые запахи, которые нам могут показаться привлекательными. Мы не задумываемся о многих из этих запахов, но наши кошки их ненавидят.

Назовите физическое явление, благодаря которому распространяются запахи. В чём оно состоит?

Характеристики задания:

- Содержательная область оценки: физические системы
- Компетентностная область оценки: научное объяснение явлений
- Контекст: личный
- Уровень сложности: средний
- Формат ответа: задание с развернутым ответом (в виде текста, рисунка или и рисунка, и текста)
- Объект проверки: делать и научно обосновывать прогнозы о протекании процесса или явления.
- Тип знания: содержательное

Система оценивания

Балл	Содержание критерия
2	Указано верное название явления и дано примерное объяснение явления: Диффузия. Это процесс взаимного проникновения молекул (атомов) одного вещества между молекулами (атомами) другого вещества вследствие хаотического теплового движения.
1	Указано верное название явления, но нет объяснения Или Объяснение есть, но не указано название явления.
0	Нет правильного ответа

Задание 2

Кошки (и большинство животных) ненавидят запах цитрусовых. Резкий и кислый запах сильно отталкивает кошачьих. При этом неважно, что это за цитрусовый фрукт. Лаймы,

лимоны, грейпфруты и апельсины - все это не для кошек. Однако этому есть эволюционная причина. В больших количествах масла, придающие цитрусовым запах, токсичны для кошек. Поэтому они держатся от них подальше.

Многие эфирные масла слишком сильно пахнут для наших кошек. Слишком большое количество рассеянных в воздухе эфирных масел может быть даже токсичным для вашей кошки. Они могут быть важной частью вашей процедуры ухода за собой, но вашей кошке, вероятно, лучше пропустить диффузор.

Существует множество домашних растений, которые кошки не переносят.

Вот краткий список распространенных растений, которые обычно не нравятся кошкам: рута, лаванда, ноготки, пеннироял, колеус канина, лимонный тимьян.

Кошки не любят перец чили - хотя вопрос о том, чувствуют ли кошки вкус специй, остается открытым! Капсаицин - это молекула, которая придает чили острый вкус. В больших количествах он токсичен для кошек. По этой причине они эволюционировали, чтобы держаться от него подальше. Многие из них не будут есть острую пищу, если она содержит это вещество. Они биологически запрограммированы для того, чтобы держаться от них подальше!

Запах уксуса ненавидят большинство людей и кошек. Уксус имеет полезное применение. Его можно использовать в кулинарии, и он даже является полезным чистящим средством. Однако его запах ничуть не приятен.

Уксус совершенно нетоксичен для кошек и большинства других животных. Однако кошкам не нравится его запах.

Кошки стараются избегать всех видов ментола - вероятно, потому, что он раздражает их нос и другие органы чувств. Многие растения, содержащие натуральный ментол, ядовиты для кошек, в том числе мята и другие представители того же семейства.

Какие из указанных растений вы можете посадить в качестве естественного отпугивателя кошек в вашем саду? В ответе укажите номера растений.

1. Ноготки
2. Колеус Фауст
3. Мята
4. Болгарский перец
5. Крапива

Характеристики задания

- Содержательная область оценки: физические системы
- Компетентностная область оценки: интерпретация данных и использование научных доказательств для получения выводов
- Контекст: личный
- Уровень сложности: низкий
- Формат ответа: задание с кратким ответом
- Объект проверки: анализировать, интерпретировать данные и делать соответствующие выводы
- Тип знания: процедурное

Система оценивания

Балл	Содержание критерия
1	Записано число 13 или 31
0	Другие ответы.

Задание 3

Киты — это не рыбы

Внешне киты похожи на рыб, но отличаются от них теплокровностью, наличием легочного дыхания, остатков волосяного покрова, внутриутробным развитием эмбриона, вскармливанием детенышей молоком и рядом других признаков, характерных для всех

млекопитающих. Тело китообразных обтекаемое, торпедообразной формы. Передние конечности этих животных трансформировались в ласты, от задних конечностей остались только рудименты тазового пояса. Хвостовой плавник китообразных является складкой кожи, которая двигается в вертикальной плоскости. Это основной орган движения китообразных. Упругая и эластичная кожа этих животных практически лишена волосяного покрова, отсутствие которого компенсируется хорошо развитым подкожно-жировым слоем (иногда его толщина превышает 0,5 м).

Легкие у китообразных имеют большой объем, что обеспечивает им возможность длительное время находиться под водой. В связи с водным образом жизни ноздри китообразных расположены на темени. Они открываются только в момент вдоха и выдоха, а все остальное время закрыты специальными клапанами. В прохладную погоду водяной пар воздуха, который выдыхается, конденсируется, образуя фонтан – своеобразную «визитную карточку» китов.

У китообразных отлично развиты органы чувств, в частности, зрение и слух. Эти животные рожают уже сформированных детенышей, которые способны сразу же плыть за матерью.

Как регулируют киты глубину погружения? Ответ поясните.

Характеристики задания

- Область естественнонаучного содержания: физические системы.
- Познавательная деятельность: Интерпретация данных и использование научных доказательств для получения выводов

- Контекст: личный

- Уровень сложности: высокий

- Формат ответа: Задание с кратким ответом и пояснением к нему

- Объект оценки: Анализировать, интерпретировать данные и делать соответствующие выводы.

- Тип знания: содержательное

Система оценивания

Балл	Содержание критерия
2	В ответе присутствует идея, что морские млекопитающие киты регулируют глубину своего погружения за счет регулирования объема легких. Для того, чтобы кит погрузился, сила тяжести должна превысить силу Архимеда. Морские млекопитающие киты для этого набирают воду (масса становится больше и соответственно сила тяжести) и наоборот, чтобы всплыть, они эту воду, сжимая легкие, под давлением выпускают (тот самый фонтан).
1	В ответе присутствует идея, изложенная выше, но не говорится о силе Архимеда.
0	Другие ответы

Задание 4

Огромные легкие позволяют китам не дышать до 2 часов, хотя обычно они ограничиваются 10-40 минутными погружениями. При этом уйти под воду они способны на 2 километра. Так погружаются именно зубатые киты, когда гонятся за добычей. Усатые представители так далеко не ныряют, они находят планктон на глубине примерно 100 метров.

Какое давление оказывает морская вода зубатым китам при погружении на максимальную глубину? Запишите формулу и вычислите ответ. Плотность морской воды 1030 кг/м³.

Характеристики задания:

- Содержательная область оценки: физические системы

- Компетентностная область оценки: научное объяснение явлений

- Контекст: личный
- Уровень сложности: высокий
- Формат ответа: задание с развернутым ответом (в виде текста, рисунка или и рисунка, и текста)
- Объект проверки: применить соответствующие естественнонаучные знания для объяснения явления
- Тип знания: содержательное

Система оценивания

Балл	Содержание критерия
2	Дан полный ответ: $p = \rho \cdot g \cdot h$; $p = 1030 \text{ кг/м}^3 \cdot 10 \text{ м/с}^2 \cdot 2000 \text{ м} = 20600000 \text{ Па}$
1	Приведена только формула; или вычисления без формулы; или ошибка при вычислении
0	В ответе отсутствует упоминание о способе вычисления давления

Использованная литература и источники:

1. [http://skiv.instrao.ru/support/demonstratsionnye-materialya/ЕГ_2019_основные%](http://skiv.instrao.ru/support/demonstratsionnye-materialya/ЕГ_2019_основные%20основные%20подходы%20к%20оценке%20естественнонаучной%20грамотности%20учащихся%20основной%20школы)
2. <https://zen.yandex.ru/media/snowdance/7-zapahov-kotorye-nenavidiat-koshki-6197d9c72b1a5750798e1a83>
3. <http://www.animalkingdom.su/books/item/f00/s00/z0000071/st022.shtml>
4. <http://obshe.net/posts/id1459.html>

ШӘРИФ КАМАЛНЫҢ «КОЗГЫННАР ОЯСЫНДА» ХИКӘЯСЕНДӘ ҺӘМ «АКЧАРЛАКЛАР» ПОВЕСТЕНДӘ НАТУРАЛИСТИК ТАСВИРЛАР

Шәйдуллина С.Л.
ГБМБУ «10 нчы гимназия»
(Казан, Россия)

Резюме: *Статья посвящена исследованию натуралистических описаний в некоторых произведениях Ш. Камала. Для того, чтобы показать трудность жизни сезонных рабочих, писатель через натуралистические описания передает их быт, места проживания, одежду. Изучив данные натуралистические приемы, автор приходит к следующему выводу: натуралистические детали, использованные Ш. Камалом, в произведениях выполняют две литературно-эстетические задачи. С одной стороны они показывают рабочих на грани бедности; с другой стороны они подчеркивают, что из-за такой нищеты трудаги остаются вынужденными встать на путь пьянства и безнравственности.*

Abstract: *This article is devoted to the study of naturalistic descriptions used in some of Sh. Kamal's works. To show the difficult life of seasonal workers, the writer uses a naturalistic description to convey to the reader their way of life, place of residence and the clothes they wear. Having studied these naturalistic techniques, the author comes to the following conclusion: the naturalistic details used by Sh. Kamal perform two literary and aesthetic functions in the works. On the one hand, they show that the poverty of the workers has reached extreme limits; on the other hand, they emphasize that because of such poverty, the workers are forced to follow the path of drunkenness and immorality.*

Ключевые слова: натуралистические приемы, натуралистические описания, натуралистическая картина, сезонные рабочие, личное счастье.

Key words: naturalistic techniques, naturalistic descriptions, naturalistic picture, seasonal workers, own happiness

Шәриф Камал (1884 - 1942) әдәбият майданына заманның кискен борылышлы елларында аяк баса. Гади хезмәт кешесенең бөеклеген һәм олы бәхеткә лаек икәнлеге хакыйкәтен югары сәнгать дәрәжәсендә, үзенең әдәби әсәрләре аша, укучыларга җиткезә.

Кызганычка каршы, шәхси бәхет турында хыялланучы эшчеләр тормышларының очын-очка ялгарлык та матди нигез таба алмыйлар. Язучы үзенең кайбер әсәрләрендә сезонлы эшчеләрнең көнкүрешен, яшәгән урыннарын натуралистик сурәتلәр аша биреп, аларның бик тә авыр шартларда яшәвен күрсәтә.

Ш.Камалның «Уяну» (1909) кебек хикәяләреннән башланган натуралистик тасвирлар алга таба әдипнең башка иҗат жимешләрендә дә, аерым алганда, «Козгыннар оясында» да дәвам иттерелә.

Язучының әлеге хикәясендә күпчелек геройлар үзләренең шәхси драмалары, фаҗигаләре белән яшиләр, явызлыктан, тормыш һәм язмыш изүеннән интегәләр. Әдип аларның яшәү рәвешләрен сурәтләгәндә натуралистик алымнарга мөрәҗәгать итә. Сезонлы эшчеләрнең авыр тормышларын күрсәтү өчен, аларның көнкүрешен, яшәгән урыннарын, кигән киёмнәрен натуралистик тасвирлар аша укучыларга җиткезә. Моңа әдәбиятчы Р.К.Ганиева да игътибар итеп, болай дип яза: «Сезонлы эшчеләрнең ямьсез, авыр, әхлаксыз көнкүреше “козгыннар оясы” метафорасы ярдәмендә сурәтләнә. Алар яшәгән казарманың натуралистларча тасвирланган интерьеры һәм исерекләренең физиологик халәте укучыны, тыңлаучыны җәирәндерү генә түгел, укшыта да башларга мөмкин» [1,207 б.]. Әйтелгәннәренә раслау өчен хикәядән бер өзеккә күз салып үтик. «Казарманың эче коточкыч фаҗига хәлендә иде: ватылган савыт, ташланган азык, ауган урындык, җимерелгән өстәл, пычранган айберләр арасында, кешеләр кайсы косык эчендә ауный, кайсы укшый, кайсы сәке астына башы белән тыгылган, кайсы йөзе белән чүплеккә капланган» [2, 52 б.].

Бу шыксыз тасвир гасыр башындагы сезонлы эшчеләрнең бик тә авыр шартларда яшәвен күрсәтү белән бергә, «Козгыннар оясы» хикәясе геройларының рухи фаҗигасен гәүдәләндерү өчен дә китерелгән. Ш.Камалның әйтергә теләгән фикере ачык: казарма эчендә дә, Госман карт белән Мәръям жанында да – фаҗига. Бу трагедия Госман картның скрипка моңнары белән тагын да тирәнәйтелә.

Шәхси бәхет турындагы идеал, ягъни гомер буе эзләп тә табылмаган көй, ватылган скрипка – Госман карт белән Мәръямның гаилә тормышы һәм шәхси бәхет турындагы идеалларның жимерелүенә ишарә булып тора.

Хикәядә һәр геройның диярлек тышкы кыяфәте фотога төшереп алган шикелле бөтен ваклыклары белән сурәтләнә бирелә. Мәсәлән, автор Садырыйны болай тасвирлай: «Садрый – кечкенә колаклы, кәҗә күзләренә охшашлы түгәрәк яшькелт күзле, ике кабатлы калын иренле, чалыш аяклы, утыз бишләр чамасындагы бер кеше» [2,39 б.]. Өзектән күренгәнчә, Садрыйның кыяфәте натуралистик алым белән тәфтишләнә сурәтләнә. Ш.Камал аны ямьсезлек категориясе аша сурәтли. Биредә әлеге төшенчә Садрыйны тискәре герой буларак бөтен тулылыгында укучыларга җентекләп бирү максатыннан файдаланыла. Әйтерсең лә Садрыйның мәрхәмәтсезлеге аның бөтен килеш-килбәтенә, үз-үзен тотышына салынган. Мондый кыяфәттәге кеше башкаларга бәхетсезлек кенә алып килергә мөмкин сыман. Хикәя ахырында Садрыйга башкаларның мөнәсәбәте дә натуралистик тасвир аша бирелә. Шуңа күрә өзеккә күз салып үтик. «Насрый аны авызына сугып екты да аягы белән берничә тапкыр башына типте. Садрыйның авыз-борыныннан кан китте» [2,53 б.].

Димәк, автор хикәядә геройларның рухи фаҗигасен гәүдәләндерү өчен натуралистик алымга мөрәҗәгать итә.

Ә Госман картны Ш.Камал башкачарак тасвирлай. Аның кигән киеме аша бары фәкыйрьлеге сурәтләнә. «Башындагы ертык фуражка (украинецлар мыскыллап йөдәткәнгә

күрә, алар кәләпүш, бүрекне казармада гына кия иделәр), өстендәге әллә ничә ямаулы каешланып беткән кыска киёмнәр белән ул Мәрьям күзенә үксез бала кебек кызганыч күренә иде» [2,40 б.]. Өзектән күренгәнчә, биредә натуралистларча тасвирлау, бер яктан Госман картның ни дәрәжәдә хәерчелектә яшәвен күрсәтсә, икенче яктан тормыш гаделсезлеген чагылдыра.

Нәтижә ясап, шуны әйтә алабыз: Ш.Камал «Козгыннар оясында» хикәясендә геройларның рухи фажигаләрен бирүдә натуралистик алымнардан уңышлы файдаланган.

Язучының «Акчарлаклар» повестен жентекләбрәк карап китик. Автор геройларның эчке дөньяларын сурәтлөгәндә, натуралистик алымнарда да мөрәжәгать итә. Мәсәлән, баракның натуралистларча бирелгән күренеше төп герой Гарифның эчке дөньясы белән янәшә куела. «Әмма баракка килеп кергәч, баракның бушлығы, шакшылыгы, нар буена жәйгән салам урыннар. Озын такта өстәл буенда чәчелеп яткан чүп һәм икмәк валчыклары, нәкъ уртада аслынып торган иске лампа, диңгезгә караган бер тәрәзә, әлхасил, баракның барлык эчке күренеше аның йөрәгенә боз булып утырдылар. Ул калтырана, туңа башлады» [2,126 б.].

Шул рәвешчә, Ш.Камал тасвирлаган шакшы барак күренешләре эсәр тукумасында ике төрле әдәби - эстетик вазифаны башкара. Бер яктан, алар эшчеләр фәкыйрьлегенен соңгы чиккә житкәнлеген күрсәтәләр; икенче яктан, мондый хәерчелек аркасында хезмәт ияләренен тормыш төбенә ыргытылуларын, рухи фажигаләргә дучар булуларын, эчкечелек, әхлаксызлык юлына басу мәжбүрияте алдында калуларын ассызыкыйлар. Әмма социаль гаделсезлекләр турында автор турыдан-туры сөйләми, читләтеп кенә укучы аңына житкерә, бу хакта нәтижә ясау да аның үзенә кала. [1, 208 б.].

Эшчеләр яшәгән барак кына түгел, ә контора дип аталган урын да повестьта бик пычрак итеп тасвирлана. «Булмә арудан түгел иде. Идәнәндә тәмәке очлары һәм төрле чүп-чар, кәгазьләр чәчелеп ята, жиһаз дигәннән, дүрт-биш утыргыч, бер өстәл, бер тимер сандык кына бар иде. Тәрәзә төбендә дәва шешәләре күренә, шулардан булырга кирәк, тәмәке исе белән катыш больница исләренә охшаган әллә нинди авыр исләр аңкый иде» [2, 95 б.].

Сезонлы эшчеләрнең авыр тормышы төрледән - төрле натуралистик алымнар белән бирелә. Мәсәлән, Шәрәфи картның фәкыйрьлеге аның кигән киёмнәрен жентекләп тасвирлау аша сурәтләнә. «Аның башында йончылган кара эшләпә, өстендә кыска гына иске соры чикмән. Чикмәннең алгы чабулары ике якка ачылып киткән; күкчел кара күлмәк... » [2, 90 б.]. Өзектән күренгәнчә, Ш.Камал бик вак кына әйберләргә дә игътибар итеп, Шәрәфи картны чынбарлыкка якын итеп сурәтләргә омтылган. Фактография, укучыга тирәлекне вак детальләрдә күзалларга ярдәм итү – болар барысы да эсәрдә чагылыш тапкан натуралистик алымнар. Әйтерсең лә автор безгә Шәрәфи картның фотосурәтен бирә. Гадәти бер киёмнәренен натуралистларча тасвирлануы аша әлеге геройның нинди шартларда яшәгәннен күрсәтә.

«Акчарлаклар» повестендә социаль һәм рухи тормыш күренешләрен биргәндә дә автор натуралистик алымнан файдалана. Менә эшчеләр пасханы бәйрәм итәләр, эчеп сугышалар. Тагын бер өзеккә күз салып үтик. «Фёдор шактый нык изелгән, хосусан авызы, борыны, аяк астында тапталып булырга кирәк, ямьсез шешкән, канга буялган иде. Шулай да ул, канлы иреннәрен сары тула поддөвкәсы чабуына сөртә-сөртә, эндәшми генә тагын өстәл янына утырды» [2, 140 б.]. Персонажларның физик һәм рухи халәтен тасвирлаган бу күренештә автор сезонлы эшчеләр арасында таралган социаль бер чирне – эчкечелекне чагылдыруга басым ясый.

Әдәбиятчы Р.К. Ганиева язганча, «Ш.Камалның «Акчарлаклар» повестенда сюжет-композиция эзлекле бирелми, олы бер вакыйга да үзәккә куелмый» [1, 211 б.]. «Әдәбият белеме сүзлеген» нә күз салсак, натурализмга мондыйрак бәя бирелгән «Тормыш кушканча язарга чакырган натуралистлар сюжетлылыкка, аз игътибар итәләр. ... төп игътибар материал тирәлекне, көнкүреш шартларын, тасвирлауга кайтарып калдырыла» [3, 119 б.].

Димәк, Ш. Камал «Акчарлаклар» да эзлекле сюжет сакламаган, игътибарын көнкүреш шартларын натуралистларча тасвирлауга юнәлткән, дигән фикерләргә таянып, эсәрдә натуралистик алымнар кулланылган, дип нәтижә ясый алабыз.

Гомумиләштереп әйткәндә, Ш.Камал кулланган натуралистик тасвирлар геройларның эчке дөньялары белән янәшә куелып, аларның рухи фажиғаләрен тулырак итеп укучыга житкерү өчен хезмәт итә.

Файдаланылган әдәбият:

1. Ганиева Резеда. Татарская литература: традиции, взаимосвязи / Резеда Ганиева. – Изд - во КГУ, 2002. – 272 с.
2. Ш.Камал. Сайланма әсәрләр / Камал Ш. – Казан: «Хәтер» нәшрияты, 2006. – 495 б.
3. Әдәбият белеме сүзлеге / [Төз. – ред. А.Г.Әхмәдуллин]. – Казан: Татар кит.нәшр., 1990. – 238 б
4. Әдәбият белеме: Терминнар һәм төшенчәләр сүзлеге. – Казан: Мәгариф, 2007. – 231 б.

КОНТРОЛЬ ПРИ ОБУЧЕНИИ ГОВОРЕНИЮ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Ярмухаметова Р.А.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: *Статья посвящена определению роли контроля при обучении говорению на начальном этапе обучения английскому языку при формировании основы языка. Приведены различные способы, формы и методы контроля устной речи, которые можно использовать на начальном этапе обучения английскому языку. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что контроль при обучении говорению на начальном этапе обучения на английском языке является необходимым инструментом для оценки прогресса обучающихся и корректировки ошибок.*

Abstract: *The article is devoted to the definition of the role of control in teaching speaking at the initial stage of teaching English in the formation of the basis of the language. Various methods, forms and methods of oral speech control that can be used at the initial stage of English language teaching are given. Based on the conducted research, the author comes to the conclusion that the control during the teaching of speaking at the initial stage of learning in English is a necessary tool for assessing the progress of students and correcting mistakes.*

Ключевые слова: *контроль, обучение английскому языку, коммуникация, мотивация в обучении, методы контроля устной речи.*

Key words: *control, English language teaching, communication, motivation in learning, methods of oral speech control.*

Контроль – это определение уровня владения языком, достигнутого обучающимися за конкретный момент учебы. Контроль это и часть урока, в период которого педагог дает оценку, как обучающиеся освоили изученный материал, а также смогут им употреблять в практических целях. Контроль дает возможность педагогу приобрести данные об итогах работы группы обучающихся в целом, а также любого обучающегося в отдельности; об итогах работы (выяснить, в какой степени результативны способы обучения, установить провалы в работе, что дает возможность внести изменения в программу обучения). Помимо этого, контроль нужен обучающимся с целью, чтобы увеличить мотивацию в обучении, так как контроль указывает об удачах либо неудачах в работе; наиболее старательно обучаться, вносить коррективы в собственную учебную деятельность.

Контроль при обучении говорению на начальном этапе обучения на английском языке играет важную роль в формировании навыков коммуникации. Этот этап обучения является ключевым, так как именно на нем обучающиеся начинают формировать основы языка.

Контроль может быть проведен различными способами. Один из них – это контроль произношения. Произношение играет важную роль в понимании и восприятии языка. При обучении говорению на начальном этапе необходимо уделять особое внимание произношению звуков, чтобы обучающиеся могли правильно воспринимать и произносить слова.

Другой способ контроля – это контроль грамматических навыков. Грамматика является фундаментальной частью языка и ее изучение на начальном этапе обучения является важным шагом. Контроль грамматических навыков поможет студентам укрепить свои знания и избежать ошибок в будущем.

Также важным аспектом контроля является контроль словарного запаса. На начальном этапе обучения обучающиеся изучают базовые слова и фразы, необходимые для общения. Контроль словарного запаса позволит обучающимся запоминать новые слова и использовать их в разговоре.

Вот несколько форм и методов контроля устной речи, которые можно использовать на начальном этапе обучения английскому языку:

1. Разговорный диалог: это может быть короткий разговор с учителем или другими учениками, где каждый должен задавать и отвечать на вопросы на английском языке.

2. Монолог: ученики могут говорить на заданную тему в течение нескольких минут без перерыва. Это помогает им развивать способность выражать свои мысли на английском языке.

3. Игры на развитие устной речи: например, игра "Что это?". Ученики должны описать предмет на картинке, не называя его названия.

4. Аудирование: ученики слушают записанные материалы на английском языке и отвечают на вопросы по содержанию.

5. Задания на чтение вслух: ученики читают текст на английском языке вслух и отвечают на вопросы по содержанию.

6. Использование речевых моделей: ученики могут повторять фразы и выражения, чтобы запомнить их лучше и использовать в будущем.

7. Оценка произношения: учитель может оценивать произношение учеников и давать им рекомендации по улучшению.

Каждый из этих методов контроля устной речи может быть использован в зависимости от целей урока и уровня подготовки учеников.

В целом контроль при обучении говорению на начальном этапе обучения на английском языке является необходимым инструментом для оценки прогресса обучающихся и корректировки ошибок. Он помогает студентам укреплять свои знания и развивать навыки коммуникации, что является важным шагом в изучении языка.

Список использованной литературы:

1. Верещагина И.Н., Рогова Г. В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях: Пособие для учителей и студентов пед. Вузов. – 3-е изд. – М.: Просвещение, 2000. – С. 132-142.

2. Жинкин Н. И. Механизмы речи. М., 1970. – С. 34-56.

3. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. М., 1969. – С. 23-45.

SIMILE AS A COMPARATIVE CONSTRUCTION IN LITTLE WOMEN

Altynbekova A., Bektleuova A.
L.N. Gumilyov Eurasian National University
(Astana, the Republic of Kazakhstan)

Резюме: Использование сравнения в художественном тексте (как в прозе, так и в поэзии) рассматривается как оригинальный стилистический элемент, семантическая глубина которого усиливается за счет взаимодействия с другими стилистическими приемами, в частности метафорой. Авторы часто используют различные стилистические приемы при создании любых публикаций, включая художественные произведения и статьи. Они способствуют интенсивности, интересу и ясности письменного общения. В статье рассматриваются случаи взаимодействия оригинальных и удаленных (неоригинальных) сравнений.

Abstract: The use of comparison in a literary text (both prose and poetry) is regarded as an original stylistic element, the semantic depth of which is enhanced by interaction with other stylistic devices, particularly metaphor. Authors frequently employ a variety of stylistic devices when creating any publications, including fiction works and articles. They contribute to the intensity, interest, and clarity of written communication. The article looks at instances where original and erased (non-original) comparisons interact.

Ключевые слова: *trope, comparison construction, simile, linguistics, literary translation.*

Key words: *троп, сравнительная конструкция, сравнение, лингвистика, художественный перевод.*

A trope is a metaphorical speaking pattern intended to accentuate the artistic expression of a word or phrase. It is based on a comparison of two ideas that appear to be somewhat relatable to our mind. Linguists are familiar with stylistic devices such gradation, assonance, litota, synecdoche, metaphor, allegory, grotesque, hyperbole.

Comparison is a key tool in human cognition, logic, and reality perception. It may also be used by authors to add stylistic flavor to their works and convey their opinions by selecting from a variety of comparison structures with various stylistic options. In linguistics, comparison serves as the foundation for a unit known as simile. A simile is a metaphorical verbal comparison that uses a shared characteristic to compare two phenomena.

Simile used in fiction and poetry is looked upon as an absolutely original figure of speech. While establishing association between two or more things it may interact with other stylistic devices among which a metaphor appears to be predominant. A new entity thus coming into existence possesses its own distinct features contributing to detailing, developing, and supporting the author's point of view. Another distinguishing quality of simile is its ability to provide a triggering mechanism for 'setting in motion' further use of words designed to arouse emotion. Simile may find its full expression both in one single sentence and in larger text fragments.

One of the most prevalent cliches is simile, which makes the statement truer and more understandable. This type of stylistic device is known as a figurative verbal expression, in which the occurrence being described directly compares itself to another by a shared trait while also revealing new, unusual characteristics in the comparison object. The resultant «image» is consequently concretized, enhanced in vividness, and expressed more strongly. According to M.S. Ivashova's definition a simile is a portion of a sentence consisting of a noun, adjective, or adverb, single or with dependent words, which defines what the object, symbol, or action called in the sentence is compared with [2, p. 8]. A simile is another name for a figurative linguistic phrase when one phenomenon is compared to another based on a shared characteristic. In turn, this concretizes the resulting «picture», making it more vivid and expressive [3, p. 7]. Comparative turnover Comparative conjunctions such as *as, exactly, what, as if, as if, than*, etc. are used to incorporate it into the phrase. The union *as* is the one that is most well-liked.

The definition of J.A. Cuddon is the most significant because it most accurately captures the details of comparison as a linguistic phenomenon. This is because the artistic side of the concept of comparison and its significance for the formation of new semantic linguistic units for our study are most significant for literary studies. According to J.A. Cuddon, a «simile» is a figure of speech intended to increase expressiveness in which one part is identical to another [5]. He views comparison as a metaphor in which two phrases are associated by equivalence, share a comparable semantic meaning, and have essentially stylistic meanings that merely contribute to the connotations of a specialized term.

Comparison constructions that incorporate a comparative marker, which illustrates the fact that the items are being compared, as well as other shades of meaning (confidence, uncertainty, doubts, assumptions), are examples of creative style.

The freshly formed organic whole contributes to the author's thought by: a) confirming it; b) describing it; and c) developing it. A distinguishing quality of the comparison is its capacity to function as the textual mechanism that starts the process of continued usage of lexical items with emotional overtones. A text of great length or a separate sentence might be used as the space for the comparison to be implemented.

The goal of translating a literary work is to provide a functional equivalent of the original in the target language in order to increase the target audience. One prerequisite for a successful literary translation is the essential transmission of the author's unique style, which is evident in both the intellectual and creative conception of the work itself and the method of implementation chosen.

Although everyone generally understands the term «individual style of the author» (or «idiostyle») to mean a system of expressive means of language consciously selected by the author in order to solve a certain creative task in accordance with the ideological and artistic concept of the work, including common, repeated in all works, features of the language of this a, there is still no generally accepted definition of it in modern translation studies.

A.O. Belova, an expert on L.M. Olcott's inventiveness, observes that one of the writer's characteristic quirks is a clear game starting. The game is expressed in the depiction of comical situations and the mention of games in the text of the work and is used to characterize the interaction between the characters as well as «as a basis for developing a model of the world of a work of art, and as a conversation with the reader» [1, p. 185].

The following three elements make up the comparison structure:

- 1) The object or phenomenon being compared;
- 2) The object with which the object or phenomenon is being compared;
- 3) The basis of comparison, which is a trait or characteristic shared by two unrelated things or phenomena.

The comparative construction includes the comparison. A term of a different kind that has a new meaning is therefore still inextricably linked to its original meaning and cannot be comprehended independently of it. Each new comparative construction gains its own distinctiveness while at the same time resembling the familiar contours of previously understood information due to the so-called superimposition of some meanings on others, which results in the creation of new semantic shades and ways of expressing thoughts. According to Stepanov [4, p. 135], «all this shows that there are concepts created on word combinations in human consciousness in addition to notions communicated by individual words and their works».

Consider the comparisons in the novel. Talking to Amy, the girl complains that everyone at school puts a label on her because of their father's poverty, to which Joe wittily remarks that the word "label" has another meaning:

Original text	Translation
If you mean libel, I'd say so, and not talk about labels, as if Papa was a pickle bottle, advised Jo, laughing.	Если ты хочешь сказать честят, то так и скажи, а не говори об отце так, как будто он закопченный чайник, – посоветовала Джо со смехом.

Thus, Joe corrects her younger sister on a funny and absurd example in which their father acts as a jar of pickles. Here also we can see how translator put an effort to translate this sentence correctly. Nevertheless, in original version it gives as *pickle bottle* was translated as *закопченный чайник*. But *закопченный* is more close to fried kettle rather than *pickle bottle*, we can also add that Russian translator wrote these words as an Russian equivalent.

As noted earlier, Joe is going through his growing up stage very painfully. Once again complaining about his fate. In this example, the main character of the novel compares herself with the Chinese aster. In her opinion, this plant is as prim and taut as the whole society around her and the girl categorically does not like it. Russian version was translated in correct way, without any doubts.

Original text	Translation
I hate to think I've got to grow up, and be Miss March, and wear long gowns, and look as prim as a China Aster	Противно даже подумать, что мне придется стать взрослой, называться мисс Марч, носить длинные платья и быть чопорной, как какая-нибудь китайская астра!

Once at the ball with her older sister Meg, Jo feels very uncomfortable, as it is difficult for her to observe the rules of decency in society and listen to gossip from all over the city. With the help of comparison, the author creates an image of a small foal that falls into a flower garden, that is, a completely unusual habitat for himself. Joe feels the same way at the ball, as if he has turned into a colt.

Original text	Translation
Meg knew Sallie and was at her ease very soon, but Jo, who didn't care much for girls or girlish gossip, stood about, with her back carefully against the wall, and felt as much out of place as a colt in a flower garden	Мег была знакома с Салли и очень скоро почувствовала себя непринужденно, но Джо, которую мало интересовали девочки и девичья болтовня, стояла в стороне, предусмотрительно повернувшись спиной к стене, и чувствовала себя так же не на месте, как жеребенок в оранжерее.

On the same day, while discussing a gentleman at a ball, Joe shares his indiscreet observation with Meg. So, the main character ridicules the dance of a young man, perceiving him as a grasshopper in a fit. In this example, you can again observe the wit and excellent sense of humor of Joe March. But if we will pay an attention to Russian translation we can see that translator described simile as *сумасшедший кузнечик*. Which means that Russian translator in order to emphasize simile stylistic device he added some words. Despite that fact we can see that addition from translator was not damaged original text, moreover, gives special emotional attractiveness.

Original text	Translation
He looked like a grasshopper in a fit when he did the new step. Laurie and I couldn't help laughing	Он выглядел как сумасшедший кузнечик, когда выделявал эти новые па. Мы с Лори просто умирали от смеха

Finally, in the chapter where Amy and Joe have a big fight, the main character appears in a completely different form before the reader. After the outburst of all emotions, Joe does not talk to his sister and looks darker than a cloud, which happens to a girl extremely rarely.

Original text	Translation
Jo still looked like a thunder cloud, and nothing went well all day	На следующий день Джо по-прежнему была мрачнее черной тучи, и все дела шли у нее скверно.

Thus, the role of epithets and figurative comparisons in the creation of Jo March is very important in the novel "Little Women". Through expressive epithets, the reader easily understands the character of the main character and becomes much closer to her. Figurative comparisons, in turn, vividly represent Jo's inner world, her rich imagination and inner experiences, which are sometimes difficult to find out even to her close people.

References:

1. Белова, А.О. Творчество Луизы Мэй Олкотт в контексте детской литературы Англии и США второй половины XIX – начала XX вв. : дис. ... канд. фил. наук : 27.06.13 / А.О. Белова. – Москва, 2013. – 243 с.
2. Ивашова, М.С. Структурно-семантические особенности сравнительных конструкций во французском и русском языках в их сопоставлении (на материале художественных переводов): Автореф. дис. ... к. филол. н. М., 2009. 21 с.
3. Розенталь Д. Э. Практическая стилистика русского языка. – М.: Высшая школа, 1977. – 435 с.
4. Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики./ Ю.С. Степанов // М., 1975. - 311с.
5. Cuddon J.A. The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory. – London: PenguinBooks Ltd, 1999, 1024 p.

ECOLINGUISTICS IN THE POPULARIZATION OF ENVIRONMENTAL KNOWLEDGE

*Bektleuova A., Altynbekova A.,
L.N. Gumilyov Eurasian National University
(Astana, the Republic of Kazakhstan)*

Резюме: *Статья исследует взаимосвязь между эколлингвистикой и популяризацией экологических знаний. Экологические проблемы становятся все более актуальными, и важно эффективно коммуницировать их широкой аудитории. Эколлингвистика, как наука о взаимодействии языка и экологии, предлагает теоретический каркас для анализа того, как язык формирует наше понимание окружающей среды и как его можно использовать для продвижения экологического сознания. Через обзор литературы и анализ примеров, статья рассматривает, как принципы эколлингвистики могут быть применены к популяризации экологических знаний, включая использование метафор, фрейминга и языкового разнообразия. В заключении отмечается, что эколлингвистический подход может способствовать более эффективной популяризации экологических знаний.*

Abstract: *This article examines the relationship between ecolinguistics and the dissemination of environmental knowledge. Environmental issues are becoming more and more important, and it is important to effectively communicate them to a wide audience. As the science of the interaction of language and ecology, ecolinguistics is a theory for analyzing how language shapes our understanding of the environment and how it can be used to promote environmental awareness. Through a review of the literature and analysis of examples, this article examines how principles of ecolinguistics can be applied to advance environmental knowledge, including the use of metaphors,*

framing, and linguistic diversity. Finally, it is stated that ecolinguistic approaches can contribute to more effective dissemination of environmental knowledge.

Ключевые слова: экология, эколлингвистика, экологический перевод, популяризация, фрейминг, экологические реалии, ЭкоТт

Key words: ecology, ecolinguistics, eco-translation, popularization, framing, ecological realias, EcoTt

Ecology as a science was born more than a hundred years ago. The term "ecology" was introduced in 1886 by the German naturalist Ernest Haeckel. The word itself is of ancient Greek origin: "oikos" - dwelling, "logos" - science. Figuratively speaking, ecology is a science that studies living organisms (including humans), their interaction with each other in a "natural home" and the processes that make this "home" suitable for life. [6; p 57]

Today, ecology continues to develop, replenished with new knowledge, along with which comes new vocabulary, unfamiliar to native speakers of the receiving language. In the context of globalization, the solution of environmental problems requires the unification of the efforts of the world community and, consequently, the international exchange of information. This explains the growing need to ensure high-quality communication between representatives of different countries and competent translation on environmental topics. Describing new technologies and concepts from a scientific point of view requires the use of different terminology, which also needs adequate translation. [6; p 57]

As a term itself, the concept of "ecolinguistics" was introduced by the modern French linguist, orientalist, specialist in Arabic, African languages and general linguist Claude Ajezh in 1985. Since then, the concept of "ecolinguistics" has been used as an encompassing designation "all scientific fields of study that connect ecology with linguistics. In doing so, a special distinction should be made between linguistic ecology, which deals with the study of the relationship between language and environmental issues, such as biodiversity and environmental issues, from the ecology of languages, which is devoted to the interaction between languages, in particular the preservation of linguistic diversity. Ecological linguistics adopts borrowed concepts and principles from ecology in relation to language. [3; p 891]

An important prerequisite for studying the ecology of translation is the consideration of language as an ecosystem. As N. V. Ganzherli notes, "language can be considered as an ecosystem, because, like an ecosystem, it consists of a community of living organisms that live in a certain environment and have multiple connections with this environment, so a language consists of subsystems immersed in context culture and country and having complex relationships and relationships between language levels and with other languages. From this definition, we conclude that the translation process as a manifestation of interlingual and intercultural interactions is also an ecosystem with its own subsystems, much more branched and more difficult to study, because located at the intersection of at least two contacting ecosystems. [1; p 72]

Translation is also 'made to connect ideas' and one of the ideas that has come to the fore in the contemporary world is that of climate change. As this book was being written, over 197 countries came together in Paris to discuss an agreement on limiting carbon dioxide emissions. Between 1990 when the first report by the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) alerted governments to the real threat of global warming and 2015 when the governments gathered in Paris, carbon dioxide emissions had not gone down. They had, in fact, risen by 60 per cent. What the global gathering demonstrated was the extent of both our interconnectedness and our vulnerability as a species. [2; p 1]

Over a decade ago I finished a volume on translation and globalisation with a brief consideration of 'translation ecology'. My main concern was with the role of translation in giving minority language speakers control over what, when and how texts might be translated into or out of their languages. The notion of translation ecology was subsequently taken up by Chinese scholars who were particularly interested in how the science of ecology could be used to study the contexts and practices of translators. This has led to regular symposia on the 'eco-translatology', where much

focus is placed on ecosystemic notions of selection and adaptation. The approach that is adopted in this work is derived from a broad concept of political ecology understood as the study of the social, cultural, political and economic factors affecting the interaction of humans with other humans, other organisms and the physical environment. As used in the current work, ‘eco-translation’ covers all forms of translation thinking and practice that knowingly engage with the challenges of human-induced environmental change. [2; p 2]

The main methods and techniques for reproducing realities when translating non-specialized EcoTt (texts on environmental topics) include: [4; p 293]

Methods and techniques	Translation into English	Original text in Russian
<i>Combined renomination</i> [4; p 293]	Diablo Canyon/NPP Diablo Canyon [4; p 293]	АЭС Дьябло Каньон [4; p 293]
<i>Transcoding</i> [4; p 293]	Littoral [7; p 23]	Литораль [7; p 23]
<i>Tracing</i> [4; p 293]	Mormon cricket [4; p 293]	Мормонский сверчок [4; p 293]
	Sagebrush Rebellion [4; p 293]	Полынный бунт [4; p 293]
	the Donora episode [4; p 293]	Донорский смог/Донорские события
<i>Descriptive paraphrase</i> [4; p 293]	The Blue Grass Country [4; p 293]	Центральные районы Кентукки
	Clear Skies [4; p 293]	Предложенная президентом Дж. Бушем стратегия по снижению выбросов в атмосферу [4; p 293]

Consider another example of reproducing the semantics of environmental realities: But that hasn't stopped a Netherlands-based architecture company from dreaming up “Recycled Island,” a fully sustainable island with enough space for half a million inhabitants (The Guardian. – April 6, 2010). – Но это не помешало архитектурной компании из Нидерландов придумать «Переработанный остров», полностью устойчивый остров с достаточным пространством для полумиллиона жителей. [4; p 294]

Conclusion. The proposed systematization of environmental knowledge of students of technical universities based on the model of negative environmental interaction satisfies several criteria. First, it expresses the active essence of the relationship between man and nature; secondly, it is quite compact; thirdly, self-sufficient; fourthly, it allows concretization and deployment in any subject area of engineering activity. In other words, it is both a rigid methodological framework and a self-developing embryo. Thus, the brevity of the study of environmental issues by engineers of non-environmental specialties is compensated. [5; p 249]

Список использованной литературы:

1. Кушнина Людмила Вениаминовна, Пылаева Екатерина Михайловна Экология перевода: современные тенденции и подходы // Вестник Пермского университета. Российская

и зарубежная филология. 2014. №2 (26). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ekologiya-perevoda-sovremennye-tendentsii-i-podhody> (дата обращения: 09.03.2023).

2. Cronin, M. (2016). Eco-Translation: Translation and Ecology in the Age of the Anthropocene (1st ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315689357>

3. Нурушева Д.А. ЭКОЛИНГВИСТИКА КАК РАЗДЕЛ ЯЗЫКОЗНАНИЯ // Фундаментальные исследования. – 2014. – № 5-4. – С. 890-893; URL: <https://fundamental-research.ru/ru/article/view?id=34018> (дата обращения: 07.03.2023).

4. Руденко, Н. Перевод экологических реалий в неспециальных текстах экологической тематики / Н. Руденко // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія "Лінгвістика" : зб. наук. праць. – Херсон : ХДУ, 2011. – Випуск 14. – С. 291-295.

5. Хорошун Н.А., Шамаева О.П. Глобальные экологические проблемы и популяризация экологических знаний // Вестник БГТУ имени В. Г. Шухова. 2015. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/globalnye-ekologicheskie-problemy-i-populyarizatsiya-ekologicheskikh-znaniy> (дата обращения: 07.03.2023).

6. Черепанова Анна Андреевна, Филатова Елена Юрьевна ПРОБЛЕМА АДЕКВАТНОСТИ ПЕРЕВОДА АНГЛИЙСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК // Успехи в химии и химической технологии. 2019. №12 (222). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problema-adekvatnosti-perevoda-angliyskoy-ekologicheskoy-terminologii-na-russkiy-yazyk> (дата обращения: 07.03.2023).

7. https://mkgtu.ru/vikon/sveden/files/Metod_Slovary_terminov_po_ekologii_29.01.2016.pdf

THE INFLUENCE OF ENGLISH ON OTHER LANGUAGES

Bolysbek Sh.N.

*L. Gumilyov Eurasian National University
(Astana, Kazakhstan)*

Резюме. В статье рассматривается влияние английского языка на другие языки мира. В статье утверждается, что английский язык стал доминирующим языком в мире благодаря экономическому, политическому и культурному влиянию англоязычных стран. Это влияние отразилось и на других языках в виде заимствования лексики, грамматических конструкций и произношения.

В работе также рассматриваются некоторые вопросы, связанные с влиянием английского языка на другие языки. В частности, это может привести к утрате культурного наследия и угрозе языковому разнообразию. Кроме того, некоторые люди могут чувствовать себя некомфортно, когда английский становится доминирующим языком в их стране или регионе.

В статье делается вывод о том, что влияние английского языка на другие языки неизбежно, но может быть управляемым процессом. Необходимо сохранять языковое разнообразие и принимать меры по сохранению культурного наследия, при этом адаптируясь к быстро меняющимся условиям мирового языкового сообщества.

Abstract: The article «The influence of English on other languages» examines the affect of English on other languages in the world. The article claims that English has become the dominant language in the world due to the economic, political and cultural influence of English-speaking countries. This influence was reflected in other languages in the form of borrowing vocabulary, grammatical constructions and pronunciation.

The work also discusses some issues related to the influence of English on other languages. In particular, this may lead to the loss of cultural heritage and the threat to linguistic diversity. In addition, some people may feel uncomfortable when English becomes the dominant language in their country or region.

The article concludes that the influence of English on other languages is inevitable, but it can be a controlled process. It is necessary to preserve linguistic diversity and take measures to preserve cultural heritage, while adapting to the rapidly changing conditions of the world language community.

Key words: *language influence, vocabulary borrowing, grammatical constructions, pronunciation, cultural heritage, linguistic diversity, dominant language, world language community, threat to linguistic diversity.*

Ключевые слова: *языковое влияние, словарное заимствование, грамматические конструкции, произношение, культурное наследие, языковое разнообразие, доминирующий язык, мировое языковое сообщество, угроза языковому разнообразию.*

*«Language is power, life and the instrument of culture,
the instrument of domination and liberation»*

Angela Carter

Many will agree that English is the most widely spoken language in the world. It is estimated that the number of people in the world who speak English as their main language is 1.5 billion, and another 1 billion learn it. This language is official in many influential countries. The whole world recognizes English as the language of international communication. English is the language of diplomacy, mass media, medicine, aviation, as well as the field of IT technologies. [1] Today, knowledge of English is one of the most important requirements when applying for a good job. A number of studies have shown that those who have in-depth knowledge of the English language are much more likely to advance in their careers. These studies have also shown that a good command of English will allow you to get at least an addition to your salary.

Today, English occupies a very special place and is turning into lingua franca – the language of international communication of all mankind. [3] But half a century ago, English was just one of the international languages, along with others. But is it really true that English is the optimal language for international communication? This begs the question: how will English prevail with its unique properties compared to other languages and how does it gain its prestige among other languages? This question was answered by N.M. Karamzin, who, having visited England and talked with local residents, said that the English language «is easier and simpler for everyone in the world, has almost no grammar at all, and who knows the particles of and to, knows declensions; who knows will shall, knows conjugations; all irregular verbs can be hardened in one day.».. English is «rude, unpleasant to the ear» but «rich and processed in all kinds for writing – rich in stolen goods or (so as not to offend British pride) taken away from others. All the learned and mostly moral words are taken from French or Latin, and the root verbs are from German... The diversity of the English language does not prevent it from being strong and expressive». Already N.M. Karamzin, thus, proved that borrowing is not evil, but good for the language! After all, English itself, thanks to borrowed vocabulary, has become, according to the writer, the language in which exemplary literature has been created. [6]

Opinion of the modern writer and journalist A. Ostalsky, who spent many years in England, coincides with the position of N.M. Karamzin: «Difficult phonetics, but what an incredibly simple and superrational grammar! There are no conjugations for you-declensions, there are only two cases, even there is no division into masculine and feminine gender in nouns, and there are no gender endings in verbs. Some people find the English system of verb tenses a bit complicated, but, by God, this is nothing compared to arabic or even French or Portuguese. I'm not talking about Chinese, Japanese, Hungarian. And the Russian language only to us, who absorbed it in childhood with mother's milk, does not seem difficult. The rest of the world is just moaning.» It was the simplicity and «exceptional rationalism» of the grammar of the English language, according to A. Ostalsky, that

helped this language to conquer the whole world, «facilitated the introduction of a huge number of people and peoples to it». An example of the special flexibility of the English language is the fact that the same word can act both as a noun and as a verb. In English, words do not change by case, person, and gender. The rules in it are quite simple, in addition, this language has a high capacity. In this regard, everyone can learn English without much difficulty.

Globalization has also greatly influenced the spread of the English language around the world. English has become the language of international organizations, business negotiations and scientific publications. This has led to many people starting to learn English in order to be successful in these fields. The influence of English on other languages is manifested in several aspects. [2]

First of all, it is the borrowing of vocabulary. English contains a large number of borrowed words from other languages, and is itself a source of borrowings for other languages. For example, the words «cafe», «bar», «restaurant», «hamburger» and «pizza» are currently used in many languages of the world.

In addition, English has an impact on the grammatical constructions of other languages. For example, in the Russian language, the word «океан» is increasingly used instead of «море» under the influence of the English «ocean».

Pronunciation is also an important aspect of the influence of English on other languages. In many languages, the inclusion of English words leads to a change in pronunciation in general, as well as to a change in the pronunciation of specific words. For example, the word «барбершоп» in Russian is pronounced with an English accent. [4]

However, the influence of English on other languages is not limited only to vocabulary, grammar and pronunciation. It also affects the cultural heritage, which can lead to the loss of the uniqueness of the language and culture. English strongly influences the language of the entertainment industry, such as movies, music, television and video games. Many popular films and TV series were shot in English, which no dubbing can replace. Despite the possibilities of modern translation, there are those moments that a translator will never be able to convey, so there are more and more consumers of original films and music day by day. [7]

To prove the magnitude of the influence of the English language, we can name a list of languages that have remained under the effect of the English language. One of the first languages to suffer greatly from the influence of English was Spanish. During the colonial period, the British conquered many countries where Spanish was spoken, and made significant changes to the vocabulary and grammar of this language. Many words were borrowed from the English language, and some sentence structures were also changed. [5]

A similar influence of English can be observed in other languages, such as French, German, Japanese and Chinese. For example, in some languages, such as French and German, many English words are used in everyday speech. In Japan and China, the importance of the English language has led to the emergence of new words and terms related to scientific and technological advances that are penetrating these countries from the United States and Great Britain.

Many words in English are borrowed by other languages and integrated into their vocabulary. This happens for various reasons, for example, some words have unique meanings that are difficult to convey in other languages, other words are used in scientific and technical fields where English is the dominant language. as a result, many languages include English words and expressions in their vocabulary, such as «Internet», «marketing», «business», «mail», «online», etc.

If we talk about the influence of the English language on others on the grammatical part, then especially that are closely related to English, such as Spanish, French or German, borrow grammatical constructions that are used in English. For example, the construction «estar + gerund» was introduced in Spanish, which is similar to the construction «to be + gerund» in English. This phenomenon is called «anglicisms» in grammar.

English also affects the pronunciation of other languages. Many languages change their pronunciation rules to adapt to English, for example, in Japanese there is a sound «tu», which actually means «tsu», but it became pronounced as «tu» under the influence of English. This is due to the fact that many languages have their own pronunciation rules, which do not always correspond to the

English language. When foreign speakers encounter English, they often resort to changing their pronunciation to sound more English-speaking. [9]

Regarding intonation, we can give as an example Chinese. In Chinese intonation plays a big role in determining the meaning of a word. However, due to the spread of English in China, many young speakers have begun to use a more English intonation, which leads to a change in the meaning of some words.

English also influences the style and written form of other languages. For example, many languages use English initials instead of full names. In addition, English is the dominant language in the world of business and science, which leads to the use of English terms and abbreviations in other languages.

Like many other languages in the world, Kazakh is also influenced by English. The following are some of the ways in which English affects the Kazakh language. [11]

Vocabulary: One of the most noticeable influences of the English language on the Kazakh language is the use of English words in the Kazakh language. This is due to the fact that English is the international language of business and science, and many terms and names come from English. Some examples of English words that are widely used in the Kazakh language include «manager», «Internet», «phone» and «computer».

Pronunciation: English also influences the pronunciation of the Kazakh language. For example, in the Kazakh language there is a sound that looks like «H», but is pronounced as «ng», as in the word «sing». This sound did not exist in the Kazakh language before, and it appeared under the influence of the English language.

Cultural exchange: English has an impact on cultural exchange between Kazakhstan and other countries, especially in the field of music, film and television. Many Kazakhstani artists use English in their songs and music videos, which makes them more accessible to an international audience. It also allows Kazakh music and culture to gain wider recognition and popularity outside of Kazakhstan. The fact that our Kazakh language is considered very flexible also affects us. Kazakhs are more able to speak other languages without an accent easier than other nationalities. This also motivates people to learn languages.

However, there are a lot of negative aspects of this influence, they are:

1. **Loss of uniqueness of languages:** The influence of English on other languages can lead to the loss of uniqueness and cultural heritage of these languages. Many words and expressions in other languages can be replaced by English counterparts, which can lead to the loss of cultural and linguistic identity. This can be especially problematic for languages that are used only in small groups of peoples and are key elements of their culture.

2. **Inequality in access to information:** English is becoming increasingly dominant in global communications, which can create inequality in access to information. Those who do not speak English may face difficulties in accessing information and resources, which can be especially problematic for those who live in poor countries where access to resources may be limited. Inequality in access to information can lead to broader social and economic problems. For example, it can make it difficult to obtain higher education and career development, as well as reduce the level of economic development in countries where English is not the main language of communication.

3. **Limiting the development of other languages:** The influence of English may limit the development of other languages. Many languages may find themselves in the shadow of English and not receive enough support for their development. This can lead to the loss of linguistic diversity and the deterioration of opportunities for intercultural communication. Many languages may find themselves in the shadow of English and not receive enough support for their development. This can be especially problematic for languages that are used only in small groups of peoples. [10]

In general, English has a huge impact on other languages in the world. It is one of the most widely spoken languages of international communication and is used in many fields, including business, science, technology, music, film and television. [8]

The influence of English on other languages is manifested in the change of vocabulary, grammar and pronunciation, as well as in the spread of English words and expressions. This can lead to the emergence of new language mixtures and even to the loss of unique language features.

Nevertheless, despite all this, the preservation and promotion of national languages and cultures is extremely important. Each language has its own uniqueness and value, which must be preserved and passed on to generations. Therefore, our task is to be able to find a balance between the use of English in international public relations and the preservation and promotion of national languages and cultures.

List of used literature:

1. Crystal D. English as a Global Language // Cambridge University Press. -2003. -PP. 86-106.
2. Graddol D. The Future of English? A Guide to Forecasting the Popularity of the English Language in the 21st Century // British Council. -1997. -PP. 32-33.
3. Jenkins J. Global Englishes: a Resource Book for Students /Routledge. -2015. -PP. 59-61.
4. Kachru B.B. World Englishes: approaches, Issues and Resources // University of Illinois Press. -1992. -PP. 21-31.
5. Stavans I. Spanglish: The Making of a New American Language. -2004. -PP. 235-241.
6. Карамзин Н. Об английском языке и литературе. -1789
7. Pennycook A. The Cultural Politics of English as an International Language // Longman. -1994. -PP. 24-35.
8. Phillipson R. Myths and realities of 'global' English / Language Policy, 16/3. -2017. -PP. 313-331.
9. Schreiber F. English Loanwords in Japanese: A Selection // Brill Publishers. -2014. -PP. 35-68.
10. Носкова Н. Английский язык в мировом языковом сообществе: проблемы и перспективы" // журнал "Иностранные языки в школе". -2015.
11. Kerimzhanova G. English-Kazakh Bilingualism: Its Consequences and Impact on Language Behavior. -2018.

SIGN LANGUAGE INTERPRETATION AS AN OBJECT OF SOCIAL TRANSLATION STUDIES

Mals A.O.

*L.N. Gumilyov Eurasian National University
(Astana, Kazakhstan)*

Резюме: *Статья посвящена изучению сурдоперевода как объекта социального переводоведения и освещению проблем распространения сурдоперевода в Казахстане. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу о том, что сурдоперевод отражает широкие социальные структуры и культурных нормы, тем самым приходя к заключению о том, что сурдоперевод является*

Abstract: *The article is devoted to the research of sign language interpretation as an object of social translation studies and the review of the problems of the spread of sign language interpretation in Kazakhstan. The author concludes on the basis of the study that sign language interpretation reflects broad social structures and cultural norms.*

Ключевые слова: сурдоперевод, социальная интеграция, социальный контекст, культурный контекст, ограниченные возможности, стандартизация, глухонемые граждане, язык жестов, этика, общество глухих, коммуникация

Keywords: sign language interpretation, social integration, social context, cultural context, disability, standardization, deaf citizens, sign language, ethics, deaf community, communication

Sign language interpretation is a translation activity that involves the spoken language to sign language or vice versa. It is an important tool for deaf people to communicate with the hearing world. Sign language interpretation is a socially-oriented translation activity, which demands a serious understanding of the cultural and social context of the people involved. In this article, the importance of sign language interpretation and its role in overcoming the division in communication between deaf and hearing people will be analyzed. Also, the problems and skills required for sign language interpreting will be discussed.

Sign language interpretation is a socially-oriented translation activity, which requires a deep understanding of the cultural and social context of the people involved. It requires a high empathy and understanding of the deaf community. Interpreters must be aware of the challenges faced by deaf individuals, such as discrimination and exclusion, and be able to provide support and guidance. They must also be able to adapt their interpretation style to suit the individual needs and preferences of the deaf individual.

According to the World Health Organization (WHO), 466 million people worldwide have hearing loss, and that number is projected to rise to 900 million by 2050. Deaf and hard-of-hearing people face many challenges, including limited access to information, difficulty communicating with others, and limited employment opportunities.

Sign language interpretation presents unique challenges that require specific skills and training. One of the main challenges is the need for interpreters to work in real-time, as sign language interpretation is frequently required in situations such as meetings, events, and appointments. Interpreters must be able to keep up with the speed of the conversation while maintaining accuracy and clarity. Another challenge is the need for interpreters to remain neutral and impartial. Interpreters must not express their own opinions or views and must maintain a professional demeanor at all times. This can be particularly challenging when interpreting in emotionally charged situations, such as legal or medical settings. Interpreters also face challenges in terms of the complexity of the language. Sign language is not a direct translation of spoken language, and different signs can have multiple meanings depending on the context. Interpreters must have a deep understanding of the language and be able to accurately convey the intended meaning.

Interpreting can be done in a variety of settings, such as schools, hospitals, courts, government offices, religious services, and business meetings. Interpreters must have a high level of proficiency in both spoken and used sign language, as well as be trained in the techniques and ethics of interpreting.

The role of the sign language interpreter is to facilitate effective communication, ensure cultural and linguistic accuracy, and ensure that the message being conveyed is understood by all parties involved. Interpreters must maintain impartiality, confidentiality, and objectivity and must not alter the meaning of the message being conveyed. Sign language interpreting may also take place between oral and sign language, as well as between different sign languages.

Sign language interpretation is a complex and multifaceted field, which is becoming an increasingly important area of research, particularly sociological research. In recent years, more and more researchers have been studying various aspects of sign language interpretation, including its social and cultural aspects, the role of interpreters in communication and social interaction, and the impact of interpreting on the lives of Deaf people. Such research can examine the role of sign language interpretation in a variety of contexts, including education, work, health care, and the legal field.

One of the key issues that social scientists have explored about sign language interpretation is the social and cultural context in which interpretation occurs. Interpreting is not only a neutral

activity; it is shaped by a wide range of social and cultural factors, including language, ethnicity, gender, and class. Sociologists have studied how these factors affect the work of interpreters as well as the impact of interpreting on Deaf people and their communities.

One way in which sociologists have studied sign language interpreting is through social identity theory. Social identity theory assumes that people draw their sense of belonging from the groups and communities to which they belong. Interpreters can identify with the Deaf community, and this can positively influence their interpretation and mediation.

Another way in which sociologists have studied the interpretation of sign language is through the concept of linguistic ideology. Language ideology refers to the beliefs and values that shape our attitudes toward language and its use. Sign language interpretation can be seen as a reflection of broader linguistic ideologies, such as the belief that spoken language is superior to sign language or the belief that all people should have equal access to communication, regardless of their language preferences.

The situation with sign language interpretation in Kazakhstan is controversial: there is a shortage of trained interpreters, limited funding, and a lack of legal recognition of the profession. Nevertheless, there are signs of great progress: the number of sign language interpreters being trained is increasing, more and more deaf people are gaining access to interpretation services, and the digitalization of many processes across the country is positively affecting the availability of interpretation.

Currently, there is no legal framework for sign language interpreting in Kazakhstan, and the profession is not officially recognized. That means there are no rules or standards for the training, certification, or professional ethics of sign language interpreters. There are no special training programs for sign language interpreters. A sign language interpreter's profession can only be obtained by studying at an institution of higher education in the field of defectology, with a corresponding specialization.

Thus, one of the main problems facing sign language interpreting in Kazakhstan is a shortage of trained sign language interpreters. It leads to limited access to sign language interpretation services for the deaf and hearing impaired, which limits their ability to fully participate in society. Thus, deaf and hard-of-hearing individuals do not have access to quality health care and higher education.

Interpreting services for deaf people in Kazakhstan are limited, and there are only a small number of interpreters in the country. Many deaf people rely on family members or friends to interpret for them, which can lead to communication breakdowns and misunderstandings.

The sign language interpretation situation is particularly difficult outside of major urban centers, where there are few trained interpreters and limited access to interpretation services. In rural areas, there may be no interpreters at all, leaving deaf people isolated and excluded from many areas of society.

Funding for sign language interpreting is also a serious problem in Kazakhstan, as state funding for interpreting services is limited. Many deaf people cannot afford to pay for an interpreter on their own, which deprives them of access to vital services and activities.

Another problem facing sign language interpreting in Kazakhstan is the limited recognition of sign language as an official language. This can lead to a lack of support for sign language interpretation services and a lack of resources to train sign language interpreters.

Sign language interpretation in Kazakhstan is an important tool for facilitating communication and promoting the social integration of deaf people. However, several problems affect the quality and availability of sign language interpretation in the country.

One of the main problems is a shortage of trained sign language interpreters. According to the World Federation of the Deaf, there are only a few dozen certified sign language interpreters in Kazakhstan, which is not enough to meet the demand for interpretation services across the country.

Another problem is the lack of standardization in sign language interpretation and translation. Kazakhstan has its sign language, Kazakh Sign Language, which has its own linguistic and cultural characteristics. However, there are also many dialects of sign language used throughout the country, which can pose problems for interpreters in providing accurate translations.

In addition, there is a lack of awareness and understanding of the needs of the Deaf community in Kazakhstan. This can affect the quality of interpretation services and limit access to education, health care, and other services for Deaf people.

Despite these challenges, there have been efforts to improve the quality and accessibility of sign language interpreting in Kazakhstan. For example, the Ministry of Education and Science has established a sign language interpreter training program, and several organizations are working to promote the rights and inclusion of the Deaf community in Kazakhstan.

In general, sign language interpretation and translation in Kazakhstan face significant challenges, but efforts are also being made to address these issues and improve access to communication and services for deaf people. Over the past 30 years of independence, there have been many successful attempts to improve the availability and quality of sign language interpretation such as sign language interpretation on national television, free sign language interpretation services at government expense, and providing free courses at Deaf centers, as well as government programs for employment of the deaf.

In conclusion, sign language interpretation is a socially-oriented translation activity that plays a crucial role in bridging the communication gap between deaf and hearing individuals. It is essential for promoting inclusion and diversity and ensuring that deaf individuals have access to information and services. However, sign language interpretation presents unique challenges that require specific skills and training, such as the need for interpreters to work in real-time and remain neutral and impartial.

Overall, sign language interpretation is a vital component of a more inclusive and equitable society, and it is important to recognize and support the role of interpreters in facilitating communication and promoting understanding between deaf and hearing individuals.

Список использованной литературы:

1. Dana Turginbai, International Day of the Deaf: How People with Hearing Loss Live in Kazakhstan (September 27th, 2020)

URL:<https://www.zakon.kz/5041576-mezhdunarodnyy-den-gluhih-kak-zhivut.html>

2. Lydia Callis, Deaf and Hearing World: Bridging the Cultural Gap (October 2, 2017)

URL:<https://www.signlanguagenyc.com/deaf-and-hearing-world-bridging-the-cultural-gap/>

3. Registry of Interpreters for the Deaf. (2006-2013 EPS Statistical Report) URL:
<https://rid.org/ethics/code-of-professional-conduct/>

4. Tess Renault, Bridging the Gap Between Deaf and Hearing Individuals (June 8th, 2016)

URL:<https://publishingsolutionsgroup.com/blog/bridging-the-gap-between-deaf-and-hearing-individuals/>

5. World Health Organization: Deafness and hearing loss (27 February 2023)

URL:<https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/deafness-and-hearing-loss>

THE ROLE OF FORMULAIC LANGUAGE IN THE FORMATION OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCE

Shafigullina S.S., Svirina L.O.

Kazan (Privolzhsky) Federal University (Kazan, Russia)

Резюме: *Статья посвящена определению роли формульного языка в развитии социокультурной компетенции при обучении иностранному языку. Подчеркнута его важность в овладении коммуникативной стороной речи. Обосновывается значение прагматической компетенции для успешного речевого взаимодействия. Делается вывод, что выделение прагматического компонента становится важным условием в формировании*

речевых навыков, а использование готовых выражений улучшает коммуникативную сторону речи благодаря учету фоновых знаний.

Abstract: *The article studies the role of formulaic language in the development of sociocultural competence in foreign language learning and highlights its importance in mastering the communicative aspect of speech. We identify the significance of the pragmatic competence for successful speech interaction and conclude that it has become a necessary condition in the formation of speech skills, and the use of ready-made expressions improves the communicative aspect of speech due to background knowledge.*

Ключевые слова: *формульный язык, коммуникативная компетенция, коммуникация, прагматическая компетенция, обучение иностранному языку.*

Key words: *formulaic language, communicative competence, communication, pragmatic competence, foreign language teaching.*

Nowadays, foreign languages, especially English, are becoming an important means of communicating with people from other countries and extracting information from different sources. Thus students must be ready to use English in real-life communication situations, which are usually culturally specific. Consequently, teachers and researchers should pay greater attention to other aspects of communication besides the correct use of words and grammar rules. Some scientists argue that communicative competence includes not only grammatical skills, but also the social and cultural adequacy of language use [2: 4]. According to I. Kechkes, «previous individual experience and actual social situational experience are equally important in semantic construction and understanding». [3: 12]. Such interpretations of the communication process have a strong impact on teaching and learning and attract the attention of teachers and researchers to the section of linguistics that studies communicative functions of language and the appropriateness of its use, namely the pragmatic component of the communicative competence.

The pragmatic competence is the ability to use and understand language in a way that is appropriate for sociocultural contexts of communication.[3: 14]. Obviously, the ideas of pragmatics should be taken into account when teaching a foreign language as a means of intercultural communication. For this reason, many researchers insist on the inclusion of pragmatic competence in the overall structure of communicative competence. Unlike grammatical competence, associated with knowledge of morphology and syntax, pragmatic competence is associated with communicative intentions, relationships between participants in communication and the context of communication [1: 7].

Learning to communicate more fluently and naturally is now increasingly achieved through the use of formulaic language. Its effect has been widely studied in recent years. On the one hand, some scientists have defined formulaic language as multimorphemic units that are remembered as a whole [4: 105]. Others define it as a sequence of words or other elements related in meaning [4: 107].

Having studied the examples of the definition of the formulaic language, we need to identify its functions. Firstly, formulas can both help the speaker in the process of speech production and can make it easier for the listener to understand what is being said [4: 108]. Moreover, formulaic language includes directives - commands such as «*help me!*» or «*sit down!*», phatic utterances designed to participate in social interactions, such as: «*Are you done?*» or «*I'm here*». We can also include phrases related to the teachers comments («*good job!*», «*excellent!*») [4: 109].

With the help of ready-made collocations, idioms and expressions, the student can learn to produce utterances appropriate in certain socio-cultural and linguistic situations. Moreover, students can be involved in practical tasks, including the task of identifying different types of formulaic language use in culturally specific contexts and choosing phrases that are appropriate for specific communicative situations from the options provided. These exercises will help to develop skill to understand the meaning based on a context and demonstrate that the meaning of a set expression depends not only on the literal translation given in the dictionary, but on the sociocultural context of the communicative situation. For example, the expression «*Будь здоров!*» would be translated by most Russian speakers as «*Be healthy!*» In the English language, the phrase «*Bless you!*» has

historical roots. In those times (the times of plague), they said «*God bless you*» to a person who was sneezing, and it was believed that this wishing prevented death.

The ability to use ready-made expressions plays a significant role in mastering the communicative side of speech and helps students use a foreign language at the level of native speakers thanks to the use of prefabricated blocks of information. The key point here is their adequacy to a specific situation of communication, closely related to the linguo cultural environment. Consequently, the pragmatic component becomes one of the most important conditions for the development of foreign language speech skills.

Список использованной литературы.

1. Bachman, L. F. Fundamental considerations in language testing. New York: Oxford University Press, 2014. - 5-11 p.
2. Byram, M., Gribkova, B., & Starkey, H. Developing the Intercultural Dimension in Language Teaching: A Practical Introduction for Teachers [Electronic Version] (2002). - P. 4-12.
3. Kecskes, I. Intercultural Pragmatics. New York: Oxford University Press, 2014. -12-16 p.
4. Steyn, S., Jaroongkhongdach, W., Formulaic Sequences Used by Native English Speaking Teachers in a Thai Primary School. 2016. - P. 105–109.

**SUMMARY OF MASTER'S THESIS
«L1 INTERFERENCE IN THE WRITING OF TATAR LEARNERS OF ENGLISH»**

*Shaimiev Bulat
MA English Studies
Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg
(Nürnberg, Germany)*

Резюме: В этой статье представлено краткое изложение исследования, в котором изучается морфосинтаксическая интерференция у татар, изучающих английский язык, и влияние их первого татарского языка и второго русского языка. В исследовании рассматриваются письменные рассказы на английском, написанные 41 студентом, и выявляются наиболее частые морфосинтаксические ошибки, допускаемые учащимися, и источники интерференции. Результаты показывают, что морфосинтаксические ошибки были наиболее частыми ошибками, а артикли, времена и предлоги были категориями с наибольшей частотой ошибок. Однако, не удалось выявить источник интерференции и отнести ее ни к татарскому, ни к русскому. В исследовании предлагается применение его результатов в практике преподавания английского языка, такие как разработка таких стратегий обучения, которые могли бы помочь свести к минимуму интерференцию. В нем также подчеркивается важность политики языкового образования, которая способствует многоязычию и побуждает изучающих английский поддерживать и развивать свой уровень языка. Оно также отмечает необходимость дальнейшего исследования татарских билингвов, чтобы лучше понять факторы, влияющие на освоение ими английского языка.

Abstract: This article presents a summary of the study that investigates the morphosyntactic interference in bilingual Tatar learners of English, focusing on the influence of L1 Tatar and L2 Russian. The study examines English written narratives of 41 Tatar students and identifies the most frequent morphosyntactic errors made by the learners and their sources of interference. The results show that morphosyntactic errors were the most frequent errors, with articles, tense, and prepositions being the categories with the highest frequency of errors. However, the source of interference could not be attributed to either L1 Tatar or L2 Russian. The study suggests implications for language

teaching practices, such as developing instructional strategies that can help to minimise interference and encouraging learners to practice using the target language without relying on the structures of their native languages. It also highlights the importance of language education policies that promote multilingualism and encourage language learners to maintain and develop their proficiency in L3 English. Finally, the study calls for further research on Tatar bilingual learners of English to gain a better understanding of the factors that influence their L3 acquisition.

Ключевые слова: *грамматическая интерференция, освоение третьего языка, мультилингвализм*

Key words: *transfer, grammatical interference, L3 acquisition, multilingualism*

The study set out to examine the written narratives of bilingual Tatar learners of English and to identify the ways in which L1 Tatar or L2 Russian interference may affect the L3 English written production of this group. Tatar, as a Turkic language, has a number of features that differ from English and may influence its acquisition. These include pronunciation (Gafiyatova, 2018), vocabulary (Shaidullina, 2017), and grammatical structure (Akhmetshina, 2021; Bakhtieva, 2021). The current work focused on grammar, namely, morphosyntactic interference. It also aimed to examine the influence of Russian, which is commonly either the L1 or L2 for Tatars, as it is acquired from a young age along with Tatar (e.g., Wigglesworth-Baker, 2016; Kyuchukov et al., 2020; Suleymanova, 2020). Thus, English is often their L3. Tatar learners of English are understudied with regard to morphosyntactic interference, with very few researchers covering this topic (e.g., Akhmetshina, 2021) and no empirical research.

The research questions focused on identifying the most frequent morphosyntactic errors made by the learners and the source of interference. Based on the findings, implications for language teaching practices were discussed.

59 Tatar students enrolled at the Institute of Philology and Intercultural Communication (Kazan Federal University) completed a written picture description task, questionnaire, and English placement test, 41 of which were selected for the data analysis. The associate professor Leysan Shayakhmetova and head of a department Alsu Ashrapova helped with recruiting the participants and collecting the data.

The study found that morphosyntactic errors were the most frequent errors made by the Tatar bilingual learners of English, with articles, tense, and prepositions being the categories with the highest frequency of errors, which confirmed the first hypothesis. The source of interference could not be attributed to either L1 Tatar or L2 Russian, since no significant correlations could be found between the number of morphosyntactic errors made by the participants and their exposure to Tatar and Russian, thus the other two hypotheses were not confirmed.

The findings of the study have implications for language teaching practices. Language teachers should be aware of the potential sources of interference that may affect Tatar bilingual learners of English and develop instructional strategies that can help minimise these interferences. Teachers can encourage the learners to focus on the differences between the grammatical structures of the languages and to practice using the target language without relying on the structures of their native languages.

Furthermore, this study raises the question of the role that exposure to L1 Tatar and L2 Russian plays in L3 English acquisition. This highlights the importance of language education policies that promote multilingualism and encourage language learners to maintain and develop their proficiency in L3 English, which seems to be an important factor in L3 written production of the learners, as a significant correlation was found between their English proficiency and one of the morphosyntactic categories under investigation.

The study also underscores the importance of conducting further studies on Tatar bilingual learners of English, who have not received enough attention from researchers so far, to gain a better understanding of the factors that influence their L3 acquisition. Future studies can investigate, for example, how factors such as proficiency or instruction affect their L3 acquisition and examine not only written but also spoken English production of these bilinguals.

Bibliography:

- Akhmetshina, L. V. (2021). Морфологическая интерференция английского, русского и татарского языков в условиях билингвизма [Morphological Interference of the English, Russian and Tatar Languages in the Conditions of Bilingualism]. *Kazanskaya Nauka*, (7), 60-62.
- Aronin, L., & Singleton, D. (2012). *Multilingualism* (Vol. 30). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing.
- Bakhtieva, S. A. (2021). Явления интерференции, связанные с влиянием родного татарского языка, при обучении английскому языку [Phenomena of Interference Related to the Influence of the Native Tatar Language in Learning English]. *Aktual'nye Problemy Tyurkologii: Rossiya i Tyurko-Musul'manskiy Mir*, 308-310.
- Bardel, C., & Falk, Y. (2007). The role of the second language in third language acquisition: The case of Germanic syntax. *Second Language Research*, 23(4), 459-484.
- Bialystok, E. (2009). Bilingualism: The good the bad and the Indifferent. *Bilingualism: 65 Language and Cognition*, 12(1), 3-11.
- Burbiel, G. (2018). *Tatar Grammar: A Grammar of the Contemporary Tatar Literary Language*. Stockholm: Institute for Bible Translation.
- Corder, S. P. (1967). The significance of learner errors. *Error Analysis: Perspectives on second language acquisition*, 19-27.
- Dąbrowska, E. (2021). How writing changes language. *Language change: The impact of English as a lingua franca*, 75-94.
- De Angelis, G. (2007). *Third or additional language acquisition*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Ellis R. (1994). *The study of second language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Ellis, R., & Barkhuizen, G. (2005). *Analyzing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Falk, Y., Lindqvist, C., & Bardel, C. (2015). The role of L1 explicit metalinguistic knowledge in L3 oral production at the initial state. *Bilingualism: Language and Cognition*, 18(2), 227-235. 68
- Faller, H. M. (2011). *Nation, Language, Islam: Tatarstan's Sovereignty Movement*. Budapest: Central European University Press.
- Gafiyatova, E. (2018). Tatar Students Learning English as a Foreign Language. *EDULEARN18 Proceedings*, 902-905. IATED.
- Gilmetdinova, A., & Malova, I. (2018). Language education for glocal interaction: English and Tatar. *World Englishes*, 37(4), 624-634.
- Hammarberg, B. (2001). Roles of L1 and L2 in L3 Production and Acquisition. In: J. Cenoz, B. Hufeisen, & U. Jessner (Eds.), *Cross-Linguistic Influence in Third Language Acquisition: Psycholinguistic Perspectives* (pp. 21-41). Clevedon: Multilingual Matters.
- Iskhakova, Z.A., Zinurova, R.I., & Musina, R.N. (2002). *Современная этноязыковая ситуация в Республике Татарстан [Current Ethnolinguistic Situation in the Republic of Tatarstan]*. Kazan: Pechatnyi Dvor.
- Kalas, M., & Shaimiev, B. (2021). *L1 Interference in Written Narrations by Tatar and Turkish Learners of English* [Unpublished manuscript]. FAU Erlangen-Nürnberg: Institut für Anglistik und Amerikanistik.
- Kyuchukov, H., Ushakova, O., & Gazizova, F. (2020). The Tatar-Russian bilingualism in early childhood. *East European Journal of Psycholinguistics*, 7(2).
- Odlin, T. (2022). *Explorations of Language Transfer*. Bristol, Blue Ridge Summit: Multilingual Matters.
- Rothman, J. (2011). L3 syntactic transfer selectivity and typological determinacy: The typological primacy model. *Second Language Research*, 27(1), 107-127.
- Rothman, J. (2013). Cognitive economy, non-redundancy and typological primacy in L3 acquisition: Evidence from initial stages of L3 Romance. In: S. Baauw, F. Dirjkoningen, & M. Pinto (Eds.), *Romance languages and linguistic theory 2011*. (pp. 217-247). Amsterdam: John

Benjamins Publishing.

Sagdeeva, F. K., Abdullina, C. Z., Bulatova, A. K., & Ashrapova, A. K. (2022).

Bilingualism, Norm, Interference (Based on the Material from Spoken Tatar). *Res Militaris*, 12(4), 1-7.

Salimova, D., & Sabitova, A. (2019). Problems of choosing the main language in a bilingual society of national regions. *Journal of Social Studies Education Research*, 10(2), 74-90. 75

Shaidullina, A. R. (2017). Linguistic Interference (Case Study: Magistracy (1 Year and 2 Year) in Almetyevsk State Oil Institute). *Uspekhi sovremennoy nauki i obrazovaniya*, 3(5), 98-100.

Suleymanova, D. (2020). *Pedagogies of Culture: Schooling and Identity in Post-Soviet Tatarstan, Russia*. Springer Nature.

Westergaard, M., Mitrofanova, N., Mykhaylyk, R., & Rodina, Y. (2017). Crosslinguistic influence in the acquisition of a third language: The Linguistic Proximity Model. *International Journal of Bilingualism*, 21(6), 666-682.

Wigglesworth-Baker, T. (2016). Language policy and post-Soviet identities in Tatarstan. *Nationalities Papers*, 44(1), 20-37.

Williams, S., & Hammarberg, B. (1998). Language switches in L3 production: Implications for a polyglot speaking model. *Applied linguistics*, 19(3), 295-333.

THE ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF USING ONLINE AND OFFLINE GAMES AT THE ENGLISH LESSONS FOR PRIMARY SCHOOL STUDENTS

Zhussupova R.F. (scientific supervisor, c.p.s., Associate Professor)

Yershova D.V. (Master student, 1 course)

*Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages
(Almaty, Kazakhstan)*

Резюме. В статье обсуждается эффективность включения игр в процесс изучения языка для обучения английскому языку как второму для детей младшего школьного возраста. В статье цитируются несколько исследований, которые продемонстрировали положительное влияние игр на сохранение словарного запаса учащихся, навыки говорения и слушания, понимание прочитанного и способности к критическому мышлению. В статье предлагаются офлайн-игры, способные сделать обучение более приятным и эффективным. В статье также рассматривается интеграция онлайн-игр в языковые уроки, что может стать инновационным подходом к языковому обучению. Ключом к эффективному использованию онлайн-игр в изучении языка является тщательный выбор игр, которые соответствуют целям обучения, и их интеграция таким образом, чтобы поддерживать общий процесс обучения. В заключении статьи говорится, что включение игр в обучение языку может создать более увлекательную и эффективную учебную среду для учащихся начальных классов.

Abstract. The article discusses the effectiveness of incorporating games into the language learning process to teach English as a second language to primary school children. The article cites several studies that have demonstrated the positive impact of games on students' vocabulary retention, speaking and listening skills, reading comprehension, and critical thinking abilities. The article suggests offline games, can make learning more enjoyable and effective. The article also discusses the integration of online games into language lessons, which can be an innovative approach to language education. The key to effectively using online games in language learning is to carefully select games that align with the learning objectives and to integrate them in a way that supports the overall learning experience. The article concludes by stating that incorporating games into language teaching can create a more engaging and effective learning environment for primary school students.

Key words: *online games, offline games, English as a second language, primary school children, social interaction, communication, motivation.*

Ключевые слова: *онлайн-игры, офлайн-игры, английский как второй язык, младшие школьники, социальное взаимодействие, общение, мотивация.*

Learning a new language can be a daunting task, especially for young learners. However, incorporating games into the language learning process can make it more fun and engaging. Games can help students learn new vocabulary, grammar, and language structures while also promoting social interaction and communication. This article will explore the role of games in teaching English as a second language to primary school children.

In a study conducted by Shukla and Shukla (2016), the researchers found that games are effective in enhancing students' language learning experience. The study showed that games can help students learn new vocabulary and improve their speaking and listening skills. The researchers suggested that games could be used as a supplementary tool for language learning and that teachers should include more games in their lessons.

Similarly, Liu (2014) found that games can help students overcome their anxiety and shyness when speaking in English. By making the learning process more enjoyable, games can create a relaxed and supportive learning environment. Liu suggested that games can also foster cooperative learning and improve students' teamwork skills.

Ekmekci (2019) investigated the effect of games on primary school students' English vocabulary learning. The study found that games can significantly improve students' vocabulary retention and retrieval. Ekmekci concluded that games can be an effective teaching method to help students learn new words in a fun and interactive way.

In another study, Cakir (2017) investigated the effectiveness of language games in teaching vocabulary to young learners. The study showed that language games can help students develop their vocabulary and improve their reading comprehension skills. Cakir suggested that teachers should design games that are challenging and interactive to motivate students to learn.

Dong (2017) examined the effects of games on English learning in primary schools. The study found that games can significantly improve students' language skills, including their listening, speaking, reading, and writing abilities. Dong suggested that teachers should use a variety of games to cater to different learning styles and to make the learning process more engaging.

Games can play a significant role in teaching English as a second language to primary school children. Teachers should incorporate more games in their lessons to make the learning process more enjoyable and effective for students.

Incorporating offline games into English lessons for primary school students can have a positive impact on language learning outcomes. Games not only make learning more enjoyable but also improve students' retention, recall, and motivation to learn. Teachers should consider incorporating games into their language teaching curriculum to create a more engaging and effective learning environment.

There are many effective offline games that can be incorporated into English lessons at primary school. Here are some examples:

Word Bingo: This game is a fun way for students to learn new vocabulary words. Students create their own bingo cards and fill them in with words provided by the teacher. The teacher calls out definitions or synonyms, and students mark off the corresponding words on their bingo cards

Charades: Charades is a classic game that can be used to practice speaking and listening skills. Students act out words or phrases related to the English lesson, and their classmates try to guess what they are.

Sentence Scramble: This game is great for practicing sentence structure and grammar. The teacher writes sentences on index cards, then cuts them up so that each word is on a separate card. Students work in groups to arrange the cards into complete sentences.

Board Games: Board games such as Scrabble, Boggle, or Bananagrams are great for practicing spelling and vocabulary. Students can work in small groups or pairs, and the teacher can provide a list of words related to the English lesson for them to use.

The traditional methods of teaching English often involve grammar drills, repetitive exercises, and memorization, which may not be engaging and fun for primary school students.

In recent years, both online and offline games have gained popularity in English language teaching due to their potential to enhance students' language skills and motivation.

Offline games have been used in language teaching for a long time, and their effectiveness has been investigated by researchers in different contexts. Kuzmenko (2021) conducted a study to examine the integration and effectiveness of offline games in English language teaching. Similarly, Truong (2019) explored the use of offline game-based learning to improve speaking skills for primary school students. The findings showed that the use of games enhanced students' confidence, interaction, and fluency in speaking English.

In contrast, online games have become increasingly popular due to the widespread use of technology in education. Chen (2020) conducted an empirical study to investigate the effectiveness of online games in English learning. Likewise, Parvin and Mardani (2021) explored the impact of online games on Iranian EFL learners' language learning. The study found that online games can enhance learners' motivation, engagement, and language skills.

The integration of online games into English lessons can be considered an innovative approach to language education, but it is not a completely new concept. The key to effectively using online games in language learning is to carefully select games that align with the learning objectives and to integrate them in a way that supports the overall learning experience. Integrating online games into English lessons for primary schoolers can have many benefits:

1. *Engages students - online games are an interactive and fun way to engage students in learning English. They offer a break from traditional teaching methods and help students stay interested and motivated.*

2. *Improves language skills - online games can help improve language skills such as vocabulary, grammar, reading, and writing. Games can offer a more engaging and enjoyable way for students to practice language skills than traditional worksheets and drills.*

3. *Enhances critical thinking skills - many online games require critical thinking skills such as problem-solving, decision-making, and strategizing. These skills are important in learning a language and can be developed through games.*

4. *Encourages collaboration - online games can encourage students to work together and collaborate, which can improve their communication skills and social interaction.*

5. *Personalizes learning - online games can be designed to cater to individual students' needs and learning styles. This personalization can make learning more effective and efficient.*

6. *Provides immediate feedback - online games can provide immediate feedback to students, allowing them to learn from their mistakes and improve their language skills quickly.*

7. *Fosters digital literacy - using online games in English lessons can help students develop digital literacy skills, such as navigating online platforms and using technology for learning purposes.*

While there are many benefits to incorporating online games into English lessons at primary school, there are also some disadvantages that should be considered. Here are some of them:

Distraction: Online games can be highly engaging, and some students may become distracted from the learning objectives of the lesson.

Time management: Students may spend too much time playing games and not enough time on other important activities or assignments.

Limited social interaction: While online games can encourage collaboration, they may also limit face-to-face social interaction between students.

Lack of personalization: While online games can be personalized, they may not meet the individual needs of all students.

Technical difficulties: Technical difficulties, such as slow internet or computer malfunctions, can disrupt the learning experience and lead to frustration for students and teachers.

Inappropriate content: Some online games may contain inappropriate content that is not suitable for young learners.

Cost: Some online games may require a subscription or additional fees, which may be a financial burden for schools or families.

While it is not necessary to use online games in English lessons for primary schoolers, they can be a useful and effective tool for promoting language learning and developing communicative competence. It is important to carefully choose games that are age-appropriate, relevant to the learning goals of the lesson, and engaging for students.

There are many effective online games that can be incorporated into English lessons at primary school. Here are some examples:

Vocabulary Games: Websites like Quizlet, Vocabulary.com, and Freerice offer a variety of interactive games and activities that can help students learn and practice new English vocabulary. These games can be adapted to suit different levels and learning objectives, and many of them offer instant feedback to students.

Grammar Games: Websites like Grammarly, Grammar Bytes, and English Grammar Games offer interactive games and activities that can help students learn and practice English grammar rules. These games can be fun and engaging, and they can be adapted to suit different levels and learning objectives.

Reading Games: Websites like Funbrain and Scholastic offer a variety of reading games that can help students develop reading comprehension skills. These games can be adapted to suit different levels and reading abilities, and they can be a fun way to engage students in reading activities.

Writing Games: Websites like Storybird, BoomWriter, and StoryJumper offer interactive writing games and activities that can help students develop their writing skills. These games can be adapted to suit different levels and writing abilities, and they can be a fun way to engage students in writing activities.

Language Learning Apps: Language learning apps like Duolingo, Babbel, and Rosetta Stone can be used to help students learn and practice English language skills. These apps offer interactive games and activities that are designed to be engaging and effective for language learning.

Interactive whiteboards: Interactive whiteboards can be used to display games and activities for the whole class to participate in. For example, teachers can display a game of "Jeopardy" or "Who Wants to Be a Millionaire" to review vocabulary or grammar concepts.

Despite the potential benefits of online and offline games in English lessons, there are also some challenges associated with their use. Ovando-Tellez (2019) identified several challenges, such as the lack of access to technology, limited time, and the need for appropriate game selection and integration with the curriculum. Additionally, Wu (2020) found that not all students might enjoy game-based learning, and some might prefer traditional methods.

There are several differences between online and offline games in English lessons. Here are a few:

Accessibility: Offline games can be played anywhere, at any time, without the need for an internet connection. Online games, on the other hand, require an internet connection and may have specific system requirements that limit their accessibility.

Interactivity: Online games can provide a higher level of interactivity than offline games. Online games often allow students to play with others from around the world, providing opportunities for collaboration and communication in English. Offline games, on the other hand, are typically limited to interactions with classmates or the teacher.

Feedback: Online games can provide immediate feedback to students, allowing them to track their progress and identify areas where they need additional practice. Offline games, on the other hand, may require the teacher to provide feedback, which can be less immediate and personalized.

Safety: Online games may pose safety risks, such as exposure to inappropriate content or interactions with strangers. Offline games, on the other hand, are typically safer and can be monitored more closely by the teacher.

Both online and offline games can be effective tools for enhancing language learning in English lessons. Teachers should carefully consider the advantages and disadvantages of each type of game and select the most appropriate games for their students based on their language learning objectives and pedagogical approach.

Here is a general guideline for incorporating offline and online games into English lessons:

Determine the learning objectives: Before incorporating games into English lessons, it is important to determine the specific learning objectives that the games will support.

Select appropriate games: Once the learning objectives are established, select games that are appropriate for the students' age and language level, and that align with the learning objectives.

Incorporate games into lessons: Integrate the games into the lesson plan, ensuring that they are used in a way that effectively supports the learning objectives. Games can be used as warm-up activities, as part of the main lesson, or as a review activity.

Monitor student progress: Monitor student progress during the games to ensure that they are effectively supporting the learning objectives. Provide feedback and support as needed to help students achieve their language learning goals.

Evaluate the effectiveness: At the end of the lesson or unit, evaluate the effectiveness of the games in supporting the learning objectives. This can be done through assessments, surveys, or observations.

In conclusion, there are many game technologies available that can be used to enhance language learning in the primary school classroom. Teachers should carefully select and integrate these technologies into their lessons to ensure that they align with their language learning objectives and pedagogical approaches. The use of online and offline games in English lessons for primary school students has both advantages and disadvantages. While offline games have been used for a long time and proven to be effective, online games offer more opportunities for interactive and personalized learning experiences. The specific schedule for using offline and online games into English lessons in Kazakhstan may vary depending on the school, teacher, and curriculum. It is important to ensure that the games are used in a way that effectively supports the learning objectives and meets the needs of the students. Teachers need to consider the challenges associated with using games and ensure that the games are appropriate for their students and aligned with the curriculum. Overall, incorporating games into English lessons can enhance students' motivation, engagement, and language skills.

References:

Cakir, I. (2017). The effectiveness of language games in teaching vocabulary to young learners. *Journal of Education and Practice*, 8(11), 153-159.

Chen, Y. H. (2020). The Effectiveness of Online Games for English Learning: An Empirical Study. *Eurasian Journal of Applied Linguistics*, 6(2), 459-477. Dong, Y. (2017). The effects of games on English learning in primary schools. *Journal of Language Teaching and Research*, 8(1), 1-8.

Ekmekci, B. (2019). The effect of games on primary school students' English vocabulary learning. *International Journal of Instruction*, 12(3), 801-816.

Kuzmenko, O. (2021). Offline Games in English Language Teaching: Integration and Effectiveness. *Journal of Innovative Education and Psychology*, 2(2), 44-48.

Liu, H. (2014). Using games in teaching English as a foreign language to primary school students. *English Language Teaching*, 7(7), 103-113.

Ovando-Tellez, E. (2019). Games in the Primary School EFL Classroom: Advantages, Challenges and Pedagogical Implications. *Revista Colombiana de Educación*, 77, 115-135.

Parvin, R., & Mardani, M. (2021). Online Games and Learning English: A Study on Iranian EFL Learners. *Journal of Language Teaching and Research*, 12(4), 794-804.

Shukla, S., & Shukla, S. (2016). Role of games in teaching English language to primary level children. *International Journal of Research-Granthaalayah*, 4(5), 117-123.

Truong, N. T. (2019). Offline Game-Based Learning to Improve Speaking Skill for Primary School Students. *Indonesian Journal of EFL and Linguistics*, 4(2), 183-193.

Wu, H. Y. (2020). The Effects of Offline Game-Based Learning on English Listening Comprehension and Motivation. *International Journal of Emerging Technologies in Learning*, 15(12), 167-180.

THE STUDY OF THE ARMENIAN-QYPCHAK HERITAGE

Zhiyembay Bibigul

L.N. Gumilyov Eurasian National University

(Astana, Kazakhstan)

Резюме. Армяно-кыпчакское наследие, начиная с XX века, является предметом углубленного изучения ученых, публикуется в зарубежных академических изданиях, транскрибируется, дополняется словарями и переводами, изо дня в день раскрываются его тайны. Термин «армяно-кыпчак» был введен учеными, а быт и культурные связи средневековых кыпчаков и армян стали основой для их исследований. Сегодня существует потребность в более детальном изучении языковых особенностей посредством сравнительного анализа армяно-кыпчакского наследия, изложенного в разножанровых текстах.

Abstract. The Armenian-Qypchak heritage, since the 20th century, has been the subject of in-depth study of scientists, published in foreign academic editions, transcribed, supplemented by dictionaries and translations, its secrets are being revealed day by day. The term «Armenian-Qypchak» was introduced by scientists, and the life and cultural ties of the medieval Qypchaks and Armenians became the basis for their research. Today there is a need for a more detailed study of the linguistic features through comparative analysis of the Armenian-Qypchak heritage, set out in different genre texts.

Key words: Cultural Heritage, Armenian-Qypchak monuments, Historical chronicles, Legal codes and act documents, Philological works, Religious Works, Works of Art, Natural Science works.

Ключевые слова: культурное наследие, армяно-кыпчакские памятники, исторические хроники, своды и акты документы, филологические произведения, религиозные произведения, произведения искусства, естественнонаучные произведения.

Medieval written monuments in the Armenian-Qypchak language are large in size, diverse in genre, and can be divided into 6 groups based on the thematic system: 1) *historical chronicle*; 2) *legal codes and act documents*; 3) *philological works*; 4) *religious works*; 5) *works of art*; 6) *scientific works of natural sciences*.

1. Historical chronicles. Currently, the World archives keep three Armenian-Qypchak annals in its funds, namely, «*Kamenets Chronicle*», «*Venetian Chronicle*» and «*Polish Chronicle*».

Jan Deni published a Latin transcription of the Paris version of the chronicle, translated it into French under the title «*L'arméno-coman et les*» *Ephémérides «de Kamieniec»* and supplemented the edition with a dictionary. In the text of the «*Chronicle*» there are records from January 1060 (1611) to November 3 (13) of 1062 (1613) [1]. And the version of the chronicle preserved in Venice was published by G.Alishan the full text in Armenian script in 1896 [2]. The Qypchak texts in this manuscript, in particular the part describing the Battle of Tsetsor and the Khotin War were published in 1968 by E. Schutz. He translated into English and provided a translation with a dictionary, a voluminous foreword and explanations [3].

In 1969 I. Vashari published his work *Armenian-Qypchak Parts from the Kamenets Chronicle*, where he provided English translation and transliteration for manuscripts by E.Schutz and J.Deni and added indexes and glossaries of proper and geographical names [4].

«*The Chronicle of Venice*» and «*Chronicle of the Polish nation*» (Chronicle of Poland) are kept in their original handwritten form in the collections of the National Library in Paris, both published by G. Alishan [5].

Fragments from «*The Venice Chronicle*» were quoted by J.Deni in his work published in 1957. The Chronicle of Poland was carefully studied and reprinted in 1981 by Ya. Dashkevich and E.Triyarsky, based on the publications by G. Alishan [6].

Both chronicles written by Armenian alphabet in the Qypchak language, are brief and tell the story from the time of the birth of Jesus to 1537 and 1530. These two manuscripts have not yet been subjected to a deliberate study. The Qypchak version of the «*Kamenets Chronicle*» preserved in Venice has been studied by the scientist A.Garkavets on the basis of the publications by Schutz and J.Vashari. The scholar also provided a Russian translation of the chronicle [7]. Still, the incompleteness of the passages or the lack of a close connection between the events described does not diminish the value of the manuscript. The presented data reveal astonishing facts about the activities of the Armenian-Qypchak colonies in Kamenets and Lvov and the Armenian-Gregorian Church in Ukraine.

2. Legal codes and act documents

Most of the Armenian-Qypchak monuments are presented by the documents for conducting judicial and administrative affairs, charters of professional and public organizations, codes of law and acts of religious and civil self-government. A unique document among these monuments and an additional source for studying the legal history of the Kazakh people is the collection of secular laws «*Tore Bitigy*», which was translated from the Armenian language into Latin in 1519 and approved by the Polish king, later translated into the language of the Armenian-Qypchaks of Lviv. This set of laws consists of three parts, including an introduction, secular laws, and an additional article, comprising of 3 chapters. Here is a set of rules, including The «*Book of the Armenian judge*», which contains 124 articles regulating various legal relations related to state power, other rights and legal proceedings, and 99 additional articles to the «*Procedural Code*» [8].

Currently, 3 versions of «*Tore Bitigi*» are stored in the archives of the world, they are:

1. *Wroclaw version* (1523) - registered in the National Library named after Ossolinsky in Wroclaw (Poland) under number 1916 / II. This manuscript is considered complete and surpasses 53 additional Kipchak inscriptions than other manuscripts. The Wroclaw version was first published in 1957 by M. Levitsky and R. Kokhnova published as «*La version turquekipchak du Code des lois des Arméniens polonais*» in the magazine «*Rocznik Orientalistyczny*» [9].

2. *Lviv version* (1568) - registered in the National Library of Paris (France) under number 176 [10].

3. *Kamenets version* (1575) - registered in the Vienna Library of Mkhitarists (Austria) under number 468 [11].

The Qypchak-Polish version of the Armenian *Tore Bitigy* inscription and the Armenian-Qypchak Judicial Procedure Code were written in Kazakh and Russian in 2003 by the well-known linguist A.N.Garkavets and a historian, scientist, and academician of the National Academy of Sciences of the Republic of Kazakhstan G.Sapargaliev. The first part of the book presents a translation of the text of the Wroclaw version and its translation into Russian, and the second part displays a comparative analysis of the Paris and Vienna versions of the manuscripts.

Among the unique documents stored in the collections of libraries and Archives in Lviv (*Lviv city, state archive of Ukraine*), the letter of katolikos Melkhisiedek, written in Yazlovets on February 15, 1627, and the letter of vartabed Jovganes, governor of katolikos Philippos, in Tokhat on August 6, 1957, are of great importance. These two manuscripts were translated and published by Ya. Dashkevich and E. Slushkevich in Latin and Polish [12].

In the Lviv State Library of Ukraine, two debt obligation documents written in the Armenian-Qypchak language from Edirne (1609) and Lviv (1615) were also found, one of which turned out to

be the debt obligation from the Lviv Armenian merchant Stetska Oganovich. This commitment was corrected to the Armenian-Qypchak language in Edirne in 1609 for Joseph, the son of Abraham from Constantinople. It was translated into Polish in 1620, and on September, 15 the same year, along with the original text, it was transferred to the Lviv Armenian-Polish judicial institution. The second is a debt obligation in the Armenian-Qypchak language, made in Lviv on April 24, 1615 for the Armenian merchant Shimka Kevorovich, as well for the Armenian merchant Andrey Torosovich. In 1618, the script and debt obligation was translated into Polish, and on May 28, 1618, along with the original document it was delivered to the Lviv Armenian-Polish judicial institution. Both of these manuscripts, together with translations into Polish and Russian, were published by Ya. Dashkevich and E. Triyarsky [13].

T. I. Grunin in 1967 published 298 entries of the oldest act book of the Armenian judicial institution in Kamenets-Podolsk (1559-1567) No. 4386, stored in the central archive of Kiev ancient manuscripts. The four texts of the same manuscript were published by I. Abdullin in 1976 on the basis of a handwritten copy by H. I. Kuchuk-Ioannesova and F. E. Korsh [14].

In the Vienna Armenian Library of the Mkhitarian Congregation, the metrical records of the Lviv Church No. 440 for the period from 1636 to 1736 (120 pages), two books of the Lviv Armenian-Kipchak legal Proceedings No. 444, the Second Epistle of the Apostle Paul No. 446, the Cash Book of the Lviv Armenian-Kipchak Legal Proceedings No. 452, the cash book of the Lviv Armenian-Kipchak judicial proceedings under the number No. 441, No. 447 Lviv assembly books of the Armenian religious Court, written in 1572-1630, 1643-1667. e. Tryarsky published the manuscript under the number No. 446-the Second Epistle of the Apostle Paul in 1976 [15]. And E. Schutz published in 1971 the assembly books of the Armenian religious court of Lviv, preserved as a manuscript under the numbers No. 441, No. 447 [16].

3. Philological works. Among the philological studies of Armenian-Qypchak monuments there are two auxiliary textbooks (grammar textbooks) in the Qypchak language with Armenian graphics, five Qypchak translation dictionaries and one Psalter. The grammar textbooks were written in Lviv within the period of 1581-1613 in and are currently available at the Matenadaran Institute of manuscripts (Yerevan/Armenia) and in the libraries of Vienna and St. Petersburg, namely: *the manuscript of 366 pages, numbered 51 in the Manuscripts Department of the Lviv University library; the 280-page manuscript, numbered 8 in the M. E. Saltykov-Shchedrin State Library in St. Petersburg; and 106 pages manuscript in the Vienna National Library, numbered 3. Also two manuscripts of 178 and 301 pages, correspondingly numbered 84 and 311 kept in the library of the Armenian mkhitarists of Vienna*

In 1968-1972 in Warsaw E. Triyarsky developed the Qypchak-Polish-French dictionary, based on three versions of the Armenian-Qypchak translation dictionary in Vienna, by listing words in the Qypchak language and comparatively providing their meanings in Polish and French. The dictionary was distinguished by an extensive introduction, also with a facsimile of some pages of the five manuscripts at the end of the dictionary [17]. Later, lexicographical work of E. Tryarsky became the basis for G. Derfer, K. Menges, J. Clauson's etymological research.

Nowadays, eight manuscripts are kept at the Matenadaran Institute of Manuscripts in Yerevan, Republic of Armenia [18]. None of these works has been the subject of comprehensive study to date.

The Grammatik's provides the description for case forms of Nouns (singular, plural), word-formation (presented in appendices), and synonyms and homonyms. To reveal the internal grammatical patterns in the Qypchak language, a clear description of the environment is delivered with a help of nouns, adjectives and numerals, pronouns and verbs [19]. These manuscripts allow us to reconstruct the features, as well phonetic, grammatical, and morphological models of the Qypchak language. It is the valuable document to render the information about the vocabulary of the Qypchak language at that time.

4. Religious Works.

A number of religious works written in the Qypchak language with Armenian graphics are now stored in the libraries and archives of Europe, among which the Psalter, the collection of the Apostle Paul, prayer books, and the collections of the sermon of the theologian Anton are worth

considering. In addition, one Easter calendar and an 18-year calendar, as well as a list of 12-year animal calendars in Armenian and ancient Turkic languages, are found among the works of this category.

The first translation of the Psalter was made in Lviv in 1575. According to A. N. Garkavets, the issue was translated by the Lviv Deacon Lustig [10, p. 17]. The versions of the Psalter work written in Qypchak are registered and stored in the following locations: 1. *the Czartoryski Museum in Krakow (Poland) with number 3646 (Cracow version)*. 2. *the Vienna National Library (Austria) under number 13 (Vienna version)*. The Armenian-Qypchak dictionary developed for Lusig's Psalter book is kept at the Matenedaran Institute of manuscripts in Yerevan under No. 2267. In addition, there are three records of the Psalter existed, preserved in Paris, Venice, and St. Petersburg. Two versions of this work (Krakow and Vienna) and the Armenian-Qypchak dictionary for it were published by A.N.Garkavets and E.Khurshudyan [20].

One of the religious manuscripts written in Armenian script in the Qypchak language is the prayer book «Algysh Bitigi» written in 1618 in Lviv. This work is recognized as the first manuscript in Turkish published in the world, the only version of the manuscript is stored in the library of the University of Leiden in the Netherlands. The work was first published by E. Schutz in 1961 [21].

Among the religious manuscripts in St. Petersburg were Manuscripts «Zhitii svyatyh» and «Haismavurke» written in Kipchak in ancient Armenian script stored in the State Library named after M.E. Saltykov-Shchedrin. In science, these manuscripts were published by I.A. Abdullin in 1971 [22].

5. Works of Art

In the category of works of art, there is a The Word by Wise Hikar piece of work of the literary and didactic genre, written in Qypchak with Armenian script, which had reached our times. The manuscript is currently kept in the library of the Armenian Congress of mkhitarists in Vienna under No. 468. For the first time a publication related to this manuscript was released by J. Denis and E. Triyarsky [23].

Domestic scientist S.Kudasov published the work «Kipchak monument with Armenian inscriptions» «The language of the words of Wise Hikar» in 1990. Moreover, he transcribed the manuscript into modern Kazakh, translated it into Kazakh for the first time and analyzed the phonetic, lexical and morphological system of the monument. The variant written in the Qypchak language with the Armenian script was slightly shortened, and only the commandments had been kept till nowadays. There the miscellaneous issues related to the world existence, human qualities, and Justice, good and evil are skillfully depicted by literary and expressive means as brief descriptions, reflections, comparisons, epithets, exaggerations, proverbs and sayings. In «The word by Wise Hikar», for example, there are many instructive or propaganda commandments: e.g.: «What is sweet in the world? Hikar answered: Shame on the face. Whoever has shame on his or her face is charming, because every evil act is born of dishonesty»; «Be afraid of shame as you afraid of Lord»; «Keep your tongue out of bad words», «if you see your fallen enemy, do not laugh and humiliate him, as soon as he recovers, he will revenge on you»; «When give alms, do not humiliate a beggar, as Lord would not reward you» [24].

6. Natural Science works

One of the most valuable monuments of Armenian-Qypchak origin, which belongs to the category of Natural Sciences, is the work by Andrey Torosovich of Lviv titled as *Secrets of the Stone of Philosophy*, written in 1626-1631. The work is considered valuable, as Andrey Torosovich wrote a number of comments on the work in the Armenian-Qypchak language. This manuscript is currently stored in the State Archives of Ukraine in Kyiv under the number No.250. Some excerpts from the works of Socrates, Aristotle, Avicenna, Democritus, Plato and other philosophers are given in the Polish version of the work and the experience of scientists in alchemy, such as Hermes Trismegist, Skyd Geber, Arnaldo de Villanov, Albert is described extensively.

These linguistic works pave the way for further research and historical and comparative studies in the field of Qypchak studies. This article was prepared within the framework of the project AP13068438 «The universal and the special in the language of the Armenian-Qypchak monuments».

List of literature:

1. Deny J. L'arméno coman et les «Ephémérides» de Kamieniec (1604-1613). – Wiesbaden, 1957. – 96 p.
2. Алишан Г. История армян Польши и Румынии с приложением первоисточников. – Венеция, 1896. – 228 с.
3. Schütz E. An Armeno-Kipchak chronicle on the Polish-Turkish wars in 1620-1621. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 1968. – 215 p.
4. Vásáry S. Armeno-Kipchak Parts from the Kamenets Chronicle // Acta Orientalia Hungarica. – 1969. – Т. 22, fasc 2. – P. 139-189.
5. Алишан Г. Каменіц: Тарегірк хайоц` Лехастані йеу Руменіой хауастч`еай йауелуацовк`. – Венетік, 1896. – 221 p.
6. Dachkevutch Ya., Tryjarski E. «La Chronique de Pologne» - un monument armeno-kiptchak de premiere moitie du XVII siècle // Rocznik Orientalistyczny. – 1981. – Т. 42, z. 1. – S. 5-26.
7. Гаркавец А.Н. Кыпчакское письменное наследие. – Алматы: Дешт-и Кыпчак, 2002. – Т. 1. – 1084 с.
8. Гаркавец А., Сапаргалиев Г., Капраль М., Цимбал М. Төре бітігі: армяно-кыпчакский судебник 1519-1594 гг. – Алматы: Дешт-и-Кыпчак, Баур, 2003. – 792 с.
9. Lewicki M., Kohnowa R. La version turque-kiptchak du “Code des lois des Arméniens polonais” d’après le ms: 1916 de la bibliothèque Ossolineum // Rocznik Orientalistyczny. – 1957. – Т. 21. – P. 153-300.
10. Macler F. Catalogue des manuscrits armeniens et georgiens de la Bibliotheque Nationale. – Paris: Imprimerie nationale, 1908. – 203 p.
11. Dashian Ja. Catalog der armenischen Handschriften in der Mechitaristen Bibliothek zu Wien. – Wien, 1895. – 1541 p.
12. Дашкевич Я., Слушкевич Э. Два армянских документа XVII в. из львовских коллекций // Rocznik orientalistyczny. – 1972. – Т. 35, №1. – С. 77-110.
13. Дашкевич Я., Трыярский Э. Армяно-кыпчакские долговые обязательства из Эдирне (1609) и Львова (1615) // Rocznik Orientalistyczny. – 1974. – Т. 37, №1. – С. 47-58.
14. Абдуллин И.А. Армяно-кыпчакские тексты из архива Ф.Е. Корша // Татар теле һәм әдәбияты: сб. – Казань, 1976. – С. 5-23.
15. Tryjarski E. Der zweite Brief des Paulus an die Korinther in armeno kiptschakischer Version und seine Sprache // Im Buch: Altaica Collecta. – Wiesbaden, 1976. – P. 267-279.
16. Schütz E. Armeno-kiptschakische Ehekontrakte und Testamente // Acta Orientalia Hungarica. – 1971. – Т. 24, f. 3. – S. 265-300.
17. Tryjarski E. Dictionnaire Arméno-Kiptchak d’après trois manuscrits des collections viennoises. – Warszawa: Polish Academy of Sciences, 1968. – Т. 1. – 283 p.
18. Сафарян А., Саакян Л. О филологической ценности армяно-кыпчакских рукописей XVII века, хранящихся в Матенадаране (Ереван) // Тез. междунар. тюрколог. симпози. «Тюркский мир: история и современность». – Астана: ЕНУ, 2011. – С. 103.
19. Грамматика кыпчакского языка / АрхФИДР Матенадаран имени М. Маштоца // Рукопись. – Ереван, 2013. – №3522. – С. 226-264.
20. Armenian-Qypchaq Psalter written by deacon Lussig from Lviv, 1575/1580 / ed. by A. Garkavets, E. Khurshudian. – Almaty: Desht-i-Qypchaq, 2001. – 656 p.
21. Schuts E. An Armeno-Kipchak Print from Lvov // Acta Orientalia Hungarica. – 1961. – Т. 13. – P. 123-130.
22. Абдуллин И.А. “Памятная записка” Агопа на армяно-кыпчакском языке (1620) // Советская тюркология. – 1971. – №3. – С. 118-129. ени М. Маштоца // Рукопись. – Ереван, 2013. – №3522. – С. 226-264.
23. Deny J., Tryjarski E. “Histoire du sage Hikar” dans la version arménokiptchak // Rocznik Orientalistyczny. – 1964. – Т. 27, №2. – P. 7-61.

24. Құдасов С. Армян жазулы қыпшақ ескерткіші «Дана Хикар» сөзінің тілі: оқу құралы. – Алматы: Ғылым, 1990. – 120 б.